

# ВЕЯІБІА ЖИНЄИ ЧЄТІИ

ЄЎБРАИНЫА

ВСЕРУСІЙСКИМЪ МИТРОПОЛІТОМЪ МАКАРІЕМЪ

---

ДЕКАБРЬ

ДНИ КЄ—ЛА

---

ВІИНСКЪ ТРИНАДЦАТЫЙ  
ТЕТРАДЬ ВТОРАА

---

ИЗДАНИЕ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ



МОСКВА

ЕВНОДАЛЬНАА ТИПОГРАФІА  
АЦБІ

Настоящимъ выпускомъ закончено печатаніе агіологическаго матеріала Минеи, приуроченнаго ко днямъ мѣсяца. Изъ двухъ списковъ Декабрьской Минеи одинъ, именуемый здѣсь Успенскимъ (№ 177), не содержитъ болѣе никакихъ статей, въ другомъ же—Царскомъ (№ 989), какъ бы въ видѣ приложенія, помѣщены въ концѣ Патерики и Поученія митрополита Фотія.

Кромѣ обычныхъ проложныхъ статей въ составъ выпуска вошли два слова Ефрема Сирина (стлб. 2192 и 2202), извѣстныя въ изданіяхъ греческаго текста и старопечатныхъ русскихъ изданіяхъ Паренесиса, одно Огласительное поученіе Кирилла Іерусалимскаго (стлб. 2220) и слова на Рождество Христово: Григорія Богослова (ст. 2266), Василия Великаго (ст. 2289), Іоанна Златоуста (ст. 2311) и три приписываемыхъ Златоусту (ст. 2301, 2318, 2443), слово Прокла патр. Константинопольскаго (стл. 2353), приписываемое Епифанію Кипрскому слово о воплощеніи Господа нашего Іисуса Христа (ст. 2368).

Изъ другихъ памятниковъ, относящихся къ рождественскому циклу, заслуживаютъ вниманія—отрывокъ изъ Первоевангелія Іакова (ст. 2279) и три текста извѣстнаго апокрифическаго Сказанія Афродитіана, различныхъ по редакціямъ и переводу (ст. 2259, 2392, 2340). Первые два текста напечатаны лишь по Успенскому списку, такъ какъ изъ Царскаго списка въ 1631 году, по повелѣнію патріарха Филарета, сказаніе это было вырвано какъ лживое и еретическое; въ списокъ Царскомъ сохранилось оно только въ одномъ текстѣ и то случайно, въ тетрадахъ, не попавшихъ при переплетѣ на свое мѣсто.

Минейныя статьи житійныя здѣсь представлены только въ числѣ двухъ: житіе Марка Ѳраческаго (ст. 2484) и Мученіе архидіакона Стефана; послѣднее въ двухъ редакціяхъ—полной и сокращенной. Греческій текстъ сказанія о Маркѣ Ѳраческомъ не разъ печатался, греческій же текстъ апокрифическаго сказанія о мученіи Стефана до послѣдняго времени не былъ извѣстенъ даже въ рукописяхъ. При просвѣщенномъ содѣйствіи Россійскаго посла въ Испаніи барона Ѳ. А. Будберга редактору удалось получить фотографическую копію съ греческой рукописи XII-го вѣка бібліотеки Эскуріала, единственной, гдѣ этотъ текстъ сохранился. Къ сожалѣнію, редактору не пришлось воспользоваться этимъ важнымъ текстомъ при печатаніи текста Минеи, но въ настоящее время какъ греческій текстъ, такъ и древнѣйшій Русскій текстъ этого сказанія тоже XII-го вѣка, приготовленъ къ изданію.

Печатаніе производилось подъ наблюденіемъ Сотрудника Императорской Археографической Коммиссіи С. О. Долгова.

---

## Ѡ главлѣніе.

	СТОЛБ.
числѣ мѣца	
Того ѿфрѣма ѡ покааніи, ѡ любви ѿ ѡ крѣщеніи, ѿ исповѣданіи, ѿ крѣтѣ похвалѣ, ѿ ѡ вѣдѣшемъ свѣтѣ. . . . .	*БѢВ.
К' тѣхъ днѣ стѣмъ преподобномученици ѿвѣжніи. . . . .	*БСНІ.
Слѡво ѡ навечеріе Рѣткѣ Гѣ нѣшего Іса Хѣ, «Ѹна Бжїа, єдїнорѡднаго, ѿ Ѡ Оца роженнаго преже всѣхъ вѣкѣ, имѣ всѣ быша». Поученіе ѿже въ стѣхъ ѡца нѣшего Кѣріала ѿ архи- єппа Іерлїмъскаго ѡ ѿвѣрїиска посланїа: «Анѡгочастнѣ ѿ многоразнчнѣ древе Бѣ глѣ къ ѡцемъ прѣркѣ, на послѣдкѣ же днѣи сїхъ глѣ намъ Ѹнѡмъ». . . . .	*БѢК.
Мѣца тогоже кѣ стѣмъ мѣнца преподобныхъ ѿвѣженїи. . . . .	*БСЛѢ.
Ѹтихѡве стѣмъ ѿвѣженїи, имѣла главѣ. . . . .	*БСЛС.
К' тои же днѣ стѣмъ мѣнца Василиѣ, сострадѣвшїа со стѣмъ ѿвѣженїю, мечемъ скончѣса. . .	*БСМ.
К' той же днѣ стѣмъ Филиппѣ, ѡцѣ стѣмъ ѿвѣженїа, мечемъ скончѣса. . . . .	*БСМ.
К' той днѣ стѣмъ Протѣсѣ ѿ Ікїнтїи, скопци ѿ спѡстїицы стѣмъ ѿвѣженїа, мечемъ скон- чѣсѣса. . . . .	*БСМ.
К' тѡи же днѣ препѣнаго ѡца нѣшего Николаѣ мнїха, ѿже Ѡ вѡнѣхъ бывшаго, побѣсть. . .	*БСМѢ.
К' тои же днѣ стѣмъ ІѸанкѣ мечемъ скончѣса. . . . .	*БСМГ.
К' той же днѣ прѣвннѣ Інтїѡхъ мїромъ скончѣса. . . . .	*БСМГ.
К' тѡи же днѣ поученіе на прѣпрѣзньство Рождѣства Хѣа. . . . .	*БСМГ.
К' той же днѣ слѡво Ѡ патерїка ѡ нѣкоємъ мнїсѣ, впадшїмъ ѡ тѣжекъ грѣ, ѿ прѡ- шѣнѣхъ бысть покаанїа радн. . . . .	*БСМГ.
Мѣца декабра въ кѣ днѣ Рождѣство Гѣ Бѣа ѿ Ѹла нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСМД.
К' той днѣ поклоненїе волхѡвѣ, Маѡхїѡна, Валтѣсана ѿ Іспара. . . . .	*БСМД.
К' той днѣ Іѡсѣ вѣрѣченикѣ дѣвѣ прѣмъ вѣсть во снѣ Ѡ Бжїа аггѣла, да вѣжитѣ въ Ѹгѣпетѣ. . . . .	*БСМЄ.
К' тѡи же днѣ поученїе на Рождѣствѣ Гѣ нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСМЄ.
К' тои же днѣ поученїе ѡ прѣтѣ тїнахъ хотѣшимъ сѣ причастїи стѣмъ тѣлѣ ѿ крѡвн. . . . .	*БСМЗ.
К' тои же днѣ поученїе на Рождѣствѣ Хѣѡ. Ѹгалїе Ѡ Маѣделѣ. . . . .	*БСМН.
К' тѡи же днѣ чтенїе на Рождѣствѣ Хрїстѣво. . . . .	*БСНД.
К' той же днѣ на Рѣткѣ Хѣѡ сказанїе Ѹфродитїана ѡ бывшемъ въ Персѣтѣкѣи землї чѣдо. . .	*БСНД.
К' тои же днѣ стѣмъ Григорїа Бѣгослѡвца слѡво на Рѣткѣ Хѣѡ, Гѣ нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСНЗ.
К' тои же днѣ слѡво на Рѣткѣ Гѣ нѣшего Ісѣ Хѣ. Сказанїе стѣмъ апѣла Іакова, брѣта Гнѣ по павѣти. . . . .	*БСѢД.
К' тои же днѣ слѡво на Рождѣствѣ Гѣ нѣшего Ісѣ Хрїста. . . . .	*БСНЄ.
К' той днѣ ѿже во стѣмъ ѡца нѣшего Василиѣ, архїєппа Кесарїа Каподѡкїнскїа, вѣсѣда на Рѣткѣ Хѣѡ. . . . .	*БСНД.
К' той же днѣ ѿже во стѣмъ ѡца нѣшего Іѡанна, архїєппа Константїна града Златѡу- стѣаго, слѡво на Рѣткѣ Гѣ Бѣа ѿ Ѹса нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСГѢ.
К' той же днѣ ѿже во стѣмъ ѡца нѣшего, Іѡанна, архїєппа Константїна града Златѡу- стѣаго, слѡво на Рождѣствѣ Гѣ нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСГѢ.
К' тѣи днѣ слѡво ѿ въ стѣмъ ѡца нѣшего Іѡанна Златѡустаго, архїєппа Константїна града, на Рѣткѣ Гѣ нѣшего Ісѣ Хѣ. . . . .	*БСГН.

числа мѣца . . . . . столб.  
 В' тѣхъ днѣхъ слово на Рѣжтво Гѣ нашего Іѹ Хѣ и ѿ звѣздѣ Оуранѣ, иже въ Прѣсѣхъ. . . . . в'тѣкв.  
 Иже во стѣхъ мѣца нашего Іѹанна Златѹстаго словѣ на Рѣжтво Гѣ нашего Іѹ Хѣ. . . . . в'тѣд.  
 Повѣсть Іѹфродитѣана Персѣанина, ѿ Фаниппа прѣвитера исписавшѣа се, снѣгела вывша  
 великаго Іѹанна Златѹста, ѿ рождѣствѣ Хѣѣ: ѿ звѣздѣ и ѿ поклоненіи волхѹбовъ, и ѿ  
 Прѣсиды . . . . . в'тѣм.  
 В' тѣхъ же днѣхъ. Слово на Рѣжтвѣ Гѣ Бѣ и Фѣса ншего Іѹ Хѣ. . . . . в'тѣми.  
 В' тѣхъ днѣхъ слово на Рѣжтвѣ Хѣѣ. . . . . в'тѣнг.  
 Прѣслога. Мѣца того же кѣ. Фѣже по плоти Рождество Гѣ и Бѣа и Фѣса нашего Іѹ Хѣ. . . . . в'тѣнд.  
 В' той же днѣхъ поклоненіе волхѹѣ. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ поученіе на Рождество Гѣ нашего Іѹ Хѣ. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ поученіе ѿ прѣчтѣи тайнахъ хотѣшимъ са причастити стѣмъ тѣлѣ и  
 крови. . . . . в'тѣд.

Мѣца декабра въ кѣ днѣхъ. Словѣ прѣстѣла влѣца нашеа Бѣца и приснодѣи Маріа. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ прѣвнаго оца нашего Фѣѹфиміа исповѣдника. И прѣвнаго оца нашего  
 Петра Іѹлексаѣрѣскаго. И прѣвнаго мѣца нашего Іѹрѣста. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ слово, іако не подобаетъ вѣры имати клеветѣ. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ слово стѣго Іѹанна Златѹстаго ѿ причастіи и ѿ мѣтѣни. . . . . в'тѣд.  
 Недѣла по Рѣжтвѣ Хѣѣ. Пѣматъ творимъ прѣроку дѣдѣ, Іѹсифѣ ѿвѣдѣникоу, Іаковоу, по  
 плоти братѣу Господню. Слово. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ слово Фѣксѣла Памѣфилинскаго. Поученіе ѿ поклѣни дѣдѣ. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ слово иже во стѣхъ оца нашего Фѣспіаніа, еѣпа вывшаго в Кѣпрѣ, похвала  
 ѿ стѣи Бѣи Іѹрѣи, и ѿ воплощеніи Гѣ нашего Іѹ Хѣ Христа. . . . . в'тѣд.  
 Мѣца того же кѣ. Словѣ прѣстѣла влѣца нашеа Бѣца пороженіа. . . . . в'тѣп.  
 На вѣгѣство Фѣтѣи Бѣца. . . . . в'тѣп.  
 В' той же днѣхъ прѣвнаго и вѣноснаго оца нашего Іѹварѣста. . . . . в'тѣп.  
 В' той же днѣхъ пѣматъ иже во стѣхъ оца нашего и исповѣдника Фѣфиміа. . . . . в'тѣнг.  
 В' той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашего Константина, иже ѿ Іѹѹден сѣи. . . . . в'тѣд.  
 В' той же днѣхъ слово, іако не подобаетъ имати вѣры клеветѣ. . . . . в'тѣп.  
 В' той же дѣ слово стѣго Іѹанна Златѹстаго ѿ причастіи и ѿ мѣтѣни. . . . . в'тѣп.

Мѣца декабра въ кѣ днѣхъ. Стѣго перѣвомѣника архіѣдіакона Фѣтефана. . . . . в'тѣп.  
 В' тѣи же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашего Фѣѹдора, архіеѣпа Костантинѣграда. . . . . в'тѣп.  
 В' той же днѣхъ слово ѿ черноризци, еѣже влѣдѣница не прѣльстѣвши оумре: и воскреси ю,  
 помолѣвѣа Бѣѣу. . . . . в'тѣп.  
 В' той же днѣхъ слово стѣго Василіа ѿ свѣтѣи оуныніа сѣа жизни. . . . . в'тѣд.  
 Мѣца того же кѣ днѣхъ. Стѣго и славнаго и всехѣалнаго перѣвомѣчника архіѣдіакона Фѣтефана. . . . . в'тѣп.  
 В' той же днѣхъ слово Іѹа Златѹстаго, архіеѣпа Костантинѣградѣ. Похвала стѣго Фѣтефана  
 перѣвомѣника. . . . . в'ѣ.  
 В' той же дѣ стѣго Григоріа, еѣпа Нѣскаго ѿмѣла ѿ стѣмъ Фѣтефанѣ перѣвомѣници. . . . . в'ѣ.  
 В' той же днѣхъ мѣніе стѣго перѣвомѣчника і архіѣдіакона Фѣтефана. . . . . в'ѣкв.  
 Мѣца того же кѣ. Пѣматъ стѣго апѣстола и перѣвомѣчника и архіѣдіакона Фѣтефана. . . . . в'ѣкв.  
 В' той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго мѣца нашеа Фѣѹдора, архіеѣпа Костантинѣграда. . . . . в'ѣкв.  
 В' тѣи же днѣхъ слово ѿ черноризци, еѣже влѣдѣница не прѣльстѣвши, оумре: и воскреси ю,  
 помолѣвѣа Бѣѣу. . . . . в'ѣкв.  
 В' той же днѣхъ слово стѣго Василіа ѿ свѣтѣи и оуныніа сѣа жизни. . . . . в'ѣкв.

Мѣца декабра въ кѣ днѣхъ. Стѣртѣ стѣхъ мѣчѣкѣ двоѣ чѣмѣ, иже в Никомидіи ижѣныхъ за Хѣ. . . . . в'ѣкв.  
 В' той же днѣхъ иже вѣнѣ оуна скончавшѣа стѣи мѣчѣкѣ за Хѣ ѿ свѣклѣта. . . . . в'ѣл.  
 В' той же днѣхъ стѣртѣ стѣмѣ мѣчѣкѣ Нѣнды скопѣа и дѣмны. . . . . в'ѣл.  
 В' той же днѣхъ пѣматъ прѣвнаго оца нашего Фѣѹдора Написанаго. . . . . в'ѣл.



числа мѣ	слова.
В' той же днь слово ѿ Патерика ѿ Іаннѣ Кѣловѣ . . . . .	в҃уѣв.
В' той же днь слово с҃го Іѡана Златоустаго ѿ ѡлчвѣѣ . . . . .	в҃уѣв.
Прѡлогъ. Мѣа того же кн. С҃ыхъ двоѹ тмоу мѣнкъ . . . . .	в҃уѣг.
В' той же днь пѡмать с҃тѣ мѣнкъ, иже вѣѣ ѡгна ѡстаѡшей, и скончани бывше . . . . .	в҃уѣд.
С҃тїи мѣнци Индисѣ, и Горгонїе, и Петръ, в море квержени, скончашася . . . . .	в҃уѣд.
С҃тїи мѣнци Синѡнъ и Дорифен мечемь скончашася . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь с҃тїи мѣнкъ Мардонїе ѡгнемь скончася . . . . .	в҃уѣе.
В' той днь с҃тїи мѣнкъ Феѡдїа дїаконъ каменїе побїенъ конца прїлѣтѣ . . . . .	в҃уѣе.
В' той же днь с҃тїи Антонїе ко рѣѣ посѣпанъ скончася . . . . .	в҃уѣе.
В' той же днь с҃тїи Ганкерїе прозвѣтеръ ѡгнемь скончѣ . . . . .	в҃уѣе.
В' той же днь с҃тїи мѣнци Дѡмнїны . . . . .	в҃уѣс.
В' той же днь памѣ с҃го ѡца нашего Феѡдора Писаннаго, брата с҃го ѡеѡфана Творца . . . . .	в҃уѣз.
В' той же днь с҃тїи Никаноръ ѡпѣа миромъ скончася . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь слово ѿ Патерика ѿ Іѡаннѣ Кѣловѣ . . . . .	в҃уѣи.
В' той днь слово с҃го Іѡа Златоустаго ѿ ѡлчвѣѣ . . . . .	в҃уѣи.

Мѣа декабра въ кд днь. С҃расть с҃тїхъ младенецъ, и звѣены за Хѣ в вифлѡмѣ ѿ Нрѡда, иже числомъ дѣи тѣсѡщѣ . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь пѡмать прѣвнаго ѡца нашего Маркѣла мнїха ѡбїтѣли Неѡсыпѡщїихъ . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь слово ѿ прекословїи с҃го Антїѡха . . . . .	в҃уѣм.
В' той же днь слово с҃го ѡца Нїдонта, ꙗко и в послѣднѣ и здыханїи покаїнемь и слезами и мѣтнею ѡгудїтѣ Б҃гѡу . . . . .	в҃уѣм.
В' той же днь архїеппа Іѡана Константинограда слово ѿ Нрѡдѣ и ѿ младенцѣ, и звѣены Хѣ радїи . . . . .	в҃уѣг.
Прѡлогъ. Мѣа того же кд. Пѡмать с҃тїи младенецъ, и звѣены ѿ Нрѡда црѣа, числомъ дѣи тѣсѡщѣ . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь пѡмать прѣвнаго ѡца нашего Маркѣла, и г҃лмена ѡбїтѣли Неѡсыпѡщїихъ . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь с҃расть с҃го ѡпа Тимона, єдиногѡ ѿ седми дїаконъ . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь слово с҃го Антїѡха ѿ прекословїи . . . . .	в҃уѣи.
В' той днь слово с҃го ѡца Нїфонта, ꙗко в послѣднемь и здыханїи покаїнемь и слезами и мѣтнею ѡгудїтѣ Б҃гѡу . . . . .	в҃уѣи.

Мѣа декабра въ л днь. С҃расть с҃тїи мѣнци Аннїсїи . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь с҃расть с҃го ѡбѡстола Тимона, єдинагѡ ѿ седми десѣтѣ . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь пѡмать прѣвныѣ мѣре нашеѣ Феѡдоры . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь прѣвнаго ѡца нашего Леѡнтїа архїмандрїта . . . . .	в҃уѣг.
И прѣвнаго ѡца нашего Геѡргїа єпископа Никомїдїискаго . . . . .	в҃уѣг.
В' той же днь слово ѿ празднословїи препѡвнаго Антїѡха . . . . .	в҃уѣг.
В' тѣ днь мѣнїе с҃го и влажѣннаго Зотїка, прокажены ѿ непѡбїнныѣ смѣрти хранїтелѣ и пїтѣтелѣ: и прокаженыхъ рѣа самѣхъ пострада . . . . .	в҃уѣд.
Прѡлогъ. Мѣа того же л. Пѡмать с҃тїи мѡченицы Аннїсїа . . . . .	в҃уѣи.
В' той же днь прѣвныѣ Феѡдоры, иже ѿ Кесарїды . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь с҃го мѡченика Филетѣра великаго . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь прѣвныѣ Леѡнъ архїмандрїтѣ миромъ скончѣ . . . . .	в҃уѣг.
И прѣвнаго ѡца нашего Геѡргїа, єпископа Никомїдїискаго . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь слово ѿ празднословїи препѡвнаго Антїѡха . . . . .	в҃уѣд.

Мѣа декабра въ л днь. Пѡмать прѣвныѣ Желанїи . . . . .	в҃уѣд.
В' той же днь с҃го ѡпа Тимоѡѣа, єдинагѡ ѿ з дїаконъ. И с҃го мѣнка Зотїка ѡрфанотрѡфа . . . . .	в҃уѣе.
В' той же днь слово ѿ Патерика ѿ нѣкоєи старїцы и пѡстницѣ . . . . .	в҃уѣе.

В' той же днь слово Сирахоко на немилостивыѣ црѣи и кнѣзи, иже неправду соудати.	ѡвѣд.
В' той же днь слово ѡ гордости . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь слово ѡ сдѣлахъ и ѡ влстелѣхъ, имающихъ мьзѣ и не въ правдѣ сдѣлаши.	ѡвѣд.
В' той же днь слово Иввакума пррка на обидѣца и насилствующа . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь слово стго и великаго Касіліа ѡ сдѣлахъ и ѡ влстелехъ земныхъ . . . . .	ѡвѣд.
Сѣи рѣдѣ и сдѣхъ црквныи оуставили первѣи кнѣзи и своиимъ тивѣномъ приказали сдѣ црквнаго не обидѣти, ни сдѣти безъ владычна тивѣна . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь поученіе епкпе всѣхъ христолюбивымъ кнѣземъ и правобѣрнымъ христїаномъ . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь житіе въ стѣи и жизнь прѣвнаго оца нашего пѣстыннаго Марка, жившаго в' горѣ Трахестѣи, сдѣши ѡбонъ полѣ Ефіопїа, прамо ѡсыкоу Хетъчѣйскоу . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь слово ѡ книгѣ Еноха Праведнаго прѣжде потопѣ . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь слово в' нѣлю по Рожестве Гѣ нашѣ Іс Хѣ. Пѣмать стго и праведнаго Іѡсифѣ ѡбрѣчника Бгрчнаго, Іакова брата Енѣ, и дѣда црѣи и пррка . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь пѣмъ творимъ пророкѣ дѣдоу, Іѡсифѣ ѡбрѣченикѣ, Іаковѣ, по плоти братѣу Гнѣ . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь. Поученіе в' нѣлю по Ржтвѣ Хѣѣ. Сѣлїе ѡ Мѣлѣ . . . . .	ѡвѣд.
Пролѣзъ. Мѣлѣ того ѣла. Пѣмать прѣвныѣ Желанїи Римляныни . . . . .	ѡвѣд.
В' той же днь стго мченика Зотика, сѣрымъ питателѣмъ . . . . .	ѡвѣд.

страшныи прѣлагають вса члѣска члѣска вса, ꙗже сътвориша сътъ, блгаа или лукаваа, и понесеть кыждо прѣсѣдище ѿдѣла<sup>1</sup> страшнаго дѣлеса, аки плодъ, рѣчи же, аки листвѣе. Праведници носѣтъ плодъ добръ и красенъ<sup>2</sup>, стѣи носѣтъ плодъ благъ и блгоцвѣтъщъ, мчѣи носѣтъ мѣкы и раны, похвалѣ терпѣннѣю, иноци носѣтъ покореніе, въздержаніе, вѣдѣннѣе, и мѣткы. Мужи же грѣшнѣи, и нечестивѣи, и сквернѣи носѣтъ плѣтъ стѣдокнѣтъ, и гнѣлъ, и полнъ сѣшь смрада, плача же и рыданія, червѣа не оусыпѣющаго въ ѿгнѣ негасимѣмъ.

Страшно, ѿ вѣре, тамо сѣдище, ꙗко все поелѣха вѣ гѣлѣтѣа, дѣлеса же и рѣчи, помыслы и похотѣннѣа, егда прѣстоѣтъ тмы тмѣамн, тысѣща тысѣщами аггѣлъ и архггѣлъ, херубимъ и серафимъ, праведныхъ и стѣихъ, прѣркъ и апѣлъ,

Что оубо лѣннѣа, ѿ вратіе любимаа; вѣрѣма приспѣло ѿ, и днѣ приближѣа естъ, егда тины наша страшныи ѿѿ<sup>3</sup> || на свѣтъ изведѣт вса. И аще выхѣ вѣдѣли, ѿ вратіе, что намъ предлежитъ, плакалиа выхѣмъ въ днѣ и в нѣщи, Боѿ молѣшесѣ, да избежит ны стѣда ѿного и тмы вѣчныа. Затѣкнѣтъ во са оустѣа грѣшникѣ прѣ сѣдищемъ, възтрепещѣ во вса тварь, и ти самѣи чиновѣ стѣихъ аггѣлъ ѿ славы ѿноѣа пришествѣа еѣго. Что оубо речѣмъ еѣмъ въ днѣ сѣднѣи, аще вѣрѣма сѣ погѣвимъ лѣностію, вратіе; самъ во долготрѣпнѣтъ, и вса вы вѣвѣчетъ въ своѣ цѣтѣво. И слова ѿ насъ възыщѣтъ ѿ лѣности малаго вѣрѣмени, и самъ речѣтъ намъ: Васъ радма възплѣтнѣа, васъ дѣлама на земли гѣвѣ походнѣхъ, васъ радма раны

прѣа, васъ радма зоушенъ вы, васъ раѣма распѣтъ вы на древѣ, васъ радма ѿцѣтѣмъ напоѣнъ вы, да вы створю стѣща нѣныа. Ноѣ цѣтѣво дѣ вамъ. мои рѣи дахъ вѣ, вса вы нарекохъ вѣрю сѣвѣ, ѿцѣви принесѣ<sup>4</sup>, дѣхъ послаа. Паче сѣи вѣхѣхъ что имѣхъ створѣити и не створѣи, да вы спѣтѣса; Тѣкмо вѣла васѣа не хоцоу нѣдити, да не нѣжно вѣдетъ вѣ спѣнѣе. Рѣвѣте, грѣшници, мрѣтѣи по естѣствѣ сѣще, что вы пострадѣте мене дѣлама, вѣлѣкы пострадѣшаго; Се оуготовано ѿ оуѣе цѣтѣво и жнсь, покои и радость, и мѣка вѣчнаа во тмѣ кромѣшнѣи. Идѣже кождо васъ хоѣтѣ ходѣти, ѿ сѣвѣк своѣю властію ходѣте.

Прѣидѣте ко мнѣ<sup>5</sup>, плачемѣа вси, поклоннѣса всѣ прѣ Гѣмъ, створшнѣмъ ны, глѣюще: ѿ вѣако, си вса ꙗко вѣ прѣтерпѣла еси нѣ радма! Мы грѣшници ѿмѣшемѣа всегда вѣгѣтѣи тѣвоихъ, Ты же<sup>6</sup>, вѣ сѣи безначаленъ, естѣствомъ || Л 613 а показала ѿ твоѣа вѣгѣтъ стѣасти раѣма крѣстнѣа спасѣса всеѣмъ грѣшникѣмъ свѣдѣшемъ<sup>7</sup>, даровавъ имъ просвѣщеніе разѣма. Что ти оубо въздѣасть родъ грѣшнѣи, вѣже непѣстнѣимнѣи, вѣже мѣрднѣи, ꙗже нарицахѣа прѣложеніемъ нечѣстнѣи. Не по естѣствѣ же прѣже оубо намъ спасѣса ѿ, нечѣстнѣвъ во нарицашесѣа всѣ рѣ нѣшъ, и пѣкы посѣмъ грѣшници выхѣ нѣшнѣмъ прѣложеніемъ. Самъ, ѿ вѣако, самъ сѣи всебѣгнѣи и мѣрдѣ, страшен же и слѣвенъ, вѣкомъ Творецъ, и трѣпнѣши искони злобнѣе стѣропнѣе<sup>8</sup> нѣше многѣ рѣди цѣдрѣтъ тѣвоѣ, ꙗже показѣа еси намъ, сѣмъ члѣкнѣмъ, повѣженъ

<sup>1</sup> тоѣ ѿберѣоѣ тоѣ Хрѣстоѣ, «грознаго Хрѣста». <sup>2</sup> праведници... красенъ проп. во грѣческомъ. <sup>3</sup> ѱ ѿберѣѣс Дѣкастѣс, «страшнѣи Судѣа». <sup>4</sup> вѣст. сѣеѣ П. У, тѣ Патрѣ просѣвѣхѣа. <sup>5</sup> епѣ то аѣто, «дѣа одноѣо и тоѣо же». <sup>6</sup> Отѣкуда славянскѣи текѣтъ много простѣаннѣе изданнаго грѣческаго, и далѣе варіанты заимѣствуютьсѣ изъ Московскаго изданія поученій Еѣфрема Сирѣна 1647 г., слово 83. <sup>7</sup> свѣдѣшнѣмъ еѣа. <sup>8</sup> стѣропнѣтѣво.

БЫВЪ БЖ<sup>1</sup> ѿ ЛЮБВЕ ТВОЕѦ И СТЫХЪ  
ЩЕДРОТЪ, ВЕСЕДОВАВЫИ НА КРѢТѢ СПСЕНІА  
РАДИ ВСЕѦ ВСЕЛЕННЫѦ ѿ ТВОЕѦ БЛГТИ, СЕ  
РЕЦИ ПРЕ СЛОВОЮ ТВОЕЮ: АЩЕ НЕ БЫ  
ПОВЕЖЕНЪ БЫЛЪ ТВОИМЪ МЛРДИЕМЪ, ХЕ,  
СЕБЕ НЕ БЫ ПРѢДАЛЪ НА ЖРЪТВЪ И НА  
ПРИНЕСЕНІЕ ЗА ГРѢШНЫѦ. ИСПОЛНИСЯ,  
ВЛКО, ОУМЪ РАБА ТВОЕГО, ѿ СЛАДОСТИ  
БЛГТИ И ЛЮБВѢ ВСЕГДА СЛАДИТСЯ, ВСЕГДА  
ПРОСВѢЩАЕТСЯ И ЧАСТО ОУТВЕРЖАЕТСЯ<sup>3</sup>,  
ѿМѢЩАЕТСЯ И НА ГОРЕСТЬ ЕГО ПРЕЛАГАЕТСЯ,  
НЕ ХОТЯ ПРНО ИМѢТИ<sup>4</sup> СВОЕГО ВЛКА.  
ИТЕ ЕДИНОЧАДЫИ, ЗАРЕ ѿЧА, СВѢТЕ ЖИВЫИ  
НЕПРИКОСНОВЕННЫИ, СВѢТЕ НЕПОСТИЖИ-  
МЫИ<sup>5</sup>, ПРОСВѢЩА БЛГТИЮ ВСЮ ВСЕЛЕННЮ,  
ПРОСВѢТИ ВЪ МНѢ СВЦІИ ѿМРАЧЕНІИ<sup>6</sup>  
ОЧИ, ПРОСВѢТИ ПРНО БЛГТИЮ И ЩЕДРО-  
ТАМИ, ДА НЕ ѿМРАЧАЕТСЯ ѿ ОУБИТЕЛА<sup>7</sup>.  
ОУПОДОБИЛ<sup>8</sup> БО СЯ ЕСТЬ, ВЛКО, НЕМОЦНЫИ  
НАШЪ ОУМЪ НОВОСАЖЕННУ ДРѢВЪ: ІАКО ТРѢ-  
ВЪЕТЪ ВСЕГДА ДЫХАНІА ВОДНАГО, || ТАКО И  
ОУМЪ НАШЪ, НЕМОЦЕНЪ СЫ, БЕСПРѢСТАНИ  
ТРѢВЪЕТЪ ѿ ТВОЕѦ БЛГТИ ПРОСВѢЩЕНІА  
И ОУТВЕРЖЕНІА. СЛОВО ТВОЕ, ГИ, ѿВРЪЗИ<sup>9</sup>  
ОЧИ СЛѢПЪ, ПРОЗРѢВШОУ ТѢЛЕСНЫМА ОЧИ-  
МА, ДА ПРОСВѢТИТСЯ ВНУТРЕНА<sup>10</sup> ОЧИЮ,  
ОУМЪ, ЕЖЕ БЕСТРАХА ПРОПОВѢДАТИ ТВОѦ  
ЩЕДРОТЫ, БА И СВІА. ПРОСВѢТИ ОЧИ  
МОИ СРЧНѢИ В ЛЮБОВЬ ТВОЮ, ВЛКО, ЖЕЛА-  
НІЕМЪ СЪВЕРШАТИ ТВОЮ ВОЛЮ, ПОНЕЖЕ  
СНАДѦМЪ ДАЛЕЧЕ ѿ НАСЪ ѿСТОИТЬ. СЕ  
ЧАША СТРАШНЫѦ КРЪВЕ ТВОЕѦ ИСПОЛНЪ  
ЕСТЬ СВѢТА И ЖІСНИ: СІИ НА ДАРЪИ,  
РАЗУМЪ И ПРОСВѢЩЕНІЕ, ДА С ВѢРОЮ И  
ЛЮБОВІЮ ПРОСВѢЩАЕМИ, ПРИСТУПИМЪ К  
НЕМЪ<sup>11</sup>, ДА ВЪДЕТЬ НАМЪ ВЪ ѿСТАВЛЕНІЕ  
ГРѢХОМЪ, А НЕ ВЪ ѿСЪЖЕНІЕ. ПРИСТУПАИ  
БО КЪ БЖТВЕННЫМЪ ТАИНѦ НЕДОСТОИНѢ,  
ДШЪ СВОЮ ѿСЪЖАЕТЪ: НЕ ѿЧИСТИВЪ СЕБЕ,

ЦРЬ ПРІАТИ ВЪ СВОИ ЧЕРТОГЪ. НАША ВО  
ДША НЕКѢСТА СГА ЕСТЬ ВЕСМРТНАГО ЖЕ-  
НИХА, БРАКЪ ЖЕ ТЪ НАРЕЧЕТСЯ БЖТВЕННА  
ТАИННА, ІАДОМЫ<sup>12</sup> АЛЧУЦІИМИ ВЪ СТѢИ  
ДШИ. ВНИМАИ ОУБО СЕБѢ, ЧЕРТОГА СВОЕГО  
ПРІСНО БЕСКВЕРННА СЪБЛАСТИ, И ВЪСХОЦИ  
ПРІАТИ ЦРЬ ХА, НѢНАГО ЖЕНИХА, ДА И  
ВЪ ДНЬ ПРИШЕСТВІА ЕГО ѿБИТЕЛЪ СЪТВОРИ  
ОУ ТБЕ СЪ СВОИМЪ ОЦЕМЪ, И ПРЕ СТЫМИ  
АГГЛЫ ПОХВАЛА ТИ ВЪДЕТЬ, И ВЪ РАН СЪ  
СЛОВОЮ ВЕЛИКОЮ И РАДОСТІЮ ВНИДЕШИ. НЕ  
ИЩЕТ БО ѿ ТБЕ НИЧТОЖЕ, ѿ ВРАТЕ,  
РАЗВѢ СПСЕНІА. АЩЕ ЖЕ ТЫ ЛѢНИШИСЯ,  
НЕ ХОТЯ СПСЕНЪ БЫТИ, НИ ПУТМИ БЖІИМИ  
ХОДИТИ, НИ ЗАПОВѢДИ ЕГО НЕ ХОЩЕШИ  
СЪВРЪШИТИ: СЕБЕ ОУБИВАЕШИ, И СЕБЕ ИЗМѢ-  
ТАЕШИ НѢНАГО ЧЕРТОГА. БЖ, СТЫИ И  
ЕДИНЫИ БЕЗ ГРѢХА, СВІА СВОЕГО ЕДИНО-  
РОДНАГО ТБЕ РАДИ НЕ ПОЩАДѢ: САМ ЖЕ,  
ѿКААННЕ, СЕБЕ НЕ ПОМНАДЕШИ. || ВЪСПРАНИ  
ОУБО ѿ СНА СВОЕГО ПОНѢ МАЛЫ<sup>13</sup>, ѿ ИЗМО-  
ЖЛАЕ, ѿВРЪЗИ ОУСТА ТВОѦ И МОЛІСА ЕМЪ.  
ѿВРЪЗИ<sup>14</sup> ОУБО ѿ СЕБЕ ГРѢХОВНЮ ТАГОСТЬ,  
ПОМНАДИ СЕБЕ, МОЛАСЯ ЧАСТО, ПЛАЧИСЯ  
НЕПРЕСТАННО, ВѢЖИ СЛАБОСТИ, ВЪЗНЕНА-  
ВИДИ ОУНЫНІЕ: ДА ѿМРЪЗЪЗЕ ТИ ЛДКАВЪ-  
СТВІЕ, ЛЮБИ КРОТКОСТЬ, ВЪСХОЦИ ВЪЗДРЪЖА-  
НІА, ЧЕРНЫЧЕСТВЪИ БЕЗМОЛВІЕМЪ, ПОУЧАИ-  
СА ПѢНІЮ, ПОТЩИСЯ, ѿ ВРАТЕ, ДОНДЕЖЕ  
КРѢМА Е. ВЪЗЛЮБИ БА ѿ ВСЕѦ СІИ ДША,  
ІАКО И ТБЕ ВЪЗЛЮБИЛЪ Е<sup>15</sup>. БУДИ ЦРЬ  
БЖІА, И ВЪСЕЛІТСЯ Е ТЪ БЖ ВЪШНІИ.  
ДША БО, ИМѢЮЩІА БА В СЕБѢ, ЦРЬ  
НАРИЧЕТСЯ СГА И ЧИСТА: И БЖТВЕННА  
ТАИННА СЛЪЖАТСЯ В НЕИ, И ТЩАТСЯ ПРНО  
СИЛЫ НѢНЫѦ ПОСѢТИТИ ЕѦ, ПОНЕЖЕ ГЪ  
ВЪСЕЛАСЯ ЕСТЬ ВЪ ДШЪ. АГГЛИ И НѢСА  
ВЕСЕЛѦТСЯ О НЕИ И ТЩАТСЯ ПОЧЪСТИ  
ДШОУ, ИМЪЖЕ НАРЕЧЕТСЯ ЦРЬ<sup>16</sup> ВЛКА ИХЪ.

||Л. 613 В

||Л. 613 Б

<sup>1</sup> вст. сын.    <sup>2</sup> ѿ Ц.    <sup>3</sup> вст. но паки немощи ради всегда.    <sup>4</sup> вст. сладости.  
<sup>5</sup> подписано внизу на полъ Ц.    <sup>6</sup> ѿмраченніи ми.    <sup>7</sup> губителю мракомъ.    <sup>8</sup> оуподобл Ц.  
<sup>9</sup> вст. ми Ц; ѿверзе.    <sup>10</sup> внютренніи.    <sup>11</sup> αὐτῷ (т. е. τῷ ποτηρίῳ), «къ ной (т. е. чашѢ)».  
<sup>12</sup> іадома Ц. У, ἐσθιδόμενα.    <sup>13</sup> ὀλίγον, «немного».    <sup>14</sup> вст. и зачеркнуто ми Ц.  
<sup>15</sup> възлюбви... Е дописано на полъ Ц.    <sup>16</sup> проп. Ц. У, διότι ναὸς τοῦ χάριτος τοῦ αὐτοῦ  
Δεσπότηου.

Блжнз члкъ, ѿже тѣ възлюбѣн ѿ всеа дша своа и възненавидѣн мѣра и ѿже в немь вса, да токмо имать стго блкв, добрго вѣсера, сзкровища животнаго, ненасытимаго Бѣ. И ѿже сице любить Бѣ всѣмь срѣцмз, томъ на земли нѣ оумз, нѣ горѣ всегда, идѣ възлюбилз ѣ, и дша възхотѣла ѣ, и жаже оумз. Ѿтвдоу же наслажаѣтса, и Ѿтвдоу просвѣщаѣтса, Ѿтвдоу насыщаѣтса сладости и любве Бжїа. Радости и сладости испольнѣ ѣ възистиннъ любви Бжїа, и блжнз ѣ възисивый еа и не насытивиса еа. Ѿ сладости любве Бжїа, кто оубо може ѿзрещи еѣ достоинаа! Пাবেзз айлаз, възисивз ѿ неа и не насытивиса еа, самз вопѣеть и глеть: «Ни горѣ<sup>1</sup> высоты, ни долѣ глубины, ни сама жизнь, ни хоташїа быти смѣть, ни вси аггїи, ни зачала, ни власти, ни чварь етера вса възпѣ не моготъ разлвчїти || любве Бжїа» дша възисившїа сладости егд. Ѿгнѣ вемртенз ѣ любви Бжїа: сздѣловает же въздшїи възлюбившей свѣтлаа дѣла, и чювствїа еа възноситъ ѿ земли, и ненавидитъ земнѣ, самого токмо зрїи Бѣ, егоже възлюбїи. И оучать ны стїи мчнїи, възисившен еа и не насытившеся ѿ неа. Созвзз мажкз ѣ любви Бжїа, не може мечь воюадвострз еа ѿсѣпїи: ѿсѣкахъ во мвчнїи оуды стїи, любви же ихъ не можаху ѿсѣпїи. Ѿ мажкнн созвзе любве Бжїа, испольн сы чюдесы и не могли са ѿрѣшити! Мечь еа не ѿсѣче, ѿгнѣ еа не растаа: оудове ѿсѣкахъса, любїи не ѿсѣкашеся. Палахъ оудове, оузы же любобнны не рѣшахъса. Потапалахъса пакы тѣлеся стїихъ, любви же и не потапашеся. Свззавахъ пакы тѣлеся прпбныхъ, любви же ихъ не свззана бы вемса. Кто оубо не дивитса

мажкому семъ созвзз любобному, ѿже не ѿсѣкаѣтса николи, и ѿже пакы рѣшитъ; ѿже во възлюбїи Бѣ всѣмь срѣцмь, сицевъ любовь имѣ. Стїю во любовь дастъ Бѣ своен цркви, оукршенѣ быти прно в сеи любви. Си во любви начнѣ Бѣ нарицати въз дшїи. Стблпз и оутверженїе наречѣтса любви в дшїи стѣ. Си пакы любви единароднаго Стїа к намъ приведѣ. Ст радма любве Бѣ възлчиса<sup>2</sup>, сеа радма любве видимъ бы невїдимый, сеа радма любве ѿверзеса ран, сеа радма любве свззанъ бы крѣпкый, сеа радма любве невѣста бы дша вемртномъ Женїхъ, да видитъ свою красотъ дша в себѣ, сеа дѣла пострада вемртннн Женї. Кромѣ любве сеа аще ѣ дша, не блговоли ѿ ней нѣннн блка, нвдїти же вола еа не хощѣ || Бѣ: единоу во дастъ еи власть ходїти и жїти прно, макоже си хощѣ. Кто оубо можетъ прославити и възпѣти Бѣ и Стїа ѿ дарѣ его; Стго во ради прїахѣ вси дарз его. Слава и поклананїе блговоленїю его!

||Л. 614 а

Послушанте, братїе, добраго свѣтла моего, и потщїмса прно ходїти чїсто и достоино, дондеже вѣрѣма имѣ, да дхъ стїи вселїтса в ны, и любви Бжїа ѿкржївши спсетъ ны. Не имѣемъ, братїе, иноа вѣщи, развѣ сеа<sup>3</sup>, мако да дша наша чїста ѿвращѣтса. Не приважемъ еа никакоже земнѣ вѣщѣ и печалехъ, еже пещиса ѿ стлжннн и богатствѣ, оукрасї<sup>4</sup> же сїю млтвми и постомъ, сздѣанїемъ<sup>5</sup> и слезами, мако да ѡбращешн<sup>6</sup> тамо дрззновенїе дшїи понѣ мѣло прѣ сдїщѣ Стдїа страшнаго, егда прѣстанотъ вса дша въз страсѣ, егда же вѣдѣ разлвченїе тамо ѿзвранннмъ ѿ грѣшникъ, егда пакы станотъ ѡвца ѿдеснѣю, а козлища ѿшнѣю.

Римл VIII, 38. 39.

||Л. 613 г

<sup>1</sup> горы Ц. У, аѿю. <sup>2</sup> възлчиса Ц. У. <sup>3</sup> μη οὐκ ἔχομεν, ἀδελφοί, πλέον ταύτης τῆς μερίμνης, «не будемъ, братїе, имѣть иной заботы, кромѣ сей одной». <sup>4</sup> оукрасї Ц. У, κοσμήσωμεν. <sup>5</sup> ἀγρουπνίας, «бдѣнїемъ». <sup>6</sup> εὐρη, «обращеть».

Иметѣ ли ми вѣрѣ, брае, тако близъ  
 ѿ пришествіе Гне, да въздастъ комужо  
 по дѣломъ его, и введе избранныя своа  
 въ свѣтѣ вѣчныхъ, грѣшникы къ мѣстоу,  
 прогнѣбавша и. Блжнз члкъ, обрѣтѣный  
 дерзновеніе в годнѣ ѿноу, да оуслыши  
 гла онъ: «Придѣте, блгвенн Оца моего,  
 наследуйте вси мое црѣвіе». Тогда видѣ  
 кождо себе въ свѣтѣ и славѣ неповѣдимѣ  
 и поразумѣв сѧ, прочюдитсѧ в себѣ и  
 помыслитъ, глѧ: Яще оубо самъ азъ есмь,  
 ѿвдоу сице обрѣтѣоуся достѣи; Пристѣ-  
 пачъ же и аггли с радостію великою  
 прославити стѣи, и повѣдаѧ имъ житіе  
 и, чернѣство и въздержаніе, вѣнне и  
 млтвѣоу, самоволнѣ нищетѣ, нестѣжаніе,  
 прѣбываніе млтвѣмъ<sup>1</sup>, радо|сть в наго-  
 тѣ сзвръшениа рѧма лювке Хѣы. Си  
 же стѣи аггли с радостію великою пра-  
 веднымъ глѣютъ. ѿвѣщаѧ же праведнн  
 глѣютъ: Веса<sup>2</sup> на земли единого дне  
 нашего исправленіе ни единого добра не  
 ѿбращѣ в насъ. Паки же аггли поми-  
 наютъ имъ мѣста и врѣмена, чюдѧще  
 же сѧ имъ и, Бѧ прославляюще имъ,  
 видѧтѣ тѣлеса стѣихъ свѣтѣщесѧ паче  
 свѣта, понеже волю поскорѣвша на  
 земли, и терпѣніемъ сзкрыша себѣ  
 добраго вѣсера, и ѿдежѣ бескверннѣ:  
 ѿбрѣтоша во сзкровище, сзкровѣно на  
 селѣ, и продавшѣ все на земли, того  
 единого стѣжаша.

Илаа волѣзнь чернѣства, ѿ вратіе,  
 велика же ѿрада въздержанію. Трѣдѧ  
 естъ маловрѣменитѣ, въ вѣкы же вѣ-  
 комъ въ раи питѧетѣ и покой. Тѣмже,  
 иже свѣстѣ себѣ, тако сзгрѣшилъ ѿ  
 Бѣи, и прѣложеніемъ раслабисѧ, сзгрѣ-  
 шилъ ѿ волю: дондеже врѣма естъ  
 слезамъ, съ любѣвію да плачетсѧ непрѣ-  
 станно, да слезами възхититѣ блгодатѣ  
 къ срѣце свое, стѣжати покааніе и ѿмыти

тѣло свое слезами и въздыханнн. Яще  
 оубо высте имѣли искѣшеніе слезамъ,  
 ѿ вѣе, просвѣтилисѧ высте ѿ радости  
 тоа. Слезамъ сладость по Бжнѣ<sup>3</sup>, яще  
 свѣстѣте, брае, нѣстѣ на земли сладчае  
 радости покааніа. В годнѣ ѿноу, егдаже  
 кто молисѧ видѣ Бѧ, в срѣци же его  
 Бѧ жадимъ выкае прѣно. Иже ѿ васъ  
 искѣсенъ вывъ и насладисѧ слезами,  
 молисѧ жада и възнесетсѧ ѿ земли, въ  
 весь самъ кромѣ тѣлесе, и котомъ на  
 земли не наречетсѧ: сицевыи Бѧ нари-  
 четъ въ срѣци свое, прѣно ѿ Хѣ просвѣ-  
 щаетсѧ. ѿ Дѣтѣ стѣмъ свѣтитсѧ. Велие  
 чѣдо, вратіе, || члкъ на земли Бѧ Оца ||Л. 614 в  
 наричетъ въ своен млтвѣ, чистѣ и стѣи!  
 Блаженъ члкъ, имѣай покааніе всегда  
 по Бжнѣ. Покааніе, вратіе, души исцѣ-  
 леніе ѿ, покааніе, вратіе, просвѣщеніе  
 дши ѿ, покааніе, вратіе, грѣхомъ ѿста-  
 вленіе ходатайствоуѣтѣ всегда. Покааніе,  
 вратіе, Дѣа стѣго к себѣ възхыщѧе, по-  
 кааніе, брае, Іѣа единороднаго вѣселѣ в  
 ны, егда того желѧемъ.

Боеа<sup>4</sup>, ѿ вѣе, сзповѣдати вамъ  
 силъ слезъ. Янна слезами ѿ Бѧ Самонаа  
 прѣлѣтѣ прѣрка, выскоу и похвалоу сво-  
 его срѣца. Женѧ грѣшна в домѣ Симони  
 ѿ Хѧ прѣлѣтѣ ѿставленіе грѣхомъ, пла-  
 чущиисѧ и ѿмакающи стѣи носѣ его.  
 Велиа сила, брае, слезъ! Инодо мѣгѣ  
 слезы по Бжнѣ: ѿмываютъ прѣно дшѣ  
 ѿ грѣ, ѿчищѧютъ ю ѿ безаконнн. Слезы  
 по Бжнѣ дерзновеніе даютъ всегда къ  
 Боу, и не могуѣ никогда же скверннн  
 помысли приближитисѧ дши, имѣщен  
 покааніе. Что оубо стѣи естъ сладости  
 сѧ, егда самого Бѧ видѣ дша, прихо-  
 дящи к немъ; ѿгда во желѧе Бѧ дша,  
 вратіе, видѣ прѣно въ свое млтвѣ, и ѿ  
 немъ поѣчѧетсѧ днѣ и нѣщѣ. Сзкровище  
 некрадомо ѿ покааніе и неизгѣлаема ра-

<sup>1</sup> παραμονήν εις εὐχάς, «пребываніе въ молитвахъ». <sup>2</sup> παντελως, «вовсе». <sup>3</sup> κατά  
 Θεόν, «по Богу». Далѣе текстъ пространнѣе изданнаго.

<sup>4</sup> βούλομαι, «хочу».

достъ. Раѹѣтса дша, ѡмѣѹщїа покаанїе. Покаанїе же глѹ не ѣдїнаго днѣ, нѣ вывѣмоѣ в нощи ѡ въз днї въз дшї. Ико источникъ чїстъ ѣ покаанїе прѣно въз дшї, вратѣ, напаллї садъ плодови́тыи дшї. Сады плодови́тыи исправленїа глѹ, ѡ дѣтелїи исправленїи напалемо море прѣно слезами ѡ въздыханїи. Сады сады плодови́тыи, блгоцветѹща въз дшї твоѣи прѣно, ѡ напаллї пакї слезами молѣса, сады напаллї своа слезами ѡ млтвामї, ѡ оумножїи блгоцветѹщїи въз дшї си. Прѣно потрѣбнїи, ѡзвѣрннїи, краснїи да соѹ ти садове. Беспрѣстани напаллї сады своа, вратѣ, слезами молѣса, да напалемї възростоѹ, плоды твораще по вса днї. ѡ не буди ми подражатѣль, славоѹ, глѹщѹ всегда ѡ не творащѹ никогда же: оумнїлѹ прѣложенїемъ, слабъ волею, не ѡмыи покаанїа, ни млтвы же чїсты, свѣды же себѣ всегда грѣшна, ѡ воѣса<sup>1</sup> сѹда вѣдѹщаго, ѡ вѣфта не ѡмы ѡ грѣсѣхъ свої.

Ноѣл рама слабости молю вы, вратѣ, ѣлїкѣ васъ ѣ воѣщїса Бѣ ѡ твораще всегда оумножна ѣмъ, помолїтеса за ма ѡкааннаго, да прїидѣ<sup>2</sup> на ма стѣла ѣго блгѣть вашии млтвамї, спїти ми дшѹ в годїнѹ ѡнѹ страшнѹ ѡ великѹ, ѣгда же прїидѣтъ Хѣ ѡдѣти хотѣ комужо по дѣло. Слава ѣдїномѹ Боѹ, стѣмѹ, весмртномѹ, блгоѹ ѡ страшнѹ, прчѹтѹ, млрдѹ, подвигшемѹ лсыкѹ моѡ блгѣтїю възгласїти глѹ сѣднїа<sup>3</sup>, ѡ покаанїа, ѡ любвѣ, пакї создѣти дшї просвѣщенїе ѡ рѣоѹ, ѡ оумъ полезнѹ, да всѣка дшї<sup>4</sup>, поѹщи си ѡ насладївшїса, ѡзвѣдѣ в жїзнь вѣчнѹ. Боѹ нашемѹ слава нїѣ ѡ прѣно ѡ въз вѣкы вѣкомъ, амїнь.

Того Іефрѣма ѡ покаанїи, ѡ любвї ѡ ѡ крѣщенїи, ѡ исповѣданїи, ѡ крѣтѹ похваллѣ, ѡ въз вѣдѹщемъ сѣдѣ<sup>5</sup>.

Ничтѣ почтѣмъ, любїмаа вратѣ, паче нелицемѣрнїа любвї. Много во согрѣшлѣмъ по вса днї ѡ годїны, ѡ сего ра<sup>6</sup> любѣ стѣжїмъ: си во покрывѣ множество грѣховъ. Каа во полза ѣ, чѣда моа, ѡще вса ѡмамъ, спїсающл же<sup>7</sup> насъ<sup>7</sup> любвѣ не ѡмамъ; Каа полза ѣ, ѡще кто ѡвѣдъ сѣтворїть великѹ, ѡ зокѣтъ црѣ, ѡ вса оумножїти богаствїа, соли же || не ѡматъ; ѣгда можѣ ||<sup>8</sup> ѡвѣдъ тѣ гаденъ вѣти; Не токмо во ѡзднїа<sup>8</sup> ѡщѣтїлѣ ѣ таковы ѡ трѣдѣвъ, нѣ ѡ досажѣнїе прїнѣслѹ ѣ себѣ ѡ званныхъ. Тако ѡ зде, вратѣ. Каа полза всѣ трѣжѣтїса въз любвї; всѣко дѣло въз любвї нечїсто ѣ. Любо дѣвство ктѣ ѡмѣ, любо ѡлчѣвъ, любо бдѣнїе, любо млтѣвъ, любо прїманїе оубогїмъ, любо дѣры прїносїть Бѣи, любо црѣкы зїжѣ: кромѣ любвѣ вса ни во чтѣже вѣмѣнѣтса ѡ Бѣ. Не възхоци оубѣ кромѣ любвѣ сѣтворїти ничтѣже. ѡще же рѣшїи, гѣко ѡще ѡ вратѣ моѣго ненавїжѹ, нѣ Хѣ люблї: ѡвращѣшїса лѣжь. ѡвнчаѣ во тѣ Іѡанъ Бгословецъ, глѣ, гѣко: «Не люблї вратѣ своѣго, ѣгоже вїдї, І Іоан. IV, 20. Бѣ, ѣгоже не вїдї, кѣко можѣтъ възлюбїти;» Ивѣ оубѣ ѣ, гѣко ѡмѣлї ненавїсть на вратѣ, ѡще ѡ мнїтса люблї Бѣ, лѣжь ѣ, ѡ себе прѣлцѣетъ. Глѣть во Іѡанъ, гѣко «Сїю заповѣ ѡмамъ ѡ І Іоан. IV, 21. него, да люблї Бѣ, любї ѡ вратѣ своѣго». ѡ пакї Гѣ глѣть: «В сею дею заповѣдїю Матѣ. XXII, 40. вѣсь законъ ѡ прѣрци вїсѣ». ѡ чюдо днѣно ѡ прѣславно, гѣко ѡмѣлї любѣ

||Л. 614 г.

||Л. 615 а.

I Іоан. IV, 20.

II Іоан. IV, 21.

Матѣ. XXII, 40.

<sup>1</sup> воѣса Ц. У, φοβούμενον. <sup>2</sup> прїидѣ Ц. У, ἵνα ἔλθῃ. <sup>3</sup> ῥήματα χρίστος, «слова суда». <sup>4</sup> пѣза ψυχή, «всякая душа». <sup>5</sup> Грѣчѣскїй текстъ см. S. Ephraem Syri opera omnia. Romae MDCCXLIII. Т. II, р. 209. <sup>6</sup> гѣже Ц. У. <sup>7</sup> проп. Ц. У, τὴν δὲ σώζουσαν ἡμᾶς ἀγάπην. <sup>8</sup> τὴν ἐξοδον, «издержки».

Римл. XIII. 10. **весь законъ скончаваетъ!** «Кончина во законѣ любви есть<sup>1</sup>». **Ѿ** сила неповѣдимая любовнаа! Ничтоже любви чѣнѣе ни на нѣси, ни на земли. Си **ѣ** зачало дѣтелемъ, си есть вина всемъ благоу. **Ѿ**ль дѣтелѣ любовь **ѣ**. Си вселѣса въ срѣце явело, си патриархи сздѣла, си Моисеа схранѣ, си въ прѣцѣхъ пожитъ, си Аѣда жилище **Ѿ**тмъ **А**хоу сзтворѣ, си **И**ова оукрѣпѣ. И что не глѣво бѣлаго; **Ѿ**и **Ѿ**на Бжїа **ѣ** нѣсе сведѣ к намъ. **А**любви рѣ<sup>а</sup> вса блага тѣмъ **ѣ**: смѣть поправа бѣ, адъ плѣненъ бѣ. **А**любви радн ѣдино стѣдо бѣ **а**ггломъ и члком, || рани **Ѿ**верстѣ, и цѣтѣво нѣное оуготовано бѣ. Си рывара оумдрѣла **ѣ**, мчѣны оукрѣпила **ѣ**, си пѣстына жилище показа, си горы и вертѣпы пѣнѣа испѣани, си наоучила есть мѣжа и жены тѣсны и скрѣбны пѣтѣмъ ходѣти. **Н**ѣ доколѣ неустѣваю любовнаго слѣва; **К**то во доволѣнъ повѣдати любовнаа исправленѣа; **И** **а**гглі по чинъ сповѣдати не мѣгоу. **Ѿ** блаженнаа любви, подателю всѣхъ благоу! **Б**лаженъ и трѣблженъ члкъ, стѣжавыи истиннѣю и нелицемѣрнѣю любовь, тѣкоже рѣ **Ѿ**лака, **Ѿ**ко «**Б**олаша сеѣ любви никто ѣмать, да кто дѣшъ своѣ положи за другы своѣ». **Ѿ**ю любовь ѣмын **Ѿ**постолаз глѣше: «**А**любви ближнемъ зла не сздѣтъ», не въздаѣтъ зла въ зла мѣсто, ни клеветы въ клеветы мѣсто. **Ѿ**ю стѣжавъ, и ни ѣдинога же не прѣзрѣ, не ревнѣтъ, не гнѣвлѣтъса, не рѣщѣтъ, не завидѣтъ братѣ. **Ѿ**ю ѣмѣан, не тѣокомо любѣщаа и любѣи, нѣ и ѣскорблѣющаа и. **Ѿ**ю ѣмѣа **Ѿ**тефанъ, молѣше **Г**а, глѣ: «**Г**и, не постѣви и грѣхѣа сего». **Б**лаженъ члкъ, нерадивыи ѣ все, и сѣю стѣжавыи. **Ѿ**его во мѣзда по вса дѣни растѣтъ, и

|| Л. 615 6

Иоан. XII, 13

Римл. XIII, 10

Дѣян. VII, 60.

вѣнѣцъ готѣвѣтъса. **Ѿ**его **а**гглі блѣжати, и **Ѿ**а не Ѿблѣчатса, тѣко «**Б**ѣ любви есть», **И** **Ѿ**оан. IV, 16 **Ѿ** превакала въ любви, въ **Ѿ**ѣ превавлѣтъ, и **Б**ѣ въ нѣмъ». **И** ѣ любви вса соу<sup>2</sup>.

**М**ы же пѣкы ѣ покаанѣи и ѣ вѣдѣшемъ сздѣ благоколѣ. **И** семъ оучѣтѣса добро есть. **Д**нѣ и нѣцѣ на послѣднѣи дѣнѣ взираи, и не забываи никогда же негасѣмаго пламени. **П**ѣнѣе въ оуствѣ да есть ти непрѣстѣнно. **Б**ѣ во мѣнѣмъ<sup>3</sup> прогонѣ вѣсы<sup>4</sup>. **Ѿ** и ѣдеже чѣжаа и не прѣазнины пѣсны, тѣоу гнѣбъ Бжїи и горе. **Ѿ** и ѣдеже стѣла книги и чтенѣа, тѣоу веселѣе прѣведнѣи и сѣенѣе дѣша. || **Ѿ**деже глѣси и лица, тѣ ѣмраченѣе, и **И** Л. 615 в **п**агѣва, и не прѣазни добрѣ дѣнѣ<sup>5</sup>. **В**ыи оуспѣ красѣтѣса въ чѣ и личѣтѣса заѣ, а тамо мѣчитѣса въ вѣкы; **Р**азмѣнѣмъ, тѣко не оуспѣю намъ ничтѣо конци землѣнѣи въ тѣои чѣ. **П**оманѣ, тѣко никто мѣже комъ помощи, нѣ кождо, своѣ времѣа носѣ, стѣнѣтъ, ждыи ѣсѣженѣа вѣдѣщаго, и зѣти нанѣ. **Ѿ**ѣ на оумѣ ѣмѣще, взлюбленѣи, мѣдростѣю и правдою и смѣренѣе живѣмъ въ нынѣшнѣ вѣцѣ, тѣко **Ѿ** **Ѿ**плъ оучѣтъ, глѣ: «**Ѿ**цѣстѣмъса **Ѿ** вса **И** Кор. VII, 1. **Ѿ**кого ѣскверненѣа плѣти и дѣша». **Ѿ**верзѣмъ оубо дѣла темнаа и поганѣскыа цѣди, ниже оубже ходѣмъ, тѣко и прѣчѣи поганѣи ходѣмъ, нѣ стѣла дѣни чѣѣ, помѣнающѣи вса немоцныа, вдовѣца, сѣрыа, страннѣа, нищѣа, и ѣже въ темнѣицы держѣми сѣтъ, и ѣже въ пѣстынахъ, и гора, и въ вертѣпѣ, и пропаствѣ земнѣи. **Ѿ**тѣла дѣни чѣѣ, блѣжѣе не трѣжевьскы<sup>6</sup>, нѣ вѣжескы, не мирьскы, нѣ хрѣтѣанскы. **Н**е дѣвери вѣнчѣемъ, ни лѣкѣ сѣстѣвимъ, ни на пицѣали же, ни на глѣси сѣдѣха **Ѿ**верзѣмъ, ни рѣзѣми магмаи ѣдѣ-

<sup>1</sup> кончина... есть, πληρωμα γαρ νόμου ή αγάπη, «исполнение убо закона любви есть». *Дописано на полѣ II.* <sup>2</sup> и ѣ любви вса соу, και περι μεν της αγάπης ταυτα, «и о любви сѣа сѣтъ». <sup>3</sup> δυομαζόμενος, «именуемъ». <sup>4</sup> *вст. ѣпоу о фалѣдѣ, ѣхеѣ και ѣ θεѣс, «идѣже пѣнѣе, ту и Богъ».* <sup>5</sup> ѣортѣ, «праздникъ». <sup>6</sup> παυλιονικως, тѣрѣвьскы (?).



жемса, ни златныи блѣщаніемъ, ни блѣстїю, ни піанствомъ, ни лжеоплазствомъ: нъ все оставимъ еллинѣ и юдеѣ, иже не имѣ оупованїа спсенїю. Мы вси кѣпно, малїи и велиции, мѣжи и жены, хрїтіанскы сѣи днї чтѣ плмы и пѣми и пѣнми дѣвными, по глашенїю агглькѣ. Не вѣнчѣмъ двери дафнїемъ и цвѣтцы, — се во еллинско е, юдеенско, — мы же честныи и животворящїи крѣтомъ двери вѣнчѣемъ, глше сѣ апломъ: «Имѣ не вѣди хвала, токмо ѡ крѣтѣ Гѣ нашего Ісѣ Хѣ». И на дверѣ животворящаго крѣта знаменїе положимъ, || и на челѣ, и на персѣ, и на оустѣхъ, и по всѣмъ оудовѣ нашїи симъ знаменѣемъ, и симъ взѡрѣжимъ: се во е ѡрѣжїе хрїтіаномъ, повѣда смрѣти, оупованїе вѣрныи, свѣтѣхъ концемъ, ѡверзитель рай, еретичествѣ ѡцѣщенїе, оутверженїе вѣрѣ, велїе храненїе и хвала хрїтіанѣ. Сего хрїтіани на всѣ днї и ноши, и годы и часы непрестанно принѣсѣть на всѣмъ мѣстѣхъ. Без негѣже ничѣ не начинѣи, ни канчивѣи, но и ложѣмъ, и вѣстаѣ и дѣлаѣ, и в поутѣ шествѣмъ, аще и по морю плавнїисѣ, аще и вознїисѣ рѣкѣхъ, всѣ оуды евои животворящїи крѣтомъ знаменѣи, и не пристѣпнїть к тебѣ зло. Сего во видѣше, всѣ противныя силы потѣпѣющаѣ ѡвѣгѣютъ. Сѣ во вселеннѣю всю сѣи и свѣтѣхъ наведе, еѣ лѣсть оупразнїилъ есть, сѣ мѣкы съвокупилъ е ѡ вѣстока до запада, и сѣвера, и юга, и вѣ единѣ црѣвѣ, и вѣ единѣ вѣрѣ и единѣ крѣщенїе и любѣвь всѣ свѣзалъ е. Неповѣдимыи гради<sup>1</sup> хрїтіаномъ. Какова оустѣ, или кнї мѣкы подобно прослѣвїи повѣдноѣ ѡрѣжїе великаго црѣ Хѣ; Сѣ есть вѣдрѣженїи на мѣстѣхъ ловнѣмъ, і авѣе прозѣве грѣзнѣ жизни нашѣи. ѡ семъ ѡрѣжїи дразѣмъ

Галат. VI.  
14.

||Л. 615 г.

Хѣ Бѣ нашѣ разкѣрзе адоу всенесѣтѣю оутрѣвоу и многоключавствїа<sup>2</sup> неприазни затче оустѣ. Сего видѣвшїи, смѣрть вѣстрѣпѣта, и всѣ, іаже имѣ ѡ перваго адома, ѡпѣстїи. Сѣмъ взѡрѣжшесѣ, блѣженїи аплї всю сїлоу крѣжїю попрѣша. Сѣмъ ѡволокшесѣ вѣ бронѣ мѣсто воини Хѣи, мѣнїи, всѣ помышленїа и шатанїа мѣтѣлѣ попрѣша. Сего носѣще иже мѣра сего ѡрѣкшесѣ, сѣ многою радѣстїю живѣть вѣ пѣстїнѣхъ, и горахъ, и вѣ пропаствѣ земнїхъ, || оугѣжѣюще чѣколюбѣцѣ ||Л. 616 а.

Бѣоу. Колико доврѣ дарѣва крѣтомъ рѣдѣ члѣв Бѣ! Паки же сѣ<sup>3</sup>, егда есть кончанїе всемъ мѣроу, вѣ вторѣе пришествїе Хѣо первое іавнѣтисѣ имѣ на нѣсн сѣ слѣвою нѣбноу и сѣ многыи полкы агглькыи, врагы страша і ѡскорѣлаѣ, вѣрныя же весѣла и просвѣщѣла пришествїемъ великаго Црѣ.

И ѡ чѣтѣмъ крѣтѣ сї и вѣще сї, іаже по сї. Каѣ же по сї; Придѣшла оубѣ, какова пѣче слѣва и смѣсла и оума прѣвѣсходѣ всѣмъ повѣствѣ, и оужасѣ теорѣмъ всѣкомъ слѣхѣ. Горе мнѣ, вѣрѣ моѣ вѣзлюбленѣ! помѣноу гѣдѣ твои, и вѣстрѣсѣсѣ, и ѡ семъ оудѣлѣжнїи слово оумѣслїи ѡ многа страха, помышлѣла, что хоцѣ быти и іавнѣтисѣ по крѣтѣ. Кто оубѣ сїа испѣкѣствѣ, кто ли смѣтѣть и зрѣщїи, каѣ оустѣ испѣкѣдѣ, которыи мѣкы и зрѣчѣ, которыи ли гла нарѣкоуѣ, кнїи слѣу вѣмѣстїи слышатнїи то, иѣже ни нѣсѣ моѣоу терпѣтнїи; Сицаѣ во велика и страшна чюдѣсѣ не выша во всѣхъ рѣдѣхъ, ни имѣ быти. Иногѣкраты и ннѣ оубѣ, аще вѣдѣть молнїи или грѣмъ великѣ, не вси ли оустрашнїисѣ и пѣдше съгрѣзднїисѣ; Каѣо прѣтерпнїи тогда, егда оуслышнїмъ гла трѣвы, ѡ нѣсе страшно вѣзвѣпнїющѣ и вѣдѣщѣ иже ѡ вѣвѣ спѣтѣ праведныя и неправедныя; Тогда вѣ адѣ

<sup>1</sup> τὸ ἀχαραμάχητον τείχος, «неповѣдимая ограда». <sup>2</sup> τὸ πολυμήχανον (στόμα), «лукавыя (уста)». <sup>3</sup> е Ц. У, αὐτὸς πάλιν.

члѣкы вѣщи<sup>1</sup>, оуслышаша гла трѣвы, текутъ со тшаніемъ, ищуща своѣ составъ. Ѣгда видимъ всѣкъ вещь члѣкъ, востанущъ кождо ѿ своего мѣста и свирающа ѿ конѣцъ земли<sup>2</sup>. Велии во великыи Црь, і авіе с трѣпетѡ дасть землю мртвыа своа и море мртвыа своа, аще ли свѣрь растерзалъ вѣдѣ, или птица расхитили, или рыбы раздробили, || вси въ еліцѣмъ око смѣжитса<sup>3</sup>, прѣестаноу, и влѣсъ едінъ не погыне ѿ нихъ. Ѣгда видимъ ѡгньну рѣкъ, исходѣщъ ѿ востѡка съ мростію, іако и свѣрѣпоѣ море, и зъжагѣющъ горы и равниа<sup>4</sup>, и пожагѣющъ всю землю и іаже на ней дѣла: тогда, вѣе моа истѡчници прѣслѣкноу ѿ огна того, рѣкы прѣслѣшоутъ, море исъхнетъ, вздоу потрѣсеа, свѣзды спадоутъ і нѣсе, сліце и зъчезнетъ, аьна прѣложитса въ кровь, нѣса съвѣютса въ свитокъ. Ѣгда видимъ<sup>5</sup> агглы слѣмы, и ршуща съ тшаніемъ, и свирающа и збранныа рабы Бжїа ѿ конца нѣсъ до конѣцъ ѣ, видимъ нѣо ново и землю новоу, Ѣгда видимъ страшныи прѣлаз готвнмъ, Ѣгда видї знаменїе Бжїа члѣкаго, іаваша на нѣси,—чтѣнаго и животворѣаго крѣта, просвѣщѣюща вса конѣца земныа: тогда вси видѣвше высоче іавашеса црѣское сѣ и страшное знаменїе, размѣетъ кождо, іако авіе за снмъ Црь іавитса. В тѣ гѡ помысли кождо, кѣко оубо сраше Хѣ и ѿвѣтѣ дасть. И аще съвѣетъ себѣ грѣхы имѣа, стоїтъ оумилѣнъ и прискръбенъ, члѣ ѿсѣженѣа, и зыдѣща нань. Кождо во видитъ своа дѣла стоѣща прѣ лицемъ ѣго, или злаа, или блгаа. Тогда жившей оускыи и скорбныи пѣтъ, всѣ срѣмъ покѣавшеса, и вси

млѣтвїи и страннопрїемцы стога вѣсели, с радостію члѣюще блѣженаго спованїа и іавленїа славы великаго Бѣ и Бжїа ншго Ісѣ Хѣ. Градѣ во, да возвесели трѣжшаса въ бдѣнїи, и млѣтвѣ, и в постѣхъ, и пѣнїихъ. Градѣ, да вѣнчаѣ мѣрдыа, градѣ, да плакашаса грѣховъ своихъ блѣжитъ, градѣ, да взнесетъ ѡбнищѣваа имени ѣго ради, не любаша сего свѣта, ни ѣ || ѣтъ в нѣ, нѣ все ѡстѣвлыше и томъ послѣдоваша. Градѣ оубо не ѿ земли, нѣ ѿ нѣсъ, іако молнїи страшнѣ. Тогда вѣдетъ клѣкъ великъ, съ нѣсъ гла: Сѣ Женї градѣ, се Ѣдїи<sup>6</sup> привлѣжиса, сѣ великыи Црь іавлѣетса, сѣ Ѣдїи соѣмъ ѿкрываѣтса, сѣ вѣхъ Бжї градѣ судїти вселѣннѣи и вздѣати комоужо прочкѣ дѣломъ ѣго. Тогда, вѣе моа, ѿ клича того потрѣсетса сѣкрѡвица земли ѿ конѣца до конѣца, и море, и вса прѣгавныи. Тогда, вѣе моа, страхъ, и тѣга, и оубасъ на всѣкомъ члѣцѣ ѿ клича, и звѣка трѣвнаго, и члѣнїа, іаже градѣ на вселѣннѣю. Тогда сїлы нѣныа двїгнѣтса, тогда прѣтекоу молнїа прѣ полкѡ агглы, и арханггльстїи лицї готвѣтса, херувїмъ и серафїмъ, многоѡчитаа крѣпкомъ гласѡ вопїють: «Сѣтъ, Сѣтъ, Сѣтъ Гѣ Савѣдѣ, Сѣ<sup>7</sup>, Апок. IV, 8. Сѣтїи<sup>8</sup> и Градыи, Вседержитель!» Тогда всѣа вещь на нѣси и на земли и по землею крѣпко вопїють: Блѣвенъ градїи Црь во їма Гнѣ. Тогда растѣпатса нѣса, и іавнѣа Црь црѣтѣющимъ и внѣсѣ княсѣ, іако молнїи горда, съ сїлою великою и бесчїсленою: и оузрїтъ и всѣко ѡко, и тїи, іаже и прѣводѡша, и вїдѣи и вса колѣна землянаа. Тогда нѣо и земля вѣжѣати хѡщѣта, іако Іѡанъ прѣнарекѡва, гла: «Видѣхъ прѣлаз вѣе вѣ-Апок. XX, 11.

||Д. 616 б.

||Д. 616 в

<sup>1</sup> τὰ ὑστῆρα τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, «останки существа человеческого». <sup>2</sup> вст. ποῖος φόβος, ποταπῆ δὲ φρίκη λήφεται ἡμᾶς; «какой страхъ, какой трепетъ обьметъ насъ?». <sup>3</sup> ἐν ῥίπτῃ τοῦ ὀφθαλμοῦ, «во мгновенїи ока». <sup>4</sup> τὰς νάπας, «долины». <sup>5</sup> видимы Ц. У, ὅταν θεωρήσωμεν. <sup>6</sup> судїи Ц. У, ὁ χριτῆς. <sup>7</sup> Сѣ Ц. У, ὁ ὦν. <sup>8</sup> ὁ ἦν, «иже бѣ».

Матѹ. XXV,  
31. 32.

ЛІКЪ И СѢДѢЩЕ НА НѢ, ЕМУЖЕ Ѿ ЛИЦА  
ВѢЖАТИ ЗЕМЛІ И НЕВЪ». «ТОГДА СѢДѢ НА  
ПРѢПЛАТѢ СЛАВЫ СВОЕѦ, ІАКОЖЕ СЛѢДЪ РЕКАЗ  
Ѣ, И СВЕРЪУТСѦ ПРЕ НИМЪ ВСІ ЛЪСЫЦИ». Какоба оубо дшѦ хощеть ѡбрѣстисѦ  
тогда, да прѣтързпнѦ, егда поставатсѦ  
прѣтлы, и ѡдѦи сѡдеть, и кнѦгы раз-  
гнѡтсѦ; Тогда видѦи бес числа агглыѦ  
сѦлы, прѣстоѡшѦ ѡкрѣтѡ съ стѡрѡхѡ, тогда  
кождо дѣла прѣ агглы и члѦки честисѦ  
начноѡ, тогда скончѡетсѦ прѣрѣство ДѦ-  
ніѡко, іакоже глѣтъ: «Ізѡ ДѦніѡлѡ видѣѡ,  
дондеже прѣтлн постѡбишѡсѦ и вѣтхѡи  
дѣніѡи сѣде: ѡдѣніѡе его вѣло, іако  
снѣгѡ, власи главы его, іако вѡзна чи-  
ста, прѣтлѡ его ѡгнь пламенѡ, крѡси  
его ѡгнь пѡлѡнѦ. Рѣка пламеннѡ прѣ  
нимѡ течѡше, тысѡща тысѡщѡми прѣ-  
стоѡхоѡ ѡмѡ. ѡдѦи<sup>1</sup> сѣде, кнѦгы раз-  
гнѡшѡсѦ». Великѡ стѡрѡхѡ, братѦе, тогда,  
егда ѡверѡзѡтсѦ стѡрѡшнѡи кнѦгы, ідеже  
сѡтъ пѡсѡнѡ дѣла нѡшѡ и словесѡ, еже  
сѡтворѦхомѡ на сѣмѡ свѣтѣ и мнѣхомѡ  
сѦ оѡкрыти Бѡ, іспытѡющѡго сѣца и  
чѡиннѡ. Тоѡ еѡтъ писѡнѡ всѦ плѡтъ,  
и ни едѦноже почѡиѡсѦ добрѡ илн зѡ.  
ѡ колѦка слѡзѡ трѣвоѡемѡ тогѡ часѡ  
рѡднѦ и лѣнѦмѡсѦ! Слезѡми бо мѡжетѡ  
кто потрѡзпнѡ<sup>2</sup> взписѡннѡ грѣхѡи вѡ чѣѦ  
кнѦгахѡ и мѡтѡиѡеѡ. ѡ коль кратѡи  
вздѡхнемѡ и, оѡ лютѣ, іако прослезѦмѡ,  
егда видѦмѡ очнѡма своѦма несказѡннѡе  
нѡнѡе цѡтѡво, и пѡкы, сѡ дрѡгыѦ стѡрѡнѡ,  
стѡрѡшнѡ мѡкы видѦи, посредеѦ сѡхѡ всѣѦ  
всѡкѡ вѣшь члѣкѡ, ѡ первѡго Іѡдѡма до  
того, іже Ѣ родилѡсѦ послѣже всѣхѡ,  
и всѦ поклонѡющѡсѦ до лица землѦи!  
Тогда свѡдетсѦ слѡво, еже Ѣ писѡно:  
«Живѡ азѡ, глѣтъ ГѢ, іако мнѣ покло-  
нѡтсѦ всѦ колѣнѡ, и всѡкѡ лѡсыкѡ  
ісповѣстѡсѦ». И пѡкы глѣтъ Іѡплѡзѡ: «Вѡ  
імѡ ХѢѡ всѡко колѣно поклонѦтсѦ

||Л. 616 г.

Іѡн. VII,  
9. 10.

ІсаѦя XLV,  
23.

ФилѦп. II,  
10. 11.

нѡнѡхѡ и земнѡхѡ, и всѡкѡ лѡсыкѡ  
ісповѣстѡсѦ, іако ГѢ Іѡн ХѢ вѡ слѡвѡ  
Бѡѡ ѡцѡ, ѡмѦнѡ».

ВзпросѦшѡ и добрѦи послѡш-  
ницѦ ХѢи: Рѡци нѡмѡ, рѡбе БѡжѦи, и  
прѡчѡ, да слышѦмѡ.

ѡвѣщѡвѡше глѡ: || Тогда все ||Л. 617 а.  
члѣтѡво стоѡще посредеѦ цѡтѡвѡ и сѡдѡ,  
посрѣ жизни и смѡрти, посрѣ рѡдѡстѦи  
и вѣдѡи, всѦ, дѡлѡ поклонѡющѡсѦ и не  
взсклонѡще, видѡтъ себѣ сѡдѡ прѣ-  
стоѡщѡ, и взпрѡшѡеми лютѣ, іако  
іспытѡеми ѡ всѣ жнѡтѦи, пѡче же тѦи,  
іже в лѣнѡстѦи вѡдоѡ жѡли. І еѡще пѡкы  
видѡщѦи, іже поклонѡтсѦ<sup>3</sup>, и помѡш-  
лѡютѡ дѣла своѦ. Нѡ и видѦи кождо  
своѦ си дѣла, стоѡщѡ предѡ лицѡмѡ,  
вѡглѡдѡ ли зѡлѡ, іакоже кождо прѣпѡслѡвѡ.  
Тогда іже зѡ дѣвѡшѦи и не поклѡв-  
шѡсѦ, рыдѡюще глѡютѡ: ѡ како нѣсѡмы  
поклѡнѦсѦ, несѡмыслѦнѦи, и врѣмѡ своѡ  
ізнѡрихѡ, ігрѡюще и рѡгѡюще! Кѡко  
не вѡдѣхомѡ, что рѡ<sup>4</sup> не постѡихомѡ,  
пѡчто не помѡлѡвѡхомѡ нѡщѦи, что рѡ<sup>4</sup>  
вззѡненавѡдѣхомѡ вѡртѡ своѡго; Ізѡ  
грѣшнѦкѡ сѡтворѦхѡ зѡ, что рѡ<sup>4</sup> не  
поклѡхѡсѦ, да ми сѦ вѡшѡ ѡдѡли грѣсѦи,  
дондеже гѡдѡ поклѡнѦю, нѡ смѣѡсѦ, іѡдѡ  
и пѡлѡ и вѡселѡсѦ, лѣтѡ своѦ сконѡчѡхѡ;  
Нѡчѡ же что сѡтворѡ, іако поклѡнѦю нѣ  
врѣмѡ; Нѡчѡ же что сѡтворѡ, іако постѡи  
оѡже стѡрѡшнѡи ѡнѡ чѡ, егѡже мнѡго-  
кратѡи слышѡхѡ, и смѣѡхомѡ; Чѡ  
сѡтворѡ грѣшнѡи азѡ, іако кнѦгы раз-  
гнѡшѡсѦ и сѡдѡтъ всѣмѡ; Сѡцѡ мыслѡ-  
щѦмѡ, оѡслѡшѡ же и глѡ ѡдѡи, стѡрѡшно  
вѡпѡюще и глѡщѡ: ІѡвѦите дѣла, и прѡ-  
имѡте мѡздоѡ. вѡ тѡ гѡдѡ смѡтѡтсѦ  
чѡстѦ<sup>4</sup> хрѡтѦѡнѡскѦи: еѡппѦи, и прѡзвѡтѡри,  
и дѡѡкѡнѦи, и еѡще цѡркѡвнѦи чѡинѦи, іакоже  
Іѡплѡзѡ глѣтъ: «Взстѡнѡе кождо вѡ своѡи чѡстѦи»  
дѡти слѡво Бѡѡ. Тоѡ смѡтѡтсѦ

<sup>1</sup> хριτήριον, «судище». <sup>2</sup> потрѡзпнѡ Ц. У, ἐξαλείψαι. <sup>3</sup> πάλιν χάτω γεύοντες, «вновь долѡ склонѡсѡсь». <sup>4</sup> τὰ τάγματα τῶν χριστιανῶν, «чѡинѦи хрѡтѡнѡскѦи».

страху црѣи и силни и мудри, богати и оубоѣи, зане наста годъ, да единого кождо дѣла прѣ агглы и чѣкы почитѣтса, да кождо поженѣ, еже и възсѣмѣвз.

Л. 617 б.

|| Въпросиша пакы тѣшиви и послушливи христіолѣвци: Рци на и іаже по ей, рабе Бжїи, что тѣмъ слышат и прїимати;

И ѿвѣщав же рече: Горе мнѣ, брае моа хрѣтолюбцы! Хоцѣ рещи и іаже по сиѣхъ, и ѿ страха задръжѣтса, и гла мои прѣстаѣтъ, и слезы ми текоѣ. Горда<sup>1</sup> бо ми повѣсть е.

Хрѣтолюбцы рѣша: Рци на ра<sup>2</sup>, да и мы покѣимса.

Оучитель же рече: Тогда, брае, изыщетса знаменіе крѣтіаньско, имже знаменаса въ стѣби кафолікїи цркви крещеніемъ, и истажеть ѿ кождо вѣрѣ неѿскверненѣ въ ересѣ, и знаменіе<sup>2</sup> неврѣжено и рїзѣ нескверненѣ, и доброе исповѣданіе, еже исповѣдахомъ прѣ многими послухы, глше: ѿрицаѣтса саттаны и вѣрѣхъ дѣлъ єго: и ни единого дѣла, ни двою, нъ ѿ вѣрѣ дѣлъ саттанинъ. Сего оубо добраго ѿрицанїа въпросимса в тѣ часъ, и блженъ, иже єсть сѣхранилъ. Единѣмъ бо словѣ ѿрицаѣтса ѿ всѣхъ зла вѣщи неприязнины: любодѣбанїа, нечистотъ, зависти, развола, лжа, татвѣ, чаровъ, каѣветъ, гнѣва, напраснѣства, памяти злоу, злобы, блзни, вражы, пїанѣства, пѣстыхъ вѣстѣ, гордосты, красоты<sup>3</sup>, смѣха, гуденїа, свнрѣлїи и плаканїа, козлогласованїа, пѣнїа дѣмоньскаго, лихонманїа, братоненавидѣнїа. Сего и іаже сїмъ подобна ѿрицаѣтса всѣхъ хрѣтіанинъ на стѣю купѣлію. Сего ѿрицанїа възстажемса в тѣ годѣ.

Бжїи раби рѣша: Рци и іаже хочат по тѣхъ быти, и како ихъ въпросѣ.

Наставникъ глеть: Речѣ сѣ болѣзнію и глѣ сѣ въздыханіемъ и сѣ слезами: не могѣ во безъ слезъ повѣдати, іакѣ сѣть послѣднѣа. Тогда, брае моа, по въпрашанїи вѣрѣхъ, и вѣмъ чѣкѣ дѣла іавѣтса, и вса дѣла понесоѣтса || прѣ агглы и чѣкы, и разрушитса вса властѣ, держѣва и сила, и вси враси положѣтса по ногамъ ємѣ. Тогда оубо, іакоже гла Гѣ, «разлѣчїтъ іа ѿ севѣ, іакоже пастырь разлѣчѣтъ ѿвцѣ ѿ козлищъ, и поста-влѣтъ ѿвцѣ ѿдеснѣю севѣ», и мѣщѣа пѣ добрѣ. Тыѣ ѿвцѣ, іаже имѣтъ знаменіе и сѣхраниша єго, ѿвцѣ, послѣдовавша<sup>4</sup> Пастырю великомѣ, рѣкшемѣ: «Прїидѣте възсѣ менѣ», ѿвцѣ, не ѿсквернѣша стѣи вѣрѣ сѣ прѣстѣпники. Сїа ѿвцѣ поставитъ ѿдеснѣю севѣ, а козлища ѿшѣю севѣ. То соѣ козлища, иже плодѣ не имѣтъ, иже Пастыря разгнѣваша. Се соѣ козлища: вѣснѣици, соблазнїтели, и стѣю вѣрѣ сквернѣще, иже плакаша<sup>5</sup>, іадѣще и пїюще, и сѣвѣпївше севѣ, грѣстоко<sup>6</sup> и зѣстѣпїша ѿ мира, всакого дѣла блга пѣсти и всакого грѣха исполнени. Иже видѣвз Гѣ, в тѣ чѣ ѿвратїтъ ѣчи своѣ ѿ нїхъ, и поставитъ іа ѿшѣю севѣ. Тогда речѣ тѣмъ, иже єсть ѿдеснѣю єго: «Прїидѣте, блгвенїи Ѡца моєго», прїидѣте сївѣ свѣта, прїидѣте моєго црѣтѣїа причѣстницы, прїидѣте, иже имени моєго ра<sup>2</sup> ѿбнищѣвшѣи и не люблеше мїра сего и іаже в нѣмъ сѣть, прїидѣте, иже мене ра<sup>2</sup> ѿста-висте всю радѣсть мїра сего, рѣды, прїателѣ, родїтелѣ и чѣда. Прїидѣте, иже в пѣстїнѣ, и горѣхъ, и въ вѣрѣтнѣ, и сѣ звѣрѣми жївшѣи: «Прїидѣте, блгвенїи Ѡца моєго, прїимѣте оѣготованное вамъ црѣтво ѿ сѣстѣва всего мїра». Тѣже глеть и сѣщимъ ѿшѣю: Идѣте ѿ мене немлѣтнїи, ненавидѣвшѣи братѣа: и мене

Л. 617 в

Матѣ. XXV,  
32 33.

Матѣ. XXV,  
34.

<sup>1</sup> φοιτῶν, «ужасна». <sup>2</sup> знаменіе Ц. У, τὴν σφραγίδα. <sup>3</sup> βλαθεία, «нерадивости». <sup>4</sup> послѣдоваша Ц. У, ἀκολουθήσαντα. <sup>5</sup> плакаше Ц. У, οἰτίνας ἐχόρευσαν. <sup>6</sup> т. е. «же-стоко», «тяжко».

не послушасте, и азъ не помилую васъ. Не послушасте ми праведнаго иевѣлія, ни блаженныи оученики, ни азъ оуслышу рыданія вашего. || Питайтесь<sup>1</sup> на земли, пріимайте благо в жизни вашей. Тамъ по всѣмъ днѣмъ Книгами святыми вопіаху, и слышаше рѣгастеса чѣшчимъ гдѣ: и нынѣ глѣю вамъ, тако не вѣдѣте вѣ: «Идите ш мене, проклатіи, въ огонь вѣчный, оуготованныи діаволъ и аггломъ его. Тогда пондоу сѣи в мѣкоу вѣчнѣю, а праведници в жизнь вѣчнѣю.

||Л. 617 г.

Матѣ XXV,  
41. 46

Хрѣтолюбци рѣша: Въ единому ли мѣкѣ идоу вси, или шраднѣишаа мѣкы сѣтъ;

Оучитель швѣща: Шрадны<sup>2</sup> мѣкы соутъ, тако въ иевѣліи слыша: ѿ во тма кромѣшнаа ѡсобѣ, рѣство ѡгненноѣ мѣсто дрѣго, скрежетъ звѣомъ мѣсто ѡсобѣно, черви неоусыпающе мѣсто ино, ѣзеро ѡгненноѣ мѣсто дрѣго, гроза трѣпетнаа<sup>3</sup> мѣсто ино, негасимомъ ѡгню въ своѣи земли, рѣка ѡгнена и тѣдоу<sup>4</sup>. В сѣа мѣкы раздѣлаютса ѡкааннии, кожо прѣчиноу своимъ грѣхомъ: и такоже соу шраднѣи грѣси, тако и шраднѣиша мѣкы.

Хрѣтолюбци рѣша: Рци шрадѣ мѣкамъ.

Оучитель же рече: Инако мѣчатса любодѣи, а дрѣго тако прѣлюбодеи, и инако тако разбѣники, и дрѣго тако тѣтъ, и пѣаница инакоже. Соблазнителии сквернащеса<sup>5</sup> оуслыша: Да возмѣтса нечестивѣи, да не видѣт славы Гдѣ! и иже имѣтъ на са гнѣвъ<sup>6</sup>, аще са имъ лѣчить оумрѣпти, неизмолимъ сѣдъ ѡбращѣютъ, тако мрзѣци въ тѣмъ кромѣшнюю шѣилаютса, и мже Хоу вѣры не гаша, иже рѣ: «Любите дрѣгъ дрѣга» и «Шдѣните себѣ<sup>7</sup> грѣхъ». Горе любодѣицу, горе пѣаници, горе блѣдолюбѣцѣ и чародѣемъ!

Иоан. XIII,  
34.  
Матѣ. VI, 14.

Горе чѣмъ, иже пѣютъ вино с гѣльми и лики, горе чѣмъ, иже сквернащеса съ соблазнителии, горе чѣмъ, иже хѣлѣтъ сѣтъ Книги! Горе лживѣи, || горе, иже гѣмъ покаанію гдѣ въ смѣсѣ и весѣліи: взыщѣтъ во его съ слезами, ѣже злѣ ижжиша, поне не ѡбращѣтъ! Горе чѣмъ, иже ѡправдаю безаконника мѣзды рѣ, горе, иже сѣтъ хѣщеницы чюжемъ имѣнію, и, рекѣ прѣпросѣтъ, горе чѣмъ, иже ѡшѣю ѡбращѣтса в чѣ чѣ страшныйи, тако ѡмрачѣни вѣдѣтъ, и вѣстрѣпѣцоу, и звѣи вѣскрежеци, ѣгда оуслышатъ: «Идите ш мене, проклатіи», и смѣтѣтса, ѣгда оуслышатъ: «Не вѣдѣте вѣ!» И тогда повѣдѣтъ гдѣ ѡбѣе ш сѣдѣ с бѣліемъ гнѣвомъ, и прѣдадѣтъ гдѣ в рѣцѣ смѣрти, да оупасѣтъ гдѣ, такоже ѣтъ пѣсано.

||Л. 618 а.

Матѣ. XXV,  
41.

Матѣ. XXV,  
12.

Хѣи раби рѣша: Шѣли тѣмъ, рабе Бжѣи, и да твердо оуѣѣриши ны ѡ сѣмъ, како са раздѣчаю невѣрнии чѣи на мѣкѣ;

Оучитель, прѣслѣжь са ипѣрси своѣмъ толкъ, швѣща въ глѣа: Горе мнѣ, братѣе моѣ, како печѣлѣ повѣстѣ молите слышѣти! Что рекѣ ѡ горѣдѣи тои и страшнѣи години; Горе мнѣ, врѣе моѣ възлюблена! Кто дрѣзнетъ иповѣдати, или кто прѣѣтрѣпѣтъ сѣю оумилѣнѣю повѣстѣ; Ѣлико вѣ имѣтъ слѣзы, плачѣтса, а иже не имѣ, прѣидѣте слышѣте послѣднюю повѣстѣ. Ѣлико вѣ имѣтъ слѣзы, иповѣстѣте: прѣидѣте и оуслышимъ, что на ждѣтъ, и не лѣнимса ѡ сѣсенѣи нашѣмъ.

Тогда раздѣчить гдѣ ш себе оумилѣное чѣо раздѣчѣе, и ѡтѣдоу въ ѡшѣствѣе невѣзвѣрающе, не имѣща концѣ. Тогда раздѣчатса ѣппи ш ѣппѣ, и поповѣ ш поповѣ, и діакони ш діаконъ, и ѣнагностѣи ш ѣнагностѣ. Тогда раздѣчатса

<sup>1</sup> ни питаетса Ц. У, ἐτροφῆσατε. <sup>2</sup> διάφοροι, «различны». <sup>3</sup> ὁ τάρταρος. <sup>4</sup> ἀλαχοῦ, «въ другомъ мѣстѣ». <sup>5</sup> οἱ ἐν αἱρέσει συμμαίνομενοι, «погрязшіе въ ересяхъ». <sup>6</sup> а иже... гнѣвъ, οἱ δὲ ἔχοντες ἔχθραν κατ' ἀλλήλων, «а кто имѣютъ вражду другъ ко другу». <sup>7</sup> ἀλλήλοις, «другъ другу».

||Л. 618 б.

црѣтвовавшей, и всплачуются, и поженуть  
 ма, тако скотъ. Тогда вздохнуѣ || кнси, и  
 оберашуть сечнаа<sup>1</sup>, и взрачь и судѣ,  
 и не вдетъ помощника: ни богѣства  
 видѣти, ни слвгъ слвжашь. Тогда разл-  
 чатса жившей лѣнностію чернорізыци,  
 любившей міръ съ, и пекшеса мірскими,  
 и міръ любивше, и мірскы смѣсливше.  
 Тогда разлчатса родители ѿ чадъ,  
 ѿць ѿ сна, и мѣи ѿ дщере, приатели  
 ѿ пріатель, и родъ ѿ рода своего.  
 Тогда разлчнтаса лютчѣ ѿ себе жена<sup>2</sup>,  
 таже не сзхраниста ложа нескверна. Нѣ  
 се ѿстанѣ много глати: стрѣхъ во ма  
 веліи ѿбдержитъ ѿ сен повѣсти. Тогда  
 лѣіе повелчтса, женѣи и бѣеи ѿ аглз  
 лютчъ рѣеми, и пойдуть, збвы скрежуще  
 и чѣсто ѣзирѣюще всплать, видѣти  
 хоташе праведныа, ѿ нѣхъ са разл-  
 чиша, и плачутса горко лютчѣ. И тако  
 заидуть лѣіе, не могуще взвратитиса  
 вспла, и приближатса къ мѣстѣ томѣ  
 грѣшномѣ, идеже пакы разлчатса въ  
 вса мѣкы: тогда, видѣще конѣное  
 ѿсѣженіе, и никого же молѣща ѿ нѣхъ,  
 ни нарѣчѣа, могуща нѣхъ постигнѣти, да  
 са быша взвратили всплать, тогда  
 рыдающе глѣютъ кождо: ѿ колѣко врѣма  
 погвѣномѣ к лѣности! ѿ како ны  
 прѣлсти пѣстошными ѿнъ міръ! Како  
 ины видѣще, како трѣждѣхса въ тѣи-  
 нѣа, мы же не потѣахомса, нѣ стѣи  
 Книгы слышаше, смѣахомса, шѣгы дѣ-  
 ѣще<sup>3</sup> чѣшнимъ ма; Тамѣ Бѣ глѣше  
 Книгами, и не внимахомъ: зде мы  
 вопіемъ, и ѿнъ ѿвращаетъ лице свое  
 ѿ насъ. Каа полза ѣ намъ оуже ѿ всего  
 міра; Гдѣ ѿць родивый, гдѣ мѣи

||Л. 618 в.

болѣвшіа, гдѣ чада, гдѣ пріазни, || гдѣ  
 богѣство, гдѣ имѣніе, гдѣ молвы и  
 пирове, гдѣ многы и безгодныи трѣдъ,

гдѣ роженіа и знаменіа, гдѣ кнси, црѣе,  
 и сіаніи, и мѣдріи; Како ѿ снхъ ни  
 ѣдинога имамъ ѣ помощь; Тогда, ви-  
 дѣще конѣное ѿмѣтаніе ѿ Бѣа и  
 стѣхъ, рыдающе вздохнемъ горкыми  
 слезами, глѣще: Спсѣтеса всѣ праведници,  
 ѿ нѣхъ же мы ѿлчнхомса. Спсѣтеса  
 пріатни и родства, дѣи и мѣри, сѣве  
 и дщера. Спсѣтеса аплн, и прѣри, и  
 мѣици<sup>4</sup> Гѣи. Спасѣтеса чѣни чернорізы-  
 стѣи. Спсѣса и ты, Гѣе стѣла Бѣе Мрѣа:  
 ты во много трѣднса, молачнса на  
 ра<sup>5</sup>, да спсѣса, нѣ мы нерачнхомъ  
 спсѣтиса. Спсѣса и ты, крѣте, и раю  
 жизни, ѣгоже насади Гѣ, и ты, врѣх-  
 ни и ѣрлмъ, мѣи прѣкомъ и первенцемъ,  
 и ты, црѣтво нѣное, не имѣще концѣ.  
 Спсѣтеса вси, спсѣтеса. Оуже во всѣхъ  
 не имамы къ томѣ видѣти: в мѣкоѣ во  
 идемъ, не имѣщюѣ концѣ, ни покоа.  
 И тогда поидеть коиждѣ ѣ мѣсто,  
 оѣготованно ѣмѣ, ѣже оѣготоваше себѣ,  
 иже са не покааше, да бы са ѣзбѣвили  
 ѿ гнѣва и ѿгна того и тѣгы, таже  
 имать быти. Сего рѣди мѣчатса въ  
 вѣкы.

Слышасте ли, брае моа, ѿсѣженіе  
 тѣо; Слышасте ли, что взспрѣимѣть не-  
 радивіи; Слышасте ли ѿ гордѣ дѣи и  
 ѿ лютчѣмъ чѣстѣ; Братѣе, помышлѣите<sup>5</sup>.  
 Тѣ чѣ ѣсть, иже имать ѣскѣсѣти все  
 житѣе наше. ѿ сѣмъ стѣиа Книгы вопію  
 и ѣзвѣщѣють, да никто же постыдитса.  
 ѿ той годинѣ глѣше прѣркъ Дѣдъ:  
 «Иако ты воздасѣ комоужѣ по дѣломѣ» Псал. LXI, 13  
 ѣго». ѿ той годинѣ вопіаше аплз,  
 глѣа: «Хранитеса, како ходите». «Страш-Ефес. V, 15.  
 но во ѣсть влѣсти в рѣцѣ Бѣа жѣва». || Евр. X, 31.  
 ѿ сѣмъ дѣи глѣше влѣка Хѣ: «Потѣи- || Л. 618 г.  
 теса вничи тѣсными дверми». Сѣ дѣи Лук XIII,  
 на оѣмѣ имѣще, вси стѣи ѿстѣавиша все 24.

<sup>1</sup> и оберашуть сечнаа, και ἐβρεθίσονται ἐρημοί, «и пусти обрящутся». <sup>2</sup> ἀνδρόγυνα.  
<sup>3</sup> χλευάζοντες, «насмѣхаясь». <sup>4</sup> проп. У. <sup>5</sup> φροντίσωμεν ἀδελφοί, «размыслимъ,  
 братіе».

житіе блгое, дома, богатство, рабы, вѣща, колы, коня, дрѣвгы, братію, родителю, чада, веселіе, бѣна, лику, клнчю, свары, суды, все вѣстѣвалше, вѣжаша в пѣстына и горы и пропастн земельныя, алыюще и жаждѣще, да са не постыдають в тѣ часѣ. Не мужіе едннн, нѣ и жены, тѣсныи пѣть и скорѣнныи възлюблше, похытіша црѣво нѣно<sup>1</sup>: ѡ Хѣ во Іѣ нѣсть моѣскы полѣ, ни женскы, нѣ кожо свою мьздѣ прїиметь протнѣв своемѣ трѣдоу, ꙗкоже есть писано. Блжени, иже вѣрациѣтса<sup>2</sup> любнмн Хоѣ в тѣ часѣ: блжени буднса въз млтвы, блаженн ищѣще на вса днн спсєннѣ дшамѣ своимѣ, блжени толкѣщнєи въз двєри Хѣы въз трѣпѣннн. Блженѣ члѣкѣ, иже развѣржеть врѣмѣ грѣхѣвъ свойхѣ, даже врѣмѣ е. Блженѣ члѣкѣ, иже кѣпоуеть млтн, да са не разидѣть трѣжане. Блженѣ рабѣтѣ<sup>3</sup>, егоже вѣрациѣть Бѣ снцє творѣща. Блжнн есмь и мы, братіе, аще не стѣжнмѣ сн, толкѣще: Вѣрзет бо и намѣ.

Матѣ. VII, 7. Не ложь бо есть Рекыи: «Толѣчѣте, Иоан. VI, 37. Вѣрзетса вамѣ». Тѣ во рече: «Иже аще градець ко мнѣ, не имѣ и згнѣтн его вѣнѣ». То во есть Бѣ нашѣ, Тѣ стѣворн ны, Томѣ слѣка въз вѣкѣ вѣкомѣ, амнѣ.

|| К тѣ днѣ стѣгѣ прѣподѣвнѣно мѣннцн ѣвѣннн<sup>3</sup>.

Бѣше сн въз црѣво Комѣдово, дшн Филипа, епарха Римѣскаго. Щѣоу же ел въз Александрію Комѣдомѣ<sup>4</sup> црѣмѣ посланоу быкшоу, да и тамо епархѣ будетѣ, и тѣко понде сѣ вѣмѣ домѣ своимѣ. Стѣгѣ ѣвѣннѣ наоучнса тамо всакомоу писанню, еллиньскомоу и хрѣтнаньскомоу. И нѣкогда полоучн епнстѣолню Павла апла,

и прѣчетѣше сн, оубнѣдѣ еѣтнє мнра сѣго, и всєсрѣчнѣ его вѣставнѣши, и в мѣжа прѣвѣразнѣвшн себѣ, и зыде сѣ двѣма скопѣема, и к монастырю и прѣ Александрію двѣстнѣши, прилѣта бы епѣпомѣ ѣленемѣ<sup>5</sup>. И божєствєноє прїнмнши крѣщеннє, и иже с нею соуцєи, и мннше-скомоу чнноу спѣвнѣннса, ѣвѣннє званнє полѣчнвшн, и прѣнде ко всѣкнмѣ добродѣтелнмѣ трѣдомѣ. Пѣвнн, и стрѣтнмн, и прѣстоаннѣ всємолебнмѣ толнн прѣсн, ꙗко свѣтнло велнє, ꙗко братн молнтнса ен, еже храмѣоу застѣпннцн бытн, и храннтн и застѣупнтн и зѣ вѣстѣвшнхѣ долоу. Словєсы сн оубнѣлшнса, распалєннємѣ любѣє сптн не хотѣще ноужѣю, снцє ѣвѣннн высокѣє слово покѣза всѣкнмѣ свѣтѣлншн и велнка дѣнстѣнємѣ і едннємѣ боговнѣдѣннємѣ. Тѣмѣ жѣ и чюдєса спѣвнса творнтн. Нѣктоу женѣ воларннн, Мєланфнн<sup>6</sup> нарнчємѣ, стѣраждѣнн нѣкто-рымѣ недоугѣмѣ, и сѣлѣ ю. Но и помрѣчєна дшѣ || Мєланфнѣ, к сочєтанню блѣ-  
|| Л. 619 б.

<sup>1</sup> нѣноє Ц. <sup>2</sup> рабѣ тѣоу У. <sup>3</sup> Въ началѣ сходно сѣ напечатаннмѣ въз Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae. Bruxellis 1902; подѣ 24 декабѣрѣ. <sup>4</sup> парѣ Комѣдовѣ. <sup>5</sup> парѣ Ἐλένου τοῦ ἐπίσκοπου. <sup>6</sup> Μελαυντίας χαλουμένως.

свхранишоу ма вѣцѣ. И епархъ оубо, ѿвѣстивъ оубо, ѿслыша, гнѣва исполниса вѣсма. Къ храмоу посла многи скоро, ѿвѣстивъ, иже храмоу застоупника, и мнихи, тако ѿсоужены, свѣдѣны, и лжемоу жителю, или болше злодѣлателю, или соущоу епархескому прѣставити, словесы вѣдѣша, ѿвѣстивъ соудѣи. И тако оубо прѣсташа съ ѿбаполы соуду, наченъ абие Меландіа, вѣдѣи и досады и занбаючи на божественаго застоупителя, повѣдаючи и ѿбавляючи крѣпко, и прилучившимся сверѣпными словесы вопиючи, и показующи другомъ, || перстѣи намѣняючи, тако и ненавѣстна дѣлателю, и еже нань растлителя, и дрѣзостно глючи, и велми кричаци, и повѣдаючи: вси послушайте, истинны кажу твѣи ѿ власти, вѣко вседержече! И ѿвѣстивъ ризы растерѣза напрасно, абие показа чюдо страшно и оужасно, и пришедшимъ вѣмъ, дрѣзновенно вѣмъ вѣлоу изрече: Пѣваше вѣмъ вамъ благодарствѣа принести за досады и смѣха злобы телесныхъ. Но да не ѿвращеніе смѣхъ боуде: азъ жена естествомъ есмь, дщи оца моего възлюбленнаго—сего соудѣи. Ити же моа—сего соупрѣжница, родившаа ма. Сихъ—братію и рабы вѣмѣнью. Сіа же и зрекши доброй ѿвѣстивъ, вси оужасошася. Ѿ чюдо днево! Меландіа свѣше бжтвенный соу нападе, иже всакіи слышавъ, кто не оудивиса; Ѿцѣ ема, славоу абие, коупно и богѣство, и житенскою красотоу, и роженіе ѿставивъ, и епархескїи чинъ ѿложивъ, съ женою и чады и съ многими иными

||Л. 619 в.

тою къ Хоу приведени, крѣтиша. И паки епѣмомъ поставленъ бы, и посемъ мучению конѣцъ прїятъ, нападашимъ нань невѣрнымъ, и заклаша его ножемъ въ цркви. Сѣла же ѿвѣстивъ в Римъ приведена бы е мѣрїю и съ братією, и с Протїемъ и Якинѣмъ канікома, и ѿ начала с нею пѣстрадавшимъ, ни глвы ихъ ѿсѣкѣша. Ѿной камень навѣзавше тѣмъ, || и въ Фирмадскую рѣку ввергоша: и ѿ томъ свхраниена бы, мечною прїятъ кончиноу, рауочиса взыде к любимому Женихоу. ѿмоу слава нѣ и прѣ<sup>1</sup>.

||Л. 619 г.

Словко к навечеріе Ржтвѣ Гашиего Іа Ха, «Сѣла Бжїа, единоунаго, и ѿ оца роженнаго прежде вѣхъ вѣкх, имъ вса быша».

Повученіе иже въ стыхъ ѿцашиего Күріла и архіеппа Іерлїмъскаго ѿ ѿвѣстивъ посланїа: «Многочастнѣ<sup>2</sup> и многообразнѣ<sup>3</sup> древле Бжїа гла къ ѿцемъ прѣркі, напоследокъ же днїи сихъ гла намъ Сынѣмъ<sup>3</sup>».

Евр. 1, 1. 2.

а. Иакѣ оубо въ Исѣ Ха надѣмиса, доволно противоу силѣ нами речено бы вечера вамъ<sup>4</sup> предаными. Не простѣ въ Ха вѣрвати<sup>5</sup>, ни тако единаго ѿ многи потребнѣ надїцѣмы прїимати<sup>6</sup>: ѿні бо оубо вѣхоу помазаници<sup>7</sup>, а сеи Помазаникѣ<sup>8</sup> истиненъ, не члѣвеческимъ поспѣшеніемъ ко стїительство прїше, но прѣно архіерѣвское достоинство ѿ оца

<sup>1</sup> вст. и въ вѣки вѣкомъ аминь У. <sup>2</sup> ѿмногочастнѣ Ц. У. <sup>3</sup> Огласительное поученіе 11-ое. См. у Миня Patrologiae graecae t. XXXIII, p. 692; на русскомъ въ Творенїяхъ св. Отцевъ, т. 25, стр. 151. Раздѣленіе на отдѣлы внесено согласно изданнымъ текстамъ. <sup>4</sup> намъ Ц. У, διὰ τῶν χηδῆς ὑμῶν παραδεδομένῳ, «въ преподанномъ вамъ вчера». <sup>5</sup> πιστεύεον, «должно вѣрвати». <sup>6</sup> ни іакѣ... прїимати, οὐδέ ὡς εἰς ἕνα τῶν πολλῶν καταχρηστικῶς καλούμενον παραδεχτέον, «и не надо принимать сіе какъ обь одномъ изъ многихъ именуемыхъ христами». <sup>7</sup> ἦσαν χριστοὶ τυπικοί, «были христами прообразовательно». <sup>8</sup> Χριστός, «Христосъ».



имѣл. И сего ра<sup>а</sup> "прежеоутвержденнаѣ вѣра, да не ѿ простыхъ помазанникъ мнимъ единачу, приложи вѣрнымъ разоумъ, іако вѣроуемъ «въ единачо Гѣ Исѣ Хѣ, Сѣа Бжїа единорѣна».

б. «Сѣа» же пѣки слыша, не мни «сзтворѣна», но «роженѣна». Сѣа единорѣна, брата иногѣ не ймоуца: сего бо ра<sup>а</sup> наричѣса единороденъ, занѣ в вѣтвѣнѣмъ достоинствѣ и ѿчи роженїи брата не ймѣть. Сѣа же Бжїа наричѣмъ не самѣи ѿ севѣ, но самогѣ ѿцоу || Помазана Сѣа йменовѣш<sup>1</sup>. И истиннѣе же йма ѣсть, ѣ ѿць чадомъ нарицѣтса<sup>2</sup>.

г. Взчлѣвѣчисѣ тогда Гѣ нашъ Исѣ Хѣ, но многими не бѣше знаѣмъ. Наоучїти же хотѣ<sup>3</sup> невѣомѣ, сзбравъ оученики, взпрашѣше ѣ: «Кого ма глїють соуца Сѣа члѣмъ?» Не величѣсѣ, но йстиноу ймъ показѣти хотѣ, да не, з Бѣжїимъ Сѣомъ единорѣнѣ живѣущимъ, іако нѣкоѣгѣ проста члѣка прѣвѣидѣ. Рѣкшимъ ѡнѣмъ, іако: «ѿбїи Йїїю, йнїи же ѣремѣю», рѣ к нимъ: ѿни оубѣ, невѣдоуще ма, глїли соуць, ѣ вамъ аплѣмъ, йже йменѣ моимъ прокаженнѣмъ ѡчищающе, й вѣсы йзгонаще, й мрѣтвѣмъ възсѣвѣлюще, не пѣваѣтъ того не знати, ймѣ твѣоритѣ<sup>4</sup> чудеса. Всѣмъ помлѣчлшимъ,—выше бо члѣка бѣше взпрошенїѣ,—Петръ, прѣвостѣтель аплѣскїи и црѣковнїи верховнїи проповѣникъ, неѣнными словесы, ни члѣскоу мыслию оубѣрѣ, но ѿ ѿца просѣвѣшенъ оумомъ, рѣ к немѣ: «Ты ѣси Хѣ», не просто, но «Сѣнъ Бѣа живачу». И блженствѣ послѣдоуѣтъ словесї: бѣше бо йстинноу выше члѣка, и

печѣть на реченїѣмъ, іако ѿць бѣше ѿкрывнїи. Глѣ бо Спѣсъ: «Блженъ ѣси, Сїмоне, снѣ Йѡнннъ, іако плоть и крѣвь не ѣки тевѣ, но ѿць мой, йже ѣсть на нѣсѣхъ». Йже оубѣ знаѣтъ Гѣ нашего Исѣ Хѣ, Сѣа Бжїа, тѣи блженствѣоу прїчащаѣтса, ѣ ѿмѣтѣтѣсѣ Сѣа Бжїа, ѿкаленъ ѣсть и грѣшенъ.

д. «Сѣа» же пѣки слыша, не<sup>5</sup> не потребствѣнѣ слыши тѣѣю, но Сѣа йстиннѣа, Сѣа естѣствѣна, не ѿ раѣства на писанїѣ снѣвства възшѣша, но Сѣа прѣнорѣженѣа неѣпытнѣмъ и неѣстижнѣмъ рѣдѣмъ. И «Прѣвѣнца» тѣкѣ слыша, не мни по члѣвѣскому: члѣвѣстїи бо прѣвѣнци и иноу ймоуць братїю, и гдѣ<sup>6</sup> писано ѣсть: «Сѣнъ прѣвѣнецъ мой Йїїль». Но ѿбѣче и Рѣвнмъ, прѣвѣнецъ бѣше, ѿпаде Йїїль: ѡнъ бо възлѣзе на ложе ѿчѣ, ѣ Йїїль. Сѣа ѿча йзгнавъ йз виноградѣа, расплѣ. И кз йнѣмъ рѣ Писанїѣ: «Сѣнѣ ѣсте Гоу Боу ншѣмоу». И йнѣ: «Йзъ рѣхъ: вѣси ѣсте и снѣ вѣшнѣаго всї». «Рѣкохъ», ѣ не «родїи». ѿни реченїѣмъ Бжїимъ сыновствѣоу прїаша, ѣгѣ не ймѣлѣхѣ, ѣ Сѣн не йно чѣтѣ сын, йно чѣтѣ вѣ, но Сѣн ѿ ѿца вначѣлѣ родисѣ, «прѣвыше всѣаго начала» и вѣковъ сын, и по всемоу подобѣнъ Роднѣшѣмоу: прѣносѣщенъ и спрѣносѣщенѣа ѿца, живѣтѣ ѿ животѣа роженъ, и свѣ ѿ свѣтѣа, и йстина ѿ йстиннѣы, и прѣмоудрѣстѣ ѿ прѣмѣдрѣсти, и црѣ ѿ црѣа, и сила ѿ силѣы, и Бѣ ѿ Бѣа.

е. Йще оубѣ слышиши Сѣлїѣ, глїюще: «Книга рѣствѣа Исѣ Хѣа, Сѣа Дѣва, снѣа

Матѣ XVI, 17.

||Л. 620 б.

Евр. I, 6.

Евр. IV, 22.

Второз XIV, 1  
Псал. LXXXI, 6

Ефес. I, 21.

Матѣ. I, 1.

||Л. 620 а.

Матѣ. XVI, 13

Матѣ. XVI, 14.

Матѣ. XVI, 16.

<sup>1</sup> но самогѣ... йменовѣш<sup>1</sup>, ἀλλὰ γὰρ αὐτοῦ τοῦ Πατρὸς αὐτὸν Χριστὸν, Υἱὸν ὀνομάσαντος, «но потому, что Самъ Отець наименовалъ сего Христа Сыномъ». <sup>2</sup> и истинноѣ... нарицѣтса, ἀληθῆς δὲ προσγορία, ἢ ἐκ πατέρων τοῖς τέχναις ἐπιτιθεμένη, «а наименование, какое даютъ дѣтямъ отцы, есть истинное». <sup>3</sup> хотѣше У, βουλόμενος. <sup>4</sup> творити Ц. У, δι' οὗ ποιεῖτε τὰ θαυμάσια. <sup>5</sup> проп. Ц. У, μὴ καταχρηστικῶς, «не злонамѣренно». <sup>6</sup> поѣ, «негдѣ». <sup>7</sup> но ѿбѣче... йїїль, ἀλλ' ὡς ὁ Ῥουβήν, πρωτοτόκος ἦν ἐκπεπτωκῶς ὁ Ἰσραήλ, «но, какъ и Рувимъ, Израиль былъ первенцемъ и лишился первородства». <sup>8</sup> црѣ Ц. У.

Ибраамъ»: то по плоти разоумѣваніи. Снъ Дѣвъ есть на скончаніи вѣкъ, а Снъ Бжій прежде всѣхъ вѣкъ. И ѡнѣ пріятъ, егѣ не имѣаше, а се, еже имать, всегда имать, родивса изъ<sup>1</sup> ѡца. Второе<sup>2</sup> имать ѡца,—единого Дѣда по плоти, і единого Бга || ѡца по Бжтвѣ. Но ѣ по Дѣдоу, то лѣтоу<sup>3</sup> повинуетса, и ѡслазаетъ<sup>4</sup>, и родословитъ: а еже по Бжтвѣ, то ни лѣтѣ повинуетса, ни мѣстоу, ни родомъ чететса: «Рѣ во егѣ кто исповѣстъ;» «Дхъ есть Бжъ». Да Дхъ сын, дхѣно родѣ, іако и бесплѣтенъ, не испытаннымъ и недовѣдомы ржтвомъ. Снъ самъ вѣщааетъ ѡ ѡци: «Гѣ рѣ къ мнѣ: Снъ мой еси Ты, яз днь родиѣ Та». Гѣ «днѣ» не нова мѣнить, но прѣносѣна и прежде всѣхъ вѣкъ. «Исчрева прѣ днѣница родѣ Та».

5. Вѣроуи оубо въ Исѣ Ха, Сна Бж Живаго, Сна Единородна, и по Снѣю, глѣшемоу: «Тако во възлюбѣ Бж мира, іако и Сна своеѣ Единорѣнаго да есть, да всѣхъ вѣроуанъ вѣ нь, не погивнѣ, но имать живѣ вѣчныи». И пакы: «Вѣроуанъ вѣ Сна не ѡсѣтса, но прендетъ ѡ Снѣ не оузритъ жизни, но гнѣва Бжій превываѣ на нѣ», зане не вѣрова въ Сна Бжнѣ Единорѣнаго, ѡ немѣ свидѣтельствоуа Іѡанъ глѣше: «И видѣхомъ слѣвоу его, слѣвѣ іако Единорѣнаго ѡ ѡца, исполнь вѣсти и истины». Снѣ трепѣщѣе вѣсове глаголахѣ: «ѡстаки,

что есть намъ и Тебѣ, Исѣ, Снѣ Бж Живѣ;»

3. Снъ оубо Бжій естествомъ, а не твореніемъ, родивса изъ ѡца, да «Любанъ Родившаго, любить и Рѣженнаго изъ него», а не любанъ Рѣженна, възлагаетъ нечестіе на Рѣвшаго. Ражаѣюща Бж егда || слышиши, не препѣ в телеса, ни тлѣн- на ржтѣ възнепѣоуи: «Дхъ есть Бжъ», да дхѣно и рѣженіе. Телеса во телеса ражаѣють, и тревѣ есть тѣломъ ражаѣмому лѣтоу посрѣ<sup>1</sup> вѣти. Средѣ рѣвшаго Сна изъ ѡца лѣта ни единого нѣсть<sup>5</sup>. И здѣ оубо ражаѣетса несзвершено, а Снъ Бжій сзвершенъ рѣнѣ: ѣ во нѣтѣ есть тѣн, то ѡ начала есть, рѣженъ<sup>6</sup>. Мы ражаѣемса, ѡ неразвѣдѣ дѣтѣска на разоумъ престоупающе: несзвершено есть, члѣтѣе, твое ржтѣ! ѡ спѣлнѣа во пріатъ<sup>7</sup>. И тамо тако не мни, ни неможеніе сзгѣн Рѣвшаго<sup>8</sup>. Яще во несзвершенно родѣнъ есть, лѣтомъ пріатъ сзвершеніе, неможеніе приглѣши Рѣженнаго<sup>9</sup>. Яще лѣто послѣжѣ дало есть: по тевѣ<sup>10</sup>, сего иначала<sup>11</sup> не дастъ<sup>12</sup>.

и. Тѣмъ члѣча не мни соуща ржтѣ, ни іако роди Ибраамъ Исѣака. Ибраамъ во роди Исѣака<sup>13</sup>, но не ѣ хоташе ражаѣше, но ѣ Инъ дѣлаше<sup>14</sup>. И Боу и ѡцоу ражаѣюще, ни невѣдѣннѣа, ни совѣта есть посрѣдѣ: ѣ во рецѣ, іако не вѣдѣлаше Ражаѣмаго, нечестіе есть велико, и еже реци, іако лѣты сзвѣщавъ, пвсѣжѣ ѡць вѣ, тогожѣ нечестіа есть. Не прежде во сын

||Л. 620 в.

Исаія ЛПІ, 8.

Іоан. ІV, 24.

Исаіа ІІ, 7

Исаіа. СІХ, 3

Іоан. ІІІ, 16

Іоан. V, 24.

Іоан. ІІІ, 36

Іоан. І, 14.

Лук. ІV, 34  
Марк. V, 7

||Л. 620 г.

Іоан. ІV, 24.

<sup>1</sup> *вст. ѡ Ц. У.* <sup>2</sup> *δύο ἐχει πατέρας*, «двухъ имѣетъ Отцевъ». <sup>3</sup> *χρονὸς ὑποβάλλεται*, «подлежитъ времени». <sup>4</sup> *καὶ ψηλαφᾶται*, «и разыскивается». <sup>5</sup> *χρόνον μεσιτεύειν*, «посредство времени». <sup>6</sup> *средѣ... нѣтъ*, *μεσίτης δὲ τῆς ἐκ Πατρὸς Υἱοῦ γεννήσεως χρόνος οὐκ ἔστι*, «въ рожденіи же Сына отъ Отца не посредствуетъ время». <sup>7</sup> *γενενημένος ἀνάρχως*, «рожденный безначально». <sup>8</sup> *ἐκ προκοπῆς γὰρ ἢ πρόληψις*, «по мѣрѣ преспѣяннѣа бываетъ и пріобрѣтеніе». <sup>9</sup> *ни неможеніе сзгѣн Рѣвшаго, μηδὲ ἀσθένεια* κατηγορεῖς τοῦ γενενηκότος, «и не обвиняй въ немощи Родившаго». <sup>10</sup> *τοῦ γενενηκότος*, «Родившаго». <sup>11</sup> *κατὰ σέ*, «по словамъ твоимъ». <sup>12</sup> *ἢ начала Ц. У, ἐξ ἀρχῆς*. <sup>13</sup> *ὁ γεννήτωρ οὐκ ἐχαρίσατο*, «не даровалъ Родитель». <sup>14</sup> *Ибраамъ... Исѣака проп. Ц. У, Ἰβραάμ γὰρ τὸν Ἰσαάκ ἐγέννησεν· ἀλλ' οὐχ ὅνπερ ἐβούλετο ἐγέννα*. <sup>15</sup> *ἐχαρίζετο*, «даровалъ».

везъ Сѣа, послѣже в лѣтѣхъ въ Ѡцѣ, но прѣно имать Сѣа родивыи. Не ꙗко члци члкъ, но ꙗко Самъ вѣсть, рудивыи преже вѣхъ вѣкз Бѣ неѡписана.

д. Бѣ во истиненъ съ Ѡцѣ, пѡвна себѣ рѡ" Сѣа, Бѣ истинна, не ꙗкѡ оучителн ражаю оучннкн, || ни ꙗкѡ Пабѣ рѣ нѣкоймъ: «О Хѣ во Ісѣ азъ вы породѣ блговѣствованіемъ». Зѣ во не сын по естествоу снъ—оученіемъ снъ высть, а ѡнздѣ рѡственый Снъ. Не ꙗко вы крещаемн нѣк вываѣте снове Бжнн: вываѣте во ѡ вы снѣ, но наза нѣмъ, по блгодати, ꙗкѡ есть пнѣно: «Слицы прѣша егѡ, дастъ ѡмъ ѡвласть чадѡ Бжннмъ выти, вѣроуіуммъ во има егѡ, ѡже не ѡ крове, ни ѡ бѡла моужескіа, ни ѡ бѡла плѡскіа, но ѡ Бѣ родишася». И мы во ражаемся водою и Дхѡмъ, но не такѡ родиса Хѣ ѡ Ѡца. Вх время<sup>1</sup> крещеніа пригласа Матѡ. III, 17. бо и глѡ: «Сѣ естъ Снъ мой», не рѣ Снъ нѣк въ Снъ мой, но «Снъ естъ Снъ мѡ», да ꙗкѡ, ꙗко и преже крѣтнтелнаго дѣнствѡ Снъ вѡше.

і. Рѡ" Ѡцѣ Сѣа, не ꙗко вх члвѣцехъ ражаѣтъ оумъ слѡва. Оумъ бо вѣ вѡ<sup>2</sup> постасенъ<sup>3</sup> естъ, а слѡво ѡзглѡно и вх<sup>4</sup> воздоу разшѣса, погнѣнѣ. Мы же вѣмъ Хѣ рѡжена слѡво не проѡносно, но слѡво трилічнѡ<sup>5</sup>, жнво, не оустнама ѡзглѡно, и расыпано, но ѡзъ Ѡца прѣнооуцінѣ и неызреченнѣ и вх ѡпстасн роженѡ. «В началѣ во вѣ слѡво, и слѡво вѣ к Боу, и Бѣ вѣ слѡво», «ѡдесноуіѡ сѣда», слѡво, разоумѣлѡ Ѡчю волю и творѡ, слѡво, «сшѣшеѣ и вшѣшеѣ»,—ѡзнѡснѣ бо глѡмоѡ<sup>6</sup> не сходитъ,—слѡво, вѣщалѡ и глѡ: «Сѣ же видѣ оу Ѡца моѡгѡ, се вѣщанѡ», слѡво, самовластнѡ и црѣтвоуѡ всѣмн. Все во Снѡу предѡ е Ѡцѣ.

ѡ. Рѡ" же и Ѡцѣ не чѡко, ꙗкоже кто разоумѣѣтъ, но ꙗкѡ вѣсть Тѣн едннъ. Не во, ꙗко родилъ естъ, реши ѡвѣщсваемъ, но е, ꙗко не тако, ѡзвѣщсваемъ. И не мы едннн не вѣмъ Снѡвнѡ ѡзъ Ѡца рѣтѡва, но все роженнѡе естество. «Повѣ земли<sup>7</sup>, ѡще ти Іов. XII, 8. скаже;» ѡще ѡспытаѣши все соущее на земліи не вѡможѣ реши. Земла во своѣго Свзѡтѣла и Творца выти<sup>8</sup> глѣти не можѣ. Не чѡчю и земла не вѣсть, но нн сѡнце. В четвѣртый во днѣ сѡнце сѡтворѣно въ, соущнй преже егѡ невѣднн въ трехъ. Да не вѣднн, еже е въ трѣ днѣхъ, прежннхъ егѡ, самого Творца ѡзрѣши не можѣ. Нево сего не сповѣсть. Волею во Ѡчѣю—Хѡмъ: «нѡ ꙗко дымъ Исаіа LI, 6 оутвердиса». Ни «нѣса нѣнаѡ» ѡповѣдѡ, Исаіа. CXLVIII, 4. ни «воды ꙗ соутъ на нѣсы» сего ѡповѣдѡть. Да что оубо скорбнши, не вѣды, члѣе, егѡ не вѣдѡ нѣса; Не тѡчю же нѣса рѣтѡва не вѣдѡ, но и все ѡнглѡскоѡ естество. ѡще во кто, ѡще вы моцно, вхзшелъ на прѣвоѡ нѡ, и ѡнглѡз чѣхъ сзсмотрѣлѡ оустроѣнѣе, прнстоупѡлѡ вопросилъ вы: ꙗко Бѣ родѣ Сѣа своѡгѡ;—чѡ реклн выша: ѡмамы вышьша на нами, и чѣхъ вопрѡсн. Взыдн на вѣторѡе нѡ и третѣе, дойдн, ѡще можешн, къ прѣтолѡ, къ госпѡствѡмъ, къ зачалѡмъ и властемъ: да ѡще и к чѣмъ кто доидѣтъ, е не моцно естъ, чѡ и тнѡ ѡрекоутсѡ повѣданіѡ: не во вѣдѡ.

ѡ. І ѡ чюжоу прѣнодръзвнн || чрѣестѣ- ||Л. 621 в. ственѡмъ пытанію, и ѡже мннмымъ говѣннѣмъ в нечестіѣ ѡпадаѡтъ: прѣтолъ во Господѣнѣ и властнн, Хвѡ чварнн, не свѣдоуше, самого Творца ѡспытати начннѡ<sup>9</sup>. Повѣжѣ ми преже, ѡ дръзѡстнѣ, чнмъ сѡ ѡлоучѡѣтъ прѣтѡлъ гѣства, и тогда пытанѡ ѡ Хѣ. Рѣцн ми, чѡ е началѡ,

||Л. 621 а.  
I Кор. IV,  
15.

Іоан. I,  
12. 13.

Матѡ. III, 17.

Іоан. I, 1.

Исаіа. CIX, 1

Ефѣс IV, 10.

Іоан. VIII,  
38.

||Л. 621 б.

<sup>1</sup> время Ц. У, κατὰ τὸν καιρὸν. <sup>2</sup> ἐν ἡμῖν, «въ насъ». <sup>3</sup> ἐνυπόστατος ἐστίν, «ипостасенъ». <sup>4</sup> проп. Ц. У, εἰς ἀέρα. <sup>5</sup> ἐνυπόστατον, «ипостасное». <sup>6</sup> προφορικῶς λαλούμενος, «произнесенное». <sup>7</sup> повѣ же ми Ц. У, ἐχδιήγησαι γῆ. <sup>8</sup> τὴν ὑπόστασιν, «существо». <sup>9</sup> начинѡ Ц. У, ἐπιχειροῦσιν.

Иоан. I, 3  
Колос. I, 16.

что ли власть, что ли сила, что ли ангелъ, и тогда Творца пытаи: «Все во Темъзъ бы». Нъ не хоцеша<sup>1</sup> въпросити прѣтѣлазъ или гѣствъ, или не мѡжеши.

Кор. II, 10.

Что ѣсть ѡнъ<sup>2</sup> свѣдый «глоубины Бжїа», развѣ тѡчїю Дха Бѣаго, главшаго ѣ Бжтвенѣмъ Писанїи; Но ни самъ Дхъ Бѣый ѡ Бнѡвнѣ ржтвѣ ѣже ѡ Оца въ Писаннѣ глалъ<sup>3</sup> ѣсть. Что оубо пытаѣши, егѡ ни Дхъ Бѣый написа ѣсть въ Книгѣ; Писаннаго не свѣдый, что написаннаго сѣдиши; Многа ѡсканїа соутъ въ Бѣемъ Писанїи: да писаннаго не достїгнуцѣ, по что ѡ написаннѣмъ много всоуе-словимъ; Довабѣтъ ны видѣти<sup>4</sup>, ѡко Бж Бнѡ рѡ<sup>5</sup> ѣдинаго тѡчїю.

I Кор. II, 11.

Гї. Не стыдїса ѡповѣдати невѣдѣнїа, ѡмъ съ ангелы не вѣси. Родивыи тѡчїю вѣствъ ѣдинъ Роженноѣ, и Родивыиса вѣствъ ѡз него Родивша. Родивыи вѣствъ, что родї, и Дхъ Бѣый Бжїи свидѣтельствоуѣтъ ѣ Писанїиуъ, ѡко Бж ѣсть Роженный. «Ктѡ во вѣствъ ѡ члкъ, ѡа въ члвѣцѣ, тѡчїю Дхъ члкъ, ѡже ѣсть в немъ; Такождѣ и Бжтвенууъ никто<sup>6</sup> разоумѣ, развѣ Дха Бѡжїа». «Икѡ во ѡцѣ живѡ ѡмѡ в себѣ, тако и Бнѡви

||Л. 621 г.  
Иоан. V, 26.

дасть жївѡ ѡмѣти в себѣ». И: «Да вси чтоѡ Бнѡ, ѡкоже чтоѡ ѡца». И: «Икоже ѡцѣ, ѡхъ хоцѣтъ, живитъ, тако и Бнъ, ѡхъ хоцѣтъ, живитъ». Ни Родивыи лишї ничтѡ, ни недостѡка ѣсть никогѡ Роженноу. Вѣ себѣ многожы сїа рекша, но сего ради многоженѡ речеса ѡ нашемъ оутверженїи. Ни Родивыи ѡмѡтъ ѡца, ни Роженный брата. Ни Родивыи предложиса ѣ Бнѡ, ни Роженный ѡцѣ бы. Изъ ѣдиногѡ ѣдинаго ѡца<sup>7</sup> ѣдинъ ѣдинорѡдныи Бнъ. Ни два не роженна, ни два ѣдинорѡдна, но ѣдинъ ѣсть ѡцѣ не

Иоан. V, 23.

Изоѡбръѣте вслкъ пѣтъ хоудѡства, и дасть Іаковоу, ѡтрокоу своѡмоу, Іїлю, вѡлюбленноу ѡ него. По сѣ на землї тѡвиса, и съ члки пѡживе». Видиши ли Бнѡ по Моѡсѣѡвѣ законѣ; Да или възлѡвѣчшыѡ прїими и вторѡѣ свидѣтельство Хвѡ Бжтѡва, почтенноѣ ннѣ: «Прѣтѡлазъ тѡвои, Бжѣ, въ вѣкъ вѣка». Да не вѡдетъ оубо мнїмъ, въ плѡти вывшїи егѡ самопришѣствїѣ, потѡмъ оубо въ прѣначальствѣ Бжтѡва пришѣ, глѣтъ тѡвѣ: «Сего ради помаза тѡ, Бжѣ, Бж тѡвои ѣлеѡмъ радости паче причастникъ тѡвоуу».

Иоан. V, 21.

И: «Икоже ѡцѣ, ѡхъ хоцѣтъ, живитъ, тако и Бнъ, ѡхъ хоцѣтъ, живитъ». Ни Родивыи лишї ничтѡ, ни недостѡка ѣсть никогѡ Роженноу. Вѣ себѣ многожы сїа рекша, но сего ради многоженѡ речеса ѡ нашемъ оутверженїи. Ни Родивыи ѡмѡтъ ѡца, ни Роженный брата. Ни Родивыи предложиса ѣ Бнѡ, ни Роженный ѡцѣ бы. Изъ ѣдиногѡ ѣдинаго ѡца<sup>7</sup> ѣдинъ ѣдинорѡдныи Бнъ. Ни два не роженна, ни два ѣдинорѡдна, но ѣдинъ ѣсть ѡцѣ не

роженъ: не роженъ бо ѣсть ѡца не ѡмнїи. Ѣдинъ ѣсть Бнъ сѡпрѡносоуценъ, изъ ѡца роженъ: не лѣты вывъ<sup>8</sup>, но прежде вѣкъ роженъ: не спѣанїемъ вѡрасте, но се родивса<sup>9</sup>, ѣже ѣ ннѣ.

Дї. Вѣроуїмъ оубо ѣ Бнѡ Бжїа ѣдинорѡднѡ, ѡ ѡца роженна, Бнѡ ѡстинна. Ѣстинный во Бж не ражѣ лѡжѡ, ѡко ѣсть рѣно. Ни смѡтрѣвъ, послѣжѣ родї, но прѡносоуциѣ родї, и сѣлѡ паче скорѣѣ нашиуъ глѣ, или помыслѣ. Мнї бо, в лѣтѡ вѣсѣдоуцѣ, лѣтѡ смѡтримъ, ѡ ѡ Бжтвенѣи силѣ вѣз лѣтѡ ѣсть ржтѡ. И ѡко ѣсть речено многожы, не ѡ несоуцаго<sup>8</sup> ѣ соуцѣѣ Бнѡ прївѣ ѣсть, ни несоуцаго ѣ снѡвѣтѡ прїведе, но прѡносоуценъ сынъ ѡцѣ, прѡносоуциѣ роди и неиззгланнѣ Бнѡ ѣдинаго тѡчїю. Брата бо не ѡмѡтъ, ни двѣ ѣстѣствѣ || зачлѣ<sup>9</sup>: ||Л. 622 а. но глава Хоѡ ѡцѣ, ѣдино зачлѡ. ѡцѣ бо Бнѡ рѡ<sup>5</sup>, Бнѡ ѡстинна, Ѣмманѡуїла наричѣма. И Ѣмманѡуїлаз нарицаѣмый «С нами Бж» сказаѣса.

Еї. И ѡце хоцеша разоумѣти, ѡко Бж ѣсть Роженса ѡ ѡца, и послѣжѣ възлѡвѣчиса, слыши Прѡрка, глѡща: «Гѣ Бж ншѣ, не приложїтса ѡнъ к немѡу. Изѡѡбръѣте вслкъ пѣтъ хоудѡства, и дасть Іаковоу, ѡтрокоу своѡмоу, Іїлю, вѡлюбленноу ѡ него. По сѣ на землї тѡвиса, и съ члки пѡживе». Видиши ли Бнѡ по Моѡсѣѡвѣ законѣ; Да или възлѡвѣчшыѡ прїими и вторѡѣ свидѣтельство Хвѡ Бжтѡва, почтенноѣ ннѣ: «Прѣтѡлазъ тѡвои, Бжѣ, въ вѣкъ вѣка». Да не вѡдетъ оубо мнїмъ, въ плѡти вывшїи егѡ самопришѣствїѣ, потѡмъ оубо въ прѣначальствѣ Бжтѡва пришѣ, глѣтъ тѡвѣ: «Сего ради помаза тѡ, Бжѣ, Бж тѡвои ѣлеѡмъ радости паче причастникъ тѡвоуу».

||Л. 622 а.

Матѡ. I, 23.

Вар. III, 36—38.

Псал. XLIV, 7.

Псал. XLIV, 8.

<sup>1</sup> ннѣ хоцеша Ц. У, ἀλλ' οὐ θέλεις. <sup>2</sup> не Ц. У, τί ἐστιν ἕτερον. <sup>3</sup> глѣ Ц. У. <sup>4</sup> εἰδέναι, «вѣдѣти». <sup>5</sup> ἐξ ἑνὸς μόνου Πατρὸς, «отъ ѣдинаго токмо Отца». <sup>6</sup> οὐ χρόνῳις γεννηθένος, «не во времени рожденъ». <sup>7</sup> ἀλλὰ τοῦτο γεννηθεῖς, «но такимъ рожденъ». <sup>8</sup> не ѡ соуцаго Ц. У, οὐκ ἐκ τοῦ μη ὄντος. <sup>9</sup> ни двѣ ѣстѣствѣ, зачлѣ, οὗτε δύο εἰσὶν ἀρχαί, «ни два начала».

Видиши ли Хѣ Бѣ Бгомъ Щдемъ помазуема;

Ѣ. Хоцешѣ ли пріати и третѣе свидѣтельство Хѣа Бжтѣва; То слыши Исаію глѣща: «Троудѣса Египетъ, и коупла Ефѣопѣскаа». И по малѣ: «И ѡ тевѣ помолѣса, іако в тевѣ Бѣ есть, и нѣ Бѣ разѣтѣ тевѣ. Ты бо еси Бѣ Іилѣвѣ Епѣсѣ». Видиши ли Бѣ Еѣа имоуца в севѣ Бѣ Оца; Такождѣ не тогод ли глѣща въ Евлѣахъ: «Оцѣ во Иѣнѣ, и Ізъ въ Оцѣ»; Не рече: «Оцѣ есмь Ізъ», но: «Щѣ во Иѣнѣ». И паки не рѣ: «Ізъ Оцѣ едино есмь», но «Ізъ и Оцѣ едино есѣ», да ни разѣленіа, || нѣ смѣшеніа Еѣа и Щѣсѣсѣтворѣи. «Едино» по Бжтѣвеному достоинствѣ, имѣ Бѣ Бѣ рѣ, «едино» по црѣтѣвѣдѣющему: не иѣнѣми во владѣетѣ Щѣ, иѣнѣми Еѣа, по Івѣсалоу<sup>1</sup> сѣпротѣвѣ Щѣ, но имѣ владѣетѣ Щѣ, тѣмѣ и Еѣа. Въ «Еѣа», зане нѣ нѣединого разгласіа, нѣ растоѣніа: не іна во соутѣ хотѣніа Щѣа, иѣа Еѣовѣа. «Едино» и имѣ нѣ иѣнѣхъ Хѣѣхъ тѣварѣи, иѣнѣхъ Щѣ<sup>2</sup>: едино во естѣ всего твореніе, Щѣоу Еѣомъ сѣтворѣвшоу. «Іако Тѣи рѣ, и вѣша: Тѣи повелѣ, и сѣзашѣ», рѣ Певѣць. Глѣи во глѣтѣ слышашемѣ, и повелѣванѣ повелѣвалѣтѣ сѣсоуцѣмоу с нимѣ.

Ѣ. Бѣ оубо естѣ истиненъ Еѣа, имыи в севѣ Щѣа, не въ Щѣа прелѣса. Не Щѣ во вѣчлѣвѣнѣса, но Сынѣ. Да глѣтѣ во са свѣѣнѣ истина. Не Щѣ во за ны мѣкоу пріатѣ, но Щѣ посла Еѣа своѣго, иже<sup>3</sup> за ны распатѣе пріатѣ. Ни глѣмѣ никогда, іако: Бѣ нѣкогда, егда не вѣ Еѣа. Ни Еѣа Щѣаа приѣмѣ. Поутѣмѣ црѣкимѣ ідемѣ, не оуклодѣнѣса ни на десно, ни на лево. Ни, чѣсти ради мнимыа<sup>4</sup> Еѣа, Щѣа и<sup>5</sup> нарицѣемѣ,

нѣ чѣсти рѣ" Щѣа, едино нѣкоѣе ѡ тѣварѣи Еѣа нещѣоуемѣ: но единъ Оцѣ единѣмѣ Еѣамѣ поклѣнѣемѣ вѣдѣ, а не разѣблѣнѣса поклѣнѣнѣе. Единъ Еѣа да повѣдѣса, прѣже вѣкѣз одесноуѣ Щѣа сѣдѣа: сѣдѣнѣе не лѣтѣ по стрѣтѣи ѡ прѣспѣаніа пріимѣ, но прѣсоуцѣнѣ имыи.

и. «Видѣвѣи Еѣа, видѣ естѣ Оца» .Іоан. XIV, 9. Пѣвѣнѣ во естѣ Сѣ || при вѣ Родѣтелю: ||Л. 622 в. живѣ ѡ жѣкота рожѣса, и сѣѣ ѡ сѣѣтѣа, и сила ѡ силы, и Бѣ ѡ Бѣ. И неізмѣнѣнѣ соутѣ Бжтѣвенѣи ѡбрази въ Еѣоу, и сподовивыиѣса видѣтѣи Еѣовне Бжтѣво градетѣ на наслаженіе Рѣѣтелево. И не моѣ слово сѣ естѣ, но Единорѣвногѣ: «ТоликоІоан. XIV, 9. время с вами есмь, и не позна ли ма, Филиппе; Видѣвѣи ма, видѣлаз естѣ Щѣа». И да рекоу скрашенѣнѣ: ни разлѣчѣимѣ, ни смѣшѣимѣ. Нѣ тоужѣ николи Щѣоу рѣи Еѣа, ни приѣмили глѣщаго Щѣа, ѡволи Щѣа, ѡволи Еѣа соуца. Тѣжѣа во и нечѣстѣва, не црѣковѣаа оучѣнѣа сѣа соутѣ. Но Щѣ, родѣвѣ Еѣа, прѣвѣи Щѣ, и не ізмѣнѣнѣса. «Ирѣстѣ» I Кор. I, 24. рѣ, и не вѣз Іоурѣстѣи Сѣамѣ вѣ, и «Силоу» родѣвѣ, не ізможе, Бѣа родѣвѣ, Сѣамѣ Бжтѣва не лишиѣса. И Сѣамѣ ничтѣдѣ погѣубѣвѣ, ѡхѣдѣвѣ, илѣ ізмѣнѣнѣса, ни Родѣвыиѣса імѣтѣ никоѣго же ѡскоудѣнѣа. Сѣвѣрѣшенѣ е Родѣвыиѣ, сѣвѣрѣшенѣ и Рожѣнѣи. Бѣ Родѣвыиѣ, Бѣ и Рожѣнѣныиѣ. «Бѣ оубо вѣѣхъ», Бѣа севѣ Оца I Кор. XV, 28. нарицѣа: не стѣитѣ во са, глѣа: «ІзѣидѣоуІоан. XX, 17. кѣ Оцѣоу моѣмоу и Щѣоу вашѣмоу, и Боу моѣмѣ и Боу вашѣмоу».

д. Но да не мнѣши, іако такѣ<sup>6</sup> Еѣа и тѣварѣмѣ естѣ Щѣ, разлоучѣи въ прочѣихъ<sup>7</sup>. Не рѣ во: «Ізѣидѣоу кѣ Оцѣоу нашѣмѣ<sup>8</sup>», да не ѡбѣнна боудѣтѣ тѣварѣ сѣ Единорѣвныиѣмѣ, но «Щѣоу моѣмоу и Щѣоу вашѣмоу» рѣ: інако мнѣ по естѣвѣ,

Исаіа XLV. 14. 15.

Іоан. XIV, 10.

Іоан X, 30.

||Л. 622 6.

Псал. CXLVIII, 5.

Іоан. XIV, 9.

I Кор. I, 24.

I Кор. XV, 28.

Іоан. XX, 17.

<sup>1</sup> κατὰ τὸν Ἀβρессαλῶν, «подобно Авессалоу». <sup>2</sup> Πατρός, «Отець». <sup>3</sup> проп. Ц. У: τὸν ὑπὲρ ἡμῶν παθόντα, «пострадавшего за насъ». <sup>4</sup> мнимыа Ц. У. <sup>5</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>6</sup> ὁμοίως, «одинаково». <sup>7</sup> ἐν τοῖς ἐξῆς, «въ дальнѣйшемѣ». <sup>8</sup> наше-мѣ Ц. У, πρὸς τὸν Πατέρα ἡμῶν.

||Л. 622 г. и инако вамъ по творенію. И пакки: «Къ Боу моѣму и Боу ваѣму»: и инако мнѣ, іако Снѣ истинномуу и единорѣчномуу, и инако вамъ, іако тваремъ. Бѣ же во истиненъ е Снѣ Бжїи, преже всѣхъ вѣкъ неизрѣн<sup>1</sup> рождѣса. Иногажы во тѣ глю к ва, да въобразитса въ оумѣ ваѣму. Иіако оубо Бѣ Снѣ имать, томоу вѣроуи, а еже како, того не истазоу. Иша бо, и не ѡбращеши. «Не высокоумствоуи, да не падешіса». «Еже ти естѣ повелѣно, тѣдино разоумѣвай». Рцы ми преже, кто естѣ Родивый, и тогда оубвѣси Рожденнаго. Аще ли естества не можешн разоумѣти Родикашаго, Роженомоу ѡбраща не сѣло пытай.

Спрах. I, 30  
Спрах. III, 22.

Мих. V, 2.  
Матѣ. II, 6.

к. Довѣе ти на блгочестїе, іакѡ рѣхѡ, е видѣти іако единаго Снѣ Бжїи имать точнѣ, Единнѣ естествонѣ рождѣна, не егда родиса въ вѣфлиѡмѣ быти наченша, но «преже всѣхъ вѣкъ». Слышїи во Анхѣлѣ прѣрка, глюща: «И ты вифлѡме, доме ѡфраѡвѣ, ничимѣ менши еси въ вѣкѣ Иудѡвѣ: ис тебе во Анхѣ изыде Рожѣ, и оупасѣ лю<sup>2</sup> свѡм Іисѣ, и исходи его ѡ начала ѡ днїи вѣка». Не смотри оубо соущаго нѣ и зѣ вифлѡма, но поклониса Рожемоу изъ ѡца прѣносущнѣ: ни лѣтѣно<sup>2</sup> зачало Снѡвнѣ прїемли комоу глаболушоу, но безлѣтно зачало вѣжѣ, ѡца. Зачало во Снѣ непостижимо, безлѣтно: безначаленъ ѡць, источникъ праведныхъ рѣкѣ и единорѣчнаго ѡць, родивы, іакѡ вѣстѣ Тзи единъ. І аще || хощеши оубвѣдѣти, іако прѣвѣчннѣ естѣ Црѣ Гѣ ншѣ Ісѣ Хѣ, слышн его пакки глюща: «Израїлѣмъ рѣ бы вѣ, да видилъ днѣ мой, и видѣ, възрабаса». Та жестоцѣ се прїимъшимъ Иудѣѡмъ, еже ѡнѣмъ паче жестоцаѣ глѣть: «Преже даже Израїлѣмъ не вѣ,

||Л. 623 а.

Иоан. VIII, 56.

Иоан VIII, 58.

Изъ есмь». И пакки къ ѡцоу глѣть: «И ннѣ прослави Мѣ Ты, ѡче, оу Тебѣ Самого славою, ю имѣхъ, преже даже не вѣ миръ ѡ Тебѣ». Ивѣ бо рѣ, іако «преже даже тварь не вѣ, Изъ имѣхъ оу Тебѣ славоу». И пакки: «Волюбилъ Мѣ еси преже сложенїа мира», гла мѣвѣ: «іако прѣносущноу имамъ оу Тебѣ сѣвѣ».

Иоан. XVII, 5.  
Иоан. XVII, 24.

ка. Вѣроуемъ оубо въ «единнѣ Бѣ<sup>3</sup> Ісѣ Хѣ, Снѣ Бжїа единорѣчнаго, ѡца роженна, Снѣ<sup>4</sup> истинна, преже всѣхъ вѣкъ, имѣ всѣ выша». «Аще во прѣтоли, аще глѣтѣва, аще начала, аще власти», «всѣ Тѣмъ выша,» и ничтѣ ѡ созанїи ѡаго вѣ ѡ власти его: да оумолкнутъ всѣ ереси началници и мнѣтворци вѡдѣщїи: да оумолкнутъ хулащїи Хѣ, Снѣ Бжїа: да ѡнемѣютъ глющѣ снѣца соуща Хѣ. Снѣцоу бо естѣ творецѣ, а не снѣце видимоѣ. Да премлѣзкнѣтъ глющѣ англѣскоѣ творенїе мира, иже Единорѣчнаго достоаннѣ прѣхвѣтати мыслѣщїи. Аюбо видимоѣ, или невидимоѣ, или прѣтоли, или глѣтѣва, или что ино именовемо, все Хѡмъ вѣ. И црѣтѣвоуѣтъ всѣми выѣшимн имъ, не тоужїи плѣнъ въсхїтивъ, но и своїми тварми владѣлѣ, || іакѡ евангѣлѣ ||Л. 623 б.

рѣ Іаѡнъ: «всѣ Тѣмъ выша, и безъ Него ничтѣ вѣ». «всѣ Тѣмъ вѣ», ѡцоу Снѣ дѣнствѡющоу.

Колос. I, 16.  
Иоан. I, 3.

Иоан I, 3.

кв. Хошоу же рещи и притчу нѣкою глющїи, но вѣдѣ ю нѣмошноу. Каа во вѡдѣть видимѣ истиннаа притча<sup>5</sup> Бжїтвеннѣ и невїмнѣ сїлы; Но ѡбаче да глѣтѣса, іако нѣмошно, ѡ нѣмошна к нѣмошнѣмъ. Иіако аще нѣкїи црѣ, црѣка снѣ имнѣ, хотѣа гра сѣтворити, повѣан снѣоу, црѣтѣвоуѣщемоу с ннѣ, оустроенїе граное. ѡнѣ, побелѣннѣ прїемъ, на свѣршѣннѣ ведѣть разднѣноѣ. Такѡ ѡцоу дмыслившоу всѣ сѣтворити, Снѣ сѣтво-

<sup>1</sup> θ. б. неизрѣнно, ἀνεκδιγγήτως. <sup>2</sup> лѣтѣна Ц. У, Μη χρονική ἀρχή τοῦ Ἰσοῦ καταδέξη. <sup>3</sup> Κύριον, «Господа». <sup>4</sup> Θεόν, «Бога». <sup>5</sup> ἀκριβὲς ὑπόδειγμα, «совершеннымъ примѣромъ».

ри Ѡчею волею, да имѣнїе<sup>1</sup> създаетъ  
 Ѡцоу господское влательство, и Снъ же  
 паки имѣ власть своими творенїи и, ни  
 Ѡць Ѡчюжїемъ влчтва тварнаго, ни Снъ  
 имѣмъ сътворенїемъ вбладѣ, но самѣмъ.  
 Не англы бо, какѡ рече<sup>2</sup>, тварь сїю  
 сътвориша, но Снъ Единорѣный, прже  
 всѣ вѣкы роженый, какѡ речено: «Имъ  
 вса быша», ничесомоу Ѡемлемоу сътво-  
 ренномоу Имъ. И многа<sup>3</sup> соу, возлюбле-  
 нїа ѡ Хѣ свидѣтствуюема истинна,  
 свидѣтствуюѣ Ѡць ѡ Снѣ. Ѡ Снѣ сви-  
 дѣтствуюѣ Дхъ Стыи, сходни плотню  
 взора голоубина. Свидѣтствуетъ Гав-  
 рїилъ арханглы, Ирїи блгоговѣтвуюа. Сви-  
 дѣтствуюѣтъ Ирїа, Бѣ рѡжышїа. Свидѣ-  
 тствуюѣ блженное тсленое мѣсто.  
 ||Л. 623 в. Свидѣтствуюѣтъ Егїпѣ, тако еше || млан-  
 ца свца тѣлѡ влкъ прїа. Свидѣтель-  
 ствоюѣ Семїонъ, приемыи его на роукоу  
 Лук. II, 29. 30. и рекъ: «Ннѣ Ѡпоуцлешїи раба своего,  
 влкъ, «по глѡу твоѣмъ с миромъ, тако  
 видѣсте ѡчи мои спсенїе твоѣ». І Анна  
 пррочица, блгоговѣннаа, цѣломрѣннаа и  
 постница, доврѣ послѡшествоуѣ ѡ Немъ.  
 Свидѣтствуюѣ Іоаннъ Креститель, ве-  
 ликїи во въ пррцѣхъ, началникъ Новоу  
 завѣтоу і образомъ нѣкацѣмъ сзво-  
 коуплаа собою ѡва завѣта, ветхѡ и  
 новаго. Свидѣтствуюѣ Ісрданъ в рѣкѡ,  
 свидѣтствуюѣ Тивирїаское море в  
 морѣхъ, свидѣтствуюю слѣпїи и хро-  
 мїи исцѣлени, свидѣтствуюю мртвїи  
 възставлѣми, и вѣсоке свидѣтствуюю,  
 Мр. I, 24. глѡще: «Ѡстави, что есть на и Тебѣ,  
 Лук. IV, 34. Ісе, Снѣ Бѣ Живаго; вѣмъ Тѡ, кто еси:  
 Стыи, Бжїи». Свидѣтствуюю вѣтри,  
 запрещаѣми и оуставлѣми, пѡ хлѣвъ  
 свидѣтствуюю, пѡ тысоушь насытїи-  
 ше, древо стѡе крѣпное свидѣтствуюѣтъ,  
 до днешнаго дне оу вѡ видїмо, и по

вѣре Ѡ него вземлющїими Ѡсюдъ вселен-  
 ноу оуже всю напавнїеше, фѣнїкы, и  
 в дѣврїи, свидѣтствуюютъ вѣвѣе,  
 «Ѡсаина, Сноу Дѣвъ», тогда хвал-  
 цимъ. Гефсиманїи свидѣтствуюѣ,  
 Ноуды толико не показоуа еше разоу-  
 мѣюшимъ. Гѡлгофа стѣи свидѣтствуюѣ,  
 и камень, лежан до сего дне, слнцѣ, || ннѣ ||Л 623 г.  
 сїаа, свидѣтствуетъ, е тогда въ время  
 спсенїа стрѣти померче. Тамъ свидѣ-  
 тствуюѣтъ, та тогда въ «Ѡ шестѡ<sup>4</sup> Матѡ XXVII,  
 чѣа до декагтаго». Свѣт свидѣтствуетъ,  
 сїавнїи Ѡ декагтаго чѣа до вечера. Гѡра  
 Слѡвнськаа стѣа свидѣтствуюѣ, Ѡ немъ  
 възиде къ Ѡцоу, и дожероднїи вблѡцы  
 свидѣтствуюю, прїимїе влѡку, и нѣнаѣ  
 врача свидѣтствуюѣтъ, ѡ нїхъ рече  
 Пѣвецъ: «Возмѣте врача кнзи ваши,  
 вниде Црѣ славы». И се вѡмъ ннѣ  
 Гнѣю блгодатїю речено въ.

кг. Возвращшѣса на вѣрное повѣ-  
 данїе, оуставнмъ здѣ слово. Все сътво-  
 рилъ есть Хѣ, любѡ англы мѣнїши,  
 любѡ гѣства, или прѣчѡлы, не тако Ѡць  
 хужѣши есть на тварное самтѣворенїе,  
 но тако вбладатїи сътворенїиими Имъ  
 восхотѣ Сноу, Сѡмъ Смоу даа сътвори-  
 мымъ повѣданїе. Почитаа бо своего  
 Ѡца, рѣ Единорѣный: «Не можетъ Снъ  
 творити ѡ себѣ ничтѡ, аще не е видї  
 Ѡца творѡца: та во Ѡнъ творитъ, сїа  
 и Снъ такѡ творитъ». И паки: «Ѡць  
 мои да доселѣ дѣлаѣ, и Язъ дѣлаю»: Иоан. V, 19.  
 ни единомоу соуцоу въ дѣлающею сзпро-  
 тивнїю: «Моа бо вса Твоа соу, и Твоа  
 Моа», рѣ въ Сѣлїи Гѣ. И се есть познати  
 тѡвѣ Ѡ ветхѡго и новаго завѣта. Глѡи  
 бо: «Сътворимъ члѡка по ѡбразоу Нїеуоу  
 и по пѡвїю», всако Нѣкомоу тѡ соушь  
 глѡаше. И вѣственѣе рѣ паче Пѣсникъ: ||  
 «Ико Тзи рѣ, быша: Тзи повелѣ, сзза-  
 Иоан. XVII, 10. ||Л. 624 а. Псал. XXXII, 9. СXLVIII, 5.

<sup>1</sup> уѡма, «мановенїе сїе». <sup>2</sup> См. главу бл. <sup>3</sup> Сего отдѣла до словъ и се вѡмъ  
 ннѣ Гнѣю блгодатїю речено въ недостатѣ въ изданномъ греческомъ текстѣ и русскомъ  
 переводѣ.

Иов. IX, 8.

шала», ꙗко Ѡцъ оубо повелѣвающюу ѿ глѣхъ, ꙗко Гнѡу волею Ѡчею все творашюу. И се тайнѣ Іовъ глаше: «Протѣгноуемый нѣо единъ и ходъ, ꙗко по соухъ, по морю,» ꙗвлѣа разоумѣвающимъ, ꙗко ходанъ пришественѣмъ свѣимъ по морю, Гѣ есть, и преже того Гнѡа сътвори<sup>1</sup>. И пакы Гѣ рѣ: «Или ты ѡ землѣ вѣрныѣ

Иов. XXXVIII, 14—17.

сътвори животнѡ»; Тѣа потомъ: «Ѡвръзѡ же ли ты съ страхомъ врата смѣртнѡа»; И вѣ, ꙗко съшедыи въ ѡ за челоуѣколѡубѣе, тѣи испрѣва ѡ вѣрныѣа сътвори чѣла, естѣ оубо Хѣ Гнѡа Бжѣи единорѡбныи, мироу творецъ: «В мире во вѣ, и миръ тѣмъ бы», и «въ свѡмъ прѣиде», ꙗкоже ны оучи Глѣе. Не точиѡ видимы, но и невидимы естѣ творецъ Хѣ: Тѣмъ бо съзѡано бы все, по ѡплѡ, е на нѣсѣхъ и на землѣ, видимѡе и невидимѡе, или прѣтѡли, или гѣства, или начала, или власти: все Тѣмъ и в Тѡ созѡасѡ, и Тѣи естѣ преже всѣхъ, и все Тѣмъ состоѡисѡ. Яще и вѣки самы рѣши, то и тѣхъ творецъ естѣ Ісоу: «На послѣдокъ во дѣни сѣ гла на Гнѡмъ, Гѡѡ положи наслѣнѣка всѣмъ, Имъ сътвори вѣки». Гмоу сѣва ннѣ и прѡно и въ вѣки вѣкомъ, ѡминь.

Иоан. I, 10. 11.

Иоан. I, 10. 11. И тѣхъ творецъ естѣ Ісоу: «На послѣдокъ во дѣни сѣ гла на Гнѡмъ, Гѡѡ положи наслѣнѣка всѣмъ, Имъ сътвори вѣки». Гмоу сѣва ннѣ и прѡно и въ вѣки вѣкомъ, ѡминь.

Евр. I, 2.

Евр. I, 2. И тѣхъ творецъ естѣ Ісоу: «На послѣдокъ во дѣни сѣ гла на Гнѡмъ, Гѡѡ положи наслѣнѣка всѣмъ, Имъ сътвори вѣки». Гмоу сѣва ннѣ и прѡно и въ вѣки вѣкомъ, ѡминь.

||Л. 625 а.

|| Мѣа тогоже кда сѣыѡ мѣнца преподѡбныѡ Евгенѣи.

Гти ѡ. Бѣема первѣе волѣзнымъ Евгенѣиѡ,

Червленѣнѣю ѡбагрѣвши цѣкѡю ѡ мечѡ.

Та<sup>2</sup> бѡше во цѣтѡво Комѡдово, дѡци Филѡппѡ, епѡрѡха Римѣскаго. Оцѡю же еѡво ѡлександрѣю Комѡдомъ<sup>3</sup> постѡвленъ бывшю, да и тѡмо епѡрѡхъ вѡдетъ, и понѣжъ со всѣмъ домомъ поиде, иде и

сѣаѡ Евгенѣа с нимъ, и тѡмо наоучи всѡкоѡ писѡнѣе, еѡллинѣскоѡе и хрѣстѣиѡнѣскоѡе. Гѡма же получивши послѡнѣе Павла ѡпла, и прочѣтше сѡю, и оубидѣвши сѡетѣе мира сѡго, егоже и всесѣчно ѡстѡвѣвши, и вѣ мѡжа преѡбразѣвши себе, съ двѡимъ скопци, и кѡ мѡнастѣрю, иже прѣ ѡлександрѣю достѣгши, и прѣѡтѡа бы епѣкпомъ Гѡномъ. И вжѣтѡенѡе прѣимши крѣщенѣе, и иже с неѡ сѡцимъ, и мнѣшескомъ чѣнъ сподобѣвшисѡ, и по нѣкоѡмъ вѣрѣмени вѡдѡченѡа бы игоуменѣа, иже и чюдѣса сподобисѡ творѣти. Тѣмъ и нѣкотѡрѣи женѣ волѡрѣнны, Мелантѣа нарицѡема, стражющю недѡгѡ нѣкотѡрымъ, и исцѣли ю. Почѡ ѡволгѡна быстѣ ѡ неѡ, ꙗко ко смѣшенѣю вѡднѡмоу тѣнѡ нѡдѡци, и ко епѡрѡхѡу Филѡппѡу тѣю ѡклакетѡ. Ѡномъ же прѣвѣнѡю прѣстѡвѡльшю, и всѡко мѡнѣсѡ ѡ неѣ истина. Не точиѡ во въ ѡбрасѣ мѡжестѣемъ женѡ сѡци показѡвшисѡ, но ꙗко тѡ самѡ дѡци епѡрѡхова. Тѣмъ же ѡца и мѡтеръ, и мнѡгѣи иныхъ ко Хѣѣ вѣрѣ приведѣ. И оубе тѡмъ Ѡцѡ, чѣнъ епѡрѡшескыи ѡложѣвъ, и крѣтисѡ, и епѣкпомъ постѡвлѣнъ быстѣ, и посѣ<sup>4</sup> мѡченѣю конѣцъ прѣѡтѡа: нападшимъ нѡнъ невѣрныи, и закѡлаша его ножѣ въ цѣкви. Гѣаѡ жъ || Евгенѣа в Римъ приведѣна бы, ||Л. 625 б.

Гти хѡве сѣѣи Евгенѣи и мѣѡ главъ.

Ѡ вѡгорѡдѣа, ꙗко вѡгѡчтѣва нѣкаѡ ѡ вѣвъ,

<sup>1</sup> Гѣ естѣ.... сътвори, οὗτος ἦν ὁ πρὸ τούτου τῶν οὐρανῶν ποιητής, «Сей еще прежде того былъ Творцемъ небесъ». <sup>2</sup> Synaxarium Constantinopolitanum, ed. Delehaye, p. 339. <sup>3</sup> παρὰ Κομόδου. <sup>4</sup> ποιε Π. У. <sup>5</sup> ἐν τῇ Τιβέριδι ποταμῷ.



б Прѣиде ѿвгеніе, слава родьская<sup>1</sup>.  
 г Ѽ Рима же сама ветхаго прозѣве,  
 д Родителема же, ѿ Александрьскаго  
 града, ѿ царі чть пріймшю,  
 е Иже блгородноє породивши со свпрѣ-  
 гою,  
 з Преложьшимъ въ Александрьскыи  
 градъ.  
 з Оутайвшисѧ всѣ со ѡбойми сла-  
 гами,  
 и Изыде нощию и вѣжѧвши ѿвгеніе.  
 д Притекши к нѣкоємоу епѡу мѡжескѡи  
 въ ѡбращеніемъ,  
 і Омывшисѧ баню вѣтвеною, и  
 ѡстригши власы,  
 ѡи ѿвгеніе званіе полувши,  
 ки Тече къ привыткѡ, идѣже крѣтившисѧ  
 оутро воскорѣ,  
 ги Прѣиде ко всѧкимъ добродѣтелнымъ  
 трѡдомъ,  
 ди Подвиги и страстьми и прѣстога-  
 ніемъ всемолебнѡи.  
 еи Бѡльми просіа, іако свѣтило веліе,  
 зи Ико вѣра и заступницы храмъ,  
 зи Молѡщимсѧ полувити и сохранити,  
 ии И еже заступѧти и зѡстѧвшисѧ  
 дѡлоу,  
 ди Словесы оумильшисѧ распаленіемъ  
 любвѣ,  
 к Спасити не хотѧщи нѡждею.  
 ка Сѡце ѿвгеніе высѡкое слѡво показѧ  
 всѧкимъ свѣтлѧшиа и веліка  
 кв Дѣствіе всѧкимъ и єдинѣмъ вѡ-  
 видѣніе  
 кг Въ ѡданіе<sup>2</sup> добрымъ взѡромъ.  
 кд Но<sup>3</sup> помрачѣна дшю Меланифна,  
 ке Сочтаніе соущи людьскоє,  
 кс Оувы и мерзостн!  
 кз Ико видѣвши ѿвгеніа красна єсте-  
 ствомъ,

• Раченіемъ лютымъ содержима бы || ки  
 взѡрѡ, || Л. 625 в.  
 Тѡщноу прѣтчю приведши недалечь-  
 на недоуга. кд  
 ѿвгеніе же сокрѡшеніе срѣчноє льстѡи-  
 вымъ Мелантѡевымъ рѣчѣ,  
 и простѣртѡи пришѣшю, іако Бжѡю ла  
 дрѡгоу,  
 ѡзвѣдова и не позна прелестъ. лв  
 Икоже<sup>4</sup> оубо рожьнію Мелантинъ лг  
 бѡльше,  
 Запалн рѧгорѣніемъ ко<sup>5</sup> раченію срѣ-  
 номоу. лд  
 Ико слѣпа замѣживши очи, лѣ  
 Нахоженіе содѣла заженіе страсти, лс  
 и не полувши хотѣніа, ѡпадѣ. лз  
 Сѡцева написѧ на ѿвгенію: ли  
 Ико храминны ѡнѡица Бжѡтвенный лд  
 заступникъ.  
 Жены чѣтныѧ преблжнѣть лѣтѡи выми м  
 словесы,  
 Ко мнѣ дѡидѣ, блдникъ сын дерзно-  
 бененъ, ма  
 Но не полувши, сѡхраншемъ вѡцѣ. мв  
 ѿпѡрхъ оубо, и ѡтроковици сын мг  
 ѡцѣ,  
 Івѡе слышавъ гнѣва исполнисѧ весма, мд  
 Ко храмъ пославъ на многѣ скѡро, ме  
 ѿвгенію, иже храмъ заступница, мс  
 и мнѡхы, іако ѡсѡуженны и свѧзаны, мз  
 и лжеслѡжителе, или бѡльше злодѣ-  
 лателники, ми  
 ѡдѡицю єпѡршескѡмоу прѣстѧви, мд  
 Словесы вѣсѣдѡ ѡвѣтѡвѧетъ сѡдѡи. и  
 Ико оубо прѣстѧша сѡ ѡваполъ на  
 сѡдоу,  
 Начѣнше ѡвѡе Мелантѡе вѣсѣды, нв  
 и досѡды и зливѧющи на Бжѡственѡго нг  
 заступителѡ,  
 Повѣдающи и ѡблгѧющи крамолно, нд

<sup>1</sup> См. въ Греч. Минѣѣ Мѣсячной. По Венеціанскому изданію 1852 г., стр. 203: δόξα τοῦ γένους. <sup>2</sup> Въ ѡданіемъ Ц. У, Εἰς ἀπόλαυσιν. <sup>3</sup> По Ц. У, Ἄλλ. <sup>4</sup> От-  
 сюда и до конца въ спискахъ Ц и У стихи не исчисляются. <sup>5</sup> іако Ц. У, εἰς ἔρωτα  
 καρδίας.

нѢ И прилѹчишимся сверипыми во-  
 весы,  
 нѢС Вопіющи и показѹющи дрѹгомъ,  
 нѢЗ Перстомъ намиряющи тако и нена-  
 вѣстна дѣлатела,  
 нѢИ И еже нань растліителъ, и дерзно-  
 венно глѹщѹа,  
 нѢД Белми кричаци и повѣдающи:  
 вси сіе послашанте, истинѹ кажи  
 твоѣи ѡвласти, вѣко вседѣржче!  
 нѢВ И авіе же ѡвгеніе рѣзы растерза  
 напрасно,  
 нѢГ Авіе показа, чюдо страшно и оу-  
 жасно,  
 нѢД И пришѣшимъ наважлѣть дерзно-  
 вѣнно.  
 нѢЕ Сѹа же кослоѹ всѣмъ и зрѣ:  
 нѢС Подобѣть всѣмъ вамъ блгодарствѹа  
 принести  
 нѢЗ За досады же и смѣха, и злобы  
 тѣлесныа.  
 нѢИ Но да небреженіе смѣхъ вѣдетъ:  
 нѢД И зѣ жена естествомъ есмь, дщи  
 оца моѣго и сѣдѹи вззавлѣннаго,  
 оа Мати же еѣо сѣрѹжница, родившіа  
 менѣ,  
 оѢ Сѹх же братію и рабы вѣтѣннѹ.  
 оѢГ Сѹа же и зрѣкши доброѣ ѡвгеніа,  
 оѢД вси оужасошася, ѡ чюдо дивно!  
 оѢЕ Желантію же свѣше вѣтвеннн соѹ  
 нападе,  
 оѢС Иже всѣкѹи слышавъ, кѣто не оуди-  
 вѣтца;  
 оѢЗ Ѡць же еѣ слѣвѣ авіе кѣпно,  
 оѢИ И богѣство, и житіискѹю красотѹ,  
 оѢД И роженіе ѡстѣвѣвъ, проважлѣтца  
 чюдно.  
 и Пѣстырѣ же вѣрннмъ показѣсѣ иже  
 вѣ градѣ,  
 иа Ичнчѣкыи прошѣ конѣць житію,  
 иѢ Невѣрннми повіенъ мѹками,  
 иѢ Раѹіасѣ взыде ко ѡвнѣтелемъ нѣннмъ.

Мати же коскорѣ со дщѣрїю воз-  
 люблѣннѹ,  
 Странѹ чюжоѹ ѡстѣвальши, ѡчѣство  
 полюбѣвши, вселѣсѣ вѣ тои же пакы.  
 Повелѣннѹ и сшѣши хрѣтіаномъ и по-  
 клонѣтца идоломъ,  
 Или злоѣ смрѣтію тѣмъ поми-  
 рѣти,  
 Просѣвши ко всѣмъ глѣвенно ѡвгеніе  
 хѣою любѣвїю.  
 Тѣжкѹ сѣло кѣмени привѣзана бѣв-  
 ши,  
 И вѣ вѣдѣ вѣвѣржена,  
 И преслѣвно невредима бѣвшн,  
 Жечемъ главѹ еи ѡсѣкѣоша,  
 Страстнѹю кончннѹ вѣспрѣлтѣ,  
 Раѹющнсѣ взыде кѣ любнбѣмъ же-  
 ннхѹ.  
 И тои же днѣ сѣла мнѣца Ва-  
 силїа, сострадавшїа со сѣоѹ ѡв-  
 генїєю, мечемъ скончѣсѣ.  
 Стѣ. Кто ѣще приведѣ тѣмъ, постѣ-  
 ченнѹ мечемъ,  
 Ичнѣца Василїа, Бжїи вѣкрѣ степенѣ<sup>1</sup>;  
 И тои же днѣ сѣкыи Филипѣ,  
 Ѡцѣ сѣкыа ѡвгенїа, мечемъ скон-  
 чѣсѣ.  
 Стѣ. Жечѣ по истннѣ ѡвоѹдѣ-  
 ѡстрѣ на прелестѣ,  
 Оѹвнѣ Фнлїппа мечнѣ ѡстрїе. ||Л. 626 а.  
 И тои днѣ сѣкыи Протѣсѣ<sup>2</sup> і  
 Акннтіи<sup>2</sup>, скопци и спорѣтннцы  
 сѣкыа ѡвгенїа мечемъ скончѣшасѣ.  
 Стѣ. Постѣчѣни выша Акннтіе и  
 Протѣсѣ мечемъ,  
 Наслѣдоваша прѣвѣе мѣннѣ Бжїи  
 чѣи.

<sup>1</sup> πίστεως θείας βάσις, «основаніе божественной вѣры».

<sup>2</sup> Πρωτῆς καὶ Ἰακινθῶς.

В тѡи же днѣ преіѣвнаго ѡца  
нашего Николаа мниха, иже ѡ  
воинз бывшаго, повѣсть<sup>1</sup>.

Иже во стѣхъ ѡць нашъ Николае  
воинз<sup>2</sup>, Никидорѣ црю воєвавшю на  
Болгары, изыде и тѡи со своими<sup>3</sup>. И  
идый, к вечерѣ вниде к гостинницу, и  
вечерѣвъ съ гостинникомъ, и помоліѡса,  
и леже спати. Къ втѡрѣи же и третіей  
стражи ноцной дщи гостинникова, са-  
таниньскимъ раченіемъ оубавишиса,  
потокыши<sup>4</sup> праведнаго, и ко скверному  
смешенію влекѣши. Стѣи же къ ней:  
Престани, рече, жено, ѡ сатаниньскаго  
нействовнаго раченіа, и не похощи ѡсквер-  
нити своѣго дѣвства, и мене ѡкаиннаго  
во глѣбной ада низвести. ѡна же  
вмалѣ ѡступи, и пакѣ вмаалѣ пришѣши,  
и нѣдаще праведнаго. Стѣи же втѡрицею  
ѡноу ѡсла. ѡна же пакѣ ѡиде, клецающи  
раченіемъ, и пакы к немѣ доиде. Тогда  
стѣи глѣ к ней: Окаинце и всякого стѣда  
исполнена, неистовства, не видиши ли,  
іако вѣсове тебе възмѣщаютъ, да и твою  
дшоу в моукѣ вриноутъ, и твоѣ дѣвство  
да растлѣтъ, и смѣхѣ и поношеніе всѣмъ,  
твоѣмоу родствѣ постѣвѣ тѣ; Не видиши  
ли, іако азъ меншии и къ азыкомъ  
карварекыи къ кровопролитію шестѣю,  
Бгѣ оубрѣплѣющемъ ма; И како оубо  
да ѡскверню тѣло моѣ, ко врани ми  
идѣши; || Стѣ и дрѣгаѣ нѣкаѣ к ней рече,  
и ѡсла ю. Постѣв же и помоліѡса, и  
пѡиде в пѣть свои. И в настѣвшю пакѣ  
нощъ спашю ѣмоу, видѣ себе во про-  
зрачнѣ мѣстѣ стоѣща, и близъ ѣго  
Стѣна нѣкоѣго стѣдѣща, и деснѣи нѡстѣ  
на лѣвѣ лежимѣ. И рече к немѣ: Ви-  
диши ли со ѡбойхъ странъ воинскыи;

ѡномѣ же ѡвѣщавшю: Стѣ, гѣ, вѣию,  
іако Грецы стѣхѣтъ Болгары. И глѣ Ве-  
ликѣи к праведномѣ: Позри к намъ. И  
позрѣвъ, видѣ ѡногѣ побѣжша деснѣю  
ногѣ на землю, и лѣвоу на деснѣю  
возложшю. Семѣ же вѣкшю, и ѡвозрѣвъ-  
са праведный къ воинскѣ, видѣ сѣпро-  
тивныа нещадно стѣхѣшихъ полкы Грекѣ.  
И по престѣнѣи стѣча, рече Стѣныи ѡнѣ  
ко праведномѣ: Да расмотри испытно  
стѣчу телесемъ, и что глѣ видимѣ<sup>5</sup>.  
ѡнѣ же ѡзрѣвъса, и видѣ глѣвшюса  
ѣмоу землю всю мертвѣхъ телесѣ испол-  
ненѣ, и среди всѣхъ, ѣлико леци мѣжоу,  
мѣсто злѣчно и празно. И глѣ ѣмоу: Гѣ,  
всѣ земля иже нещадно постѣченыхъ  
Грекѣ исполнена ѣсть кровѣ ѣдиногѣ  
лѣгала. Тогда видимый ѡнѣ Стѣрашныи  
рече к немѣ: Да что мыслиши ѡ семѣ;  
ѡнѣ же ѡвѣщавъ: Невѣжа и простѣ ѣсмѣ,  
гѣ, и не познаваю. И пакѣ к немѣ Стѣраш-  
ныи: ѡна голаѣ земля, юже видиши,  
злѣчна и празна, ѣдиногѣ мѣжа ложе  
имѣщѣе, тѣвѣ токма ѣсть, и на тѡи  
хотѣше и ты постѣченѣ леци со дрѣжѣв-  
ники своими, иже такѣю празникѣ испѡл-  
нити<sup>6</sup>. Но занѣже в мимошѣшоу нощѣ  
триплетѣннаго змѣа, ѣже на скверноѣ  
смѣшеніе трижы борѣвшасѣ и оубѣити  
хотѣща тебе, оубѣбно || ѡ себе ѡринѣз || Л. 626 в.  
ѣси, се оубже ты сѣ себе ѡ постѣченѣ  
свободилѣ ѣси, и польскоѣ ѡноѣ ложе  
вѣзъ чѣсти сотворилѣ ѣси, и дшоу с тѣ-  
лесѣ спѣз ѣси. Прѡчѣе ни же ѣстѣвенѣа  
смѣтъ тебе ѡвладѣти мѣжетъ, іако прѣно  
мнѣ поработаѣши. Стѣ видѣвъ, и тре-  
петѣнѣ вѣвъ, вознѣвъ, и встѣвъ помо-  
ліѣса. И ѡтолѣ ѣдиногѣ днѣ растоѣнѣ  
возвратѣса, и взыде на горѣ, и молѣтѣвѣа  
молѣшесѣ Боу ѡ вой.

|| Л. 626 б.

<sup>1</sup> См. Synaxarium Constantinopolitanum, ed. Delehaye, p. 341—342, и въ Греч. Минеѣ Служебной. <sup>2</sup> στρατιώτης γέγονε, «воинъ бысть». <sup>3</sup> сὺν τῷ στρατοπέδῳ, «съ войскомъ». <sup>4</sup> ἐνυθε, «растолкала». <sup>5</sup> и что глѣ видимѣ, καὶ λέγε μοι, τί τὸ ὁρώμευοу, «и скажи мнѣ, что есть видимѣ». <sup>6</sup> иже такѣю празникѣ испѡлнити, καὶ ἀναπληρῶσαι τὸ λεῖπον, «и заполнить остающѣеся ложе».

И вше же црь Никифоръ въ кнѣзю Болгарскыя<sup>1</sup>, и възидоша в горѣ Болгары, ѡстаблеше ѡ себѣ до кѣ тысячѣ и множае, и хже состѣкоша Грѣци, и развѣдшесѣ безъ воздержанія ко кѣмъ нападѣше. И тако по мале гречестѣи полкове и сила всѣ оубѣнствомъ в погыбель<sup>2</sup> бы, и тако и с цремъ Никифоромъ, Бгюу попѣстившю, мало нѣчто ѡ нихъ возвратившимсѣ. Тогда праведныи видѣнїе воспоманѣвъ, и Бѣ блгодарствивъ, возвратисѣ, и ѡноудь плачасѣ и рыдал ѡ вой. И прише в монастырь, и приимъ стѣою схимоу, и Бгюу прилѣжно порочавъ в лѣтѣхъ доволны, и бы прозорливъ и великыи ѡць славныи.

В той же днь стгыи Ахаикъ мечемъ скончасѣ.

С т ѣ. Всакыи Ахаикъ и згнѣвъ дшѣвныи шюмъ,

Со всѣкою радостію подавъ главѣ къ мечю.

В той же днь прѣбныи Антиѡхъ мироу скончасѣ.

С т ѣ. Антиѡха возмерзѣвша молвы житїнскыя:

Вон же и все житїе иже пришедъ оудовно.

В той же днь поученїе на прѣпрѣзньство Рожества Хѣа.

Да есте вѣдѣще, братїе, тако в сїи днь постъ прѣ празньствомъ Гнимъ и т. д. См. выше стлв. 407 г.

В той же днь слово ѡ патерикѣ ѡ нѣкоемъ мнїстѣ, впадшимъ в чѣжекъ грѣ, и прощѣнъ бысть покаанїа ради.

Иныхъ нѣкто впаде в чѣжекъ грѣхъ и прише в покаанїе, сѣдѣше, плачасѣ

своихъ грѣховъ и т. д. См. выше, стлв. 407 г.

Мѣа декабрь въ кѣ днь Рожество Гѣ Бѣа и Гѣса нашего Ісв Хѣ<sup>3</sup>.

Видѣвъ чѣколѣвецъ Бѣ родъ чѣкыи дѣаволомъ мѣчимъ, и мѣрдовавъ ѡ немъ, и послѣ агѣла своѣго Гавріила реши Бци: «Раѣисѣ, блгодатнаѣ, Гѣ с човою». И Лук. 1, 28.

Словомъ зачатъ бы Гѣа, Слово Бжїе, Гѣ нашъ Ісв Хѣ въ чѣнѣи оутрѣбѣ еѣ. Исполньшимсѣ ѣ мѣа ѡ зачатїа, и зыде повелѣнїе ѡ Августѣ црѣ написати вселѣнью всю. И вѣ посланъ въ Іерѣлмъ Кѣринѣи и в Вифлѣомъ сѣтворити повелѣнїе ѡ написанїи людеи. И приде ѡ Назарѣфа Іѡсифъ, хранитѣль дѣци, написатисѣ с нею в Вифлѣомъ. Понѣже приспѣ времѣ родити дѣтѣ, и не ѡвѣрѣтоша || храмины за мнѣство людїи, вниде в || Д 627 б.

Хѣа въ вертепѣ, и той родїи неплѣннаго Гѣа нашего Ісв Хѣ, и повн, тако млѣнца, всѣхъ Сижїтеѣ, и положи и въ ѣслѣ скопїахъ, хотѣщаго ны и збѣвити ѡ всловецїа.

В той днь поклонѣнїе волхвѣ, Малѣхиѡна, Балѣтасана и Аспара<sup>4</sup>.

Въ прѣжнѣа времена, егда же рабъ Бжїи Моїсїи ведѣше Илѣтѣскыи люди ѡ Егѣпта сквоѣ Перскю землю, блше же в Перѣтѣи странѣ нѣкто вѣлхъ, и менемъ Валѣмъ, и много влѣхвоваше въ звытїе. Тѣмъ и се проречѣ, зрѣ Илѣ: «Восїа свѣзда ѡ Іакова, востанеть члѣк<sup>Числ. XXIV, 17</sup> ѡ Ізлѣ, и сѣкрѣшитъ кнѣса Малѣмъ, и плѣнитъ сны Гѣфовы». И вписѣша влѣви таковоѣ прѣрѣство в Перѣхъ прѣже Рѣтѣа Хѣа ѣ и ѣ лѣтѣ, по прїатїю же наоучахуѣса вси перѣстїи вѣлѣви. Приде и на влѣхвы сїа, иже вѣхъ на

<sup>1</sup> eis tas kleisouras tes Bulgarias, «въ Болгарское ущелье». <sup>2</sup> погыбель Ц. <sup>3</sup> Проложное. Греческїй текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>4</sup> Проложное. Греческїй текстъ тамъ-же.

всѣми влзхуы црѣ Пѣрсьскаго, трѣе сущѣе, Малахиѡнъ, Яспарь, Калатасанъ, и три смотраху, когда оузрѣху такѡвѣ свѣздаху, тако не творѣше шествиѣ, тако прочаа свѣзды ѿ востѡка на западъ, но полуднѣю, и раздѣлѣша, тако ржѣтво великаго црѣ гвалѣтѣ. И възслѣ ѿдѡша по свѣздахѣ, и ѡбрѣтѡша Хѣ Бѣ, и пѣше прѣ нимь, поклонѣшася ѣмоу, и бѣдѣша златѡ и ливѣанъ и змирънѣ. И тако повелѣнѣемъ аггѣла възвратѣшася в зѣмлю своѡ радѡстѣю.

В' той днѣ Иѡсѣ ѡбрѡченикѣ Дѣвѣ прѣа вѣстѣ во снѣ ѿ Бжѣа аггѣла, да бѣжитѣ въз ѣгѣпетѣ<sup>1</sup>.

Оувидаѣ<sup>2</sup> же Ирѡ, Юудѣиский црѣ, ѡ волхвѣху, тако родися великий Црѣ, иже хощетѣ покорѣтѣ весь мѣръ, и призвѣа влзхуы, рече ѿмъ: Шѣ||ше испытѣйте ѡтрѡчатѣ, да ѿдѣѣ ѡбрѡщете, възвѣстѣ стѣ ми, да и азъ шѣдъ поклонѡса ѣмѣ. Сеже глѣше, да оуѣвѣстѣ, гдѣ ѣстѣ, тако пославъ оуѣветѣ и. Посѣмъ призва книжники и вопроси ѣ: Гдѣ глѣтѣ писѣнѣ Хѣи родѣтѣса; Онѣ рекѡша: ѣ Вифлѣѡмѣ Юудѣистѣ. ѡн же посла в Вифлѣѡмъ, повелѣ ѿзѣити млѣнца ѡ двоѡ лѣтѡу и нѣнже по лѣтѡу, съзвѣщаѣ сѣсца. Тогда посланъ вѣ аггѣлъ ѡ Бѣа, и рече Иѡсѣфоу: Востѣни, и пойми ѡтрѡчѣ и мѣрѣ ѣго, ѿди въз ѣгѣпетѣ. Иѡсѣфъ же сътворѣ тако, и поймъ ѡтрѡчѣ и мѣрѣ ѣго, ѿде во ѣгѣпетѣ. Бѣ же в' то время Хѣ двоѡ лѣтѣху.

В' тѡи же днѣ поѡучѣнѣе на Рожѣствѡ Гѣ нашего Гѣв Хѣ<sup>3</sup>.

Пристѣпѣте, вратѣе и снѡве, послѣшайте разумно, да скажѡу вѣ силѣ и чѣтѣ сѣгѡ днѣ, вѡнже посѣщѣнѣе вѣи и ѡбновлѣнѣе родѣ члѣскомѣ, ѣпѣшемъ въз прѣлѣстѣ

дѣаѡлу, во ѿстѣлѣнѣе престѣвлѣнѣе заповѣди Бжѣа, и пѣща райскѣа лишенъ вѣлѣхъ, въз тлѣнѣи смѣртнѣ житѣа сѣи, породѣ насъ. И такоже видѣвѣху врагѣху ѡбнѣжшася ѡ славы Бжѣа, начѣ мнѡсими лѣстѣми блазнѣцимѣса, члѣкы хотѣа оукрастѣи оу Бѣа, разѡи, тѣтѣвѣми, вѣдѡмъ, трѣбами всѣми злыми, дабы ны ѣки съвражники Бѡу сътворилѣху. Но млѣтѣивѣи Гѣ Бѣ нашѣ, не терпѣа зрѣтѣи насъ в' толико зло ѣпѣдѣшихѣса, не забѣи дѣла рѡкоу своѣю, но прѣклѡнѣ нѣса снѣде за ѿзѣвлѣнѣе нашѣ, и въз плѡть нашѡ ѡблѣчѣса, хотѣа ю ѡбѡжитѣи своѣмъ Бжѣтѡвѡмъ. И пѣленѣми повивѣетѣса, тако млѣнецъ, мѣглоу зѣмлю повивѣаѣи, и въз глѣслѣхъ скѡтѣахъ възлеже почивѣаѣи на рамѣ херѣвѣмѣ||скѣу вѣиноу, да ны ѿзѣавѣитѣ ѡ скѡтѣскаго житѣа. Тѡго рѣ" невидимѣи вѣидимъ вѣи, несѡздѣанѣи в сѡздѣнѣе своѣе вѣмѣстѣсѣа, и неѡсѣлѣемѣи ѡсѣсанъ вѣи, ѣнъ Бжѣи снѣз дѣчь вѣи, неѡлѡжь Бжѣтѣва своѣго вѣи члѣкъ, но съврѣшенъ Бѣ и члѣкъ. Плѡтѣю скрѣивъ Бжѣтѡ, снѣде на ѿскѣнѣе нашѣ, и ѡбрѣтѣе заблѣжшѣе ѡвчѣа, и на рамѣ воспрѣимѣ, ко ѡцѡу принесѣ, снѣрѣчь, члѣчь сѡстѣавъ, иже вѣ прѣже погѣвѣа, и на радѡстѣ сѡзѣа, и аггѣлкѣа силѣ сѡзѣа, глѣа: «Раѡитѣса со мнѡю, тако ѡбрѣтѡхъ заблѣжшѣе ми ѡвчѣа». Тѣм же, вѣрѣе, долѣжны ѣсмы и мы поче стѣи сшѣствѣе ѣго и заповѣди ѣго прѣно сѡблюстѣи, любѡвѣю дрѣгъ дрѡугѣа чѣтѣще, тако ѣа написалъ, прѣдѣстѣ намъ в' законѣ рекы: «не оуѣви, не оукрадѣи, ни прѣлюбѣи сътвори, ни лѣжи посѣлоухъ не вѣди, чѣтѣи ѡца тѡеѡго и мѣрѣ тѡеѡ, възлюбѣи блѣжнѣаго своѣго, ѣкы и самѣ са»: не иже ѣ по родѣ блѣжнѣи, но и всѣакого живѣущаго в' вѣрѣ Хѣтѣ: Ялчнѣаго напи тѣающе<sup>4</sup>, страннѣаго прѣемѣающе, нага ѡдѣвѣающе, Бжѣа равѣи чѣтѣно творѣаще: тѣи во вѣдѣ ѡ дѣахъ нашиху. К' црѣкви

||Л. 628 а.

||Л. 627 г.

Лук XV, 6

<sup>1</sup> Проложное.

<sup>2</sup> Мадѡу, «увѣдѣвѣ».

<sup>3</sup> Проложное.

<sup>4</sup> напитѣаща Ц. У.

тѣшесѧ днѣ и нощь: тоу бо ѡчища́емсѧ ѿ грѣхѣхъ. Трезвѣшесѧ ѿноудь, съ чѣтою совѣстїю пристѹпа́емъ къ тѣлаѢ Бжїю и крѡви, не имѹще вражы ни на когѡже, не лицем сѧ любѣще, но и срѣцмъ, и лицемъ почтѣще дрѹгъ дрѹга, да бѹдемъ сїнове Вышнаго и причѣстници црѣтвїю нѣномъ, в неже позвѣ<sup>1</sup> ны прише́лѧ е́сть Хѣ, истинный Снѣ Бжїи, и Бгѣ нашъ, свгоубъ е́стествомъ, равнѡ сла́вимъ со ѡцмъ и съ стымъ Дхѡмъ.

||Л 628 б.

|| В' тои же днѣ повѹченїе ѡ прѣтѣ тайнахъ хотѣшим сѧ причастїити стѣмъ тѣлаѢ и крѡви<sup>2</sup>.

Нынѣ хотѣще пристѹпити къ стѣи и страшнѣи тайнѣ, разѹмѣвѣайте, братїе, какой стѣини ныѣ хѡчете причастїитисѧ, е́гѡже съ страхомъ трепещѹтъ агглькыя силы, херѹбими и серафими, и вси чїни агглтїи грозно траещтсѧ, возносѣще дхѡвнѹю жертвѹ горѣ на нѣса. Тѣхъ бо ѡбразъ имѹще, іерѣи предъстоѣтъ нынѣ страшнѣи сѣи трапѣзѣ, и дѣже прѣлежитъ тѣло и крѡвь Сна Бжїа, Гѣ нашего, волею плѡти и крѡви нашеи причѣщшасѧ насѧ дѣла, хотѣща ны причѣстници совѣ сѡтворїти. Свѣдыи бо нѣмошь рѡда нашего, іако не мѡжетъ мѣсѧ кровѣкы іасти никтѡже, ни крѡви пити, преложїи тѣло своѣ во стѣюю просѣфѹрѹ, и крѡвь к вино, на нимниже стѣа сї тайна свершлѣтсѧ. Да не мѡстѣмъ, братїе, неродомъ, ли дрѹгъ дрѹга личѣшесѧ, и пристѹпити іако къ простѣи вѣщи, не ѡчи́стившесѧ ѿ совѣстнѣхъ грѣѣ. Но тѣако пристѹпа́йте: чѣтою просвѣтївшесѧ, и трезвѣнїемъ оѹкрасївшесѧ, любѡвїю дрѹгъ ко дрѹгоу преспѣваѣ. Не члѣкъ во сїхъ творѧ е́, но Бжї невїдимѡю си рѹкою и страннѡю си тайнѡю причѣстници сї совѣ сѡтварѣе, кмѣщѣасѧ к ма, и ѡбѣщники

совѣ сѡтварѣетъ своѣго црѣтвїа. Иже ли небреженїемъ не ѡчтїнѣшесѧ, но дрѹгъ дрѹга личѣшесѧ, и пристѹпайте, прїемлюще тѣло Бжїе, недостѡнни е́го вѹдоуще и зрѣти, іако Іоѹда прѣже сѡтворїтъ, во истаѣнїе и в недѹгъ впа́даютъ, и мѹцѣ повїнни вѹдоутъ. Тѣмї же молю вѣи, ||Л. 628 в. братїе, не сѡтворимсѧ небреженїемъ ни грѣвостїю прѡтивни Боѹ, днѣ и нощь тѣшесѧ, и поѹчѣимсѧ, да и зде доврѣ поживѣемъ, и на страшнѣмъ сѡдѣ ѡдесноѹю престола Бжїа іавїмсѧ. Бгѡу нашемѹ слава, нынѣ и прїсно и въ вѣкы вѣкѡѡ.

В тои же днѣ повѹченїе на Рожество Хѣо. Евѡалїе ѿ Матѣдеѡ<sup>3</sup>.

«Іѣоу рожѣшоусѧ въ Вифлѣемѣ Іоѹдеи—Матѡ. II, 1. 2. стѣмъ, въ днѣ Ирода црѣѣ, сѣ вѣзсви ѿ вѣстока прїи́доша къ Іерлѣмъ, глѹще: где е́сть роженсѧ црѣ Іоѹдейскыи; видѣхомъ бо свѣзѡу е́гѡ на вѣстоцѣ, и прїи́дохомъ поклонїтисѧ е́моу».

Вифлѣемъ нарицѣетсѧ домъ хлѣбоу, Іоѹдеѡ же сказѣетсѧ и сповѣданїе. Бѹди же и намъ, братїе, исповѣданїемъ вѣтти дома хлѣва дхѡвнаго, Хѣ, истиннаго Бѣа нашего. Тѣѡ бо рече: «И́дыи Іоан. VI, 56. мою плѡ, и пїан крѡвь мою въ мнѣ превывѣетъ, и ізъ вѣ немъ». Въ днѣ црѣ Ирода глѣтъ, дѣжъ разѹмѣемъ и наоѹчїмсѧ, іако ѿ рода жидѡвскаго, пѣче же ѿ племенѣ Іоѹдова кнѣси и црїе, и блѣкы и́счезѡша, іакоже проречѣ Іѡвѣ<sup>4</sup>: «Не и́счезетъ кнѣсь ѿ Іоѹды и вѡжѣ ѿ вѣдры е́го, дѡндеже прїидетъ, е́моу же прѣлежитъ, и тѣѡ надежда мѣсыкомъ». Понѣже во и́счезѡша црїе и кнѣси, вѡжди жидѡвстїи, Иродъ црѣтвѡваше, и надежда мѣсыкомъ прїиде—Хѣ. Поѹжди бо рѣди прїиде и въ вѣтѣмъ подобное и оѹрѡчноѡ. Ирдѡ бо не блѣше

Быт. XLIX, 10.

<sup>1</sup> д. б. позвати. <sup>2</sup> Проложное. <sup>3</sup> См. Евангелїе Учительное. Заблудовъ 1569 г. Гл. 62. Вст. вѣви ѡчѣ У. <sup>4</sup> Иіаков. Ев.

жидовинъ, но иудеянинъ вѣше, снъ  
антипатровъ, ѿ жены аравитянки.

«И се влзсви ѿ востока придоша  
къ іерлѣму».

||Л. 628 г.

Прѣви приходять на поклоненіе  
влзсви Хѣо — странный мѣсяць || и  
ѿтоужденный ѿ обѣтованія и закона  
Бжїа, на ѿсуженіе жидовомъ. Влзсви  
вѣ, идоложрвци свще и тоужи ѿбѣто-  
ваніемъ, вѣрвуть и покланяютса. Каково  
ѿвѣщаніе прочее имоуть дати жидове,  
имущи законъ и прѣрки, и приснѣмъ  
свщемъ вѣрѣ, презрѣвше и не прїемше  
Гѣ; Но многоу бо поношенію въ истиннъ  
и ѿсуженію достѣнни сѣтъ ѿни. Глаба  
же Хѣа множае сіаетъ и являетса,  
понѣже тѣжди странни, и не свои свще,  
покланяютса, и велію сілѣ ѿ роженномъ  
свѣдѣтельствуютъ. ѿ врагъ бо свѣдѣ-  
тельства достопрїятнѣиша соуть. Глѣют  
же ѿ влзсвехъ сіухъ, іако прѣви оучици  
соуть влзхѣа валама. И понѣже ѿвѣт-  
тоша ѿного писаніе, глѣюще: «Въсіаетъ  
свѣзда ѿ іакова, и възтанетъ члкъ ѿ  
іиѣа», наоучишася и развѣшѣша еже ѿ  
Хѣ тайнство, и видѣвше странную и  
необычную свѣзду, явльшѣса тѣко пре-  
свѣтлоу и дивнѣ, подвигошася и поидо-  
ша, и искѣхоу, и имѣахоу печаль многоу  
видѣти и поклонитиса Хоѣ. Не баше  
бо свѣзда ѿна тѣкова, и хѣ на нѣсехъ  
видимъ, но бжтвена нѣкла сіла и  
аггльска баше, вѣмѣсто свѣзды явлѣа-  
са. И понѣже бо свѣздоблвстители выша  
влзсви, того бо ради по ѿбычнымъ  
нравомъ и хѣ приведе и хѣ Гѣ, іакоже бо  
и послѣдоку аѣла Петра, ловѣща мно-  
жествомъ рыбъ, еже оулови мрежею ѿ  
имени его, оудиви и сѣтвори его послѣ-  
довати емѣ. Понѣже оубо аггльска сіла  
баше свѣзда ѿна, явѣ естъ по семѣ,  
іако и въ дни пресвѣтло сіаше. И ходѣ-  
цимъ влзхѣомъ, хожааше || и свѣзда,  
почивающимъ же имѣ, и ѿна стѣаше.  
И ѿ възточнѣи странъ, еже сѣтъ страны

Числ. XXIV,  
17

||Л. 629 а.

Персидскыя, на оужныя страны идѣше,  
въ іерлѣму: николїже бо свѣзда ѿ  
сѣверныхъ страны на оужныя идеть.  
Велію же добродѣтель и разумъ въ  
истиннѣ имѣахоу влзсви, іакоже являетса  
по дѣла и хѣ: аще бо въ тѣждоу странѣ,  
и въ іерлѣмѣ поклонитиса хотѣхъ Хоѣ,  
и чѣковѣ вѣрѣ и попеченіе имѣахоу  
и подвигошася, колъ паче въ ѿчѣствїи и,  
въ Персидѣ, не быша ли явѣ и сѣ  
дрвзновеніемъ проповѣдали величїа Бжїа  
и чудеса и тайнства;

«Глѣшавъ же іродъ црѣ смѣтиса, Матѣ. II, 3.  
и весь іерлѣму с нимъ».

Ирѣ оубо смѣтиса, и оубоѣса ѿ  
црѣствїи, еда како погоубити е. Жидове  
же чюдесъ ради смѣщаютса, паче же  
подоваше имъ радоватиса и веселитиса,  
понѣже ѿ рода и хѣ црѣ възстаетъ и  
покланяютса емѣ персидскїи црїе. Въи-  
стиннѣ бо неразумна вещь естъ лѣкѣ-  
ствїе, и зависть, и злоба: помрачѣетъ  
бо оумѣ члѣкаго и не ѿставлѣетъ его  
истинноу зрѣти, и многа добра ѿвол-  
гана вывѣютъ и не добра мнѣтса быти,  
не имущемъ развѣженіе срѣца несмѣщена  
и ѿпасно.

«И сѣвракъ вѣхъ архїерен и книж- Матѣ II, 4.  
никъ людскыхъ, възпрашѣше ѿ нихъ:  
где Хѣ раждаетса;»

Книжници бо вѣшѣа оучителе народоу.  
Іакоже и мы, и хѣ имамъ и нари-  
цѣемъ и хѣ оучителе и книжники, по  
оустроенію Божїю възпрашѣми вывѣютъ,  
дѣже истинно исповѣдають. И ѿ сего  
ѿвѣрѣшѣтса ѿсужени || распеншии того ||Л. 629 б.  
самого Гѣ, егоже прѣжде проповѣдаша  
прѣрци, и егоже исповѣдаша прѣвїе оучи-  
телїе и хѣ и книжници, възпрашани бывше.

«Онї же рѣшѣа емоу: въ видлеѣмѣ Матѣ. II, 5. 6.  
Іоуденствѣмъ. Тако бо писано естъ  
прѣркомъ». — Ии хѣ же прѣрка естъ про-  
рекыи ѿ сѣ. — «И ты, видлеѣме, земле Мих V, 2.  
Іоудова, не вѣдѣши хѣда весма въ влѣкѣхъ  
Іоудовахъ».

Малюу свѣщю Вифліѡмоу градоу, и хвѣдоу, и послѣдню, прѣзирѣхуць и мнози: ниѣ же, и зшѣдшаго ради Хѣ ѿ него, дивенъ ѣсть, и явленъ, и прославленъ. вси бо члѣци ѿ конѣць прихѡдѣть покланѣтисѣ стѣмоу Вифлеѡмоу.

«Ис тебе во и зыде вождь, иже оупасеть люди моѣ Ииѣа».

«И зычти» рекъ ѣсть прѣрокъ: но въ Вифлеѡмѣ не превзедеть, ниже превылъ ѣсть Хѣ въ немъ, но въ Назарѣфѣ по роженіи, и зшѣшоу и з Вифлеѡма, множае превываше. И «оупасѣ», рече, «люди мои Ииѣа», а не по томить или помѣсть. Дроузи оубо црѣ не пастырие вѣша, но волци и томителне: Хѣ же пастырь ѣсть блгъ и добръ, такоже и самъ глеть: «И зъ ѣсмь пастырь добрый», и познаваю<sup>1</sup> своихъ си, и познаваемъ ѣсмь свои ми. «Люди» же рече Ииѣа и свѣщю ѿ жидовъ вѣровавши, и ѿ асыкъ. Ииѣа бо сказаетсѣ: оумь зрѣи Бѣ: ѿноудоу бо вси зрѣци Бѣ и вѣрѣющіи емоу, и свѣршѣющіи стѣхъ егѡ заповѣди Ииѣа тѣне соутъ, аще и ѿ асыкъничи соутъ.

Иоан. X, 14

«Тогда Иродъ тѣнно призвѣвъ влзхвы, истазѣа ѡпасно<sup>2</sup> ѿ нихъ вѣрѣма видимы свѣзды».

Матѡ. II, 7.

Призвѣаетъ бо тѣнно влзсви Иродъ: оубо ѿ са ѿудей ради, и нещевѣа, еда како ѿудей много вжделѣють ѡ отрочѣти и попекѣтсѣ схранити ѣ, понеже хотѣше ихъ свободити ѿ работы. И истазѣаше ѡпасно Иродъ, и оубѣдѣ ѡ свѣздѣ, когда явѣса. Свѣзда же, прѣже родитсѣ Гоѣ, явѣса влзсвемъ. Сего ради издавна явѣса имъ свѣзда, тако поклонитсѣ Хоѣ, еше свѣщю въ пеленѣхъ.

||Л. 629 в.

Матѡ. II, 8.

«Послѣвшоу ихъ въ Вифлеѡмѣ, рече: шѣдше ѡпасно испытѣте ѡ отрочѣти».

Не рече: ѡ цри испытѣте, но ѡ отрочѣти: ни бо хотѣше, ни прѣемѣше

црѣа глѣти ѡного, понеже ярѣшесѣ нань.

«Ѣгда же оберѣщете, възвѣстѣте ми, Матѡ. II, 8 9.

тако и азъ пришедъ поклонѣса емоу. ѿни же слышѣше ѿ црѣа, и идоша».

Неистѣки соутъ влзсви, и не лѣкѣви, испытанѣви, мнѣша Ирода нелѣстно и нелоукавнѡ и прѡсто глѣти, и пороучѣти имъ.

«И се свѣзда, еѣже видѣша на възстоцѣ, прѣдварѣше ихъ».

Свѣрѣса емаѣ свѣзда, даже впрашѣють волсви ѿудей, и сзѡутѣса Иродъ, и тако явѣша и чѣа боудеть истина. Иакоже и зыдоша влзсви ѿ Иерѣима, явѣса пакы имъ свѣзда, наставлѣющи ихъ.

«Дѡндеже пришедши стѣ выше, и дѣже вѣше ѡтрочѣ».

ѿ сего бо явѣ ѣсть сказѣемо, тако вжтвенѣа сила нѣкаѣа вѣше свѣзда ѡна. Сего ради и дивно до конѣа и неѡбычно чюдо дѣетсѣ: понеже си дѣ свѣзда ѿ высоты, и къ земѣи приближившисѣ, показѣа влзсвемъ мѣсто. Ище бо ѿ высоты явѣла сѣа бы имъ свѣзда, ||Л. 629 г. како вѣша влзсви могли ѡсовно познавати мѣсто, и дѣже вѣше Хѣ; Свѣзды бо много мѣсто ѡбдерѣаютъ: ѿноудъ бо вѣкъ чѣкъ выше своѣа храминны зрѣть лоуноу, и дрѣгын тѣкоже мнитъ вѣше храминны егѡ стоѣти ю, и вси тѣкоже кѣпно мнѣть, кѣждо ихъ, вѣше егѡ стоѣти лѣнѣ, или инои свѣздѣ. И явѣша же са свѣзда ѡна не бы показѣла Хѣ, аще не бы сзшла явѣ, и вѣше главы ѡтрочѣте стѣла.

«Видѣвше же свѣздоу, възрадова- Матѡ. II, 10. шасѣа радѡстѣю великою сѣа».

Понеже бо не прѣстѣшасѣа влзсви, но искомоѣ ѡбрѣтоша, радѡстѣю великою сѣа възвесѣлишасѣа, и прослѣвиша Бѣ, тѣворѣщаго велиа тѣкоба чюдеса.

<sup>1</sup> позываю Ц. У.<sup>2</sup> ѡпасно Ц. У.



И мы оубо, братіе, велию сію радость, прїимемъ въ срѣцахъ нашихъ, и възыграймса, и с вазсви покланнимса, и с пастырни прослабѣи, съ агглы възыграймса, ꙗко родѣса днь намъ Гѣсь, ѿже естъ Гѣ<sup>1</sup> Гѣ: «Бѣ Гѣ ѿ гавѣса намъ». Никтѣ не боу раславленъ дшею, никтѣже буди невѣгодаривъ, но рауиѣтеса вси ѿ веселѣтеса, ѿ просвѣщантеса днь ѿ сіухъ новыхъ ѿ преславныхъ вещьехъ. Сѣи во празнѣиць ѿбщѣ естъ ѿ всеміренъ, твѣри всеи прѣзникъ, ѿ радостѣ бѣліа естъ ѿ семь ѿ спсєніе, таково же не было естъ ѿ вѣка. Сѣи оубо Бжїи, пороженіемъ во ѿ Дѣвы, к намъ пришелъ е. Чтѣ оубо влженнѣише в родъ родовъ, чтѣ ли дивнѣише въ свѣчюдєствѣхъ, ѿже сътворилъ е Бѣ ѿ вѣка; днь разрѣшился ѿсуженіе ядамлєє і ѣвжїино, ѿ вси ѿ клѣтвы свѣбодѣхомса. ||

Псал. СХVII, 27.

|| Л. 630 а. Празноуимъ оубо, братіе, спсєніе міра, празноуемъ роженіе Гѣса нашего Хѣ днєсь, глѣ веселѣа ѿ радостѣи вѣщаніемъ, възпоимъ пѣснь новою вси, ѿ възпоимъ: «Слава въ вышнихъ Боу, ѿ на земли миръ, въ члѣтѣхъ влгословеніе!» Ктомъ же ѿ добродѣтелѣми вси оукраемса, молюса вѣмъ, ѿ на сврзшеніе вжтвенѣи заповѣди сматраимъ, ѿ пожвемъ дховно, братіе, ѿ не ѿбвѣденіемъ ѿ пѣаньствомъ, ѿ ѿвѣдѣми, ѿ неправдѣми, ѿ похыщенѣми, ктомъ же влды ѿ дрѣгыми ѿнѣми нечѣотами. Живыи во нечѣстѣотѣи ѿ невздержаніемъ злы, ѿ въ злобѣ ѿ неправдѣ пребыкаи, мерзокъ е Боу. ѿ сѣанъ въ тли, плоды тлѣнныа жѣти ѿмать, сѣанъ дхѣ, живѣтѣ вѣчнаго наслѣдѣтѣ<sup>2</sup>. Приходимъ оубо, братіе, оу-срѣдно развѣмному селѣу вифлєемъ, цркви Бжїи, ѿ ꙗкоже вжтвенѣи<sup>3</sup> пещерѣ, в мыслєнѣи ѿ стѣи ѿлтаръ вхѣдимъ, ѿ дхѣвнымъ глєемъ ѿ тайнои трапєстѣ съ

страхѣи ѿ трепєтѣомъ взираи, видѣще покѣена ѿ слєжѣща, нѣ ради мѣланца вѣвшаго, Гѣ Іѣ Хѣ, ѿ насъ радѣи єдиноѣ закланъ вѣвшѣу, ѿ на всѣкъ днь неѣкро-влєнно жромѣу, ѿ сєго прїемлє вѣброу ѿ любѣвию ѿ сѣвѣстѣи чѣстѣу, ѿ завѣщаніемъ срѣца чѣтѣ, дѣже страшнымъ ѿ стѣи тайнамъ безъ ѿсуждєніа причѣщѣищєса, вѣчному животѣ наслѣдѣници будемъ, ѿ негѣлѣннымъ влгымъ насладимса, влгѣтѣи ѿ члѣколѣбїемъ Гѣ нашего Іѣ Хѣ, с нѣмъ же Оуѣсъ кѣпно ѿ съ стѣимъ дхѣомъ слава ѿ дрѣжѣва, чѣтѣ ѿ покланнѣи нѣтѣ ѿ<sup>4</sup>.

|| В тѣи же днь<sup>5</sup> чтєніе на || Л. 630 б  
Рожесткѣи Христвѣо<sup>6</sup>.

Хоу, правѣномъ слнцѣ, днѣ ѿ Дѣвы вѣсѣвшѣу, прѣтѣи ѿ стѣи, тѣма нечѣстѣвѣхъ ѿвѣжѣа, ѿ свѣтѣз добровѣрнымъ подѣстѣса, ѿ лѣдъ невѣрнѣи разѣдєса, ѿ плѣдъ вѣгоразвѣмѣа процвѣтѣ, ѿ свѣздѣи истѣиннаа свѣмъ възидє. Днѣ же ѿ плѣтѣномъ свѣтѣз привѣтѣокъ вѣи, ѿ дхѣвномъ просѣаніе вѣи: «Дѣдѣи во, сѣдѣшѣи во тѣмѣ, видѣша свѣтѣз великѣ». Днѣ безъ ѣца сѣихъ са роди, ѿ всѣа твѣарѣ емъ дѣры приносѣи: землѣа гѣсли, кѣмєніе дєлѣвы, кѣмєннѣи гѣры пещерѣ, гѣдѣи вифлѣ-ѣма, вѣтѣри послѣшаніе, мѣре повѣновѣнѣи, вѣровѣ<sup>7</sup> рѣбы, рѣкѣи Іѣрдѣна, пѣстѣици Іѣвана, пѣтици гѣолоубѣ, вѣсѣви дѣры, жєны Ярдѣу, вѣдовы Янноу, неплѣдове вѣансѣвѣдѣ, дѣвы вѣцѣу Янѣи, дѣтѣи зелєничѣе, пѣстыри хѣвалъ, вѣрєи вѣмєбѣна, лѣдѣи Пѣкла, гѣрѣшнѣици мытѣоимѣца, кровѣотѣчѣваа вѣрѣ, вѣлѣдѣнаа мѣро, дѣвѣи Зѣкѣа, дрѣво крѣта, крѣтѣз разѣбѣннѣица, вѣстѣокъ свѣздѣу, нѣо агглы, Гѣвѣрѣилъ цєловѣніе, рєкѣи: «Рауѣиса, ѿвѣрадѣваннаа, Лук. 1, 28. Гѣ с тѣоѣу». ѿ мы оубѣсѣи, днь радѣю-

Исаїа IX, 2;  
Матѣ. IV, 16.

<sup>1</sup> влгъ Ц. У.    <sup>2</sup> Ср. Галат. VI 8.    <sup>3</sup> д. б. вжтвенѣи онѣи    <sup>4</sup> вєт. прїсно ѿ вѣ вѣки вѣтѣкомъ, ѿминъ У.    <sup>5</sup> Янѣа тѣоже в кѣ У.    <sup>6</sup> вєт. влгослѣви ѿчѣ У.    <sup>7</sup> вѣрѣ—  
dŭt, vortex, водоворотъ, пучина.

Л. 630 в

щеса, рцѣмъ к ней: ѿ преславнаа Бѣче ты днѣ рѣи ѿверсѣши ѿ адама, прадѣду нашему, ѿже затвори бѣва преслѣшаніемъ, ѿ бѣга дѣво, ты днѣ ражѣши дѣвецъ и творецъ всего того. Градѣте, видите, страны, оутрѣбову, ширшу нѣсе: ѿже во сѣ в то нѣбо не вмѣстѣ, то въ сѣи сѣ вмѣстѣ, ражаніемъ сокузы всѣ рассыпавъ, и свободу члѣкъ бѣствѣ дастъ, держимому ѿ перваго члѣка до нынѣ, да нынѣ мы словеснымъ пришедшаго во свѣтъ || и ѿвѣдоуимса емоу. И црѣ во пророкъ, ѿже законъ имѣаше Бжїи, кивотъ ѿзы иноплемѣнникъ пришеша видѣвъ, ликоствова раѣтса, ти тѣмъ тѣви, колникъ любовь имѣаше к бѣгоу. Ты же днѣ, законъ того положышаго самого видѣше, аки сквозѣ кивотъ сѣяюща ѿ дѣвы, славимъ, и возвеселимса, и всею силою бл҃гоудава похвалимъ. Кивотъ во той законъ имѣаше прѣтчю, приводеши мѣкоу, и ѿ хѣдѣ престѣпаше писаніа, си же скончателѣ имѣть законю, искоупѣюща на ѿ каѣтвы законныа, и правдѣ, и животъ всѣмъ дающѣ. Целючимъ оубо чѣтныи и славыни днѣ, такоже много добра приноситель. Въ сѣ во днѣ Невидимыи плотію сѣ тѣвса мироу всемоу, в сѣи во днѣ тѣвари сѣи Надежа прѣде, в сѣи во днѣ мѣчимымъ члѣкомъ вѣсы Црѣ сѣ показѣ, в сѣи днѣ плѣбныи намъ прѣде ѿзбавленіе, оубоги богѣство, ѿмраченѣи свѣтъ<sup>1</sup>, заблѣжѣшихъ поутѣ. Хвалимъ, брае, свѣтлыи сѣ прѣзникъ: прѣде во вѣнь равѣмъ свобода, грѣшныи простыни, скверныи очищеніе, болащѣи ѿцѣленіе, прѣде слѣпымъ очѣи, а глухымъ слоу далѣ, прѣде хромымъ зрѣвѣе, раѣславленыхъ выстрѣта, прѣготивѣи ѿчищеніе, прѣде лежѣщимъ востаніе, прѣде алчущѣи насыщеніе, желѣющимъ оутѣшеніе, прѣде грѣбвымъ прѣмрѣсть, мртвымъ живѣ. Славимъ пришедшаго на ради бѣ:

прѣде ѿже сотонѣ оумори, и ѿ адама свободу, прѣде ѿже тѣбнѣю разорникъ, прѣде ѿже вѣчнѣи жизни дѣвецъ и бесмртію дѣтель, прѣде в рѣи|зоу нечлѣ<sup>2</sup> Л. 630 г  
нѣа ѿблѣчѣны и во ѿдежоу славы ѿдѣблѣны, прѣде праведныи похваля и тѣари всеа радость, прѣде бжїи Бжїи и чѣчѣскъ ходѣтай, прѣде житіа сего стрѣнтель, прѣде ѿже ѿбѣтшаніа нашего поновитель, прѣде и члѣкы со агглы равнѣо творѣть, ѿже чада бжїи члѣки творѣть, прѣде ѿже црѣво нѣное всѣмъ даѣть. Сего ради и днѣ на земли аггльскыа силы ликоствовахѣ, «Глава ѣ вышнихъ Лук II, 14.  
боу» копѣюще, «и на земли миръ, въ члѣцѣхъ бл҃говоленіе». Видѣша во чѣдо дивно, оужастѣи полно, видѣша всѣхъ Гѣ раѣи ѿбразъ имѣща, видѣша ѿзмаада сѣяюща, ѿже всѣ маанца во оутрѣбѣ ѿбразѣтъ, видѣша Творца ѿ адама, прѣимша младеничѣство, да ѿ адама свободѣть ѿ зла, видѣша великѣ тайноу, днѣ во вифлѣимѣ творѣщса: того же бѣга и члѣка, и жѣны<sup>2</sup> рожѣшса, и дѣвоу, ѿтрѣчѣа доашѣ, видѣша рожѣшою самѣоу, и прѣбывши дѣвоу, и видѣша мѣтре выѣающю, и мѣжа не знающю, видѣша чѣдо ново и прѣславно: класъ невѣсѣланъ, невѣсаженъ грѣзнъ, безо ѿца ѿтрѣчѣа. Что рекоу или что возглю; Вимъ ли ѿбразомъ ѿповѣдѣ, да в ней ѣсть бжїи мѣтре, по истинѣ же реци—Творецъ мѣтринъ; Сѣгоубо бжїе рожѣство: ѿво всѣчѣскы неѣзгланъ, а дрѣгое глѣмо и глѣющимъ мѣзыкѣ ѿгнѣмъ ѿсыпал: ѿво прѣже вѣкъ, а дрѣгое ѣ послѣднѣа лѣта: ѿво ѿ бѣга оца, а дрѣгое ѿ дѣвы и ѣдиноа мѣтре. Безъ оца на земли, безъ мѣтре ѣсть на нѣси: ни тѣамо мѣтре, ни здѣ оца на рожѣнѣе трѣвова. Горѣ аггли трѣпѣщю, долѣ корѣть члѣцы, горѣ херѣвими емоу прѣчѣла, долѣ || пѣщѣра и тѣсли Л. 631 а.  
мѣсто емоу; горѣ во славѣ неѣспѣчѣ-

<sup>1</sup> вст. заблѣжѣшихъ свѣтъ II.

<sup>2</sup> ѿз жены У.

Матѹ. VIII,  
20.

димѣ ѡдѣанѣ, долѣ въ портѣицѣ по-  
витѣ, горѣ серафими не смѣють зрѣти  
нанѣ, долѣ владнаа по носѣ са держитѣ  
ѣмоу, горѣ нѣныа силы не смѣю пристѣ-  
пити, долѣ съ грѣшники мѣсть, горѣ  
Црѣ ѣси на цесари, долѣ оубогѣ ѣсть,  
«не ѣмыи где главы поклонити», горѣ  
всѣа твари сѣди ѣсть, долѣ ѡ Пилата  
вѣ грѣха соу прѣемлетѣ. Се все нашего  
дѣла народа мѣтию створи, се все на  
оубогѣ радма члкъ, во тмѣ сѣдѣщи  
невидѣннѣа<sup>1</sup> даѣ. Такѣ во ѣмамѣ мѣтивѣ  
вѣла Гѣ, да ѣгда боле в нечестѣе внидо-  
хомѣ, и заѣе всего створихомѣ, и сѣ-  
пости<sup>2</sup> ѣмоу выхѣ, и ѡвѣгше<sup>3</sup> ѡ негѣ,  
ти выхомѣ достѣнни соу прѣати лютѣ,  
тогда же великою мѣть и члколѣвство  
ѡ негѣ прѣахомѣ. Коуо во частѣ во твари  
Бмѣ не чтохомѣ; Кыимѣ вѣсомѣ не  
помолѣхомѣ и сѣжнхомѣ; Коѣ зло и  
сквѣрннѣе и вѣщестѣе нами са не створи,  
и почестѣе прѣа ѡ на; Развѣ ѣдиногѣ  
ѣстиннагѣ все богѣ прозывахомѣ: нево  
и землю, сѣнце и луноу и свѣзды, горы  
и холми и дѣвѣе, рѣкы и ѣсточники,  
каменѣе и скотѣа всѣа—все то мы  
богѣ прозывахомѣ. К семѣ же оубѣи, и  
тѣвоу, и блѣу, не разѣмѣвше ѣстинны,  
аки богѣ то все чтѣхѣ. Тако во ны  
прѣлестѣю оуготови согонѣ и сквѣрннѣи  
всѣмѣ поклонѣтисѣ дѣломѣ. Но и та-  
цѣмѣ сѣщемѣ, блгодативын<sup>4</sup> Бгѣ не  
прѣзри на, ни ѡстаѣи на в тон сквѣрнѣ,  
топѣти, но «ѣдеже преоумножисѣ грѣхѣ,  
тоу же ѣзлнха вы блгоданѣе», и содолѣ  
же добродѣлнѣе ѣго нашѣмѣ непрѣазн-  
ствѣоу, ти щѣрѣствомѣ и мѣтѣю великою  
сѣ нѣсе прѣнде на грѣшникѣ самѣ, наша  
вредѣ цѣла и сокрывѣ своѣ Бжѣтѣво во  
плѣти, аки во оудѣлѣи смртнѣ, и наше  
ѣство прѣимѣ, ти тако члкомѣ сѣнѣ  
створѣи, оугасѣвѣ смртѣ, разроушнѣвѣ

Римл V, 20

||Л. 631 б

вѣщестѣе и невѣрьство, и сѣзавѣв вѣ-  
совскыа полкы, ѡсвѣтнѣв ны ѡмраче-  
ныа, ѣстиннѣ видѣннѣе<sup>5</sup> всадѣи в на, все  
житѣе прѣстѣавнѣ на оушннѣ и на  
вѣсмѣртѣе, прѣстѣавнѣ и наше смышленѣе,  
вѣ земля мѣсто на нево возгладѣти  
оучини, и снабдѣвшемѣ ны заповѣди  
ѣго, црѣтѣко нѣное ны даѣтѣ и равны ны  
аггломѣ створи. Сегѣ дѣлама ликостѣвѣемѣ  
и веселѣемѣ, Црю ѣзвѣвннѣу нашѣмоу днѣ  
просѣавшѣю и прѣшѣшѣю. ѡ томѣ всемѣ  
днѣ прѣзноуше, радѣюшесѣ, похвалнмѣ  
оубѣо, вратѣе, всею сѣлоу Блгодѣвца на-  
шего, ти добрыми дѣлама са оутворнмѣ,  
а не рѣзѣми, оупивѣнмѣ хвалѣми, а не  
внѣомѣ, дѣры прннесемѣ вѣн, аки вѣзсѣи,  
Црю славномѣ, не вѣдемѣ хѣжѣше тѣхѣ  
Персѣа мы вѣрнѣи. Прннесѣша ѣни златѣо,  
аки црѣа чтѣше: златѣо во данѣ ѣсть  
црю. Прннесѣм же и мы вѣ златѣа мѣсто  
вѣрѣа вѣзсквѣрноу и законѣа ѣстинннѣи.  
Прннесѣша ѡнн ливѣнѣа, добровѣнѣствомѣ  
Бжѣтѣво ѣстѣства ѣмѣ таѣлаѣюшѣю: фимѣанѣа  
добровѣнѣнѣа Боу на честѣе прнноснтѣ.  
Прннесемѣ и мы вѣ ливѣана мѣсто житѣе,  
добровѣнаѣюшѣе вѣзгоженѣемѣ к Бгѣоу. Прн-  
несѣша же и змирноу, таѣлаѣюшѣе оумртѣе  
Гнѣ за всѣа члкъ: змирноу во помазахоу  
мртѣвагѣо первнѣи. Прннесѣ || и мы оумрѣщѣвѣ ||Л. 631 в.  
нѣе оудѣвѣ нашѣи, и не ѡвѣрацѣймѣса на  
сквѣрннѣа дѣла. Вѣзсѣи же вѣстѣе прѣ-  
ѣмшѣ ѡ аггѣла, ѣнѣмѣ пѣтемѣ вѣвѣра-  
тѣшесѣа во своѣа людѣи, и ѡстаѣавшѣе  
ѣрода мѣтѣвѣшесѣа: мы же, вѣлкоу и  
аггломѣа воднми, грѣшнагѣо прнмѣвѣса  
ѡвѣгше, пѣтемѣ градѣемѣ, вѣдѣшнмѣа на  
мѣтѣе кѣ Бгѣоу. ѡ Хѣѣ Гѣѣ, Гдѣѣ нашѣмѣа,  
ѣмѣа же слаѣа и держѣава со вѣзначѣалнѣи  
Оцѣмѣ, и со Сѣтымѣа дѣхомѣа, ннѣа и прѣно  
и во вѣкы вѣкомѣа, амнѣ.

<sup>1</sup> т. е. невѣдѣннѣа.<sup>2</sup> ѣ. б. соупѣстѣи, ἀντίδοχοι.<sup>3</sup> ѡвѣгше Ц.<sup>4</sup> попр. изѣ

вѣготѣтѣвннѣи Ц.

<sup>5</sup> т. е. вѣдѣннѣе.

И ТОИ ЖЕ ДНЬ, НА РЖТВО ХВО  
сказаніе Афродитіана ѡ бывшемъ  
въ Персѣстѣи землѣ чюдо<sup>1</sup>. Ѡ блѣви<sup>2</sup>.

Ѡ Персѣ оубѣдѣнъ бы Хѣ исперва:  
не оутайтъ бо са ничтоже сѣцихъ в  
нихъ<sup>3</sup> книгѣи, ѡ всемъ любезнѣ трѣ-  
жающемса имъ, такоже бо есть въ златѣ  
ковчезѣхъ вѣвано и лежитъ во стѣлѣ<sup>4</sup>  
црѣскы. Се глѣю оубо еже слышахъ<sup>5</sup> и  
сѣцихъ в нѣ жерцихъ кѣмирници оубо  
намѣнимса<sup>6</sup> Ира, сѣ есть ѡвоноу странѣ  
црѣскъ додѣвѣ<sup>7</sup>, юже кѣмирницу свѣ-  
дѣтельствѣють со всакою чьстїю вѣ  
стѣборилъ, и постѣвилъ в неи бѣгы,  
ѡбразы златы и сребрены, и оутворилъ  
а кѣменемъ многоцѣннымъ. Но да не  
исповѣдавъ оутвари, сѣпредлѣжѣ<sup>8</sup> слово.  
И ты днѣ написаныа дѣскы сказають:  
влѣзшѣ во црѣю в кѣмирницу, разрѣшенїе  
снобъ прїлчн, рече жрецъ Прѣпїи: По-  
радѣюса с тобою, влѣко: Ира зачала есть  
въ оутровѣ. Црѣ же ѡсклабнвса рече  
емоу: Оумершїа ли во оутровѣ имать;  
Ѡн же рѣ: Сн<sup>9</sup>, оумершїа ѡжила есть.  
Црѣ рече: Что се есть, скажи ми; Жрецъ  
рече: Истинною, влѣко, годъ приспѣлъ есть  
сде: всю во нѣщѣ превѣша ѡбразы ||  
лнк точаще<sup>10</sup>, и мужескѣ<sup>11</sup> ѡбразъ, и  
женескѣ, глѣюще сѣми кѣ сѣвѣ: Ходїте,  
да са радѣемъ со Ирою. И рекоша ми:  
Пророче, иди, раѣиса со Ирою, тако воз-  
любленна бы. Из же Ѡрекохъ: Кто имать

||Л. 631 г.

возлюбити не сѣцою; Онѣ же глѣхъ:  
Ѡжила ѣ, и потѣомъ не наречѣтса Ира,  
нѣ Оуранїа: великоѣ бо снѣце возлюбило  
естъ. Женестїи же кѣ мужескѣ глѣхъ,  
аки похваляюще дѣбанїе, тако истѣчникъ  
естъ взлюбленъ: нѣ<sup>12</sup> бо Ира за древо-  
дѣлю ѡбѣщаласа. И глѣхоу мужнїи:  
Источникъ правдѣ<sup>13</sup> нареченъ прїемлемъ,  
но има ѣи Ирїа ѣ, такоже в ложеснѣ, аки  
в мѣри, многа добра корабль нѣситъ.  
Ище ли истѣчникъ та ѣ, да са снѣце  
раздѣмѣвлѣтъ: истѣчникъ бо воды, истѣч-  
никъ дѣа прѣно истѣчѣтъ. Ѡдиноу рыбѣ  
имѣши, Бжїю оудю емлемоу, имѣже весь  
мїръ, аки в мѣри живѣще<sup>14</sup>, твоею<sup>15</sup>  
плѣтїю кормитъ. Доврѣ рече: тако древо-  
дѣлю имать таннъ<sup>16</sup> не Ѡ моужа ѣгоже  
ражаѣ дрѣводѣлю<sup>17</sup>, и тѣ во ражѣлнса  
древодѣла, старѣишини дрѣводѣльски  
ѡтрѣкъ, трѣгѣвъ состѣвленъ нѣный кровъ  
содѣла прѣмѣрыми хитростѣми на трѣ<sup>18</sup>  
всѣленѣ всѣа, стрѣпѣ словесемъ состѣ-  
внѣ. Прѣймѣща<sup>19</sup> оубо ѡбразы, прѣще<sup>20</sup>  
ѡ Ирѣ, ти ѡ истѣчннѣ, ѣдиногласнѣ  
же рекоша: Ѡкончабѣюще же са днѣ, вси  
и вса оубѣмъ. И рече же жрецъ: Ннѣ  
оубо, влѣко, превѣди прочѣе днѣ: вѣдетъ  
во конѣчнн раздѣмъ дѣганїю, козѣвнѣ-  
вшѣ<sup>21</sup> во са нѣсть простѣе тако. Пре-  
вывшѣ же и црѣю тоу, и видѣцоу  
ѡбразы кѣмирныа, и начаша гѣдоу-  
щѣи гѣсти в гѣсли, и пѣсни || вса<sup>22</sup>

||Л. 859 б.

<sup>1</sup> Въ спискѣ Ц отъ этого апокрифическаго сказанїа сохранились лишь начало и конецъ, и то перечеркнутые на крестъ краснымъ черниломъ. На боковомъ полѣ краснымъ же черниломъ записано: рлд гдѣ великїи гдѣр стѣишїи Филарѣ пѣриахъ Московскїи и всѣа Рѣсїи велѣлаз сїе лживое ѣретическое слово и книги выдрати, а которѣ лнѣтъ нѣса вырати, и тѣ страници велѣлаз похѣритъ. Обличенїе (н)а тѣ лжи(в)ые слова (в) книге Ма(к)сїма Грека, (с)лово десѣтое. Греческїй текстъ изданъ въ сборникѣ А. Васильева: Anecdota græco-byzantina. М. 1893, р. 83. Варїанты, обозначенные Т, изъ текста въ Памятникахъ отреченной русекой литературы Н. Тихонравова, т. II, стр. 1. Ср. П. Е. Щеголевъ. Сказанїе Афродитїана. Изв. Отд. р. яз. и слов. И. Академїи наукъ, т. IV, кн. 1 и 4. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> вст. въ Ц. У. <sup>4</sup> полатахъ Т. <sup>5</sup> проп. Т. <sup>6</sup> намѣненнїа Т. <sup>7</sup> дворовъ Т. <sup>8</sup> продолжю Т. <sup>9</sup> ни Т. <sup>10</sup> лнктавѣюще Т. <sup>11</sup> вст. полъ Ц. <sup>12</sup> есть Т. <sup>13</sup> въ правдѣ Т. <sup>14</sup> живѣще Т. <sup>15</sup> своею Т. <sup>16</sup> танно Т. <sup>17</sup> дрѣводѣла Т. <sup>18</sup> на строеннїе Т. <sup>19</sup> превѣша же Т. <sup>20</sup> прѣщеса Т. <sup>21</sup> вздѣвнѣшеннса. <sup>22</sup> Отсюда текстъ печатается по списку У, такъ какъ въ Ц вырѣзанъ листъ.

веронѣны, и птиць, сребренъ и златъ, кождо совершаше свои гла. Црю же грѣзною вывѣшъ, и всемоу наполнивша емъ страха, хотѣаше ийти, не терпѣаше въ самозрѣчнаго матежа<sup>1</sup>. Рече же емоу жрецъ: Пожди, црю. Приспѣло бо есть кончаное гавленіе, еже въ Бгѣ всѣхъ избѣолихъ есть гавѣтиса<sup>2</sup> на. Емоу же тако свѣсѣдованъ<sup>3</sup>, шкрыса стрѣпъ, и вниде звѣзда свѣтла, и ста на коумирѣ—истѣчникъ<sup>4</sup>. И гла выствъ таковъ слышанъ: Истѣчникъ гѣ! великое сѣнце пѣствило ма есть повѣдати тебѣ, коупно и служити бескверненое писаніе<sup>5</sup>. Емоужоу к тебѣ, мѣти старѣйшаа всѣхъ чиновъ, вывѣоции невѣствѣ тринименитомъ единомъ Бжѣтвѣ сѣци. Прозываетъ же са неписаннѣ<sup>6</sup> || младенецъ началъ и конецъ: началъ Еписѣ<sup>7</sup>, конецъ же пагоубѣ. Емоужоу звѣ гласоу возданюу, вси коумири падѣша ници, единомуу истѣчникѣ стоѣцюу, в немже ѡбрѣтеса потчѣнъ црѣскѣи вѣнець, и мыйи ѡ камыка, наречѣннаго антракса, ти ѡ смарагда. Верхъ же истѣчника стѣиаше свѣзда.

Повелѣ же црѣ соврѣти всѣхъ премѣриа, разрѣшаюца знаменіа, еликоже и вѣше по царствѣ его. Звѣтелѣ же трѣвами потчѣвающемса, прѣидѣша вси в коумирницю, и тако оубрѣша свѣзѣоу надъ истѣчникомъ, и вѣнець свѣзденыа камениемъ, и коумиры на тлѣхъ лежѣша, и рекѣша: Црю, корень вожескѣи црѣскѣи восклавнннса есть, небеснаго и земнаго

црѣ ѡбразъ приносѣ: истѣчникъ въ Каринъ—вифлѣимски земля есть дѣши, вѣнець же—ѡбразъ црѣскъ<sup>8</sup> есть прѣповѣданіе, на земли чудотворимо. ѡ Іоуды възсталъ ѣ црѣтѣ, еже жѣвскѣхъ пѣматъ ѡверже, а еже пѣшаса всѣ на тѣмъ, скончѣннѣ чѣтнѣ<sup>9</sup> приспѣло есть. Пришѣ и по старѣйши чѣти, и достѣннъ сын, како ѡствѣити новосоуца в ней<sup>10</sup>; Нѣтѣ оубо, ѡ црю, поиши въ Іерлѣимѣ, ѡбращѣши въ сѣа вседѣржитѣла тѣлаѡ, телесныма || рѣкама жѣнѣскама<sup>11</sup>.

||Л. 859 г.

Превыствѣ свѣзѣа та на истѣчникѣѡ, наричѣмый нѣннѣ, дѣндеже поидѣша ѡ Персѣхъ вѣзсѣи ти: тогда с тѣми поидѣ. Вечерѣ же поздѣ свѣло гавнса единомъ в тѣи же коумирницы дѣиѣносѣ е хорѣгѣю<sup>12</sup>, гла коумирѣ: Истѣчникъ<sup>13</sup> не едѣнъ по семъ ѡ вѣа, но на вѣми есть, иже понавѣлетъ члѣчу вещь Бжѣа сѣчѣннѣа сѣца. Жерче Проупе, чѣтѣ сѣдѣши заѣ; дѣлннѣа писано<sup>14</sup> даспѣло ѣ на ны, и есть намъ ѡ сновитѣ<sup>15</sup> лица ѡблѣченѣ вѣтнѣ, еже лѣжущѣ мѣчтѣмъ<sup>16</sup>, и еже владѣхѣ владѣхомъ<sup>17</sup>, к семоу не дѣемъ прѣрѣчѣствѣа. ѡмѣтѣа есть ѡ насъ чѣтѣ, беславы и честнѣ<sup>18</sup> выхомъ, едѣннъ тѣчѣю ѣ, всѣа своѣ чѣствѣ<sup>19</sup>. Рече же: Не плѣцоуѣи. И к семоу не испрѣсѣ<sup>20</sup> Персе дѣни ни<sup>21</sup> земныа, ни въздоушныа: оубѣствѣнъ въ то пришелъ во ествѣ, дѣни еда не спѣствѣвшю емъ приносѣ<sup>22</sup>, перѣвыи ѡбразъ прѣтѣварѣа, и новыи поновѣла, приспѣлѣа есть дѣѡ. Нѣо е земрѣю раѣѣтѣса, земля

<sup>1</sup> τοῦ αὐτοματισμοῦ τὸν τάραχον, «самопроизвольной суматохи». <sup>2</sup> авити Т, σαφηνίσα.

<sup>3</sup> свѣсѣдовано У, τοῦτων δὲ οὕτως λεγθέντων. <sup>4</sup> источника Т, τῆς πηγῆς. <sup>5</sup> τὰ πρὸς τόχον ἀμίαντον, «при непорочномъ рожденіи».

<sup>6</sup> неписаннѣ Т, ἀσπορον, «невѣянный». <sup>7</sup> σωτηρίας, «спасенія». <sup>8</sup> ѡбразѣа црѣаго Т. <sup>9</sup> чѣтнѣхъ Т, τέλος τῆς τιμῆς αὐτῶν.

<sup>10</sup> пришѣ... в ней, ὁ γὰρ ἐλθὼν πρεσβυτέρας ἀξίας ὢν πῶς τοὺς νεώζοντες ἐν αὐταῖς ἐάσει; «ибо пришедшій въ качествѣ старѣйшаго по почести, какъ можетъ оставить молодыхъ почестями?». <sup>11</sup> проп. держима, βασταζόμενον. <sup>12</sup> Διονύσιος μετὰ τῶν σατύρων, «Діонисъ съ сатирами».

<sup>13</sup> истѣчникѣ У. <sup>14</sup> дѣлннѣа писаннѣ Т. <sup>15</sup> сновитѣ У. <sup>16</sup> мечтѣхомъ Т. <sup>17</sup> еже лѣжущѣ... владѣхомъ, ἃ ἐφαντάσαμεν ἐφαντάσαμεν, ἃ ἤρξαμεν ἤρξαμεν.

<sup>18</sup> вѣзѣ чѣтнѣ Т, ἀγέραςτοι. <sup>19</sup> иже вѣзѣа своѣ чѣтѣ Т, εἰς μόνος ἐκ πάντων τὴν ἰδίαν ἀναλαβὼν τιμῆν. <sup>20</sup> испрѣсѣ У. <sup>21</sup> проп. У. <sup>22</sup> дѣни... приносѣ, πρακτικὸς φόρος τῷ πέμφαντι προσκομίζω, «обираясь принести дань пославшему его».

же хвалитса, нѣною хвалоу пріемаючи: ѿгоже не вѣ горѣ, высть долѣ, ѿгѣ оумны видить<sup>1</sup>. Ѿнѣмъ бо пламы воспрѣщяетъ, а сими роса приде Кариноу, блгослоучный истѣчникъ родиса вѣ вифлѣомѣ. || Како ѣсть истѣчникъ блгѣ любезнѣ небеснѣ емѣ быти, иже оувѣдаетъ<sup>2</sup>; Страннѣ, иноплеменикомъ ѿпсѣ приде, трудяюшимса покои и зовилоуѣтъ. Подобнѣ женѣ<sup>3</sup> ликъ точать, глѣще: Гже истѣчнѣ, питіе пити носѣ, вывѣша мѣти свѣтила нѣнаго, ѡблакъ ѿ зноа ѡбрали весь миръ, поминаа<sup>4</sup> свѣла рабы, любезнаа гже!

Црѣ же, има преноудикъ<sup>5</sup>, псѣти соуцѣлаа блзхвы подѣ царствѣ ѿго ѣ дары, свѣзда ѿ настѣавльше<sup>6</sup>. И тако са возвратѣша, сповѣдаша емѣ. Потомъ паки и тоже блгословѣ на златоую дѣскоу сѣце: Пришѣше оувѣ во іерлѣимъ, подвижѣ всѣ знаменіа пришествіа нашего, глѣщемъ іерлѣимлянѣ: Чтѣ сѣ ѣсть, тако прѣмрымъ Персѣмъ прѣити сѣ тѣвленіемъ свѣзднымъ; Копрашахѣ ны старѣишины жидѣвскы ѡ вѣдоущимъ, и ѿгѣ дѣла ѣсте пришли; И ѡвѣщяахѣ, тако сѣ, ѿгѣ наречете Несію, родилса ѣсть. Они же лицевахоу, и противитиса не дерзѣнахоу. Ти же рекѣша на: Тако вы нѣнаго сѣда, повѣдите на, чтѣ ѣсте разумѣли; Мы же ѡвѣщяахѣмъ и: Невѣроуаніемъ волнѣте, и не имѣте вѣры ни ѣ клѣтвой, ни всѣ клѣтвы, но вѣслѣжаѣте || вѣсовѣтномъ свѣмѣ разоумѣ. Хѣ вѣ, ѿнѣ вышнѣ, родилса ѣсть, расыпаа законъ вашъ и соборъ, и тогѣ дѣлаа волхѣваніемъ<sup>7</sup> крѣпкимъ стѣрѣлаемни, не крѣпко послѣшаѣте имени сѣго, ѣже вѣзѣпа прѣиде

на вы. Ѿнѣ, сами в себѣ свѣщявѣшеса, молиша ны, да вѣземше даръ, почтаимъ: тако бо страны высть, да не боудѣ закона в нѣ. Мы же ѡвѣщяахѣмъ: Мы дары на чѣ ѿмоу принесли емѣ, тако прѣповѣдѣти вышнѣ чѣ в нашей стѣранѣ и величѣство, вѣгда ражѣшеса: ти глѣте, вѣземше дары, намъ тѣвлено нѣнымъ блгомъ почтаити, прѣстѣпати свѣгѣ црѣ заповѣди; Или нѣсте почюли, колѣко искѣшеніе прѣимѣше аѣрѣииско; Они же оувѣоуѣшеса, но псѣтиша.

Царю же живѣскѣ прѣвѣдѣшю ны к себѣ, глѣвѣш к намъ, копрашахѣш, ѡвѣщяахѣ к немѣ ѡ немѣ же, и възмоутихѣмса ѿноудѣ. И ѡвѣдохомъ ѿ него, не послѣшахѣше ѿгѣ ни аки радника<sup>9</sup>. Прѣидохѣ, а може псѣтени, и видѣхомъ рождѣнѣ и роженнѣ, свѣздаѣ оуказяущи владѣическѣи млѣнецъ. Рекѣхомъ же и мѣри: Како са прозывѣешн, прѣслабѣнаа мѣти; Она же ѡрече: Маріамъ. Ѿкѣдѣ чада<sup>10</sup>; || Она же рече: Тѣчю ѡвѣщяана вы. Прѣже врачнѣ вѣвѣшемъ знаменіемъ, ражѣаущимса<sup>11</sup>, соувѣтѣ ѡсѣвѣтѣши и сѣнцю тѣчю ѡсѣвѣтѣш, прѣиде аѣгѣлѣ, блгѣвѣтѣоуа мнѣ персѣно<sup>12</sup> роженіе нѣкоѣ. И възѣпѣлиши, и возопѣ: Никако же да не боудѣ мнѣ, гѣ, моужа бо не имѣмъ. И ивѣщяа ми, тако и колѣнѣемъ сѣго роженіе имѣти. Мы же рекѣхѣмъ: Мѣти и мѣрь, всѣ вѣси перѣтѣи влажѣша тѣла. Хѣлаа тѣваа велѣка: прѣвѣзнеслаа ѣси пѣче всѣ члѣкѣ. Ѿтѣрѣчѣ же сѣдаше на землѣ, аки ѣторѣ лѣтѣ ѿмоу, тако самъ глѣше, малъ прикладъ имѣи ѡбразъ рѣѣшаа. Самаа блѣше высока тѣлаа, и смѣглазъ блѣскѣ имѣущи, крѣговѣтѣоуа лицѣ, ||

||Л. 860 а

||Л. 860 в

||Л. 860 б

<sup>1</sup> ѿгѣ... видить, игоже умнѣи не видѣста. телеснѣи видѣта Т. <sup>2</sup> Како... оувѣдаетъ, τίς ἢ τῆς πηγῆς χάρις οὐρανοπόθητον γενέσθαι καὶ χάριν χάριτος συλλαβεῖν; «Какова радость источника быть небесной возлюбленной и зачать благодать благодати?» <sup>3</sup> αἱ γυναῖκες. <sup>4</sup> поминаа Т, μνημόνευε. <sup>5</sup> има преноудикъ, μηδαμῶς ἀναμείνας, ни мала прѣмедливъ Т. <sup>6</sup> свѣзда ѿ настѣавльше, τοῦ ἀστέρους αὐτοῦς ὀδηγοῦντος, свѣздаѣ настѣавлѣши нѣхъ Т. <sup>7</sup> ὑπομανίας, «безуміемъ». <sup>8</sup> възмѣтиса Т, ἐδολώθη. <sup>9</sup> ни аки радника, εἰ μὴ ἐνὶ εὐτελεῖ. <sup>10</sup> чада Т. <sup>11</sup> проп. Т. <sup>12</sup> τόκου τινα ἐξαίφνης, «роженіе нѣкоѣ вѣзѣпа».

||Л. 632 а.

и власы<sup>1</sup> оубласты и мѹщи. И мыѣ ѡбоѣ ѡбличеніе<sup>2</sup> во странѹ свою занесѹхомъ: и бысть положено нашими рѹками, еже въ проречено, и писано сїце: во двѹ-почѹбни кѹмирницы<sup>3</sup> сїнцѹ вѣоу, великомуѹ црѹю, Персыска дръжава възпнса. И взл ѡтточа кожда на, и подрѹжа е на рѹкоу, поклоншеса и целовавше, дахомъ емоу злато, и змирноу, и ливанъ, рекѹще емоу: Тебе творимъ любѹзнь и чтѣмъ тл, нѣныи Іге! Инако не выша оустроѣна, аще вы ты не пришелъ. Инако нѣ смѣлахъ вышнла с нижними совокупитисл, аще вы ты не пришелъ. Не толь во сл спѣть служба, аще ктѹ рабл пѹстїть, елма же аще кто самъ придетъ. Дѣпо во се естѹ тѹи премѹдрѣи хытрости сѹпостать<sup>4</sup> тако прехытрити. ѡтточа же смѣлшеса и плакашеса<sup>5</sup>, хваленіе имѣл словесъ нашихъ. И поклонихомсл матери его, и та же ны почыстивши, и мы же ю прославивше, придѹхомъ на мѣсто, идеже вѣхомъ ѡбитали. Бывшѹ оубо вечероу, приде к намъ оуноша страшенъ и оужасенъ, глл на: Скоро изыдите, да не подымете сего<sup>6</sup> свѣтл на сл. Мы же со оужестїю ѡрекохомъ: Кто е творилъ свѣтъ на великыя слы и воѣводы Бжїа; ѡн же рече: Иродъ. Но воставше авїе идете, с миромъ спасаеми. Мы тако рекше<sup>7</sup>, восѣдавше на плѹныи конл, и ѡидохомъ ѡтѹдѹ со всѣмъ потщанїемъ. Исповѣдахомъ все, еже видѣхомъ во Іерлмѣ. Се оубо толико ѡ Хѣ повѣдахомъ вамъ. Вѣм же оубѣ || Хл, Сїса намъ бывша. Томѹ слава и державл во вѣкы вѣкомъ, аминь.

||Л. 632 б.

В тои же днѣ сѣго Григорїа Бгословца слово на Ржткво Хѣ, Гл ншго Іѹ Хл<sup>8</sup>.

Хѣ ражлѣтсл, сллвнѣте, Хѣ съ небесе, сзращете, Хѣ на земли, возвысителсл. «Пѹнѣте Гѣн всл землл». Ти да ѡбоѣ вкѹпѣ рекоу: «Да раѹютсл нѣсл, и веселѣтсл землл», нѣнаго радн, тлче земнаго. Хл<sup>9</sup> во плоти, трепетомъ ти радостїю веселѣте: трепетомъ грѣха ра<sup>10</sup>, радостїю надеже дѣлл. Хс ѡ Дѣы: жены дѣвствѣдите, да Хѣы вѣдѣте мѣре. Кто не кланлѣтсл искѹнномоу; кто не сллвнѣтъ безконѣчнаго;

Пс. ХСѹ, 1.  
Псал. ХСѹ, 11.

Ѣ. Пакы тма расхѹдитсл, пакы свѣтъ составлѣтсл, пакы Ѣгѹпѣ тмоу томитсл, пакы Іилѣ столпѣ свѣтитсл. «Аюдїе, Исаїа ІХ, 2 сѣдлшїи во тмѣ» невѣдѣнїа, да «оубѣ-Матѹ. Іѹ. 16. длатъ<sup>10</sup> свѣтъ великъ» оубѣдѣнїю. «Дрѣв-ІІ Кор. V. 17. нѣе минѹло: се бысть все нѣво». Писмл оустѹпаѣтѹ, дѹх ѡблнѣтсл, стѣни мїмотекѹтъ, истинна приходитѹ, Мелхиседекъ собирлѣтсл: безъ мѣре, и безъ оца вывлѣтъ. Безъ матери первоѣ, и безъ оца вѣторѣ. Законн естѹв разорлѹтсл. Исплннѣтсл подоба горнїи оутвари<sup>11</sup>. Хѣ веселї<sup>12</sup>: не ѡтгзаймсл. «Всн лзыци восплещете рѹками», «тлко дѣптишь родисл намъ, Снъ и дастсл намъ, емѹже начало бы на рамѣ его», — крѣтомъ во воземлетсл, — «и зокѣтсл имл емѹ велика свѣтл Аггїл» — ѡчѣ повѣдникъ. Іѹл да вопїетъ: «Готѹбнѣте поѹ Гнѣ». Азъ копїю сллв днѣ-Матѹ. ІІІ, 3. ною. Бесплѹтны<sup>13</sup> ми плѹтитсл, сллво ѡдѹвелѣвлѣтъ, невїднмыи вїднѣтсл, не ѡсзлѣмыи ѡсзлѣтсл, безлѣтнныи начинлѣтсл, Снъ Бжїи, || Снъ члч вывлѣтъ: ||Л. 632 в.

Псал. XLVI, 2.  
Исаїа ІХ, 6.

<sup>1</sup> Отсюда текстъ печатается по списку Ц. <sup>2</sup> ѡбличье Т, τῆν ὁμοίωσιν. <sup>3</sup> ἐν τῷ διωπεταί ἱερῶ «въ храмѣ Зевса». <sup>4</sup> сѹпостата Т. <sup>5</sup> плескаше Т. <sup>6</sup> проп. Т. <sup>7</sup> оускоривше Т. <sup>8</sup> На греческомъ см. у Миня, т. XXXVI р. 312. Раздѣлено на главы, согласно изданїю. Древнѣйшїй переводъ по рукописи XI вѣка И. Публичной Библ. изданъ А. Будиловичемъ: XIII слово Григорїа Богослова. Спб. 1875. Варианты отсюда отмѣчаются Б. <sup>9</sup> Хл Б. <sup>10</sup> д. б. оубидать, идѣтѹ. <sup>11</sup> Исплннѣтсл... оутвари, πληρωθῆναι δεῖ τὸν ἄνω χόσμου, «должно быть наполнено вышнему мїру». <sup>12</sup> д. б. вели хелеуей. <sup>13</sup> ὁ ἀσάρκος.

Евр. XIII, 8. «**ИѲ Х҃҃, вчера ѿ днѣ, съи же ѿ во вѣкы**». **Юудей да блáзнатца, Ѣллини да насъми-сáютъ, еретници асыко да болѣзняютъ.** Тогда вѣрѹ ѿмоутъ, ёгда видатъ на нѣо восходáща: аще ли не тогда, но ёгда со небесе приходáща, ѿ аки сдáю сдѣáща.

**Г.** Се же послѣже. Нынѣшнее Б҃го-гáвленіе, рекше, Ражаніа празнованіе: глётъ во са ѡбоѣ, двѣма лежáщема ѿменьма ѡ ёдѣнои вѣщи. **Иѵкиса во Б҃гѣ члкомъ роженіемъ, ѡво сын, ѿ прносын, ѡ прно-сѹщаго сын, выше выны ѿ словесе: не во ѿ вѣдѣше слово выше.** ѡво же на дѣлама бывъ послѣже, да ѿже бытїе давыи, добрѣ быти дастъ. Пáче, ринѹ-шемса нáмъ ѡ добра бытїа злбвомъ, къ себѣ пакы вззводитъ коплощеніемъ. **Има<sup>1</sup> же, ёже гáвѣтиса—Б҃гогáвленіе, а ёже родитиса—Ражаніе.**

**Д.** Се ёсть намъ трбжество, се празноуёмъ днѣ приходѣ Б҃жїи къ члкъ, да къ Б҃гѹ ѿзидемъ, ѿли пáки возидемъ<sup>2</sup>,— сице во реци приснѣе,— да кѣтхын члкъ ѡложївше, в нбвын ѡдежемса, ти гáко же гáдомъ оумрохомъ, тáко же ѿ Х҃мъ ѡживемъ, со Х҃мъ ѿ бывше, ѿ распїнáемн, ѿ спогрѣвáемн, ѿ совостáюще с нимъ. Подоба во ми пострадати добрын ѡ-вратѣ, ти гáко же ѡ блажшїи, прїидоша печáли, тáко же ѡ печáлии прити бла-жаншїи. «**Идеже во змножа грѣ, ѿзо-ѡбїлна бы блáгѣтъ**», да ёлма въсѣз ѡсѣди, колїко пáче Хо҃у распáвшоуца ѡправди; **Нынѣ оубо празноуёмъ не тржжескы, но**

Римл. V, 20.

||Л. 632 г.

**вожьскы: || не мїрскы, но вышемїрскы<sup>3</sup>: не нашїи, но того, ѿже нашего ё, пáче же ёже влччнѹе: не немоцное, но вра-чѣвное: не зданїе, но съжижемоѣ.**

**Е.** Ёсть же се кáко; Не прѣверїа вѣнчáнимъ, не лнкы состáвимъ, не оутварáе стѣгнъ, не насыцáемъ очесе, не ѡскн-

рáнимъ слѣха не оуханїа ѡслабїмъ, не въкѣса ѡблоудїи, ни ѡсáзанїю дадимъ во зловѣ поутїи ѿ хода грѣхѹвнаго, не рїзю оумáгчїмса, малкѹю ѿ ѡвнцї-цáющею, ёгáже лѹшнее непотрѣбно, не кáменными просїанїи, ни златѣ ѡблїста-нїемъ, не помїзанїи прѣмрѣстѣвѹющимъ ѿ лбжнѹю ёстѣва добротѣ, ти на ѡбразѣ ѿзоѡбрѣтѣноу, не пїтїи, ни пїанльчѣстѣи, къ нїмже лжа ѿ любодѣлнїе вѣдѣ при-пражена: нїмже золъ оучїтель, зла оученїа, пáче же пронырївѣ стѣменъ лѹкава ѿ дѣла земнаа. Не во слоны высокн потѣкнѣ, скннїю тѣвораще чревесы оум-ченїа. Не почтемъ вина цѣтѹвнаго, варашїи рáзлїчїа козностиа, мѹрскáа драгоцѣнїа. Не землн ѿ моревн чтнвын нашъ гнон даромъ да дають: сице во видѣ<sup>4</sup> чїстїи пїтѣнїе. Не ѿнъ ѿного не-воздержанїю прѣдолѣтїи тѣзїснса: нево-здержанїе во мнѣ все лїхѹе ѿ мнмо тре-бованїа, ѿ се же алччнѹомъ сѹщемъ ѿнѣмъ ѿ трѣвѹющимъ ѿже ѡ того же вѣрнїа ѿ<sup>5</sup> сѣлѣса.

**З.** Но се оубо Ѣлнномъ ѡстáвимъ, ёлннскѹомѹ кыченїю ѿ празнованїю: ѿже богы ѿменуѹю, сквáрамъ рáѹющеца, ти во вослѣдѹюще вжтѣв чрекомъ вогажáють, нырїи пронырївѣ вѣсѣ ѿ тѣво||рци, ѿ тннїи ѡвѣщннцї, ѿ къ тнннѣ прївод-ннцї сѹще. **Иѵи, нїмже слово покланáемо, аще ѿ подоба вѹдетъ пїтѣтїснса, словесемъ пїтáимса, ѿ вжтѣвннмъ закономъ, ѿ пбвѣстѣмн, ѿ ѿнѣмъ ѿ ѿнїже сѣ сѣборъ сѣ, да своѣ вѹдетъ пїтѣтїснса, а не свѣне сѣзвáвшáго.** Илн хоцете,— не во, но азъ днѣ звáчель вашъ,— азъ ѡ семъ прѣположѹ слбко добрымъ вамъ пїраномъ, гáкоже мбцно, ѿзоѡвнлъ же ѿ любочтнѣ, да оувѣстѣ, како можетъ кормити чюжн ѿ домашнáа ѿ грáжаны вѣтшнїи, ѿ пїтáющáса непїтáамъ, ѿ

||Л. 633 а.

<sup>1</sup> нѣмъ Ц. У, оуора.

<sup>2</sup> взыдѣ У, възвратїмса Б, επαυέλθωμεν.

<sup>3</sup> вышемїрскы Ц. У, υπερκοσμїως.

<sup>4</sup> т. е. вѣдѣ, σїδα.

<sup>5</sup> ѿже Ц. У, καї.



имѣнїемъ свѣтлыа оубогыи бездомокъ; Начнѣтъ ѿсюдоу: но ѡчистите ми оумъ, и слухъ, и помыслъ, еликаѡ питѣѣтеса тѣцѣмъ,—имже ѡ Бѣѣ и вѣтвеное слово,—да ѡидеть питѣвшеса по истинѣ, имже не истощитса. Бѣдѣ же тожѣ, исполненъ же кѣпнѣ и сѣрашенъ, имже не и сѣдоуоумъ скрѣвѣти, ни вѣ сласти быти присѣнїемъ<sup>1</sup>.

3. Бѣ же вѣаше присно. Ѣже во «вѣаше», и «вѣдетъ», нашего лѣта разроби<sup>2</sup> и изъстициающаго ѣства, а ѣже «сынъ» присно, и се самъ именѣт<sup>3</sup>, Моисѣи ѡви<sup>4</sup> имѣла на горѣ. Все во в себѣ ѡбоймъ, имать сѣеѣ, ни начинаемо, ни ѣста<sup>5</sup>, аки ширина сѣица<sup>6</sup>, недовѣдомаа ни оуставимаа, всакого исхода помысла, и лѣта, и ѣства, оумомъ точию стѣнепїшемо, ти се сѣло темнѣ и худѣ, не ѣже ѡ самомъ, но ѣ ѡ немъ, другоу ѡ другоу мечтѣ собираемо во единъ какъ истинныи ѡвразъ, преже || имѣа вѣжа<sup>7</sup>, и дрѣвле<sup>8</sup> развѣнїа оугоизаа: толма ѡсѣлаа нашъ оумъ, тоже и тѣ ѡчищенъ, имже и видѣ молнїи скоростїю не стоащи<sup>9</sup>. Имѣ мнїтса, да разоумноѣ влечѣтъ к себѣ,—ѣже во не до концѣ неразвѣно, ненадежно, и не начинаемо,—недовѣдимоѣ же чюдитса, чѣдимо же любитса паче, любимо же чиститъ, чиста же вѣоѡвразно сѣтварѣетъ, тѣцѣмъ же выѣшемо, аки своимъ оуже вѣсѣдѣтъ, дерзѣетъ нѣчто оуношско слово, Бѣ къ вѣомъ единаса и познаваа, ти тольма равнѣ, елма же вѣстѣ вѣдѣшса. Недовѣдомо ѣсть Бѣтѣво и вѣднѣ разоумно: и все развѣно ѣмоу,

точию ѣже ѣго не развѣнїти. Имѣ и ктѣ мнїтъ, проста сѣца ѣстѣства, или всего недовѣдома сѣца, или до концѣ видима. Что во самъ проста ѣстѣства, взнїшемо. Не во се ѣство ѣмоу простота: елма же несложныи, ѣже быти сложныи.

и. На двое же недовидимомъ видимомъ: и по началѣ, и по концѣ,—ѣже во мимо се, а не в се, недовѣдимо,—ѣгда во на горнѣ глаубинѣ<sup>10</sup> оумъ возрїи, не имый кде стѣти и ѡпрѣтиса ѡ Божїихъ мечтѣ, да ѣже сѣ недовидимо и недовѣдимо, безначално прова: ѣда же къ долномъ<sup>11</sup> и къ прочимъ, бесмертно и беспѣвно, ѣгда ли совѣкѣпитъ все, вѣчно. Бѣкѣ во ни лѣто, ни лѣтѣ какѣ часть,—не во и чтомо,—но имѣ в на<sup>12</sup> лѣто солнечныи хоженїемъ чтомо, се пѣносѣшимъ вѣкы, прѣтѣшесѣ со сѣими, имже лѣтноѣ стѣпанїе и растоанїе. Се ми ѡ Бѣѣ да любомѣстѣтса нынѣ. Не во ѡ се || годъ, имже не вѣслово прѣлежїи намъ, но стѣри плотныи<sup>13</sup>. Бѣ же ѣгда рекоу, глїю оца и сѣа и сѣаго дѣа: ни мимо тѣхъ Бѣтѣвоу сынїмоу, да не народнѣ бѣгы<sup>14</sup> введемъ, ни оустѣсїихъ оустѣвѣемъ, да не оубѣтѣвѣнїемъ ѡсѣдимса, или ѣдиноа властїа ради жидовѣюще, или ѡвнїа ради ѣлинствѣюще. Зло во ѣсть во ѡвоѣмъ подобно, имѣ и в сѣпротївнїихъ самъ ѡбрѣтѣетъ. Сїце же оубо сѣтѣа стѣихъ, имже и сѣрадинмы покрѣваѣтса, и славїи<sup>15</sup> трѣми сѣтѣтѣства, во ѣдино сѣходѣшемо Гѣтѣво и Бѣтѣво: ѣже и другоу самъ комъ преже на любомѣдрѣствїло добрѣи ѣже и высоцѣ<sup>16</sup>.

||Л. 633 б.

||Л. 633 в.

<sup>1</sup> θ. б. прѣсѣнїемъ, διὰ τὸν κόρον. <sup>2</sup> τμήματα, «части». <sup>3</sup> ἰμενε Ц. У, ὀνομάζει. <sup>4</sup> Μοϋσῆϊ ὄντι Ц, τῷ Μωϋσεῖ, «Моисею». <sup>5</sup> μήτε παυσόμενον, ни прѣстающе Б. <sup>6</sup> οὐσίας, естѣства Б. <sup>7</sup> φεῦγον, вѣжа Б. <sup>8</sup> πρίν, «прежде». <sup>9</sup> ἰαкоже... не стоащи, ὅσα καὶ ὄψιν ἀστραπῆς τάχος οὐχ ἰσταμένης, «какъ для взора быстрота неостанавливающейся молнїи». <sup>10</sup> εἰς τὸν ἄνω βυθόν=εἰς τὰ παρελθόντα, «въ прошедшее». <sup>11</sup> εἰς τὰ κάτω=εἰς τὰ μέλλοντα, «въ грядущее». <sup>12</sup> ἡμῖν, «для насъ». <sup>13</sup> οἰκονομία. <sup>14</sup> δῆμον θεῶν, «сонмъ боговъ». <sup>15</sup> δοξάζεται, «славится». См. Исаїа VI, 2. 3. <sup>16</sup> добрѣи же и вѣшшѣ Б., κάλλιστά τε καὶ ὑψηλότατα.

д. Но е́лма не довано бл҃гости<sup>1</sup> еѣ, еже ходити единомѹ своимь видимѹ<sup>2</sup>, но подоба вѣаше расыпатисѧ бл҃гости и ѿти, ꙗкоже множайшемь быти бл҃годѣ́аніа пріемлющимь,—се во конѣчныя бл҃гына. И помыслѹ дѣломь вы, Глобесѣмь накончавѣемо и дѣломь совершѣемо. Ти сице составишасѧ свѣтѣльства<sup>3</sup> втораѧ, слѹгы перваго свѣтѣльства<sup>4</sup>: и развмнѣнн дѣлове, и ѿгнь, ꙗкы безвещественны и вестѣлесны, и нѣкако ѣство ино, ꙗко воскраи гл҃аныхъ сѧ развмѣвати. Иышлю же рещи, ꙗко непостѹпныи на зло, но точію и мѹща добраго шествіе, ꙗко ѿ Бѣѣ первѣе ѿ Бѣа сѧюща: сде во втораго сѧніа. Препирает же ма не непостѹпныи, но е́дѡ постѹпныи непщевѣти сѧ и гл҃ати, иже свѣтлостка ради свѣтѣносець<sup>5</sup>, тьма величаніа дѣла и вывѣ и глаголимь, и ꙗже под нимь вѣстѹпнѣша сѧлы, твѣорци заи || добрѹ вѣвѣгшоу, и намь подавци.

||Л. 633 г.

і. Гнѣце же оѹбо е́мѹ развменѣ, и сегѡ дѣла состависѧ оѹтвѣрь<sup>6</sup>, ꙗко мнѣ оѹбо ѿ семь любѡмѣрствити, маломь словесемь великое мѣрацоу. Понеже прѣвнла<sup>7</sup> добрѣ вѣаше е́моу, вторѹю помыслити<sup>8</sup> оѹтвѣрь, вѣщнѹ и видимѹ. Ти сице выствѣ, еже ѿ нѣсе и земля и ѿ посреднѣ составѣ же и сзвѣсѣ, хвалимь же по е́диномѹ коѣ сращеніе, до стѡнохвалитѣ же вѣсѣмь добрѣ сочетано, дрѹгомѹ ко иномѹ что добрѣ и мѹщю, и вѣѣхъ кѣ вѣсѣмь, во е́динѹ оѹтвѣрь и сзвершеніе, да покажетѣ не точію своимь себе ѣство, но и при вѣсѣмь чюжѣмь

сзвѣстити мощень сы<sup>9</sup>. Свои́ско во Бжѣтва развмнаѧ и оѹмомь достижимаѧ, стѡужѧ<sup>10</sup> же вслческы е́ликѡ по чювѣствомь. и сѧ же самѣхъ далеченша е́лико же сзглагола<sup>11</sup> бездѹшна и непостѹпна. Но коскѹ ны<sup>12</sup>, е́да кто рече сѣло любѣщихъ и теплѣишнѣ; Стрѣчи конѣ ѿ стержерѣ<sup>13</sup>. Празденничное на любѡмѣрствіе и ѿ нихъже сѣдѣи днѣ. Гнѣце и сотворю, ꙗще и малы свыше начѣ, тѣко любви и словѣ понѣдившема.

ѧі. Оѹмь же оѹже и чювѣство, сице дрѹгѣ ѿ дрѹга разлѣчена, во своихъ оѹставѣхъ оѹтѣрь стѡмѣща, и твѣорца Глобесн величество в себѣ нослѣста и молчаща хвалитѣла великаго дѣла, и свѣтлаѧ проповѣдника. Не оѹже вѣаше сзкѹпль ѿ обою, ни никакь же сзвѣсѣ сѣпротченомь, прѣмѣрости болшее знатіе, и ѿ е́стествовѣ великаѧ совершеніа, не все вѣгѣство бл҃гына знаемо. Се же помысливѣ хитроѡ Глово показати, и живѡтѣ е́динѣ ѿ обою, ѿ невѣдимага, гл҃ю, || и видимаго ||Л. 634 а. ѣства твѣоритѣ чл҃ка. Ти ѿ вѣщн<sup>14</sup> вземѣ тѣло, оѹже прѣже сотворенѣ, ѿ себѣ же живѡ положи,—юже развмичноу и ѡбразѣ вѣствѣ слово,—ꙗкы нѣкакѹ оѹтвѣрь вѣторѣю, во малѣ великѹ, на земли постави, повѣдникѣ<sup>15</sup> дрѹгнѣ, кланнникѣ мѣсенѣ<sup>16</sup>, видовникѣ<sup>17</sup> видимаѧ твѣари, тайнникѣ развмнѣнѣ, црѣ земнымь, црѣюѹща с вѣсѣсти, земнаго и нѣнаго, малогѡдна и вѣсмрѣтна, вѣдима и развмна, посредѹ величѣства и хѹдѡсти. Сего же дѣхъ и плѡть: дѣхъ бл҃годѣти дѣла, плѡть вѡзнесѣніа ради. Ѱвѣ да<sup>18</sup> прѣвывѣетѣ и

<sup>1</sup> вст. надѣ строкой е́го Ц. <sup>2</sup> еже двизатисѧ своимь разоумомь и видѣннемь Б, τὸ κινεῖσθαι μόνον τῆ αὐτῆς θεωρίᾳ. <sup>3</sup> свѣтлѡсти Б, λαμπρότης. <sup>4</sup> свѣтлѡсти Б, λαμπρότης. <sup>5</sup> днѣнница Б, Ἐωσφόρος. <sup>6</sup> хѡсмос, мирѣ Б. <sup>7</sup> τὰ πρῶτα, «первое», т. е. вышнѣи мѣрь. <sup>8</sup> ἐννοεῖ, «замышляетѣ». <sup>9</sup> сѧ Ц. У, δοῦνα τὸς ὄν. <sup>10</sup> д. б. τѡужѧ, ξένον δέ; стѡужаше У. <sup>11</sup> παντελῶς, «совершенно». <sup>12</sup> ἡμῖν, «намь». <sup>13</sup> стрѣчи конѣ ѿ стержерѣ, κέντει τὸν πῶλον περὶ τὴν νόσον, «пришпорь конѣ около меты». <sup>14</sup> ѿ вѣщѣства Б, παρὰ τῆς ὄλης. <sup>15</sup> иногѡ а́нгла Б, ἄγγελον ἄλλον. <sup>16</sup> поклонникѣ сзвѣшенѣ Б, προσκυνητὴν μιστόν. <sup>17</sup> видитѣла Б, ἐπόπτην. <sup>18</sup> ѡбогда Ц. У., τὸ μὲν.

славить блгодѣанника, ѡвѣ да стражетъ, и стража воспоминаѣтса и кажетса любовію чтомъ. Живо сде строимъ<sup>1</sup>, ти инамо преставляемъ, и конецъ тѣнны, к Боу преклонѣніемъ вожаса. На се во мнѣ придетъ смѣреніе сдѣ свѣтъ истинныи, свѣтельство Бжїе видѣти и прїати, достоино того свазавшаго и разрѣшившаго, и пакы свазавшаго высочѣе.

Бї. Сего же положи в ран, иже николи вѣаше рѣи сей, самовластїемъ почѣ,— да бѣдетъ избравшаго блгыню не хоуже, неже давшаго сѣмена,—садовъ бесмртныхъ дѣлатель, вжтвенныхъ мысли равна, и простѣишихъ и совершенѣишихъ, нага простотою и жиснію бескозненною, и безъ всего покрова и илзаченїа<sup>2</sup>. Симв<sup>3</sup> вѣлѣпо быти первьному. Ти дастъ законъ, вещь самовластномуу. Законъ тоже вѣаше повелѣніе, ѡ нѣхже прїимати емоу садовъ, и иуже не прикаса<sup>4</sup>тиса. Тоже вѣаше древо вѣдноѣ<sup>4</sup>, ни сано<sup>5</sup> же иперва злѣ, ни ѡвѣщано зѣвистїю,— да не препѣшаю<sup>6</sup> тѣло лсыкъ бгосварци, ни змїа подражають,—но добро же во строинъ годъ прїемлемо,—вїдъ во вѣаше сѣдъ, іакоже мнѣ разумѣти, нѣнь же точїю восходїти безъ совлазна иже соу нравомъ сввершенѣиши,—не добро же простымъ ещѣ, и желанїе ласкордѣишимъ, іакоже ни іа совершена на полсоу младѣ ещѣ и требующимъ млекѣ. Но понеже зѣвистїю діаволею и женьскимъ проныренїемъ, еже прїа аки славѣиши, и еже пренесе акы препрѣвши,—ѡхъ моѣи нѣмоши! Ноїа во іаже моего оца,—повелѣніе во забы даноѣ, и ѡпаде горкый вкшненїемъ, кшпнѣ же и ѡ жїзненѣаго древа, и илз ралѣ, и ѡ Бга грѣха дѣлама ѡгнанъ бы, и в кожнѣмъ ѡдѣса рїсы, а

рекѣ девелоюю плоть, и мртвѣю и ѡжесточѣвшюю, ти се перѣвое вѣстѣ своѣ стѣдѣнїе, ѡ Бѣ сокрыѣтса. Приѡвращетъ<sup>7</sup> же сде смртъ, и еже прерѣзатиса грѣхѣ, да не ве смрти вѣдетъ зло, и вѣдетъ любо члчствко<sup>8</sup> томленїе. Сице во препираюса<sup>9</sup> мѣчити Боу.

Гї. Многѣмъ же казанъ преже, во многѣ мѣста грѣхѣ, иуже злыи корень прораста, по различнѣа вины и лѣта, словесемъ, законѣ, прѣркъ, блгодѣанїи, преценїемъ, лзками, водами, попаленїи, рѣтми, побѣдами, ѡпаденїи, знѣменїи сѣ небесе, знѣменїи ѡ воздухѣ, ѡ землѣ, ѡ морѣ, мѣжѣ, градѣ, іасыки неначѣющїса перемѣнъ, имї истерти золь вѣаше тшимоѣ. Конецъ крѣпльша требѣтѣ лѣченїа кз любѣщїи лсамъ дрѣ друга гѣбашемъ, прелюбодѣистѣвы, || и ||<sup>11</sup> всего сѣтнѣое зло и перѣвое, кѣпищемъ сѣлженїе, преложенїе<sup>10</sup> кланнїю ѡ стѣоршаго кз тварѣ. Се, илже во бѣлашаго требоваше поможенїа, бѣлаше же и получитъ. Се же вѣаше сѣмо Бжїе слово, прежевѣчноѣ, невїдимѣое, недостижимѣое, еже ѡ началѣ начало, еже ѡ свѣта свѣтъ, источникъ жїзненнѣи и бесмѣртннѣи, ѡбразъ добротѣы перѣѡбразнѣа, нешестѣвѣющїа печѣтъ, нерѣзнѣое подоболчїе<sup>11</sup>, ѡчѣ оуставѣ и слово, ко своѣму подоболчїю гѣдѣтъ, и во плѣ ѡдежетса плоти ра<sup>12</sup>, и дшю раздмноюю моѣмъ дѣлѣма дшѣ прѣмѣшлѣтъ, подобнѣи подобнѣое ѡчищѣе, и весь вывѣетъ рѣзвѣ грѣха члкъ. Родикъ же са ѡ дѣвы, и дшю и плоть дрѣвле ѡчїстннѣиши дхѣомъ,— подова во вѣаше и рѣстѣвоу чѣтѣ прїати, и дѣвѣство дрѣвле почѣтѣно сотворїти, и сошедъ же Бжѣ сѣ прїатїемъ, едїнъ ѡ двѣю сѣпротївною, плоти и дхѣа, ѡ неюже

||Л. 634 б

||Л. 634 в.

<sup>1</sup> ζῶον ἐνταῦθα οἰκονομοῦμενον, животно сде сѣмотрѣимо Б. <sup>2</sup> προβλήματος, «оплота». <sup>3</sup> такомѣ во Б, τοιοῦτου γάρ. <sup>4</sup> τὸ ξύλον τῆς γνώσεως, «древо познанїа». <sup>5</sup> οὐτε φτευνθέν, ни влзждено Б. <sup>6</sup> препѣшаѣ Ц. У, μὴ πεμπέτωσαν. <sup>7</sup> приѡвращетѣ Ц. У, καρδαίνει. <sup>8</sup> φιλανθρωπία. <sup>9</sup> πείθομαι, «убѣждаюсь». <sup>10</sup> преложенїю Ц. У. <sup>11</sup> ἀπαράλλατος εἶχῶν, непрѣмѣннаѣа икона Б.



се властно. Ты же низаща глѣши, вышáща же прерѣшиши, ти, ꙗкоже страствовашъ, помышлáеши, ꙗ, ꙗкоже хотѣ, не прилагáеши. ꙗкоже стражѣ и нѣтъ слово! Ѡвѣмъ, ꙗко и Бѣ, чтѣтса и смазáеть<sup>1</sup>, Ѡвѣм же, ꙗки плѣ, кднитса и Ѡлчáеть<sup>2</sup>. На кыа разгнѣвлѣтса пáче; Пáче комѣ Ѡставлáеть; ꙗже ли склпáю злѣ, ꙗли ꙗже раскалаю; Не во, но и тѣмъ раздѣлати подобаше, и сѣмъ совоклпáти. Ѡвѣ чисмѣнемъ, Ѡвѣм же Бжтвомъ. Потыкáеши ли са Ѡ плоти; То се Юудей. ꙗ Самаранинѣ зовеш; То и прочее молчу. Не вѣрвеш Бжтвоу; Се ни вѣсове. Ѡ, и вѣсовъ невѣрнѣе ты, Юудей нечрѣнѣи<sup>3</sup>! Ѡни во снѣвнѣ имáхъ коупнѣчестѣю гла сѣще мнѣша<sup>4</sup>, син же сѣшаго Бѣа вѣдлáхъ: вѣровахъ во, Ѡ негоже стражáхъ. Ты же ни равенства прѣемлеш, ни ||сповѣдáеш Бжтва. Оуне бы товѣ Ѡврѣзатиса и вѣсовати, да рекъ ти что смѣшне, ꙗли кровоконечнѣ<sup>5</sup> и сдрáхъ, быти лѣкáхъ и безбожноу.

||Л. 625 б.

зѣ. Мáлы же оубо послáеже вѣдиши и Ѡчищáюща ꙗса Ѡврданомъ моѣ очнщаниѣ, пáче же цестáща чистотою воды,— не во и самъ тревожáше чистотѣ «землѣи грѣху мѣра всего»,—и раздирáюща ꙗса нѣса, и оужичьнымъ дхѣ свѣтѣльствована, и исклáема, и Ѡдолѣвáюща, и агглы слáжима, и целáюща всакъ ꙗсю и всакн недоуги, и животворáща мрзтвѣмъ,—ꙗкоже оуне бы и тебе зловѣрство оумрѣтити,—и вѣсы Ѡгонаща, Ѡвы собою, Ѡвы же оученикы, и хлѣбы мáлы кормáща несвѣдын<sup>6</sup>, и ходáщъ по ширинѣ, и предаемоу, и распинаемъ, и тѣ оуже распинающъ грѣхъ мой: ꙗки

Иоан. I, 29.

агнець приводимъ, и ꙗки цѣлáитель привода, ꙗки члѣкъ погрѣбáемъ, ти ꙗки Бѣ восста, таче и восходá со славою своєю. Колѣко ми празнѣнкъ по кымже Хѣмы тáиннамъ! Ѡ нѣхже всѣ Ѡглавѣ<sup>7</sup> едино, моѣ свершенѣе и повторѣнѣе<sup>8</sup>, к первомъ ꙗдáмъ възшѣствѣе.

зѣ. Нѣтъ же ми прѣими роженѣе, ти прѣже поплáши, ꙗще и не ꙗки Ѡвѣи црѣва, но ꙗкы дѣдъ на постáвхъ кивѣтнѣи. ꙗ написáнѣа оустѣдиса, егѣже дѣла на небеса писáшеса, и ржтѣво чти, егѣ дѣла и разрѣшиса оузъ роднѣи, и вифлѣимѣ почти мáлѣ, ꙗже тѣ к раю возведѣ, и ꙗслемъ поклониса, ꙗже ради, весмысла сы<sup>9</sup>, питѣтса словесемъ. «вѣзвѣжѣ, ꙗки волъ, ѡврѣтшаго», ꙗса ꙗвелѣи тѣ: «и ꙗкы Ѡсла ꙗсли гá своѣго». ꙗще и Ѡ чтѣхъ кто еси, и по законѣи и «Ѡриганѣе возносá» словесенѣе, || и на трѣвы клѣчáемѣи, ꙗли нечѣстѣи Ѡбаче и неадомыѣ, и нечрѣбныхъ, и мсычнѣи чáсти. Со свѣздѣю тѣци и со волѣхы дáры приноси, злáто и вѣлыи дѣмѣанъ и змирихъ, ꙗки црѣю, и ꙗки Бѣоу, и ꙗки тебе рá мрѣтѣхъ. Се пастѣхн слáви, со агглы хвалн, со архáгглы лнкѣствѣи. Бѣди Ѡбыше празнѣнованиѣ нѣныхъ<sup>10</sup> силъ. Вѣрѣю во и тѣмъ веселовати и празновати днѣ, елма же соу члѣколѣбнѣи, ꙗкѣ и ꙗже дѣдъ евѣди Ѡ страсти восходáща со Хмѣ, и срѣтáюща, и велáемъ самѣмъ кз себѣ «вратнáа възлчтáа».

Исаия I, 3.

Лев. XI, 3. ||Л. 635 в.

Псал. XXIII 7.

нѣ. Ѡдиногѣо ненавиди Ѡ Хѣѣ рáжани—ꙗродѣво дѣктогѣвленѣе. Пáче же и того встѣдѣтса, соверьстнѣи Хѣы трѣвы дивнаго заклáнѣа прѣжеполагаема. ꙗще во Ѡвѣпетѣ вѣжитѣ, самокѣльствѣомъ

<sup>1</sup> συναλείφεται, «сливается, соединяется». <sup>2</sup> ἀτιμάζεται καὶ χωρίζεται, вѣщѣстьи приемлѣть и разлччениѣ Б. <sup>3</sup> Ἰουδαίων ἀγνομονέστερε, «о, неразумнѣишѣи Юудевѣ!».  
<sup>4</sup> Ѡни во... мнѣша, ἐχεινοὶ τὴν τοῦ Ἰοῦ προσήγοριαν, ὁμοτιμίας φωνὴν ἐνόμισαν, ови снѣвнѣи нарицаниѣ равнѣчѣстнѣа гласъ мнѣша Б. <sup>5</sup> ἐν ἀκροβυστίᾳ. <sup>6</sup> μυριάδας, тѣмѣи Б. <sup>7</sup> вст ни Ц. У, ὅν ἀπάντων κεφάλαιον ἐν. <sup>8</sup> ἀνάπλασις, «возстановленѣе». <sup>9</sup> са Ц. У, ἄλογος ὢν. <sup>10</sup> проп. и земныхъ Ц. У, οὐρανίων καὶ ἐπιγείων δυνάμεων.

вѣжи с нимъ: добро съ Хмь вѣжати  
женомъ. Аще во ѿгвѣтѣ мѣлнть, позови  
изъ ѿгвѣта, добръ тѣмо покланѣемъ.  
Всѣми ходи чистѣ верстами Хтѣовами  
и силлами, тѣко Хвѣ оуѣнкъ. Шми рѣныи  
покрѣвъ, посѣмъ оуѣн въ цркви, вого-  
корчемники и жени, покаменис<sup>1</sup>, аще  
наоуѣнтсѣ пріати довѣ. Вѣдѣ, оуѣежи  
посрѣ иуъ, аки Богъ. Слово во камені-  
емъ не повивѣсѣ. Аще и ко Ироду при-  
ведутъ, и не ѡвѣщани множае: оуѣсты-  
днтсѣ твоего молчанія паче, илн ины  
долгы словесъ. Аще шивѣемъ вѣдешн,  
и ѡстѣвшаго взѣщи. Вкдешн желчи вкдсѣ  
дѣлама, ѡцѣтъ пѣи, воспроси плеванія,  
пріими заоуѣшенія, тканія. Терпѣніе<sup>2</sup> вѣн-  
чѣнсѣ, ѡстрое по Бжію жію, одежисѣ  
в червленицю, пріими трѣсѣтъ, поклѣнъ  
пріими ѡ игрѣющіи истинною. Конѣцъ  
распѣ вѣди, оуѣмрѣтисѣ, погребисѣ свое-  
болѣтвѣ, да и востѣнешн с нимъ, и  
схслависисѣ, и црѣюешн с нимъ, Бѣ видѣ,  
и ѣліко ѣстѣ и вѣдимъ, иже в Трѣци  
покланѣема же и славила, ѣдоже и нѣѣ  
оуѣтѣсннтисѣ намъ моли, ѣліко же до-  
стѣжно юзамъ плотнымъ, ѡ Хтѣ Іѣѣ,  
Гдѣ нашѣ, ѣмоѣ слава во вѣкы, аминь.

В' той же днѣ<sup>3</sup> слово на  
Ржѣтво Гѣ нашего Іѣ Хѣ. Сказѣ-  
ніе сѣго апла Іакова, брата Гѣа  
по плѣти<sup>4</sup>. Бѣви ѡ.

Во днѣ ѡны възиде повелѣніе, ѣже  
выстѣ ѡ Августа црѣ, написати всю  
всѣленню: пріидѣша написѣтисѣ всѣмъ  
сѣшимъ во видѣемѣ Юдѣнстемъ. И рече

Иѡсифъ: Се азъ напишѣ сѣны свои, сѣн  
же ѡтроковѣци что сотворю; Не видѣ<sup>5</sup>,  
како ли ю напишѣ; Женѣ ли свои; Но  
стыжѣсѣ за перѣла тѣвленія, ѣже аггѣлѣ  
тѣви. Ащѣр ли; Но вѣдѣтъ<sup>6</sup> сѣнове Іилѣви,  
тѣко нѣстѣ ми дѣши. И рече: Се днѣ Гѣнъ,  
что сѣтворитѣ, тѣкоже хоцѣ. И ѡстѣдала  
ѡсла свое, и всѣди ю, и веде ѡсла сѣнъ  
ѣго, Иѡсифъ же вослѣдѣ ѣго идѣше. И  
доидѣша третѣаго попріица, и ѡбращѣсѣ  
Иѡсифъ, и вѣдѣ Арію драхѣлѣ, и рече  
в сѣѣ: ѣда како сѣше в ней нѣдитѣ ю,  
хотѣ изыѣти; И возвратѣсѣ пакн Иѡсифъ,  
и вѣдѣ Арію смѣющисѣ, и рече ѣи:  
Аріе, что се ѣстѣ, тѣко лице твое вѣжю  
ѡвогда драхѣлѣ<sup>7</sup>, ѡвогда смѣющисѣ<sup>8</sup>; И  
рече Аріа, тѣко: Двои люди вѣжю прѣ  
собою: ѣдѣныи плачущисѣ, а дрѣгѣа рѣющн-  
сѣ, да с плачущнмисѣ плачю и с  
рѣющнмисѣ рѣюсѣ. И прѣндѣша пѣтъ  
наполы, и рече Маріа Иѡсифъ: ѣсѣди  
ма со ѡсла тѣи, тѣко сѣше во мнѣ нѣдитѣ  
ма, хотѣ изыѣти. И ѣсѣди ю, и рече || к

ней: Гдѣ тѣа имамъ ѣвестн и покрѣтн  
твоеи стоудѣ, тѣко мѣстѣ се пѣстѣ ѣстѣ;  
И ѡвѣрѣтѣ тѣ вертѣпѣ, и ѣведе ю Иѡсифъ  
тѣмо, и прістѣви к ней сѣа своего ѣнѣ  
вертѣпа, а сѣмъ поидѣ иискѣтъ бабы  
ѣвремнынѣ во странѣ Вифлѣемѣстѣнѣ.  
Изъ же Иѡсифъ хожа и похожа, идѣ и  
не идѣхъ. И возрѣвъ на небо, и вѣдѣвѣ  
крѣгъ небесныи стоѣщѣ, и возрѣвъ на  
воздоѣ, и вѣдѣвѣ крѣгъ мѣтенъ, и  
птѣица небесныа молѣща. И возрѣ на  
землю, и вѣдѣхъ корыѣто<sup>9</sup> стоѣще, и  
дѣлатѣла стоѣща, и вѣша рѣки и ѣ  
криницѣ, и жѣюще не жѣвѣхъ, и взимѣюще

<sup>1</sup> λιθάσθητι, каменнымъ виенъ вѣди Б. <sup>2</sup> трѣннѣмъ Б, ἀκάνθαις στεφανώθητι.  
<sup>3</sup> мѣа того же в кѣ У. <sup>4</sup> Отрывокъ изъ Первоевангелія Іакова, гл. XVII—XXV.  
Греческій текстъ напечатанъ у Фабриція т. II, 66—126; у Тило, I, 159—273; у Тишен-  
дорфа: Evangelia аросурга, 1—49. Славянскій переводъ: въ Минеяхъ Четыхъ митр.  
Макарія подъ 8 сентября, вып. I, стлб. 359—363; Памятн. стар. рус. лит., III, 76—  
80; у Порфирьева: Апокриф. сказ. о новозав. лицахъ, въ 52 т. Сборн. Отд. рус. яз. и  
слов. II. Акад. Наукъ, стр. 144—148; отсюда варианты подъ буквой П. <sup>5</sup> т. е.  
не вѣдѣ. <sup>6</sup> вѣдѣтъ П. <sup>7</sup> дряхло П. <sup>8</sup> смѣющесѣ П. <sup>9</sup> σκάφηу χειμένην.

приношах<sup>1</sup> ко оустомь своимь, но всѣхъ  
лица вѣхъ горѣ зрѣша. И видѣхъ ѡбца  
женомы на потокъ, и стомаху ѡбцы не  
пьюще. И вѣа пастухъ жезлъ свои, и  
оударити хотѣ, и рѣка его горѣ ста. И  
призрѣхъ на потокъ водныи, и видѣхъ  
козаница, и оуста ихъ прилежахъ водѣ, и  
не пяху, и вѣа прикасаніемъ и теченіемъ  
женяхуся.

И видѣхъ женоу нѣкою, сходѣщую  
с горы, и рече ми: Гдѣ идеши, члче;  
И рѣхъ: Бѣвы ѡкремныи ищю. И рече  
ми: Ѡ Іерѣма ли еси; И рекохъ: Ѡтвдоу.  
И рече ми: Кто естъ ражаанъ ко  
вертьпѣ; И рѣхъ ей: Ирѣа естъ, вос-  
питанаа во Гѣла Гѣыхъ, ѡброученнаа  
ми. И рече ми: Да не жена ли ти естъ;  
И рѣхъ: По жрѣвію погахъ ю женѣ, и  
нѣсть ми жена, но зачатіе имать ѡ  
Гѣго Аха. И рече бѣва: Койстиннѣ ли  
есть сіе тѣко; И рѣхъ ей: И ѡсифъ: Прїиди  
и кнѣжъ. И пришѣши бѣва, и ста оу  
вертьпа. И вѣаше ѡблакъ свѣтелъ,  
ѡстѣнаа вертѣпъ, || и свѣтъ великъ воіа  
к вертьпѣ, іако очима не терпѣти. И  
рече бѣва: Возвеличиса дше моя днѣ,  
іако видѣста очи мои и преслѣвнаа,  
іако спнїе родиша Іилю. И авїе ѡиде  
ѡблакъ, и вѣимаше ѡ вертьпа, и  
іавнѣа свѣтъ превеликъ в немъ, іако  
ѡчима мойма не мощи зрѣти. И по  
малѣ свѣтъ ѡнъ ѡиде. І авїе іавнѣа  
младенець, и прїатъ съсець мѣтере своѣа  
Ирѣа. Возопї бѣва, глїюци: Велїи ми  
днѣ днѣ, іако видѣхъ новое чѣдо. И  
ізыде изъ вертьпа бѣва. И срѣте ю  
Саламїи, и рече к ней бѣва: Саламїи,  
Саламїи, новое чѣдо хоцю ти повѣдати:  
дѣла роди, егоже не вѣстїи тѣло еѣ.  
И рече Саламїи: Живъ Гѣ Бѣ мой! аще  
не познаю ѡ самѣхъ вещей, и не вложю  
рѣки моѣа, ни іспытаю, не імоу вѣры,  
іако дѣоу същи роди.

И вѣиде Саламїи к ней, и рече Марїи:  
Ѡкрыса, не мала во ми тѣга належитъ  
тебе дѣла. И вѣши Саламїи, и вложи  
рѣкоу свою к ней, и оусте рѣка Саламїина.  
И восплакавса, и рече: Аютѣ мнѣ, ѡкаан-  
нѣи, іако іскухъ Бѣ жива! И се рѣка  
моя горитъ, іако головна во ѡгни, и ѡпа-  
даетъ ѡ мене. И преклони колѣни свои  
ко вѣцѣ всѣхъ, плачущиса, глїюци: Бже  
ѡцѣ наши! Помани ма, іако сѣма  
Івралма есмь азъ, Ісаака, Іакова. Не  
ѡбличи мене прѣ сыны Іилевы, но воз-  
врати ма цѣла к нимъ. Поди же ми  
рѣкоу зрѣвѣ нищен, іаже вѣси, вѣко,  
іако не злобою се створи, ѡ імени твоемъ  
ісцѣленіе прїахъ, и мзоу свою ѡ тебе  
взимѣ. И се аггѣз Гнѣ пристѣпи, рече  
ей, глѣ: Саламїе, оустыша Гѣ мѣтѣ  
твою, принесї рѣкѣ || твою ко ѡтрочѣти, ||Л. 636 в  
и поклонїса емоу, и поносї е, и ісцѣ-  
лѣши, и вѣдетъ ти спнїю надежа. Ра-  
достъ же прїимши Саламїи, и вѣемши  
ѡтрочѣ, поносї е. И рѣ ѡтрочѣти: Ісцѣли  
ма рѣкою своєю. И поклонїса ѡтрочѣти,  
и рѣ: Ты еси роженса ѡ дѣвы, Црѣ Іилевъ.  
И авїе поношши, и ісцели ю, ізиде изъ  
вертьпа ѡправдана. И се глѣ к ней, глѣ:  
Саламїе, никомѣже не возвѣсти, еліко  
видѣ преслѣвна днѣ, дондеже прїидеть  
ѡтрочъ ко Іерѣма.

И се Іѡсифъ оуготовиса ізыти ѡ  
Іюдеа. Прїидоша во ѡ востокъ волси,  
ищюще и глїюще: Гдѣ естъ роженса црѣ  
Іоуденекъ; Видѣхомъ во свѣздахъ его на  
востокѣ, и прїидохомъ поклонїтиса  
емоу. Слышѣ же Ирѣ црѣ смѣтиса, и  
посла слугы ко архїереѡмъ, и вопроси  
ѣ е прїтворѣ своемъ, глѣ: Гдѣ са  
пишетъ оу васъ ѡ Хѣ; ѡни же рѣша:  
ѡ вифлїѡмѣ Іоуденстѣмъ, тако во  
писано естъ. И ѡпѣсти ѣ. И призвѣвъ  
воухы, и вопросї а, глѣ: Что вы зна-  
менїе ѡ рожемса црѣи видѣстѣ; И

<sup>1</sup> не приношаху II.

рѣша волсви: Видѣхомъ свѣздохъ великъ, восіавшю ко свѣздахъ на нѣси и ѡмрачающю свѣзды вса, іако не свѣтитиса имъ. И мы развмѣхѡ, іако родиса црѣ Іилевъ, и прійдохомъ поклонитиса емъ. И рече и Іродъ: Изищите и найдете и звѣсто, оувидѣте, гдѣ есть отроча црѣ родивыиса, и оувидѣвше повѣдите ми, да и азъ шедъ поклонюса емъ. Изыдоша волсви, и се свѣзда, юже видѣша на вѣстоцѣ ведаше ѡ, дондеже прише до вѣртпа, и ста на главою отрочати. Видѣвше же волсви отроча и мѣрь, преклонше колѣни, || поклонішася емъ. И взаша ѡ времемъ своѣмъ злато и ливанъ и змирнъ, и принесоша емъ. Вѣсть же пріймше ѡ аггѣла, не возвратитиса ко Іроду, но иными пътѣмъ идоша во страню свою. Тогда оувидѣвъ Іродъ, іако поруганъ бы ѡ волхвъ, и посла воа своа, глѣ имъ: Извивайте мланца ѡ двю лѣтоу и ниже, — по времени тавальшенса свѣздѣ, юже испыта ѡ волхвъ. Слышавши же Мрїа, мланци оувиваемы, и оубогавшиса, вза отроча, и повить е, и скры въ пслѣ скотїахъ. И се аггѣлъ Гнѣ тависа Іѡсифу, глѣ: Воставъ, пойми отроча и мѣрь его, иди во Египѣ, дондеже прїидъ к тебѣ. Слышавши же Елисаветъ, іако Іѡанна ищуть, и вземши Іѡанна, вѣжа в погорїе, и зраше гдѣ скрытиса, и не баше мѣста тина. И тогда воздохнувши Елисаветъ, глѣ: Горю Бжїа, прїими ма с чадомъ! Не можаше оубо взїти на горъ Елисаветъ, і авїе просѣдса гора, и прїатъ ю с чадѡ. И вѣ в горѣ сіа свѣтъ ѡма, и аггѣлъ Гнѣ с ними вѣ хранаи.

Іродъ же искааше Іѡанна. И посла слугы во ѡлтарь Гнѣ к Захарїи, глѣ: Гдѣ скрылъ еси снъ свон; И ѡвѣща Захарїа, глѣ: Язъ емъ слуга Бжїи, престѣдани в цркви его, и не видѣ, гдѣ есть снъ

мой. Идоша слугы и повѣдаша Іроду. И разгнѣвася Іродъ, и рече: Снъ его црѣ хошетъ быти сномъ Іилевымъ. И посла слугы своа второе к Захарїи, глѣ: Рци ми право, гдѣ снъ твои. Не вѣси ли, іако кровъ твоа в рукъ моѣю естъ; И пришеше слоуги, повѣдаша ему вса сїа. И рече Захарїа: Свѣтѣль ми естъ Гѣ Бѣ мой! аще проліеши кровъ мою, || а дхъ мой влѣка прїиметь, іако непобиннъ кровъ проліеши прѣ дверми цркви Гнѣ. И протївоу ѡвѣтъ оубїенъ бы ѡ воинъ Захарїа.

И не видлахъ снове Іилеви, іако оубїенъ бысть, но в часъ целованїа идоша, и не срѣте ихъ по ѡбычаю блвенїа Захарїина. И сташа іерен протївоу Захарїи, целовати чающе и к молитвѣ прославити Бга нашего. Мѣлцоу же емъ, оубогашася вси. Дерзнувъ же єдинъ ѡ нихъ, вниде во стїлице, и видѣвъ прѣ ѡлтаремъ Гнѣ кровъ сосѣдшюса и глїющю тѣ: Захарїа оубїенъ бы, и не потребитса кровъ его во вѣкы, дондеже прїиде мѣстникъ его. И слышавъ словеса си, и оубогаса, и шедъ повѣда іерѣомъ, іаже видѣ и слыша. И дерзнувша вси, и внидоша, и видѣша на степенї црковнѣмъ кровъ и ѡснованїа црковна<sup>1</sup>, воскликнуша, и ти растерзаша рїсы своа, и тѣла его не обрѣтоша, кровъ же его ѡверѣтоша, на камени бывшю. И оубогашася, и прїидоша, и повѣдаша, іако Захарїа оубїенъ бы. И слышаша се вса колѣна Іилева, и плакашеса его три дни и три ноци. И по сѣм же свѣщаша іерен, кого поставити на Захарїинѣ мѣстѣ. И падѣ жреви на Симеонѣ: семъ во вѣ повѣдано дхмъ Сѣмъ не видѣти смрти, дондеже оузритъ Хѣ Гнѣ во плоти.

Азъ же Іаковъ написа сказанїе се. Жолвѣ же бывши, єгда оумре Іродъ, и скрыхса на мѣстѣ поустѣ, дондеже

||Л. 636 г

||Л. 637 а.

<sup>1</sup> и видѣша... црковна, и видѣвше бывшее, на степенї церковнѣмъ сташа П.



престѣ моѡва во Іерѡлѣ, слава Бѣа ѿ  
вѣковъ вѣкъ, даваго ми такоу премѡрость  
написати чѣины сіа. Боу нашему сла, нѣѣ  
ѿ прѡно ѿ вѣки вѣкѡ, аминь<sup>1</sup>.

|| Д. 637 б.

|| Къ тои же днѣ слово на Ро-  
жество Гѣа нашего Ісѣу Христа<sup>2</sup>.

Восіа намъ днѣ праведное снѣце, сын  
преже восходящаго, ѣство прѡношченъ<sup>3</sup>,  
просвѣтити всаческаа: ѿзъвы тмы<sup>4</sup>, не  
твори лъчь его<sup>5</sup>: роди во ми са свѣтъ,  
ѿ помрачѡва<sup>6</sup> стрѡхомъ. Ржѣвъ радю-  
са, ѡбразъ смѡщѡет ма: нова ѿсточника  
ѿстекѡща зрю, ѿ древнаго ѿсточника  
вѣжѡща сматрѡю. Иада видѣхъ ражѡе-  
мо, ѿ нево прекланѡемо на поклонѣне  
ѣмоу. Иѣръ ражѡща ѡдѣтелѡ ѿз  
ложеснъ, ѿ не ѡверзѡща. Ѳтрѡка печѡ-  
таѣща рожество, родѣтелициу без  
мужа, сѣа безъ ѡца, ражѡщасѡ прѣглѡ  
нѣномоу, скоты прогонѡща херѡвѣмскоу  
прѣстѡанѣю. Свѣтѣла сіа<sup>7</sup>, ѿ чюдо вѣ-  
щающа, агглы рающасѡ, пастѣхы про-  
рицающа, хвалаща вѡхвы, іереѡ Бѣа  
хвалаща, Ирода падающа, ѿ смѣрть раз-  
рѡемоу, Иада разрѣшаема, ада свазаема,  
ѡвоу ликующоу, змѣю плачущоу. Пѣн-  
ники во ѡслабѣ сѡща, мѡчѣтелѡ в моуцѣ,  
Иаанца млеко сѡща ѿ питѡща питѣю-  
щоу, на рѡкѡ носима носѡщоу его. Тем  
же і азъ ѡжасасѡ, трепещѡ чѣины.  
Вѣрѡ да ѿмоу Гавріѡлѡ, ѿ проженоу  
стрѡхъ. Глѣ<sup>8</sup> рече къ Иѣри, ѿ сказа  
чюдеса: «Рауисѡ, ѡбладованнаѡ, Гѣ с  
тѡвою». Рауисѡ, прерадованнаѡ, храмѣ

Лук I, 28.

Бжѣи ѿ дшѣвныи. Рауисѡ, ѡбладованнаѡ,  
нѡоу ѿ земли Творца жилище. Рауисѡ,  
вѡгодѡтнаѡ, нежнамаго класа нѡво. Рауисѡ,  
вѡгодѡтнаѡ, ѿстиннаго винограда  
нѡлѡжнаѡ Дѡо Иѣри. Рауисѡ, вѡгодѡтнаѡ<sup>9</sup>,  
Ижѣтва невозвѣртнаго достоинно свѣти-  
лицѣ. Рауисѡ, вѡгѣтнаго ѿ невѣстѣмаго  
ѣстѣства сѡло || пространное. Рауисѡ, || Д. 637 в  
ѡвдовѣвъшемѡ мѣроу невѣстѣство не-  
скверненоѡ. Рауисѡ, вѡгѣтнаѡ ѿстѡкавшиѡ  
нерѡкотвореныѡ вѣнѣць всеѣ тѡвари.  
Рауисѡ, вѡгѣтнаѡ, ѡгнѡ вжѣтвенѡму жи-  
лище. Рауисѡ, вѡгѣтнаѡ, погрѡжешѡ в  
ложеснѡ смѣрть прѡмѣрѣню. Рауисѡ, вѡгѣт-  
наѡ, ѡвѣгѣшиѡ вселенѡя незаблѡдноѡ воз-  
вращѣнеѣ. Рауисѡ, ѡбладованнаѡ, глѡдомѡ  
ѡмѣрающѡ ѣстѣства<sup>10</sup> хранилицѣ неѿз-  
даѣмоѡ.

ѡна же ѡ словесехъ сиѡхъ смѡтѣса,  
ѿ возрѣнѣи его ѡвѣжѡща, ѡбразѡмъ<sup>11</sup>  
стоѡщи, крѣта ѡбразно живописѡще  
чрево, пернама же ногѡма стоѡще ѡу  
аггѡла, ни вѣжѡти смѣющѡ, ни стоѡти  
держѡщи. Зрѡщи беспѡтнаго стоѡща  
ѡко чѡка, превѣти стѡдащисѡ, чѡвѡщи  
дѣѣство, ѿ вопроѣти не смѣшѡе, зрѡщи  
беспѡтнаго. ѿ вѣ стѡраха зерцѡло<sup>12</sup> дѣѡя  
лицѣ, глѡще в сѡвѣ: Како ѡубѡ ѣсть  
цѡлованѣе, ли кто ѣсть цѣловѡвыи ма;  
Прѡвѡнѡстѡетъ во сѡзѡца, ѿ со берѣнемъ<sup>13</sup>  
вѡсѣдѡетъ. ѡз нѣсе прѣстѡлѡ ѣсть, ѡтро-  
ковѣцю целѡетъ. Не ѡболченъ ѣ тѣломъ,  
ѿ женѣ прѣстѡитѣ, ѡко ногѡма крилома  
ходѡше по земли. Чѡ ѿщѣтъ<sup>14</sup> земныѡ;  
Иггѡлѡ ми ѡвѡлѡетсѡ, ѿ ѡко чѡкъ глѣтъ  
ко<sup>15</sup> мнѣ. ѡ<sup>16</sup> беспѡтѣныѡ стѡ глѡ ми

<sup>1</sup> *prop.* У. <sup>2</sup> Греческій текстъ у Миня: *Patrologiae cursus*, s. g., t. LXI, p. 737, spuria. <sup>3</sup> сѡи... прѡношченъ, *καὶ τὸν πρὶν ἀνατέλλοντα ἐκάλυψεν*, «и скрыло прежде восшедшее». <sup>4</sup> ѿзъвы Ц. У, *ἐλυτρώθη τὸ σκότος*. <sup>5</sup> не твори лъчь его, *οὐ φέρω τὰς ἀκτίνας*, «не переношу лучей». <sup>6</sup> помрачѡва Ц. У, *ἀμαυροῦμαι*. <sup>7</sup> *φωστῆρα φαίνόμενον*, «явившееся свѣтило». <sup>8</sup> *ῥήματα*, «слова». <sup>9</sup> вѡгодѡтнаго Ц. У, *κεχαριτωμένῃ*. <sup>10</sup> ѣстѣство Ц. У, *τῆς λιποπτώσεως χτίσεως*. <sup>11</sup> *τῷ σώματι*, «тѣломъ». <sup>12</sup> ѿ вѣ стѡраха зерцѡла Ц. У, *καὶ ἦν τὸ φῶς ἕσπετρον*. <sup>13</sup> *т. е.* «съ берѣнемъ», *πληρῶς*. <sup>14</sup> ѿщѣтъ Ц. У, *τί ζητεῖ πρὸς τῇ ἐκ γῆς*; «что онъ ищетъ отъ земной?». <sup>15</sup> ко Ц. У. <sup>16</sup> ѡ Ц. У, *ἐξ ἀσωμάτων ἀγίων*.

прелагаѣтъ, слнца свѣтлѣѣ и добрѣѣ  
лицемъ свѣга, вѣлою ризою ѡблеченъ.  
Оуношѣ вижду, плотию не ѡбложена, по  
земли ходаща—и слѣда не чисто пи-  
шуща<sup>1</sup>, ѡсыка не имуща<sup>2</sup>—и целованіе  
глюща, оустнами не движуща—и радость  
прорицающа. Не видѣ, что помышляю  
страшноѣ се видѣніе. Яще помысла юн-  
наго<sup>3</sup> || не разумѣю, како познаю послѣд-  
шаго; ѣлма нарекоу страненъ<sup>4</sup>. Ёли се  
ѡблестаа ѡмрачи ми лице<sup>5</sup>, то кимъ  
тѣломъ покрыю Прáведнаго Ёлнца; Яще  
тварь жаситъ ма, то како претерплю  
Ботворшаго и; Яще рава оубоахса, то  
вѣкоу како рождоу;

||Л. 637 г

Лук I, 30

И рече ёи аггъ: «Не бонса, Ирїе»,  
не глѣтъ ли кто безумїа. Не бонса,  
Ирїе: Слово во ти нарековѣ, а не льсть  
ти и звѣстнихъ. Не бонса, Ирїе: Бїю тл  
нарековахъ, не глю тебе равны Бгѣоу. Не  
бонса, Ирїе: радость ти принесѣ, а не  
прельсти и ходоатай. Не бонса, Ирїе: не  
потъкнешиса, іакоже ѣвва: ѡ оноа  
смрѣти, а ѡ тебе крѣтъ животворай: ѡ  
оноа леть, а ѡ тебе любви: ѡ оноа  
разлученіе члкомъ, а ѡ тебе совъкупленіе  
нескажемо: ѡ оноа ѡмраченїи сонъ  
адовъ<sup>6</sup>, а ѡ тебе свѣтлыи свѣтила-  
никъ всему миру: ѡ оноа клѣтка, а  
ѡ тебе вѣгословенїе: ѡ оноа ѡсѣженїе,  
а ѡ тебе ѡданїе, ѡ тебе свѣтъ вѣры:  
ѡ оноа слезы, а ие тебе рѣка воды  
живы: ѡ оноа почти, а ѡ тебе покон:  
ѡ оноа тернова земля, а ие тебе Трѣична  
жїзнь: ѡ оноа вратоненавиденїе, а ѡ  
тебе члколюбїе: ѡ оноа потѣпъ, а ѡ  
тебе бана бесмрѣтнаа: ѡ оноа оубїица,  
а ѡ тебе воскресенїе: ѡ оноа двѣна-

десать колѣни мерзвѣѣ, а ѡ тебе двѣна-  
десать апла, а по гробѣ любезнѣ<sup>7</sup>: ѡ  
оноа смрѣть расходоаща по миру, іаже  
до тебе дочѣкшиса падѣтъ: ѡ оноа  
падѣнїе, а ѡ тебе востанїе: «Не бонса,  
Ирїе: ѡверѣте во вѣтъ ѡ Бгѣ. И се  
зачнеши ѣна во чревѣ»: свѣаго родїши  
ѣна, ядма вечнѣшиса: родїши ѣна, менѣ  
первѣшиса: родїши || ѣна, нѣсз вышша: ||Л. 638 а.  
родїши ѣна, на херѣвмыи свѣаго: родїши  
ѣна, вѣкомъ содѣтелл: родїши ѣна,  
совезначална Оцю: родїши ѣна, емѣже  
вси кланяютса: родїши ѣна, ёгоже  
поуѣтъ не видѣ<sup>8</sup>: родїши ѣна, ёгоже  
зрѣка не виждоу: родїши ѣна, емѣже  
прѣстоу съ трепетомъ.

Рци<sup>9</sup> ми, жидовине, родила ёсть дѣа,  
или ни; Исповѣжѣ, аще ли родитъ, почто  
прелїцаеши Ирода; Вопросаше тебе: «Гдѣ<sup>Матѣ II, 4. 5.</sup>

Хѣ ражаѣтса;» ѡвѣща емъ: «Во вифли-  
ѡмѣ Іудѣнстѣмъ». Да и азъ ражающса  
Бгѣоу видѣ, Исїаїа рече: «Се дѣа родитъ<sup>Матѣ I, 23.</sup>  
ѣнъ, и нарекоутъ и ма ёмоу ѣммануїлъ».<sup>Ісаїа VII, 14</sup>  
Не вы ли, вѣдѣще истинъ, исповѣдасте  
вса, іаже ѡ немъ; Ёда мы ѡсыкз  
жидовескз; И прѣ, дѣже не породитъ  
дѣа, и по рожествѣ дѣок превѣдетъ,  
не вы ли, вопрошаѣми ѡ Ирода, свѣтелл  
приведѣсте Михеа пророка, да своѣ слово  
прáво створите; Рече во: «И ты, Ви-  
флиѣме, дѣме ѣфрантовъ, никакоже<sup>Матѣ II, 6.</sup>  
менши ёси во вѣкѣ Іудѣвѣ: ие тебе во<sup>Мих. V, 2</sup>  
иъидетъ Кнѣ, иже оупасѣтъ люди моа».   
Добрѣ рече прѣркз: «Ие тебе во иъидетъ»:   
ѡ вѣсз иъиде, во ѡсыки прїиде днѣ   
оубо Бгѣ, и члкъ тоже: іако челоуѣкз   
оубо люди пасыи, іако Бгѣ вѣсз миръ   
спасаи. ѡ спостаги властїи, ѡ клевет-

<sup>1</sup> μη ζωγραφουτα, «не изображающаго». <sup>2</sup> не имущи Ц. У, μη хекτημενον. <sup>3</sup> ει τον πεμφθεντα ου νοω, «если не разумѣю посланнаго». <sup>4</sup> ѣлма... страненъ, ει ο μηυων φοβερος, ο μηυθεις φοβερωτερος, «если страшенъ возвѣщающїй, то страшнѣе возвѣщенный». <sup>5</sup> τον νοου, «умъ». <sup>6</sup> адамѣкз У, οπνος του αδοу. <sup>7</sup> двѣнадесатье... любезнѣ, δωδεκα αποστολοι αγαπη συνηυμενοι, «двѣнадцать апостоловъ, соединенныхъ любовью». <sup>8</sup> ёгоже... не видѣ, ου ημεις μη καθορωμεν, «его же мы не зримъ». <sup>9</sup> ржи Ц. Здѣсь кончается сходство нашего слова съ изданнымъ греческимъ.

никъ мѣрдїе! Таѣшаго Бѣа во Вифлиѣмѣ показаша. Видѣ ли не оумѣнїе оучитель; Оучать невѣдоущаа, а́лчущаа питанїю, жажущаа напа́ютъ, нища́а ѡбогашаю, а сами а́лчють. Прїидете празноумнѣ, прїидѣте ликостѣумнѣ, прїидете возрадѣмса

Матѣ. II, 1. 2. Гѣи: страшноѣ во рожество. «Хѣѣ<sup>1</sup> во

||Л. 638 б. рожьшоуѣа во Вифлиѣмѣ || Іоудѣнїемъ, се прїидѣша волѣви во Іерѣмъ ѡ востока, глѣюще: гдѣ ѣсть роженса црѣь Жидовескѣ;»

Гдѣ ѣсть родивиса, пославїи прѣ собою свѣздаѣ; Гдѣ ѣсть повѣдыи ѣ ны к себѣ; Гдѣ ѣсть, ѣже защища́а вселѣннѣю дланїю; Гдѣ ѣсть вездѣ та́власа ѣ плѣтїю та́ласа; Гдѣ ѣсть разрѣша́а ѡ льсти ѣ прїиводѣ ны кз блгѣти,—сирѣчь, та́власа пѣ дѣвомъ Трѣицею Аггѣлѣ; Гдѣ ѣсть не ѣспаливыи кѣпинѣ ѣ оутрѣбы не ѡпалївы; Гдѣ ѣсть изз Оца невїднѣ, ѣз матере нескѣреннѣ; Гдѣ ѣсть ѣсшнїкѣ мѣре Чермонѣ ѣ млеко́мъ напа́лемъ; Гдѣ ѣсть пораженѣ Фараѣна, Ірода та́ласа; Гдѣ ѣсть свазавїи змїа, ѣ пеленахъ лежа; Гдѣ ѣсть, ѣгѣже не видѣша аггѣли,

Матѣ. II, 9. видѣть члѣци; «ѣ се свѣзда́а, ѣже видѣть члѣци на востоцѣ, ѣдаше пред нїми, дондеже прїишѣши ста верхѣ, ѣдеже вѣѣ ѡтроча». ѣмѣже слава со ѡцѣмъ, ѣ со Престѣмъ ѣ блгѣмъ ѣ Живѣтворѣщнѣмъ дѣмъ, нѣѣ ѣ прѣно ѣ во вѣкѣ<sup>2</sup>.

ѣ той днѣ ѣже во стѣѣ оца нашего Касїлїа, архїеппа Кесарїа Ваподокиискїа, бесѣда на рѣтѣво Хѣѣ<sup>3</sup>.

а. Хрѣтѣво рѣтѣво, ѣже оубо скоѣ, ѣ первое, ѣ ѡговноѣ того Бжѣтѣва, молчанїемъ да почитѣетсѣ: пачѣ ѣ мыслѣми нашіми

не ѣскачи ѡна, ниже много пытати оустѣавимъ. ѣдеже не время, не вѣкѣхъ ходатаиствова<sup>4</sup>, не ѡбразѣ оумышленѣхъ вѣѣ, ни виднѣтель вѣѣ, не ѣсповѣдѣаѣ ѣсть, како мѣтитсѣ<sup>5</sup> оумъ; Како послѣжитѣ мыслѣмъ мѣзыкѣ; Но ѡцѣ вѣѣше, ѣ бнѣхъ родиса. Не рци: когдѣ; но мимѣтецї копрошенїе. Не понци: како; Не мощнѣнѣ во ѡвѣтѣхъ. ѣже оубо «когдѣ», лѣтнѣно, а ѣже «како» || плѣтѣско творїтѣ ||Л. 638 в кѣ телѣснѣѣ ѡбразомъ. ѣмамъ рещї ѡ Писанїа<sup>7</sup>, та́ко: та́коже ѡзарѣнїе ѡ славы, ѣ та́коже ѡбразѣ ѡ первоѡбразнѣго. Но ѡбѣче не состѣавнѣтсѣ многопытанїа твои помыслѣ таковы́ми словесѣ, на неїзречѣннѣо прїивѣгаю славы, ѣ ѣсповѣдаю не домыслимѣ вѣѣтнѣ помыслѣ ѣ нескѣзѣннѣоу глѣ члѣчскнѣми ѡбразѣхъ вожестѣвеннѣго рѣтѣва. Не глѣ: ѣще родиса, не вѣѣ: ниже свѣсхнѣцїан злѣдѣнїствомъ глѣ помысла неїскѣсна добрѣ, ѡ зѣшннѣхъ ѡбразѣхъ разрѣоуша́а ѣстннѣоу, ѣ вогѣсловїа скѣвернѣ<sup>8</sup>. «Родиса», рекѣоу, да начало ѣго ѣ кннѣоу покажѣ, а не да временемъ<sup>9</sup> послѣднѣа ѣдннѣорѣднѣго ѡблнчѣ. Тѣвѣ же да не вѣтѣце вхѣднѣть оумъ, во вѣкѣкѣ прѣвосхода старѣшннѣхъ бнѣа, ѣже ниже свѣщнѣ, ниже хотѣщнѣ вѣѣтнѣ. Како во старѣшнѣа могѣтѣ вѣѣтнѣ творѣнїа стѣвѣрѣшаго ѣхъ; Но оубо забвѣхъ, ѣже ѡвѣтѣгоуѣхъ, все сѣмовѣтнѣѣ ѡ словесѣ послѣдованїа сннннѣшѣ. ѡстѣавимъ во словеса та́же ѡ прннѣсѣщнѣомъ ѡномъ неїзречѣннѣомъ рожествоѣ, ѡно вѣспѣманѣоуѣше, та́ко оумъ оубо вѣщнѣ ѣсть меншїи, слово же размѣвѣаѣмѣхъ па́ки не до стѣтѣчнѣѣ.

ѣ. ѣмѣотрїтнѣ оубо ѣсть тѣрѣвѣ, ѣлїко что ѣ ѡ ѣстнннѣ на слово ѡпаденїе.

<sup>1</sup> Отсюда сходно съ греческимъ текстомъ. <sup>2</sup> *вст.* вѣкомъ У. <sup>3</sup> *вст.* блѣви, ѡчѣ У. Греческїй текстъ у Мнїа, *Patrologiae cursus*, s. g., t. XXXI, 1457. Раздѣлено на главы согласно греческому тексту. <sup>4</sup> ἐμεσίτευσεν, «былъ посредникомъ». <sup>5</sup> πῶς φαυτασθῆ ὁ νοῦς, «какимъ образомъ можетъ измыслить себѣ что-либо умъ?» <sup>6</sup> ἀδύνατος, «невозможенъ». <sup>7</sup> Евр. I, 3. <sup>8</sup> скѣвернѣ Ц. У, *καταρροπαίων*. <sup>9</sup> время Ц. У, *οὐχ ἴνα χρόνου ὑστερον τὸν Μονογευῆ ἀπελέγξω*.

||Л. 638 г.

Занѣже оубо оумъ пристѹпѣти ѣстьствѹ непостѣжныхъ не возмогаеть<sup>1</sup>, слова же ѣстьство иже како любо разѹмѣемъ ѡвѣрѣсти стзкалемо не мощно<sup>2</sup>. Бѣъ на землѣ, Бѣъ во члѣвѣхъ, не ѡгнѣ, || ни трѹбою и горою дымѡщюса, или мракомъ и мыглою оустрашающе дша слышащихъ законъ полагаа, но телесемъ кротко и тихо въпороднымъ свѣсѣдѡмъ. Бѣъ во плоти, не по прѣманію дѣиства, іакоже въ пророцѣхъ, но срѡлено себѣ члѣство и соѣдинѣно стжажѡвъ, и срѡною нашею плѡтїю ѣ к собѣ возводѡ члѣство. Како оубо ѣдинемъ, речѣ, всѣхъ прїиде свѣченїе; Кимъ ѡбразомъ во плоти Бжѣтва; Іакоже ѡгнь въ желѣзе: не прохѡднѣ<sup>3</sup>, но преподателнѣ. Не истѡеть<sup>4</sup> во ѡгнь къ желѣзоу, пребывѡеть же кмѣстѣ, преподаваеть ёмоу своѣмъ сілы, ёже ниже оумнѣваетьса преподанїемъ, в все исполнаи себѣ причащѡемѡе. По семъ же и Бѣъ Слово ниже

Іоан. I, 14.

пѡвнжеса иъ себе, «И вселїса ё ны», ниже превращенїе претерпѣ, «И Слово плоть въстѣ», ни же небо пѡсто вѣ сздержашаго, и земля во своихъ нѣдрехъ нѣнаго пѡѣмаше. Ни неспаденїе<sup>5</sup> Бжѣтва помыслиши. Не прѡходитъ во ѡ мѣста на мѣсто, іакоже телеса. Ниже<sup>6</sup> тѣишиса иъменїтиса Бжѣтѡв, преложышиса во плоть. Не преврати оубо вѣсѣтноѡе. Како оубо, речѣ, телесныя нѣмощи Бжѣ Слово не исполниса; Глѣмъ: іакѡ ни ѡгнь<sup>7</sup> желѣзныхъ своїствомъ и причащѡетьса. Черно желѣзо и стѹдено, но ѡбѡче раждегса во ѡгненыи зрѡкъ ѡдѣваетьса, то просвѣщѡемо<sup>8</sup>, а не ѡчернѣваа ѡгнь, и то распалѡемо, а не оустѹжаа пламы. Сице оубо<sup>9</sup> члѣскаа Гнѡ плоть: та

причастиса Бжѣтва, а не Божествѡв преподасть своѣмъ нѣмощи. || Или ниже мерѣтвенѡмъ семъ ѡгню равнѡ даѣши дѣиствѡвати Божествѡу, но стѣтъ ѡ вѣстѣтноѡ и члѣскаа нѣмощи мычѣши, и недооумѣши, како оудѡвѣ тлѣѡе ѣстьство ёже къ Бѣоу ѡвценїемъ прїатѣ нетлѣнїе; Навыкни тѡннѣство. Сего радѣ Бѣъ во плоти, да оубїеть гнѣзѡщюса смѣртѣ. Іакоже ѡ напоенїи целебнаа оудѡлѣваа тлѣтелнымъ, присвоїшаса телесн, іакоже іаже во храмѣ сѡцлѡ тѣма навѣденїемъ свѣта рассыпѡветса: сице наслокающїа члѣскомъ ѣстьствѡ смѣртѣ пришествїемъ Бжѣтва безъ вѣсти въстѣ. Іакоже въ водѣ ледъ, ёлико во времѡночь ёсть и стѣнь, надержитѣ морьскаго<sup>10</sup>, слнцю же косїакшю, раставѡетьса лоученю: сице цѣрѣствоваше оубо смѣртѣ до пришествїа Хѣа. Но понеже «іакнса блѡ-

||Л. 639 а.

Тит. II, 11

Малах. IV, 2

I Кор. XV,

54

дать Бжїа сїснѣтелнаа», и «восїа слнце прѡвѣтѣ», «пожертѡ въстѣ смѣртѣ ё повѣдѡ», животѹ пришествїа не стѣрпѣвши. ѡ глѡбина блѣтн и члѡкоубїа Бжїа! Премножествѡмъ члѡкоубїа ѡ работѣ иъзбавлѣши вса. Пѡчто Бѣъ во члѣвѣхъ, слѡво взыскають члѣци, подѡвѡеть покланѡтиса блѣгѡсти.

Г. Чтѡ ти стѡворимъ, члѣе; Пребыкающа на высотѣ Бѣа не поїскалѣ ён, снисхѡдѡща тѣвѣ и плѡтїю причащѡющася не прїемлѣши. Но и како присвоїтиса Бѣи ищѣши виноу. Навыкни, іако сего ради во плоти, понѣже подѡвѡше, проклѡти въкши, плѡти твои ѡстѣитиса, иънѣмогъшен оукрѣпитиса, оуточѣжѣшиса Бѣа и присвоїтиса || ёмоу, ѡпадшеї

||Л. 639 б.

<sup>1</sup> *вст.* пристѹпѣти ѣстьствѡу непостѣжныхъ Ц. У. <sup>2</sup> слова же... не мощно, λόγου δὲ φύσιν τοῖς ὄψοισιν νοηθεῖσιν εὑρεῖν παρισουμένην ἀμήχανον, «найти же при сравненїи существо слова невозможно никакими измышленїями». <sup>3</sup> прохѡднѣ Ц. У, οὐ μεταβατικῶς. <sup>4</sup> ἐχτρέχει, «набѣгаетъ». <sup>5</sup> κατὰπτωσιν, «ниспаденїе». <sup>6</sup> нимже Ц. У, μηδὲ. <sup>7</sup> ὡς οὐδὲ τὸ πῦρ. <sup>8</sup> провѣщѡемо Ц. У, αὐτὸς λαμπρυνόμενος. <sup>9</sup> *вст.* въ Ц. У. <sup>10</sup> κατακρατεῖ τῶν ὑγρῶν, «одерживаетъ верхъ надъ влагой». <sup>11</sup> ἐργαστήριον, «мастерская».

Мат. I, 18.

Котóраа же начало рожѣнія; Дѣхъ Сѣи́и и́ сила Вышнаго ѡсѣнающа́а. Паче же самы́хъ слыши́и еѣвѣльскы́хъ глѣзъ<sup>1</sup>: «Ѡврученѣ во вы́вши, рече, мѣри́и е́го И́рїи Іѡсифоу, пре́же даже не снїтиса́ ѡма, ѡвручѣтеса во чревѣ́ ѡмѣщи Ѡ́ Дѣа Сѣа́». И дѣца вѣ́, и ѡвручѣна мѣжеви, и потре́бна ко служенїю смотренїа<sup>2</sup> разсоужена бысть, да дѣбство́ почитѣтса, и бракъ не оуничижитса. Дѣбство́ во оубо́ ꙗ́ко художно ко ѡсѣненїю ѡзбраса. Вквѣпѣ́ же, да свѣдѣтель свойственнѣхъ вѣдетъ чистоты́ И́рїины Іѡсѣи́: и не ѡзда́тель<sup>3</sup> вѣдетъ клеветникомъ, ꙗ́ко дѣбство́ ѡсквернившиа, ѡвручѣнника ѡмѣше житїю́ хранителса. Ѣма́мъ нѣкоѣ́ слово и́ дрѣгое рещи, ничимъ же мѣнши речѣнны́хъ, ꙗ́ко потребное кз члѣченїю Гнїю́ время, дрѣвле прѣѡсѣтавленое́ и прѣвчиненое Ѡ́ сложенїа мїра, то́га наста, к не́же подоваше́ Дѣоу Сѣомоу́ и́ силѣ́ Вышнаго вѣно́снїю ѡноу́ составити́ плѣ. И́ понѣже вкѡупѣ́чтноу́<sup>4</sup> чѣтоты́ И́рїины не ѡмѣшаше́ во ѡномъ́ родѣ́ члѣчскомъ, ꙗ́ко дѣбство́ Дѣа́ по́ати, прѣпрїа́ же вѣ́ ѡвручѣнїемъ<sup>5</sup>, ѡзбранна́ бы́ влѣ́ннаа дѣца, ничто́же дѣбствоу́ Ѡ́ ѡвручѣнїа повредївшѣса. Речѣно́ же бы́ нѣкимъ дрѣвнимъ и́ дрѣгое́ сло́во, ꙗ́ко за еже оу́тайтиса́ кнѣ́сю вѣ́ка сего, Іѡсифо́во оу́мыслѣ́са ѡвручѣнїе. ꙗ́коже во прелценїе́ лѣкавомъ ѡбразѣ́<sup>6</sup> ѡвручѣнїа ѡ́ дѣбствоу́ оу́мышленнѣ́хъ бысть, дрѣвле назирѣ́ющоу́ Дѣвїа́, Ѡ́неаѣ́ || оу́слышѣ́а Прѣрка глїю́ща: «Се́ дѣла́ во чревѣ́ прїиметь, и́ родїть Сѣи́». Прелценнѣ́хъ бысть ѡвручѣ-

||Л. 639 в.  
Исаїа VII,  
14.

нїемъ навѣ́тникъ дѣбства. Видѣ́ше<sup>7</sup> во разроушенїе́ свое́го началства́ плотьскимъ ѡбленїе́ Гнїимъ хотѣ́щимъ быти.

Д. «Прѣ́ да́же не снїтиса́ ѡма, ѡвручѣтеса во чревѣ́ ѡмѣщи Ѡ́ Дѣа Сѣа́». Тѣмъ же оубо́мвса́<sup>8</sup> таковы́а жены́ моужь ѡменоватиса́, «воохотѣ́ ти пѣстити́<sup>9</sup> тоу́», не смѣ́въ ѡблїчїти ꙗ́же ѡ́ неи. «Праведенъ же сынъ», ползчи Ѡ́кровенїа́ тианьство. «Сїа́ во то́мъ смыслившю́, ѡггѣз Гнї́ ѡбвїса́ е́моу́ во снѣ́, глѣ: Не оубо́нса́ прїати́ И́рїа́ жены́ свое́а». Ни же ѡ́но да помы́слнши, ꙗ́ко да ѡмышленнїи безмѣ́стными постѣ́ннїши<sup>10</sup> согрѣшенїе́. Прѣвденнѣ́хъ во ѡменованнѣ́хъ быстѣ́: к неправѣ́ноу́ же мѣжю́ молчанїемъ законпреступленїа́ покрывѣ́ти<sup>11</sup>. «Не оубо́нса́ прїати́ И́рїа́ жены́ свое́а». Показа́, ꙗ́ко не негодова́ше, ни же гнѣ́шашеса́, но оубо́мвсеша́ е́а, ꙗ́ко Дѣа́ ѡпѣ́лненоу́: «Ѣ́же во в неи́ роженое́ Ѡ́ Дѣа́ е́сть Сѣа́». И Ѡ́сѣдоу́ ѡбленно́, ꙗ́ко не по ѡбщемоу́ е́стествоу́ плоти́ составленїе́ Гнїе́ бысть. Ѣвїе́ во свершено́ вѣ́ плоти́ю́ ража́емое, не по частѣ́ми назданнїи воѡбраженно́, ꙗ́коже ѡблѣ́ютъ глїы. Не во рече́: созданно́, но «роженное́». Ѡ́ сѣ́вїа<sup>12</sup> оубо́ плоть<sup>13</sup> согрѣ́тившиса́, досто́нна вѣ́ вѣ́твенноу́<sup>14</sup> словеси́ соѣ́дїнїтиса́. «Ро- Мат. I, 21.  
дїт же снѣ́, и́ наречешн ѡ́ма́ е́моу́ Іѣ́». Ѣвѣ́людохомъ<sup>15</sup>, ꙗ́ко ѡ́мже Ѡ́ дѣбства́ полагають ѡ́мена, оу́казъ ѡ́матъ по́лежащаго е́стества́, || ꙗ́коже Ѣвѣ́рамъ, и́ Л. 639 г.  
Исаїа́, і́ ѡ́зла. Ѡ́ снѣ́ во ко́е́гождо ѡ́менованїе́ не паче начертанїе́ телесе́, не

<sup>1</sup> ἄγγλας Ц. У, ῥημάτων. <sup>2</sup> смотренїю Ц. У, πρὸς τὴν τῆς οἰκονομίας διακονίαν. <sup>3</sup> καὶ μὴ ἐχδοτος εἶη τοῖς συκοφάνταις, «и чтобы не была она выдана клеветникамъ». <sup>4</sup> ὁμότιμον, «равночестную». <sup>5</sup> предпрїа́ же вѣ́ ѡвручѣнїемъ, προκατεῖληπτο δὲ διὰ τῆς μνηστείας, «а она уже была обручена». <sup>6</sup> ѡбразоу́ Ц. У, τὸ σχῆμα τῆς μνηστείας. <sup>7</sup> т. е. вѣ́дѣше, ἦδει γάρ. <sup>8</sup> оубо́ мвсеша́ Ц. У, φοβηθεῖς. <sup>9</sup> пѣсти Ц. У, ἀπολύσαι. <sup>10</sup> συσιάζεις, «затемнишь». <sup>11</sup> праведеннѣ́хъ... покрывати, Δίκαιος γάρ προσηγορεύθη: οὐ πρὸς δικαίου δὲ ἀνδρὸς σιωπῇ τὰς παρανομίας ἐπιχαλύπτειν, «вѣ́дь ты прозванъ праведнымъ, а не свойственно праведному мужу молчанїемъ покрывать законопреступное». <sup>12</sup> ἐξ ἁγιωσύνης, «изъ святости». <sup>13</sup> плоти́ Ц. У, ἡ σὰρξ. <sup>14</sup> τῇ θεότητι τοῦ Μονογενοῦς; «божеству Единороднаго». <sup>15</sup> τετηρήκαμεν, «мы наблюдали».

свойство исправленныя ѿ нѣ добродѣтели гавлаше. Сего ра<sup>а</sup> и нынѣ Г<sup>а</sup> нарицаѣтса, сирѣчь, «Списеніе людемь»: оуже и еже преже вѣкхъ оуставленое тайнство, и древле прѣрки проповѣданное, свѣтїе имѣше. «Се дѣла во чревѣ приметь, и родить снѣз, и нарекутъ имя емоу ѿммануилъ, еже естъ пресказано: С нами Бѣ». Древле ѿно именованіе всего тайнства гавленіе имѣ, тако Бѣз во члѣцѣхъ, понеже сказуется, рече, ѿммануилъ: «С нами Бѣ». И никтоже да развращаетса іудейскими искушенми, иже рѣша, не дѣци, но юннѣи речиса ѿ прѣрки: «Се во, рече, юном<sup>1</sup> во чревѣ приметь». Первое оубо всѣхъ естъ вєсло-веснѣише, еже ѿ Гда вѣмѣсто знаменїа данное, се ѿбще и ѿ всакого естѣства исповѣдоуемо быти мнѣти. Что во рече прѣрки; «И приложи Гѣ глати ко иѣхазоу, глѣ: Проси совѣ знаменїе во глѣбиноу, или в высоту. И рече иѣхазъ: Не имамъ просити, ниже имамъ исксцити Гдѣ». Исаїа VII, 10—12.

Исаїа VII, 14. Таже по малѣ рече: «Сего ра<sup>а</sup> дастъ Гѣ самъ во знаменїе: Се дѣла во чревѣ приметь». Понеже во не проси еже во глѣбиноу, или в высоту знаменїе иѣхазъ, да навикнеши, тако «Шедый» «в нижняа страны земля», «что естъ и возшедыи и превыше всѣхъ нѣсз», самъ Гѣ дастъ знаменїе. Знаменїе же прєславнѣ что и чюдєсно, и ѿ многѣ ѿбщаго иэменено естѣва. Таже жена и дѣа и мѣти: и во || стѣни дѣстѣва превыкаюци, и еже чадороднѣ блвенїе наслѣдѣюци. ище ли же нѣцїи ѿ сказакшихъ єврейскимъ глсомъ вѣмѣсто дѣвїа юною иэдаша, ничтѣ слова повреждѣеть. ѿвѣрѣтохомъ во во ѿвѣчан писанїа вѣмѣсто дѣвїа юноюю прїемлемоу многаши, такоже во второзакони рє: Второз. XXII, 28 29 «ище кто ѿвращеть ѿтроковицу дѣцю, таже не ѿвручена естъ, и понудивъ ю,

лежеть с нею, и ѿвращетса, дастъ члѣкхъ, спавын с нею, оцѣоу юныа и дидрагмъ».

Г. «И воставъ прїатъ Ирїю женоу свою». И любовїю, иэвѣщанїемъ, и всакомъ прикладномъ сожительствѣюцимъ прилежанїемъ женоу мнѣ, брачныѣ дѣлаз ѿшлашеся: «Не знаше во ю, рече, дондеже родить снѣз свои прѣвенецъ». Се оуже нѣкимъ ѿмышленїе подлетъ, тако по еже чистѣ послужити рожествѣ Гнїю, свершившемуся дѣхомъ стѣымъ, оузаконыхъ браку дѣлаз не ѿвращиса Ирїи. Но не вѣди что, не во<sup>2</sup> что еицево кѣто постражеть ѿ<sup>3</sup> добрѣ разумѣющїи писанїа. Иы же ѿна вѣмѣнѣемъ свѣдѣтелства доволна, а кѣ еже оубо, тако «не знаше ел<sup>4</sup>, дондеже родит снѣз свои», тако еже «дондеже» по многыхъ мѣстѣ времени оубо нѣкоемъ мнїтса оуставленїе ѿбїавлѣти, по истиннѣ же безпредѣланое показуѣ, таково же естъ еже ѿ Гдѣ речєнное, еже: «И се азъ с вами есмь вса днїи до скончанїа вѣка». Не во оубо по вецѣ семъ не хотѣше быти со стѣымн, но ѿвѣщанїе настоѣщаго нѣсть ѿсѣченїе воудѣщаго. Тѣмъ же ѿвразомъ глємъ и здѣ прїатисе<sup>5</sup> еже «дондѣ». || И понєже рече «первенца», не всако первенецъ ко иже потчомъ ражающимса имать сосоуженїе, но иже первїе разверзаа ложесна, первороденъ именѣтса. Ивлѣтъ же таже ѿ Захарїи повѣстѣ, тако всегда блше дѣца Ирїи. Слово во<sup>6</sup> нѣкое естъ и се ѿ преданныа, до нѣ дошедше, тако Захарїа, вѣ дѣчьскои странѣ Ирїю вчинивъ по Гнємъ роженїи, ѿ<sup>7</sup> Иудеи оубїенъ вїстѣтъ посреди цркви и жертвеника, ѿввиновенъ ѿ людїи, тако сїмъ оустрадѣ прєславное ѿно и многопѣтое знаменїе: дѣоу рожьшю и дѣбство не растлѣкшю.

<sup>1</sup> ἡ νεανίς, «юница». <sup>2</sup> нѣо Ц. У. <sup>3</sup> ѿ Ц. У. <sup>4</sup> ел Ц. У. <sup>5</sup> εἰληφθαи, «быть приняту». <sup>6</sup> вѣ Ц. У. λόγος γάρ.

<sup>3</sup> ѿ Ц. У. <sup>4</sup> ел Ц. У. <sup>5</sup> εἰληφθαи, <sup>7</sup> вст. оуб Ц. У.

Матѣ. II,  
1. 2.

«Іѣоу рожѣшѣса, рѣ, во Вифлѣеме Іоу-денстѣмь, во дни Ірода црѣа, се и волсви ѿ востокѣ прїидоша во Іерѣламъ, глѣюще: Гдѣ есть роженсѣ црѣ Іоудейскїи;» Мсыкѣ Перскїи волсви, ѡбаванїю и чародѣи-сткїю, і естественомѣ съпротивострѣтїю внемлюще, ѡ блуденїи горнихѣ оупражнѣющимсѣ. Сего ѡбаванїа видитсѣ причастїитсѣ и Балааъ: посланѣ бы ѿ Балаака, іакоже нѣбкнми словесы проклѣти Іїлѣа, иже и четвертон своен притчи<sup>1</sup> сицеваа глѣтъ ѡ Гїи: «Члѣки зрѣа, рѣ, слыша словеса Бжїа, вѣдыи художество вѣшнагѣ, и видинїе Бжїе видивъ во снѣ, ѡчи его ѡкровенїи. Восїлетъ звѣзда ѿ Іакова, и востанетъ члѣкъ ѿ Іїлѣа». Сего рѣди поїскавшѣ мѣсто Іоудейско, поманѣти ветхыа сповѣсти<sup>2</sup>, придоша навѣкнѣти, «гдѣ есть роженсѣ црѣ Іоудейскїи». Васнѣ же съпротивнѣи силѣ іавленїе Гне немощнѣише и прочеѣ вѣвше, и почивѣюще оупражнѣющисѣ дѣйствоу и хѣ<sup>3</sup>, велїкѣ силѣ рожденномѣ || свѣдѣтельствовалоу. Сего рѣ<sup>4</sup>, ѡбретше ѡтточѣа, поклоншесѣ емѣ с дары, волсви, оупрѣженїи Бга и странныи завѣта<sup>4</sup> мсыкѣ, первїи поклоненїа сподобїшасѣ, занеже ѣже ѿ врагѣ свѣдѣтельства достовѣрнїиша соутѣ. Ище бы Іоудей поклоннїисѣ бы первїе, непщевалїсѣ бы оубо своѣ почитѣти срѣство: нынѣ же иже ничтѣже прикладнїи<sup>5</sup> іако Бгѣоу поклоншесѣ. Понеже оубо прилежахоу нѣнымъ движенїемъ, не празно зрѣхоу преслѣкное

Числ. XXIV,  
15—17.

||Л. 640 в.

сѣщїи на нѣси видѣнїи, звѣздаѣ новоу и необыкнѣ, на роженїе Гне восїавшю.

Ѣ. И никтоже да привлѣчїтъ иже звѣздословїа оупстроенїе<sup>6</sup> во звѣздное восїанїе<sup>7</sup>. Иже во оубо вѣтїе прїеводаще ѿ иже оубе сѣщїихѣ звѣздаѣ, таковоѣ воѡбраженїе виновно вѣтїи иже в житїи сѣпѣннїи<sup>8</sup> комѣжѣ полагаютѣ. Здѣ же нїедїна ѿ сѣщїихѣ звѣздаѣ<sup>9</sup> црѣское роженїе назнаменовашѣ, нїже та ѡбичны вѣѣ. Иже во тѣвѣрїю сложены быша и сперва, илї недвижїими сѣтъ всегда, илї движенїе непрестанно имѣще. И вѣльши-лжесѣ сїа ѡбоа вїдїтсѣ имѣѣа: и дви-сѣема, и стоащи. И в сѣщїихѣ оубе, иже оубо оупрѣвержени, никогда же движоутсѣ, планїты же никогда стоаѣтъ. ѡба же ѡбоа имѣѣа в сѣвѣ: и движенїе, и стоа-нїе, іавлена естѣ нїеднїѣмъ же прикладна. Подвиже во сѣа оубо ѿ востокѣ до Вифлѣема, сѣа же верхѣ, «и деже вѣѣ ѡтточѣа». Сего рѣ<sup>10</sup> подвигшесѣ волсви ѿ востокѣ, наставленїю звѣздомѣ || послѣ-доующе, прїстѣаша во Іерѣлѣи, весь оубо смѣчїиша своїмъ прїшеетѣемъ гдѣ, страх же црѣо Іоудейскомѣ стѣвориша. ѡбрѣѣт же оубо, егоже и скахѣ, дары почтѣоша, злѣтомѣ и лїбаномѣ и смирномѣ, неклїи же оубо пррчьствоу<sup>10</sup> Балаамовѣ послѣдѣюще и здѣ, иже<sup>11</sup> ѡ Хѣѣ таковаа рече: «Возлѣгѣ поспа іаки лѣвѣ, іако скѣменѣ. Кто востѣвїтъ его; Ілѣвѣцїаа тѣа блѣвѣтсѣа, и проклїнающеи тѣа проклѣнѣтсѣа». Понеже оубо іака рѣди црѣское слово

||Л. 640 г

Числ. XXIV  
9

<sup>1</sup> εν τη τεταρτη αυτου παραβολη, «въ четвертой своей притчѣ». <sup>2</sup> поманѣти ветхыа сповѣсти, κατὰ μνημὴν τῆς παλαιᾶς προφητείας, «вспомнївъ древнее прорїпанїе». <sup>3</sup> васнѣ же... и хѣ, τάχος δὲ καὶ ἀντικειμένης δυνάμεως τῆ ἐπιφανείᾳ τοῦ Κυρίου ἀπονοήτερας λοιπὸν γενομένης, ἀισθανόμενοι καταρρουμένης τῆς ἐνεργείας αὐτῶν, «а, быть можетъ, такъ какъ прїа явленїи Господнемъ противная сила стала уже немощнѣйшей, они, почувствовавъ умаленїе силы своей дѣятельности». <sup>4</sup> завѣтаа Ц. У, ξέρον τῶν διαθηκῶν ἔθνος. <sup>5</sup> иже ничтѣже прикладнїи, οἱ μηδὲν προσήκοντες, «тѣ, кто совѣмъ не близки». <sup>6</sup> иже звѣздословїа оупстроенїе, τῆν τῆς ἀστρολογίας κατασκευήν, «астрологическїа вычисленїа». <sup>7</sup> во звѣздное восїанїе, εἰς τὴν τοῦ ἀστέρος ἀνατολήν, «для появленїа этой звѣзды». <sup>8</sup> виновно сѣпѣннїи, αἰτίου εἶναι τῶν κατὰ τὸν βίον συμπτωμάτων, «быть причїною жїтейскїих случайностей». <sup>9</sup> звѣзды Ц. У. <sup>10</sup> пррчьствоу Ц. У, τῆ προφητεία τοῦ Βαλαάμ. <sup>11</sup> же Ц. У, ὅς περὶ τοῦ Χριστοῦ τοιαῦτα εἶπε.

ѡбъявляѣтъ, возлеженіемъ же страсть, за еже блѣвати силы Бжѣтво: послѣдующе пррчьствѣ, волюи тако оубо црю золото, а такоже оумрѣти хотѣщую смиренъ прнесе соша, такоже Бгѡу ливанъ. Ни оубо ниже оно ниже испытно тѣже ѡ мѣстѣхъ приемлющимъ рещи естъ, тако свѣзда комитомъ<sup>1</sup> приискрена бѣ, иже паче мнать црмь пріатїа являюще на нѣси стоати. Недвижимы бо тако ѡ мноствѣ соутъ, во ѡписанѣ мѣстѣхъ, распаленію бывшю. Комите и докїте и вифини разлічнн ѡбразы<sup>2</sup>, и именованїа своа ѡбразовомъ. Всѣхъ же бытїе сіе. Егда оумноживса иже ѡ земли воздхъ, во еферекое мѣсто<sup>3</sup> прїзлѣбѣтса, і акоже вещь<sup>4</sup> ѡгню прѣдѣвъ, дебелое и мѣтное еже ѡсюдоу возношенїа, свѣзды являла<sup>5</sup> чюственно мечтанїе подаѣтъ. Являшася оубо ѡ востока, подвижна волхвы на исканїе рождшагоса, пѣки невидима бѣ, дондеже оубо недоумѣющимъ тѣмъ во Іудей второе явїса, тако оуслышати, чїа бѣ, и комъ || служаше, и кого ради бы. Пришеши бо ста<sup>6</sup>, идеже бѣ отроча. Тѣмъ же видѣвше волски, и возрадовашася радостїю великою. Воспрїимемъ оубо и мы сію радость къ срцїнхъ нашїхъ. Сїю во блговѣствуютъ радость пастыремъ аггліи. О волхвы поклониса, с пастыри прослабимъ, со агглы ликоствдимъ, «такъ родїса на Сїсѣ, иже естъ Іѡ Хсѣ». «Бѣ ГѢ явїса намъ», не во зрацѣ Бжїи, да не оустрашитъ немошное, но во зрацѣ раба, да свободитъ<sup>7</sup> порабощеное. Кто сіце жѣсткѣхъ дїшю, кто сіце неблагодаренъ, іако не радовати и весе-

лїти и свѣтловатиса настоящими; ѡбщїи празнїкы твари всей<sup>8</sup>. И се во премирныа агглы посылаю кз Захарїи, кз Ирїи, и лїкз агглы составляють, глїущїи: «Глаба къ вышнїи Бгѡу, и на Луж. II, 14. земли миръ, во члїцехъ блговоленїе». Свѣзды ѡбтекаютъ<sup>9</sup> сз нѣсе: волски подвижютса ѡ асыкз, земля пдемлетъ къ вертѣпѣ. Никтоже не несложенъ, никтоже не неблагодаренъ<sup>10</sup>. Провѣщїамъ нѣкыи<sup>11</sup> и мы глсз радованїа. Яма положимъ празнїкы нашемоу Бгѡявленїа, празноуемъ спсенаа мирови, рождественїи днѣ члїчества. Днѣ разрѣшиса ѡсуженїе адамоу. Не к томъ, «Земля еси, в Быт. III, 19. землю поїдеши», но небесномуу совокзпальса, кз нѣнымъ вознесеиса. Не к тому, «Гѣва в печалѣ родитъ чада»: Быт. III, 16. блженна<sup>12</sup> во заченїа Еммануїла, и сосци воспитѣвше и. Сего ради «Намъ Исаїа IX, 6. Гнѣхъ родиса, и дастъса намъ, емуже власть бысть на рамы его». Цвѣтетъ ми срце, и тѣчитъ оумъ, || нѣ малъ асыкз || Л. 641 б. и худо слово, іакоже толіко величество радости сповѣдати. Разумѣи ми бгѡлѣпннѣ възлїченїе Гнѣ. Прчтѡе и нескверное Бжѣтво, аще и къ вещественѣ ествѣхъ вѣдетъ, страстное исправлѣтса, а не то страсти наполнѣтса. Не видиши ли снѣце, и къ тїмѣнїи бывающе, и на сквернаа сіающе, и законїа не воспрїемающе; Схпротївное паче, ямже оубо коснителнѣ совокзпитса, гноенїа иссѣшлѣеть. Что оубо боїшиса ѡ вестрѣтнѣмъ, неглѣбннѣмъ ествѣхъ, да не кою скверноу ѡ насъ воспрїиметъ; Сего ради родиса, да ты ѡчїстїшиса сроднымъ. Сего ради

||Л. 641 а.

Луж. II, 11.

Исаїа. CXVII, 27.

<sup>1</sup> τοῖς κομήταις παραπλήσιος ἦν, «была одинакова съ кометами». <sup>2</sup> комите... ѡбразы, κομήται γὰρ καὶ δοκίδες καὶ βόθρυοι διάφορα σχήματα, «ибо кометы, въ видѣ ли столба или ямы, имѣють различные образы». <sup>3</sup> εἰς τὸν αἰθέριον τόπον, «въ мѣсто нахождения эѣира». <sup>4</sup> ὄλην, «матерію». <sup>5</sup> являла Ц. У. <sup>6</sup> стаи Ц. <sup>7</sup> сподовитъ Ц. У, ἵνα ἐλευθερώσῃ τὸ δουλῶθέν. <sup>8</sup> сїи Ц. У, πάσης τῆς κτίσεως. <sup>9</sup> διατρέχουσιν, «сбѣгаютъ». <sup>10</sup> никтоже... неблагодаренъ, οὐδεὶς ἀσυντελής, οὐδεὶς ἀχάριστος, «никто не безполезенъ, никто не неблагодаренъ». <sup>11</sup> нѣкыи Ц. У. <sup>12</sup> блженнаго Ц. У, μαχαρία γὰρ ἡ ὠδίνασα τὸν Ἐμμανουήλ.



растѣть, да ѡбывчаа ради прискойшиса, ѡ главина влгости и члколюбіа Бжіа! За<sup>1</sup> премногое даровз не вѣроуемъ влгчелю, за великое влки члколюбіе ѡ работы ѡбѣгаемъ. ѡ безмѣстнаго сего лѣкаваго слонравіа! Волски поклоняютса, и хрѣтіане истгазлють, како во плоти Бѣ, и каковѣ плоти, и аще свершенз члкъ или не свершенз пріатз вывы<sup>2</sup>. Да молчатса излишная в зцрквн Бжіи, да слакатса вѣрваннаа, да не испытвуютса оумолчанаа. ѡнѣмъ себе спрмеси, иже с радостію сз нѣсз пѣмши Гл. Разумѣи патыра оупреждаемы, сѣенники пророчествѣющихз, жены веселашася, егда Маріа оучима вѣ радоватиса ѡ Гаврила, егда Елисаветъ в самои имѣлаше оутробѣ и играюща Іѡанна. Іанна влговѣстковаше, оумевонз на рѣкоу пріимаше, в малѣ

||Л. 641 в.

младенци великому Бгоу поклоняущеся: не ѡ видимемъ небрегоуще, но Бжткв<sup>3</sup> его величество славословаще. И влше во са, такоже свѣтз сткланы прозрачествомъ, члчскою плотію вжткенаа сіла, зраци имущимъ очи срчнѣи очищеннѣ. С нимже и мы да ѡвращемса, ѡкровеномз лицемъ славѣ Гію созерцающе и преѡбразвощеся «ѡ славы в словоу». Ико Томѣ подобаетъ сала и держава, чтѣ и поклонаніе, нынѣ и прісно и в вѣкы вѣкомз, аминь.

II Кор. III, 18.

В тои же днѣ иже во стыхз оца нашего Іѡанна, архіеппа Константина града Златаустаго, слово на Ржткво Гл Бл и Спелншго Ісѡ Хл<sup>4</sup>. Плв<sup>5</sup>.

Нынѣ моего ѣства ѡбетшанію ѡновленіе приходитъ, Іадова слонравіа

лѣва ищѣлаетса. Ннѣ свѣтозарнаа лѣва, е нѣси приходлци, просвѣщають, и адьскіа оужники ѡ вѣкка на свѣтз возводѣ, мѣчителиво чрево просаждаемо вывлетъ. Ннѣ прѣрческаа реченіа се оуже свершишася, и исполненіе законѣ Хс во чрево дѣчеѣ вселіса, и ннѣ родиса, и свѣтсеса рѣнноѣ Исаемъ прѣркомъ, глнщимъ: «Се дѣла во чректѣ пріиметь, и Исаи VII, 14. Мате. I, 23. роди Сна, и наречеть има емѣ Еммануилз, еже ѣсть сказаемо, с нами Бгѣ». И: «Спасеть люди своа ѡ грѣхз», ѡ Мате I, 21. первороднаго пагубоу самъ собою ищѣлнти. «Пріиде во, рече, Снѣ Бжіи взыскати и спасти погыбшаго», и на «рамовзѣ», оустронти е сщими: сѣтно сѣще гивнущее, да полно пак. вѣдетъ. Гне ржткво, ѡ немже рече Иеремѣл прѣркз, гл: «Се Бѣ нашъ, не приложитса инз к нему: и зѡвѣрѣте во всакз пѣть худѡжства, и дастъ ѡтрокоу своѣмѣ. ||Л. 641 г. По сіхз на земли мѣнса, и со члкы поживе». Се оуже да вѣдимз, возлюбленнѣи, ннѣ ражающася в вѣртпѣ пребогатаго Црл вслчскимъ. И пеленами повитз, тако младенецъ, «ѡдѣвающъ небо ѡблаки, Псал. CXLVI, 8. и мглою море». Ннѣ в пещерѣ возлжнть, егоже свѣзда с небесѣ тѣлшеся и проповѣдаше, тако се оусты свѣздою гл, небо Бга превѣчнаго знаменаше, рождшагоса в Вифлиемѣ на спасеніе земнымз, таже волхвомъ наставница сіа высть. С неюже пришеше, и поклоншася емоу, ѡвѣрзше скровища своа, вдаша емоу злато и ливанз и змироу, тако Црви вслчскимъ. Да по что не почюдимса, вѣрнн, Перскн мѣжн долгоу-временноу хоженію, дарз прорицаю<sup>6</sup>; Не стыжю во са по Бжтвеномѣ Писанію

<sup>1</sup> зане Ц. У, δι υπερβολήν δωρεών. <sup>2</sup> προσληφθείς «воспріятый». <sup>3</sup> Бжтвѣ Ц. У, τῆς Θεότητος αὐτοῦ τῆν μεγαλωσύνην δοξολογοῦντες. <sup>4</sup> На греческомъ въ твореніяхъ Иоанна Златоуста нѣтъ. Помѣщается въ Торжественникахъ; см. Описаніе рукоп. Соловецкаго монастыря. Ч. I, стр. 676; Ундольскаго № 560, л. 98. <sup>5</sup> вст. ѡче У. <sup>6</sup> дарз прорицак. Въ спискѣ Ундольскаго: и дар прорицанію.

прорѣскаа нарицаѣти, ѿже провозвѣстѣша хотѣщѣе быти по<sup>1</sup> плоти Бжѣтво ѿ члѣчество, знаменавше своимъ приношенїа дарми. Шверзше бо свои, приношаху емоу. Злато ѿ ливанъ ѿ змѣрунъ: злато бо тако црѣви достоинно вѣ, члѣчество проглаголющи в немъ же, купно ѿ Бжѣтво: по истиннѣ свершенъ Бгѣъ ѿ члѣкъ гависа. Ливанъ же тако Бгѣу, ѿмже тако коня довронона естъ филїанъ, да члѣкъ Бгѣи кадиломъ честь воздаемъ. ѿ змѣруна же мѣсло естъ, ѿмже помазываютъ мртвѣи ѿудеѣ. Да члѣкъ провозвѣстѣша тридневное востанїе Гѣ нашего Ис Хѣ, еже ѿ евѣлиствъ послѣшествуетъ, еюже мастїю ѿ женѣ, пришеше на гробъ, хотѣху помазати члѣло Исво, оуже свершено намъ кообразїша || хитрословци, Халдѣистѣи отрѣци, шъ земля дадна Персїды прїшедше. ѿ исполниса глѣкъ пѣвца

||Л. 642 а.

Псал. LXXI,  
9—12.

Давида, глѣща: «Ѧфиопїа, Тарсїсъ, Аравїтѣстѣи штрови, Гава, Мидене, всю землю сдержаше, припадоша ти, Гпсе», рождшемса шъ Дѣи на потребленїе пополсенїа Идамова.

Матѣ. II, 2.

Но на преднее возыдемъ. «Видѣхомъ бо свѣзду его на востоцѣ», бо свѣзда<sup>1</sup> восїающю, ѿ своимъ свѣтомъ покрывающе вса свѣзды, да шеше поклониса прѣвчному Црю сїи шъ старѣшиннъ Прьскнхъ, вземше ко скровищехъ своихъ дары, со свѣздою наставницею глѣдше. Шъ великое смотренїе влчнѣе<sup>2</sup>! Неизреченное ѿ недовѣдомое члѣколюбїе показаше свѣзда, преже слнца Слова пришеше, оуставити грѣхи своимъ вжѣтвеннымъ промышленїемъ. Вице бо прѣвеликое страшное знаменїе показаше всемъ мироу прѣчтымъ вжѣтвеннѣи воплощенїемъ. Не ко единой бо страннѣ гависа все свѣтла свѣзда твоего сошествїа, но ѿ в земли Персїстѣи оувѣрлетъ Хал-

дѣланъ, с неюже пѣтшествѣють. Никакоже не шствупающе шъ неѣ, водими ею вѣлахъ: ѿ когда стоѣху шъ пѣти своего, ѿ свѣзда ми стоѣше, ѿ когда ѿ шествовати, ѿ свѣзда с нимъ идаше, дондеже доидоша црѣва Иродова<sup>3</sup>, ѿ тѣ оустависа свѣзда, водѣща мѣжа Халдѣискїа. Инѣ же мнѣмо естъ по вожественнхъ шцѣ писанїю, шъ неже гавно сказаша: не естъ се оубо свѣзда, но сила нѣкаа невидимѣ прѣтворшася<sup>4</sup>. Внегда бо шнѣкъ стати, ѿ шнѣ с нимъ || стоѣше, ||Л. 642 б. егда ѿмъ стлпати, ѿ та с нимъ идаше. Вса бо свѣзды шобычныѣ к западу глѣдѣть, си же чрезъ естество на полдне идаше. Глнцю востѣкъшю, шобычныѣ свѣзды покрывахса ѿ невидими вывахъ, си же свѣзда слнчныѣ покрываше лѣча. ѿ шедше ста, идеже Иродъ црѣветъ.

Волсїи же, ко градъ вшѣдше, вопрошаху с рассмотрѣемъ, глѣщи ми: «Гдѣ<sup>5</sup> естъ родивиса црѣ Иудѣискїи; Видѣхомъ бо свѣзду его на востоцѣ — восїавши еѿ во свѣздахъ, шврачхса ѿныѣ свѣды ѿ не свѣтахса, — ѿ придохомъ поклонитиса емоу». Шнѣ же, оудивльшеся шъ страшнѣ глѣкъ, швѣщаша, глѣще: Нѣсть здѣ, егоже вы глѣте. Иродъ црѣветъ во странѣ сей, ѿ снѣ оу него единъ естъ, ѿ давно оубо родиса естъ, ѿ естъ<sup>6</sup> прїимникъ црѣвоу его, а егоже вы глѣте, не вѣмы. Шнѣ же пакѣи вопрошаху, глѣще: Мы оубо шъ не Иродѣ<sup>6</sup> вопрошаемъ влсѣ, ни шъ снѣ его, но шъ рождшемса црѣи, егѣже свѣзда восїала естъ. Томъ поклонититиса прїидомъ, такоже рече: «Изыдетъ свѣзда шъ Іакова, ѿ встанетъ члѣкъ шъ Іылѣ, ѿ сокрѣшитъ начѣтки Иоваѣа, ѿ пѣнитъ всюду». Тѣ видѣвше свѣзду, волсїи прїидоша со востока ко Іерлѣмъ, глѣще: «Гдѣ естъ

<sup>1</sup> вх У.

<sup>2</sup> вст. шъ Ц. У.

<sup>3</sup> Иродова Ц. У. Весь этотъ эпизодъ и далѣе почти дословно находится въ Евангелїи Учительномъ; см. по изданїю Крылосъ 1606 г. л. 345.

<sup>4</sup> прѣтворишася Ц. У.

<sup>5</sup> нѣсть Ц. У.

<sup>6</sup> т. е. не шъ Иродѣ

||Л. 642 в

родивыица црѣ Іюдеискіи;»<sup>1</sup> И промчѣса слово то до Ірода, иже емоу возвѣстиша и глѣху: Мы оубо, црѣ, слышѣхомъ ѿ пришѣшихъ волхвовъ, иже возвѣстиша намъ ѿ рожьшемса Црѣи нѣнѣмъ, егѣже, глѣху, црѣвѣю нѣсть концѣ. Ирѣ же слышавъ и возмѣтиса гѣростію скѣро, || и весь Іерѣлѣмъ с нимъ смѣтѣса. И повелѣ слѣгамъ призвѣати волхвы. Слѣги же Іродовы шѣдше, возвѣстиша, глѣху: Црѣ вы зовѣте к себѣ. Ѿнѣ же слышѣвъ, идоша к нему, чѣюще возвѣщенїѣ ѿ него ѿ<sup>2</sup> рожьшемса црѣи. Авѣ стѣша прѣ Іродомъ, и рече имъ црѣ: Гдѣ естъ, егѣже вы глѣте рожьшагоса црѣа во странѣхъ нашѣхъ, егѣже црѣвѣю нѣсть концѣ; ище и звѣстно вѣсте, скажите намъ, гдѣ естъ родивыица. Колѣви же ѿвѣщѣаша ко Іроду, глѣху: Мы оубо сѣнове есме Перскыѣ ѿбласти. Ѿчѣство наше естъ все предѣла земля томѣ: ты же вопрошѣши насъ, гдѣ естъ родивыица црѣ; не свѣдѣтели есмы странѣ твоѣи. Мы оубо имамы свѣздоху, водащю насъ: дондеже та оустѣавитъ теченїе, да оувѣмы рожьшагоса црѣа на спсѣнїе земнымъ. Ирѣ же се слышавъ ѿ волхвовъ, и възыгѣрѣса зракомъ, и смѣтиса оумомъ, и глѣше: Да почто не и звѣстно оувѣдѣвъше, и возмѣтили есте странѣ; они же рекѣша емоу: Мы оубо никѣлиже совлазнихомса даже до нѣнѣ, зраче на прѣходѣ свѣзды. Се свѣздноѣ знаменїе и звѣстно свѣмы, в коѣи оубо странѣ приключѣшагоса, такоже оцѣ наши даша намъ оученїѣ хитрости, прѣимше ѿ Ѣллины же и Халдѣи, мы же с тѣхъ добрѣ оумѣющѣ свѣзнаѣ теченїѣ. Мы же ѿ сѣмъ пытѣемсѣ, не совлазнемсѣ: ты же вопрошѣши на ѿ рожьшемса

црѣи, гдѣ естъ; и звѣстно видѣхомъ свѣздоху его на костѣцѣхъ, превѣлику, во свѣздаѣ восѣяющю, егѣже естъ знаменїе нѣнаго црѣа. || Сїи естъ настѣвница намъ, ||Л. 642 г с неюже градѣмъ, дондеже оустѣавитъ<sup>3</sup> теченїе: тѣ поклонимсѣ превѣчному црѣю. Слышѣвъ же се Ирѣ ѿ волхвовъ, смѣтѣса, и весь Іерѣлѣмъ с нимъ. И лестїю хотѣ ѿ волхвовъ оувидѣти<sup>4</sup> и звѣстно иже ѿ ѿтрѣчати, крѣтко к нимъ ѿвѣщѣеть, глѣ: То ище поистинѣ градѣте поклонитисѣ рожьшему сѣ црѣю на земли, возвѣстите намъ развѣнѣ, да и азъ поклонюсѣ емоу. И посылаеть с ними послѣ свои, глѣ: ище гдѣ ѿвѣрщѣте таковогѣ, возвратившесѣ повѣдите ми, да шѣдъ поклонюсѣ емѣ. Шѣше же предъ врата градѣа и вси слѣги Іродовы, тако начѣша начинати шестѣе пѣти, ѣвѣ водащїѣ свѣзда мѣжа Перскыѣ скрѣса. Послѣны же слѣги воспѣтъ возвратившесѣ ко Іроду, глѣху: Мы оубо, црѣ, ище смѣтрѣемъ вещь сїю развѣюще, тако же сїи моужїе волшебства своѣго промышленїемъ оустѣавиша таковоѣ знаменїе свѣзда водащїѣа. Да размыслитъ ѿ сїихъ твоѣа держава. Ирѣ же распѣлѣсѣ, лютою гѣростію напѣлѣсѣ, тако ѣспѣда гнѣвомъ дышѣща, и повелѣ волхвы возвратити, и ковреци ихъ в темнїцу, и стражемъ повелѣ влѣсти ѣ. И предѣстѣви мѣжа ѣдиногѣ, ѣзыкѣ оумѣющѣа перскѣи, рече емѣ црѣ: Развѣщѣши ты, что глѣху сѣми к себѣ колѣви, и ты на возвѣсти, ѣ к нимъ не ѿвѣблѣисѣ. Икоже слышѣвъ, тако сътворѣши. Ѿнѣмъ же сѣдѣщимъ ѣ темнїцы, и скѣрѣю ѿдержими и печалїю, глѣхѣ сѣми к себѣ: Да не совлазнимсѣ ѿ бывшѣ || знаменїи, ни оубо, но Іродова<sup>5</sup> радѣ ||Л. 643 а.

<sup>1</sup> Кромѣ начала слово это имѣетъ большое сходство со Словомъ на Рождество Христово о пришествїи волхвовъ, напечатаннымъ И. Я. Порфирьевымъ въ Апокрифическихъ сказанїяхъ о новозавѣтныхъ лицахъ и событїяхъ (Сборникъ Отд. рус. языка и слов. И. Академіи Наукъ. Т. ЛІІ, № 4, стр. 155). Варианты отсюда обозначаются буквой П. <sup>2</sup> проп. Ц. <sup>3</sup> т. е. оустѣавитъ. <sup>4</sup> вст. и Ц. <sup>5</sup> Іродо Ц.

злаго возвѣшеніа, и посланный его слугъ скрывается въ насъ такое знаменіе. Мы же и доселѣ, на свѣзды смотряще<sup>1</sup>, не совлазнихомся, тако ѡцы наши, добръе разоумѣюще, намъ предаша. Да возвѣстимъ оубо Іродъ, да аще ѡпостытитъ насъ единыхъ, и шедше ищемъ: обращаемъ его, и поклонившеся превѣчному црю, и пакы возвратившеся ко Іродъ, возвѣстимъ емъ. Повѣдаша же слугы црю вса гланіа ихъ. И авіе радъ бысть, чаа возвѣщеніа ѡ рожьшемся. И призвавъ и, гла: Почто добродѣство, ѡ мужи, ищите и не глетье намъ ѡ рожьшемся цри, да чести сподоблени будете ѡ нашего цртва и истинни глници наречтеса; Колсви же одинако глахъ: Мы оубо, црю, знаменіа смотримъ, дондеже оуставитса свѣзда, тоу авіе видимъ рожьшагоса цря, и поклонившеся емъ безвѣстно<sup>2</sup> видѣвше, возвратимса к тебѣ. Он же рече к нимъ: Колико имате время шествіа вашего пути, ѡнелѣже проависа знаменіе се; ѡвѣщаша, глюще емъ: Се оуже двѣ лѣта. Иродъ же, разумѣвъ глаголаніа ѡ влзховъ, и ѡпостыти и с міромъ, гла: Аще где ѡбращаете, и возвратившеся возвѣстите ми, да и азъ шедъ поклонюса емоу. Аестно бо, а не истинно глаше, хотѣ ѡдолѣти неѡдолѣмаго, Бга, егоже бесплѣтній, на нѣскъ зраще, дивлахъса, глюще: Дивна нѣѣ видимъ<sup>3</sup> и преславна: егоже нѣо не вѣсти, нѣѣ же вѣо черево дѣвѣа вѣстиса, и вѣ плѣтъ, хотѣ исплнити бжтвенный стогъ<sup>4</sup>. И на сего Іродъ готѣвнтса, и хоше мечю предати, разорѣюще<sup>5</sup> совѣты асыкомъ, ѡмечаетъ<sup>6</sup> же мысль людїи. Нѣѣ бо исплнитиса имать ре-

||Л. 643 б

ченное проркомъ глущимъ дѣдомъ: «Па- Исал. ХС, 7.  
дуть ѡ страны твоѣа тысяща, и чма ѡдесню, к тебѣ не пристыпитъ»<sup>7</sup>: на младенца наводитъ, и збіены Ха ради.

Но на прѣлежащєе возвратимса. ѡпущеном же вышнимъ влзховомъ, тако и зыдоша и з града, тако се оуеты свѣздою гла<sup>8</sup>, небо казаше<sup>9</sup> Творца и влков вслческимъ, и свѣтомъ ел просвѣщала асыки, привода на разумъ Бжїи, дондѣ шедши свѣзда, и ста, и деже вѣ ѡтточа, на главою млнца. Колсви же, шѣше<sup>10</sup> къ хрѣминъ, ѡбрѣтѣша мѣрь, и ѡтточа лежаще, и паше поклонившася емоу. И ѡбверзаше скровища своа, и даша емъ злато и либа и змѣрноу, тако Цря вслческїи почтоша и. И звыстеса рѣно: «Аци Тѣрова е дары». И: «Вси асыци восплѣщете рѣками». И пакы рече: «Тарситїи ѡтточы дары принесуть емоу»<sup>11</sup>. И пакы рече: «Живъ будетъ, и властвеса емъ ѡ злата арависка».

Ис. XLIV, 13.  
Ис. XLVII, 2.  
Исал. LXXI.  
10.

Исал. LXXI,  
12.

Колсви же, прїимше вѣсть нѣщїю ѡ аггла Гна, не возвратившася ко Іродъ, но и нѣмъ пѣтемъ ѡидѣша во странѣ своѣ. Иродъ же, разумѣвъ, тако порѣганъ бысть ѡ колхѣвъ, и печаленъ бысть. И созва к себѣ старци и книжники града того, и гла имъ, гѣже колсви створиша емъ и не возвѣстїша: и что есть вина гавльшагоса знаменіа, еже пришелиц глхоу рожьшагоса на земли || Цря нѣнаго; ||Л. 643 в.  
Он же ѡвѣщаша, старци и книжници, глюще: Мы оубо, црю, разумѣемъ: ѡ прежнихъ насъ слышхомъ, тако ѡ вифлиема родитиса емъ. Тако во Книги глють: «ѡ вифлїема<sup>12</sup> изыде законъ, и Исая II, 3.  
слово ѡ іерлїма»: да чл естъ в предѣлахъ вифлїемскїх. Слышав же<sup>е</sup> црь, авіе посла вса слуги своа в вифлїемъ и во

<sup>1</sup> смотряще Ц. У. <sup>2</sup> известно П. <sup>3</sup> видимы Ц. <sup>4</sup> строи П. <sup>5</sup> разоряюща П. <sup>6</sup> отметающаго П. <sup>7</sup> и чма к тебѣ не пристыпитъ ѡдесню Ц. У. <sup>8</sup> вст. на Ц. У. <sup>9</sup> кажетъ П. <sup>10</sup> вѣше Унд. <sup>11</sup> вст. и цри аравитстїи и вавїитїи дары принесутъ емъ Унд. <sup>12</sup> Сиона?

вса предѣлы ѣго искати рожьшагоса  
црѣа и погубѣити и: аще ли не ѡбръ-  
щете ѣго, то избиваѣте младѣнца, мъ-  
жескѣ полѣ двои лѣтѣю, а жѣнескѣ полѣ  
пощадите.

Слышав же се Іѡсифъ и Марѣа, и  
оубогастася, тако Ирѡ хощетъ иискати  
младѣнца, избиваѣють млѣнци вифлиѣмъ-  
скыя Іѣа ради, и взѣмши млѣнца, повѣтѣз  
ѣго, и положи въ ѣслехъ скотѣихъ, и  
прѣсташа тѣѡ два: бола и ѡселъ, дон-  
деже престануть младѣнца<sup>1</sup> секущеи.  
Исполниса прѣрчьствѡ Исаино, глѡущее:<sup>2</sup>

Исаиѣ 1. 3. «Изъль мене не позна, и людѣ мои мене  
не разумѣша». И бысть плачь горкѣи и  
рыданѣе во вифлиѣмѣ и во всѣхъ предѣ-  
лехъ ѣго. И събыстася слово прѣрческоѡ:

Иер. XXXI, 15 «Гла Рѣма слышанъ бысть» въ высокѣи<sup>3</sup>. Ра-  
хиль же ѣ дѣханѣе крѣпко, и плачущиса  
чадѣ своихъ с великымъ рыданѣемъ и  
воздыханѣемъ, и не хотѣша<sup>4</sup> оутѣши-  
тиса, занѣе не въ ихъ. Такожѣ и Ра-  
хиль подрѣжѣе вѣбаше патрѣархъ Іаковоу,  
из нежеже са были родили, и мже вѣшѣ  
жрѣбѣа ихъ пали вифлиѣмѣстѣи предѣли<sup>5</sup>,  
в перваѣ лѣтѣ дѣлацимъ землю Илѣ-  
таномъ Хананьскою. Тѣмъ же рече: из-  
вѣенымъ ѡтрокомъ ѣа<sup>6</sup> не хотѣши<sup>7</sup>  
оутѣшити||са тѣгою великою, тако не  
въ и, Хѣ ради мѣченыѣ.

||Л. 643 г.

Да кѣто не восплачетса женѣ ѡнѣхъ  
рыданѣа горкаго и плача, власъ ихъ  
торганѣа и лица и сапанѣа; Кричь во  
рамано ѡ жрѣбѣзъ ихъ иохожѣаше. Каяжо  
во ихъ совѣтѣ глѣше: Оубы мнѣ, оубы  
мнѣ, оубогаѣа наша чаца! Не бы намъ  
сѣе было, аще бы, ѣсте не родили, да  
сѣа горкѣа печали вѣшего оубѣинства не  
выхѡмъ пѣмали. Почто не выхѡмъ мы

пагубѣе вѣшей ѡвѣщѣницы; Почто земля,  
развѣдши оуста своа, не пожретъ всѣхъ  
на, такоже дрѣвле, гнѣбомъ припадаѣ на  
невѣрныа, пожре вифосы, киты ихъ<sup>8</sup>;  
Нѣтъ же оубо, да бы простѣрши<sup>9</sup> на жа-  
лостъ нашу, и вѣшего не презрѣше  
погублѣнѣа и оубѣинства,—оубы намъ, лю-  
вимѣи цвѣтцы, чаца наша!—да бы насъ  
развѣдшиса земля прѣала въ чресла своа,  
вѣ же, во оутробѣа нашихъ съще, аще  
бы не были<sup>10</sup>. Или бы море свѣрипоѡ,  
волнами расколѣвакса, во своѡ пѣчиноу  
восхитило, волны морьскыа гробы намъ  
да быша были, или каа рѣка, напрѣсно  
наводнившиса, воспрѣала бы во глѣбини  
своа, плѡ нашихъ наслѣдѣе да выхѡмъ  
были. Или свѣрѣе дышуще, тако нѣкаа  
ѣхидна, и сошѣши<sup>11</sup> ѡ нѣкыа пѣтѣина,  
и пожерли ны быша, и ѣдиноу с вѣми  
претерпѣли выхѡмъ стѣрѣть. Нѣтъ же,  
чаца наша оубогаѣа, зраще вѣшего звѣи-  
ства, печѣлно растерзаѣмса. Каяжо во  
ихъ глѣше: Оубы намъ, чаца наша! Власы  
наша растерзаѣютса, ѡчи не можетѣ  
огненыхъ слѣзъ точѣти, азыкъ ми свѣ-  
зѣтса, гортанъ ми пресыхѣетъ, срѣце  
ми раставѣетъ, || чресла ми протѡргѣют-  
са, колѣни ми изнемогаѣетѣа, рѣцѣ ми  
ѡцѣпѣетѣа<sup>12</sup>. Что во и мамы реши или  
глѣти ѡ горкѣа болѣзни, видаци вѣшоу  
страстѣнѣю смѣрть; Ини во ѡ ни хъ ме-  
чѣемъ посѣкаемѣ вывѣютъ, ини же съ-  
лицами пронизѣемѣ, и ини же на копѣе  
вознизѣемѣ, и ини же за власы ѡ  
камень развивѣемѣ, ини же за носи  
протѣжѣемѣ и раздирѣемѣ. Да тѣмъ  
рыданѣемъ испѡлньшесѣа, глѣхоу: «Слыши  
небо, и видши земли». ѡ земле, вос-  
пѣвшѣа за кровь йвѣла правѣднаго, оубѣе-

||Л. 644 а.

Второз.  
XXXII, 1.

<sup>1</sup> младенце и Ц. У. <sup>2</sup> вст. позна волѣ стажавшаго и и оселъ ѣсли господина своего Унд.  
<sup>3</sup> сирѣчь въ высокѣихъ П. <sup>4</sup> хотяше П. <sup>5</sup> из нежеже... предѣли, въ спискахъ Ц и У  
испорчено: иже иже ѣсть были родили и мже вѣше ракиа ихъ пали вифлиѣмѣстѣи и. <sup>6</sup> ѣго Ц. У.  
<sup>7</sup> не хотѣшимъ Ц. У. <sup>8</sup> пожре... ихъ: такъ въ спискахъ Ц, У и Ундольскаго; пови-  
димому надо: пожре дафана и йвирона и вса скоты ихъ. <sup>9</sup> простершисѣа П. <sup>10</sup> не  
было Ц. У. <sup>11</sup> исшедши П. <sup>12</sup> зцѣпѣнѣетѣа Унд.

наго бес правды! Тако нѣ за мланци наши воспи ко ѡбщемъ всѣхъ Бгѡу и влцѣ, рекуще: Занеже твоего ради единороднаго Слова, ишедша изъ пречистѣи чти мдръ и ѡ престола славы твоеѧ, и наши агнеци пострадаша, егѡ мы нѣ, видѣвше изъ Невѣсты Прчтыа пребогатое рожество, славимъ, и лики <sup>1</sup> сверлющѣ сподобавшесѧ <sup>2</sup> видѣти и <sup>3</sup> поклонитисѧ страннымъ ѡбразомъ бесплотномъ Бгѡу во плоть пришею, и чини же бесплотныхъ видѣвше, изъ Невѣсты Прчтыа пребогатое рожество славимъ, видъ црѧ Хѧ поюще, знаменахъ безъ сѣмени рождшагосѧ, но в высокѣи црѣтвѣющаго на нѣсѣхъ <sup>4</sup>. Нѣ же свой млрдѣемъ свершѧешн на ѡ безневѣстныхъ ѡтроковница, бесплотенъ сынъ преже вѣкъ, нѣ же ѣ послѣднѧ Слово ѡдевелѣвъ плѡтѣю, сны долъ поникшиа хотѧ пѧкы возвигнѣти: тако и сѧ младенца, ѡ влѧко премлѣтливый, ѣ десными ѡвцами причти наслажатисѧ присно в ран, во свѣтѣ непрестѡпнѣ взирати Бжтѡва твоего, тѧко влѧгъ и млтливъ, хотѧи всѣмъ спастисѧ и в разумъ истинный прѣити. Ико Томъ подоваѣ всѧка слава, чтѣ и поклонанѣе, со ѡцмъ и Сѣтымъ Ахѡмъ, нѣ и рѡно и въ вѣки вѣкомъ, амѣнь.

В той же днѣ иже во сѣхъ оца ншего Іѡанна, архіеппа Константина града Златоустѧго, слово на Рожество Гѧ нашего ІѲ Хѧ<sup>5</sup>. Пѧви ѡ.

Что сѣе днѣ знаменѣе прорицанію <sup>6</sup>; Вижду таины страшны и дивны зѧло:

пастыри ѡглашаютъ ми оуши, не поусто свершѡюще глѧ, но нѣныѧ поюще пѣсни. Ангѧли возглашаютъ, архангѧли вопиють, поють херувими, прославляютъ серафими, ангѧли празнѡють, Бгѧ видѧще на земли, и члѧка на небесѣхъ: вышнаго долѣ за рассмотрение, а нижнаго горѣ<sup>7</sup> за члѧколюбѣе. Днѣ Вифанѣмъ небесѣи подобитсѧ: во звѣздахъ мѣсто ангѧлми просвѣщенъ, а въ сѧнца мѣсто Сѧнце праведное не ѡвѧтаго <sup>8</sup> вмѣстивый. И не вопрошан: како; Идеже Бгѣ хотеть. весь чинъ члѣч<sup>9</sup> повѣдимъ вывѧеть. Восхотѣ бо, и возможе, сице, спасе <sup>10</sup>: поспѣеть бо сѧ все Бгѡу. Днѣ Сынъ раждетсѧ, и Сынъ <sup>11</sup> вывѧеть ѣже не вѣ. Бгѣ во сынъ вывѧеть члѧкъ, не приложивъ Бжтѡвѧ въ члѣчѣствѣ, ни пѧки по воспитаніи ѡ члѧкъ выствъ Бж: но Слово Бжѣе плоть выствъ, не преложивъ вывѧюще Бжтѡвоу. Егда же родисѧ оубѡ, жидове ѡмѣтахоусѧ страннаго црѧ, фарисеи же превращахоу Бжѣа црѣкви Книгы, книжници же противѣ законѣ глѧхоу, || Иродъ родившагосѧ иискаше, не да почтеть и, но да оубѣетѣ и. Днѣ всѧ противнаѧ видѣхъ. По прѣреческомъ словоу: «Не оутан во сѧ ѡ чадъ и в родъ ина». Црѣе прѣидоша, нѣномоу Црю чюдѡщесѧ, како на землю прѣиде, не имѣѧ ангѧлъ и архангѧлъ, ни прѣтла, ни гдѣтѣа, ни сѧлы, но страннымъ и нечлѧчнымъ <sup>12</sup> пѡтемъ пришедъ, ѡ дѣвичь ложеснъ родисѧ. Ни ангѧлъ своѣхъ пѡсти, Бжтѡво своѣ ѡставивъ, ни пѧки пришествѣемъ, ѣже к намъ, Бжтѡва преложивъ, но Црѣ славы и с нимъ. Црю прѣидоша поклонитсѧ, и—да вскорѣ рекоу, вси грѣшници прѣидоша видѣти ѣго и по-

Л. 644 б

Л. 644 в.

Пс. LXXVII, 4.

<sup>1</sup> велики Ц. У. <sup>2</sup> сподобивши Ц. У. <sup>3</sup> проп. Ц. У. <sup>4</sup> вмѣсто и чини.... на нѣсѣхъ въ сп. Ундольскаго: и чини же бесплотныѣ, видѣвше тебе црѧ Хѧ, поюще знаменахъ безъ сѣмене рождшасѧ, иже въ высокѣи црѣтвѣющаго на нѣсѣ. <sup>5</sup> Греческѣи текстъ у Миня: Patrologiae cursus, s. g., t. LVI, c. 385. <sup>6</sup> вст. и Ц. У. <sup>7</sup> долѣ... горѣ проп. Ц, τὸν ἀνω χάρω δι' οἰκονομίαν, καὶ τὸν χάρω ἀνω διὰ φιλανθρωπίαν. <sup>8</sup> ἀπεργράπτως, «неописанно». <sup>9</sup> φύσεως τάξις, «естества чинъ». <sup>10</sup> сѣнитель спасеть Ц. У, ἔσωσε. <sup>11</sup> сѧхъ Ц. У, καὶ ὁ ὦν γίνεται ὁπερ οὐκ ἦν. <sup>12</sup> ἀτριβῆ ὁδόν, «непротоптаннымъ путемъ».

Иоан. I, 29. клонитиса «Ягньцю Бжїю, вземающемъ грѣхи мира»: волсви дары принесоша, пастыриѣ вѣсловаще, мьздсїмци блго-вѣстѹюще, блондница мѣсть блговонноу носѹще, Самаряныни жажкиши воды животныя, Хананеа вѣроу несѣмѣнноу носѹще. Вьсѣмь оубо ликѹщемь, хоцю и азъ ликовѣти, празнѹвати хоцю с лихвою Бжїею, не приполы носѣ, ни в прегѣдници гоудыи, ни в гоусли, ни сверѣли имыи, ни в боубны движа, ни лѹчи просвѣщаа, но за вѣсны и прегѣдници Хѣы пелены носѣ. То ми<sup>1</sup> оуповѣнїе, то ми сопан, то ми гѣсли, то ми зарѣ животныя, то ми спасенїе. Тѣм же тѣ носѣ градѣ, и слово прїимоу

Дук. II, 14. **Ѡ Дѣа**, слово рекоу со агглы: «Глава в вышнихъ Бѣоу», а с пастыри: «и на земли мїрѣ, вѣ члцѣхъ блговоленїе». Днѣ ражаѣтсѣ неизгланнїи **Ѡ Оца**, и **Ѡ Дѣа** ражаѣтсѣ неизреченнїи || насѣ ради<sup>2</sup>. И **Ѡ Оца** бо прежде вѣкѣхъ родисѣ, тѣко родивисѣ вѣстѣ: днѣ же **Ѡ Дѣы** дивно и страшно снѣхъ родисѣ, во истиннѣ, тѣко члкъ **Ѡ Дѣы** родисѣ. И тои сѣмь горѣ единѣ **Ѡ** единого, и долѣ единѣ **Ѡ** единомъ единородныи. **Ѡ Оца** бо без сѣмени родисѣ, и тои сѣмь горѣ единѣ. И **Дѣа** неизреченно роди: ни Бѣа во члчески роди, но боголѣпно роди. Ни **Дѣа** истаѣнїа дѣоу своемъ, родивши, прїѣтѣ: дѣоно бо роди. Тѣмѣ ни горнаа ѣго росѣ<sup>3</sup> повѣстїю сказаѣтсѣ, ни выкшеѣ в послѣднѣа временѣ насѣ ради земноѣ ѣго роженство. Ико бо **Дѣа** роди, днѣ вѣмь, тѣко Бѣа роди, прежде вѣкѣхъ роженна, вѣрѹю<sup>4</sup>, но сказанїе цѣа молчанїемъ чести набыкохъ, а не словомъ испытѣти прїѣхъ. **Ѡ Босѣ** бо не по чинѣ

вещей сказати достѹнчѣ, но силы творацїю вѣрѹвати. Чинѣ во цѣю ѣсть<sup>5</sup>, ѣгда<sup>6</sup> женѣ, послѣгши за мѣжѣ, ѡвычаемъ члчскїи родитѣ: ѣгда же дѣа прѣтѣ, без сѣмене родивши, пѣкы дѣоу прѣвывѣетѣ, пѣче чїна и ѡвычаа члчска ѣсть. Ѣже бо по ѡвычаю и закѹноу члчскоу ѣсть, тогѹ подѹвѣетѣ искѣти, а ѣже выше ѡвычаа и закѹна ѣсть члчска, молчанїемъ чтити достѹнчѣ, да тѣмь оупнеѣ молчати ѡ нїхъ. И прочее что рекоу, или что возгѣю; «**Ѣ Дѣа** во чревѣ прїиметѣ»: писанїе сѣ прѣрческомъ сонмищѣ жидовскоу, а богѣство цѣкви. Тои<sup>7</sup> писмена прїѣтѣ, а сїи висерѣ стѣжа, тои волнѣ ѡчервени, а сїи в рїзоу ѡблечѣсѣ. **Юдѣа** бо роди, а мїрѣхъ воспрїѣтѣ. Сонмище воспитѣ и воздои, || цѣкви же ||<sup>8</sup> оудержѣ. Изо ѡного лѹза, а в насѣ гроздѣ истинныи. **Ѡнѣ**<sup>9</sup> грѹздѣхъ изгнетѣ, а страны прѣтѣе пиво пїютѣ. Тои<sup>9</sup> зѣрно во **Юдѣи** всадї, а страны серпѹ вѣрны клѣсы жноутѣ. Страны цѣвѣты блговѣрны ѡвыимѣше, а в жидоухъ черно без вѣры ѡстѣ. Птици<sup>10</sup> ѡлетѣ, безоумнїи же жидове прѣсѣдѣтѣ гнездѣ. Листѣхъ писменѣхъ жидове сказоуѹтѣ, а плодѣхъ дѣоныхъ жноутѣ страны. «**Ѣ Дѣа** во чревѣ прїиметѣ». Рци ми оубо, ѡ жидовинѣ, родила ли ѣсть дѣа или ни; Повѣжѣ ми, тѣко **Иродови**. Но не повѣси. Вѣмѣхъ почтѹ. За лѣкавѣство. **Ѡномоу** бо рѣ, да оубїетѣ<sup>11</sup> и, а мнѣ не повѣси, не хоцѣши бо, да поклонисѣ емъ, ѣгоже роди дѣа. Влѣкоу мирови. Ице бо ты оумолчиши, то всѣ тѣварѣ вопїетѣ: роди же, тѣко родивисѣ восхотѣ родитисѣ. **Оудержѣ** бо сѣ ѡвычан рода челоувѣческа и вѣкомъ Творецѣ члкомъ странна цѣа

Матѹ. I, 23.  
Исаїѣ VII, 14.

||Л. 645 а.

<sup>1</sup> в.м. то ми вездѣ томоу Ц. У, αὐτὰ γὰρ μοι ἐλπίς, αὐτὰ μοι ἀλλῶς, αὐτὰ μοι κινῆρα.  
<sup>2</sup> днѣ... насѣ ради *прѹп. вѣ греческомъ текстѣ*. <sup>3</sup> ἢ ἀπὸ αὐτοῦ γέννησις, «горнее его роженство». <sup>4</sup> вѣрѹю Ц. У. πιστεύω. <sup>5</sup> φύσει γὰρ ἐστὶ νόμος, «ибо это естественный законъ». <sup>6</sup> ѣгда же Ц. У. <sup>7</sup> ἐκεῖνη, «та». <sup>8</sup> и Ц. У, αὐτόν. <sup>9</sup> ἐκεῖνη, «та». <sup>10</sup> θ. б. птиць, ὁ νεοττός. <sup>11</sup> оубїетѣ Ц. У.

БЕДЕ ВѢЩЬ, да гвнть, гко члкъ вккъ, не гко члкъ, но гко БѢ<sup>1</sup> ражлетса<sup>2</sup>. И тѣ естѣ истиненъ<sup>3</sup>, создавн Идма Ѡ новыа земле древле и Ѡ Идма женоу образавъ. Ико во Идмоу без жены иЗведе женоу, тако днѣ дѣвнца без моужа роди сѣа. Члкъ во естѣ, рекѣи, и кто оувѣстѣ; И елма же долженъ бѣаше жеиискн рдъ мужемъ воЗ блгодатѣ<sup>4</sup>, гко Идамъ безъ жены женоу иЗведшо, сего рди днѣ роди без моужа, за ѣвоу въздающе моужемъ долгъ. Ико Ѡ Идама ребро взмтъ, и не вредн Идама: тѣко и Ѡ Дѣы воплоаса днѣ. Невредимъ и цѣлъ || превываетѣ Идамъ по взмтн ребра, и дѣа пакы превыстѣ, и породн Црца младѣнца. Ѡбаче члкъ, не гко члкъ ражлетса, но гко БѢ<sup>5</sup> вывлетѣ. Ище во вз простоу женитвоу родилса вы, гкоже і азъ, лжа многа мнѣласа вы: ннѣ же сего рди Ѡ Дѣы ражлетса, ложесна невреженна сохранитѣ, и дхъ невреженъ воудетѣ<sup>6</sup>, да странна вещь вѣре велицѣи ми<sup>6</sup> ходатаи воудетѣ<sup>7</sup>. Рци ми оубо, Ѡ жидовине, аще родила естѣ дѣца, или ни; Ище во родила естѣ, исповѣждь дивно рожество. Ище не<sup>8</sup> родила естѣ, то по что Иродоу сказа Ѡ немъ; Рече емъ, гко в Вифлѣеме Иудѣистемъ. Ёда азъ весь тоу видѣхъ и мѣсто; Ёда<sup>9</sup> азъ ражающагоса црѣ видѣхъ; Не Исая<sup>10</sup> ли оубо БѢа нарече; «Родитъ во, рече, снѣ, и нарекоутѣ имя емоу Еммануилъ». Не вы ли оубо, ске-

дуще враси, истинноу исповѣдасте; Не книжници и фарисей, истокнн законоу хранители, вса гже Ѡ немъ наоучишаны; Ёда мсыкъ жидовескх видихомъ<sup>10</sup>; Не вы ли оубо преложисте Книги в наша мсыки; Преже даже не роди Дѣа, и породн Црѣа, и дѣоу превыстѣ, да не кто речетѣ за любовь или за мьздоу, сказано выстѣ тѣакѣо слѣво то. Не вы ли оубо, Иродомъ вопрошлѣми, свѣдѣтелѣа приведосте ми пррка, да своѣ слѣво вѣрнѣо скажете; «Ты оубо видлиѣме, доме ѣфратовъ, никакоже малъ еси во влѣкахъ Иудовахъ: ис тебе во иЗыдетѣ Кнзъ, иже оупасетѣ люди свѣа ИЗѣа». Доврѣ рече пророкъ «иЗыдетѣ<sup>11</sup>». Ѡ васъ во иЗыде<sup>12</sup>, и во страны приде<sup>13</sup>. Сынъ во приходитѣ, и не сын<sup>14</sup> знжетса или вывлетѣ. И тои вѣлше и преже, и присно вѣ, и выноу. И преже<sup>15</sup>, нз вѣлше оубо гко БѢ, мнрѣ стрѣа. Днѣ же БѢ, и человекъ тѣоже: гко члкъ оубо люди пасын, и гко БѢ<sup>16</sup> мнрѣ спасаи самъ. Ѡ сопостати блгодѣтелѣ! Ѡ клеветникомъ милосердн! тѣащѣагоса<sup>16</sup> БѢа во видлѣемѣ показаша, неколею блгѣтѣ створиша и не хотѣше. Видѣ ли неомѣннѣ оучителен; Оучатѣ не кедуще: алчюща<sup>17</sup> напитаютѣ, жажюща<sup>18</sup> наполятѣ, нищѣа Ѡбогашаютѣ, а сами алчютѣ. Прндѣте, ликоумъ, прндѣте, возрадѣмса Гѣи. Странноу во црѣю, странно дѣичѣ<sup>19</sup> прижитѣ, елма же и дивно слово црѣво. Днѣ во неприжнѣ посты-

Мих. V, 2.  
Матѣ II, 6.

||Л. 645 б.

||Л. 645 в

Исаия VII, 14

<sup>1</sup> проп. Ц. У. <sup>2</sup> оудержа во еа... ражлетса, οὐ γὰρ ὑπὸ τῆς φύσεως ἐπετρέπεται, ἀλλ' ὡς Δεσπότης τῆς φύσεως ἕνεον τῆς γεννήσεως εἰσῆγαγε τρόπον, ἵνα δείξη, ὅτι καὶ ἄνθρωπος γενόμενος, οὐχ ὡς ἄνθρωπος τίθεται, ἀλλ' ὡς Θεὸς γεννᾶται, «ибо Онъ не былъ подчиненъ природоу, но какъ Господь природы ввелъ новый образъ рожденія, чтобы явить, что бывъ человекъ, Онъ не рожденъ яко человекъ, но яко Богъ раждается». <sup>3</sup> истинн Ц. <sup>4</sup> ἐχρεώσται τῇ χάριτι, «былъ обязанъ благодарностью». <sup>5</sup> и дхъ... воудетѣ, καὶ τῇ παρθενίᾳ ἀζήμιον διαφυλάττει, «и дѣвство неврежденно сохраняетѣ». <sup>6</sup> мимо Ц. У. <sup>7</sup> да странна... воудетѣ ἵνα ὁ ἕνεος τῆς κησεως τρόπος πίστεως μοι μεγάλης πρόξενος γένηται, «чтобы странный образъ рожденія сдѣлался для меня поводомъ великой вѣры». <sup>8</sup> ли Ц. У, εἰ δὲ οὐκ ἔτεχεν. <sup>9</sup> ёгда Ц. У. <sup>10</sup> т. е. вѣдѣхомъ, εἶδομεν. <sup>11</sup> ἐκ σοῦ, «изъ тебе». <sup>12</sup> иЗыдетѣ Ц. У, ἐξήλθε. <sup>13</sup> придетѣ Ц. У, ἦλθεν. <sup>14</sup> не сы Ц. У, μὴ ὢν. <sup>15</sup> ἀλλ' ἦν μὲν ἀεί, «но былъ всегда». <sup>16</sup> тѣащѣагоса Ц. У.



Псал.  
LXXXIV, 12.

дигса, и вѣси развѣгошася: клатва  
разроушиса и влѣвеніе расподиса, грѣхъ  
и згнанъ бысть, лѣсть шѣде, истинна  
пріиде. «Истинна во, рече Пророкъ, ш  
зѣла восіа, и правда съ небесе приниче»,  
и благыя вѣры слово всюдѣ разсѣано  
бысть, и пространигса сѣвъ ѱхъ житіе,  
и на земли насадиса: члци со агглы,  
шбещници соутъ, и члци со агглы  
не сомнѣциса вѣсѣдоуѣтъ. Но что;  
Ѣма же Бгъ пріиде на землю, и члкъ  
на небо взыде. Пріиде на землю Ѣлово,  
сын на небеси члкъ, не шверьгася Боже-  
ствѣа своѣго, Гѣ Бѣ, и просвѣтгил ны  
ѣсть, и посѣтилъ востокъ свѣше, на-  
править ноги наша на поутъ миренъ.  
Днесъ воісви пріидоша, начлтокъ пріим-  
ше шмѣтатгиса молча, небо хвалитгса  
и свѣздою своѣю Бога показѣ. Что  
рекоу или что возгглю; Древодѣлю и  
гаси виждоу, и Младенець. Вижь Мтръ  
дѣю, шбываннымъ требованіемъ праз-  
ноу<sup>1</sup> во всеи нищетѣ близъ, вса оубоже-  
ства ѱсполнь. Видѣ<sup>2</sup> ли пространство  
нищетѣ мноствѣ; како, богатъ сын,  
шбнищѣа насъ радн; ш нищета, богаты-  
ствоу источникъ! ш богатство бесчис-  
лено, нищеты шбразъ носѣ! Во гаслеухъ  
лежитъ, и миръ весь двѣжетъ: ѣ пеле-  
наухъ шбвнтъ лежитъ, и грѣхъовныя оузы  
претерзѣетъ. Ико возвеличишася дѣла  
твоѣ, Гѣ, все члколнбїемъ створилъ ѣси.  
И Тебѣ подобѣетъ слава, и держава,  
со безначалнымъ шцемъ, и Престымъ  
Дхомъ, нѣѣ и прісно и ѣ вѣки вѣкомъ,  
аминь.

Л. 645 г.

|| ВѢТЪИ ДНЬ<sup>3</sup> СЛОВО И ВЪ СѢИХЪ ||Л. 323 а  
шца ншѣго Іоанна Златоустаго,  
архїепа Константинограда, на  
Ржѣтво Гѣ ншѣго ІВ Хѣ<sup>4</sup>.

Хоу, правѣнномуу слнцоу, днѣ ш дѣы  
прчтыя взыавшоу, тма нечѣстивыхъ  
швѣже, и свѣтъ добровѣрны пѣдасть-  
са, и лѣдъ невѣрны разыдеса, и плѣдъ  
ѣговидѣнїи процвѣте, и звѣса ѱстин-  
наѣ всѣмъ взыде. Днѣ же и плотннмъ  
свѣтъ пріиде радость, и дхоннмъ про-  
сїанїе ѣ: «Нарѣ во сѣднн вѣ тлѣ видѣ  
свѣтъ великъ». Днѣ без шца Ѣнъ ро-  
днса, и вса тварь ѣмъ дары прннѣснть:  
земля гаси, каменїе дѣавы каменыя,  
гѣры пещероу, градн Вифлѣма, вѣтри  
послѣшанїе, мѣре повнновенїе, вѣрове  
рыбы, рѣкы Іордана, поустыни Іоанна,  
птици гвоубѣа, влѣски дары, жены  
Мардоу, вдовы Анноу, неплоднн Ѣнса-  
ветъ, дѣы Бцоу Марїю, дѣти зеленичїе,  
пастыри хвалоу, іѣреѣ Ѣмїѣна, гонїтеле  
Павла, грѣшнїи мзѣнїца, кровотоичка  
вѣрѣ, влоуднаѣ мїрѣ, доубїе Закхеѣ,  
дрекѣ крѣта, крѣтъ развѣнника, вѣстѣ  
звѣздоу, нѣса агглы, Габрїилъ цѣлова-  
нїе, рекын: «Рѣнса, шбравѣаннаѣ, Гѣ  
с тобїю». И мы же, оубѣсїн, днѣ оубѣ  
рѣнѣциса, рѣѣ к нн: ш преслѣвнаѣ Пѣѣ,  
ты днѣ швръзѣаши рѣн Іадамоу, пра-  
дѣдоу нашемоу, иже затвори Ѣвѣа пре-  
слѣванїемъ. ш пресѣла дѣв, ты днѣ  
ро||дилѣ ѣси Дѣтеле и Творѣа всего ||Л. 323 б.  
тогѣ. Градѣте и вїднте, вса страны,  
оутрѣвѣ, шнрѣшою нѣсѣ: иже бѣ са в  
то нѣѣ не ѣмѣсти, тѣ вѣ сїѣ са вѣмѣ-  
ствѣ, рѣженїе вса сѣоузы рѣсыпа, и

Исаїа IX, 2.  
Матѣ IV, 16.

Лук. 1, 28.

<sup>1</sup> вст. са Ц. У.<sup>2</sup> прндѣ У, еїдес.<sup>3</sup> Вверху на полѣ помѣчено: дѣ ѣе.

Сюда мы отнесли, слѣдую распорядку статей списка У, статьи, ошибочно помѣ-  
щенныя въ списокъ Ц подѣ 17 декабря на л. л. 323—330; см. примѣчанїе къ стлб.  
Арѣѣ—Арѣѣ одиннадцатаго выпуска Великихъ Миней Четвїхъ. 4 Ср. выше, стлб. вѣнд.  
Слова этого нѣтъ въ творенїяхъ Іоанна Златоуста и не показано у Фабрїцїа между  
греческими поученїями на сей день, хотя должно быть оно переведено съ греческаго.

своєвдоу члѣсскому ѣстѣвоу дазъ ѣстѣ,  
дрзжимоу ѿ прѣваго члѣка и дв ннѣ,  
да ннѣ мы славоу славыи пришедашаго въ  
свом и ѿбраѣимса емоу.

И црѣ въ дѣвѣ и пррѣкѣ, иже закѣ  
Бжїи имѣаше, кивѣ ѿ инѣпаѣмѣннѣ  
пришеша видѣѣ, ликѣствова, раѣтѣса, и  
тѣѣ квѣликоу любовь имѣаше къ Бгѣ. Мы  
же днѣ, закѣнѣ пѣлаѣшаго самогѣ  
видаше, гѣкѣ сквозѣ кивѣ сїлюще ѿ  
дѣбы, наслаѣимса, и възвесеѣимса, и  
всѣю сїлю Блгодаѣца похваѣи. Кивѣ въ  
закѣнѣ имѣаше, клѣтѣвоу привоѣа и  
моуѣкѣ, иже и хоуѣѣ прѣстоупаше писанїе.  
Си же испѣзнитѣла имѣатъ закѣноу,  
искѣпѣюща на ѿ клѣтѣвы закѣннѣа, и  
правдоу и жїзнь всѣѣ даѣюща. Цѣлоуимѣ  
ѣво днѣ сѣ чѣтнѣи и славыи, гѣкѣже  
мнѣга двѣра приносїтѣль. В сѣи въ  
днѣ Невїдїмыи пѣлѣтїю гѣвиса всемоу  
мїроу, в сѣи въ днѣ тѣвари всѣи надежа  
прїнде всѣмѣ, и моуѣимѣ члѣкомѣ вѣсы<sup>1</sup>  
Црѣ са показѣ, в сѣи пѣлѣннїкѣ на прї-  
нде изваѣленїе, оуѣвогѣи вѣгѣтѣство,  
ѣмрачѣннѣ свѣѣтѣ, завлоушїмѣ поуѣтѣ.  
Хвѣаннѣ, вратїе, свѣѣтлыи сѣи празнїкѣ:  
прїнде въ нѣ равѣ своѣвѣда, грѣш-  
нѣи простѣи, скѣрѣнымѣ ѣцѣщенїе,  
волащїмѣ цѣленїе, прїнде слѣпымѣ ѣчи  
и глѣухѣи слоухѣ даѣ, прїнде хрѣмомѣ  
здравїе, раславлѣнѣи вѣстѣрѣта, пѣготї-  
вѣи ѣчищенїе, прїнде лежащїи възтанїе,  
прїнде трѣднѣи покѣнї, прїнде ѣль-  
нѣи насыщенїе, желѣющїи вѣсѣлїе, прїнде  
гроуѣи прѣмрѣстѣ, мрѣтѣвымѣ ѣжитїе.  
Славыи пришешаго на ради Гѣ: прїнде  
въ иже сѣтанѣ оумрѣтѣи, иже поплѣнї,  
прїнде иже тѣлѣнїю разѣрѣннїкѣ, прїнде  
иже вѣчнѣи жїзни даѣецѣ и вѣсмрѣтїю  
даѣтѣль, прїнде иже въ рїзоу неѣтѣлѣнїѣ  
ѣблѣчѣа ны, и въ ѣдежоу славноу ѣдѣ-  
ваѣ насѣ, прїнде правднѣи хвѣла, и  
тѣвари всѣѣ радѣстѣ, прїнде прѣтѣкшїхсѣ

мїрѣ, прїнде Бжїи Члѣкѣ и Хвѣдѣан,  
прїнде жїтїѣ сѣгѣо всѣго стѣрѣнтѣль,  
прїнде иже ѣвѣтѣшанїѣ нашѣго ѣвнѣвнѣ-  
тѣль, прїнде иже неѣрїѣзнннѣа члѣкѣ  
сѣ ѣгѣлы тѣворїтѣ равнѣи, прїнде иже  
чаѣда Бжїѣ члѣкѣ тѣворїтѣ, прїнде иже  
црѣтѣво нѣвноѣ всѣмѣа даѣ.

И сѣго рѣ днѣ на землїи ѣгѣельскѣа  
сїлы ликѣствовахоу, «Слава въ вѣшннѣхѣ  
Бгѣ», възпїюше, «и на землїи мїрѣ, въ Лук. II, 14  
члѣцѣхѣ ѣлгоѣвѣленїе». Видѣша въ чюдѣ  
днѣвно и ѣужѣстїи пѣзнѣ: видѣша всѣѣ  
Гѣ, равнѣи ѣвѣра имѣща, видѣша и змѣла  
сїлюща<sup>2</sup>, иже всѣа мѣдѣнїца въ оуѣтѣрѣѣ  
ѣвѣраѣоуѣтѣ, видѣша || Тѣворїца иѣдѣмоѣа, || Л. 323 Г  
прїимѣша мѣдѣннѣство, да иѣдѣа своѣ-  
дїтѣ ѿ злѣ, видѣша вѣлїко тѣнѣмоѣ и  
не кѣрѣмоѣе, днѣ въ вїдлїѣомѣѣ сѣтѣвѣр-  
шеѣса: тогѣ же Гѣ и члѣка, и з ѣнѣи  
исѣша и дѣвѣ, дѣѣтнїцѣ ѿ сѣцоу мѣкѣ  
пнѣгѣющѣ, видѣша и Рѣжѣшоюу тѣ, и  
прѣвѣѣшѣ дѣвѣю, видѣша тоу, Мѣтѣрѣ  
вѣѣвшѣ, и мѣжа не знѣвшѣоу, видѣша  
чюдѣ<sup>3</sup> ново и прѣсѣлѣннѣ: клѣѣз не всѣ-  
лнѣ, не всѣжѣнѣа грѣзѣа, вѣза ѿѣѣ  
дѣѣтнїцѣ. Чѣо рекѣ, како ли вѣгѣлю;  
Внннѣ ли ѣвѣрѣѣ испѣвѣмѣ, ѣже вѣше  
исѣвѣданїѣ ѣстѣ; Дѣвнѣннѣи ѣ Мѣрн  
ѣнѣ, по истннѣ же рѣцн, Тѣворѣцѣ  
Мѣрѣнѣ ѣ, и вѣ сѣгоуѣвѣ Бжїе ѣстѣ  
рѣжѣтѣво: ѣво всѣчѣскѣи неѣгѣланнѣо, ѣ дрѣгоѣ  
и гѣемѣ, и гѣлюшннѣа тѣзѣкѣи ѣгнѣ  
ѣсыпѣла: ѣво прѣже вѣѣкѣ, ѣ дрѣгоѣ ѣ  
пѣслѣднѣа лѣѣтѣ: ѣвѣ ѿ Бѣ и ѣдннѣоѣ  
Мѣтѣрѣ. ѣ дрѣгоѣ ѿ дѣбы и ѣдннѣоѣ Мѣтѣрѣ.  
Бѣ мѣтѣрѣ ѣ на нѣсн, вѣ ѿѣѣ ѣстѣ на  
землн: нн тѣмо мѣтѣрѣ, нн зѣѣ ѿѣѣ на  
роженїе тѣрѣвѣва. Вѣз вѣшннѣ тѣрѣпѣѣѣтѣ  
ѣгѣели, дѣлѣѣ кѣрѣатѣ члѣцн: гѣрѣѣ хѣрѣ-  
внннѣ ѣмѣ рѣтѣоли, дѣлѣѣ пѣѣѣрѣа и тѣслн  
ѣмоу мѣѣсто: въ вѣшннѣхѣ въ слаѣвѣ не-  
исѣвѣдннѣю ѣдѣннѣ ѣ, дѣлѣѣ въ пѣлѣ-  
тнннѣхѣ пѣвнннѣ: горѣѣ сѣрафнннѣ не

|| Л. 323 В

<sup>1</sup> въ снн Ц. У.<sup>2</sup> сїлюще Ц. У.<sup>3</sup> проп. Ц. У.

||Л. 324 а.

Матт. VIII,  
20

смѣю зрѣти нѣмь, долѣ владѣнамъ по  
нѣмь сѧ дрѣжѣ емь: горѣ нѣбныа сѣлы  
нѣ смѣю пристѣпѣти, до||аѣ сѧ грѣшныи  
ѣсть: горѣ Црѣ ѣсть нѣ црѣи, долѣ  
звѣгъ ѣ, ѣ «нѣ ѣмѣа, гдѣ главы поклѣ-  
нѣти»: горѣ всеа твари сѣдѣи ѣсть,  
долѣ ѣ Пилата безъ грѣха сѣдѣ прѣм-  
летѣ. Сѣе все нашегѣ дѣла рѣда мѣтѣю  
сѣтвори, все нѣ ради оубѣгѣ чѣкѣ, вѣ  
тѣмѣ сѣдѣшнѣхъ невѣдѣнѣа, сѣдѣтель-  
ствоѣ. Тако вѣ есть мѣтнѣвѣ вѣла ѣ  
Гѣ, да ѣгда мнѣжѣ в нечѣстѣа внѣдѣхѣ,  
ѣ слѣе всего сѣтворѣхомъ, ѣ сѣпостати  
ѣмоѣ выхѣ, ѣвѣгѣше ѣ негѣ, ѣ выхѣ  
дѣстѣннѣ сѣдѣ горекѣ прѣати ѣ лѣтѣ,  
тогда великоѣю мѣтѣ ѣ человекѣколюбѣство  
ѣ негѣ прѣахѣ. Кѣю вѣ чѣсть вѣ твари  
вѣгомъ не почтѣхѣ; Кѣимъ не молѣ-  
хомъ ѣ служѣхѣ вѣсѣ; Коѣ злѣкѣрѣ-  
нѣнѣ ѣ вѣчѣтѣ нами сѧ не сѣтвори ѣ  
почѣтѣ прѣа ѣ насѣ; Развѣ ѣдинагѣ ѣстѣн-  
нагѣ всеа вѣгѣ прозвахѣ: нѣмъ ѣ зѣмлю,  
сѣнце ѣ луѣнѣ ѣ звѣзды, горы ѣ холмы,  
доѣѣе, ѣстѣннѣы ѣ рѣкѣы, каменѣ ѣ  
скѣтѣ всеа, кѣ семѣ ѣще ѣ сладѣсть,  
ѣ оубѣнѣнѣ, ѣ желанѣнѣ, ѣ тѣтѣбоѣ, ѣ вѣдѣ,  
не раздѣлѣвшѣ, ѣкѣ ѣ вѣгѣ то чѣтѣхѣ  
все. Такѣ вѣ ны прѣльстѣю оубѣтѣнѣ  
сѣтѣна, ѣкѣ ѣ скѣрѣнѣ сѧ дѣлѣо кѣ-  
натѣ, ѣ безъ страха начѣхѣ на злѣ  
прѣхѣдѣти. Но ѣ тѣцѣмъ нѣ сѣщѣ,  
блѣгодѣтнѣыи вѣ не презрѣ насѣ, ни

||Л. 324 б

Римл. V, 20

ѣстѣнѣ насѣ в тѣ скѣрѣнѣ пѣтѣпапѣ-  
тѣсѣ, нѣ «нѣдѣже прѣоубѣнѣжѣнѣа грѣхѣ,  
тѣ ѣзѣвѣла вѣ блѣтѣ», ѣ прѣдѣлѣ  
блѣтѣ ѣго нашемоѣ не прѣазнѣствѣ, ѣ  
ѣ щедрѣствѣомъ ѣ мѣтѣю великоѣ сѧ  
нѣсе прѣидѣ кѣ намъ грѣшнѣкѣо самъ,  
наша вѣдѣ ѣсѣлѣла, ѣ скрѣвѣ свое  
Бжѣтѣо вѣ плѣтѣ, ѣкѣ ѣ вѣ оубѣтѣ смѣртнѣ,  
ѣ наше ѣство прѣимъ, ѣ такѣ сѣсенѣ  
челѣкѣкѣо сѣтвори, оубѣсѣвѣ смѣртѣ, раз-  
рѣше вѣсѣчѣстѣ ѣ невѣрѣство, прѣльстѣ  
ѣзѣгнавѣ, дѣвѣла сѣзавѣ, вѣсѣвѣскѣа

плѣкѣы прогна, нѣ ѣвѣтѣчѣвѣ, вѣ тѣмѣ  
сѣща, ѣстѣнѣ вѣдѣнѣнѣе вѣсѣдѣ, все жѣтѣе  
прѣстѣроѣвѣ на зѣнѣе, на вѣсмѣртнѣю ѣ  
на нѣйстѣлѣннѣоѣю надежѣоѣ вѣзѣе наше  
оубѣ, ѣ вѣ зѣмля мѣстѣо на нѣмъ зрѣтѣ  
сѣтворѣнѣвѣ, ѣ сѣбѣдѣвѣвшѣ заповѣдѣ  
ѣго, црѣтѣко нѣбнѣе дѣстѣ нѣ, ѣ равнѣ сѧ  
сѣ агѣлы сѣтвори насѣ. Сѣго ради лѣко-  
ствѣимъ, ѣ славѣ, ѣ вѣселѣмъ, Црѣю ѣ  
Сѣсоѣ нашемоѣ днѣ прѣсѣлѣшѣ ѣ прѣ-  
шѣшѣ. ѣ томъ вѣе прѣзѣнѣюще днѣ ѣ  
рѣѣюресѣ, похвалѣмъ оубѣ, вратѣе, всею  
сѣлаѣю блѣгѣтелѣа нѣшего, ѣ дѣвѣрыми сѧ  
дѣлаѣ оубѣтворѣмъ, ѣ не рѣсѣами, оубѣнѣмъ  
хвалѣами ѣгѣ, ѣ не вѣнѣо, дары прѣнесѣ  
всѣ, ѣкѣ ѣ вѣзѣсѣ, Црѣю сѣлѣвномоѣ, не вѣ-  
дѣмъ хѣжѣше тѣхѣ Прѣслѣнъ мѣ вѣрѣнѣи.  
Прѣнесѣша ѣни сѣлатѣ, ѣкѣ царѣ чѣщѣе:  
сѣлатѣо вѣо дѣнѣ ѣ црѣкѣа. Прѣнесѣ ѣ мѣ  
вѣ || злѣта мѣстѣо вѣрѣлѣ нескѣрѣннѣоѣ ѣ ||Л. 324 в  
закѣнъ ѣстѣнѣнѣ. Прѣнесѣша ѣни лѣ-  
вѣнъ, добрѣвѣнѣствѣо Бжѣтѣва ѣство ѣмоѣ  
ѣвѣлаѣюще: дѣмѣанъ вѣо добрѣвѣннѣыи  
Боѣ на чѣстѣ прѣносѣтѣсѣ. Прѣнесѣ ѣ мѣ  
вѣ лѣвѣна мѣстѣо жѣтѣе блѣгоубѣхаѣще  
оубѣженѣе кѣ Боѣ. Прѣнесѣша ѣни змѣр-  
ноѣ, Гнѣю сѣмѣртѣ назнѣмѣнаѣюще: змѣрнѣо  
вѣо помѣзѣхѣо мѣртѣвагѣ прѣвѣе. Прѣне-  
сѣмъ ѣ мѣ оубѣрѣвѣнѣе оубѣвѣвѣ нашѣ.  
ѣни, сѣвшѣвшѣ ѣ агѣла, ѣнѣмъ пѣтѣ  
ѣндѣшѣа вѣ своѣа лѣди, ѣрѣда ѣстѣвѣль-  
ше мѣтѣошѣсѣа, мѣ же, вѣлѣкоѣ агѣлѣскѣѣ  
кѣдѣми, грѣшнѣагѣо прѣмѣсѣа ѣвѣтѣше,  
пѣтѣе градѣе на нѣо кѣ Боѣ вѣдѣшѣемъ.  
ѣ Хѣсѣ Ісѣсѣ Гѣе наше, ѣмъже слава ѣ  
дрѣжава, чѣтѣ ѣ поклѣанѣнѣе сѣ безнѣчѣлѣ-  
нѣѣ ѣщѣемъ ѣ сѣ сѣтѣымъ дѣхѣмъ, нѣтѣ ѣ  
рѣно ѣ вѣ вѣкѣы вѣкѣо, амѣ.

В тѣ днѣ слѣво на Ржѣтѣо Гѣ  
нашегѣ Ісѣ Хѣ ѣ ѣ звѣздѣ Оубѣ-  
нѣи, ѣже вѣ Прѣвѣсѣхъ<sup>1</sup>.

ѣ Прѣсѣ оубѣдѣнъ вѣ Хѣсѣ ѣспѣрѣва  
сѣтѣ вѣ в нѣхъ звѣзѣвѣчѣтѣыѣ ѣ звѣзѣ-

<sup>1</sup> Распространенная редакция. сравнительно съ изданной выше, стлб. „всѣд.“

||Л. 324 г.

вакугичтели, вазеви мрѣи сѣлаѡ, имѡще кнѣигы своа, дрѡжѡще прѣдѡнѣа прѣ вышнхъ вазуховъ, чтоѡще врѣмена и лѣта и мѣа, свѣдѡще настѡтѣа лоуна и кѡнчанѣа ихъ, и прѣзираѡще свѣзды малыа и великѣа, западныа же и възтѡчныа, вѣдающе двизѡнѣа и шестѣа ихъ, || и ѡ сегѡ мнѡгаа разѡмѣвающе. Но, да въз краѣцѣ скаже, мрѡсть ихъ не пролажаще. Въ днѣи, в наже призрѣ Гѣ Бѣ въз Ѣгѣпетъ, и видѣ ѡзлѡбленѣе людѣи своихъ, и посла Гѣ Моѡсеа иъвести лю своа иъз Ѣгѣпта. Онѣ же иъведе ихъ рѡкою крѣпкою и мышцею высѡкою. Прошѣшим же и и паѣнившѣи земли мнѡгыа, и прѣидѡша въз зѣмлю Мадиамъскую, и оѡбнѡша црѣа Мадиамлаа и мѣлика, и ины мнѡгы црѣи и лю иъзѣиша, и грады ихъ паѣниша. И мнѡго зла тѡраши имъ по земли, не вѣдѡщимъ Бѣ, и приближиша къ странѣ Прысѣѣ. И то же врѣма црѣтѡва въз Прысѣхъ црѣ Валакъ, и вѡше оѡ него вѡзхѣвъ, и менемъ Валамъ, и жраше слнцоѡ и ѡгню, и прѡрѣсѣтѡваше, и збывахѡса вса. Призвавъ же црѣ Валама, и рече: Слышалъ ли ѣси, ѡ прѡрѣ, сѣ Илѣа иде иъз Ѣгѣпта, и мнѡго зла тѡвратъ: иъзбѣаю црѣа, и паѣнаю грады, и нѣсть иже прѡтѣвѣтсѡ имъ, Бѣ еѡ ихъ помагаѣ и. И се приближѡшасѡ и иъзыкъ Прысѣскомъ, но вѣта проклаени Илѣа, и ѡи ми ѡ нихъ крѣпость ихъ, ѣда и намъ тѡа же зламъ сѡтѡвратъ. Рече же Валамъ: Добрѣ рече, ѡ црѣю, и сѡтѡворю повелѣнѣаа тѡвѡю. Но понди въз стаѡв скотѣе, и приведи ми седѡмъ краѡвъ неклѡсныхъ и седѡмъ телѣ непорѡчныхъ, да пожроѡ || вѡгѡ и проклаенъ Илѣа, и не възнесѣтсѡ рѡгъ ихъ. Шѣдъ же црѣ, и привѣде крѣкы и вѡлы. И полѣтѡ ихъ Валаа сѡтѡворѣти жрѡтѡв вѡгѡ своимъ, и възыде на горѡ высѡкоѡ сѡгладати плакъы Илѣевы. И сѡгладавшоѡ

||Л. 325 а.

ѣмъ, възхотѣ проклаѣти Илѣа. И се хотѣнѣемъ възхотѣ, възскѡрѣ же иъвѣса ѣмоѡ архагѣелъ Миханаз, ѡрѡжѣе наго имѣа в рѡцѣ своѣи, и рече: Не проклаени Илѣа, но блѣа блѣи: аще ли нѣи, то залѣ оѡмрѣши ты. Валаамъ же, дѡхомъ Бѣимъ настѡвалаѣ, и зрѣ на плакъы Илѣевы, рече: «Ико дѡрѡи двѡми тѡвои, Иакобе, и скинѣа тѡва, Илѣю. Аюдѣе тѡвои ико сѡди при рѣкахъ, ихъже насади Гѣ. Еиѡвѣ тѡвои иакѡ новѡрасѣи маслинныа ѡкрѣстѡ трапѣзы тѡвѣа процѣтѡтѡтѡ, и наслѣдѡтъ грады сѡпѡстѡтныѣ, и врагы своа низлѡжатѡ<sup>1</sup>». Еиѡ же слышавъ црѣ, и разгнѣбѡса, и рече: «Иъзъ призѡахъ тѡа проклаѣти Илѣа, а не блѣити». И рече прѡркъ: «Привѣди, црѣю, краѡвы и телѣа, да пожроѡ вѡгѡ своѣи». И възхотѣ проклаѣти Илѣа, и сѣе всѣе сѡцемъ възхотѣ сѡтѡворѣти. И пакъы иъвѣса ѣмоѡ архагѣелъ Бѣимъ Миханаз, и запрѣѣти ѣмоѡ проклаѣти, но блѣити. И възрѣвѡ прѡркъ на ѡстанѣи плакъовъ Илѣевъ, и рече: «Взсѣлетѡ свѣзда ѡ Иакоба, и възстанѣ члѣкъ ѡ Илѣа, и ѡвладаѣ иъзыкъ мнѡгыми, иже оѡпасѣтѡ || люди своа<sup>2</sup>». И сѣе прѡрѣсѣтѡ възписѡша Прыси въз кнѣигы своа, тѡакоже и Моѡсеѡво прѡрѣсѣтѡво ѣже прѡрѣсѣтѡво ѡ Иесѣи, Дѣдѡво же и Сѡломоновѡ и Исаѣино, и Даниловѡ и Ѣзекѣилѡво, и всѣ прѡркъ прѡрѣсѣтѡвѣа написѡша въз кнѣигы своа, иже прѡрекѡша ѡ прѡтѣвѣи Дѣвѣи Ирѣи и ѡ възплатѣнѣемѣа иъз неа Хѣ Бѣѣ.

||Л. 325 б.

Црѣтѡвѡщѡ же Сѡломоноѡ въз Иѣросалимѣ, и сѡзда црѣковь великоѡ и прѣкрасноѡ сѣлаѡ Бѣоѡ Илѣевъ всѣдрѡжитѣлю, и оѡкрасѣ ю сѡбѡромъ и слѡтѡ и каменѣемъ драгыи и бесѣѣнныи, ѣаже красѡты и величѣствѣа доброты нѣе моѡчно слѡвѡ прѣдѡставѣти. И ты же днѣи Киръ прѡсѡнинъ црѣтѡва въз Прысѣ, въз своѣ иъзыцѣ, и възавидѣвъ Сѡломоновоѡ

<sup>1</sup> Во многомъ разнится отъ библейскаго благословеня Валаама. Ср. Числа XXIV, 5—10. <sup>2</sup> Ср. Числа XXIV, 17—19.

||Л. 325 в.

сзданію, и сзда црковь велику и красную сѣла кѣмирѡ своимъ во своѣ црѣтвѣ въ Прѣстѣ земли, салтѡ и сребрѡ и каменіемъ многѡцѣнныи оукраси ю, и мраморѡ драгы помѡстѣвъ, и постави в неѣ боги златы и сребраны, иныя же каменны, и постави в неѣ вѡлы мѣданы, и всакіи птѣици и свѣра, иныя же боѡваны древаны сѣтворѣ, и сребромъ окова: ѡвы гѡдоуца, ѡвы же плашѡца, дрѡгыя въ трѡвы трѡбаца, иныя же сопѡца, и иныя многы дивы постави, и мже не въ числа. И мьчѣахѡу многѡ прѣ члѣкы, и на то зраше влзски проповѣдахѡу людемъ, еже хѡщеть комѡжо сзбытисѣ. И тѣ ѡво цркви въ прѣжеченіи коумѣрѣхъ златѣи вѣше поставилъ Кѣрѣ црѣ кѣми златѣ малѣ въ ѡбрѣ дѣца малды, и възавжи на ню вѣнець црѣкѣи, на нѣмже башѣ два каменѣ, ѡѡкиндѣ и ѡзмарадѣ, и башѣ има дѣци тѡн Ира, второе Оураніа, третіе Источникѣ. Црѣм же многы минѡши ѡ того Кѣра црѣ, тѣкѡже и жрѣцемъ многы пришѣшимъ, послѣди же црѣтѡва ина Вѣрѣ в тѣи земли Прѣстѣи, иже башѣ многы грады и земли прѣлаз. И тогѡ ѡво црѣтѡ башѣ в тѣ црѣкѣи жрець великѣ, именѣ Прѣпинѣ, и всегда башѣ стоѡ прѣ дѡвѣрѣ кѣмирѡ, и зраше мечѣтѡ, и прѣрѣствѡвашѣ людемъ.

Въ едѣнѣ же ѡ дѣи, вѣшѣшѡу црѣю в коумѣрѣицѡу разрѣшеніе снѡвъ ѡ жрѣца Прѡпина прѣити, ѡбѣ же срѣте жрѣць црѣа въ дѡвѣрѣ, и рече: Раѡисѣ, црѣю, въ вѣкы, тѣко Ира зачала ѣсть. Црѣ же расмѣтѣвѣла рече: Оумѣршаѡ ли ѡжила ѣсть; Онѣ же рече: Оумѣршаѡ, влѣкѡ, ѡжила ѣсть, тѣко възлюблена быѣть. Црѣ же рече: Кто имаѣть мѣртѡвѣ ѡжиѣи; Он же рече, тѣко всѣхъскыхъ творецъ възлюбѣи ю, и ѡживѣи, и се имаѣть въ ѡтѡрѣѣ, и не наречѣтѣсѣ кѡмѡ Ира, но Оураніа има ѣи ѣ, и прозѡветѣсѣ

Источниѣ. || Ира прѡтѣзѡветѣсѣ ѣѣва, ||Л. 325 г.  
Оураніа же прѡтѣзѡветѣсѣ дѣѡ Ира, Источникѣ прѡтѣзѡветѣсѣ мѣи животѣ. Ѣтѡлѣ ѡво црѣ радѡстѣю и боѡзнію ѡумѣзѡваѣ. Рече же ѣмѣ жрець: Раѡисѣ, царю, и прѡвоѡди ѡво в сѣа дѣи раѡисѣ, и не хѡди в полѡтѣы своѡ, в сѣю во ноць всѣ ѡбрази кѣмирѣстѣи прѡбыша не мечѡѡѡущѣ, и мнѡ, владѣко, тѣко въздѡвѣгшѣсѣ нѣ прѡсто, но вышнѡго ѣ ѡвѣтѡвлѣніе, иже и звѡиѣ тѡвѣи твоѣи дрѡжѡвѣѣ, влѣко. Црѣ же, покѡлѡниѣсѣ жрѣцѡу, сѣдѣ на прѣтѡлѣ. Внезапѣ же кѣмирѣи начаѣ и грати, и нѣи же гѣсти, и нѣи же пѣти, и тѣмѣпанѣица начаѣ свѡцати. Иѡбѣ же црѣю въ стѡрѣѣ выѡшоу, и възѡтѣрѣпѣтѡвѣш ѣѣло, и възѡтѣвѣш вѣжѡти иѣ кѣмирѣица в полѡтѣы своѡ, жрець же ѡвѣѣца ѣгѡ, и стѡрахъ ѡложѣи ѡ него, ѡстави ѣго в кѣмирѣици.

Быѣтѣ въ дѣи сѡвѡтѣныи, въ стѡражѡу полѡднѡѡицѡѡу, въ часѣ, въ иже рѡдѣсѣа Хѣѣ Бѣ, иѣтинныи нашѣ црѣ, в тѣ ѡво чѣѣ быѣтѣ знаменіе велико въ Прѣстѣи стѡрѣѣ въ прѣжеченіѡ кѣмирѣици: тамѡ сѡцоу црѣю и воѣ его, и се внезапѣ разѣѣтѣписѣа покѡрѡвѣ кѣмирѣица, и снѣдѣ сѣ нѣсе свѣѣзда скѣтѣла сѣло въ кѣмирѣицѣ, и сѣтѡ нѣ коумѣрѣѡ дѣѣи, ѣиже има Источникѣ. И стѡлѡше свѣѣзда на глѣѣѣ ѣѣ, на вѣнѣцы || црѣтѣмъ, прѣдрѡжѡиѣсѣа каменію чѣтѣномѣ ѡѡкиндѣа и ѡзмарадѣа. И глѣа быѣи свѣѣзды, сѣце глѣа: Гжѣ Источникѣе, великоѡ снѣце послѡлѡ ма ѣсть радѡстѣ покѣдѡти тѣѣѣ, радѡстѣ и всѣлѣе бесѡвѣчноѡе, тѣѣѣ во едѣноѣи чѣѣ прѣити, ты во едѣна дѣѡ црѣтѡвѡати имаѣи. Сѡмоу же глѣѡу быѣшѣ, ѡбѣе всѣ кѣмирѣи падѡшѣа нѣцѣ прѣ Источникѣѡ дѣѣи, сѣце има глѡѡѣмъ: Ты едѣна ѡ нѣ възлюблена быѣи, ѡбѡче не погоѡѣи нѣ, мѡлиѣтѣсѣа. И сѣа рекѣи, ѡумѣзѡваѣа.

||Л. 326 а.

На ѡтѣрѣѣа же въ дѣи нѣлѣныи, ѡсѣнтаѡѡу дѣю, и зѣдѣ црѣ иѣ кѣмирѣици,

Числ. XXIV,  
17.

||Л. 326 б.

и посла съзвати премъры влхвы и свѣздочетци, и взведе ихъ в кѣмирницию, да разрѣшатъ емоу знаменіе свѣзды. Онѣ же, взѣмше книги прѣроческіа и прочѣтше, и рѣша: Балаамова прѣрочества ѣ съвѣтіе, еже рече: «Взсіаѣ свѣзда ѡ Іакова, и възстанеть члкъ ѡ колѣна Іудова». И рекѡша вси влзски: Родивыиса црѣ въ Іеросалимѣ ѣсть, томъ бѡ ѣ пріати црѣтѣмъ всеа земля. Но послѣ, црѣю, пвслы своя съ дѣры въ Іерлима и поклониса емоу ннѣ, да ѣгда начнеть црѣтѣвати, тогда мѣрз пріиметь с тобою. Црѣ же възыкавъ блгвразоумныхъ посѣлниковъ, да быша великому црѣю поклониса и слово исправили, и ѡбрътѣ премъры и чѣтны сѣла ѡ родоу црѣкаго, || имѣ имена сіа сѣты: Елимелѣ, Елесуръ, Елаавъ и с ними трѣста мѣжен и збранинѣ.

Превысть же свѣзда она в коумирници мѣ днѣ, двѣндеже поидѡша влзски въ Іерлима, и зѣзда понде с ними. Жрцоу же сѣдѡмъ в кѣмирници, и сѣ внезапъ гѣвиса Дивнисъ коумиръ, гѣзда на кони с хоругвѣю, и прѣхавъ къ жрцоу, и рече: Жрче Прѣпине, что стонши здѣ; Иди, поклониса великому црѣю, родившемъ въ странѣ Іудовѣ: томоу бѡ единому чѣ пріати. Оуже бо ѡ насъ ѡгѣта бысть чѣть, и кѣмоу не дамы вѣ знаменіа и прѣрочества. И сіа рекъ Дивнисъ, и ѡбращъ к коумирѣ, и повръгъ хоругвь, и с коня съсѣдъ, вѣа сѣ каменемъ пѡ лицѣ, и глѣше къ прѣчимъ коумиромъ: Оубы нѣ, коумири, оубы! Елиовитець пріиде и ѡбличитель нашеа пагоубныа прѣльсти: ѣсть оубѡ нѣ ѡ тогѡ ѡбличенымъ быти. Емоу же бывшоу, авіе вси коумири падѡша, възпѣюще: Оубы намъ, оубы! ѡбличеніе наше пріиде. Едѣнъ же Истѡчникъ токъмо стоаше. Взскланив же глабѣ, Дивнисъ глѣше: Исправи наша реченіа къ црѣю, и и збави нѣ, и взѣ слатѡ,

раздѣи воѣ свои: оуже бѡ ѡ насъ не имаша ползы ни едѣныа. И сѣ рекше. престаша мечѣтѣюще, и быша гѣкѡ мрѣтѣн. Жрче же Прѣпінъ и зыде || ис ||Л. 326 в.

И авіе поидѡша влзски. Идоушимъ же и, идѡше прѣ нимѣ и свѣзда. Зѣзда шестѡковаше врѣхоу ихъ, л сажени ѡ земля, наставающе пѣть ихъ въ днѣ гѣкѡ истинныи провѣдникъ, в нѡши же гѣкѡ беззѡнныи стражъ, тврдѡ стрѣжаше ихъ гѣкѡже взѣны ѡроуженѡсны. Идѡшимъ же имъ, идѡше и свѣзда предъ ними. И поидѡша влзски ѡ Прѣсъ мѣа дѣвѣаріа, и пріидѡша въ Іерсали мѣа мартіа на второе лѣтѡ. И възвѣщено бы ѡ нихъ црѣю Ирѡдоу, гѣкѡ пришли сѣты влзски поклонитиса рѡжъшемъ царю. Ирѡдъ же ѡпоустѣи ихъ, глѣ: Ище ѡбращете, пѡвѣдите ѣго мнѣ, да и азъ шѣ поклонюса емоу. Влзски же вышѣше ихъ града Іерлима, и сѣ пакы свѣзда настави ихъ двѣ видѣи ѡма и двѣ самыа пещеры. Взыде же свѣзда и сѣта нѣ ѡкѡнцѣ пещеры, идѣже вѣ ѡтрочѣ съ Мѣрѣю. Влзски же Елимелѣ, Елесуръ, Елаавъ, взѣмше слатѡ и ливанъ и и змирнѣ, и шедше поклонишѣ ему, и даша емоу слатѡ и ливанъ и и змирноу. И вѣсть пріимше ѡ аггѣла не възвратитиса къ Ирѡдѣ, но инѣмъ пѣтѣ ѡити къ страноу свою, онѣ же сътвориша гѣкѡ, гѣкѡ повелѣно бысть имъ ѡ аггѣла Божіа.

Исидъ же, пои Мѣрѣю || и Мѣланца, ||Л. 326 г.

и вѣжа въ Егѣпѣ. Ирѡдѣ, оубѣдавъ, гѣко пороугашѣ емоу влзски, рагнѣва сѣло, и посла къ Видлиѡ, и и зви всѣа младенца ѡ двою лѣтоу и нижаише, моѣскыи полъ. Превысть же Иѡсѣфъ с Мѣрѣю и съ ѡтрѡчатемъ въ Егѣптѣ ѣ лѣтѣ, и възвѣсти ему аггѣлъ Гнѣ, глѣ: Взстанѣ, Иѡсѣфе, поими ѡтрочѣ и Мѣрѣ ѣго, и иди в землю свою, и змирѡша бѡ и цѣщен дшоу ѡтрочѣте.

И прішедъ вселіся в Назарѣвъ, да съвѣдѣтся писанное, іакѡ Назарѣанинъ наречетіся.

Влзсви же прішеше в зѣмлю свою, и възвѣстѣша црѣви вса, іаже видѣша и слышаша. Възрадова же са црѣ радостію великою сѣла, и вса воѣвѡды єго, и вси сѣщїи пѡ дрѣзжавою єго. Ноѹ же нашемоу Ісѡ Хоѹ слава и дрѣжава, чѣсть и поклананіе съ ѡцѣмъ и сѣтѣмъ дѣомъ, нѣѣ и прѣно и въ вѣкы вѣкѡѡ, аминь.

Иже во сѣтѣхъ ѡца нашего Іѡанна Златѡустаго словѡ на Рѣчтво Гѣ нашего Іѡ Хѣ<sup>1</sup>.

Матѡ II, 1. 2.

«Ісѡѹ рожьшесѡ въ Ендлѡѡмѣ Іоѹдѣѣ-стѣѡ, въ днѣ Ирѡда црѡ, сѣ кѡлѣсви ѡ възтокѡхъ прїидѡша въ Іерлѡимъ, глѡуще: гдѣ єсть роженсѡ црѣ Іоѹденскын; Ендѣхѡѡ вѡ свѣзда єго на възтоцѣѣ и прїдохѡѡ поклонїтисѡ ємоѹ».

а. Аинѡга нѣ єсть потреба вѣвнїа, мнѡга моленїа, іако да прѣлежѡщее писанїе сѣ разѡмѣтїи: кто || сѣтъ влзсви тїи, илї ѡкѡдоѹ прїидѡша, илї кѡко, илї кто иѹхъ понѡдїаъ єсть, что оѹбѡ єсть звѣзда ѡна; Что лї влзсви тїи ѡ звѣзды разѡмѣшѡ, реѣше: Црѣ Іоѹденскын єсть; Іѡкѡже и Пилатѹ глѡше: «Црѣтво моѣ нѣѡ ѡ мира сего». Ничтѡѡ вѡ црѣкаго іавнїаъ є: ни чїноначѡлникѡхъ, ни даронѡсець<sup>2</sup>, ни вѣи възѡроуженнѡхъ, ни прѣстоѡлшїихъ мѡжен прѣѡ собою имѡше, нѡ в ницѣтѣѣ лица живынї, имѣѡ є собою єї мѡжен оѹбѡгѣѣ. И ѡще вышѡ црѡ оѹбѣдали єго сѣща, что<sup>3</sup> чьсѡ ради прїидѡша; Коѣ влгѡ видѣвшѣ, что лї надѣѡщесѡ, ѡ толіка далече раззѣтѡлѡ-

нїа на поклѡнїенїе прїидѡша црѡ; ѡще вѣ кѡ своемоѹ црѡ прїити и, и тѡко неѡлѣпо вѡше сѣтворїтїи сего. И ѡще вѣ кѡ црѣкѡхъ поѡлатѡхъ родїлсѡ, и ѡцѡ єго црѡ соѹщѡ тамѡ, тѡ глѡлї выхѡѡ: ѡцѡ єго ѡгѡдїтї хотѡше, ражѡѡщемѡсѡ ѡтрѡчатї кланѡютсѡ. Нѣѣ же вѣдѡще иѡвѣстнѡ, не своегѡ сѣще црѡ, но іазыка тѡжѡгѡ и далече живѡща ѡ нїѣ, ни вїдѡще оѹбо єгѡ тогда, желѡѡще же вїдѣтїи єго, не оѹ сѣща мѡжа, чьсѡ радї тѡлїкѡхъ велїкѡхъ поѡѣмѡѡ тѡрѡдѡхъ и дары прїнѡсѡѡ, вѣдѡще иѡвѣстнѡ, іакѡ не имѡуть сїа безъ вѣды вѣтїи; Слышавѡ вѡ Ирѡ сїа, вѣмѡщесѡ, и вѣсь нарѡ испѡзнїсѡ плїща, слышѡ сїа ѡ нѡхъ. Аинїшн лї, єѡа || влзсви не замѣслилсѡ ||Л. 327 б

вѡдоѹ тамѡ; Но оѹбо ѡвѣѣта нѣѣсть томѡ. ѡще вышѡ и сѣла не смѣслени, то кѡко сего не разѡмѣлїи вышѡ, іако въ грѡ црѣвѡхъ вшѣше, инѡгѡ црѡ нарїчѡѡ, а не того, иже в тѡ градѣ живѣѡ, мнѡгы оѹбѡ мѡкы и вѣды и смѣртїи пѡѡїтїи имѡуть; Чьсѡ лї ради въ пеленѡхъ покланѡютсѡ ємоѹ, а не и єще мѡжѡ єѡ, да ѡще когѡа боѡдетѣ и вѣѡа, то помѡжѣ имъ; ѡще лї же надѣѡлѡхѡсѡ на тогѡѡ, то что хотѡхѡѡ ѡ отрѡчатѣ и мѣре нїща прїлїтї; ѡще лї послѣжѣ надѣѡлѡхѡсѡ ѡданїе прїлїтї, то оѹбѡ ѡкѡдѡ вѣѡдѡхѡѹ, іако помѡнѡтїи имѡтѣ сїа ѡтрѡчѡ, іако въ пеленѡ чѣтѣ и дары прїлїтѡ; ѡще же и мѣтїи ємоѹ възпомѡнетѡ, и тѡко нѣѣсть имъ лѣпо чѣтїи прїлїтїи ѡ негѡ, но пѡче моѹкѡ, понѣ іѡвѣствѣно сѣтъ въ вѣды възвѣрглн єго; ѡ тѣхъ вѡ самѣхъ слышавѡ, Ирѡдѡ смѡщесѡ, и пытѡше, и иѡскѡше, погѡѡвїтїи єго хотѡ. Вїдїшн лї, кѡкѡ злѣѡ разѡмѡхъ тѡ градѣтѣ, ѡще по члѣѡскѡмѡ разѡмѣѡлїшн;

||Л. 327 а.

Іоан. XVIII, 36.

<sup>1</sup> Бесѣѡа 6-я изѡ толковѡнїа Іоанна Златѡуста на євангелїе Матѡеѡ; на грѣч. у Мїнѡ Patrologiae cursus, s. g. t. LVII, col. 61. <sup>2</sup> οὐδὲ γὰρ δορυφόρους, «ибо ни копїенѡсеѡѡвѣ (тѣлѡхранїтѣлѣѡ)». <sup>3</sup> проп. Ц.

кѢ. Но ѡстававши сѧ, придемъ на сказаніе прѣ реченнаго, начало<sup>1</sup> разрѣшенію глѹще, сказаніе сътворше ѡ свѣздахъ. Яще бо оубѣмы иъзвѣстно, что ѣ свѣзда ѡна, и яще ѡ многѣ сѧ едины ѣ, или ина естъ вольши сѧ, или естъ, или явленіе тѹчию свѣзда ѣ, || то оудовѣнено и ино кѣ развѣтѣ. **О**кѹдаже хоще на ябѣтиса; Не ѡ писаніа ли, іако не многѣ свѣздахъ баше сѧ свѣзда; Не бо баше свѣзда, іакоже мнѹ, но сила нѣкаа, свѣззнымъ ѡбразѹ сътворишиса. Прѣвѣ оубо ѡ шествѣа знати еа баше. Николи же бо звѣзда таковаго шествѣа имать: но или сѧнце рци, или лѹнѹ, или иныа вса звѣззы ѡ вѣстока к западоу видимъ заходаща, сѧ же ѡ полѹнощи на полѹднѣ грѣдѹше. Тако бо Палестиніа ѡ Прѣсѣ на полѹднѣ лежитъ. Второе же ѡ времени развѣтѣи ѣ. Не нѹщію бо явлѹшеся, но в полѹднѣ, сѧнцоу сѧющѹ, еже нѣсть силы свѣззныа, ниже лѹныа. Сѧ бо, больша сѹщи<sup>2</sup> вѣхъ свѣздахъ, и свѣтоу пѹдѣвшѹ сѧнничномѹ, погыбнетъ и безвѣсти еа бѹдетъ свѣтѹ. Сѧ же свѣзда превелікѣи еа свѣтельство<sup>3</sup> и лѹча сѧнныа ѡмрачи, велікѣи еа свѣтѹ преѹдѹлѣвши. Трѣтѣе же пакы ѡ явленіа и съкрываніа еа. До Палестіны бо явлѹшеся, и іако вожъ нѣкѣи, ведаше и свѣзда ѡна, и іако прѣидѹша в Іерлѹмъ, съкрыса ѡ нѹхъ, та же оубо Ирѹда ставше и сказавше емоу, чѣсѹ ради пришли сѣтъ, и хотѣхѹ поити в нѣ свои пакы имъ показаса. И ѡ сего нѣсть свѣззное шествѣе, нѹ силы нѣкѣа мысленыа. Не бо имаше || своего шествѣа, но егда имъ баше шествѣвати, шествѣваше и ѡна, еда ли стоати, стоаше и тѣа. На пѹвѣткѣе оубо все твораше, іако сѣлѣнъ ѡблѣчнѹи посажа и вѣста-

вѣла вѣишьство іоудейское, егда потреба выкаше. Четвертое же ѡ ѡбразѣ явлѹшагося развѣтѣи. Не бо горѣ стоаша мѣсто показаше, не бо выша и мѹгли сѣе развѣтѣи: нѹ долѣ съшедши, сѣтвораше. Рѣсте бо, іако сѣце малѹ мѣсто, в немъ врытепѣ съдръжитсѧ, или еліко же тѣлѹ младенческамоу ѡбдръжатѣи, не моцно оубо естъ свѣздахъ показати: понѣже высота еа вес кѹница естъ, не можаше бо того мѣста, мала и оуска, знѣема сътворити хотѣшимъ видѣти. И се ѡ лѹны ѣ развѣтѣи, іаже велми вольши сѹщи вѣхъ свѣззъ, и всѣ живѹщимъ в мѣрѣ сѣмъ вѣ тѹлику ширинѹ разсыпающа свѣтѹ скон, еже блѣ себе кѣнѣи мнѣти. Како свѣзда ѡна, повѣжъ ми, мѣсто тѣлѣа оубо, и малѹ врытепное и яслѣное покажетъ, яще вы высоты своеа не ѡставила и на главою стала малѣнца; Іакоже еѹалѣстѹ сказѹа глаше: «И се свѣзда предъ нѣми Матѹ. II, 9. идаше, доидеже пришедши сѣа вѣрѹхѹ, и дѣже вѣ ѡтрочѣ». Видиши ли колѣцѣми вѣщѣми явлѣтѣи сѧ не ѡ сѹхъ прѣчихъ || едина сѹщи свѣзда ѡна. ||Л. 328 а.

Г. По что ли явѣса; Да некли не радѣнѣа іоудейскаго достѣгнетъ и безъ всакого ѡвѣтѣа сътворитъ. Понѣже пришеды вѣтѣи закѹнъ ѹставиши хотѣше и мѣрѹ весь на поклонѣнѣе своѣ призвати, испрѣва аѣе странамъ вѣ и языкѹ ѡвѣрѣзе дѣри, страннѣими наказати хотѣ своихъ. Понѣже прѣрки слышаше, частѹ глѹща ѡ пришедѣи его, не сѣлѹ вѣрежѹхъ, сътвори, да иностраннѣи языци прѣидѹтъ ѡ земаа далѣа, и ѡ Прѣсѣ прѣже оубо слышѣтѣ, егѹже не хотѣхъ слышати ѡ прѣркѣ: да а добрѣ прѣимѣтѣ его, то оудовѣненъ ѡвѣтѣи имъ на послашаніе, яще ли ѡслушѹтсѧ, то всего к тѣмоу лишѣни вѣдоу ѡвѣтѣа.

||Л. 327 г.

<sup>1</sup> начала Ц. У, ἀρχήν.<sup>2</sup> сѹщи Ц. У, πάντων ὑπερέχουσα.<sup>3</sup> Τῆ τῆς οἰκίας

λαμπρότητος ὑπερβολῆ, «превосходствомъ своей свѣтлости».



Матѣ. XII,  
41.

||Л. 328 б.

Что вѣ имѣть рещи, не прїимше Хѣ, тѣмъ прорѣкомъ вѣ немъ вѣсѣдѣвавшимъ, вѣзсн же сн ѿ видѣнїа<sup>1</sup>, ѣдїныа свѣзды прїимше Хѣ, и поклѣнїша ѣмоу; Иѣже и в Нїневїтанѣ сзтворї, пославъ Іонъ, иѣже и Хананен и Самаранїни, такъ же и вѣ вѣзсѣхъ снхъ сзтворї, и иѣхъ рѣ глаше: «Иѣже Нїневїтъстїи вѣзтанѣтъ на сдѣз с рѣдомъ снмъ». Тїи вѣ мѣншемоу вѣрѣваша, жидове же вѣльшешемоу не вѣрѣваша. Чьсѣ ради свѣзда ѿна такѣмъ видѣнїемъ привѣдѣса; Сего ради оубѣ такѣмъ. Не прѣрѣки ли послѣбши; Но вѣзсн || прѣрѣкъ невѣрѣли быша. Иѣгла ли оубѣ пославше; Но и томоу не вѣрѣвали быша. Да тогѣ ради все ѿставивъ, Бѣ и ѿбычнїи и знѣемїи призва иѣхъ. Снцоу вѣ и лжнѣ и свѣздамъ вѣрѣють Прѣси, и глѣють оубѣ вѣзхѣа ского имъ Валѣа прорѣкша ѿ звѣзѣ сѣ, ѣгда Иѣсен лѣ Илѣвы вѣдѣше вѣ землю ѿвѣтѣоканїю: сего ради Бѣ такѣмъ свѣздоу показа и, иѣко велїчїствѣ и добрѣтою и шѣствїемъ тоа чюдїтїса сѣлаѣ. Сїе и Павѣлъ сзтворї: глаше вѣ кѣ немѣже вѣдѣше кого вѣрѣюща, и чьсѣ ради прихѣдѣща вѣ блѣгѣтїе, сїе ѣмоу и вѣсѣдовашѣ. Вѣскомъ вѣ свои ѿбычїи любезенъ естѣ, и Бѣ оубѣ, и пѣслѣнїи ѿ него сѣтїи мѣжїе в мїрѣ сѣ тако тѣворѣ. Да не мнїи вѣс пѣвѣствїа быти, иже свѣздоу сѣтъ призвани. Иѣще ли тако мнїши, то оубѣ иѣуденскїа вѣс закѣны хѣлїши, иѣхъ Бѣ повѣлѣ: жрѣтѣвы и ѣцѣщенїе, новѣмѣча же и кѣвѣтѣ, и храмъ: вѣса вѣ сїа ѿ ѣллинскѣа дѣбѣлѣствѣа начѣло прїаша. Но ѿбѣачѣ блѣтїи и чѣкѣлюбївыи Бѣ тѣхъ ради сѣсенїа заблѣжнїи ѿ него прїимашѣ сѣ любовью, понѣже ѣллини вѣсѣ оубѣгажѣхъ, малѣ премѣнїивъ и, да ѿбычїа ѿ него злѣго ѿвѣдѣ иѣхъ, и на вѣсокїи привѣдѣтъ

закѣнъ и премѣрѣстѣ. Иѣже и при вѣзсѣхъ снхъ сзтворї, призвавъ иѣхъ || видѣнїемъ свѣзѣнымъ. И иѣже прїзва ||Л. 328 в.  
иѣхъ, и привѣдѣ, и прѣ иѣслѣми посѣбави, оубѣже кѣтомъ не звѣздоу вѣсѣдоуѣ кѣ нимъ, но ѣгѣлѣ, и тѣако по малѣу вѣльшѣ и вѣшьше вѣша.

Д. И повѣлѣ ѣгѣлаз не вѣзвѣратїтїса и кѣ Иродѣ, но «иѣнѣмъ пѣтѣ ѿндѣшѣа Матѣ. II, 12.  
вѣ сѣранѣу своѣ». «Сѣлїшавше Иродѣ Матѣ. II, 3.  
сѣмѣса сѣлаѣ, и вѣсь Иѣрлїмъ с нї». И Иродѣ оубѣ вѣлѣшѣса сѣбе ради и дѣтѣи своїхъ, понѣже цѣрѣ ѣ, да Не цѣтѣвѣ погѣвнтѣ: Иѣрлїмъ же чьсѣ ради сѣмѣса; ѣда не жѣдѣтъ блѣтѣла и сѣвѣтѣла, ѿ немъ иѣскони глѣли сѣтъ<sup>2</sup> к нї прѣрѣци; Да пѣ что малѣтѣса; не вѣрѣли ли, по чѣтѣ; Своїи сѣарымъ нравѣ и ѿбычїе. Иѣко иѣскони Бѣ мнѣга и велїка чюдѣса тѣворѣшѣ, не послѣшѣхъ ѣго, и ѣгѣпѣскаа мѣса помїнахѣу, толїкѣ сладѣстѣ и мѣтѣ прїемѣлюще ѿ него. Ты же мнїи сѣмѣри прорѣческїа иѣскреннѣа иѣстїны. Иѣвѣ сїе само прѣже глѣ: «Вѣзхѣотѣтъ оубѣ, иѣще вѣша ѿгнѣ Исаїа IX, 5. 6.  
пожжѣни были: понѣже ѿтѣрѣча рѣдїса, Снѣ и дѣстѣса нѣ». Ѧбѣачѣ вѣзлѣтївшѣса, не вѣзыщѣтъ, что сѣа дѣѣ, ни послѣдѣствѣють мѣрымъ вѣзхѣвѣ. Тѣако вѣ вѣлѣхъ сѣурѣвнїи и вѣзвѣчнїи и прѣвїи лѣнїивн, ѣда вѣшѣ краснїтїса имъ пѣче и велїчїтїса, понѣже цѣрѣ велїкѣ вѣ ннхъ ражѣетѣса и Прѣсы вѣдѣ пѣ своѣ цѣтѣв и вѣса сѣтра||ны иѣмѣтїи иѣмъ пѣ собою ||Л. 328 г.  
повнїннїи. Нѣ никаѣко же тогѣ послѣмїлишѣ. Такѣвн вѣлѣхъ несмѣслѣннїи и вѣсннн, хѣлѣнїемъ тѣвѣчїю и зѣлїми дѣбѣлы вѣгѣтн, иѣхъже пѣбѣетѣ сѣ иѣспытѣнїе<sup>3</sup> сѣлннїи иѣзѣ своѣго оубѣма иѣзѣрѣщн, и ѿгнѣа вѣтн тѣлѣнншѣ хотѣшѣмъ сѣтнн вѣ такѣмѣнн бранн. Занѣ и Хѣ глаше: «Ѧгнѣ прїидѣ Дѣв. XII, 49.  
вѣлѣжннн на землю». Тогѣ ради и дѣхъ вѣз ѿгнн иѣвлѣетѣса.

<sup>1</sup> видѣнїа II, ἀπὸ ὀφθαλμοῦ.<sup>2</sup> вст. сѣтъ II.<sup>3</sup> иѣспытѣнїе II. У, μετὰ ἀκριβείας.

Ѣ. Но мы не пѣла стѹденѣише  
 выхѡ, ѡ мѣтвѣ мѣтвѣише, ктому же  
 ѡ Павла видѣше выше нѣсз летѣюща,  
 ѡ паче всякаго пламене палаща, ѡ ми-  
 нѹюща, ѡ прѣдѡдѣлающа вышѡтѣ ѡ  
 глоубинѣ, ѡ нѣтѣ сѹщемѹ, ѡ боѹдѹщемѹ.  
 Аще ли же выше твоеа силы сѣа причѣла  
 ѣ, то оѹбѡ по семѹ знати ѣ твоеѡ мѹдро-  
 ваніе. Чѹто бѡ имѡ бѡлаѣ тебе Пѡбелѣ,  
 ѡ глѣши, нѣ моѹино ми ѣ подражатѣи  
 тогѡ; Обаче не примѣла ѡ тѹѡ, ѡстѡвѣи  
 оѹбѡ Пѡбла, ѡ ѡже сѹтѣ вѣрѡвали кѹ  
 Хоѹ, то тѣ прѣлѡжѣи, ѡже ѡмѣнѣа своѡ,  
 ѡ дѡмы, ѡ винѡграды, ѡ печали всѡкѣа  
 ѡ строенѣа всѡ ѡбѣрѣше жиѹни сѣа, ѡ  
 сами себе предѡла Бѣгови, по всѡ дѣи  
 ѡ нѡщи оѹченію прилѣжѡше. Таковѣ ѣ  
 ѡгнѣ дѡхѡвныи: ниѣдинаго хотѣнѣа, ни  
 желѡнѣа житѣа сѣгѡ не ѡстѡвѡтъ в себѣ,  
 но на ѡнѹ вышѡшѹ любѡвь ѡ хотѣнѣе  
 привѡда насѹ вѣчноѡ. Да ѡже таковѣхѹ  
 дѣлѡнѣи желѡютѹ || аще ѡ ѡмѣнѣе ѡдѡти  
 клѡчѣа ѡмѹ, ѡли пѣща, властѣльскы  
 ѡли слѡвы, ѡли чѣти ѡлишитѣа, ѡли  
 самѹю тѣ дѣш предѡти на смѣтѣ, то  
 оѹбѡ сѹ радѡстїю все сѣе сѹтворѡтъ.  
 Того бѡ ѡгнѡ распаленіе вѹ дѣш вѹшѣши,  
 всю скѣрѹноѹ ѡ нечѣтѡтоѹ сѹжѣ, ѡ крѣла  
 легѣчѡнѡ сѹтворѣи, летѡща на ѡнѹ  
 великѹю ѡ блѡженѡноѹю жиѹнь, ѡ сѣе вѣдимоѡ  
 житѣе прѣвѣидѡща. Такѣ<sup>1</sup> оѹбѡ всегда  
 клѡла ѡ вѹ поѡверѣзѣнїе оѹмѹ своѡ  
 привѣ, прѣбывѡетѹ, рѣкѡми тоѹа слѣзы,  
 ѡ слѡдѡсти мнѡгы тѣми ѡвѣрѣтѡла.  
 Ничѡтѡ бѡ тако прилѣпѣи ѡ приближѣи  
 Бѣѣ, ѡкѡ таковы слѣзы. Таковы ѡдѣже  
 аще боѹдѣ, любѡ ѡ посредѣ града живыи,  
 то ѡкѡ в поѹстыни ѡ в горѡхѹ ѡ вѹ  
 вѣрѣтѣхѹ живѣтъ, ничѡсѡ же в житѣи  
 семѹ врегѣи, ѡ ни насыѹѡла ѡ николи  
 же такѡвагѡ плаѹа ѡ воплѡ, любѣе же  
 ради ѡ за чѹжаа грѣхѹ слѣза ѡ пла-  
 чѡла. Сѣго ради оѹбѡ прѣже ѡнѣхѹ сѹхѹ

оѹблѡжѡше Бѣ, глѡ: «Блѡжени плачѹющи, Матѡ. V, 5.  
 ѡкѡ тѣи оѹтѣшатѣа». Такѡ бѡ ѡ  
 Пѡбелѣ глѡше: «Раѹитѣа ѡ Гѣ всегда,  
 вратѣе», слѡдѡстнѣе мнѡ ѡ слѣзѹ сѹхѹ  
 ѡ радѡстѣ. ѡкѡже бѡ житѣа сѣго ра-  
 дѡстѣ печѡль ѡмѡтъ припрѡжѣнѹ, тако  
 ѡ Бѣ ради слѣзы радѡстѣ вѹзрастѡтъ  
 неѡѹбѡдѡноѹю вѹ вѣкѹ. Тако ѡ блѡд-  
 ница ѡнѡ дѣци вѣ чѣѣиши, сѣ ѡгнѣ  
 прѣимѣи: по||неже распалѣа поклѡнѣи ѡ ||Л. 329 б.  
 ѡздѡстѣа всѡ на любѡвь Хѣоѹ, влагы  
 своѡ разрѣшающы, ѡ сѣѣи ѡ прѣѣѣи  
 носѣ мѡчѡщи слѣзами, ѡ пленѣицами  
 власѡвѹ своѣ ѡтирѡщи, ѡ мѣро на  
 глабѹ ѡлибѡщи. Сѣе все бѡше вѣдѣѣи  
 тѣворѡщѹ ю, вѣдѣтѣ еѡ великѡ ѡ неиз-  
 речѣнѡ волѣзнь, ѡже сѡ ѣдинѹ Бѣ вѣ-  
 дѡше. Того ради ѡже кто, слышѡвѹ сѣе,  
 раѹетѣа ѡ глѣтъ: дѡстѡйна ѣтъ прѡще-  
 нїю ѡ ѡстѡвленїю грѣхѡвѹ, таковѡ ѡмѡщи  
 поклѡнѣе, ѡ оѹмилѣнїе.

Да оѹбѡ мы, лѡкави ѡ нечѣсти сѹще,  
 сиѣе глѣмѹ, помысли, какоѡ ѡ чѡло-  
 вѣкѡлюбѣа Бѣ прѣѡла прѡценїе тогѡда  
 ѡ прѣже боѹдѡщаа жиѹни дарѡванѣа,  
 колѣкѹ ѡ нѣтѣ прѣѡла ѣтъ слѡвоѹ поклѡ-  
 нѣа ради тогѡ. ѡкѡже дожѹ великѹ  
 пролѡлѡвѣа, вѣзѡпѹ ѡѹѣстѣтѣа нѣѡ ѡ  
 тѣхѡ вѡдѣтъ, таковѣ ѡ ѡже грѣхѹ  
 сѹтворѣлаа ѣтъ тѡма, то дѡжѣмѹ  
 слѣзѣнѣи снѣдѣтъ ѡ погѣбнѣе. ѡ ѡкѡже  
 крѣстѡщѣа водѹю ѡ дѡхѡмѹ, таковѣ ѡ  
 слѣзами ѡ ѡспѡвѣданїемѹ ѡциѹемѣа  
 пакы, аще сѣе не на ѡвлѣнїе члѡкомѹ  
 тѣворѣи ѡ на любѡчѣїе. ѡже бѡ тогѡ ради  
 пролибѡѣ слѣзы, да видимѹ вѡдѣтъ члѡкы:  
 то грѣши ѣ безѡмныа ѡ кичивыа жены.  
 ѡзѹ оѹбѡ таковѣхѹ слѣзы ѡщѹ, ѡже не  
 на вѣдѣнїе чѡловѣкѡвѹ пролибѡютѣа, но  
 поклѡнѣа ѡ оѹмилѣнѣа ради выбѡѹ: тѣѣ  
 оѹбѡ слѡкы сѣ, || ѡже вѹ хрѡмѣѣ ѡ наѣдинѣ ||Л. 329 в  
 тоѹатѣа, ѡ ѡз глабѣныи срѣца сѣ бѡлаѣз-  
 нїю ѡ скрѣзѣю, Бѣ ради ѣдинѡго выбѡѹща

||Л. 329 а.

<sup>1</sup> тако Ц. У, ѡ τοιοῦτος.

и с любвѣю великѣю сѣа каплюща, таковы  
I Цар. I, 13. же влхочу иинины слезы: «Оустнѣ вѣ  
ѣа, рече, двизахъса, гласъ же ѣа не  
слышашесѣ», но едины слезы вѣлши  
трѣвы гла творахъ. Сего ради и плѣ  
дастѣ ѣи Бѣ, непладови соущен.

5. Да аще таковы слезы и ты про-  
ливашеши, то оубо подражателъ Гнѣ вѣ-  
деши: и сен вѣ на лѣзарѣ слезы пролѣи,  
и іерлѣима ради поскрѣвѣ<sup>1</sup> и по іудѣ  
прослезисѣ. И сѣ мнѣгажѣ сътворивша  
видѣти ѣ, прослезившѣ, а смѣлѣса  
нигдѣ же, ни ѡсклабнѣшасѣ. Никѣи же  
вѣ того ѣуалистѣ повѣдаѣ, глѣ: смѣлѣса  
ѣсть. Сего ради и Павелъ, іако просле-  
зилѣса ѣсть, днѣ и нѣщѣ то ѣсть и  
сътвориавъ, и самъ ѡ себѣ, и иинѣ ѡ  
немъ глѣютъ: а ѣже смѣлѣса ѣсть, то  
никакоже ни сѣ глѣтъ, ни иинѣ ниѣдинѣ  
же ѡ сѣи ни ѡ томъ, ни ѡ иинѣ такомъ  
же: развѣ ѡ саррѣ ѣдиномъ се ѣсть глѣно,  
ѣда и прѣщѣнѣ прѣлѣтъ, и ѡ сѣи Нѣвѣ,  
ѣда ѡ свѣоды равъ вѣ. Сѣа же глѣю,  
не смѣхъ ѡмѣщъ, но грохотѣнѣ ѡмѣлю  
и похвалю. Чѣсѣ ради, повѣ мѣ, глѣ-  
мѣшасѣ и грохѣщесѣ, толіко дѣзговъ  
грѣхѣвнѣ и мѣлѣ, и всѣко на страшиѣмъ  
сѣдиши Хѣѣ хотѣ прѣстѣти, и ѡ всѣ-  
комъ дѣлѣ и словѣ и помышлѣнѣи ||  
||Л. 329 г. ѡвѣтѣ дѣти сѣ ѡпаснѣ и трѣпетнѣ  
ѡвѣскѣнѣмъ и истазанѣмъ, ѣже зѣѣ  
сътвориавъ ѣси; Ивѣ ѣже ѣсмы хотѣще  
и не хотѣще вѣлею и невѣлею сѣгрѣшѣи,  
то всѣмъ томъ ѡвѣтѣ дѣти и мамы:  
Матѣ. X, 35. «Иже вѣ ѡвѣржетѣса мене прѣ чѣкы,  
ѡвѣргѣса ѣго и азъ прѣ ѡцѣ мой, иже  
на нѣсѣхъ». Ѣгда и не хотѣще ѣсмы  
ѡвѣргнѣса, и то оубо ѣсть ѡвѣрженѣе,  
но ѡвѣче не гѣнѣнѣ таковыи мѣки, но и  
за то ѡвѣщѣати на подѣвѣтѣ, ѣже  
вѣмы, и ѣже не вѣмы. Вѣсѣ вѣ прѣ-

стѣнѣтѣ ѡбличена и нага прѣ прѣвѣднѣ  
и нелицѣмѣрнѣ сѣудѣю: «Ничтѣ же вѣ I Кор. IV, 4.  
ѡ себѣ свѣмъ, рѣ Павелъ, нѣ не тѣмъ  
ѡправдѣюса». И кѣ Коринѣомъ посылаѣ,  
глѣше: «Ѣда іакѣ змѣ ѣвѣ прѣлѣстѣи II Кор. XI, 3.  
вѣдѣствѣ ѣго, тако истаѣютѣ рѣзѣи  
ваши ѡ прѣпрѣстѣа ѣже вѣ Хѣ». Толи-  
кимъ дѣзгѣ хотѣ истаѣитѣса, сѣдиши  
смѣлѣса, и глѣмнаѣ словеса вѣщѣлѣ; И  
аще того, рече, не творю, но желѣю и  
пекѣса ѡ томъ, кѣи ѣво вѣдетѣ ми  
оубѣхъ; Ѣи глѣю ти, великѣ и полѣзенъ  
сѣлѣв и толікѣ полѣзенъ, іако не могѣ  
ти ѣго словесѣ сказѣти. И семъ оубо  
житѣи на сѣдѣ, аще кого ѡсѣудѣ, колѣко  
ни плачѣса, не гѣнѣнѣ сѣрѣти, а вѣдѣ-  
щаго страшиѣнаго сѣда оубо вѣнѣ ѣсть гѣнѣ-  
нѣти: аще хѣщесѣи попецнѣса всѣмъ  
сѣдемъ, то ѣвѣе вѣскѣрѣ || процѣнѣе прѣ ||Л. 330 а  
имѣши ѡ Бѣ. Сего ради мнѣго на Хѣ  
ѡ плачи и ѡ желѣнѣи вѣсѣдѣетѣ, и  
вѣжитѣ скрѣвѣщѣлѣ ѡ дѣши, и ѡкалѣнны  
нарѣчетѣ и оубокарѣ сѣлѣв смѣѣищѣса.  
Не вѣ ѣ снѣмъ сѣ смѣшѣнныи<sup>2</sup>, ни того  
ради ѣсмы сѣвѣкѣпнѣсѣ, да смѣѣмѣса и  
грохѣщѣ, но да вѣдѣхнѣ и плачѣмѣса и  
пѣстѣнемъ, и црѣтѣе Бѣѣе стѣзнѣнѣемъ и  
плачѣ насѣдѣи. Ты ѣво, ѡ чѣловѣчѣ,  
прѣ кѣземъ<sup>3</sup> сѣтѣлѣ, ни малѣ смѣшѣшъ  
ѡсѣавитѣса. Не вѣ далѣ ѣ Бѣ игрѣ  
николѣже, нѣ сѣ сѣтана. Послѣшѣи оубо,  
что вѣ игрѣвнѣмъ: «Ѣдѣѣшѣ, рече,  
людѣ іѣсти и пѣти, и вѣстѣша игрѣти». И  
чѣсѣ прѣлѣша ѡ игрѣнѣа того; Ииже  
вѣ Исходѣ Иѣсѣѣвѣѣ, како пѣшетѣ вѣ  
кнѣгахъ Исхѣднѣхъ: «Пѣде и, рече, вѣ  
ѣдинѣ днѣ двѣ тѣмѣ и трѣ тѣсѣщи». И  
такови влхочу и сѣдѣмѣлѣнѣ, и хѣже Бѣ  
сѣѣже, такови влхочу іорѣднѣ, иже при  
Нѣди истаѣѣша. ѡ ѡнѣхъ вѣ глѣтъ,  
іако «вѣ величѣнѣи, и вѣ грѣднѣи, и Iезек. XVI,  
49.

<sup>1</sup> См. Иоан. XI, 35; Лук. XIX, 41.

тоуто γέλωτος, «ибо это не есть зрѣлище предъ царемъ».

и зъвѣилѣи правдоу, и мнѣшебо хлѣбными» питахуся, и иже Ноѣ видѣли вѣху корабль толико лѣтъ строимъ, без волзни веселѣхуся и небрежѣху строимаго, тѣ пришедши вода, всѣ погрѣзи и потопи, и всѣ члкъ тогда погыбель и потревлѣнїе бы, развѣ Нѣвы чади.

3. Да не проси оубо того, ѿ человеце, ||Л. 330 б. ѿ Бѣ, и ѿ сатаны ѣземлешн. Бо жїе вѣ дарованїе ѣ срце оутѣмлено, и смиренѣ, и трезвенѣ, и правданѣ, и поуверѣжено на покалнїе. Такови сѣтъ дарове Бжїи. То вѣ ѣ намъ тревѣ паче всего, и вѣ рѣтъ нѣ настої люта и гѣрка на невидимыя силы и дѣхы лѣкавыя, и начѣтки, и власти. Брань оубѣ настоїтъ зла и люта хотѣщї Бѣ ради подвижатисѣ. Потребно вѣ подвижѣющимсѣ и тѣщѣнимсѣ и оукрѣпѣвшимсѣ трѣпѣти сѣло противѣ пѣкѣ томоу лѣкавоу. Яще ли же смѣемсѣ и игрѣѣ и лѣнїемсѣ, то преже свѣствїа пѣкѣ оноу лѣкавоу сѣми падемсѣ своєю славѣтїю и оунынїемъ. Да нѣсѣтъ нашѣ, ѣже смѣлѣтисѣ и грохотатисѣ и питатисѣ, но скомраховѣ и вѣдниковѣ. Тѣхѣ во ѣ прельстниковѣ и тѣхѣ скверниковѣ дѣла сѣ, а не иже сѣтъ в раї приводимѣ и на нѣса призывѣемѣ, не иже сѣтъ ѣроужемъ дѣховнѣ обличѣни, но иже дѣвоу рабѣтѣю и того хѣтѣнїемъ послѣствѣютъ, Тон вѣ ѣ дѣлнїе сѣ и козньство сѣтвориля, хотѣл вѣины Хѣы привлеци тѣмо, гѣко да ѣславѣютъ и жилы. Сего рѣ позѣрища и игрѣща сѣтвори людемъ и смѣхотѣорѣца и скомрахи и зѣоучи, да тѣ злы дѣла позарѣтѣ погубѣи, еже апѣлз Павелъ скѣрзнѣсловїа и вѣлденїа вѣжѣти || наоучи и ѣлика сила оудѣлѣтисѣ<sup>1</sup>. Ѣгда же кто скѣрзнѣ словѣ или смѣшьнѣ ѿ скомрахѣ ѣнѣхѣ речѣтъ,

тогда неразѣмнїи члци вѣлми вѣзсмѣютсѣ, и крѣсѣтсѣ тѣ, ѣгоже ради подобашѣ вїюше и хѣ ѣгнѣти, сего ради сїи, плещѣще роуками, чюдатсѣ сѣла, и ѣгнѣ на свѣм глѣбы тѣми смѣхы пѣгнѣщѣюще гѣтовѣ. Тїи вѣ смѣхотѣорѣцевѣ сїхѣ и глѣмниковѣ паче вѣзѣтѣвѣлю, иже и чюдатсѣ и сѣла вѣсѣдѣюшимъ. Яще ли быша не чюдилисѣ и и не любїли и хѣ, то и сїи ѣстѣлисѣ быша таковаго зѣла и лѣкаваго дѣла. Ѣни же не точию смѣютсѣ и и любѣтъ и хѣ, но и словеса и хѣ и зѣвѣкли сѣтъ, да ѣгда на пирѣхѣ вѣдоутъ или индѣ гдѣ сѣдѣтъ свѣзѣкѣвшесѣ, то в то мѣсто бы и глѣти хрѣтїанѣ сѣшимъ правѣславнѣ: тако глѣтъ апѣлз Павелъ, или Іѣвѣнѣ Бѣослѣ, или Іѣковѣ вратѣ Бжїи, то оубѣ в то мѣсто глѣтъ: сїце глѣтъ ѣнѣснѣ скомрахѣ, или ѣнѣснѣ коцоуниѣ и глѣмникѣ. Не сѣтъ же вси, иже глѣтъ сїа, но обѣче сѣтъ нѣщїи такови, иже сѣлѣ сїмъ дѣвоу и с нї ѣсѣжѣни вѣдѣтъ вѣ ѣгнѣ вѣчнѣи. Тѣхѣ оубѣ жѣлѣюще и ѣ тѣхѣ вѣлаще всѣ срѣѣ, да быша ѣстѣлисѣ ѿ таковаго зѣла дѣла, в сїю вѣсѣдѣ прїидѣхомъ, ѣгоже да || и зѣвѣитѣ нѣ члѣколюбнѣ Бѣ, и настѣвѣи, ||Л. 330 г. и доведѣтъ в жизнь вѣчнѣю, ѣмоу же подобѣ всѣка сѣла, чѣтъ и поклонѣнїе, сѣ безначѣлнѣ ѣго ѣцѣмъ, и сѣ Прѣтѣ и влѣгѣ и живѣтѣворѣщимъ ѣго дѣхомъ, ннѣ и прѣно и вѣ вѣкы вѣкомъ, ѣмнѣ.

Повѣстѣ Афродитїана Персѣнина, ѿ Ѣилиїпа прѣвитѣра и писѣлѣшїа сѣ, снѣгѣла бѣвшѣ великаго Іѣвѣна Зѣлауѣта, ѣ роужѣствѣ Хѣѣ: ѣ звѣзѣѣ и ѣ покло-

<sup>1</sup> См. Ефес. V, 4.

НЕНІИ ВОЛХУВОВЪ, И Ѡ ПРЬСИ-  
ДЫ<sup>1</sup>.

Ѡ Прьсиды оубѣдѣса Хс̄ и значала. Ничтѣ оубѣдѣнно естъ Ѡ законоубчителии, иже к̄ нен, и Ѡ словесѣ тѣщащиѣса всако, и иже во златѣи щитовѣ и звалаина и лежа въ сѣтилищѣи цр̄кѣи. Повѣдати хошоу, тако прьвѣе Ѡ иже тѣмо сѣеннѣи сзсѣу и иже въ нѣи сѣеннѣислужащиѣиѣхъ слышала има Хс̄о. Сѣтилище бѣ Иры, иже естъ к̄ высоки цр̄кѣи полатѣа, еже Кврз цр̄ь сзтвѣори, иже всако блгочестїа вѣжѣ бывы, и постави въ нѣ боги иствканныа, златѣи и ереверени, моѣскаа полоу и женьскаа, и оукраси иѣхъ каменїемъ многоцѣннѣи. И да не оукрашенїи глѣа, продѣлахоу слоко. Бз ѡнѣ оубѣдѣнѣхъ, такоже писанїе кнїги оубчїи, вшешоу оубѣдѣ цр̄ю въ сватилище по ѡбычаю, разрѣшенїе сз||номъ прїати, рече к̄ немѣу їерей Пропїе: Срабѣючиса, влѣко цр̄ю, тако Ира въ чревѣ зачѣа. И цр̄ь вземїа вѣса глѣа емѣу: Оумрѣшиа ли въ чревѣ зачѣа; Ѡнѣ же рече: Сїи, оумрѣшиа ѡживѣе, и жизнь ражаеть. Цр̄ь же: Чтѣ естъ сѣе, повѣжѣ, Пропїе; Ѡнѣ рѣ емѣу: Во истинѣоу, влѣко цр̄ю, достїгавъ еси днѣ, иже зѣ сздѣваемаа. Всю вѣдѣночь иствканныа превыша и грабѣице и ликоубѣице, моужїе же и жены, другѣ къ другоу глѣаше сице: Прїидѣте, ерабѣимса Ирѣ. И рекоша и мнѣ: Їерей, прїиди, сзрабѣиса съ нами Ирѣ, тако лѣвзаса. Аз̄ же рѣ: Ктѣо хошетъ еѣо цѣловати, не соуши еѣи; Ѡни же глѣаша къ мнѣ: ѡживе Ира, и жизнь ражаеть, и ктѣомѣ не наречетса Ира, но вѣнаа, великоѣ вѣ снїце цѣлова еѣо. Жены же к̄ моужѣ иствканныа глѣахоу, тако подобнѣи вещь оумалаубѣице. Источникѣ естъ цѣловавѣса, а не Ира: древодѣлаїа ѡброучиса Ира. И

рѣша моужьскѣи полз иствканныа к̄ женѣ: Ико оубѣо источникѣ естъ, правѣ рекѣосте, прїемлѣ оубѣо: || Карїа же има естъ еѣи, иже Марїа глѣетса, зане въ оубѣрѣе тако поучина корабль богатѣи носитѣ—Глѣо Бжїе. Аще источникѣ Ѡ на речеса, источникѣ естъ во истинѣоу живѣа воды, источникѣ воды прѣно тѣкоушаа, едїнѣ точїю и моубѣи рыбоу, вѣжественѣоу оубѣицею емаубѣи всеѣо мїра, тако к̄ мори превываубѣи и своѣо плѣтїю питаубѣи ю. Добрѣ же рекѣосте, тако за древодѣла ѡброучїи Ира, нѣ не Ѡ смѣшенїа мѣска зачѣа, егѣо ражаеть дрѣводѣла, но естъ роженїи Ѡ немѣ безначалаго дѣлачела началаго Ѡца сзвѣначалоѣ Глѣо и Снѣ, иже трїисзтавнїи покровѣ Ѡ небытїа оубѣла вѣ прѣмрѣостнѣи хѣтросѣтѣи, ниже<sup>2</sup> сїи трїеѣхъ нѣсз словѣо оубѣтверѣдѣи вѣ покрывѣао.

Превыша оубѣо иствканныа вѣночь вѣсѣдоубѣице ѡ Ирѣ и ѡ источникѣе, и екоубѣ рѣша, тако свѣтаубѣице днѣ истиннѣише вси и вса оубѣбѣи. Ннѣ оубѣо, дрѣжабнѣи цр̄ю, превѣо прочѣе до днѣ, всако во тѣвїи вещь сзвѣрѣшенѣо показанїе, зане тѣвнѣишеѣса нѣбѣстѣ вѣз-  
дѣлао. Превышѣоу же цр̄ю тѣмо и зрѣ-  
цоу иствканныа сама ѡ сѣвѣ двїжѣица. Жены оубѣо, дрѣжаѣе гоусли, начаша гоусти, и пѣснопѣвица пѣти. Но елѣнка влѣхоу внѣтрѣ храма четвѣроногаа и пѣтица, сзеврѣны и златѣи, калѣжо глѣсз свѣо полѣше. Тѣмѣ оубѣо ѡ сѣе днѣаубѣи цр̄ю, и всѣи стѣрахо исплѣниса, и хотѣоу вѣжати, не трѣпѣаше бѣо самѣдвїжнѣи мѣлѣвы, глѣа емѣу їерей Пропїе: Пожи, цр̄ю, достѣ вѣ сзвѣрѣшеннѣоѣ ѡкровенїе, еже Бз вѣгомъ ѡвѣвѣити на и зѣболи и вѣсхѣтѣ. Снѣмъ оубѣо речѣннѣомъ, ѡкрыса покровѣ сзвѣише, и снїде велїа свѣѣза

||Л. 888 в.

||Л. 888 б.

||Л. 888 г.

<sup>1</sup> Этотъ текстъ Сказанїа Афродитїана, помѣщенный только въ списокъ У, представляеть иной переводъ сравнительно съ изданными раньше текстами (стлб. ВТМД и ВТМВ). См. объ этомъ въ статьѣ П. Е. Щеголева: Извѣстїа Отд. рус. языка и слов. И. Академїи Наукъ (1899 г.), т. IV, кн. 1, стр. 1315 и сл. <sup>2</sup> д. б. иже.

свѣтла, и стá врьхоу истóчника, и гласъ ѿ него слышавше сицевъ: **Въ** аще и стóчнице, великоѣ сѣнце посла ма въ звѣстичи тевѣ и послуужити гáже къ рождѣ ствоу, некъверненъ бракъ твора к тевѣ, мѣи вывѣшй перваго црѣ всѣ чиновъ, невѣстá вывѣшй трйй меннаго Бже ства. Наричеть же сá нествѣлѣнный младенецъ началo и конецъ. Начало оубо спасенїа, конецъ же погыбели. И семоу гласоу вывѣшоу, вса истоканнаа падóша на лицн свое, точїю же стлзпъ истóчника бы стоа, на немъ вѣнець црѣскый и мѣа врьхоу себе ѿ чїстѣ каменїи, анфрїкїа, и змарáга, свѣзю оустроенноу, выше же еа стоаше гавлешаа свѣзда.

||Л. 889 а.

И к то чѣ повелѣ црѣ привести вса премрыа знаменорѣшнїтеле, елицн бахоу пѣ црѣтвомъ его. Проповѣднїци же чѣшахоу сá троубамї съзывающе, и вси прїйдóша въ стѣлице. Да гáкъ видѣша звѣздоу врьхоу истóчника стоащоу, моудры знаменорѣшнїтеле, и венецъ иже ѿ каменїи чїстѣ съ звѣздóу, истоканнаа на земли лежаща, рекóша: Црю, корень вжѣтвеный царѣскый приниче, нѣнаго и землинаго црѣ ѡбразъ нослщїй. Прочее, аще хоцеть держава твоа, да слышї сїа. **Здѣ** мрѣи разрѣшенїе. Источникъ оубо Карїа—Видлеѣмскыа естѣ дзци, вѣнець црѣкый естѣ ѡбразъ, свѣзда же нѣноѣ естѣ посланїе, на земли чудодѣнствоуемо, ѿ Іоуды гавлаа, гáко възстанеть црѣтво, иже вса памати Іоудейскїа погоувитъ. Боги же пашааа: конецъ чѣтны<sup>1</sup> и доспѣ, прїшѣдый бо на землю плочїю Бѣ, древнеѣ чѣти сын, кáко новыа боги на ней ѡста- вї; Нѣ оубо, црю, пошли къ Іеросалїи и

||Л. 889 б.

ѡбращеши сѣа вседержителá Бѣ, тѣлѣснѣ дѣическыма роукама носима.

**Двó** здѣ мрѣи рѣшитѣ ствó. Превысть же свѣзда врьхó стóуденца стóлши, нареченїе нѣныа, двóдѣ посланнї выша влѣсен<sup>2</sup> ѿ Күра црѣ Прѣскаго: тогда и та звѣзда с нїми поїде. Вечероу глаубóкоу вывѣшоу, третїе гавленїе сá сафїры<sup>3</sup> двóннїс: іерею Пропїю гависа б тома же стѣлицн двóннїс садїры, глá прѣлежашимъ истоканнѣ ѿ истóчницѣ, гáко истокникъ сїи нѣсть едїнъ ѿ нá: и в нá естѣ нѣкоѣго раждающїй члѣка, вжѣтвеный чѣсти соуща зачатїе<sup>4</sup>.

Іерею Пропїе, что стѣдиши здѣ, || дѣа соуѣтнаа; дѣанїе писательно двóспѣ на нá, и хоцеть ѿ прáведнѣмъ и дѣанѣмъ и истиннѣмъ лицн, гáко лáже, ѡбличнїтиса, еже мечгахó, и гáже начахó, начахó, не к томоу гавленїа дамы. **Ѧгá** тъ ѿ нá чѣт, вѣславыи и вѣчестны выхó: едїнъ естѣ Бѣ нá всѣми, вземъ свою чѣсть. Рѣти, Пропїе, не прельщайсá. Не к томоу Прѣсе ѿ земля и въздуха дани истажоу, иво ѿ невытїа въ бытїе вса преведе слово Нжїе, прїиде дѣнственнѣ дани пославшемоу и ѡцоу принести, и дрекнїи ѡбразъ нóвъ твора, и по подóвїю въѡбращаа, и неподóвноѣ паки подóвнѣ давъ. Нбо со землею рауѣтсá, земляа хвалитсá, нѣноую прїимши хвал. Иже<sup>5</sup> выша горѣ, долѣ выша, егоже блженнѣ чинъ не видѣ, злóбзный видѣ: ѡнѣмъ ѡгнь и прещенїе, смлъ роса и блгѣ. Карїїна блгаа чѣсть: истокнїкъ въ видлнѣмѣ ражаѣтъ истóчника блгѣти, нѣсе любима высть, гáко блгодãть блгѣти заченши. Іоудеа процѣтѣ, сїа же оубадóша нáша, гáзыкó спсенїе прїиде, стражоущимъ покои оумножаѣтсá. До-

||Л. 889 в.

||Л. 889 г.

<sup>1</sup> *θ. б. чѣти, τέλος τῆς τιμῆς αὐτῶν. μετὰ τῶν σατύρων, «Діонисъ съ сатирами». θείας τύχης ὄντα σύλλημα, «раждаетъ свыше тїемъ божественной воли».* <sup>5</sup> *вст. не.*

<sup>2</sup> На поляхъ подписано: *ἀρχε*. <sup>3</sup> *Διόνυσος*

<sup>4</sup> и в нá естѣ... зачатїе, *γεννᾷ ἀνθρώπου* насъ нѣкоѣго челоува, являющагося зача-

стѣнно жены съ пѣсньми ликоствоюще глѣуть: Кариа, истѣчниче, водоносный и нѣнаго свѣтильника выѣшнй мѣти, иже ѿ знаѡ миръ ѡрошающій, ѡбаче помани своѣ рабынь, влчнице, ѡ мѣти безмоужна, влчце!

Црь оубо сѧ видѣвъ и слышавъ, и никакѡ потрепѣвъ, посла иже по црѣтвомъ его послы съ дары, сирѣчь рекѡмаго Флимелеха, Флесоура, Флеава. Флимелехъ оубо толкоуѣтсѧ по асирійскомуу ѡзыкоу «Бѡже блговоленіе и црѣтво», емоу даде сласто, Флесоуръ—«Бже спсеніе и вселенныа», емоу даде ливанъ, Флаажевъ тлѡкоуѣтсѧ «Бѡ мой, Бѣ мой и ѡцъ мой и ѡсѣненіе», емоу же дастъ змѣръ. Свѣзда же настаблѡющій и нелестно въ Іерлѡмъ, ѡко вѣратішасѧ пакы шешѣ, повѣдаша и тогда соущіймъ ѡже видѣша, иже и написаша на злѡтѣ дцицахъ сице:» Дѡспѣвшимъ оубо въ Іерлѡмъ, знаменіе оубо свѣзѣ вѡупѣ пришествіемъ нашимъ подвѣже, и глѡху: Что естъ се, Прѡсѡ съ ѡвленіемъ свѣзѣ пришеше; И въпрашаху нѧ прѣвїи ѿ Іоудей ѡ выѣшемъ, и чесо ради прїидухѡ, и рѣхѡ к нимъ: Егѡ глѣте Иесїа, родисѧ. Ѡни же слышавше сѣ, смѡтїшѡ, и съпротивъ глѣти к нѧ не смѣлша, рѣкошѡ к нѧ: Тѡко вы соуда нѣнаго, рѣчѣте намъ, что оуѣдѣте. И рѣхѡ ѡвѣщавше: Невѣрїемъ недоуоуѣте, и ни вѣ клѡткы, ни с клѡтвоу вѣроуѣте, но<sup>1</sup> вѡумномоу вашемоу съмыслоу послѣдоуѣте. Ѡвѡ да повѣкмы вамъ всю истинноу. Вышнаго во ѡтрокъ, Ісѡ Хѣ, родисѧ разарѡ законъ вашъ и съборы вашѧ: сего рѡ, ѡко ѿ зависти премногы състрѣлѣми, не слацѣ послѡушаѣте ѡ имени сѣ, и вnezапоу встѡ на васъ. Ѡни же, межѡ собою съвѣщавшесѧ, молїша нѧ прїѡти

дары и потаити главизноу сѧ ѿ страны тѣ, да не матѣ в нихъ боудѣ. К нимъ ||Л. 890 б. ѡвѣщахѡ: Мы, рѣхѡ, дары въ честь емоу принесохѡ, въ ѡже вышѡ величїа, егда рѡтисѧ емоу, и вы глѣте прїѡти дары, и ѡже ѿ нѣнаго Бѣства ѡвленнаѡ прѡтаити, и црѡ нашего повелѣніе прѡрѣти; Или не вѣсте, колѡны ѿ Ісѣрїи прїѡсте моуки; Ѡни же оубо ѡвѣшесѧ, и много оумолише ѿпоустїшѡ».

«Црѣтвоущоу же Іоудей Ироду, посла прїзвати насъ и бесѣдоуѡ въ нѣкаѡ, и въпросивъ, ѡ нихъ ѡвѣщавше, рекохомъ емоу, за ихъ и смѡтисѧ весма. Ѡнѡдохѡ ѡтоудѡ, не вѡтѣше емѡ<sup>2</sup>, ѡко единомоу послѣднемъ. Пришеше, идѣже влхѡ послани, видѣхѡ рожьшою и рожьшагосѧ и з неѡ, звѣзда показѡущи влчнїи малнець. И рѣхѡ еи: Кѡко наричешисѧ, прехвалнаѡ мати; Ѡнѡ намъ рече: И рѣамъ, вѡкы. И рѣхѡ еи: Ѡкоудѡ еси; Ѡна же ѡвѣща: Ѡ сѧ страны вифлѡѡмскыѡ. Глѡхѡ еи: Не вѡт ли моужа кого любѡ; ѡвѣщавши же к нѧ, и рече: Вземшоу ма, точнїю прѣвѣроуѣнноу выѣшоу ѡвразнѣ, разлоучѡщїи жесѧ мѡсли моѣи, не вѡхѡтѣ дѡ коица в себе прїити. Сѣлѡ пренемогащи ми, съвѡтѣ ѡсвѣтающи и снѡцѡ ѡсѡлавающоу, вnezапоу прѣста ми ѡнѡглъ блговѣщѡ рѣчѣво нѣкоѣ. И смѡтївшисѧ възвѡ: Нѡкакоже се боуди ми, гїи, моужа оубѡ не имѡ. И оуѣкри ма совѣтомъ Бжїимъ, кѡково рожьство имѣ. Мы же рѣхѡ еи: Мѣти мѣремъ, вѣси вѡси прѣстїи оублажїша тѡ. Хвалѡ твоѡ велїа, превѡзшѡ во еси вѣ преслѡвнїи женъ, ѡко вѣ црѡамъ црѡа ѡвнѣсѧ. ѡтрѡча же на землѡ сѣдаше, вѡторѡ лѣто, ѡкоже глѡше тѡ, вѣ мала имѣти, и ѡчасти мѡло нѣчѡго рожьшою его въѡбраженіе имѣѡ. Бѣша бо тѡ възрѡстѡ ѡчасти длѡжайшѡ, тѣло же мѡло имѡущи, лице бѣло, власы

||Л. 890 а.

||Л. 890 в.

<sup>1</sup> не У.    <sup>2</sup> не послѡшавше егѡ. Въ первомъ текстѣ.

||Л. 890 г.

просты и красны и мѣла и блговидны  
оукрашеніемъ. Имоуши е собою хытреца  
живописца, ѿбои подобіе написа, и въ  
страноу ншоу принесохъ, и постависа  
въ стѣлиши, в немъ явлѣніа быша,  
пиша сице. Въ Діѡпѣтѡвѣ храмѣ  
Діѡсъ и Ирѣ сѣнцоу Бгѡу, вели-  
комоу црѣю, Прѣскоу дрѣжавоу  
на лѡжи. Въземше ѡтроца, кождо насъ  
и на роукѣ носаше, и поклонішеся, да  
дахъ ёмоу дары, сласто и лѡбанъ и  
змирноу, и рекоша: Тебѣ твоѡ прине-  
сохъ, нѣныа силы Ісѣ! Никтѡ бы инъ  
оуправилъ нерасправленаа, аще не бы  
пришелъ, нѣ же бы инъ смѣсилъ горнаа  
съ нижніми, аще не бы самъ сзнішѣлъ:  
ни бо толико совершаѣтсѣ слоуба ѡ  
раба, ёлико ёгда самъ прійде господинъ,  
нѣ црѣ посылѣа взѣны на брань, ёлико  
ёгда сѣ прійдетъ. Аѣпо бѣ сѣ твоѣи  
премрѡстнои хытрости съпротивники,  
сице повѣдивъ, низложити. ѡтроца  
смѣлашеся и играше, любленію нашему  
и словесѣ раумѣ. И поклонішеся мѣтри,  
и тѣ насъ почетиши, и мы тоу славише,  
и зыдохѡ. Икоже прійдохѡ на мѣсто,  
идѣже ѡвитахѡ, вечерѡ выѣшоу, прѣста  
на нѣкто страшенъ, гѣа: въскорѣ || и зы-  
дѣте, да не нѣкоу ю напастъ поймае.  
Мы же рѣхѡ ёмоу: И кто ёсть на-  
паствоуа такаваа посланники, Бжій взѣне;  
ѡн же рече: Ирѡ. Но в сѣ чѣѣ вѣставше,  
шестьвоуиште, с мѣрѡ спсѣемій. Мы же,  
словеса оуслышавше, оускорихѡ, и на борзы  
кони вѣдѣше, и зыдохѡ ѡтоуду съ  
тѣцинемъ, и всѣ повѣдахѡ, гѣже  
видѣхомъ во Иѣрлѣимѣ. Се толика ѡ  
Хѣ сказахомъ вамъ, видѣше, Хѣ, спсѣ  
намъ выѣшаго».

||Л. 891 а.

Не трѣпѣ<sup>1</sup> въ зрѣти ѡбразъ негѣ-  
ніа, на мнозѣ попираема ногами грѣхов-  
нами, сего ради пріятъ ѡбразъ рабій  
иже въ ѡбразѣ Бжій сый, гѣко да рабы

ѡ грѣха искоупитъ и ѡ смерти избави  
своею смртію, и въ прѣвоѣ достоаніе  
възведетъ, Нѣнаго ѡца покаже сны,  
по ѡбразоу ёговоу пакы въѡбразившееса.  
Сего ради в послѣднѣи врѣменехъ вѣсѣа  
иже правдѣ Слѣце, гѣко да лучею блгти  
своеа ѡбновѣ ёсю тварь члѣскоую. Смѡ ||  
слава нынѣ и присно, и въ вѣкы ||Л. 891 б.  
вѣкомъ, аминь.

|| Кѣ тѣ же днѣ. Слово на Рѣтѣвѡ ||Л. 646 а.  
Гѣ Бѣ и Спсѣа ншоуго Ісѣ Хѣ.

Начало радости и веселіа дѡвнаго  
трапезѡ хошоу прѣставити, пѣзноу соушоу  
радости, не брашномъ и питіемъ оутво-  
реноу: та бо ёсть радость тѣлѣннаа—  
дѣи и тѣлоу пагоуба. Тако бо стѣи  
Павелъ оучѣи, рекыи: «Не оупивайтесѣ  
виномъ, в неаже нѣ спсѣніа». И пакы  
тои же рече: «Не оупивайтесѣ виномъ,  
в неаже ё блѡу, но напѣзайтесѣ дѡмъ  
стѣи, гѣще себѣ в пѣснехъ и хвалѣ дѡвнѣи,  
поюще и препюще въ срѣцихъ ваши Гѡу».  
Днѣ оубо и азъ хошоу трапезоу дѡвноую  
прѣставити, пѣзноу соушоу радости и  
веселіа, зрѣ съвѣтѣ стѣи моужь, правѣць  
правѣнѣи, Явраама и Ісаака и Іакова, и  
прочѣи стѣи прѡркъ съвѣтѣе, и влѣннаго  
тихаго прихода и къ члѣко снитіа, рекше,  
въплѡщеніа Хѣа тѣха и кроука. Дѣвъ  
во вѣтѣвѣннѣи тѣко рече: «Сниде Гѣ гѣко  
дожь на роуно». И потѡ стѣи моужѣи,  
бѣогаіснѣи прѡрци, напѣзникшесѣ Сѣго  
Дѣа, и начаша прѡрѣчѣствовати ѡ роже-  
ствѣ Хѣѣ. Гѣетъ вѡ Іѡиль прѡркъ: «Рѣ  
Гѣ, въ дѣи ѡны и злѣнѡ ѡ Дѣа моѣго  
на всѣкоу плѡчь: и прѡрекоу сѣвѣ ваши,  
и дѣери ваши, и стѣрци ваши видѣніа  
оузрѣтѣ, и юноты ваша сониа видѣтѣ».  
И пакы тѣже прѡркъ Иѡиль рече: «Дѣамъ ||  
чюдеса на нѣси выспрь, и на землѣ низоу: ||Л. 646 б.  
кровь и ѡгнь и коурѣніе дыма». Кровь—

Ефес. V, 18.  
19.Псал. LXXI,  
6.

Іоиль II, 28.

Іоиль II, 30.

<sup>1</sup> не трѣпѣша У.



въплощеніе, ѡгнь же—Бжтѣво, коуреніе же дѣма—Дхъ Сѣтѣи, нашедѣи на дѣцю, и мира блгооухавъ. И прїимше оубо силу Сѣтѣго Дха, вжтвеніи пррци и начаша проризати ѡ рожествѣ Хѣѣ плотнѣмъ. По Бжтѣвоу бѡ прже вѣкѣхъ родиса ѡ

Псал. СІХ. 3. Оца, ѡкоже Прркъ ѡ не рече: «Не чрева прже дѣница родї тѣ». И ѡкоже възлюбленнїи аплз и ѣвлнствъ Іѡаннъ

Іоан. I, 1—3. Бгословъ рече: «Искони вѣ Слѡво, и Слѡво вѣ ѡ Бга, и Бгъ вѣ Слѡво. И се вѣ искони оу Бѣ, и всѣ тѣмъ выша: и безъ него не бы ничтѡ, еже бы». Бгъ бѡ єсть по Бжтѣвоу, и никто мѡже, сказати, ржтѣва по Бжестѣвоу. Второе же ржтѣво Сѣтѣи Дхомъ ѡ прчтѣи дѣи, сѣтѣи Бца Мрїа в послѣднѣи лѣтѣ. Моусей бѡ кз Іильтаномъ пррчствѡва, глѣ,

Второз. XVIII, 15. 19.

ѡко «Пррка вѣмъ възвннѣ Гѣ Бѣ ѡ братїа вѣшїа, ѡко и мене, того послоушайте. И боудѣ всѣка дша, иже ѡще не послоушаѣ пррка того, погыенѣ ѡ людї». Дѣдъ же прркъ мллшесѣ кз Гѣи,

Псал. СХLIII, 5.

глѣ: «Гї, преклонь нѣса и снїди, и напавни всѣ Дха Сѣтѣго». Паки рече:

Псал. LXXI, 6.

«Снїдѣ Гѣ ѡко дожъ на роуно, и ѡко каплѣ каплющїа на землю»: оутѣи во сѣ

Варухъ III, 36. 37.

нѣнѣи и снїде. Иеремїа прркъ рече: «Сѣ Бгъ нашъ, и не приложитсѣ ѡнъ к немѡу: ѡзвѣрѣтѣ во всѣкѣхъ поутѣхъ хоудожьствѣ, и дасть Іаковоу ѡтрокоу своѣмоу, и Іильевнъ възлюбленномѡу ѡ

||Л 646 в.

него». Іиль || наричетсѣ оумъ зрѣ Бга.

Мих. V, 2. Матѡ II, 6.

Михелъ прркъ рече: «И ты, видлѣомѣ, землѣ Іѡдова, ничїиже менши єси въ вѣкѣ Іѡдова, ис тебе бѡ ѡзидѣ кожъ, иже, оупасѣ людї моѣ, Іиль». И Данилъ

Дан. II, 34.

прркъ рѣ: «Оутѡржесѣ камѣнь ѡ горы, не роукама», рѣкше, ѡ Прчтѣи дѣи Сѣтѣи Дхомъ, вѣ сѣмени. Сѣтѣи Исаїа, великнїи въ пррцѣхъ, велегѣно възпѣашѣ нѣ всѣмн,

Исаїа VII, 14. Матѡ I, 23.

глѣ: «Сѣ дѣлѣ зачнѣ въ чревѣ, и родї Сїнъ, и нарекоу ѡмѣ ѣмоу Сѣманѡуїлъ,

Матѡ I, 21.

ѣже єсть сказаѣмоѣ «сѣ нами Бѣ»: «Тѣ вѡ сїсѣтъ лѡ" своѣ ѡ грѣ ѡхъ». Ико

вжтѣвеннїи Матѣ дѣи ѣвлнствъ написѣ, снцѣ рекнїи: «Ісоу рожьшоусѣ въ вифлѣомѣ Іѡдействѣмъ, въ днїи Ирода црѣ, и се вѣзскн ѡ востокъ прїидоша въ Іерлнмъ, глѡще: Гдѣ є родивнїисѣ црѣ Іѡдѣескѣ; видѣхѡ бѡ звѣздоу ѣго на възтоцѣ, и прїидохомъ поклонитисѣ ѣмоу. Слышав же Ироу црѣ, и смѡутисѣ, и всѣ Іерлнмъ сѣ ннмъ. И събравъ всѣ архїереѣ и старѣїшннн, и книжннкн Іѡдѣискїа, въпрашѣше ѡхъ, глѣ: Гдѣ Хѣ ражѣетсѣ; ѡнн же ѡвѣщавше рѣша ѣмоу: «Видлѣомѣ Іѡдѣйствѣмъ. Такѡ бѡ писано єсть прркѡ

Матѡ. II, 1—11.

Михѣомъ, глѡщїи: «И ты, видлѣеме, землѣ Іѡдова, никакѡ менши єси въ вѣкѣхъ Іѡдова, ис тебе бѡ ѡзидѣтъ пастѡу, иже оупасѣтъ лѡ" моѣ, Іиль», Тогда Ироу црѣ ѡтан прїзва вѣзхѣи, и ѡспыта ѡ ннхъ ѡстокоѣ врѣмѣ

||Л. 646 г.

ѡвѣшавшѣ свѣзѣи. И послѣ тѣ въ вифлїѡ, глѣ: Шѣше ѡспытантѣ ѡзвѣстнѡ ѡ ѡтрочѣтѣ, да ѣгѣ ѡще ѡбращѣтѣ, възвѣстїтѣ ми, да и ѡзъ шѣдъ поклонѣсѣ ѣмоу. Вѣзскн же, послоушавше црѣ, ѡзидѡша ѡ Іерлїма: и се звѣзда, ѡже видѣша на възтоцѣ, ѡдаше прѣ ннми, доѡдѣе прїшѣши сѣ вѣрхоу, и дѣѣ вѣ ѡтрочѣ. Видѣвши же звѣздѣ: и възрадовашасѣ радѡстїю великою сѣло. И възшѣше въ храмїноу, видѣша ѡтрочѣ сѣ Мрїею, мѣрїю ѣго. ѡнн же падъше поклонїшасѣ ѣмъ, и ѡврѣше сѣкрѡвнїа своѣ, прїнесѡша ѣмоу дары, сѣлѣто и днѣмѣнъ и ѡзмїрнѣ». Зѣлѣто оубо, ѡкн црѣ лѣпо вѣ, лнвѣнъ же ѡко Боу, ѡмѣ докровѡнна вѡна єсть тнмїанъ: кадїломъ блгооуханїа чѣѣ Боу въздѣетсѣ. И ѡзмїрнѣ же ѡкн мртѣвоу, ѡзмїрноу вѡ помазѣю мрѣтѣвнѣ Іѡдѣѣ да не гнѣбѣ.

«Вѣзскн же оубо, ѡзвѣщенїе прїимше

Матѡ. II, 12

въ снѣѣ ѡ аггѣлѣ нѡщїю не възвѣстїшасѣ кз Иродѣ, но ѡноу стѣзѣю ѡндоша въ странѣ своѣ». «Иродъ же тогда раздѣмѣ, ѡко пороугѣнъ выстѣ ѡ волзхѣвъ, рѣгнѣсѣ сѣло, рѣгнѣвавжесѣ, и послѣ вѡа въ

Матѡ. II, 16—18.

Матѡ. II, 12

Матѡ. II, 16—18.

||Л. 647 а.  
Иерем XXXI,  
15.

Вифлиѡ ѿ въз вса предѣлы єго, ѿ ѿзби мланьца вса сѣщала в нѣхъ, ѡ двою лѣтѡу ѿ нѣже, по времени, єже ѿспыта ѡ възхвзъ. И тогда свѣстьса реченное прѣркомъ Іереміемъ, глѡущимъ: «Гласъ въз Раммѣ оуслышанъ бысть, плачь ѿ рыданіе ѿ възпль многъ: Рахиль плачущиса чадъ своихъ, ѿ не хоташе оутѣшитиса ѿми, ѿко не сѣтъ».

Но дивитиса подобае ѡ томъ, єже гла Дѣхъ Сѣынъ сѣгы прѣрческыи, ѿ свѣстьса. Бѣаше Іакова жена, ѿменѣ Аїа, ѿ сестра ѣа Рахиль. И ѡ Аїи оубо родиса Іюда, ѡ колѣна же Іудова Дѣвъ црѣ ѿ прѣркъ, а ѡ Рахили родиса Іуѡсѣфъ ѿ Веніаминъ. ѡ колѣна же Веніаминова ѿ ѡ плѣмени Рахилина бѣаше прѣвыи црѣ жидовскыи Саулъ. И сзда сѣтъ градъ, ѿ нарече ѿма ємоу Рамма, ѿ в томъ Раммѣ градѣ не оубіенъ бысть ни єдинъ мланьць. Но тѣю слышше, ѿко Иродъ ѿзвнѣетъ мланьца, сѣщала въз Вифлиѡмѣ ѿ въз вса ѡбласти своѣи. И прѣркъ Іереміа прѣвидѣ рече: «Гласъ въз Раммѣ слышанъ бысть, плачь ѿ рыданіе ѿ възпль многъ: Рахиль плачетъ ѡ чадѣхъ своихъ, ѿ не хоташе оутѣшитиса, ѿко не сѣтъ». Видѣ бѣ Рахиль сестрѣ свою Аїю, веселѣщиса вельми, ѿко ѡ плѣмени єа быша мланьци, прѣвоє мѣчени за Хѣ, ѡ Рахилина же племени въз Раммѣ, въз ѡбласти єа, ни єдинъ мланьць за Хѣ оубіенъ бы. Тѣмъ того ради Рахиль плакашесѣ ѡ чадѣхъ своихъ, ѿко не сѣтъ моучими за Хѣ. И пакы тѣже прѣркъ Іереміа рече: «Дѣвръ плачь твои, Рахили. Тѣ Гѣ Бѣ оутѣши слѣзы твои: вѣде ѡ плѣмени твоєго ѡбращала ѡ странъ чѣкы къ Боу, ѿ мнози ѡ ѿзыкъ сѣсѣтса». Се же рѣ ѡ сѣмъ Павлѣ. Сѣынъ во ѿплъ Павла вѣ ѡ колѣна Веніаминова, ѡ плѣмени Рахилина, ѿже сѣтымъ оученіемъ всю вселеню просѣтти. Того оученіемъ ѿ повелѣніе оутѣрзжѣютса вса сѣта цркви, ѿ вѣрніи

люди оубѣдѣютса ѿ сѣсѣтса. И єже та звѣзда възхвѣ ѡ Прѣсиды приваде Хоу на поклоненіе, не бѣаше звѣзда, но нѣкаѣ сила аггльскаѣ, повелѣніемъ Бѣ вседрѣжитѣла тацѣмъ ѡбразѣ звѣзднымъ ѿвѣльшиса ѿ видѣшесѣ. Звѣзда оубо єстѣвъ ѿматъ ѡбичаи в нѣщи сѣтти ѿ пѣтъ творити, а въз днѣ не можетъ сѣтти, ни поутѣ творити. И сѣа оубо чрѣ єстѣство ѿ въз днѣ сѣаше. Тѣмъ мнитъ ми са не звѣзда, но нѣкаѣ сила Бѣѣа єсть, таковы ѡбразомъ довѣшала възхвѣ до Іеросалима. И свѣрѣса ѡ нѣхъ. Возсви же, въз печали сѣще, в тѣзѣ вѣлицѣи, да не по боли шѣдѣше въз Іеросалимъ, възпрашахъ, глѡуще: Гдѣ ражѣетса црѣ Іоуденскыи, ѿко видѣли єсмы звѣздохъ єго на възсѣтѣ, ѿ прѣидѣхомъ, да поклонимса прѣд нимъ. Оуслышавъ Іродъ црѣ възмѣтиса, ѿ вси сѣщии с нимъ въз Іеросалимѣ, ѿ вса старѣшинны жреческыи. И възпрашаше, гдѣ Хѣ родитиса. ѡни же рекѣша: Въ Вифлиѡмѣ Іоуденскѣ. Иродъ же ѡтанъ призва възхвѣ, ѿ повелѣ ѿмъ ѿти въз Вифлиѡмъ, ѿ пакы възвратѣвшесѣ да скажѣтъ ємъ: «Да ѿ ѿзъ шѣдѣ поклонюса ємъ». ѡни же послаушавше црѣ. И єгда же токмо ѿзыдоша възсви ѡ Іеросалима, ѿ се пакы звѣзда ѿвѣльшиса ѿмъ, вѣдѣше ѿ, поутѣ оуказала. И възвеселиша вельми. И ѿдѣше прѣ ними, донѣ стѣ на врьтѣпомъ, ѿдѣ вѣ ѡтрочѣ въз ѿслѣхъ въз пещерѣ. Возсви же, поклонѣшесѣ Хоу, ѿ дары поутѣши єго. Вѣсть же прѣимше, єже не възвратѣтиса къ Ироду, по повелѣнію аггловъ, но дрѣгымъ поутѣ ѿидѣша въз ѡчѣство своѣ.

||Л. 647 в

Матѣ. II, 8.

Сѣва Бѣ, ѿзвѣлишемъ спасти рѣ человекѣскыи! Слава ти, Бѣже, ѡче Га нашего Ісѣ Хѣ! Слава ти, Ісѣ Хѣ, єдиночадѣ Сѣне Бѣѣи, ѿстинное Сѣлово ѡчѣе, ѿже родѣвѣшиса ѡ ѡца прѣже вѣсѣхъ вѣкѣ, ѿ въз послѣдѣла лѣтѣ ѡ Сѣѣа Дѣца Прѣтѣма Ирѣа, възплотиса Сѣтымъ

||Л. 647 б.

Дѣломъ: еже вѣ, превѣсть, Бѣ съ исти-  
ненъ, и еже ме вѣ, прѣа, рѣкше, вес плоти  
вѣ, и приатъ плѣ. Онѣде съ нѣсе на  
землю, да чѣкы възведе на нѣо, и смѣстѣ  
нѣнаа съ земными. Да и аггли рѣтѣво  
Дук. II, 14. ѳго славаху, глѣюце: «Слава въ вышнихъ  
Боѣ, и на земли мѣрѣ, въ члѣхъхъ блго-  
воленіе», да и мы, вѣрнѣи, прославѣи  
||Л 647 г. Бжѣтѣво ѳдино || въ трѣ състѣвѣхъ, Ѵца и  
Сѣа и Сѣго Дѣа, нѣтѣ и прѣно и въ вѣкы  
вѣкомъ, амѣнь.

### И ТѢ ДНЬ СЛОВО НА РЖТВО ХКО<sup>1</sup>.

а. Дѣвическое тръжестѣво днѣ, братѣе,  
гѣзыкѣ на славоу зовѣ, и съ празникѣхъ  
прѣшедшѣ оѣспѣхуѣхъ вываѣтѣхъ иѣходатѣи,  
и вельми сѣло. Чистоты во имѣть  
сказаніе, и ѡбщемоу жѣньскому родѣ  
слава, и дѣбствоу, гѣже въ время мѣрѣ-  
ствѣ, а въ вѣкы дѣбствоу. Сѣ во землѣ  
и мѣре дарѣхъ принѣсѣть дѣци: ѡво хрѣбѣтѣ  
чѣхѣ кораблѣхъ постѣлаѣ<sup>2</sup>, ѡва стѣпы  
ходѣщимъ по нѣ вѣ прѣстани поѣщѣющи.  
И жены чѣны соѣтѣ, — да ликѣтѣ члѣ-  
Римл. V, 20. стѣво: «Идѣже во ѡбнѣленъхъ вы грѣхъхъ,  
прѣидѣ блѣтѣ». Ибо насъ съзва сѣам  
Ирѣа, неѡскверненѣ съсѣдѣхъ чѣоты, слѣ-  
вѣсныи втораго идѣа рѣн, дѣбникѣхъ<sup>3</sup>  
съвѣкѣплѣнѣа ѳстѣствоу, тръжестѣво<sup>4</sup> сѣсен-  
наго прѣмѣненѣа, чрѣтѣогъ, идѣѣ Слово  
оѣневѣствѣи плѣтѣ, съдѣшнаа<sup>5</sup> вѣци  
купина, юже Бжѣтѣва волѣзнь<sup>6</sup> ѡгнь не  
съжже, гѣже, по истинѣ, легѣко сѣдѣщаго  
на хрѣбѣтѣхъ в чѣлесѣи ношашѣ<sup>7</sup>, еже ѡ  
нѣныа тоѣча чѣоѣ рѣно, ѡ негѣ пастырь  
въ агньца ѡблѣечѣа. Ирѣа и раба и мѣи,  
дѣа и нѣо, ѳдинъ ѡ Бѣ къ члѣкѣ мѣстѣ,  
грѣды оѣстроѣнѣа постѣвѣхъ, имѣ дивно

плѣтнаа ѳстѣкана выствѣ рѣса, гѣже  
тоѣчаа Сѣын Дѣхъ, тоѣчаа съвѣше при-  
сѣтѣвшѣа Сѣила, || а вѣзна прѣваа идѣамова ||Л 648 г.  
кожа, вагранѣца же—гѣже ѡ дѣвы не-  
сквернаа плѣтѣ, жлѣтѣхъ безмѣрнаа нѣ-  
сѣвшѣаго благодѣтѣ, дѣблѣтѣлѣ, еже слоѣ-  
хѣомъ вниде Слѣво. Кто видѣ, кто слыша,  
гѣко въ оѣтѣровѣхъ Бѣ неѡчрѣтѣнѣхъ вѣтѣ,  
и ѳгоже нѣо не вѣмѣстѣи, оѣтѣрѣва чѣвоа  
не ѣско ѳмѣстѣи;

б. И родѣса ѡ жены Бѣ не нагъ, и  
члѣкѣ не прѣстѣ, и дѣверѣ спасѣнѣа рѣди-  
вынѣа древлѣ грѣшнѣоуѣ показѣ дѣверѣ.  
Гдѣхъ во смѣа гѣдѣхъ слоѣхѣомъ вѣлѣа, чѣ  
Слѣво възсѣдѣ слѣхѣовнымъ храмѣ ѡжѣви.  
Ѵниѣдѣ же прѣвыи оѣчнѣкѣхъ грѣхъхъ Клинѣхъ  
иѣзничѣ, ѡтѣдѣоу рѣда нашѣго иѣзбавѣтѣлѣ  
Хѣ без сѣмене прѣзвѣнѣ. Не оѣсрамѣса  
члѣколѣбець ѡ жены рѣдѣтѣса: жѣзнь  
во вѣлѣше вываѣмоѣ. Не ѡсквернѣа  
вѣтѣвѣхъ въ оѣтѣровѣхъ, юже сѣ не оѣкорнѣвѣ  
съдѣла. Иѣце вы дѣою не прѣвѣла мѣи,  
прѣстѣ члѣкѣ рѣдѣвынѣа, а не прѣславнѣо  
рѣтѣво. Иѣце ли по рѣтѣвѣхъ прѣвѣ дѣою,  
и чѣ во сказанѣа рѣдѣса, гѣкѣ и дѣверѣмъ  
зѣтворѣномъ вѣ зѣстѣвлѣнѣа вниде, ѳмоѣ  
и дѣоѣствѣо ѳѣтѣвоу ѳома възпѣашѣ, глѣ: Іоан. XX, 28.  
«Гѣ мон, и Бѣ мон».

г. Не срамлѣнѣа ѡ жены рѣтѣва, ѡ  
чѣловѣчѣ: та во намъ сѣсеніе. Иѣце вы  
са ѡ жены не рѣдѣлѣ, то не вы оѣмѣрѣлѣ.  
Иѣце вы не оѣмѣрѣлѣ, то не вы «смѣртѣю Евр. II, 14.  
оѣпразнѣлѣа дрѣжѣвоу имѣщѣаго смѣртѣ,  
рѣкше дѣвола». Не оѣкорнѣо дрѣводѣблѣн  
жѣ || в чѣхъхъ, и хѣ ѳстѣ създѣлѣ, ни ||Л. 648 г.  
ѡсквернѣтѣ глина грѣнѣчѣра потѣварѣюща,  
еже ѳ съплѣскалѣ. Такѣ не ѡсквернѣтѣ  
чѣтаго и дѣча оѣтѣрѣвы иѣзѣчѣи: юже самъ  
чѣвоа, не ѡсквернѣса, скѣбѣтѣ нѣо прѣше

<sup>1</sup> Слово это принадлежит Проклу, архіепископу Константинопольскому († 446 г.).  
Греческій текстъ въ Патрологіи Миня, s. g., t. LXV, с. 680. Раздѣлено на главы по  
греческому тексту. <sup>2</sup> ὑπαπλώσασα, «подставивъ». <sup>3</sup> τὸ ἐργαστήριον, «мастерская».  
<sup>4</sup> тръжестѣва Ц. У, ἡ πανήγυρις. <sup>5</sup> ἡ ἐμφυλὸς τῆς φύσεως βίας, «одушевленная купина  
природы». <sup>6</sup> τὸ τῆς θείας ὁδοῦ πῦρ, «огнь рожденія Божества». <sup>7</sup> μινωῳίше Ц.  
У, μετὰ σώματος βαστάσασα.



щедротѣ, то мѣти ѡбиаіе имѣа, а ѣ старѣишина жръце, то на испрошеніе достоинствѣрствѣноса, ёгоже нигдѣ никакоже кто гдѣ ѡбращеть равнѡ, или взскрѣ гдѣ. Зри бѡ ёмѡ чѣколюбіа. Болеу<sup>1</sup> ѡсѡдѣвса, и ѡже на распѣншихѡ ёмоу смѣртѣ тѡ разрѡши, и ѡвраті ёже на ѡбѣншихѡ безаконіе на беззѡ закона сѡтворившій спасеніе.

З. Чѣкѡ ѡубо хѡдоу не вѣ льзѣ спасти, не бо, но сѡ тревоваше спасѡцаго и, по Римл. III, 23. Павлоу, глѡщюу: «Вси бѡ сѡгрѣшнша». Грѣхѡу кѡ дѡволаѡ привожаше, дѡволаѡ кѡ смѣрти прѣпоущаше: кѡ велицѣ вѣдѣ мѡ вѣахомѡ. Поущеніи врачѣве ѡглавахѡу. Да что; ёже видѣша прѡци бѡліи чѣка ёства строупѡ, кѡ нѣномѡу врачу възпѡхѡ. Іѡвѡ глѡше: «Гї, преклонн нѣса и сниди!» Дрѡгын: «Исцѣлі ма, и исцѣлю». Инѡ: «Вззѡбигни сілоу свою, прїиди спѣсти на». Ётерѡ: «Ёкѡро да предкаратѣ ны ѡедрѡты твоа, Гї». Псал. LXXVIII, 8. Дрѡгын: «ѡхѡ мнѣ, ѡкѡ погыбе пре- Мих. VII, 2 подобныи ѡ земла». Инѡ: «Бже, вѡ помощѡ мою взїми, Гї, помощї мнѣ потщїса». Дрѡгын: «Заблѡдихѡ, ѡкѡ ѡвца погывшїа: възыщї рава твоёго». Не презрѣ ѡубо мнѡга ёства моучима, ёствомѡ црѣ, но прїиде прѡо пришедыи, и полѡ искѡпѣ свою кровѣ, и далѡ ё за чѡловѣческѡ рѡ цѣнѡ смерти, и ѡ дѣы носи тѣло<sup>2</sup>, и искѡпн мїрѡ ѡ законнїа клѡтвы. И възпѣтѡ Павелѡ: Галат. III, 13. «Хѣ насѡ искѡпн ѡ клѡтвы законннша». и. Искѡпнвыи не хѡдѡ чѣкѡ, ѡ іѡудей<sup>3</sup>: но чѣческѡ бѡ ёствѣно грѣховнѡ баше порабѡщено. Да ѡще бы са кѡ ма не ѡбазкѡ<sup>4</sup>, то не бы мене спѣзал:

Римл. III, 23.

Псал. CXLIII, 5.

Иерем. XVII, 14.

Псал. LXXIX, 3.

Д. 649 а.

Псал. LXXVIII, 8.

Мих. VII, 2

Псал. LXXIX, 2.

Псал. CXXVIII, 176.

Галат. III, 13.

но кѡ ѡтѡрѡвѣ дѣнчестѣ вѡтѡвыи, кѡ ѡсѡженѡго ѡвлечесѡ. И тѡ выствѣ выѡкаа мѣна<sup>5</sup>: дѡвѡ бо дѡхѡ, кѡмѡ плѡтѣ. Да ѡще инѡ Хѣ, инѡ Бѡ ёлово, то ѡже не Грѡца, но четѡверїца. Не мѡси разрѡти смѡтренїа рїзы, не выкнн кѡ ирїа<sup>6</sup>. Безаконнѡ ѡнѡ ёщество дѣли, но тѡ сѡвокѡпленїа не раздѣлаи. Ктѡ просѡвѣтнса «кѡ тѡмѣ и сѣни смѣртнѣи Лук. I, 79. сѣдѡщїи»; Чѣкѡ ли; То како иже кѡ тѡмѣ прїиде, по Павла глѡщюмоу: «Ёже Колос. I, 13. и зѡбѡви насѡ ѡ власти и тѡмы»; Бѣ бѡ древле тѡма, тѣмѡ просѡвѣтнса свѣтѡ. Дѡвѡ тѡ ѡучнтѡ, глѡ: «Блѡвнѡ грѡды кѡ Псал. CXXVII, 26. и ма Гїе». Ктѡ сѣ ёствѣ, || рѡцї ми гѡвѣ, || Д. 649 б. ѡ дѡде; «Бѡ Гѣ, и гѡвнса намѡ». Снн- Псал. CXXVII, 27. дѡшасѡ ёствѣноса, и вѡ разлїанїа выствѣ сѡвокѡпленїе.

д. Прїиде спасти, но вѣ<sup>7</sup> и пострадаѡ. Како же мѡцїно коёмѡужѡ бытн; Чѣкѡ хѡдѡ<sup>8</sup> спасти не можѡше, Бѡ нагѡ<sup>9</sup> пострадаѡ не можѡше. Самѡ ѡубо Гѣ бывѡе чѣкѡ: и ёже вѣ, спасѣ, ѡже бы, пострада. Да сего ради, ёже видѣ црѣкви ѡубѡзѡшаго и тѡрнїемѡ сѡвѡра<sup>10</sup>, плачющнса дрѡзѡвѡстн тѡма, глѡше: «Дѡцѣрн Иерѡсалїма, и зѡйдѣтѣ, и вїднтѣ вѣвнѣцѣ, и маже ѡубѡзе и мѣти ёмоу». Ёѡ бѡ и тѡрнѡвѡ вѣвнѣцѣ носи, и ёже на тѡрнїе разрѡши ѡвѣтѡ<sup>11</sup>. Гѡ<sup>12</sup> кѡ надрѡхѡ ѡчнхѡ<sup>13</sup>, и кѡ чревѣ дѣнчн: на роукѡ мѣрнню, и на крнлѡ вѣтѡреню<sup>14</sup>. Ангглі кланѡхѡса ёмоу, а сѡ мытарнѡ възлежѡше. Серафимнѡ не можѡхѡ възрѣтн нанѡ, а Пнла възпрашаше. Равѡ заѡшѡше, а тѡварѡ всѡ тѡрепѡшѡше. На крѡтѣ прнговѡжѡемѡ бывѡше, а прѡтѡлѡ не пѡсѡтѡ вѣаше. Вѡ грѡвѣ закѡлѡченѡ вѣаше, а нѣбѡ прѡстѡре ѡкѡ

Псал. CXXVII, 26.

Д. 649 б.

Псал. CXXVII, 27.

Исск. III, 11.

<sup>1</sup> волю Ц. У, έχών. <sup>2</sup> вст. и ѡ дѣы носи тѣло Ц. <sup>3</sup> ѡ 'Ιουδαїе, «о, Іудею». <sup>4</sup> ѡбѡзѡклн Ц. У. <sup>5</sup> и ма на Ц. У, συναλλαγμα. <sup>6</sup> μη μαθητεύσης 'Αρείφ, «не будѣ ученикомѡ Арїа». <sup>7</sup> ёхрѣ, «было должно». <sup>8</sup> φίλος, «самѡ по сѡбѣ». <sup>9</sup> γυμνός, «одннѡ». <sup>10</sup> да сего ради... сѡвѡра, Δια τοϋτο ѡς εїδεν η̄ εκκλησία στεφανῳσασαν αϋτον τήν συναγωγήν ταις ακάνθαις, «Посему когда цѡрковѡ увидѡла, что снѡгага възложнла на него тѡрнѡвѡ вѣвнѣцѣ». <sup>11</sup> См. Быт. III, 18. <sup>12</sup> ѡ αϋτός, «Тѡтѡ же самѡй». <sup>13</sup> См. Іѡан. I, 18. <sup>14</sup> См. Псал. CIII, 3.

Исаия VI, 3. **Ѧ**да плѣнаше, **Ѧ** въ вышнѣи «Ѧтъ, Ѧтъ, Ѧтъ», слави вѣлаше.

Г. **Ѧ** великомѣ тайнствѣ! Вида дивеса, проповѣдаю бжѣтво. Зра моука, не Ѧмещеса человекѣства. Не бо, но Ѧмануилаз ѣстествоз дверь Ѧврѣзе, **Ѧ**ко члѣкз, дѣйствию же заключѣнѣа не рѣврѣзе, **Ѧ**ко бжѣ: но тако Ѧ ложесна проиде, **Ѧ**коже слухѣ видѣ, тако родѣса, **Ѧ**коже зачатса. Не страстно възшедз, неизреченно Ѧзыде, по прѣрокѣ Ѧезекѣнаю, глѣщемѣ: «Ѧбрати ма, рече, на пѣть дверѣи стѣи внѣшнихз, зрациѣ на възсѣокз, Ѧ тыма затворѣны вѣлахз. **Ѧ** рѣ Гѣ къ мнѣ: Ѧнѣ человекѣчь, двери сѣа заключѣны сѣть, Ѧ не Ѧвраззѣтса, Ѧ никтоже Ѧмать проити Ѧми, но токъмо Гѣ бжѣ Ѧилѣбѣ ѣдинз: внидетѣ, Ѧ Ѧзыдѣ, Ѧ вѣдоутѣ двери затворѣны». Томоу слава, Ѧ дряжава, сз Ѧцѣмѣ Ѧ стѣимз дхѣ, нѣтѣ Ѧ прѣно Ѧ въ вѣкы вѣкѣ, амѣнь.

Г. 650 а. || Прологз.

**Ѧ**ца того же кѣ. Ѧже по плочи Рожество Гѣ Ѧ бжѣ Ѧ стѣа нашего **Ѧ** хѣ<sup>2</sup>.

Стѣ. бжѣ родѣса, мѣти же дѣца: что волшеѣ ново дрогоѣ тварь видѣ; дѣца **Ѧ**рѣамѣ породи въ кѣ.

Лук. I, 28. Видѣвз члѣколюбець бжѣ рода члѣческаго Ѧ дѣвола мѣчима, оумѣрдѣса, Ѧ послѣ аггѣла своѣго Гаврѣила рѣци прѣчѣнѣи **Ѧ**рѣодѣтѣнѣи **Ѧ**рѣи: «радѣса, Ѧбраводаннаѣ, Гѣ с тобою». **Ѧ** авѣе зачатса Гѣ нашѣ Ѧ бжѣ, стѣнѣ Ѧ слово бжѣе, въ прѣчѣмз чревѣ ѣл. **Ѧ** Ѧспѣлѣса дѣ мѣцѣ Ѧ зачатѣа ѣго, Ѧ Ѧзыде повелѣнѣе Ѧ кесарѣ Ѧвгѣста написѣти всю вселеннѣю.

**Ѧ** посланз въ Киринѣи во **Ѧ**рѣлѣмѣ Ѧ во Вифлиѣмѣскѣи предѣлаы створѣити написѣнѣе. **Ѧ** възидѣ же **Ѧ**всидз, хранѣтель бжѣородичныхз, с неже написѣтиса во видлиѣмѣ. **Ѧ** занеже хотѣше родѣти дѣла, Ѧ не Ѧврѣчѣше храмѣны множества рѣа людѣи, Ѧ вниде во оубѣогнѣи верѣтѣнь, тамо родѣи нечлѣннаго Гѣ нашего **Ѧ** хѣ, Ѧ повѣи ѣго, **Ѧ**ко младѣнца, вслѣчески бодѣтѣла, Ѧ положи ѣго въ бесловѣснѣи гѣслѣхз, Ѧже хотѣшаго нѣ Ѧзвѣити Ѧ бесловѣсѣа.

**Ѧ** той же днѣ поклонѣнѣе влѣхѣ<sup>3</sup>.

Стѣ. тѣвѣ поклонѣющимса чиномз мѣсическихз, слово, Ѧже к тѣвѣи мѣвити мѣсичомз хотѣше почестѣ.

Вз ѣны днѣи выстѣи нѣкто волѣхз, глѣмынѣи валамз, вѣ Перѣстѣнѣи странѣи, Ѧ влѣхѣла сз Ѧнѣи многѣи, рече Ѧ се: «востаѣтѣ свѣзда Ѧ **Ѧ**кова, Ѧ погѣвѣтѣи **Ѧ**чел. XXIV 17. началники **Ѧ**оавѣтѣскѣа». **Ѧ**мѣтѣи оубо Ѧ дрѣсѣи влѣски таковоѣ прѣрѣчѣство воспрѣити, Ѧ оучахз всѣа црѣа Перѣнѣскѣа. || **Ѧ** донде Ѧ до сѣи трѣхз, Ѧ назирахз, когда Ѧмѣтѣи видѣтѣи свѣздоу таковоѣю, **Ѧ**ко свѣздавакѣтитѣе. Видѣша же хѣоу свѣздаз, **Ѧ**ко не чвора шѣстѣа, **Ѧ**ко Ѧ прѣчала свѣсды, Ѧ востока Ѧ до запада, но **Ѧ**ко к полѣднѣи, познаша, сѣе бытѣи роженѣе великаго црѣа повѣдаѣтѣ<sup>4</sup>. **Ѧ** послѣдоваша свѣздаѣ, Ѧ Ѧврѣчѣша Гѣ хѣ, Ѧ падше поклонѣшасѣ ѣмоу, Ѧ принесѣша ѣмѣ дѣры, златѣо Ѧ ливѣанз Ѧ змирноу. **Ѧ** тако повелѣнѣемѣ аггѣловымз возвратѣшасѣ во странѣоу своѣю.

Оубидѣвз же **Ѧ**родз **Ѧ**оудѣнѣскѣи Ѧ влѣхз, **Ѧ**ко црѣа великѣ родѣса, Ѧ хоцѣтѣи вѣсз мирз покорѣити, призвѣкѣи влѣхѣи,

<sup>1</sup> Псал. СIII, 2. <sup>2</sup> Прологъ второй. Греческѣи текстѣ въ Минеѣ Служебной. Ср. выше, стлб. вѣсѣд. <sup>3</sup> Греческѣи текстѣ тамъ же. Ср. выше стлб. вѣсѣд и вѣсѣе. <sup>4</sup> повѣдаѣтѣи У.

и рече: Шеше испытно испытайте второчасти, и да аще оберщете, возвестите ми, да и азъ шѣ поклонюся емѹ. Се же глаше, да оубвѣсть, гдѣ есть, да послеть, еже оубити его. И тѣ призвавъ книжники, вопросы, гдѣ глеть Писаніе родитиса Хвѣ; Уни же рекоша ему: во Филеомѣ Іудѣнстемѣ. Тогда посла боины своя оубити еса второчасти, еже во двою лѣвоу и низае. Того ради посланъ высть аггль во Бѣга, и рече Іосифу: Востаъ пойми второча и матерь его, и вѣжи въ Египетъ. Іосифъ же створи тако: поймъ второча и матере его, и ѡиде во Египетъ.

В той же днь повученіе на Рожество Гѣ нашего Іс Хѣ.

Приступите, братіе и снове, послышанте разумно, да скажу вамъ слоу и чѣ сего дне, и т. д. См. выше стлв. всмѣ<sup>1</sup>.

В той же днь повученіе во пречѣтѣ тайнахъ хотѣщимъ еа причастити стѣмъ тѣлѣ и крѣви.

Нѣ хотѣше приступити ко святѣи страшнѣи тайнѣ, разумѣайте, братіе, мыслено, какои стѣни нѣ хотите причаститиса, и т. д. См. выше стлв. всмѣ<sup>2</sup>.

Мѣ декабра въ нѣ днь. Сокоръ престѣла влѣца наша Бѣа и приснодѣбы Маріа<sup>3</sup>. Глѣи ѡ.

Въ Египетъ вѣжа Бѣа со младенцемъ

и со Іосифомъ, да зведетса реченое Пѣкомъ, тако «изъ Египта возвахъ Осія XI. 1  
Сына моего<sup>4</sup>», и да заградѣтса вѣлка оустѣ еретическаѣ. Аще во бы не вѣжалъ, но младенцемъ тѣтъ былъ и оубиенъ, то спѣна бы была спсѣнію члѣскому. Аще ||Д. 651 б.  
бы не оубиенъ былъ, ни мечемъ стѣкомъ, ни инѣмъ орѣжемъ, ни иною мѣкою за исполненіа смотреніа, мнѣло бы еа мно-  
стѣмъ: привидѣнѣ бысть, а не по истиннѣ бы вѣласа в нашъ плоть, и ркаи  
выша, аще бы носилъ члѣское тѣло, погѣшенъ былъ мечемъ: идѣже во винѣ  
не вывши, дерзнуша реци ѡкааннѣи еретичи, тако по привидѣнѣи родиса. И  
того рѣ<sup>5</sup> вѣжа во Египетъ, да и тѣ  
сѣлаа сокрушити идолы, и всю вселенуюю спсѣть во время спсѣнаго распѣта и  
вѣткенаго воскресѣнѣа.

В той же днь прѣвнаго оца нашего Еуфиміа исповѣдника. И прѣвнаго оца нашего Петра Алексѣйскаго. И прѣвнаго оца нашего Арестѣ<sup>6</sup>.

В той же днь слово, тако не подобѣтъ вѣры и мѣти клеветѣ<sup>6</sup>.

Бѣ нѣ в коемъ градѣ еѣпъ вѣволазненъ, не прѣемла клеветующихъ тай, и к сему нѣци ѡ простѣи людѣи ѡклеветаша двѣ женѣ, тако прелюбы дѣѣта ѡ своѣю мѣжоу. Еѣпъ же, принѣжѣемъ ими казнити ею, не восхотѣ, но прѣже сѣта моласа Боу, ѡ того хотѣ истинѣ

<sup>1</sup> Разночтенія: *вм.* блазнащимиса—блазнащи; *вм.* свѣражники—свѣражеѣники; *вм.* впадишхѣ—впадишхъ; *вм.* возлеже—возлежить; *вм.* и на радѣсть созва, и агглькыѣ силы созва—и на радѣсть созва аггльскыѣ силы; *вм.* напитающа—напитающе; *вм.* но и срѣцемъ и лицемъ почташе—но и срѣмъ почитающе; *вм.* в неже позва—въ нѣ позвани вѣхомъ. <sup>2</sup> Разночтенія: *вм.* разумѣайте, братіе—разумѣайте, братіе, мыслено; *вм.* и приступайте—и приступите; *вм.* прѣже сѣтворитѣ, во истѣнѣи и въ недѣгъ впадаютъ—прѣже створи тѣ, не во истѣнѣи ли и въ недѣгъ впадаютъ; *прон.* Бѣоу нашею слава, нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкѣ.

<sup>3</sup> Проложное. <sup>4</sup> сынъ мой еси ты Ц. У, ἐξ Αἰγύπτου ἐχάλεσα τὸν Υἱόν μου. <sup>5</sup> Εὐαρέστον. <sup>6</sup> Помѣщается въ Прологѣ. См. Древній Патерикъ, изложенный по главамъ. М. 1892, стр. 364; Migne, Patrologiae cursus, series latina, t. LXXIII, с. 998.

оубѣдѣти. Бывши же литургїи, повелѣ въсѣмъ причастиникомъ быти, пристѣпающій же тоу видѣше лице, кацѣмъ грѣхомъ повиненъ есть кожо. И грѣшникомъ бѣхъ лица іако ѡчадѣла, другимъ же акы ѡгнена, и нѣмъ кровава и темна, етеромъ же ѡ нихъ свѣтла и бѣла лица іавлахса, и оусты все вносимое тѣло просвѣщаше, ѡвы же акы ѡгнь ѡпалаше, ||Л. 651 в. По семъ же и кѣ женамъ приближиса дати ѡбещанїе, да раздѣлѣтъ ѿ, како и ты сѣть доушею. И видѣ тоже ѡбразъ иныѣ выкающе: лица и мѣзъ черна и ѡгнена, и кровава, и бѣла. В нѣже прїидоша и тѣ же женѣ, иже<sup>1</sup> ѡклеветаша и кѣ епѣпоу: и видѣ свѣтлѣ и чѣтнѣ очи и мѣзи, и бѣлѣ ѡдѣванїемъ, и ѡбѣма прїимішема Хѣвыхъ чаннъ, іако солнце просвѣтисгася. Помолѣ же епѣзъ Бѣи показати емоу ѡкровенїемъ ѡбразъ. Пристаѣ же емоу аггѣзъ Гнѣ ѡ коемъжо коспрошати, аще ѣ истинно первое ѡклеветанїе, или ложь; истинно естъ, еже слыша первое: рече аггѣзъ епѣпоу. И рече епѣзъ: То како воспрїятїе Хѣзъ чаннъ свѣтлѣ оубо лицемъ и бѣлѣ ѡдѣванїемъ вѣста; Рече аггѣзъ, іако въ чювство сздѣланныхъ пришѣши, слезами же и въздыханїемъ, мѣтнею нищїи, исповѣданїемъ ктомуу не впадати в таковое согрѣшенїе, и прїаста ѡданїе Бжїе, и ѡ грѣха прощени быетѣ, живѣта же ѡселѣ цѣломъдрено и праведно. Чюдѣсѣ епѣзъ рече: Непреложно, еже женама сима. Се во многымъ прикачїсѣ быти, сима же велїа Бжїа мѣтъ, иже не токъмо мѣкы прости, но и толицѣ блгѣти сподоби ѿ. Рече же емоу аггѣзъ: Чюдишисѣ семоу въ правдѣ, человекъ во еси. Вѣла же нашѣ и вашѣ Бжѣ, в правдѣ сынѣ блгїи чѣколюбець, престѣпующихъ ѡ грѣхѣ исповѣданїемъ и припадающихъ емоу вѣрою не токъмо въ моукѣ не послетѣ, но и чѣти сподобитѣ. И тако

възлюбѣ Бжѣ весь миръ, іако ѡдиночадый свои ѡынъ вдалъ естъ за ны<sup>2</sup>. Прѣже бо || врагомъ сѣщемъ оумретїи за на и зволи<sup>3</sup>, но нынѣ покающимсѣ ѡ согрѣшенїи, ѡстѣпите и ѡпѣтитѣ, и збавитѣ ѡ мѣкы, и оубоготованныхъ ѡ него блгѣ подѣстѣ наслаженїе. Се нынѣ раздѣлѣ ты, іако ничтоже ѡ нечистыхъ грѣхъ побѣдїтъ чѣколюбець Божїе, то аще кто своѣ согрѣшенїа покаанїемъ заглади. Вѣстѣ бо чѣколюбець Бжѣ рдоу семоу нѣмоць, и похотемъ крѣпость, и дїаволи коли злобѣ і силу, и впадающимъ чѣкомъ въ грѣхъ іако и сномъ ѡдаѣтъ: ищѣтъ исправленїа, долготерпѣна нихъ, какцимъ же сѣ и мѣлшисѣ блгѣти его іако немоцномъ ѡдаѣтъ, и ѡ мѣкы и зрѣшѣтъ, и даѣтъ оубоготована праведникомъ блгѣ. Рече епѣзъ ко аггѣлоу: Рци ми и лицемъ разнїе, молю ти сѣ, в кацѣхъ грѣсѣхъ кожо и хъ живѣтъ, да по сихъ оубѣдѣ. И гла ему аггѣзъ: Имоуши оубо свѣтла и бѣла лица, въ чѣтотѣ и въ правдѣ живѣтъ, крѣци и мѣтви соутѣ, а и мѣзи лица черна и ѡчадѣла, любованїю нечистотѣ сѣтъ дѣлатели, іавлающїи же сѣ кровави и ѡгнени, въ клеветѣ и в неправдѣ живоутѣ, любѣще власкнїю, льстивнїи и оубїици сѣтъ. Рече же аггѣзъ епѣпоу: Помози и мѣзъ ты, аще спїнїю и хъ желѣши. Сего во ра<sup>4</sup> сздворенъ еси, да оучиши ѿ, к<sup>4</sup> покаанїю приводѣ, доврѣйша створиши, и чїсты послѣши ко оумершемъ за на и воскресшемъ и з мртвѣ Хоу Спїсѣ, Гоу нашему. И еліко ти сила ѣ, моли за на, да ѡбратѣтсѣ ѡ своихъ грѣхъ к Боу, и многа ти мѣзда вѣдетѣ, и подѣвнисѣ || своемоу вѣцѣ, ѡставль<sup>4</sup> ||Л. 652 а. шемъ нѣсѣ, и на земли поживша за спїсенїе чѣкомъ.

<sup>1</sup> Ѡ. б. и хже.<sup>2</sup> Ср. Іоан. III, 16.<sup>3</sup> Ср. Римл. V, 6—10.<sup>4</sup> проп. Ц.



В той же днь слово стго Іѡ-  
анна Златоустаго ѡ причастїи  
и ѡ млтнѣ<sup>1</sup>.

Слышите и научитесь, яко блгый  
Гб нашъ яко плотию своею питаетъ ны,  
и кроки своеѣ не щадитъ, егда тревдемъ.  
Ты же ни хлѣба даси его ради, ни ча-  
шѣ: таковаа приѣмла, худыхъ щадѣши.  
Ище бо за Хѣ не оумреши, что бес мерти  
ли превдеши; Иже бо ти нѣжен ѡста-  
вити сѣа волю Бга ради, егда не тяжка  
сѣа, яко Бгъ Бга своего за тѣ далъ:  
ты же ни хлѣба его ради не даси. Тебѣ  
ради и расплѣтъ бысть, ты истаа ти  
презриши. И что сегдъ безаконїа горѣ,  
яко всѣ телеса тебе ради сътворшемъ,  
ты же твержи еси камени, толиким тѣ  
нѣдѣшимъ вецеѣ, въ скуности превывае-  
ши; Ище бо ми не даси, за тѣ постра-  
давшему, да щедротъ ради помилуи,  
оузница ради оумилѣса, болѣзни ради  
преклониса. Ище ли ни си тѣ сътвори  
члѣколюбца, на легкоѣ податїѣ приди. Но  
что же прошъ велика; Но точию хлѣва  
и словесе оутѣшна, не глѣющъ ти: раз-  
рѣши мою нищетоу, ли даси ми богѣ-  
ство, но хлѣва прошъ, мѣла оутѣшенїа  
ѡ глѣда. Ище бо оузницѣ епадъ, не нѣжу  
оузъ разрѣшити, и звести конъ, но про-  
шю, да посѣтиши тѣмо, и видиши мѣ  
посредѣ связанъ. Илю оубо и сѣхъ рѣ-  
подати посѣщенїемъ мѣздоу и въ вѣцѣхъ  
ѡномъ вѣнчати. Хошъ бо ти дѣленъ  
выти, да ти нѣкын бѣдетъ плѣ к  
вѣнцѣ. Того ради, могын себе питати,  
ѡбихожю всѣхъ просѣ, оу двери прѣ-  
стоѣ, простираю рѣкоу, тобою накор-  
млѣнъ быти желю. Оукрашаюса тѣмъ,  
яко да прѣ вселеною всею похвалю тѣ  
всегда, и всѣмъ слышанимъ покажу  
тѣ питателѣ моѣго. Ище бо въ кѣмъ

накормленн бѣдете, стыдѣшеса тѣмъ  
подавѣете: азъ же, понѣже вы любяю  
сѣло, ище вы оумолчите, исповѣдѣ выѣ-  
ше с великою похвалою, и не стыжюса  
рѣци, яко нага мѣ съща ѡблекосте, и  
алчна напичасте, но и паче оукрашаюса  
сѣми, и мнже наследницы нѣнаго црѣтѣа  
бѣдете. Сѣи помышлѣюще, возлюбленїи,  
пойщѣмъ млтнѣю сѣнїа своеѣ, да и  
вѣчны блгъ оулучити сподобимса, ѡ  
Хѣ Ісѣ, Гдѣ нашѣ.

Недѣла по Ржтвѣ Хѣ. Па-  
мѣть творимъ пррѣкоу Дѣдъ, Іѡсифъ  
ѡбрѣченикоу, Іаковоу, по пло-  
ти братоу Господню. Слово<sup>2</sup>.

ѡ семь оубо блженнѣмъ Дѣдѣ ска-  
жѣтъ намъ кнѣгы и Тетровасилїонъ<sup>3</sup>,  
яко вѣ ѡ земля Вифлѣѡмскыа, сѣхъ  
Іѡсифѣвъ, племени Івраамѣа, колѣна же  
Іоудина, и црѣтѣова лѣ мѣ во Іерѣлѣмѣ.  
Илгочестїе же и правдивъ во всѣхъ дѣ-  
лѣхъ, творѣ волю Гнѣю по всѣмъ заповѣ-  
дѣдемъ его. Се же вѣ црѣ силѣ и пррѣкъ  
славенъ, яко сподобиса великаго дѣра  
ѡ Бга прїати, в нѣмже Сѣынъ Дхъ, яко  
в нѣкоем ѡбнѣтели, добрѣ почиваше.  
Родиса емоу сѣхъ Соломонъ ѡ Оуруиннон,  
емоуже заповѣдавъ црѣковь сотворити  
Бѣи.

Іѡсифъ, в Вифлѣѡмѣ дрѣводѣла,  
емоу || родиса сѣхъ, и нарече и мѣ ему || Л. 652 в.  
Іаковъ. Женѣ же его престѣвившиса,  
вы же лѣтѣ бѣ Бѣа Мрїа в домоу Гнѣи,  
и дѣша ю Іѡсифоу на соблюденїе, ѡ  
неѣже родиса Гб нашъ Ісѣ Хѣ по блго-  
вѣщенїю Гаврїиловоу.

По временѣхъ же тѣхъ, Іѡсифоу даю-  
щъ землю сѣномъ своимъ первыа жены,  
яже Ісѣ хотѣ часть дѣти, и не дѣша  
сѣнове его. Іаков же поѣ Ісѣа и Мѣръ

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. <sup>2</sup> Помѣщается въ Прологѣ; въ Митологїи Василїа  
и въ Служебной Минеѣ греческой сказанїе иное. <sup>3</sup> т. е. кнѣгы Царствѣ.

ѣго в наслѣдіе совѣ: того ради нарече и ГѢ по плоти брата совѣ, и сътвори и апла и оучника, и своимъ рѣкамъ постави перваго сѣла во Іерлѣмѣ. По распятіи же и воскресеніи и вознесеніи на нѣса, возведше и на крнѣ црковнѣю, жидове копрашахуть и ѡ Іѣѣ. Онѣ рече: Сѣдитъ на нѣси, ѡдеснѣю Оца, въ славѣ велицѣ. Онѣ же рекоша: Она же лествъ в немъ Іѣа Назаранина. И ѣмше и, оубиша, и предасть дшю свою в рѣцѣ Гѣи.

К' той же днѣ слово Ѣвксѣвѣа Намѣфиліискаго. Поученіе ѡ покланіи Дѣвѣ<sup>1</sup>.

Ибо той Нафанъ реченоѡ ѡ него къ Дѣвѣ притчеѡ оучитъ, тако по велицѣи напасти ключиса Дѣвѣ согрѣшеніе, прѣставиши слово, тако не в лице ино, ни прѣ всѣми людьми ѡбличю ѣго. Но вше рече к нему: не токмо ѣже ѡ немъ исповѣдаеть согрѣшеніе, но иже по немъ члкомъ псаломъ написавъ, рѣ, внегодѣ вниде к Вирсавіи. Ѣгда вниде к нему Нафанъ прркъ, ѣгоже ради семоѡ лѣкавомъ ѡданоѡ быти ѣмоѡ ѣдиноѡ ради гласа ѡного ѣгоже: «Азъ рѣхъ во ѡвиліи моѣмъ: не подвижуся къ вѣкы».

Псал. XXIX,  
7.

||Д. 653 а.

И се во велемъ дроуа, таковоѣ изне-се слово, тако никогда же подвижатиса, прѣбывати же непреложно и вестрѣтно во ѡвнѣтеліи ѣго. Прѣтѣжко быти величавъ и неподовно, ѣже «Ище не ГѢ си-жетъ домоѡ, всѣ трѣдишася снижущей». Но оубо сѣый апла, сѣа свѣдѣый, не дерз-нѣ рещи: «не подвижуся къ вѣкы», печаше же са, глѣ: нѣкако ииѣмъ про-повѣдавъ, вамъ нейскѣсенъ вѣдоѡ. И поучаетъ, глѣ: «Никтоже да похвалитса

Псал. CXXVI,  
1.

1 Кор. III,  
21; I, 31.

въ члцѣхъ. Хвалити же са, ѡ Гдѣ да хвалитса». «Иже<sup>2</sup> мнитса столати, да I Кор. X, 12. блюдетса, да са не падеть». Разумѣнимъ оубо, братіе, како Дѣвѣ, ѣдинѣмъ слѡ-вомъ похваливса, согрѣши: того ра<sup>3</sup> и діаволъ пропа ѣмъ сѣтъ согрѣшити с Вирсавіеѡ. Но ѡваче възнесѣса смѣритса<sup>4</sup>, и побѣтъ взѣ. Коѡми намъ, братіе, подобаетъ смѣритиса прѣ Бѣмъ, ни тѣславіемъ возноситиса, да не наполнимъ собою геѡны. Поманѣмъ алчнѣи, иже ходѣ в нищѣтѣ, скытаѡщеся межю дворы: взведѣмъ а в домы своѣ, имѣ-имъ ѡ нихъ мѣтѣню, положимъ на нихъ лѣбовъ великоѡ, и не ѡчаѣмса своѣго сѣсеніа, да тѣмъ оулчимъ мѣтъ въ днѣ свдѣный Гѣа нашего Іѣ Хѣ, ѣмоѡ слава въ вѣкы, аминь.

К' тойже днѣ слово иже во сѣѣ оца нашего Ѣпифаніа, Ѣпна кѣвшаго в Вѣпрѣ, похвала ѡ сѣтѣи Іѣи Мрѣи, и ѡ воплощеніи Гѣа нашего Іѣ Христа<sup>4</sup>. Блѣви ѡчѣе.

Сѣяющаѣ свѣтлыѣ Бѣа зора веліа и непостигномы сілы, нѣсе и земля и міра всего таиноѣ чѣдо, и зволнѣвъ ска-зати ѡкаанныи азъ, во ѡпѣ||снѣишии ||Д. 653 а оумъ<sup>5</sup> срѣна ми оутрѣ скочи мысль глѣ-боки памати, и высѡкаго бѣовидѣніа начати хотѣши принести чѣдо, и тре-петъ и страѣ лѡтъ и многъ ѡвѣатъ ма, возлюбленіи. Паматъ во грѣда<sup>6</sup> бѣовидѣніа, трепетнѣ дшю мою и преоужаѣно срѣце сътворивши, не хѣдѣ мѣчи ма и дрѣчи. Прѣсажаѣтъ во са<sup>7</sup> оумъ великаго бѣовидѣніа паматъ и непостигнома таи-на, совѣщати<sup>8</sup> не могѣще. К'то во до-стоинъ толѣко сказати мѡжетъ таинъ;

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ; ср. Пандекты Никона Черноризца, 1795 г., слово 41. л. 300 об., изъ толкованія на псалмы. <sup>2</sup> и Ц. У. <sup>3</sup> д. б. смѣритса. <sup>4</sup> См. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g., t. XLIII, c. 485, inter spuria. <sup>5</sup> eis ἀκριβεστέρων ἐννοια, «въ самое тщательное размышление». <sup>6</sup> града Ц. У. ἡ γὰρ μνήμη τῆς φρικτῆς θεωρίας. <sup>7</sup> ἐπιπλήττει, «поражаетъ». <sup>8</sup> λέγειν, «вѣщати».

каа ли оуста ѡзвѣщати или кїи ѡзыкз глѣти; Оутайтиса ѡ ѡзвѣщати не могу. Нїѣ же дерзноу вѣщати ѡ сѣѣи Бѣи, такоже постїгноу, но паки воѡса, не имѣа ѡзыка сзглѣти сѣѣло велика. Тонкогласен бо ѡ косноѡсыченз, а не доврѣ глѣи ѣсмь, ѡ да ѡ тако рекоу сказати ѡ великоименитѣи ѡ прѣвѣи, непосагши Бѣи, чѣѣи Дѣѣи Мѣри, мѣри Гѣ нашего Іѣ Хѣ, ѡ неїже не оудовь члѣскоу ѡзыкз глѣти. Тонкогласно бо до неа, ѡ скрыѣтса прѣоуѣасз<sup>1</sup>, не ѡмы достѡнна что сзглѣти. Сїи бо ѡ нѣныа сїлы прѣоуѣаси: возвїгша бо са всї агглан, і архагглан, ѡ начатцѣѣ, властїи ѡ сїлы, ѡ гдѣвїа, херувїмь ѡ серафїмь, ѡ всї вон аггласїи, страхоумь ѡ трѣпетомь великїи ѡвѣати. Видѣху бо на земли в неї, ѣже на нѣсехз, ѡ трепетаху. Видѣхоу Дѣоу, небо ѡ прѣглаз, ѡ содержахса страхоумь, зраху Безначалнаго, со стола херувїмска во оутрѡбѣ дѣчи сѣдѣща.

Ѡ влѣженз корень, Ѡкхдоу си прозвѣнл! Ѡ сїи прѣркз Ісаїаа аки лѣстовїца поѣтъ, ѡгненымь || ѡзыккомь копїа: «Востати ѡма жѣсаз ѡ Іѣсѣа, ѡ цѣѣтз ѡс корене ѡзыдетъ, ѡ поѣтетъ на немь Дѣз страха Бжїа».

Ѡ корене Іѣсѣова Дѣз црѣ, а Ѡ племена Дѣа црѣа сѣаа Дѣа прѣвѣнаа, прѣвѣною малзженл дїци, ѣтаже родїтелеа Іѡакїмь ѡ ѡнна, таже в жїснї своѣи Боу подарїсїта сѣѣю Дѣоу Мѣрїю, храмз Бжїи ѡ<sup>2</sup> мѣри. Іѡакїмь бо і ѡнна ѡ Мѣрїа, трѣе сїе сѣѣи Трѣци таѣѣ сазжїша. Іѡакїмь бо сказзетса «оугопѡванїе Гнѣ»: Ѡ того во оугопѡванз вѣ храмь Гнѣ—Дѣца. ѡнна же паки сїце «багодатъ» сказзѣтса:

вѣтѣтъ бо вза Іѡакїмь і ѡнна, да сїцевз прозвѣнѣта плѡ млѣтвоеу, сѣою Дѣоу прїѡврѣтше. Іѡакїмь бо в горѣ молашеса, ѡнна же во ѡградѣ. Роди же ѡнна небо ѡ престѡлз Херувїмескз—сѣою Дѣу Мѣрїю. Сїи бо небо ѡ храмз ѡ прѣглаз ѡврѣтеса. Мѣрїа бо сказзѣтса «гѣа», но ѡ<sup>3</sup> «надежа»: Гѣ во роди, надежю всемоу мїру—Хѣ. Сказзѣтъ же са паки Мѣрїа ѡ «змірна морскаа». Змірноу же нарекїи, скїжютъ ѡ бесмртїи, тако вѣаше сїи бесмртнїи вїсерз родїти в мѡри, сїрѣѣѣ в мїру: море бо кажѣ «вѣсь мїру», ѣмоу же Дѣаа тихѡту дастъ, завѣтрїе роужь—Хѣ. ѡ ѣще паки славнїа Дѣы Мѣрїа сказзѣтса блаженное ѡма «свѣтлїюса», таже ѡсїнна вѣ Ѡ Снѣ Бжїа, ѡ ѡсѣѣти вѣрѡущаа в краѣхз землѣ Сѣѣи Трѣци: Трѣци во неѣѣста ѣтъ сѣаа ѡ славнаа Дѣа Мѣрїа, чѣтаа ѡ добраа, всемь мїроу сосѣу, к неїже Гаврїїлаз глѣ: «Рѣѣсїа, ѡврадѡваннаа, Гѣ с

Лук. I, 28.

твоею». ѡзвѣща Гаврїїлаз, ѡ Ѡцѣ ѣ нѣсе вино<sup>4</sup>—Дѣз Сѣѣи, пѣсти, совѣща Дѣцю ѣднїроженномоу Снѡу, || нѣною ѡ неѣѣстл, ||

Л. 653 в.

юже Ѡцѣ взлюбїи, Снѣ вїтѣа в неї, Сѣѣи Дѣз вззнѣгова. Сїи во неѣѣста ѡ чертогз, ѡ Ѡ сѣаа зѣтъ<sup>5</sup> ѡсхода Хѣ, дѣцю ѡдѣжоу<sup>6</sup>, по прѣрка Дѣа глѣсоу: «Во снѣци положи сѣло своѣ, ѡ сын аки зѣтъ<sup>7</sup>, ѡсходаи Ѡ чертога своѣго». Ѡ велиа зѣтїа лїбовь чѣтѡтоу мнѡгоу! Свою рабл, неѣѣстоу ѡ мѣрѣ сѣворї Гаврїїлаз: просѣтїа<sup>8</sup> Дѣци вѣсѣѣ, небесї ѡ землї ѣднїз же совокулїлаа чїдо<sup>9</sup>. Прѣци таѣѣ напїсаша, бракл чїнз проповѣдавше, како Дѣа нѣнаа<sup>10</sup> ѡврѣтлѣтса неѣѣста, аки мѣти прѣже брака дѣры взѣмше—Сѣѣи Дѣз, а вѣно небо ѡ прѣглаз.

Ис. XVIII, 5. 6.

||Л 653 б.  
Исаїа XI,  
1. 2.

<sup>1</sup> ὑποπέλλεται ἡ γλῶσσα, «нѣмѣетъ языкъ». <sup>2</sup> проп. Ц. У, γαῶν Θεοῦ ὁμοῦ καὶ μητέρα. <sup>3</sup> проп. Ц. У, ἀλλὰ καὶ ἐλπὶς. <sup>4</sup> ἀρραβῶνα, «залогъ». <sup>5</sup> ὁ νόμφιος, «женїхъ». <sup>6</sup> τὸ παρθενικὸν ἔνδυμα, «дѣвическое одѣяніе». <sup>7</sup> ὡς νόμφιος, «яко женихъ». <sup>8</sup> πρόξενος, «посредникъ», «дружка». <sup>9</sup> συνάπτων τὸ θυμίαμα, «соедїняа кажденїе»; повїдїмому, надо читатъ τὸ θαῦμα. <sup>10</sup> ἡλιγά Ц. У, οὐράνιος νόμφη.

Искаше же видѣти Дѣца, егоже возлюбилъ, и глаше: Гдѣ есть женихъ, его<sup>1</sup> доворотъ люблю; гдѣ есть доворотъ, слнца свѣтлѣиша; гдѣ есть всеа довороты неизвѣщаема слава; гдѣ есть неогасали, егоже любаци ицю; гдѣ есть слнце, его зарѣ ищеть; гдѣ сѣть херувимскїа гоусли; гдѣ есть серафимъ невоздремаемо око; гдѣ есть аггальское клананїе, егоже Гавриилъ намѣни; гдѣ единъ единого единородныи же Снъ Отъ, егоже Дѣа любаци ищеть, лобызающе; К неже Гавриилъ гла: «Рѣиса, ѡбладованнаа, Гѣ с тобою». Радиса, ѡбладованнаа, даре бесконца. Рѣиса ѡбладованнаа, многими доворотами оукрашена. Рѣиса, ѡбладованнаа, свѣтлаа Дѣо и немеркнущїа слнца свѣтлѣиши свѣте<sup>2</sup>. Рѣиса, ѡбладованнаа, разумныа оудца вавило<sup>3</sup>; в твѣтѣ во оуда Бжтѣва. Рѣиса, ѡбладованнаа, разумныа славы ковчеже. Рѣиса, ѡбладованнаа, рѣчко златѣа, в неже неба ма||нна. Рѣиса, ѡбладованнаа, ѣже слакаго питанїа присносѣщнаго источника жажущаа напои. Рѣиса, ѡбладованнаа, разумное море, в неже нѣныи вїсеръ Хѣ. Рѣиса, ѡбладованнаа, свѣтлоѣ небо, ѣже не<sup>4</sup> вмѣстѣщагоса в нѣса в сѣтѣ и маши Бѣ. Рѣиса, ѡбладованнаа, ѣже крѣгъ нѣныи и маши, и Бѣ не вомѣстїмаго, но в тѣа вмѣщена нетѣгоу<sup>5</sup>. Рѣи, ѡбладованнаа, столпныи облаче, ѣже Бѣа и маши, ѣже в пѣстыни люди настѣви.

Что рекъ, что ли возглю; како ли воззваажю, всеславноѣ возвѣщаа; Ико развѣ Бѣа единого всѣхъ вышши ѣ. Довренши херувима и всѣхъ кон аггальскїи высть, ѣже ни небеса, ни земля не

достанеть мсыкз хвалити, рекъ ти, ни аггали. Не во, но и ти хвалѣ и пѣснь и чѣтѣ и слава приносиша, но и сїце досточно не моглоша и звѣщати. Рѣют во са аггали, сами едины Бѣ имѣюще, и хже рѣтаа Дѣа вышши вы, Бѣа небеснаго на земли рѣжеша, да сїце сведѣком аггальскїа на землю со члки. Сн во нѣх и земля ходатан вы, совокплѣнїе створивши.

Ѡ блаженаа Дѣо, чїстаа голубице, нѣнаа некѣсто Мрїа, небо и храмѣ и рѣтѣ Бжтѣва, ѣже сїающе по небеса и по земли слнце и маши—Хѣ, ѣже все свѣтлаю молнїю съ нѣси мирови просвѣти—Хѣ, свѣтлыи облаче, ѣже громъ Сѣго Дѣа в сѣтѣ<sup>6</sup> мирови возгремѣ, ѣже дожѣ Сѣго Дѣа всей земли на плодъ вѣры пѣсти.

Рѣиса, ѡбладованнаа, дверь нѣнаа, Ѡ неже рѣкз гла, вопїаше: «Се двери заключеныа, и никтоже не внїдетъ и ми, ни<sup>7</sup> и зыдетъ, но токомо || Гѣ Бѣ единъ: и вѣдуть двери заключены старѣшиннѣ, понѣже старѣшина съ<sup>8</sup> наречѣтса, и сїм са надѣють вси мсыци». Ѡ сїхъ и в Пѣснѣхъ слово рѣкз ѣсно ѣвѣ сказѣть намъ, зовыи: «Грѣ<sup>9</sup> заключѣнъ, источникъ запечатлѣненъ». Заключена во высть и запечатлѣнна дѣтвомъ сѣаа и чѣтаа Бѣа Мрїа, свѣтлыи облакъ, присно имѣан Бжтѣ слово, в неже<sup>10</sup> велегласныи Исанѣ рече: «Се ѡблакъ ле- горѣ, жестокии имѣюще каменъ—Хѣ, Ѡ неже мрїи Данилъ рече: «Оуѣче каменъ ѡ горы без рѣкы», си рѣ, без мѣжа жестокии каменъ—Хѣ, роди Дѣа, неслаганыи храмъ, небесныи имѣюще каменъ—Хѣ,

Лук. I, 28.

||Л. 653 г.

Иезек. XLIV, 2. 3.

||Л. 654 а.

Исн. IV, 12.

Исаїа XIX, 1.

Дан. II, 45.

<sup>1</sup> іго Ц. У, οὐ τὸ κάλλος ποθῶ. <sup>2</sup> τὸ ἀσβεστον τοῦ ἡλίου λαμπρότερον φῶς, «немеркнущїй свѣтъ, свѣтлѣишїй солнца».

<sup>3</sup> τὸ δέλεαρ, «приманка». <sup>4</sup> небо Ц. У, ἢ τὸν ἀχώρητον ἐν οὐρανοῖς ἔχουσα θεόν.

<sup>5</sup> καὶ ἀστενοχώρητον, «и вмѣтившагоса не тѣсно». <sup>6</sup> ἐν αὐτῇ κρυπτομένην (τὴν βρόντην), «въ ней самой скрывавшїйся».

<sup>7</sup> проп. Ц. У, οὐδὲ ἐξελεύσεται. <sup>8</sup> старѣшини насъ Ц. У, διότι ἡγοούμενος αὐτὸς κληθήσεται.

<sup>9</sup> θ. б. ѡградъ, κήπος.

<sup>10</sup> πρὸς ἣν, «къ нейже».

<sup>11</sup> Ἴδου νεφέλη κούφη.

Иѣсн VII,  
2.

громнын ѡблече, гѣже молнію оутръ себе носи. И свѣтѣлствѣет ми словесн стѡе Писаніе, гл҃а: «Чрѣво твое стогъ пшеничнн, ѡкрѣтъ ѡграженъ цвѣтци». Незораннаа нива, гѣже Слово, аки зерно пшенично, пріа, и кѡстъ прорастн, разумнаа пѣць, ѡгнь и хлѣвъ жнзненн имѡще, преподобнаа Мѣнн Спѡва, гѣже Слово ѡчѣе, ѡ тебе воплѡщшесѡ, роди, к неже Исайа рече: «Се Дѣа во оутрѡбѣ прїиметь, и родитъ Снѣ, и нарекутъ имѡ емѡ Еммануилъ». Ѡ Дѣо чѣтаа и прѡпенаа, Мѣнн Гнѡ, блженнаа невѣсто Троица неразлучимыа! Блжена ты в женѡ, родившіа на земли, аки младенецъ, превѣчнаго Бѡ. Блжена ты в женахъ, всѣ Творцоу прѣже вѣкк мѣнн Бгѡу, на земли рождши нѣнаго Бга. Блжена ты в женѡ, еже<sup>1</sup> сосца доистга питѡуща всѡ.

||Л. 654 б.

Блжена ты в женѡ, родившіа || ннѣ древле створшаго каломъ йдама в рай. Бѣе, Сѣтаа Мрїа, Дѣа. Богородица во еси, гѣко Бжїе Слово прїимше воплѡщшесѡ, и роди. Бѣа еси, єдина єдиногѡ єдиногѡ єдинорожденнаго Снѡ Ѡча родившіа<sup>2</sup>. Бѣа во еси, Бжїе Слово родившіа ѡбразомъ рабнмъ. Бѣа еси<sup>3</sup>, гѣко Бжїе Слово прїимши воплѡщшесѡ, и роди, не временнаго родивши, но вѣчнаго, иже прѣ тебе и всѣхъ Бжѡ, ѡ тебе воплѡтившагосѡ Гѡ. Чѣтаа ѡбца, родившіа агньца Хѡ. Юница невопразненнаа, гѣже<sup>4</sup> юнца роди Хѡ. Разумнаа трапеза, гѣже хлѣвъ жнзненн мировн даровѡ.

Что рекоу, что ли согнѡ, како ли возблажн всеслѡвноє вѣща<sup>5</sup>; Ѡ сен Сѣтѣнн Дѣнн, гѣже прѡдѣа и чѣта, прѡркомъ глѣтъ Бжѡ: «Ис тебе ми изыдетъ вѣтн властелнннѡу во Инн, и исходи єго исперва, ѡ дннн вѣка. Сего ради дастъ ѡ<sup>6</sup>

Мих V, 2—4

до времени ражѡуща, и ѡстатокъ братнн єго ѡбратнтѡа къ снѡмъ Инлѣвымъ. И станеть, и видитъ, и пасеть пастѡв своѡ крѣпостнѡ Гѡ». Ѡ Дѣце Сѣтаа, Сѣтѡу вѣчномѡ соуши мѣнн, Сѣтѡу, ѡсѣтнвшемѡ на небесѣ аггѡкнѡа волѡ, Сѣтѡу, ѡсѣтнвшемѡ серафимѡ негнлнннѡє ѡко, Сѣтѡу, рекшемѡ: «Изъ єсмѡ Сѣтѡу всего мира», Сѣтѡу, рекшемѡ: «Изъ свѣтѡу в мирѡ прїндѡ», Сѣтѡу, вознесшемѡа и ѡставнвшемѡ во небесѡхъ и на земли всѡ. Прѣтаа Дѣо, волѡ аггѡкнѡа прѡуѡжасн. Днвно чѡдо на небѣхъ: «Женѡ слнцель ѡдѣна». Днвно чѡдо на небѣхъ: херувимскнн дрѡгнн прѣтаѡ ютрово женска. Днвно чѡдо на небѣхъ: женескѡ самѡ сынѡ, а вѣкомъ єсть Ѡцѡ. || Днвно чѡдо на небѣхъ: дѣчь чертѡгъ, Снѡ Нжнн, зачѡа имѡтъ Хѡ<sup>7</sup>. Днвно чѡдо на небѣхъ: младенецъ дѣчь Блѡка аггѡльскнн выстѡ. Ѡ Прѣтаа Дѣо, Снѡа безначѡлнаго родившіа Хѡ, Ѡцнѡ сопрестолнннѡ Снѡа, єднносѡщннѡгѡ Ѡцнѡ и Сѣтѡмѡ Дхѡу, еже прѣже вѣкк со Ѡцнѡ и сѡ Сѣтѡымъ Дхѡмъ нѣса словомъ ѡкрѡжн, и дѣже є єднносѡщнннн, и прнсноснн, и сначѡлнннѡ Ѡцнѡ и Сѣтѡмоу Дхѡу. Ѡ Прѣтаа Дѣо, матнн Спѡсѡва, гѣже ѡгнь Бжтѡа не ѡпалѡщнѡ<sup>8</sup>, аки разумнаа кѡпнна, держнши, разѡумнаа пѣць, гѣже ѡгнь и хлѣвъ жнзненн теплѡ мнровн на адъ прннесѡ, ѡ немже глѣтъ Снѡхъ мирѡ: «Възмѣте, гѡднѣте: се ми єсть плѡть, за вы лѡмнмаа на ѡстѡвлѣннє грѣхѡмъ». Богѡта дѣчьскаа прѣкраснаа трапеза, ѡ възлюбленннн! Всѡческнхъ добрыхъ гѡднн трапезѡу на насыщеннє мировн дастъ прѡпѣннаа Дѣа и матнн Хѡа, свѣтѡлннн свѣтннлнннѡ, иже свѣтѡлоу свѣцнѡ, снѡющнѡ на земли и на небесѣхъ, носи Хѡ, к неже прѡркѡ Заха-

Иоан. VIII.

12

Иоан. XII, 46.

Апок XII, 6.

||Л. 654 в.

Матѡ. XXVI,

26—28.

Марк XIV,

22—24.

Лук. XXII,

17—20.

<sup>1</sup> ѡ. б. єтаже ης. <sup>2</sup> єдина... родившіа, η μόνη τοῦ μόνοῦ μονογενῆ Υἱὸν τοῦ Θεοῦ γεννησασα, «єдина єдинагѡ єдннороднагѡ Сына Божїа родившаа». <sup>3</sup> Бѣа еси проп. Ц. У. <sup>4</sup> иже Ц. <sup>5</sup> τὴν ὀλοβρῖζον δόξαν, «вкорененннѡу славу». <sup>6</sup> дастѡа У, δώσει αὐτοῦς. <sup>7</sup> дѣчь... Хѡ, Παρθένου θάλαμος, Υἱὸν Θεοῦ. Θεὸν νόμφιον ἐχουσα Χριστόν, «чертѡгъ Дѣвы, имѡющнѡ Божїа Сына, жннхѡ Христа». <sup>8</sup> ἀφλέκτως, «неопалннѡ».

Захар. IV, 2 рѣа рече: «Се свѣтѣлникъ залтѣ, и свѣща на нѣмъ». Таже и двѣа пѣснिकाа оустѣа сѣе копѣютъ: «Свѣща ногѣа мойма законъ ѣсть твой, и свѣтъ стезамъ мойма».

В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, непостижнымы съ нѣсе носѣ цвѣтъ: В свѣтѣлникѣ неоугасѣемый, слнца свѣтѣлѣши имѣющъ свѣтъ. В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, неоугасѣемаго вѣгна пламы на вѣщеніе мѣрѣ держѣ. В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, иже аггломъ божже вѣчный свѣтъ. В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, иже || мѣрови вожже и темныя вѣсвѣти. В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, тѣмоу прогонѣа и свѣтъ вогакалѣи. В свѣтѣло дѣическѣ, иже вѣгнь и мѣсло древноѣ на вѣщеніе неразлучно принесе плѣти. В свѣтѣло дѣическѣ, тѣроѣсвѣтенъ ѣдинъ вѣгнь неоугасимъ, ѣдиносущенъ с высока прѣла вземѣ и на вѣсвѣщеніе всемъ мѣрѣ просвѣтивъ. В свѣтѣлникѣ дѣическѣ, в нѣмже Прѣкомъ глѣтъ Гѣ: «Тоу вогаю рога дѣдоу, оуготовахъ свѣщю Хрѣтоу моѣму». В дѣо преподобнаѣ, цѣрскѣи вѣнче, иже вѣснѣный и многоцѣнный имѣаши камѣнь Хѣ. Цѣрскѣа баграница, таже небесѣ и землѣа вѣдѣлаа ѣси цѣа, стройноѣ телесе багранное вѣдѣлаа. Несквернаѣ хрѣтѣанскѣа вѣра. Непостижимыя книги, таже слово и вѣна оца мѣрови почтѣша. В блаженѣа в женѣ, таже в тебе вѣплотѣвагоа роди<sup>1</sup> слово, ѣже преже вѣкъ вѣ, слово без начала, прѣсносынѣ, слово прѣсносущьное и неразлучьное оца и вѣтѣа дѣа, слово, ѣмоуже со вѣцемъ и вѣтымъ дѣомъ<sup>2</sup> кланѣмѣа, слово, иже настолникъ со вѣцемъ, слово, ѣже агглы

створи, слово, ѣже небо пропанѣ<sup>3</sup> и землѣа оутверди, слово истоваго вѣа Іѣ Хѣ, Гѣ нашего, ѣгоже породѣ Прѣстѣа дѣца, таже вѣсерѣ роди, и цѣркѣа вѣнечѣ исплетѣ. В блаженѣа дѣо, небеснѣ славоу прозѣвшѣа, таже<sup>4</sup> в мнѣогъ цвѣтѣецѣ раа мѣрѣ вѣсь вѣгсоуѣанѣа наполни. Чѣстѣын цвѣтѣецѣ ѣсть дѣа, неоублаѣемѣын цвѣтѣецѣ родивши Хѣ, виноградъ истинный, цѣлородивы<sup>5</sup>, неоубыманьнѣ || дѣчь || Л. 655 а ствомъ<sup>6</sup>, неkopаны и<sup>7</sup> плодъ имѣа, зрѣаын грѣздахъ родивши Хѣ. Како оубо роди, скажи намъ, Прѣчѣа дѣо; Како Мати гѣвѣса вѣжѣа на землѣ, слово вѣчѣе превѣчно прѣимши и рождѣши;

Изъ дѣо чѣста, храмъ вѣскверный вѣ вселшемоуа в мѣ словоу вѣжѣю, не знающѣи посага, вѣманѣлаа вѣ чѣтѣ носѣщи чрѣвѣ, во вѣсквернѣи ютровоѣ, сподобѣни прѣстѣоу хрѣвнѣскоу, в нейже слово вѣчѣе плѣть вѣстѣ, без начала и невѣдимѣ<sup>8</sup>, показавѣа строѣнѣемъ вѣчѣивѣса вѣз, мѣжа незнающѣи, превѣчнаго вѣа, Іѣ Хѣ родивъ дѣою, и нынѣ дѣою ѣмѣ по рождѣнѣи, и чѣтѣиши древнаго<sup>9</sup>. Безъ волѣзни родѣи, не аки всакаа женѣ: вѣсѣ во моѣ и чѣхъ мѣжоу нами вѣны. Не развѣмѣ вѣстѣство чѣкъ моѣго порождѣнѣа, но тѣчѣю ѣдинъ, иже вселѣса, вѣз.

В дѣце, великѣи цѣркѣнѣи дѣвнѣын сосудѣ, велико слоучившии таинноѣ<sup>10</sup>, жѣрца наречѣтъ дѣца<sup>11</sup> и чрѣвице, таже, чрѣпѣса вѣвѣши, нѣнынѣ хлѣвѣз — Хѣ, дѣстѣ намъ на вѣстѣавленѣе грѣхѣомъ. В оутрѣва чѣстѣа, небеснѣын крѣгъ имѣющѣе, и вѣа не вѣмѣстѣмаго, в чѣвѣ вѣмѣстѣившѣа, носѣвшѣи, в ютрово, невѣсѣ ширѣи, вѣа, иже в чѣвѣ не чѣсно вѣмѣстѣивши, в

<sup>1</sup> ради Ц. У, ή τον λόγον εκ σου σαρκωθέντα τεχούσα. <sup>2</sup> и вѣтомъ дѣоу Ц. У, λόγον τον σου Πατρι και Αγιω Πνεύματι προσκυνούμενον. <sup>3</sup> λόγον τον ουρανους εκτείχαιτα, «Слово, простершее небо». <sup>4</sup> иже Ц. У, ή (т. ѣ. Παρθένος) την ουρανιον δόξαν βλαστήσασα. <sup>5</sup> πολύφορος, «плодоносный». <sup>6</sup> ἀτρόγητος τῆ παρθενία. <sup>7</sup> неkopаньнѣ Ц. У, ή μη σκαφεϊσα και βοτρυφορήσασα. <sup>8</sup> ὁ ἀναρχος και ἀβρατος (т. ѣ. λόγος), «безначальное и невидимое». <sup>9</sup> τοῦ πρώτου, «прежняго». <sup>10</sup> велико... таинноѣ, τὸ μεγα τοχὸν μυστήριον, «великое случившееся ятаинство». <sup>11</sup> τῆ Παρθένον, «дѣву».

ютрово, седми крѣговъ небо, но боаши тѣхъ сѣщи, ѿ оутрѣво, выше седми небесъ и<sup>1</sup> ширши, ѿ оутрѣво, ѿсмое небо, седмии тверди вышшии, ѿ оутрѣво, седмихъ свѣтъ блгти неоугасимыи имѣющи свѣтъ, Гѧ нашего ІѸ Хѧ. Что рекъ, что ли сзглю ѿ слабени Сѣѣн Дѣци;

||Л. 655 б.

Любы влечеть ма глати ѿ Бци, || а страхъ сдержити ма молчати, недостѣнна оуста имѣющи глати. Оумъ во вдиеть ма, а страѿ ѿрѣкаеть ма. Но елма ѿ обою сдержимъ есмь, оу не ми глати ѿ великоименитѣи прѣбѣн Дѣци. Наричаю во сию<sup>2</sup> небо и престолъ и крестъ. Сѣѣни во роуцѣ прѣстѣриши, влѣкоу ноги, аки прѣтлъ херубимскіи и крѣтскіи<sup>3</sup>, ѿ неже Писаніи<sup>4</sup> на небеса приницаю, и вижю на небѣ кланяющаяся ей. Тѣмже первое Гавриѧ Дѣѣи принѣсуть цѣлоканіе, глѧ: «РаѸиса, ѿрадованнаа, ГѢ с тобою». РадѸиса, ѿрадованнаа, всѣми зарѧми имаши снѣце Хѧ<sup>5</sup>. Серафимъ бысть Дѣца, многоименитаа и многоуচিতаа, непостижимаго Бжѣтва. Кровъ<sup>6</sup> нѣкѣи разоумны<sup>7</sup> стройнымъ телесемъ ѿверѣтеса, херубимъ приходящи<sup>8</sup>. Тѣи во ѿбращаютеса, не могущи зрѣти на разоумныи ѿгнь Бжѣтва, а сѧ телесныма очима зрѣше непостижимое и бесѣонное ѡко Хѣо, нѣгоующи и любящи целоваше. ѿ влѣще, непостижимаго тайнства носѧци, Дѣо, чюдо, вѣрѸ мироу всемѸ проповѣдавши!

Лук. I, 28.

Аггѧзъ вышшии вы Дѣца, боаши херубимъ и серафимъ. Сѣѣаа Иаѣти чѣтаа, родивьшаа<sup>9</sup> перѣвѣшиаго себѣ Хѧ, еже рѣ:

«Не вѣ еще Авраамъ, егда азъ вѣхъ». Печера прославишиа, асли возвеличишиа: Иоан. VIII, 58.

Чта бо и пещера і асли, и нѣныи крѣгъ имѣше тебе<sup>10</sup>, Бѣа невмѣстимаго носѧху, прѣе Трѣца іавѣ слоуживше. Егда Дѣа, нѣси и земля влѣкоу в пещерѣ рожеши, во іаслехъ положи, тогда и чини аггѧстѣи Дѣоу ѿвѣидоша, копюще и глѣше: || «Глѧка в вышнихъ Бѣоу, и на земли миръ, въ члѣхъ блговоленіе».

||Л. 655 в.  
Лук. II, 14.

Тѣмъ и пастырѣе в горахъ, ѿночь пасуще, тако слабленіе аггѧскоѣ слышаша ѿ Сѣѣѣ, и скоро шѣдше, свѣтоу поклоншася, дивно чюдо видѣвше: рабоу Гѣю и Иаѣрь Гѣю, и всѧкоу Дѣоу<sup>11</sup> и небесноу Невѣстоу. Сѣи во Дѣа, и чертогъ, и Иаѣти Божѣа іавѣса в пещерѣ, егда млѧнца роди Хѧ, по прѣрка Исаи глагоу: «Иако Дѣѣтищъ родиса намъ, Сѣѣ Исаи IX, 6.

и данъ вы намъ, емаже власть бысть на рамиѣ его, и наречеса имѧ емоу велика сзѣѣта<sup>12</sup> аггѧзъ, Бѣзъ крѣпокъ, власть<sup>13</sup>, влѣкоу мироу<sup>14</sup>, ѿцѣ вдуоущаго вѣка». Таже потомъ воаки ѿ востокъ, свѣздоу свѣтлоу ѿвѣѣлаеми и направлѣми, долъ поуть ѿ востѣока шѣше, прѣидоша на поклонѣніе родившемоу сѧ в вифлиѣмѣ. Тѣмъ же и града Іерѧльска дошѣдшимъ имъ, скрыса ѿ нихъ свѣзда, и ѿни возмѣтѣшася, погуѣвше правителя<sup>15</sup>, ноужѣю и вѣдоу<sup>16</sup> гражанъ копрошающе, пытѧху: Гдѣ Хѣ ражѣтеса; Дивно чюдо всѣмъ вѣлаше. ѿ нихже Иродъ слышавъ, возмоуѣниса сѣло, и призѣавъ жерца, пытѧше ѿ нихъ, гдѣ Хѣ ражѣтеса. И ѿни повѣдаша, а не

<sup>1</sup> *прор.* Ц. У, και πλατοτέρα. <sup>2</sup> *сл* Ц. У, λέγω γάρ ταύτην. <sup>3</sup> *σταυροειδής*, «крестовидный». <sup>4</sup> *διὰ τῶν* Γραφῶν, «съ помощью Писанія». <sup>5</sup> *ἢ τὸν ἐξαστράπτοντα ἐξ οὐράνου λαμπραῖς λαμπράσι ἀκτῖνα ἔχουσα*, «имѣющая лучъ, блистающий съ неба яркими свѣточами». <sup>6</sup> *кровь* Ц. У, σκέπη. <sup>7</sup> *кѣимъ разоумны* Ц. У, τις νοερά. <sup>8</sup> *θ. б.* прѣходящи, ὑπερβαίνουσα. <sup>9</sup> *родивьшаго* Ц. У, ἢ τὸν πρὸ σοῦ γεννήσασα. <sup>10</sup> *прор.* въ греческомъ текстѣ: οὐρανὸν κύχλον ἔχοντες, Θεὸν ἀχώρητον ἔφερον. <sup>11</sup> *και τὴν ἐπίγειον παρθένον*, «и земную дѣву». <sup>12</sup> *μεγάλης βουλής*, «великаго совѣта». <sup>13</sup> *ἐξουσιαστής*, «властелинъ». <sup>14</sup> *Ἀρχῶν εἰρήνης*, «Владыка мира». <sup>15</sup> *τὸν ὁδηγὸν ἀπολέσαντες*, «потерявъ путеводаителя». <sup>16</sup> *ἀνάγκης τῆ βίᾱ*, «въ силу необходимости».

Мих. V, 2. **В**ѣргошася, зѣрь во сѣчнѣхъ тайти не  
 можаху, еже ѡ Гѣѣ гласъ прѣрчьскъ  
 глѣѣ кажетъ, свѣтѣльствоваша<sup>1</sup>, глѣще:  
 Во Фифлиѣмѣ ражаѣтса Хѣ. Сице во  
 ||Л. 655 г. **В**опіетъ Прѣркомъ: «И ты, Фифлиѣмъ,  
 земле Іюдова, никакоже хужѣши еси въ  
 старѣшиннахъ Іюдовахъ: ѡ тебе во ѣзы-  
 деть быти властелинъ во Інѣн». ѡ  
 ѡслоушливаго Ізраила! Исповѣда писма  
 закона<sup>2</sup>, а законоположника ѡвѣргоша-  
 ся. Гѣми свѣтѣльствоваша, гдѣ Хѣ ра-  
 жаѣтса, и сами паки ѡвѣргошася ро-  
 дившагоса Хѣ.

Что противу томуѡ волѣши, ѣмже  
 и своѣ са оумъ ѣзмени, ѣхже срѣце мѣ-  
 ташеся сѣло и погразаѣше в печѣли,  
 ѣхже стѣнаніемъ<sup>3</sup>, аки<sup>4</sup> волнъ множе-  
 ствомъ, корабль погроузаѣахъ, ѣхже ѡчеса,  
 аки висеранъ слезъ истѣчннкъ, точаху,  
 ѣхже нестерпима печѣль; Егоже ѡ во-  
 стѣока ѣмахуѡ вожа, того ѣскаху глѣще,  
 и ѣщюще глѣху: Гдѣ свѣзда<sup>5</sup> волхвомъ  
 вожа; Коѣм же ѡвразомъ вожа крыѣтса  
 свѣзда ѡ нихъ, смотри истинны, и зри  
 чудесе и показаніа. Сего ради крыѣтса  
 ѡ нихъ, да сімь вопрошающимъ ѡ не-  
 вѣрныхъ жрецъ, глѣѣ боудеть всѣмъ  
 небесно и земное тайнство. Тѣм же  
 по ѡвѣдѣніи всѣхъ, показася паки вол-  
 хвѡ свѣзда, дондеже пришѣдши ста  
 верхуѡ, ѣдеже вѣ дѣтцищъ, ѣли пѣче на  
 небеси, ѣдеже во Хѣ—тоу нево. Пещера  
 во нѣо бысть на земли. ѡнѣ же, ви-  
 дѣвши свѣздоу, пѣче же Гѣса, возрадо-  
 вшася радостію великою<sup>6</sup>, и пѣше по-  
 клонишася, и ѣземши злато и либанъ  
 и ѣзмѣрноу, принесѡша емоу злато гѣко  
 црю, либанъ аки Гѣоу, а ѣзмѣрноу аки

смертноу. Пѣѣ и погребеніе проповѣдѣтъ  
 всемоу Творцю, держителю<sup>7</sup> Хоу, егоже  
 породѣ нѣнаѣ невѣста Ирѣа, нево и храмъ  
 и прѣглаз Бжѣтѣа, неизреченнаѣ райскаѣ  
 сосѣнница. Іггѣли Гѣвоу хуѣлахъ, нѣѣ же  
 Ирѣю славатъ, гѣже немоуцъ женскоу  
 господѣки кослѣки<sup>8</sup>, гѣже падшю<sup>9</sup> Гѣвѣ ||  
 востѣви и ѣзгнанаго ѣз раѡ Ідѣама на ||Л. 656 а.  
 нѣса поустѣи, гѣже зѣтвореноуѡ породу  
 ѡверзе и разбойникомъ паки Ідѣама  
 ксади. Тобоу во срѣда стѣнны<sup>10</sup> вражѣ  
 ѡборѣи, ѡ Гѣлаѣ Дѣо! Тобоу во невѣснѣи  
 мѣрзъ всен земли данъ бысть, тобою  
 краи морю ѡсвѣтиса, тобою члѣци аггѣли  
 выша, ѣс тебе дроуши<sup>11</sup> члѣци нарекошася,  
 ѣс тебе клеветѣи аггѣломъ члѣци достѣнни  
 быша, ѣс тебе разоумъ нѣнѣи и славленіе  
 ѡ земля на небеса пѣщлемо естѣ. Тобоу  
 пространство члѣци на нѣо к вышнемъ  
 ѣмѣѣю, тобою крѣтѣ просвѣтиса по все-  
 моу міроу, на неже младенецъ твоѣи  
 висаше, Хѣ Бѣ нашъ. Тобоу смѣрть по-  
 пираѣема естѣ, тобою капища падоша, и  
 разхмъ нѣнѣи ѡвѣтѣлѣтса. ѣс тебе еди-  
 норожѣннаго Гѣа Бжѣа<sup>12</sup> познахомъ, егоже  
 породѣ Прѣстѣлаѣ Дѣа, Гѣа нашего Іѣ Хѣ,  
 емоу вси аггѣли и члѣци кланѣмеся, глѣще:  
 Без начѣла ѡѣцъ, без начѣла Гѣнъ, без  
 начѣла Гѣѣи Дѣхъ, Трѣцю неразлоучимѡу  
 и единасоущноу славаще, нѣѣ и прѣно и  
 въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

**Мѣа** того же кѣс. **С**вѣборъ Прѣ ||Л. 657 а.  
 стѣиѣ влѣца нашеѣ Бѣа пороже-  
 нѣа<sup>13</sup>.

**С**тѣи. Пороженіе непорочноѣ, моуже-  
 скаго не познавши примѣса, Дѣры непо-  
 рочноими подаваѣи словеса<sup>14</sup>.

<sup>1</sup> свѣтѣльствоваше Ц. У, ἐμαρτύρησαν.

<sup>3</sup> οἱ στεναγμοί, «стенанія».

<sup>4</sup> проп. Ц. У, ὡς κυμάτων βία.

<sup>5</sup> свѣздоу Ц. У, ποῦ ὁ ἀστὴρ.

<sup>6</sup> вст. сѣло У.

<sup>7</sup> δημιουργοῦ, «деміурга».

<sup>8</sup> во слѣкѣ Ц. У, ἢ τὸ ἀσθενές

τῶν ὑποτακῶν κυρίως δεξιόσασα.

<sup>9</sup> падши Ц. У, τῆν πεσοῦσαν Εἰδαν.

<sup>10</sup> τὸ μεσότοιχον.

«средостѣніе».

<sup>11</sup> дроуши Ц. У, φίλοι.

<sup>12</sup> вст. естѣ Ц. У.

<sup>13</sup> Ср. выше, стлб.

вѣтѣа. Прологъ второй; греческій текстъ въ Минѣѣ Служебной.

<sup>14</sup> дары... словеса,

Δώροις ἀπόμοις δεξιόμαι τοῖς λόγοις, «Привѣтствую непорочными дарами—словами».



На вѣгьство Сѣвъа Бѣа.

Сѣ ѿ. Идущаго к тебѣ, древле разрѣшншаго ма, ѿгнѣте, оустрашанса, и мѣдрствуюн Бѣа сего.

Въ ѿгнѣтѣ же вѣгаѣтъ Бѣа со младенцемъ и со Іѡсифомъ сиѣ во радн ѡбой: да свѣдетса реченое Прѣкомъ: «Иъз ѿгнѣта призвахъ Сѣа моего», и да заградатса оустѣ всѣака еретическаа. Ибо аще не вѣжалъ бы, но держимъ бы младенцѣ, да аще оубитъ былъ бы младенецъ, запало бы са члѣськое спсѣнїе. Аще ли не оубїенъ бы или саблею или мечемъ нѣкоторымъ, или инымъ моученїемъ, ради да исполнить смотре нїе<sup>1</sup>, мнѣтнса хотѣше многимъ, іако по привидѣнїю бысть, и не по истинѣ іавѣ<sup>2</sup> члѣською плоть: постѣченъ бы былъ мечемъ. Идеже во, и прїтчн не свыкаіущенса, дерзноуша страстнїи и ѡкланїи еретнцн реци, іако по привидѣнїю роднса: того радн вѣгаѣтъ во ѿгнѣтѣ, да и тамо сокрѣшнть ідолы, и вселенноу всю спсѣ, во время спсѣнаго распѣтїа и воскресїа.

В тої же днѣ прѣкнаго и вѣноснаго оца нашего Іеварестѣ<sup>3</sup>.

Сѣ ѿ. Тцашеса Иеварестѣ дѣломъ и словомъ даже до конца оубоудїти тебѣ, славе.

Сѣ ѿ ѡчѣство имѣаше во Ісїн Галатїнскыма епархїа, роднтелн іавленыхъ и неизреченныхъ<sup>4</sup>, и<sup>5</sup> црѣтвующю Грѣкы дѣвоу моучїтелю, иконоборцю, иже и ме-

||Л. 657 б.

чемъ проведеноъ бысть, достоиноу кончиноу воспрїатъ. Прїимшю же Мнхїану, и томъ такоже свѣцю, и испытанїа томоу творацію. И елма же к мѣроу возраста достиже сїн отрѡкъ, наоученїю воспрїатїю вѣа<sup>6</sup>, и всѣмъ вслѣчески быкъ роднтелемъ повїненъ, другомъ и сородомъ блгостаточенъ, страннымъ и своимъ прїатель, истинствѣа во вѣхъ, и прона рече свою любовь<sup>7</sup>. Раченїем же бжтвеннымъ себѣ оубѣзвнвъ, иноческое полюбї житїе, и тебѣ и к Константїноу градѣ доиде, кѣпно съ своимъ ѡцемъ, и прїатъ бысть ѡ нѣкоего вренїа, таже и патрїкїа напоследокъ властїю почтеномъ, и сроднику оумъ соуцю. И нѣколико дїи с нимъ превысть, потребѣ dospѣвши, посланъ бы ѡ црѣа Феѡдоры ходатай<sup>8</sup> къ Болгаромъ, патрїкею же и моуцю<sup>9</sup> съ собою чѣтнаго ѿварестѣ. Дошеїшнм же имъ до нѣкоего мѣста, ѿкѣпелъ<sup>10</sup> глѣмыи, и мало нѣчто почнѣшнмъ, блаженннм же ѿвѣтолїе<sup>11</sup>, по нѣкоему смотренїю полдннвъ<sup>12</sup> прозвѣтера, постннческое житїе провожаіуща, и любїмое полоуци, и власы ѡстригъ, и вожелѣнно къ Гнїю іармоу сїн внїде. И книгоу прїснопомннаемаго ѿфрѣма ѡверѣтъ, и прочѣтъ, и пооучнвса, совершнтель оученїемъ тцашеса быти. Старець же довродѣтелїе оубаго ѡщѣцаа, и млчтвами и писмены того ѡграднвъ, и во ѡвїтель Сѣвдїнскоу посла. И прїатъ бывъ, и к постннческїи себѣ подвнгомъ вменївъ. Едино- ||Л. 657 в

<sup>1</sup> ради... смотренїе, *diá tò plhrōsai tḗn oikonomían*, «чтобы исполнить смотрѣнїе». <sup>2</sup> *m. e. iāvi, éfóresen*, «взялъ на себя». <sup>3</sup> *Éðaréstou*. Греческїй текстъ въ изданїи Болландистовъ—*Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae... opera et studio Hippolyti Delehaye. Bruxellis 1902; c. 347.* <sup>4</sup> роднтелн... неизреченныхъ, *γονεῖς δὲ τῶν ἐπιφανῶν οἱ ἀριστοί*, «роднтели же лучшїе изъ знатныхъ». <sup>5</sup> *вст. и Ц. У.* <sup>6</sup> наоученїю... вѣа, *eis tḗn tῶν μαθημάτων ἀνάληψιν ἐκδίδοται*, «отдается для прїобрѣтенїа познанїй». <sup>7</sup> истннствѣа... любовь, *ἐπαληθεύω ἐν τοῦτοῖς τῇ προσήγορίᾳ αὐτοῦ*, «подтверждаа симъ прозванїе свое». <sup>8</sup> *πρέσβυς*, «посоль». <sup>9</sup> патрїкею же и моуцю, *ὁ πατρίχιος, ἔχω*, «патрїкїй, имѣа». <sup>10</sup> *Σχόπελον*. <sup>11</sup> *προν.* въ греческомъ. <sup>12</sup> *ἐντυχῶν*, «встрѣтнвъ». <sup>13</sup> іако... прїемлнцн, *ὡς κατ' ἀρετῇ ὑπερέχοντα*, «какъ превосходящаго добродѣтелю».

никъ и чщаніе прилагаше<sup>1</sup>. Никому же иномоу відець быкъ, и иного ничтоже вкоушала единицею в нелю, точию мало хлѣба, и того сѹха сѹща, и токь зеинной. Ѡ другїи же волѣзнехъ и трѣдѣхъ не мощно естъ намъ изречи: желѣза во многа тѣжка на рамѣ своей возложивъ по нагѹ тѣла, и чресла препомѣсавъ. И в сихъ вѣоугодными дѣлаи добрѣ поживъ, блаженныи сен, де лѣтѣхъ всего животѣа своего испѡлиивъ, дѹхъ свой Бѣоу преложїи.

К тои же днѣ паматъ иже во сѣыхъ оца нашего и исповѣдника Ѣвфїмїа<sup>2</sup>.

Счїи. Гоу прѣстѣвъ, Ѣвфїмїе тревлѣжене, Исполнь непрестѣннаго, полоучиши благодаренїа.

Сен вѣше во црѣво Константїна и Ирїны, первѣе во иночестѣмъ житїи тако свѣзда просїавъ. Тѣже архїереи вѣ, и в Нїкеїстемъ вторѣмъ соборѣ еретикїи вѣз воздержанїа посрами. Тѣмъ тако имѹщїе, сего црїе видѣвше, в крамолаа и различнаа мѣста ходѣта послѣлатъ. И Нїкїфоръ же црѣво прїимшю, во Пателарїю<sup>3</sup> вечернюю сѣын со другїими епїпы правослѣвными, ѡтроковица ради нѣкоѣа, еюже постригъ, посылаетсѣ<sup>4</sup>. Ѡтогда оубо даже и до страстїонѣа<sup>5</sup> всеславыи оубе не вѣ держїтель своен епїскопїи. Аѣтомъ к и д. миноуѣшемъ, и црѣмъ держѣщимъ тогда миношѣшимъ, и дѣоу свѣкроименїтнмоу грѣска скїпетры прїимшю, и Ѡ изгнѣнїа

сѣынїи приведеца, и Ѡ него вопрошѣемъ вывѣетъ, тако иконамъ, рече, приносїи чѣт. Сѣтомъ же дерзновенно по ѡбычаю рекшю, и надемю<sup>6</sup> на мѣтла возлѣжшю, и мѣтлю разгнѣвавшюсѣ, во исса<sup>7</sup> того прогонѣетъ. И авїе мечемъ дѣоу злѣше проведеноу вывшю, црѣтко прїимшюмоу<sup>8</sup> Ѡ исса блженныи приводимъ вывѣетъ и чѣт иконѣ сѣымъ не приносїти поноуженъ вывѣетъ. Ѡномъ же авїе сїе слово громогласно испустившю: «Иже не поклонѣтсѣ Гоу нашемъ. Іѹ Хоу, на иконѣ написаню, того анафема», и вїенъ вѣ, и вѣ Кри изгнѣнїе поѣатъ, и в темници мрѣчнѣ затворенъ. Таже на четыре части растѣженъ, и волоуѣами жилами сѣровыми вїенъ вѣ. Тѣмъ сѣын Ѡ множества рѣнъ тако и мѣхъ напѣгсѣ, посѣмъ сѣын и по тои стрѣти превывъ, и тако чѣтноуо свою дшю в роуцѣ Бѣоу преложїи.

К тои же днѣ паматъ прѣвнаго ѡца нашего Константїна, иже Ѡ Іоудей сын<sup>9</sup>.

Счїи. Ико тернїа<sup>10</sup> іоуденскѣ шипѣкъ, Бжѣтвенныи цѣѣтъ, аще и оумеръ Константїнъ, по смѣрти своен.

Семъ же Ѡчѣство Синадскїи градъ<sup>11</sup>, рѣдом же Ѡ Іоудей. Ила же сын оуночїю, и матери нѣкогда послѣѣтвовѣа, и видѣ хрѣтїанина прозинѣвшасѣ<sup>12</sup>, и ѡбразъ крѣстныи на оуѣтѣхъ начертѣа шемоу, тои же подобнаа тѣворѣше, и видимомъ подобасѣ, и хрѣтїанскїа теплѣсти вѣрѣ тѣворѣше<sup>13</sup>. Тѣмъ лицемъ

Л 657 г.

<sup>1</sup> тогда... прилагаше, τοῦτον κοινῶν τοῦ σπουδασμάτων ἐτίθετο, «едѣлалъ того общникомъ въ трудахъ». <sup>2</sup> Греческїи текстъ въ Минѣѣ Служебной. <sup>3</sup> спателарїю Ц. У, εἰς Παταλαρέαν τῆς Ἑσπέρας. <sup>4</sup> проп. Ц. У, στέλλεται <sup>5</sup> вст. и Ц. У. <sup>6</sup> т. е. ἀναδεμοῦ, καὶ ἀναθέματι τοῦτον ὑποβαλοντος. <sup>7</sup> ἐν τῇ Ἀσφ. <sup>8</sup> πρὸς τοῦ μετ' αὐτὸν κρατήσαντος, «къ прїимшему послѣ него царство». <sup>9</sup> Греческїи текстъ въ Минѣѣ Служебной и въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae, изд. Delehaye. <sup>10</sup> ἐξ ἀκανθῶν, «изъ тернїа». <sup>11</sup> Σύναδα πόλις Syn. Cons. <sup>12</sup> χάσμη περιπεσόντα, «зѣвнувшѣаго». <sup>13</sup> и хрѣтїанскїа... тѣворѣше, καὶ τὰ χριστιανῶν θερμῇ διεπράττετο πίστει, «и обряды хрїстїанъ онъ совершалъ съ теплою вѣрою».

||Л. 658 а

просвѣщаѣтсѧ, и хрѣтіаньскимъ свѣше  
наоучаетсѧ: а́лченъ за многы дѣи прейде.  
Томъ ѡтпроковѣница ѣврѣяныни самовла-  
стно глаголюмоу прескочѣвши, и знаменіемъ  
чѣтнаго крѣта мртѣвѣ тѣоу показѧ, и пакѣ  
ѡживи еѧ. И ѡблакомъ бжѣтвеннымъ  
наставлаѣ, достиже мѣсто, глѣмоѣ дшѣвѣ-  
ноѣ попеченіе<sup>1</sup>, в немже великѣи моужь  
кѧше просіавшїа добродѣтель, постни-  
ческоѣ житїе провожающїѣ. Да такоже  
настоѧщему<sup>2</sup> еже ѡ себѣ повѣдавшю,  
настоѧи же повелѣ принести крѣтъ, и  
заповѣда емоу целовати. Да такоже сте-  
пень<sup>3</sup> наченъ целовати влжѣнныи же  
с радостїю, и тѧко всю долготѣ и прекое  
всечѣтнаго ѡроужїа ѡного на свою главоу  
положиѣ, и крестаѡбразно назнаменова  
на ней, не ѡскѣдно сохраничисѧ емоу  
молѧшесѧ даже до исхѡда дши ѣго, тѧже  
бжѣтвенномъ крещенїю сподобисѧ, Ко-  
стѧнтїнъ нареченъ вїсѣть. И на нѣкое  
же мѣсто страноу ѡ коупѣан ишѣ, во-  
ѡбразѧютсѧ стопы ѣго. Ко дхѡвнымъ  
подвигомъ<sup>4</sup> ѡблачитсѧ, прейти хотѧ  
вѣхъ, препираеть жестокымъ житїемъ,  
Павла апѧла художествоу врдчи себе. И  
внегда Бгѡу ѡвѣсти подааше, влгоуѣханїа  
мѣсто наполнишесѧ, самохѡтно емѣвратѧ  
црковнаѧ ѡверзавшесѧ, помыслы коѣмоужо  
вратоу чистотоу дшѣвноу прозираше.  
Тѧ ѡлимбовы члѣсти<sup>5</sup> и странѣ дости-  
же, и вх италїю<sup>6</sup> приходї, и плѡвщююу  
рѣкѣ ногама прейде, и многа и ѣна  
мѣста ѡвшедъ, и пакѣ ко ѡлимбоу  
прїде. И мѣ дїи не тѣчїю а́лченъ, но  
даже и до чресла во рѣѣ нѣкѣторомъ  
погрѣвенъ пребывѧше. И посѣмъ сѣнь-  
ство некоеу воспрїимъ, тѧже дѡнде до  
итрол<sup>7</sup>, подвигъ не ѡставлаѧ. И преже

||Л. 658 б.

и мѣ ко Гоу своѣ ѡшествоѣ оуѣдѣвъ,  
и снмъ оуже исполньшисѧ, той ко Гоу  
ѡиде, и тѧже ѡ себѣ всѧ извѣстнѣ  
изгѧвнѣ.

И тойже дѣи сѧво, тѧко не  
подокаѣтъ и мѧти вѣры клеветѣ.

Бѣ нѣ в коѣмъ градѣ еплѧ вѡ-  
воѡзнивъ, не прїемла клеветющїѣ тѧи,  
и т. д. См. выше, стлв. ѲВТІЕ<sup>8</sup>.

И той же дѣи слово сѣго Іѡан-  
на Златоустѧго ѡ причѣстїи и  
ѡ мѧтїни.

Слышнѣте и наоучитсѧ, тѧко благнѣ  
Гѣ нашъ тѧко и плѡтїю своѣю питѧеть  
ны, и т. д. См. выше, стлв. ѲВТІЕ<sup>9</sup>.

Мѣца декабра вх кѣз дѣи. Сѣго  
первомѣника архїдїакона Стефанѧ<sup>10</sup>.

Стефанъ сѣи, пѣрвыи по Хѣ мѣ-  
ченикъ, вїсѣть оучнѣкъ сѣихъ апѧлѣ. По  
вознесѣнїи Гѧ нашего Іѡ Хѧ, поставленъ  
бы со инѣми шестїю на службоу вѣр-  
нымъ вдовицамъ на трапезахъ. Сѣи  
испѡль прїрети и вѣры, твораше зна-  
менїа же и чудеса в людѣхъ Іѡудѣискѣхъ,  
оучаа и влговѣстѧѧ иже ѡ Хѣ. Быкшю  
же возысканїю ѡ неѣрнѣ Кѣринѣи, и  
прїстѣпиша къ Стефаноу, стѧзѧвшесѧ  
с нимъ, и повѣжѣни быкше имъ, и  
разгнѣвашасѧ, глѣвоу же и оучнѣкш  
сѣмоу Стефаноу много ѡ Бжѣтвеннѣ  
писанїи тѧже ѡ Хѣ. Быкшю же взисканїю,  
и собравшесѧ скрежѣтахъ соубы  
нань, и каменїемъ побивахѡуть и. Пре-  
клонъ колѣни, молѧшесѧ, глѧ: «Гѣ, не Дѣян. VII.

60

<sup>1</sup> λεγόμενον Φουβούτιον. <sup>2</sup> τῷ πρῶστῳτι, «настоятелю». <sup>3</sup> τὴν βάσιν, «подножие»  
<sup>4</sup> вст. и Ц У. <sup>5</sup> τὸ τοῦ Ὀλύμπου ὄρος. <sup>6</sup> εἰς Ἀττάλια. <sup>7</sup> ἐπὶ τῇ Ἀτρώαν  
Syn. Const. <sup>8</sup> Разночтенїя: в.м. вѡвоѡзнивъ—вѡвоѡзнивъ; в.м. причѣстникомъ вѣти—  
причастникомъ вѣти сѣихъ тѧинъ; в.м. дїволи воли злобѣ і сїлоу—дїволи злобы сїлоу; в.м. да  
оучиши—да оулачиши. <sup>9</sup> Разночтенїя в.м. но чѣтоже—ничтоже; в.м. а́лчна напнѣстѣ—а́лчна  
кормнѣ. <sup>10</sup> Греческїй текстъ въ Минологїи Василия.

постави имъ грѣха». И се рѣкъ, видѣвъ растѣпáющася нѣса, и їѣа сто́лща ѡдеснѣю силы Ѡѣа, призывáюща Стефанá. И тáко скончáса за Хã.

И́ тчѡи́ же днѣ́ пáмáть прѣ́бнаго ѡ́ца нáшего Феѡ́дора, а́рхи-е́ппа Ко́нстантинаѓрада¹.

Тонъ вáше того́ же Ко́нстантинаѓрада и́ роженіе, и́ воспитаніе. Бысть же пѣрвѣ́е блáгочтѣіа́ его́ рã" прозвѣ́теръ стѣ́ни Велицѣ́и Цр́кве, свн́келъ, и́ сосудохранитель. То́лми же вѣ́ чтимыя ѡ́ цр́л, и́ патріáрха, и́ свн́канта, и́ ѡ́ всего собо́ра: вѣ́ во раздмнѣ́хъ, и́ мл́твѣхъ, и́ промыслихъ, и́ все, е́же е́сть вѣ́оу́годно, в себѣ́ носá. Сего́ рáди, и́же вѣ́ пре́же его́ патріáрхъ Ко́нстантінъ, нарече́ и́ по себѣ́ ст́л, и́ по смр́ти его́ причтѣ́о цр́ковнѣ́ і́ е́ппъ, всѣ́ми лю́дми поставленъ вы́ патріáрхомъ на прѣ́тлѣ́ Ко́нстантинаѓрада. И́ до́врѣ́къ о́упáсхъ стадо́ свое́, о́управивъ стѣ́юю́ цр́ковь правобѣ́рно къ лѣ́тца и́ ģ мѣ́цы, ко Го́у ѡ́иде.

|| I 659 в.

И́ тчѡи́ же днѣ́ слóво ѡ́ черноризцы, е́гоже влáднїца не прельстивши о́умре: и́ воскреси ю́, помоливъсá Пġо́у².

Мнїхъ нѣ́ккыи вѣ́ в нижнї́х странахъ Ѡ́гү́пта, и́менїтѣ́хъ, е́дїнъ жнѣ́выи в пѣ́стѣ́х мл́сте. И́ се, по силѣ́ сатанинѣ́хъ, женá влáднїца, слышáвши ѡ́ немь, глá о́упношамъ: Чтѡ́ ми хочете дати, и́ низложїю́ мнї́ха вашего́; ѡ́нї́ же ѡ́бѣ́щашася дати вѣ́щь тáкленъ³. И́ шѣ́ши вѣ́черъ прїде́ в келїю́ его́, тáко влáднїца. И́ тчолкнѣ́ши въ двѣ́ри его́, и́ видѣ́въ ю́, сматчеса́ ст́ло:

Кáко стѣ́мо прїде́; Ѡ́на же плачущи рѣ́: Влáднїца прїдѣ́ стѣ́мо. И́ поѣ́мъ веде́ ю́ въ свою́ кѡ́щю⁴, и́ самъ влѣ́зе в келїю́ свою́, и́ затворїсá. И́ се вклáнна́ возпї́: Ѡ́че, свѣ́рїе мá стѣ́дáютъ. ѡ́нї́ же, пáки смѡ́твїсá, рече́: ѡ́кѡ́доу́ ми прїде́ настѣ́ си; И́ сѡ́да Бжїа́ о́убо́гáвсá, ѡ́верзъ двѣ́ри, ќведе́ ю́ внѣ́тръ. И́ нача́ дїáволъ разстрѣ́клáти его́ к неи. Ѡ́нї́ же, раздмѣ́въ вранѣ́хъ вражїю́, глá в собѣ́: Кóзни вражїа́ тма со́у, а́ Ѡ́нъ Бжїи́ свѣ́тъ е́сть. И́ встáвъ, вóжже́ свѣ́чїаникъ, и́ ражн-сáемь пóхотїю́, глáше, тáко «творáщи тáковаá» в́ мѡ́коу́ и́мѡ́тъ и́ти. И́скоу́шъ о́убо́ зде, áще́ могъ́ понестї́ ѡ́гнь⁵ вѣ́чнїи. И́ положївъ́ пѣ́рстѣ́хъ своихъ на свѣ́чїаницѣ́хъ, и́ сжжѣ́ и́, и́ не чїóташе́ горáща, за пре́умноженїе́ ражнѣ́нїа́ плóти. И́ тáко творáше с вѣ́чера и́ до свѣ́та, сожжѣ́ пѣ́рсты своá. ѡ́нá же, видáщи, тáже творáше, ѡ́ стрáха ѡ́каменѣ́. Пришѣ́шоу́ же о́утрѡ́, и́нїи́ ко мнї́хоу́ глáша: Прїде́ ли женá́ зде́ в нóщъ сїю́; ѡ́нї́ же рече́: Ѡ́нї́, се́ внѣ́тръ спї́тъ. И́ вшѣ́дше, ѡ́врѣ́тоша́ ю́ мр́твѡ́. И́ рѣ́ша́ е́моу́: Ѡ́че, о́умерла́. И́ тогда́ ѡ́кры́ рѡ́цѣ́хъ своихъ и́ показа́ имъ, глá: Вї́дите, чтѡ́ сътворї́ ми́ дщи́ непрїáзнена́! Погуби́ ми пѣ́рсты. И́ повѣ́даше́ имъ́ бывшѣ́е, и́ рече́ имъ́: Пї́сано́ во е́сть: «Не́ возда́жъ злá за злó». И́ сътворѣ́ мл́твѡ́, возвнї́же́ ю́. И́ ѡ́шѣ́ши, покáсá⁶.

Галат. V, 19. 21.

|| I. 659 г

I Петр. III, 9.

Тѣ́м же, вратїе́, пораздмѣ́емь и́ мы вл́женаго́ сего́ о́ца́ тѣ́рпѣ́нїю, кáко тчолї́коу́ стрѣ́тъ влáдоу́ премо́же, но и́ пѣ́рсты своá сожжѣ́. Мнї́ же, видáще́ жены́, вло́уствомъ́ о́украшены́, не мóжемь пóмысла́ претѣ́рпѣ́ти, а́ не тáко, въ е́диной хы́жи со вло́уницею́ влáдоу́ще, не

¹ Помѣщается въ Минологїи Васи́лїя подъ 28 декабря. ² Проложное. Издано на латинскомъ у Мнїа Patrologiae cursus, s. I., t. LXXIII, col. 883; на русскомъ— Древнїй патерикъ, изложенный по главамъ. М. 1874, стр. 106. ³ «извѣстное вознагражденїе». ⁴ εἰς τὸ ἀδύδριον, «во дворикъ свой». ⁵ ѡ́гньи Ц. ⁶ До сихъ поръ текстъ Патерика, далѣе—составителя Пролога.

привлѣтитса. Но вса дѣвола навѣдѣтъ на ны и боретса с нами непрестѣнно. Жолѣ же вы, брѣе возлюбленѣа, вперимъ мысль къ Боу вѣнѣемъ и мѣтвами, непрестѣнно слѣзы и злѣемъ и мы ко вѣщѣ Хоу, да тѣми дѣвола, тѣко злаго ратоборца, побѣди, и и зволимъ прѣати зде скорбныи пѣть, да тѣмо просгранныи пѣ вѣрѣшемъ, ведущи ны къ црѣствіе нѣноѣ. Ище ли зде въ пространствѣе поживемъ вѣбденіемъ, и пѣанствомъ, и всѣми злыми дѣлами, да тѣмо скорбни поидемъ во вѣгнь негасимый, тѣко рече Гѣ: «Червь ихъ не оумрѣе, и вѣгнь ихъ не оугаснѣ».

Марк IX, 44.  
46.

Въ той днѣ слово сѣго Василѣа въ сѣтѣи оуныніа сѣа жизни<sup>1</sup>.

Инога во воздыханіа и оуныніа житіе наше ѣсть, и тѣбненъ || ѣсть мѣръ сѣи. Наказаніе прѣже оученіемъ дѣла члѣска, тѣко мѣръ мѣртвенъ и жилище оумирающихъ ѣсть, вѣбемъ оубо причтѣшимса вѣлацѣ скверныа похотѣи, оустремленіа зла, и любѣи нѣкыа злыа смѣщающіи, тѣмъ же причтѣа намъ дрѣгаа печаль—хотѣніе дѣтѣи, и потѣмъ вѣ скормленіи и вѣ наказаніи, женѣ храненіе, и домъ и рабомъ застѣвленіе, сѣ свѣды сваръ и тѣзаніе вѣ илѣвнѣи, вѣды вѣ дѣтѣхъ и тѣуженіе. И кыждо днѣ приходѣтъ, своѣ приносѣа вѣмраченіе, но щію же прѣемлющихъ днѣвныа печали и тѣми мечты прелѣщѣютъ оумъ своѣ в печалѣ, и во зловѣ погрѣзѣютъ, во вѣкальствѣе житіа своѣго. Бѣоу намѣмъ слава, ны.

||Л. 660 а

Мѣа тѣго кѣ днѣ. Сѣго и славнаго и всехвѣлнаго первоученика архидѣкона Стефанѣа<sup>2</sup>. Бѣви, вѣ.

Пѣмѣти добрыа прѣлежѣщіа, возлюбленнѣи, понѣдохомса написѣти Хѣбѣ црѣкви, сѣго и славнаго и всехвѣлнаго первоученика Стефанѣа вѣ насѣ бывшеѣе житіе, и тѣже за мѣръ мѣтва, иже прѣати и мѣтъ свершеннѣи вѣнѣцъ и дѣръ побѣдныи горнаго званіа.

Бысть во вѣ время вѣно, по Гѣа намѣго Іу Хѣа плѣтномъ пришѣствію, по сѣрѣтѣхъ же крѣтныи, и по смрѣти, и по воскресеніи, и по возшѣствіи ѣже на нѣса ко вѣщю, мимошѣшима дѣбѣма лѣтѣма, вѣ взысканіе велико сѣло межѣ Іоудѣи, и садѣкен, и фарисѣи, и со ѣллины вѣ Хѣ Іѣбѣ Назорѣи, кѣко родѣса, каковою плѣтѣю, кѣко ли распѣтъ вѣ, и коскрѣ, «Первенѣцъ и з мрѣтвухъ вѣ». Вѣви во глѣахоу, тѣко прѣркъ са тѣви, дрѣсѣи же глѣахъ: ни, прѣльстѣилъ ѣсть мѣръ, и нѣи же глѣахоу, тѣко вѣынъ Бѣжѣи вѣ по истиннѣе той. И кѣичъ великъ вѣ в народѣе. Сѣвѣраша же нѣщѣи мѣужіе вѣгороднѣи, мрѣи, вѣ ѣфиопѣа, и Фиванды, и вѣ Ілѣксандрѣа, и вѣ Іѣрѣлима, вѣ Ісѣа же, и Мавританіа, и вѣ вавѣлона. Вѣ часа перѣаго дѣже до часа четѣвертаго кѣичъ восхожааше, тѣко грѣомъ великъ.

I Кор XX,  
20.  
||Л. 660 б.

Тѣгда сѣавъ сѣын Стефанъ на мѣстѣе висоцѣе, мѣужѣ книжнѣкъ, и прѣмѣръ, и чѣстенъ всѣмъ людемъ, рода сынъ Івѣраамѣа, племенѣе вѣнѣаминавоа, и потрѣсѣа рѣкою, и глѣасомъ велѣемъ речѣ: Брѣтѣе, старѣи и юнѣи, слышитѣ вѣ менѣ нынѣе: воскрѣю оумножитѣ вѣше восклицаніе, тѣко сѣвѣрѣтса всемоу

<sup>1</sup> Помѣщается въ Прологѣ. Въ твореніяхъ Василѣа Великаго не находится, хотя, повидимому, заимствовано отсюда. <sup>2</sup> Апокрифическое сказаніе, сходное съ помѣщеннымъ ниже, въ Царскомъ спискѣ на л. 667 б. См. о нихъ въ Предисловіи къ этому выпуску.

Ἰερλμου; Но блаженъ тои члкъ, иже не  
воста въ двѣдшн ѿ Хѣ Іѣ, Сѣа Бѣа  
живаго, невѣдимаго. То бо естъ, иже  
оухищрѣнїемъ члколюбіа сошедъ ѓ нѣсз,  
грѣхъ ради нашн и невѣжъствїа людьска,  
кшѣ во во оутрѣбѣ дѣнчю, прѣтгоу и  
избранноу ѿ состава мирѣ, такоже про-  
нарече идамъ, всего міра ѿць, женѣ  
свою, рекъ, тако тѣмъ наречѣтсѣ мати и  
жизнь<sup>1</sup>. Сїа оубо дѣца по истиннѣ  
наречесѣ жїзнь, по Писанїю рожешн. И  
члкъ бы Хѣ безъ грѣхѣ. Ёда бо родїсѣ,  
тако члкъ, просвѣтїсѣ вселѣннаѣ, врагъ  
же, надежю имѣѣѣ, тако естъ сѣ ёмоу,  
тако дѣтищю, родїти плотїю, пѣвнже  
Ирода на оубїенїе тогда роженыхъ мла-  
денецъ: тѣмъже ижеи дѣи тысящѣ. И  
се по члколюбію Бжїю бы, да мѣлатъ  
чистїи младѣнци за спсєнїе члкомъ. Ико  
заѣ вѣрѣете ѿ Гѣ моёмъ Іѣ Хѣ, иже  
слѣпцемъ вашн сотвори прозрѣнїе, || и  
прокаженїа вѣша ищѣлн, вѣсы вѣша  
прогна, но да первю прелестъ прокле-  
нѣтъ, таже древомъ высть, чѣтноѣ избравъ  
древо, высть крѣтносець, и сшѣ за всѣ  
во адъ, сокрѣши влѣсть имѣщаго смрти,  
и в третїи днѣ всѣхъ ѿживн. Обаче,  
горе невѣрнымъ, ёда вѣторѣ прїндегъ  
сдѣннн живымъ и мртввымъ!

Тогда ѿгнь прѣ нимъ прѣидеть,  
и ѡкрѣтѣ ёго вѣра вѣліа. Тогда мно-  
жество вєчислено аггѣлъ, и теченїе ѿгне-  
нн колеснїцъ, и ѿгнь пламени страш-  
на, и шестокрилатїи аггѣлн прєставлени,  
повелѣвающоу Сѣомѣ дѣхѣ, ѡкрѣтѣ па-  
рити, горнїи же вѣтрѣ смѣцѣетѣ.  
Тогда свѣзды, дкїгноушасѣ со стра-  
хомъ, спадѣтъ такоже листвїе, и кратѣ  
нѣнаѣ ѿверзѣтсѣ, кнїгы разгнѣтсѣ, и  
бї аггѣлъ конжѣ дшн прєставлени вѣдоутѣ  
ѿблнчннн члчскаѣ дѣла. Тогда мѣтн-  
тсѣ имѣтѣ море, и вѣзна и иже вѣ не  
ѣпѣша издѣетѣ ихъ Творцѣ. И высокїа

горы поникнѣтъ, и сокрѣшїсѣ каменїе  
по верхомъ горъ, и всѣкаѣ дѣбрь на-  
полнїтсѣ, и исправїтсѣ лице землн, и  
тако безмѣвно вода стоѣщи в сосѣдѣ.  
Тогда постѣвѣтсѣ прѣтлн страшнн и  
крилатїи<sup>2</sup> ѡкрѣтѣ, и сѣдѣ Гѣ Бѣ нашѣ  
вєсєдержнтель, и славнн ёмоу Сѣнъ Іѣ  
Хѣ, и дѣхъ Сѣнн с нїма. Тогда речѣтъ  
вєсєдержнтель къ Іѣоу, ёгоже вы ёмше  
повѣсїстѣ на дрєвѣ: «Сѣдн ѿдєснѣю<sup>3</sup> Пс. СІХ. 1.  
менѣ, дондеже положю врагы твоѣ пѣ-  
ножїе ногѣма твоїма».

Тогда бы клнчъ великѣ, такоже шѣмъ  
коура великн. И клнкоуѣшѣ народоу:  
да вѣзметсѣ ѿ землѣ сѣ, тако ижегѣ  
словесѣ хѣла. || И вєсѣтнвшѣ Сѣтефана, || Л. 660 г  
приведѣша ёго к Пилатѣ, глѣюще: Возми  
сєго. Тогда стѣкѣ Пилѣ на стєпени, вѣз-  
гласн, глѣ: Ище и сѣго и правѣнаго Сѣа  
Бжїа сємѣ вѣтн проповѣдающѣ, никоѣго  
же злѣ сотворю члкъ сємоу, на негѣже  
глѣте. И прѣжѣ вѣмн принѣженъ бы, и  
возложн рѣкоу грѣшннѣю на прѣтгоѣ и вєс  
порока трєсѣгоѣ ёго тѣло. ѿ злнн со-  
ворѣ! На когѣ сѣ собратѣ на вѣшенїе и  
зѣвнстѣ; Чтѣ сѣ вѣснѣте, чтѣ лн скрє-  
жєщєтѣ<sup>3</sup> зѣвы; ѿставїтсѣ вєзѣмїа  
своѣго.

Тогда поёмше Сѣтефана, ижеведѣша  
ёго вѣнъ иже цѣркѣ, и постѣвнша ёго  
прєдн, вєсѣдовахѣ к сєвѣ, глѣюще: Чтѣ  
сотворнмъ члкоу сємоу; вѣстѣкѣ Кайѣфа,  
сѣдѣрѣшннн жєрцємъ, и повелѣ жєзлѣемъ  
вѣтн Сѣтефана, дѣндеже крѣвь ёго зѣмлю  
полнѣтъ. Сѣнн, рѣцѣ свон вѣзвнгѣ на  
нѣо, рѣче: «Гїи, не постѣкн имъ грѣхѣ<sup>3</sup> Дѣян. VII, 60  
сєго». И тогда вндѣхомъ аггѣлы, слѣжащѣ  
сѣомоу Сѣтефаноу.

И наоутрїа поёмъ Пилѣтѣ, при-  
зѣвѣ жєноу свою и ѿба дѣтнщѣ, и  
кѣтншасѣ всн, славѣщѣ Бѣа. Собравѣша  
же сѣ тогда тоу мѣжїе до трн тѣ-  
сѣщѣ, исполнени вєсєго злѣго закѣна

|| Л. 660 в.

<sup>1</sup> См. Бѣтїя III, 20.

<sup>2</sup> прилатїи Ц.

<sup>3</sup> скрєжєщє Ц.

своего, и вѣдѣдоваша со Стефаномъ три дни и три нощи, не могѣша противѣсти стати, разумѣю и прѣмрети его, зане во Духъ Святый Божий вѣше в неѣ. Таже в четвертый день свѣтъ сотворше, и пѣстиша в Кесарію Палестинскую к Гавлоу имену, тарсанину, да скоро придетъ во Иерусалимъ. Тон во вѣхъ взалъ власть, да всѣкого, иже исповѣсться Христу, в веригѣхъ поставитъ прѣ старѣшиннами жерцемъ и прѣ книгочїами людскими.

¶ И же, видѣвъ писаніе, пущеное ѿ старѣшинныхъ || жрѣческихъ и ѿ всего собора, тогда авіе кзыде скоро во Иерусалимъ, претъ и ревыи на Стефана. И на оутрѣхъ стѣнахъ на степенѣ, повелѣ прїити Хвоу мѣнкоу, и тогда рече к нему: Изъ чуждѣхъ твоѣхъ мнози и велици мрости, како, свои оумъ погубивъ, распятаго Бѣгомъ проповѣдаеш. Еще во соборѣхъ вѣхъ не вѣстѣхъ пилъ есть своего закона, азъ же вѣс печали хожахъ во вкрѣстныхъ градѣхъ, и сквоствѣхъ вѣхъ Иудейскїа и Галилейскїа, и в Кириѣхъ, Дамасцѣхъ, и в Іерусалимѣхъ мѣстехъ. Ико во сматраю, твоѣ мрости ѿ тебе ѿидѣхъ по всемъ, такоже ѿвѣщаваш. Тѣмъ же нѣхъ дивлюся, како ты не по ѿбычнѣхъ пути ходиши, и приходи ма прїити в градъ сѣхъ. Но и молю твоѣ художество и добротѣ наказаніе твоѣ дша, блгосотвори сохранити ѿчѣскаѣ наша преданїа, не вохощи со врати ти народа, ни возмѣтити людїи си хъ вѣхъ. Коѣ то прїоврѣтеніе, егда смѣщаю оумъ свой, гнѣваюся и хотѣхъ тебѣ мѣнкоу сотворити, таковоу славноу мѣжю и кровню оужицѣхъ свшю мнѣ;

Тогда воздвигъ рѣцѣхъ блаженный Хвоу Стефанъ, и рече к нему: Молчи, Гавле, гонителю Христу цркви! Молчи, Гавле, мѣчїителю и вѣсѣхъ на Христу црковь! Не ѿскверни рода нашего, Бѣга ѿмещася, и познай Сѣна Бѣга живаго, жїснь всего

міра. Разумѣи, іако изъ единѣхъхъ чреслахъ есѣхъ славнаго Авраама, рода Іакова, племени Веніаминова. Сумню во са своего рода, с твою вѣдѣва днѣ, паче же и прозрю, іако и тебѣхъ есть не далече испити чашю сїю. Да оуже, еже творїши ко мнѣ, скоро сотвори: азъ во готѣхъ есмь на коужо во || ли смрти вины, елма || Л. 661 б. во тѣхъхъ за Христу оумрти.

Тогда гнѣваюся Гавлахъ растерза рїзы свои, и своимъ рѣкама жезлаемъ вѣше Стефана. Тогда воскочивъ нѣкто Гамалила, законооучитель, и на оучи Гавла, заоуши его за ланичѣхъ, рече: Такогому ли ѿ менѣ наказанію настѣвися, Гавле, да иже соутъ<sup>1</sup> блгѣхъ достѣинни, иже и стѣмъхъ ѿбразомъ подражателе выша Хоу, тѣмъ ты досажаш; Или не вѣси, іако и мы ѿ того имамы жїзнь сїю; Но разумѣи, іако, іаже ѿ сего глѣмаѣ, все прїятно оу Бога и любимо члкомъ. Паче же разгнѣвася Гавла, и гѣромъ лицемъ рече к Гамалила: Претерпѣхъ ти старости, и почтѣ<sup>2</sup> ти, еже вы<sup>3</sup> при мнѣ твоѣ оученіе, но іаще второе дерзнеши тако ѿ сѣ слово сотворити, достѣино прїимеши своего сверѣпїа, хитробѣдамъ возданїа. Гамалила же рече: И азъ да вы причастникъ былъ Христу моего стѣмѣхъ! И что ми того блаженѣе жїснїи сїи;

Растерзаше же старѣшинны одежа свои, и сыпахъ пра на вѣтрѣхъ, глїоще: Да разсыплются глїощен<sup>3</sup> словеса хула. Тогда рече Гавла: Да пострегѣхъ и до заутра в сѣхъхъ сїи вси.

И заутра самъ стѣдъ на степенехъ, повелѣ привести его. И тако приведоша его на распятїе. И ставъ прѣ нимъ аггѣхъ Гнѣ, и поверже древо, и вы Стефанъ цѣлахъ ѿ ранъхъхъ. И пакы преставиша сѣмъ мѣжъ число. Слѣз же сѣхъ степенїи, и разверзше оустѣхъ стѣмомъ Стефаномъ,

<sup>1</sup> соутъ Ц.

<sup>2</sup> вы Ц. У.

<sup>3</sup> глїоще Ц. У.

||Л 661 в  
Дьян. VII.  
60

вливаху олово, ражегше, и во уши ему  
смола ражьжену, врюцю вливаху, и гвоз-  
дие наостривше в перси ему коншиша,  
и в лыцти ногоу его. Блжнныи, || рдце  
возвигу на небо, вопиаше, гла: «Ги,  
встави имя греху сей». Англь же Гнь  
сше ищблн его в крце греху гзвх, и  
здрака и всего сотвори. И тогда сшло  
много мндетво вѣриваша въ Га, и оумно-  
жиса число Хбы цркви вѣрвующиху Сте-  
фаному, баше во прркх и оучтал всемь  
людемь.

Заутра же совѣтху створше весь  
сговоръ люскн, и изведоша его конх  
из града на судице. Став же стын  
Стефану на камени избраниемь<sup>1</sup>, близу  
горы избраниныа стын, и возвиже гла  
свои, и рече к нимъ, гла: Доколѣ са-  
тана ожесточаваетъ срца ваша не поз-  
нати свѣтху истинный; Се оубо Законх  
и Пррцы проповѣдають поутъ Гнь, и  
блговѣщють рожество Хбо еже по  
плоти. Глѣть во в Законѣ первемь и  
вторемь, во Вставшиху книгъ<sup>2</sup>: «Гда  
прндетъ время завѣтоу, послю возлю-  
бленнаго своего Англа, изъ рччты Дбы  
правды, в Иильска племенѣ, и восланіе  
вѣраза возрастетъ плд по чювеству во  
вѣкы в словесн завѣта моего, и будетъ  
знаменіе се». Исая зоветь, гла: «Ико  
отроча родица на, Снх и данъ въ  
намъ». И пакы: «Се Дбла во отровѣ  
восприметь, и роди Снх, и нарекутъ  
има ему Еммануилъ, еже ест: с нами  
Бж». И пакы глаше Нафанъ прркх: «Ви-  
дѣ Дбцоу вес послга мужьска, и Млаица  
на роукъ еа, и просвѣтиса в лица его  
вса земля, и владыи всей землею вѣжа  
до послѣднла земля». И пакы Варухъ  
прркх глѣть: «Камень гвнчса в горы  
вѣчны, и поразитъ капища и опл-  
счтитъ». И Дбдъ глѣть: «Воскресни, Ги,  
в покои твои, ты кивотъ стына твоел».

Исай XI, 6.

Исай VII, 14

Ис СXXXI.  
8.

Разумѣйте, неразумни, || гко в гласа ||Л 661 г.  
прркх все слово сднть пѣти, плотное  
Ржтво Хбо проповѣдаеть. Но вы, не  
разумѣвше греху, бластелина мирѣ все-  
моу и Снса, на древѣ распѣше, оубиете.  
Но тѣ сше во ада, жизнь мирѣ всему  
дарова, иже и принти имать во время  
вѣвтованія, и тогда оубвсете, кто е  
пострадабыйи волею, и живыйи въ вѣкы.  
Сице сын глвх, возведъ очи на небо,  
рече: «Се вижоу небса вѣрвота, и Сна Дьян VII.  
Бжія стоаша в деснью Бга». 56

И тогда клнкнвше гласомь вели-  
комь, и прндоша купно, возложнша  
рукы свои нань, глюще: Сеи глѣть сло-  
веса хлана.

Гамалѣилъ же рече: Како, сын чтый  
и праведный мужь, видѣ Сна Бжія, сто-  
аша в деснью Бга, гнѣвающаса и глюще  
ко вѣцю: Како единаче вѣсдуютса жидоке  
на ма, и не преставо пакости твораше  
исповѣдающимъ има мое; Рече же к  
немъ вѣцъ: «Сѣди в десноую мене, дондѣ  
положу враги твоа по носѣ твои». Исая СIX, 1.

Гамалѣилъ<sup>3</sup>, иже в Дфаннху ипальскн  
поминаемь, естъ законъ оучтал, и Павелъ  
оучтал вѣ.

Тогда выеть сговоръ великх, и вос-  
хитиша стго Стефана, и свзавше, и  
оутвердивше и сшло, ведоша его ко Ял-  
заирѣ, книжникѣ соцю, старѣшинѣ  
коемь Тиверьгдскымъ.

Бы же в ноши тои, и кх четвер-  
тѣи стражи, свѣтху просвѣтиса окрѣтх  
его, гко свѣтху молнн, и гласх к нему,  
гла: Дертан, Стефане! Ты во са показа  
свѣтху праведнын мене радн, и ты бв-  
деш старѣшии всемь, иже за ма оуми-  
рающн. Вбаче заутра, в си же чл,  
взыдешн ко мнѣ, и памать твою впи-  
шоу в Книги жизни вѣчныа. Сего ра  
рлнса и веселиса в нынѣшнла вѣкы,  
и въ градшала безъ конца.

<sup>1</sup> д. б. избраничмь.

<sup>2</sup> т. е. въ книгахъ Паралипомѣнонъ.

<sup>3</sup> Гамалъ Ц.



||.1. 662 а

|| Съвѣтъ же сътвориша тоу собравшеса на соборъ, и съдиша каменіемъ побити сѣго Стефана. И бѣше с нимъ Авивъ, и Никодїи, и Гамалиилъ, и Пилатъ старѣшина, со женою и со двѣма ѡтрочицема, и инъ много народъ вѣровавшїи<sup>1</sup>.

Тогда стѣва Савла прѣ всѣмъ народомъ, и потрѣса рѣкою, и гла гласомъ великимъ: Достойно бѣ, ѡ мужїе и вси старци людетїи, не ѡморити мужа сего, дабы понѣ мало ѡстѣпилъ ѡ поуги сего великою хитростїю своєю. Блама же его ради мнози ѡвратишася славнои нашеа вѣры, чѣмъ же ѡсѣди Стефана каменіемъ побити, да не весь соборъ люди к нему привѣгае. Что же вы глетье, лювоитный соборе; ѡни же вси едиными ѡсты возопиша, глюще: Каменіемъ да побїенъ вѣдетъ. И прѣстолицїи съ жезлїемъ, другъ на друга ѣзирающе, не дерзашѣ рѣцѣ возложити на нь, зане бѣше славенъ в людѣ.

Разгнѣвак же са Савла, вземъ котыги слугамъ, и положи ѡ на столѣ своемъ, и повелѣ имъ рѣцѣ возложити на нь. ѡзрѣ же са сѣын мѣнкъ Хѣз Стефанъ, рече к нему: Савле, Савле, еже мнѣ нїѣ твориши, по малѣ ѡ сиухъ жидовъ на себѣ ти имать быти, и стражда да поманеши ма.

Тогда паче разнѣвакса Савла, повелѣ каменіемъ побити его. И народъ вземлюще каменїе, и лоучь слѣчныхъ не бѣ видѣти. Авивъ же, и Никодимъ, и Гамалиилъ, ѡбѣемше сѣго Стефана, прїаша и ти каменное побїенїе, иже дша своа предаша Хоу.

Авивъ же сїз Гамалиилоу бѣ, Никодимъ же, иже пришедїи ко Ісоу ношїю, іаже во ѣвѣліи гла Гѣ к нему: «Ище кто не родитса водою и дхомъ, не

имать внити въ црѣвїе нѣное». Нечтѣи Гамалиилъ бѣ Никодимъ.

Сѣын же Стефанъ молашеса Гѣи ѡ ѡбвивающихъ его, гла: Гїи, Іу Хѣ, не постави имъ грѣха сего, каменіемъ бнѡщїи насъ. Сего во рѣди твоего црѣвїа доити надѣемса. И сице главъ, предасть дшу свою Гѣи.

И в тон часъ вѣрнїи люде падѡша на телеса сѣыхъ, и плакашася келїемъ гласомъ. И весь соборъ желаше по нїи, понеже видиша агглы Бжїа, горѣ несуща дша ихъ на твердь нѣнью. И возрѣвше видѣша небеса ѡврьста, и силы нѣныя срѣтѡуща дша ихъ. Сотвориша люде вси плачь великъ на сѣымъ Стефаномъ три дни и три ноши.

Тогда попеченїе велико сотвори Пилатъ, вземъ телеса сѣыхъ, и сотвори коемоужо телеси ковчегъ сребренъ, и вложи телеса сѣыхъ, написавъ на комужо имя емоу, а в немже сѣын Стефанъ лежалше, златомъ позлащенъ, положи его с великою славою к тайнемъ своѣ гробѣ.

Молї же са сѣын Стефанъ Гѣи, гла: Гїи силамъ, скрыи телеса наша к веси моѣа Росими к Карпагматѣхъ до времени ѡкровенїа, егда совершѣса иже по мнѣ мѣнци. И в тоу ношь сшѣше аггли съ небесе, преложивша телеса сѣыхъ на мѣсто сѣое, егоже просї.

Востав же Пилатъ заѡтра, и вниде к каѣть свою покандити сѣяа моши, и не ѡвртѣте ихъ, растерза рїсы своа, и плакса плачемъ велиемъ, гла: Почто азъ не бы достоннъ слуга быти твоимъ рабомъ, вѣко вѣхъ вѣстѣ, или за еже не вѣдын и заѡшнхъ прѣтоѣ и прѣтноѣ || тѣло твое; Но того рѣди плачюса сѣло, ||

И в другою ношь прѣстѣавъ блженнн

||.1. 662 б.

Иоан. III. 5

||.1. 662 в

первомѣннкъ Стефанъ, не тако во снѣ, но тако, рече емъ: Возлюбленниче мой, не скорби, ни плачи. Язъ во молихъ Бѣ моего и Спаса всѣхъ скрыти кости наша, во время же ѿкровенїа намъ, ѡбращеть ны по явленїю ѿ стѣмени твоего, и правда и хотѣнїе и желанїа твоего сверши ти са. Но и сотвори мѣтвенны храмъ во именѣ наша, написавъ еже по семь родъ творити пѣмлати наша мѣца апрїлїа, такоже почижд. По семемъ во мѣци и ты почиши с нами.

Заутра же взставъ Пилатъ с радостїю великою, и сотвори цркви краснѣ, стѣмъ и блженнымъ мѣнкомъ заповѣдавъ вѣолѣпно. И пѣмлати добрый мѣннкъ достѣнно сотворивъ и свершивъ, в седмый мѣцъ и самъ почи ѡ Хѣ Исѣ, и погребенъ бы въ Капартасалѣ. Еше же и жена его по седмимъ дни почи с мѣромъ.

Стїи Хѣи мѣнни явишася трици чѣтнымъ и вѣрныи людемъ, и глѣвше, и наказавше словесемъ Бжїимъ. По смрти во ихъ тогда многъ вѣрѣ прїятъ цркви Хѣа. Еице моуѣ прїемъ блженныи Стефанъ, почи славно с мѣчившимса<sup>1</sup> с нимъ, даръ прїемъ за члѣское спсѣнїе. ѡ Хѣ Исѣ, ѡ Гдѣ нашемъ, емуже слава и чѣтъ и державѣ со безначалныи ѡцмъ

и Прѣтымъ блгымъ и животворѣщимъ Дхомъ, и ннѣ, и присно, и во вѣкы вѣкомъ, амїнь<sup>2</sup>.

В тойже днѣ слово Іѡа Злаугстаго, архїеппа Константинагрѣ. Похвала стго Стефана первомѣнка<sup>3</sup>.

а. Чюкьственое оубо сѣнце воїа || на || I 662 г.  
землю, Ярайкзтоура, и ѡрїона, и Влазежилица и Дѣннищу<sup>4</sup> имѣ восїающа: а праведное сѣнце, язъ вратъ дѣвскїи восїавъ, свѣзнаго лика свѣтъ на взытїе свосходителя створиавъ есть бесмерзтныи же лучь<sup>5</sup>. ѡно, аркто искдан<sup>6</sup> оужнѣ странѣ прохода, ѡввгда кратитъ, ѡввгда длитъ<sup>7</sup> днѣвныи<sup>8</sup> часы: се же сѣномъ небеснымъ пришествїемъ к намъ правдѣ возвративъ, не оумаливъ свѣтъ еѣ соблюде. ѡно<sup>9</sup> ноци намѣстнѣ<sup>10</sup>, а се грѣха казитель<sup>11</sup>. ѡно еи часа сїаетъ, а се во вѣкы сїаетъ. ѡно свѣздами ѡвходитъ<sup>12</sup>, а се аплы просїаетъ. ѡно временными лѣты мимоходитъ, а се прѣрки и еѣлансты проповѣдаетса. ѡно теченїемъ часы течеть, а се<sup>13</sup> слово цркви величитъ. ѡно писчий на ѡроужїи яздаци пишють<sup>14</sup>, сего во словесници на мслѣ почивавѣща проповѣдадох.

<sup>1</sup> с мѣчившимса Ц. У.    <sup>2</sup> проп. У.    <sup>3</sup> Принадлежитъ св. Проклу, патриарху Константинопольскому (434—447 г.). Греческїй текстъ у Миня—Patrologiae cursus completus, s. g., t. LXV, c. 809; издаваемый текстъ раздѣленъ на главы согласно греческому.    <sup>4</sup> Имена звѣздъ и созвѣздїи: *арктоуρον, και ѡрїона, και плеїада, η και αυτον τον ѡσφѣρον*. Въ спискѣ Ц—калсежанца.    <sup>5</sup> свѣзнаго.... лучь, *τας мен αστρѣας χορειας εις ουδρομην φωτος ουκ επιδεχεται, Στεφανου δε τον πρωτομαρτυρα συναυτολεα των αναντων ακτινων πεποιηται*, «не принимаетъ сопутствующаго свѣта звѣздныхъ хорѡвъ, но первомученика Стефана сдѣлало совосходителемъ своихъ безсмертныхъ лучей».    <sup>6</sup> Испорченное мѣсто: *Ἐκεῖνος μεν την арктоуραν εις την νοτιαιαν τριβων ελαυνων*, «то проходя съ сѣвернаго пути на южный».    <sup>7</sup> длитъ Ц. У, *πλατουνει*.    <sup>8</sup> днѣвныи, *της ημερας τα μετρα*.    <sup>9</sup> ѡ ноци Ц. У, *Ἐκεῖνος*.    <sup>10</sup> *διαδοχος*, «наслѣдникъ».    <sup>11</sup> казатель Ц. У, *ανατροπευς*.    <sup>12</sup> Здѣсь текстъ спутанъ и читается такъ: *αιετχ. ѡнх временными лѣты. мимоходитъ. а се аглы просїаетъ ѡвходитъ. а сен прѣрки и т. д.* Возстановлено по греческому тексту.    <sup>13</sup> сын Ц. У.    <sup>14</sup> ѡно писчий... пишють, *Ἐκεῖνον επι αρματος οι ζωγραφοι επιβεβηχота γραφοуσι*, «то художники изображаютъ возсѣдающимъ на колесницѣ».

Иисаи, подобавшиса нѣси, іасли, херувимоу равнашиса, іасли, тѣчнѹющенсѧ<sup>1</sup> и неізреченномѹ прѣтлоу, іасли, словесноу пицію содержащен, іасли, прїимша живѡтѹ всѣхѹ, іасли, носѧщи носѧщаго всѧ, іасли, кѹпно всѧ тѣари ширши: ѣгоже во тѣарь не вмѣстити, того блгодѧти рѧ вмѣстили. Иисаи, свѣздох дїихоженоу<sup>2</sup> проповѣдаѣми, іасли, в себѣ ѡлтарь напишуще<sup>3</sup>, іасли пецѣрѹ цркви сотворше.

Ѣ. Прїидемь оубо и мы, блговѣрныи волхвѡвѹ подражѧемь, и цркви за инфлѣма постїгнемь, за пещероу сїиннаго инфлѣема целѹимь, за іасли ѡлтаревки поклонимсѧ, за Ілаїнца блвнѹ хлѣбѹ. л. I 663 а. **Надо всѣми же сїми проповѣдаемаго<sup>4</sup> Црѧ прослѧвимь днѣ. ѡле странна Црѧ праведныѧ<sup>5</sup> вещей! Вчерѧ родисѧ, днѣ праведенѹ ѣмѹ бытъ<sup>6</sup>. Стефанѹ тѧклои менїтѹи<sup>7</sup> мѣнкѹ, Стефанѹ, ѡдѹшвлении вѣнецѹ, самокованныи, блаженствїе, Стефанѹ самоплетѣное оубазнїе, Стефанѹ самовозвращїи<sup>8</sup> своѣго верха вѣнецѹ, Стефанѹ многоцветное<sup>9</sup> вѣры прозвѣнїе, Стефанѹ блгтї блгооуханенѹ цветѣтецѹ, Стефанѹ блгодатенѹ и веселѹ класѹ<sup>10</sup>, Стефанѹ присноживѹщаго винограда многоплоднаѧ лозѧ, Стефанѹ бесмртїѧ медвеныи и сладкїи грѡздѹ, Стефанѹ пропагѧго небеснаѧ ѡраслѹ, Стефанѹ всѧкого лѣта блгоисполнїе, Стефанѹ терпѣнїѧ неподвижимыи полѡгѹ<sup>11</sup>, Стефанѹ оудержанїѧ крѣтонѡсныи ѡрѡжнїкѹ, Стефанѹ блгыѧ чтїи неповѣдимыи**

вѡннѹ, Стефанѹ дерзыи вѣвѣїѧ богооубїицѧ. Трѡдїхсѧ, плетѹи Стефанѡви вѣнецѹ, и не оубо плетѣнїѧ сѧ косноу ихѹ<sup>12</sup>. Бжїамь оубо книгѧ дадимь Стефана вѣнчѧти.

Г. «Стефанѹ бо, рече, исполнь блгтїи Дѣян. VI, 8 и силы, творѧше чюдеса и знаменїѧ велїѧ в людѣ». Како похвалю Стефанѧ, ѣгоже блгтѹ свойми персты исплетѣ; Что дамь Стефанѡви, всѧкѹ главѹ мѣнка венчѧющїю<sup>13</sup>; Что могоу приложити сплетеному блгтїю; Ким же слѡвомь оубрашѹ всѧком красоты свѣтлѣнїѧ; Кимми глѹи подивясѧ сѹщемоу тѧмам чюдесемь полноу<sup>14</sup>; «Стефан бо, исполнь блгтїи и силы, творѧше знаменїѧ и чюдеса велїѧ в людехѹ». Блгтїи<sup>15</sup> и сила вѣнецѹ плетѧшеть: ѡва к вѣрѣ || ѣго, ѡва к мѹчнїю поревашеть: ѡва к слѡженїю, ѡва же к словесї: ѡва на дерзновенїе, ѡва на терпѣнїе чинѧше: ѡва на чюдеса, ѡва на исправлѣнїе пригоготовѧше. Блгтѹ же и сила—равночѣтно сажнїе, блгтѹ и сила—равнокорѣнно возвращѣнїе<sup>16</sup>, блгтѹ и сила—кѹпножитѣно сѣтанїе, блгтѹ и сила—кѹпногласно сѹглѧшенїе, блгтѹ и сила—двѡтвѣрдное вѣры<sup>17</sup> стѣнанїе, блгтѹ и сила—близнѧтнаѧ црковнаѧ сосцѧ, блгтѹ и сила—добровѡвнѣнїи очїи правыѧ вѣры, блгтѹ и сила—вкѹпѣпожитѣнїѧ<sup>18</sup> Хѣк коннїци. «Стефанѹ бо, рекѡша, исполнь блгтїи и силы».

Д. Кадїаницѧ блгодѧтна вѣ Стефанѹ, дыхѧѧ кадїло стѹїни. Источнїкѹ

<sup>1</sup> σύχρїνομένης (т. ѣ. ψάτυς), «на ясляхѹ, уподобляемыхѹ». <sup>2</sup> ἡμεροδρόμῳ. «ходящею днѣмь». <sup>3</sup> ἐν ἑαυτῇ τὸ θυσιαστήριον προδιαγραφούσης, «собою предначертѧшїѧ алтарь». <sup>4</sup> Въ греч. текстѹ вставлено: ὑπὸ τοῦ Στεφάνου, «Стефаномь». <sup>5</sup> παράδοξα πράγματα, «удивительныѧ дѣла». <sup>6</sup> εστ. Στέφανος. <sup>7</sup> ὁ φερώνυμος μάρτυς, «тезоименитыи мученикѹ». <sup>8</sup> самовозвращїи Ц. У, τὸ ἀποφύεσ στεφάνουμα. <sup>9</sup> многоцветное Ц. У, τὸ πολυχρῶδες βλάστημα. <sup>10</sup> проп. Ц. στάχυς. <sup>11</sup> πρόβολος, «утесть», «оплоть». <sup>12</sup> и не... ихѹ, καὶ οὐδὲ πῶ τῆς πλοκῆς ἐψηψάμην, и еще не коснудѧ плетѣнїѧ». <sup>13</sup> венчѧющѧ Ц. У. <sup>14</sup> τὸν μῦθον κομῶντα τοῖς θαύμασι, «преисполненному безчисленными чюдесами». <sup>15</sup> вмѣсто: блгтѹ, Χάρις. <sup>16</sup> т. е. возвращѣнїе, κλάδεσμα. <sup>17</sup> τὸ διπλὸν τῆς πίστεως μόσχευμα, «двойная отрасль вѣры». <sup>18</sup> ὁμόσχητοι, «живущїе подь одной кровлей».

вѣ блѣти, приснотекин воднаѣс<sup>1</sup>. Стрѣто-терпець вѣ блѣти, на всакѣ силуѣ противники ѡбносимъ<sup>2</sup>. Воинъ вѣ блѣти, на всакѣ кознь противныѣ, молвою и нантѣе кѣхъ ѡгонна, противѣ стрѣленію<sup>3</sup>, и воренію терпа, в чудесехъ ликоства, и стрѣти ѡгонна, недвги оуврачюа, вѣсы прогонна, ницимъ слажа, волацихъ оутчшаа, вдовицамъ помагаа, сирымъ застѣпаа, ѡбидимыа защицаа, проповѣданіе пространа, вѣрѣ проповѣдаа, распатаго исповѣдаа, гвоздьми хвалаа, трѣстѣ величаа, оузы прославаа, копіе распроповѣдаа<sup>4</sup>, прободенаа за всегѣ мира ребра восхваляа, смертооубици ѡ страсти поклоняа<sup>5</sup>, гаси пріемла, пеленами величаа, Пилатова сѣдица не стыдаа, жиды ѡбличаа, фарисеа пограмаа, садѣкеѣмъ поноса, книгчиа ѡнѣмлаа, законъ сказаа, книги разверсаа, || сѣица Хѣ в нѣ ѡкрываа, на пропѣвшихъ прохода<sup>6</sup>, законпрестѣпники наскача, на нечестивыа посклакаа<sup>7</sup>, с невѣрными вѣрою борсаа, с приходѣщими всюдѣ жидими<sup>8</sup> ѡ<sup>9</sup> проповѣданіи снемлаа. «Восташа во етерий сѣшихъ ѡ сонма рекомѣ Анвертинска, и Вѣринненска, и Алеѣаньска, и сѣшихъ ѡ Виликѣа, и Асиа, искѣще на Стефана: и не можахѣ противѣстати прѣмрѣсти и Ахѣоу, имже глѣше». Многы волны востаха, но и корчѣмникъ. Иста мора<sup>10</sup>, но крестоносныѣ корабель. Различни вѣрѣа, дно корабля свѣше пригвоженно. Не могѣтъ волны<sup>11</sup> противѣ небо востаати, не можетѣ лѣкавнымъ дѣхъ противитисѣ вѣшнемѣ Ахѣоу, не

можетѣ корабель развѣенъ быти, животомъ направляемъ<sup>12</sup>.

Ѣ. «Востаха же етери сѣшихъ ѡ сонма рекомѣ Анвертинъ<sup>13</sup>, и Кириней, Алеѣаньскъ, сѣшихъ ѡ Виликеа, и Асиа, искѣще<sup>14</sup> на Стефана: и не можахѣ противѣстати прѣмрѣсти и Ахѣоу, имже глѣше». Да ѡ чѣмъ вѣ исканіе: ѡ роженіемъ неизреченно, ѡ прижитиемъ вѣше Ѣства, ѡ савшемъ вѣше словесе<sup>15</sup>. Како безѣ снагѣа Аѣа мѣти вѣ: како по волѣзни дѣою пакѣ ѡвѣрѣтѣетсѣ: како Ѣствѣство чюдеси прѣатѣ<sup>16</sup>: како не искало при Ирѣи оуствѣвѣ своѣ: како невѣмѣстимыи вѣ мѣанцѣхъ сѣ кормѣше: како млада, во чрѣвѣ сыи, всѣа младенца соидаше: како ражааа, и всѣмъ даѣше родитисѣ: како ссаше, и всѣмъ сѣдимъ источникы млека подаваше. Колико различіе Ѣствѣ закона и блѣти: како ѡнъ ѡсѣжаеть, ѡна же ѡпоушѣаеть: ѡнъ мѣчѣнитѣ, ѡва же спасаеть: ѡнъ слажитѣ, ѡна же гдѣтѣветѣ и спасаеть<sup>17</sup>: ѡнъ грѣха раститѣ, ѡва же грѣха потреблаеть: ѡнъ мечѣ воздвисаѣ, ѡна же мѣлостѣ приносѣтѣ: ѡнъ вѣонъ чѣны приносѣтѣ, ѡва же цѣки владѣетѣ: ѡнъ ѡсѣженномѣ оуже возмагѣетѣ, ѡва же чѣлкобеною десницею смѣртѣнаго ѡвѣраза ѡвѣемлетѣ.

Ѣ. Толико Стефана благословаще кѣ жидѣ: «Нападши вѣговорцы и вохушѣше ѣго, приведоша и в сонмище». Идѣ вохушѣеніе, тоу жидѣѣское стеченіе: идеже молба, тоу хрѣтоненавистнымъ соборы: идеже оубѣиство непраѣдное ковано ваѣтъ<sup>18</sup>, тоу сѣатѣлѣ книгчиа. По что

Дѣян. VI,  
9. 10

||Л. 663 в

||Л. 663 г.

Дѣян. VI,  
9 10Дѣян. VI,  
12.

<sup>1</sup> ἀεννάοις ἀρετῆς πλημμυρῶν τοῖς νόμοις, «преисполненный неизсякаемыми струями добродѣтели». <sup>2</sup> πρὸς πᾶσαν ἀνταγωνιστῶν δύναμιν ἀντιφερόμενος, «противопоставляемый всякой силѣ противниковъ». <sup>3</sup> ἀπαντῶν τοῖς τοξεύμασι, «противостоя стрѣламъ». <sup>4</sup> распроповѣдаа Ц. У, διακηρύττων. <sup>5</sup> τὸ θανατοχτόνον πάθος προσκύνων, «поклоняющійся страсти, умертвившей смерть». <sup>6</sup> ἐπεμβαίνων, «наступаая». <sup>7</sup> ἐναλλόμενος, «нападая». <sup>8</sup> жидими У, Ἰουδαίοις. <sup>9</sup> вет. ѡ Ц. <sup>10</sup> ποικαὶ αἱ θύελλαι, «сильны буруны». <sup>11</sup> волны Ц, τὰ κύματα. <sup>12</sup> проп. Ц. У, κυβερνώμενον. <sup>13</sup> Анвертинъ Ц, Αἰβερτινῶν. <sup>14</sup> искѣще Ц. У. <sup>15</sup> ὑπὲρ λόγον, «выше разума». <sup>16</sup> τῷ θαύματι παρεχώρησε, «уступило чуду». <sup>17</sup> спасаеть Ц. У, διασώζει. <sup>18</sup> μελετάται, «строится».

Исх. XX,  
13 16.

Дѣян. VI,  
13 14.

Дѣян VI, 11.

Л. 664 а.

Дѣян. VI,  
13. 14.

скверниши сѣдалища Моисѣева, законо-  
 преступниче; Но что казиши престола,  
 егоже законъ оукраиналъ; Он же рече:  
 «Не оубѣиши, не лжесвѣтельствовашаши». Да ли  
 соблюдаеши законъ, или вѣстѣиши въ мѣста.  
 «Поставиша же послухы лжа, глѹща: Члкъ сынъ<sup>2</sup>  
 не престаетъ, глѹ глѹ хвалны на мѣсто сѣе  
 стое и на законъ. Слышахомъ во глѹща,  
 тако Иѣ Назаранинъ тои разоритъ мѣсто сѣе,  
 и изменитъ обычаи, такоже предасть намъ Моисѣи».  
 Паки: «Наоустѣиша мѹжа глѹща, тако слышахомъ  
 и глѹща словеса хвала на Моисеа и на Бѣга». Нѣ ли  
 са дѣиши Моисѣеви, въ навадниче, нѣ ли чтеши,  
 тако законодавца, егоже жива некрежаше;  
 Нѣ ли за Бѣга негодѣши; Нѣ ли, тако хвалима,  
 мѣлаеши; Не первѣ ли всѣхъ каменіе берже на  
 Моисеа; Не всегда ли паче Бѣга каменіе и древо  
 почелъ еси; Нынѣ же, да сотвориши и оубѣиства,  
 говѣніе ли глѹлаеши; Да пролиеши кровь  
 неповиннѹ, || аки говѣина ли са сотвориши;  
 — а иже и тогда, и нынѣ истиннѹ возмѹщаа,  
 иже и тогда смирено<sup>3</sup> досажла, и нѣ непрѣвно чьты.  
 Пооучивыиса салъ кровь кѹповати, лжесвѣтель  
 всегда сонма собирааи. «Поставиша бо, рече,  
 лжа послуха, глѹща: Члкъ сей не престаетъ,  
 глѹ глѹ хвалны на Моисеа и на Бѣга». Вѣа глѹ;  
 «Слышахомъ бо и глѹща, тако Иѣ Назаранинъ тои  
 разоритъ мѣсто сѣе». Что оубо; Яще оубѣиши  
 Стефанѹ, не разорит ли са мѣсто;

Вѣа же<sup>4</sup> неправда естъ, аще истинноу глѣтъ;  
 Яще ли лжетъ, кѹю пакостъ слово творитъ,  
 провозвѣщаа свѣтѣ; Бѹдѹщее во всако  
 свѣдетса, либо молчитъ кто, либо ни<sup>6</sup>.

Не хотѣлазъ вѣ нынѣ видѣти оубици члкъхъ  
 сѣдѹ и соборище, и оубѣидити<sup>7</sup> въ

мѣсте, въ немже негодѹють. Гдѣ пресловѹщаа  
 та цркви; гдѣ чтноѣ и великоѣ что каменіе;  
 гдѣ многое что залто, е прочее красотою  
 мало не равна цркви; гдѣ законныа сѣлжбы,  
 вѣнѣ, телѣце, агнецъ и юница, голѹбъ,  
 горлица, вѣщаемый козелъ; Сего ли ра<sup>8</sup> оубѣиенъ  
 бываѣ Стефанъ, да ничтоже зло не свѣдетса:  
 да покажѹтъ, елико сохраниша<sup>9</sup> члкъхъ оубѣиство.  
 Яще ли ничтоже вѣстало, за негоже вѣсоуженіе  
 изнесоша, да рекѹтъ: за что оубѣиство  
 высть; Но да видимъ, како возмездіе творитъ  
 стрѣтотерпецъ, каменіемъ повиваемъ  
 пѹщающимъ. Да познаютъ жидове вѣржѣе  
 хрѣтѣанскоѣ, и мѣже противитса великѣи  
 Стефанъ дѣло законъ житію сотвориавъ:  
 благодѣаніе злооубѣиствомъ воздаа,  
 вопѣа во оуши оубѣици, глѹ: || «Гдѣ,  
 не постави имъ грѣха сего». Видиши ли,  
 како воздааніе воздаѣтъ чти, почто же  
 и оубиваеши его, сѣце глѹща;

Рече<sup>9</sup> бо, тако «Иѣ Назаранинъ тои разоритъ  
 мѣсто сѣе, и изменитъ обычаи, такоже  
 предасть намъ Моисѣи». То чимъ естъ  
 Стефанъ грѣшенъ, аще Иѣа и звѣлазъ;  
 Да не разори ли са; Ѣи, разориса чвоихъ  
 ради беззаконіи: тако и раба, вѣлкоу  
 оубилазъ еси: тако вѣца, и пастыра  
 заклаазъ еси, тако воина со црѣмъ оубилазъ  
 еси. Не можетъ гра столѣти, в немже  
 црѣ оубѣиенъ бѹдетъ. Нѣсть оуже чтна  
 цркви, в немже вѣчнѣ оубѣиеніе вѣ. Да  
 Стефанъ и зрѣлазъ: «Се вѣставленъ вы-  
 ваѣтъ домъ вашъ пѣстъ»; Ѣда Стефанъ  
 рече: «Не вѣстанетъ въ цркви каменъ на  
 каменъ»; Все дѣвныа вещи! Хѣ сѣдлазъ,  
 и Стефанъ мѣстъ прѣмлетъ. Хѣ<sup>10</sup> истиннѹ  
 глѹ, и воинъ сѣда прѣмлетъ. Ты вѣ  
 вина сего<sup>11</sup> и зреченіа, въ жидовинне. Ко-  
 дрѣжилъ еси крѣтъ, Иѣрѣлма и проверглаз

Л. 664 б  
Дѣян VII,  
60

Матѹ. XXIII,  
38

Матѹ. XXIV,  
2.

<sup>1</sup> казиши Ц. У, *molúvete*. <sup>2</sup> *ὁ ἀνθρώπος οὗτος*, «человѣкъ сей». <sup>3</sup> *τολμηρῶς*, «дерзко». <sup>4</sup> и Ц. У, *αὐτοῦ λέγοντος*. <sup>5</sup> Отсюда издаваемый текстъ не сходится съ греческимъ. Повидимому, здѣсь вставки изъ слова Григорія Нисскаго о св. Стефанѣ Первомученикѣ. Ср. ниже, стлб. вѣи-вѣи. <sup>6</sup> *prop.* Ц. У. <sup>7</sup> *т. е. оубѣидити*. <sup>8</sup> сохраниши Ц. У. <sup>9</sup> Отсюда сходно съ греческимъ. <sup>10</sup> *ὁ βασιλεὺς*, «царь». <sup>11</sup> *вст.* ради Ц. У.

Матѣ XXVII.  
25

ѣси, и рече ѣси: «Крѡвъ ѣго на нѣ и на чадѣ нашихъ». Тѣмъ прїими ѡсѡженїе, ѣже самъ и зрече ѣси.

Дѣян VII.  
55. 56.

З. «Сынъ<sup>1</sup> во, рече, Стефанъ исполнь сѣго дѣла, возрѣвъ на небо, видѣ славу Крїстоу и сѣа члѣска, стоаща ѡдеснѣю бѣга: и рече». Ибо Павелъ сѣдѡща ѣго глѣть: «Сѣде во, рече, ѡдесноу прѣгла величїества ѣго на вышнихъ». Кака же вина ѣсть ѣму стоати нынѣ; коѣ тцанїе ѡ оца прѣгла возвїже; и видї<sup>2</sup> страстотерпца подвижущася, и подати ѣмоу побѣду коста<sup>3</sup>. Видѣ война на аертѣ восходѡща, и нѣса ѣмоу ѡверзе. Не война, рече, Стефане! Никтоже имать вранїи твоѣа вредїти. Десницю ти хота подати, со престола востахъ. На ма проплатѡго взираа, дерзни на боренїе. То ѣсмь, ѣгоже видѣ || висима на древтѣ плѡтїю пригвоженю. Тою тѣа вѣнчаю. Подвигодѡвецъ ѣсмь, но стрѣтотерпецъ во выхъ мѣнїемъ. На крѣтѣ, тѡко и на позорищѣ<sup>4</sup>, вѣрхса. Во оуполы боренїа, противоуворнаго дїавола повергъ же. Не война каменовїиць: и не хотаща лѣствицю ти ко небесемъ прѣставлѡють. Не оубоїса каменоубїиць, носѣ<sup>5</sup> краеугольнаго<sup>6</sup> камене внѣтрѣ—Хѣ Гѣ, ѣмѡже слава, чѣтѣ, и держака со безначалнымїи ти ѡцемъ и Престымъ дѣхомъ, нѣтѣ и присно, и во ѡтѣкы вѣкомъ, амїнь.

|| Л. 664 в.

К тѡи же дѣ сѣго Григорїа, ѣїпа Нїскаго ѡмѣла ѡ сѣемъ Стефанѣ первомнцї<sup>7</sup>.

Кѡль добро бѣгыхъ насладованїе! Кѡль сладка веселїа и змененїа! Се во

празнїкѣ ѡ празнїка, и блѣтъ прїемлемъ за блѣтъ. Вчера ны вслѣсскихъ вѣла питѣ, а днесъ подобитель вѣки. Како же сынъ<sup>8</sup>, како же ѡнъ; ѡнъ вѣ члѣк са ѡволкъ насъ радї, а сын члѣка са совлачѣ ѡного ради. ѡнъ житїа сего вѣ вертепѣ вхѡда насъ рѣ<sup>9</sup>, а сын и з вертепа и зхѡда ѡного рѣ<sup>10</sup>. ѡнъ насъ радї пеленами повиваѣмъ, а сын ѡного рѣ<sup>11</sup> каменїемъ повиваѣмъ. ѡнъ оубиваа смѣрть, а сен належа на ню. Но и стѣцѣмьса<sup>9</sup>, вратїе, и ны слѡкомъ на позоръ, и деже стрѣтотерпецъ великїи боретса с лѣквнымъ противникомъ члѣска житїа на позорищѣ<sup>10</sup> исповѣнемъ совлачѡтася. Но истиннѣ во, по гласѣ Павла, «позоръ

1 Кор. IV, 9  
вѣ мїроу и аггломъ» Стефанъ: первїе вѣнѣць мѣнїа наложи на са, первїе лику мѣнїескомъ пѣтемъ прѡтворъ вхѡ, а ѣ прѡтивѣстакъ грѣхѡу до крове. И мнѣтїса<sup>11</sup>, тѡко и все войнѣство на миромъ симъ, и вса аггльскїа тмы || слѣжащїи, и прѣстоащїихъ, и ѣ ѣсть на вышнемъ концы чѣтнїи, тѡкоже слышимъ, кнѣсѣхъ же, и силахъ, и прѣтлѣ, и влѣстѣвїихъ, и гѣстѣвїихъ, и весь небеснїи соборъ, чюдотворїти<sup>12</sup> тогда<sup>13</sup> стрѣтотерпцю, снемѡущеса со противникомъ. Простертѡ во вѣаше, тѡко се позорище стражущїи, и члѣска житїе, презрѣсте же са ѡва: лѣквннїи противникъ члѣкаго живѡга ѡ паденїа создѡнѣ в перкоѣ<sup>14</sup>, даже до Стефана побѣженїа, и<sup>15</sup> великїи ѡ вере прѣдїтель, ни во чтоѡже имѣаше<sup>16</sup> прѡтивнїче нахоженїе. ѡрѣжїе же на са ѡвѣма: ѡврѣтателю же смѣрти—ѣ смѣртію прѡсѣвѣтїти<sup>17</sup>, а оучїику живѡтномъ—

1 Кор. IV, 9

|| Л. 664 г.

<sup>1</sup> сїн Ц. У, ὑπάρχων. <sup>2</sup> т. е. видѣ, εἶδε. <sup>3</sup> костаѣ Ц. У, ἀνέστη. <sup>4</sup> позорище Ц. У, ὡς ἐπὶ παλαίστρας. <sup>5</sup> проп. Ц. У, περιφερων. <sup>6</sup> краеугоднаго Ц. У, τὸν ἀχρογωνιαίου λίθου. <sup>7</sup> Греческїи текстъ см. у Миня—Patrologiae cursus compl., s. g., t. XLVI, с. 701. <sup>8</sup> οὗτος, «сей». <sup>9</sup> стемьса Ц. У, συνδράμωμεν. <sup>10</sup> ἐν τῷ σταδίῳ τῆς ὁμολογίας. <sup>11</sup> καὶ μοι δοκεῖ, «и мнѣ кажется». <sup>12</sup> θέαμα ποιεῖσθαι, «сдѣлали себѣ зрѣлищемъ». <sup>13</sup> вст. надъ строкой ѣ. <sup>14</sup> ἀπὸ τοῦ πτώματος τῶν πρωτοπλάστων, «отъ паденїа первосозданныхъ». <sup>15</sup> иво Ц. У, καὶ ὁ μέγας τῆς πίστεως ἀγωνιστής. <sup>16</sup> δ. б. имѣнїи, ἀντ' οὐδενὸς κρίνων. <sup>17</sup> τῷ μέν εὐρετῇ τοῦ θανάτου ἀπειλή, «изобрѣтателю смерти—угроза смерти».

ѣже исповѣдати вѣрѹ. Кто во сѧ и не бы дивилъ ѡномѹ троужанію, ѣгда живѣ и смѣртїю истинна ѡсѣѣшасѧ<sup>1</sup>, и гл҃авленїе<sup>2</sup> бы истинны<sup>3</sup> смѣрть; Проповѣдала<sup>4</sup> во сокровеннѧ и незнаемаго живота дѣломъ возвѣсти чл҃комъ проповѣдь<sup>5</sup>: ѣже во ѣтъ готовѣ ѡст҃авити<sup>6</sup> житїе се, гл҃венїе правдѣшимъ вѣ<sup>7</sup>, ѣ ч҃тнѣишии животъ ѡст҃авимъ имъ измѣнитъ во<sup>8</sup>. Но добро бы было, г҃ко се на дощѣ, г҃ено словѣ написати истинноу<sup>9</sup>, дабы по пѣти намъ по бывшему на слѣдованїю чюдесъ чинъ сказаласѧ. Тогда оубо свѣше нѣдномъ дохновенїемъ аѣрскѣю и дѣмоньскѣю лѣсть разгнавши, сила исполни апл҃х домы, ѡгнено во асыки, по числѣ прїимішихъ вл҃гѣть, дх҃ъ раздѣлно кождо бысть<sup>10</sup>. Ивѣе же, кѣ дивному чюдеси по гласоу і асыкѣ, иже

ѡ вѣрѣхъ асыкѣхъ ко іѣрлѣмъ прихождѣхоу, оубо жасъ прїѣ и смѣщенїе: иже в разлїченъ асыкѣхъ видѣнїа прохѣжахоу, вѣбмъ || бнезалапоу всеасычникомъ оубеникомъ ||Л. 665 а  
бывшемъ<sup>11</sup>, ѣгда не ѡ показанїа и оубенїа ѣтера<sup>12</sup>, но дохновенїа дх҃овна, внезапоу апломъ вѣщанїа сила прїбы. Достоаше во разроушїша ѡ земнемъ столпотворче<sup>13</sup>.... то<sup>14</sup> гдѣиши ѡдержачеѣ, ѡст҃авль лежащеѣ; ѣже и пси творать, каменїе, имъже<sup>15</sup> метѣть ихъ, грызающе, а метнѣвшихъ не досажѣше. Понѣже оубо ѡбличена бы истинными лжа, и к томоу нѣсть, г҃кова же вѣ, инъ застѣпникъ льсти поминаа тѣм ѡбрѣсти, и вѣбмъ на гл҃венїе истинны зрациемъ, и раздѣль скоѣ дѣтель на клеветникѣ и на сдѣл<sup>16</sup>. Во ѡбонхъ быбъ, ѡбыи оубаше гл҃ати лжнаѧ на

<sup>1</sup> ѣгда... ѡсѣѣшасѧ, ѣте ζωѣ και θανάτω ή αλήθεια διεκρίνεται, «когда истина рѣшалась споромъ жизни со смѣртью». <sup>2</sup> κλῆνιε Ц. У, ἀπόδειξις, «доказательство». <sup>3</sup> истинныи Ц. У, τῆς ἀληθείας. <sup>4</sup> ὁ γάρ κήρυξ, «ибо глашатай». <sup>5</sup> провѣдь Ц. У, τὸ κήρυγμα. <sup>6</sup> ст҃ати Ц, ст҃авити У, καταλιπεῖν. <sup>7</sup> гл҃венїе правдѣшимъ вѣ, ἀπόδειξις τοῖς ὄρθως κρίνουσιν ἦν, «доказательствомъ было для правосмыслящихъ». <sup>8</sup> ѣ ч҃тнѣиши... измѣнитъ во, τοῦ τὴν προτιμωτέραν ζωὴν ἀντὶ τῆς καταλειπομένης ἀλλάξασθαι, «что та жизнь, которую оставляютъ, замѣнитея болѣе совершенной». <sup>9</sup> τὴν ἀθλήσιν, «состязанїе». <sup>10</sup> дх҃ъ... бысть, τὸ Πνεῦμα ἐν ἐκάστῳ ἐγίνετο, «Духъ почилъ на каждомъ». <sup>11</sup> иже в разлїченъ... бывшемъ, τῶν εἰς ποικίλας τε και διαφόρους γλωσσῶν ιδέας διεσχισμένων, πάντων ἀθρόως ὁμογλώσσων τοῖς μαθηταῖς γεγεννημένων, «когда тѣ, которые были различно и разнообразно раздѣлены по формѣ языка, вдругъ все сдѣлались одноязычными съ учениками». <sup>12</sup> оубенїе ѣтеро Ц. У, ἐκ μελέτης τινος. <sup>13</sup> Далѣе большой пропускъ, а начатая фраза искажена: Ἐδει γάρ τοὺς ἐπὶ τῇ γῆνῃ πορρωποιῶ τὴν ὁμοφωνίαν λύσαντας, ἐπὶ τῇ πνευματικῇ πάλιν τῆς ἐκκλησίας οἰκοδομῇ, εἰς ὁμοφωνίαν ἐλθεῖν, «ибо настояло, чтобы тѣ, которые при земномъ столпотворенїи разрушили единство языка, при духовномъ строительствѣ церкви пришли къ одноязычїю». <sup>14</sup> Окончанїе опущеннаго періода: Τί ταῦτα συσκευάζη κατὰ τοῦ κήρυκος, πρὸς τὸν διάβολον εἶπομι ἄν; Εἰ σοὶ τίς ἐστι δύναμις, τὴν ἐν τῷ Στεφάνῳ βλάβον ἀλήθειαν· εἰ δὲ ἐκεῖνη τῶν σῶν μηχανημάτων ὑψηλότερα, τί περὶ τὸ σκεῦος τῆς ἀληθείας ἀπασχολεῖς τὴν κακονοίαν, και ἀναίρεις τὸ περιέχον, καταλιπὼν τὸ ἐγκείμενον; «Зачѣмъ ты это готовишь противъ Стефана, сказалъ бы я диаволу? Если у тебя есть какая нибудь сила, то наноси вредъ истинѣ, которая находится въ Стефанѣ; если же та истина выше твоихъ ухищренїй, то зачѣмъ ты свою злобу упражняешь на сосудѣ и разрушаешь внѣшнее, оставивъ содержимое?» <sup>15</sup> каменїемъ же Ц. У. <sup>16</sup> Понѣже... сдѣлѧ, Ἐπειδὴ τοίνυν ἀπληέγγθη διὰ τῶν ἀντισταμένων τὸ ψεῦδος, και οὐκέτι οἷός τε ἦν ὁ Πονηρὸς ἄλλον τινὰ προαγωνιστὴν τῆς ἀπάτης εὑρεῖν, παντῶν πρὸς τὴν φανέρωσιν τῆς ἀληθείας ἀποβλεπόντων, ἀναμένηται τοῦ ἰδίου παλαίσματος, και καταμερίσας ἑαυτοῦ τὴν ἐνέργειαν εἰς τε τοὺς κατηγοροὺς και τοὺς δικαστάς, «Итакъ, когда была посрамлена ложь посредствомъ противопоставленныхъ ей доказательствъ, и уже не въ состоянїи былъ злой духъ найти какого-нибудь другого защитника лести, когда все обратили взоры къ возсіявшей истинѣ, воспоминаетъ онъ о своей хитрости и распредѣляетъ свою изворотливость между обвинителями и судьями».

Стефана, а другая со гнѣвомъ клеветоу прїимати. И различно сѧ въ Юдеѡхъ разсѣла, все выстѣ на Стефана—клеветникъ, ѡсудитель, людина, и прѡчаа на смерть служба, не ведын, ꙗкомъ падѣнїи нападетъ, такомъ Стефанѣ ѡсуженїи. ꙗко во и оумѣющенсѧ борци братисѧ, подлегыше тѣло со борущимисѧ, боленымъ художествомъ своимъ падѣнїе чворать: тако же и великїи Стефанъ, «на земли покланѧ<sup>1</sup>», горшеѣ сокршенїе противникъ сотвори.

Ѫ сего во бы аплѡ на всю вселеннѡю теченїе: сѣ начатокъ всюду словеси прозвѣнїа<sup>2</sup>. ꙗще бо бы не того ради оубїиства жидовьсцїи людіе на аплы разгнѣвалисѧ, чѡкмо во іерлѡмѣ единомъ вѣ іеуѡлска вѣгъ затвориласѧ: тогда, прогнани жїми, ѡвсюдѣ, ѡвзвѣдѣ по всей земли сквосѣ всѧ ꙗзыки разсѣлашасѧ и прогнаша, всюду хѡю вѣроу || проповѣдавше. Нз видимъ ꙗки, кїми словеси подвижутъ люди клеветници: «не почиваѣ<sup>3</sup>, рече, глѧ глы хвлы на мѣсто стѡѣ и законъ. слышахомъ бо и<sup>4</sup> глѡща, ꙗко іе Назарей чѡи разроушитъ мѣсто се, и илменїтъ ѡбычаа, ꙗже предасть намъ жоуїи». Клевета оубо діавола<sup>5</sup> глѣникъ чакѡва. ꙗ слышашѡи безвмїе каково<sup>6</sup>;.... быти хоцетъ и ѣсть. Рѣшиа бо и<sup>7</sup> рѣкше, мѣстѡ

разоренѡ быти, и законѡу жоуїсѡу преложитисѧ. Каа оубо в нї ѣсть неправда, ꙗще истиннѡ глѣтъ, ли ѡже: ꙗще ли ѡжетъ<sup>8</sup>, печалника бо ѣа не вѣдетъ<sup>9</sup>. ꙗще ли истиннѡу глѣтъ, каа ѡвида ѣсть ѡ словесе, ꙗще проповѣдаетъ, ѣмѡже ѣсть быти; ѣмѡже бо быти, быти ѣмоу ѣсть, и молчащи, и<sup>10</sup> не молчащи. Оубїиство же проповѣдавшаго коѣ носитъ печалнѡ испралвѣнїе; Почѡм же, клеветаютъ на іеа Назарѣи<sup>11</sup>, а мѡченою кѡзнь на Стефана носатъ. Тѡ ꙗще ѡвидаи движетъ гнѣвъ, || ѡвида же ѣсть, ѣже мѣсто и ѡбычан претворѣтъ: си же не ѡ Стефана, но ѡ ісуса вѡкаю, ꙗкоже рече клеветникъ, чѣмъ же на ѡклеветаннаго достѡитъ ѡсуженїе двисати. Видите неправедное ѡсуженїе слышашѡи хѡ<sup>12</sup>! Понѣже іеа, рече, претворїтъ мѣсто, покаменуи<sup>13</sup> Стефанъ. Како же ли разроушити законъ хоцетъ іеа, иже самъ ѡ законѣ имать<sup>14</sup>, и толико ѡ законѣ глѡвъ, ꙗко «Нѣсмъ пришѣлаз разроушити

||Л. 666 а.

Матѡ, V, 17

закѡна, но испѡлнити»; Тѣмъ же да бымы не бымы нїк немилостивыхъ тѣхъ ѡсудитель соборъ, и повѣдѣ ли<sup>15</sup> ѡ мѣстѣ, ѡ нїже<sup>16</sup> негодѡютъ<sup>17</sup>: гдѣ ѣсть двѡименна<sup>18</sup> та цркви, где великѡты кѡменїа чѡго, гдѣ златѡ чѡ, ѣже со всѣмъ смешеннымъ мала не равна цркви чѡи<sup>19</sup>; гдѣ законѡна сїенїа,

<sup>1</sup> εις γην κλιθείς, «склоняясь на землю».

<sup>2</sup> прозвѣнїе, Ц. У, τῆς τοῦ λόγου διαφωτισθεως.

<sup>3</sup> не почиваѣ Ц. У, ὄδ παύεται.

<sup>4</sup> и Ц. У, αὐτοῦ λέγοντος.

<sup>5</sup> діавола Ц. У, τοῦ τοῦ διαβόλου ῥητόρων.

<sup>6</sup> проп. Ц. У, Ἡ δὲ τῶν ἀκούοντων ἀνοια τίς; Далѣе

небольшой пропускъ и текстъ перепутанъ; л. 665 г.

<sup>7</sup> и Ц. У, αὐτὸν εἰρηχέναι, «что онъ

сказалъ».

<sup>8</sup> проп. Ц. У, εἰ μὲν γὰρ φεύδεται.

<sup>9</sup> τὸ λοιπὸν οὐκ ἐκβήσεται, «то печальное не сбудетъ».

<sup>10</sup> проп. Ц. У.

<sup>11</sup> κατηγορεῖται μὲν Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος, «обвиняется Иисусъ Назорей».

<sup>12</sup> ѡ слышашѡи хѡ Ц. У, ὃ τῆς ἀδίκου τῶν ἀκούοντων φήσῃ! «О неправедное рѣшенїе слушающихъ!»

<sup>13</sup> καταλευσθήτω, «пусть будетъ убитъ камнями».

<sup>14</sup> ѡ оубѡе ѣхѡν περї τὸν νόμον, «который такихъ убѣжденїи о законѣ».

<sup>15</sup> повѣдали Ц. У.

<sup>16</sup> ѡни же Ц. У.

<sup>17</sup> Тѣмъ же... негодѡютъ, Ἐβουλόμην οὖν παρεῖναι μοι τῶν μαιφόνων ἐκείνων δικαστῶν τὸ συνέδριον καὶ μαθεῖν περї τῶν τόπων ὑπὲρ ὧν χαλεπαίνουσι, «Я бы желалъ, чтобы былъ здѣсь у меня теперь соборъ тѣхъ убійць-судей и узналъ о тѣхъ мѣстахъ, о которыхъ они печалются».

<sup>18</sup> διώνουμος ἐκείνου ναός, «пресловутый тотъ храмъ».

<sup>19</sup> ѣже... чѡи, τὸ τῇ λοιπῇ ὄλη περї τὸν ναὸν μικροῦ θεῖν ἰσοστάσιον, «которое почти было равноцѣнно остальнымъ материаламъ храма».

Дѡян VII, 60.

||Л. 665 б.

Дѡян VI, 13. 14.



вѣнъ, челець, агнецъ, челица, голѣвъ, горлица, ѿпѣстныи козелъ; ꙗще сего ради Стефана смѣртїю ѡсужають, дабы ничтоже драгелѣѣ чѣхъ кончинѣ не пришло, да покажѣтъ, селѣко оубѣиствомъ чѣмъ себе сохраниша. ꙗще ли же ѿ чѣхъ ничтоже ѣсть, ѡже ради ѡсуженїе что сотвориша: что ради бысть оубѣиство что, да рекѣтъ. Но видимъ во прочїи страдающихъ, како претїтъ оубѣицамъ посыпаемыи каплями каменными: кихъ прошаше званихъ ѡ метящихъ каменїемъ нань. Научишася жидовьскїи ѡтроки хрѣтіанскѣ ѡрѣжїю, еже вземь великїи Стефанъ прочїихъ ѡбидѣшнимъ, ѡ законъ житїа сего дѣло что сотвори. Ѣни во свѣтрьски ѡ ни крѣтко ѡкрѣтъ столюще единою мыслию зрахъ ст҃го || вси, все, еже рѣкою ѡдержаше, ѡрѣжїе творахъ<sup>1</sup>. Ѣнъ же, ꙗко се іерей, по дѣховномъ законѣ подобноу жертвѣ сїааше не чужего телесе, но свое приносѣ, ѡзлїанїа<sup>2</sup> мѣсто, кропа кровїю, самъ собою молаше б҃га, ѡже видѣше на нѣсехъ, за согрѣшающихъ<sup>3</sup>. Добродѣанїемъ оубѣиствомъ<sup>4</sup> ѡхъ ѡзмена, копа во сѣвѣ оубѣиць чѣхъ: «Г҃и, не постѣви ѡмъ грѣха сего». І ѡнъ стрыгааше грѣхы ѡхъ мѣткою, еже законпрестѣпници своими рѣками писахъ. Ѣни же ѡ на молчкѣ сѣ гнѣ-

вахъ, ѡ первїе не ѡстающа<sup>5</sup> метящие нань, дондѣ великїи Стефанъ, ꙗкоже се цвѣтъ мѣккыи, ли росю ѡкропелѣмъ, на сладкыи блаженныи сонъ преклонисѣ. Достѣнѣтъ во мнѣ не мнѣти чѣхъ слѣкомъ, ѡмѣ паче мѣнка правда ꙗвлѣшесѣ: ꙗкоже во вѣ оубѣиць чѣхъ соборъ, како рѣвенъ на оубѣиство вѣмъ гнѣвѣ востааше, колѣко на злобѣ вѣ вѣршїимѣ сдыханїе<sup>6</sup>, каковъ ѡбразъ, какова стѣрасть ѡ зѣвѣхъ, ꙗкоже знаменовѣтъ ст҃ое Писанїе, ꙗко «распыхахоу срѣци своими, ѡ скрежетахоу соубы своими нань»: ѡ посрѣ таковохъ ѡ чѣхъ стѣмъ, ѡ всеа прочѣвныа силы, ꙗже сѣ вѣ оубѣицахъ дѣаше, самъ сѣ возвѣжа, свѣстѣ вѣмъ над ѡмїи мѣростїю бысть, надолжѣ<sup>7</sup> на гнѣвѣ || долготерпѣнїе, ѡ на прѣценїе презрѣнїе, на стѣра же смѣртныи—ѡжидѣти на роженїе<sup>8</sup>, ѡ на ненависть<sup>9</sup> любѣвь, на злодѣанїе добродѣанїе, на ѡклеветанїе<sup>10</sup> ѡстинныи ꙗвлѣнїе. Ни единою во кѣзнїю ѡстинныи стѣрѣтѣрпѣць ꙗвлѣшесѣ, но на вѣско видѣнїе злобы жидовьскы самъ сѣ своѣмъ мѣростїю раздѣлѣ, вѣхъ сѣ ꙗчѣ, ѡ надъ вѣмѣмъ бы. Тако первыи ѡтнїкъ вѣхъ<sup>11</sup>, прочѣвникѣ всеи сѣлѣ, прочѣвника самъ сѣ оучинь, свѣтелъ во повѣдѣтель надъ вѣмѣмъ ꙗвѣсѣ. Ѣжеѡмнѣнѣ ѡхъ мѣростѣ ли-

Дѣян. VII, 54.

|| I 666 б.

|| I. 665 в.

Дѣян. VII, 60.

<sup>1</sup> Л. 665 б. Греческїй текстъ, относящїйся сюда, читается такъ: Μαθέτωσαν Ἰουδαίων παῖδες τὰ τῶν Χριστιανῶν ὄπλα, οἷς πρὸς ἀμυνὰν τῶν λυποῦντων χρησάμενος ὁ μέγας Στέφανος, νόμον τῷ βίῳ τὸ ἔργον πεποιήται. Οἱ μὲν γὰρ θηριώδει τινὶ καὶ ἀπηγεῖ τῇ λύσῃ κύκλῳ περιστάντες τὸν ἅγιον, πρὸς ἓνα σκοπὸν οἱ πάντες ἔβλεπον, πᾶν τὸ ὑπὸ χειρὸς γενόμενον, ὄπλον κατὰ τοῦ Στεφάνου ποιοῦμενοι· ὁ δὲ, καθάπερ τις ἱερεὺς, κ. τ. ε., «Да познають сыны Іудеевъ оружіе Хрїстіанъ, которымъ воспользовался великїи Стефанъ для отраженїа наносящихъ обиду; поступокъ его сталъ закономъ жизни. Тѣ, вѣдь, въ какой-то звѣрской и жестокой ярости окруживъ святого, видѣли вѣ одну только цѣль и все, что попадалось подъ руку, обратили въ оружіе противъ Стефана, а сей, какъ нѣкїи іерей, и т. д.» <sup>2</sup> ѡзлїанїе Ц. У, ἀντὶ τῆς σπονδῆς. <sup>3</sup> за согрѣшающихъ Ц. У, ὑπὲρ τῶν πλημμελοῦντων. <sup>4</sup> тѣнъ мѣткою, «убїйство ихъ». <sup>5</sup> καὶ οὐ πρότερον ἀνίσταν βάλοντες, «и не прежде оставили метать». <sup>6</sup> сдыханїи Ц. У, ἡ σύμπτωια. <sup>7</sup> ἀντιτιθεῖς, «противопоставляя». <sup>8</sup> тѣнъ тѣς ζωῆς καταφρόνησιν, «презрѣнїе къ жизни». <sup>9</sup> ненависть Ц. У, τῷ δὲ μίσει. <sup>10</sup> ѡ клеветанїе на неѡклеветанїе Ц. У, τῇ συκοφαντῖα, τῇ τῆς ἀληθείας φανέρωσιν. <sup>11</sup> тако... прочѣвникѣ, τοιοῦτος ὁ τοῦ σταδίου τῶν μαρτύρων καθηγῆσάμενος, «Таковъ былъ первый вождь поприща мучениковъ».

Дѣян VII, 2.

верьтнисьскѣю мѣдростію повѣди, страхъ дерзаніемъ, преценіе презрѣніемъ, гнѣвъ добродѣаніемъ, ложь<sup>1</sup> истинною. Они на оубиство зрѣхъ, и оуже рѣцѣ каменіемъ воѡрѣжевахоу, и гладаніемъ и дыханіемъ гнѣвъ іавлѣхъ: ѡн же іако вратіа зрѣ, іако ѡца цѣловаше: «Иѡжи во, рече, и оци, слышите». ѡни клеветы слыгѣхъ, а сен ѡ соборѣ оубицы тѣхъ печѣшеса, не ѡсѣкаше страхомъ словесѣ, ни ѡреченіи къ оупованію страсти высты<sup>2</sup>, ни<sup>3</sup> на смѣрть зрѣше: но на высоцоу дшю имыи, а еже по ногѣма кса ѡзрѣ, іако дѣтенца свца, сказааше словомъ, емѣже ѡни сами вѣрѣхъ вь сказаниі иѣблазнитса и во оученіихъ<sup>4</sup>. Иѡраама словомъ прибѣднть и все сказаніе ѡ немі, потѣом же и прочее кса сѣла<sup>5</sup>. По сѣ же Иѡѡсїи ражѣемъ, воспитѣемъ, оучимъ, на горѣ тѣины видѣвѣхъ, ѡгнѣпетѣ вѣа, ииѣлѣгмань сѣла, тѣины іаже ѡ Гї сказа. ѡже и пѣче козѣвиже соборѣ тѣои, козгрѣвѣѣтъ іазвоу, іако и Иѡѡсїи, емѣже хотѣхъ помагѣти, потѣомъ іавѣса глѣ<sup>6</sup>. **Ѣгоже рѣди || востѣавше глѣ, кончїнѣ тѣвориша, достѣонно гнѣкѣ своѣго, а ѡтѣ-**

фанѣ желаніа. ѡн же оубо иѣзше телесе, и первѣ даже не вѣѣ его<sup>7</sup> иѣшелѣ, видн чистыма очима нѣнаѣ врата себе ѡвѣрѣста, и еже ѣсть видѣтрѣ тѣамо сѣаютса же, и самѣю Божїю славу, и славы зарѣ, и ѡтна славы лице не напишетса слабѣ сїмѣ<sup>8</sup>. Но и зарѣ ѣ видѣнїи, іавлѣшимса члѣкомъ, стѣрѣотѣрѣпцю іавлѣшеса, іакоже не можѣтъ ѣмѣстнѣти члѣкѣи родѣ кїдїмоѣ. ѡн же, ѣнѣ вѣвѣ члѣкѣаго рѣда<sup>9</sup>, и во аггѣльскоу са прѣтѣворѣ вѣлѣтъ, іако тѣѣмъ самѣѣмъ оубицамъ ѣ чюдесн вѣтнї, аггѣльскаго достѣонїа, еже са вѣѣ видѣнїе лица ѣго, испросн мѣнїло, видѣ невїдїмаѣ, іавлѣшѣса ѣмоу вѣлѣтъ возопї<sup>10</sup>. ѡни же затѣша оуши, и повѣданїа видѣннаго не прїемѣютъ, добрѣ се оубо ѡ всемѣ сотѣворша: не вѣѣ во достѣоннѣ іквѣрнѣхъ слѣхъ Бжїа іавлѣнїа повѣстн прїачн. ѡнѣ оубо причѣла вѣлѣтн, ѡвѣще тѣа<sup>11</sup> прѣлагал, іаже ѡ себѣ видѣше: «Вїжю, глѣ, нѣса ѡвѣрѣста, и ѡнѣ члѣкѣскѣ столѣць ѡдесноуѣ ѡца». ѡни же возопїша<sup>12</sup>... не<sup>13</sup> достѣонно тѣвора прѣтнвнаго сотѣворѣнїа на себе раздѣлї<sup>14</sup>, іако дабы ѡномѣ жїкѣтѣ вѣїаѣ, а прѣтнвнѣмъ пѣ-

||Л. 665 г.

<sup>1</sup> проп. Ц. У, τὸ ψεῦδος διὰ τῆς ἀληθείας. <sup>2</sup> ни ѡреченїи... высты, οὐδὲ πάρετος πρὸς τὴν ἐλπίδα τῶν κινδύνων ἐγίνετο, «не ослабѣлъ онъ отъ страха передъ опасностью». <sup>3</sup> проп. Ц. У, οὐδὲ πρὸς τὸν θάνατον ἔβλεπε. <sup>4</sup> емѣже... ко оученіихъ, τοῖς παρ' αὐτῶν ἐκεῖνων πιστευομένοις εἰς ἀπόδειξιν τοῦ πεπλανῆσθαι αὐτοὺς περὶ τῶν δογμάτων συγχρόμενος, «пользуясь тѣмъ, чему они сами вѣрятъ, для доказательства, что они заблуждаются въ ученїи». <sup>5</sup> и тѣмъ ѣфеѣтѣ агїѣѣ диѣдохѣ, «преемство по ряду святыхъ». <sup>6</sup> сунѣгорѣс тоу догѣмѣтѣс ἀπεδείκνυτο, «оказался защитникомъ этого ученїа». <sup>7</sup> вст. не Ц. У. <sup>8</sup> и ѡтна... сїмѣ, καὶ τῆς μὲν Πατριχῆς δόξης οὐδεὶς ὑπογράφεται χαρακτήρ διὰ τοῦ λόγου, «и ни одинъ признакъ славы Отчей не можѣтъ быть переданъ словомъ». <sup>9</sup> тѣс ἀνθρωπίνης φύσεως, «человѣческой природы». <sup>10</sup> аггѣльскаго... возопї, πρὸς τὴν τῶν ἀγγέλων ἀξίαν τοῦ περὶ τὸ πρόσωπον εἶδος ἀλλοιωθέντος. καὶ εἶδε τὰ ἀθέατα, καὶ τὴν ὀφθεῖσαν αὐτῷ χάριν ἐξεβόησεν, «когда видѣ лица ѣго былъ измѣненъ въ ангельское достоинство, онъ увидалъ незрїмое, и громко возгласилъ явившуюся ему благодать». <sup>11</sup> ѡвѣще тѣа Ц. У, εἰς τὸ κοινὸν ἐκεῖνα προτιθεῖς. <sup>12</sup> Далѣе небольшой пропускъ, а начатая фраза читѣется такъ: Οἱ δὲ, κράξαντες φωνῇ μεγάλῃ, καὶ συσχόντες τὰ ὦτα, ὄρμησαν ὁμοθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, «Они же, возопївъ гласомъ велїмъ и заткнувъ уши свои, единодушно устремїшася нанъ (Дѣян. VII, 57)». <sup>13</sup> на Ц. У, л. 666 б. <sup>14</sup> не... раздѣлї, διὸ καὶ εὐλογία τοὺς μισοφόνους ἀμύεται, οὐκ ἀξίω πρὸς τὰς ἐναντίας ἐκβάσεις τὴν ἐπ' αὐτῷ πράξιν καταμερίζεσθαι, «почему и воздаѣтъ убїйцамъ благословенїемъ. не желѣя того, чтобы поступокъ, прѣтнвнѣ него учиненнѣй, повѣлъ къ прѣтнвѣположнѣму исходу».

губа: но е́гоже<sup>1</sup> досто́йно вѣ добра, что-гоже и противнымъ блага велить не ѿпасти. Та́ко имѣть видѣ Хѣ противнымъ приносѣти<sup>2</sup>. Понѣже бо видѣ законодавецъ долготерпѣнїа<sup>3</sup>, поману закѣны, велѣшаа любити враги, и добротворити ненавидѣщимъ, и за противныа мѣтвѣу дѣлати. Нѣ страстотѣрпецъ не<sup>4</sup> ѿ члѣски хвалѣ славитсѣ. Ни бо мысль е́го стѣтїи на члѣскоу славу зрѣше: но надо всѣмъ миромъ бывѣ великою мѣростїю, и числѣ<sup>5</sup> члѣски силы прїиде, всю похвалнѣю силѣ за сѣ вѣргѣ.

Обаче оубѣо ѿнѣ, имѣанѣ всакого члѣка словесе повѣженїе, нам же на помощь буди еже ѿ немѣ писанїи на спсене дшѣ. И́ко бо и борющесѣ<sup>6</sup> телесно кажѣтъ юныа терпене́емъ искѣшлѣюще е́геромѣ хѣдожьствомѣ ѿвратномѣ оубѣгати иманїа борѣющихся: тако мню и намѣ досто́итъ великимѣ Стефаномѣ навѣкнѣти еже кѣ властїи вѣре, да бы имѣ извѣгли Дѣховныхъ которникѣ<sup>7</sup>. Глѣют бо неистоващесѣ на Стѣынѣ Дѣхѣ почковникѣ<sup>8</sup> быти по безмѣстїю ихѣ Стефанѣ, иже «возрѣвъ на небо, видѣ славоу Бжїю, и Гѣа столѣца ѿдеснѣю Бѣа». Глѣтъ бо на развращене́е вѣрныхѣхъ казанїи, та́ко аще со ѿцѣемъ и Стѣномѣ досто́итъ чьсти Дѣхѣ, како не видѣ Стефанѣ видѣннї, сѣ Стѣномѣ и Дѣа; Ка́ко оубѣ подѣстѣ рѣкоу Стефанѣ<sup>9</sup>, иже сѣ тацѣми словесе препинаю́тъ; Ка́ко исправитѣ страстѣ<sup>10</sup> стѣрѣтнѣмъ хѣдожьствѣо || кривыа;

И́ще ѿтоудѣ е́сть помощь, та́же развращѣетъ<sup>11</sup> невѣрїе борѣцагосѣ. И́щешн ли, ѿ Дѣховныхъ которникѣ, та́ко слава ѿтнѣ<sup>12</sup> сѣ та́ви, и Стѣ ѿдеснѣю столѣ, а Дѣхѣ гдѣ е́сть; И́ще бы вѣ тѣвѣ Дѣхѣ былѣ, не бы прѣлежѣшаа ѿ немѣ словесе прѣтеклѣ, та́ко се слѣпїи очїма, злѣта не чюѣще, еже прѣ нимн е́сть, мїмохѣдалѣ. Но ннѣ оубѣ слышн, аще не заѣмлеши, та́ко Іоуденѣ, слѣха. Ка́ко видѣ нѣневѣсноу славу Стефанѣ; Кто е́моу врага нѣнаа ѿверзе; Ёда оубѣ члѣки силы<sup>13</sup> исправленїе вѣ; Ёда оубѣ е́тераго ѿ аггѣла е́ сѣ, на высотѣу земьски родѣ возвѣша<sup>14</sup>; Не соутѣ се. Не тако бо ѿ немѣ писано е́сть, та́ко: «Стефанѣ великїи силоу», ни «аггѣльскїа помѣщи испѣланѣ бывѣ», видѣ, та́коже видѣно. Ка́ко глѣтъ; «Стефанѣ, рѣ, испѣланѣ Дѣа Стѣа, видѣ славу Бжїю, Иночѣдаго Бѣжїа». Нѣсть бо, та́ко рече Прѣркѣ, свѣта видѣти, ни во свѣтѣ видимо: «Во свѣтѣ бо тѣвоѣмъ, рече, видѣхѣ свѣтѣ». Не можетѣ не<sup>15</sup> во свѣтѣ быти свѣта видѣнїа. Ка́ко е́сть возрѣти на слнѣце, кромѣ лѣчы выкша; Понѣ оубѣ во свѣтѣ ѿни<sup>16</sup>, сирѣчы дѣ Стѣмѣ, иже ѿтѣдоу исхѣдитѣ, Иночѣдаго свѣтѣхъ видимѣ е́сть. Сего радн ѿзаренѣ славоу Стѣго Дѣа, видѣ ѿцѣ и Стѣ во славу. Понѣже апѣльскїи ѿвѣтѣхъ, рече, истнннѣо речемѣ<sup>17</sup>, та́ко «Бѣа никтѣо не видѣ нигдеже»; Ка́ко же апѣлѣ не глѣтъ прѣтивѣ реченномѣу, но «Нигдеже видѣ члѣкѣ, ни видѣти можетѣ»;

Дѣян. VII, 55

Псал. XXXV, 10.

Іоан. I, 18

I Тим. VI, 16.

Дѣян. VII, 55.

Дж 666 в

<sup>1</sup> *вст.* не Ц. У, ἀλλ' ὢν αὐτὸς ἡξίωτο. <sup>2</sup> та́ко ... приносѣти, οὕτως οἰδεὶν ὁ Χριστὸν βλέπων τοῖς πολεμοῦσι προσφερεσθαι, «такъ умѣтъ обращѣтѣ сѣ врагами видѣннїи Христа». <sup>3</sup> τῆς μακροθυμίας τὸν νομοθέτην, «законодавца долготерпѣнїа». <sup>4</sup> не Ц. У, οὐκ. <sup>5</sup> τὰ μέτρα, «мѣру». <sup>6</sup> борѣщесѣ Ц. У, καθάπερ γὰρ ἐν τοῖς σωματικοῖς ἀθλήταις, «ибо какѣ и среди тѣлесныхъ борцовѣ». <sup>7</sup> πνευματομάχων, «враговѣ Святаго Духа». <sup>8</sup> συνήγορον εἶναι, «былѣ единомысленѣ». <sup>9</sup> Стефанѣ Ц. У, ὁ Στέφανος. <sup>10</sup> *прѣп.* вѣ греческомѣ: πὼς ἀνορθώσει τῇ ἀγωνιστικῇ τέχνῃ τοὺς ὑποκλιζούτους; <sup>11</sup> ἡ ἀνατρέπουσα, «опровергающѣа». <sup>12</sup> ѿ немѣ Ц. У, ἡ δόξα τοῦ Πατρὸς. <sup>13</sup> *вст.* и Ц. У, Ἄρ' ἀνθρωπίνης δυνάμεως ἦν τὸ κατόρθωμα; <sup>14</sup> возвѣше Ц. У, ἀναβιβάσαντος. <sup>15</sup> не Ц. У. <sup>16</sup> Ὀνн Ц. У, ἐν τῷ φωτὶ τοῦ Πατρὸς. <sup>17</sup> понѣже.... речемѣ, Ἐπεὶ, πὼς τὴν εὐαγγελικὴν ἀπόφασιν ἀληθεύειν ψήσομεν, «Ибо какимѣ образомѣ мы скажемѣ, что истннѣу говоритѣ евангѣльское изречене».



Бжѣтво глѣть, ничимже межоу словеси чѣмъ нарицаемѣ раздѣлаемѣ: ѡвз стоаѣти твѣрдѡ, а дрѡгнѣ сидѣти не прѣсѣдающеи Божество на властѣ сказѡуть. Ииже и прѡркз дѣдз, и аплз Павелз, Иночѡдаго сидѣнїе во своихъ каждо повѣдающе<sup>1</sup> во словесѣхъ, не дасте раздѣлѣти, іако, ѡцѡу стоаѡу, ѡынз седѣтъ, а цокмо поменша<sup>2</sup> ѣдино сѣдѣнїе<sup>3</sup> ѡноу. Такоже же и ѡ Стефанѡна ѡновне<sup>4</sup> виденїе<sup>5</sup> слышавъ, к цомоу безъ ѡвѣта ѡ ѡнокнѣ сидѣнїи не раздѣлѣши<sup>6</sup>. Ииже во Павелз и дѣдз ѡна<sup>7</sup> мѣнитъ сѣдѣти ѡдесноу, ѡ ѡцы глѡвша ничтоже: тѡко же и Стефанз ѡновне стоаѣнїе рѡвно на сластѣ<sup>8</sup> || ѡчи іавлаеть. Тако во і ѡвѣраза сѣсено вѣдетъ слово, ѣже кое ѣ раздѣлаемѡе и видимо, цо же и вѣ первоѡвразнѣмъ чюти. Іакоже властѣмъ<sup>9</sup> блгоѣ, и во свѣте свѣтѣ, и во всемъ первоѡвразнѡ добротѡа свои ми во ѡвѣрастѣ видима ѣсть: тѡкоже же и ѡ сѣдѣнїи ѡновне, раздѣлѣти се има предаѡтъ<sup>10</sup>, и ѡче сѣдѣнїе разоумѣвѡетѣ, и во стоаѣнїи—стоаѣнїе, дабы не ѡпало ѡвѣразнѡе слѡво, ѡцтѣрженїемъ<sup>11</sup> своѣго, первоѡвразнѡго<sup>12</sup> ѡлчѡаѣса. Ѣнѡ<sup>13</sup> намъ, вѣрѣтѣ, мимѡѡдѡщи нынѣтѣ ісканїѡа выша Стефаню видѣнїю, на сѣ слѡво нанесшо. Бѡди же и намъ, не цокмо позорѡтаемъ выѣти Стефаннѣ страсти, но и причѡстникомъ блгодати ѣго, іспѡлнѣшеса Ѣтѣго Дѡха, во ѡчищенїе дѡшнѣ и телесе, во славоу Гѡ нашего Ісѡ Хѡ, ѣмоу держѡва во вѣки вѣкомъ, аминѣ.

||Л. 667 б.

И цѡи же днѣ мѣнїе сѣтѣго первоѡмѡченика і архидѡкона Стефанѡна<sup>14</sup>. Блвн ѡ.

Пѡмѡти хотѡщи добры, возлюбленїи, поноудохомѣ написѡти первоѡмѡченика Стефанѡна житїе и моученїе. Стефанз первоѡмѡчнкъ вѣ ѡченїкъ сѣтѣ аплз. По вознесенїи Гнѣ на небеса, поставленз выѣсть со інѣми шестїю на слѡженїе.

Выѣсть во во ѡно время, по вознесенїи Гнѣ на небеса, мнѡкшема дѣлѡа лѣтѡма, выѣсть взысканїе велїко межю іудей и фарисей ѡ Хѣ, кѡко плѡтїю родилѣ ѣсть, и кѡко распѡлѣса, и воскресѣ. ѡвн глѡхъ: прѡрокъ сѡ ѣсть іавїлз, а іннѣи глаголахъ: по істиннѣтѣ ѡнъ Бжїи вѣ. И выѣсть ѣ народѣ мѡчѣжъ мнѡгъ. Ѣвѣрѡшѣса Филѡсѡдѣ мнѡси || ѡ Іерѡлѡма, ѡ Іалександрїѡа, ѡ Асїѡа, ѡ Малѡвритѡнїѡа, ѡ Вавїлона, ѡ Вифѡидѣ, ѡ Кѡликиѡа, и выѣсть распѡлѣ велїка.

||Л. 667 в.

Ѣтѡвѣ же Стефанз на высоцѣтѣ мѣстѣ, и рече велегласно: Бѣрѡтїе, старїи і юнїи, слышїтѣ. Безѡума рѣчь мнѡжитѣ, прѡщѣса ѡ Ісѣ. Нашего дѣлѡа сѣсенїѡа сѡ небеса Хѣ снїде, и вселѣса вѣ ѡцтѣровѣ дѣчю, и со чѡлнѣ пожнѣ, и чюдеса сотѡвори мнѡга: слѣпнѣа вѡша просѣтѣти, прѡкаженѣа ѡчнѣсти, вѣсѣы прѡвнѡа, лѣстѣ прѡклѡа, и разѡри смѣртѣ, аѡа сотѣре, и воскресѣ вѣ третїи днѣ, и ѡумѣршѡа вѡстаѡи, и в четѣырѣдесѡтнѣи днѣ вознесенѣса на небо, и прїидѣтъ пѡки сѡдѣти живїмъ и мѣртѣвымъ, и ѡдастѣ комоуждѡ по дѣлѡомъ ѣго. Ѣмоу же

<sup>1</sup> повѣдають Ц. У, διηγούμενοι. <sup>2</sup> μνησθέντες, «помянувшие». <sup>3</sup> сѣдѣнїю Ц. У, μόνῃς καθίζησεως. <sup>4</sup> снѣ внѣ Ц. У. <sup>5</sup> στάσι, «стоянїе». <sup>6</sup> к цомоу... не раздѣлѣши, οὐκέτ' ἂν εὐλόγως περὶ τῆς τοῦ Πατρὸς καθέδρας ὑπονοήσεως, «не будѣшь естѣственно предѡлагѡть сидѣнїѡа Отца». <sup>7</sup> Ѣнѡ Ц. У, διὰ τοῦ καθίσαι τὸν ὕϊόν. <sup>8</sup> ἐπὶ τῆς δόξης, «во сластѣ». <sup>9</sup> ἐν τῷ ἀγαθῷ, «во благомъ». <sup>10</sup> раздѣлѣти... предаѡтъ, ὃ τί ποτε νοεῖν τοῦτο τὸ ὄνομα δίδωσι, «чтобы ни давало разумѣть это наименованїе». <sup>11</sup> ἐν τῇ ἀπαλλάξει τῶν ιδιομάτων, «отступленїемъ ѡтѣ своихъ свойствъ». <sup>12</sup> вѣт. не Ц. У, τοῦ ἀρχετύπου ἀλλοτριούμενος. <sup>13</sup> снѣ Ц. У, ταῦτα. <sup>14</sup> Сокращенная редакцїѡа сказанїѡа, помѣщенѡа выше на стлб. вѣтѣ.

оубица и предачеле вы есте, беззаконнии: поруга во са емоу, и на древетъ распясте и.

Уни же, слышавше се, распыхахуся срдци гнѣвомъ наны. И выистъ в нихъ кличъ и матежь многъ, и слова глгоху хланаа. И похитивше Стефана, вѣюще и, приведоша к Пилатоу. Рече же имъ Пилатъ: Яще сын проповѣдаеть Сна Бжїа, егоже вы завистїю распясте и, чьто са вѣсите; Устаините безоумїа своѣго.

Уни же, не порадише того, емьше Стефана, изведоша и кнъзъ Итолъ, и вїахутъ и жезлаемъ велми. И стын, роуцѣмъ воздѣвъ на небо, молашеса со слезами, гла: «Гї, не постави имъ грѣха в семь».

Дѣян. VII, 60.

Собра же са книгъчии до треи тысящъ, бесѣдовахса со Стефаномъ три дни и три нощи, и не моглоша преглати его, Дхъ во стын вѣ в немъ. И в четвѣртын днѣ, совѣщавшеса, послаша в Кесарїю по Саула царянина, да скоро во Іерлмъ прїидеть. Се бо прїалаз вѣ власть мучити вѣрдоущаа во Ха.

||. 667 г

Саула же слышавъ, вборсѣ иде во Іерлмъ, и наоутрїа на судѣ сѣдъ со книгчїами, повелѣ Стефана привести, и рече Стефану: Дивлюса твоѣи мрвсти, како сїи оумъ погоубль<sup>1</sup>, распятаго проповѣдоуеши; И сотвори ми еси троудъ пѣти велїкъ, и печаль многоу, еже еси уставилъ Ичьскїи законъ. Но молю твою хитрвсть, того са устаини, а не мози Ичьскаго пограмити закона, ни люди соблазни, да и ти не сотворатъ того, не възловатъ тѣ, оужника<sup>2</sup> моѣго.

Блаженныи же Стефанъ воздохнувъ рече: У Сауле, Сауле, оумолзкни, и престани, вѣсаа на црковь Хбоу и тома

вѣрныа, оупочий, познай Бга жїва, вса сотворшаго. Свѣт во ѡба У Авраамьла рода и Венямїна племене. Изъ тебѣ своѣмоу сродникъ бесѣдоую се, понеже прозра, іако и тебѣ сїю же чашоу пїти. Да еже хощеши, твори, а изъ готовъ емъ: спѣшу бо за Ха моѣго оумрети.

Тогда разгнѣвакса Саула, растеръзарисы<sup>3</sup> свла, и своима рѣкама вїаше жезломъ велми Стефана. И рече стын: У Сауле, и ты по малѣмъ будеши причастенъ Ха моѣго страстемъ.

Тогда повелѣ его Саула до оутрїа влюсти. Вх тѣ же ношь мвнїса емъ аггъз Гнѣ, || и оукрѣпи его, а раны ||. 668 а. исцели.

Наоутрїа же собрашаса книгъчии и судїа, и с ними Саула, и много сз Стефаномъ прахуса во Ісѣ. И не могла Саула преглаглати Стефана, повелѣ, ражжегше ѡлово, вх оустѣмъ льлти Стефану. И льлахъ во оустѣмъ ѡлово, а вх оуши горлцоую смвоу, и желѣзныи рожны в перси стомоу ввїша, и в лысты ногу его. И блаженныи, воздѣвъ роуцѣмъ горѣ, вопїаше, гла: «Гї, за се имъ не постави грѣха сего». И снїде с несесѣ аггъз, прѣвсѣми вса исцели раны стго. Тогда видѣвше мнози народи преславно чюдо, вѣрвохса Бгоу.

||. 668 а.

Дѣян. VII, 60.

И Юден же, злобою ѡмраченїи, совѣтѣмъ положиша каменїемъ побїти Стефана, имже ведоша и изъ града. Стѣмъ же стын на висоце камени, рече имъ велегласно: Докобѣ согонѣ ѡжестїаъ естъ срдцы каша, да истинныи не познаете, свѣта и правды вѣгаѣте; Се бо законъ и првроцы проповѣдають поутъ Гнѣ и блговѣстатъ вхлчньїе и распатїе, егоже вы, на древетъ распѣше, оумористе. Но той, вх адъ сшѣдъ, всѣмъ подѣлаъ естъ животъ, иже прїити иматъ паки, и всаъ ѡсудитъ злѣ. Сїи главъ,

<sup>1</sup> поубивъ У.

<sup>2</sup> оужики Ц. У.

<sup>3</sup> оузы Ц. У.

Дѣян. VII, 56

Очи свои возвѣиъ на небо, и рече: «Се нѣса ви́жу Ѡверѣста, и сѣна Бжїа ѡдесноу́ю сто́лца Бѡга». Тогда Юдеи кликну́ша гласомъ велиимъ, притѣкше ви́аху Стефа́на жезла́емъ, гл҃юще: Хвана́а се гл҃еть словеса́ на законъ.

||Л. 668 б.

Рече же к нимъ Гамалелазъ: Ѡ безаконни́и и жестосерди́и, се́ пра́ведный сѣна Бжїа видѣлазъ, || и вы́ же еди́нако сѧ вѣсите и безъ вины оубиваете е́го. Ѡ жидове, горе́ вамъ вѣдетъ!

Еди́нъ Ѡ жидовъ заоу́ши Гамалиила, а́ прѡчи́и, а́ки звѣрїе, восхити́вше Стефа́на, и без милости свѣзаша и ведо́ша и ко Алекса́нру кни́гчи́и, иже вѣ старѣи́и Тиверскы́и.

Еѣ же вѣчеръ, всадиша и́ в темни́цу. И́ тоу́ же но́щъ свѣтъ, а́ки сѣнце, ѡсѣла блаженнаго, и гласъ вы́сть, гл҃а: Оуповані́и, Стефа́не, и моужа́нса! Ты во первы́и еси́, просїавъ моуженїемъ по мнѣ: ты старѣи́и воудеши всѣмъ за́ ма оумира́ющимъ. Оутро́ во в сїи́ же часъ ко мнѣ взыдеши, и твоѡ́ памѡ́ во всѡ́ роды земныа́ сла́вна боудеть. Радоу́и же сѧ и весели́са, и́ма бо твоѡ́ въ Кни́гы живѡтныа́ впишоу́, и въ нѣнѡ́е прїидеши.

Оутро́ же совѣщавшесѧ жидове, и́зведоша каменїемъ побїти Стефана. И́ вѣша со ст҃ымъ Нико́диму́, Гамали́лазъ<sup>1</sup>, Явивъ, Пилатъ же со женою, старѣи́шина, и со двѣма́ отро́чатема, и́ мнѡгъ и́нъ народъ вѣровавшихъ Бѣоу́. Тогда Саоу́лазъ ста́въ, рече велегласно: Ѡ моужїе, людьстїи́ старци, что вы́ есте годно моужю́ семоу́ сотворїти; Ѡни́ же кликну́ша вси: Каменїемъ да побїемъ вѣдетъ, да не досажаетъ ны. И́ предсто́лцоу́ народи́ сѧ каменїемъ, но никто́ же смѣлаше роу́ки наны́ простерти, вѣ́ бо велика́ рѡдоу́.

Разгнѣвав же сѧ Саоу́лазъ, всѣхъ ко́тыги взы́мъ, на столѣ́ сн положи, и́

повелѣ́ каменїемъ Стефана побїти. Ѡзрѣ́в же сѧ Стефанъ, и́ рече: Ѡ Саоу́ле, Саоу́ле, всѡ́ сѧ ми тво́рїши, оутро́ Ѡ сїхъ же жидовъ на тебе́ то́ же вѣдетъ: тогда́ воспомянеши́ рече́ннаа́ мною́.

||Л. 668 в

Саоу́лазъ же волма́ разгнѣва́са, и́ повелѣ́ воскорѣ́ оубїти каменїемъ. Нарѡди́ же, каменїе взы́мающе, метѡ́хоу́ на Стефа́на, и́ вѣ́ зарь сѣичныхъ не видѣти в метанїи́ каменїа. Явивъ же, и́ Нико́диму́, и́ Гамали́лазъ ѡвзы́мше Стефа́на вѡху́, и́ тѣхъ побїша каменїемъ, и́ предаша ст҃ыа́ своѡ́ дша́ в рѡцѣ́ Бжїи́. Ст҃ыи́ же Стефанъ молаше́ Бѣа, гл҃а: Гїи́, І́се Хѣ́, не поста́ви оубїи́цамъ грѣ́ха. И́ се ре́къ, предасть дх̄ъ въ́ т часъ днѣ́, и́ плакаше вѣрнїи́ надъ ст҃ыхъ теле́сы. И́ возрѣ́вше видѣ́ша небеса́ Ѡверѣста, и́ сїлы́ нѣныа́ стрѣ́тающа́ дша́ ст҃ыхъ.

Тогда́ Пилатъ вѣ́за ст҃ыхъ теле́са, и́ сотвори́ и́ ковче́гы сребрены́, а́ ст҃омоу́ Стефа́ноу́ златъ сотвори́ ковче́гъ, и́ чти́ ст҃ое тѣ́ло в немъ положи́.

Моли́ же сѧ Бѣи́ ст҃ыи́ Стефанъ, гл҃а: Гїи́, Гїи́ сїла́з скрїи́ наша теле́са въ моѡ́и́ веси́<sup>2</sup> и́росими, а́ за́тѣ и́хъ не ѡста́ви. И́ вы́сть въ днѣ́ третїи́ то́л но́щи велѣ́нїемъ Бжїимъ прело́жены бы́ша ст҃ыхъ теле́са Ѡто́ле.

И́ оутро́ Пилатъ и́де в полатѣ́ ст҃ыхъ кади́тъ мо́щии, и́ ѡвѣрте́ ковче́гы, а́ ст҃ыхъ не вѣ́ теле́са, и́ велми́ пла́кашесѧ горцѣ́. Въ прейдоу́щю́ же но́щъ іавальса́ е́моу́ ст҃ыи́ Стефа́нъ, всѡ́ и́звѣсто́ва. Оутро́ же Пилатъ с радостїю́ зда́ти нача́ цр҃квь во і́ма ст҃го́ и́ и́же с нимъ. И́ всѡ́ е́моу́ бы́ша по прорече́нїю ст҃го́.

Ст҃ыи́ же Стефа́нъ три́жы іавла́шесѧ вѣрнымъ въ́ цр҃кви́ свѣ́и: тогда́ бо́лма́ в вѣроу́ множахъса́ || чл҃ци, по іавле́нїю ст҃го́. Бѣоу́ на́шему́ сла́ва, ны́тѣ, и́ прїсно́, и́ во вѣ́кы́ вѣ́комъ, а́ми́нь.

||Л. 668 г.

<sup>1</sup> Гамалилазъ Ц. У.    <sup>2</sup> вси Ц. У.

||Л 669 а

|| **ИЦА** ТОГО ЖЕ КЪЗ. ПАМАТЬ С҃ГО АПОСТОЛА И ПЕРВОМЧ҃НИКА И АРХИДІАКОНА СТЕФАНА<sup>1</sup>.

С҃Т И. СЛОВЕСНЫМИ ВѢНЦЫ, ТАКО Ч҃ТНЫМІ КАМЕНІЕМЪ, ВѢНЧАЕТСЯ СТЕФАНЪ, СЕГО ЖЕ ВЪ ПРЕЖЕ ВѢНЧА КАМЕНІЕ. ВЪЗ КЪЗ КАМЕННАА ЧЕСТЬ<sup>2</sup> ПОВИ СТЕФАНА.

СѢ, ВЗЫСКАНІЮ БЫВШЮ НѢКОГО МЕЖЮ ІОУДЕИ, И ФАРИСЕЙ, И САДУКЕЙ, И ЕЛЛИНЫ О ГѢ НАШЕМЪ ІС Х҃Ѣ, И ОВѢСЪ ГЛ҃ЮЩІИ, ТАКО ПРѢРКЪ ЕСТЬ, И ИНѢСЪ, ТАКО ЛЬСТЕЦЪ Е, ДРОУГНІ, ТАКО С҃НЪ БЖІИ Е, СТАВ ЖЕ СТЕФА на выСОЦИ мѢСТѢ, БЛГОВѢСТВОВА ВѢСЪ ГА НАШЕГО ІС Х҃А, РЕКЪ: МЪЖИ И ВРАГІЕ, ВОСКЮ ОУМНОЖИШАСЯ КЪ ВАСЪ ЗЛѢВЫ, И РАЗМЕСІСЯ ВЕСЬ ІЕР҃САЛМЪ; БЛЖЕНЪ ЧЛ҃КЪ, И ОУ СОДРОГНУВША<sup>3</sup> ВЪ ГА НАШЕГО ІС Х҃А. ТЪИ ВО ЕСТЬ «ПРЕКЛОНИВШИ НѢСА И СОШЕДЫИ» ГРѢ РАДИ НАШІИ И РОДИСА О ДѢЦА С҃ГЫА, ЧІСТЫА, И ИЗБРАННАА<sup>4</sup> ПРЕЖЕ СЛОЖЕНІА МІРЪ. «ТОН НЕМОЩИ НАША ВЪЗЛѢТЪ, И НЕДЪГИ ПОНЕСЕ»: СЛЕПЫА ВО С҃ТВОРИАЪ ЕСТЬ ПРОЗИРАТИ, ПРОКАЖЕННЫА ОЧ҃ТИ, И ВѢСЫ ПРОГНА.

Иса.л. СXLIII,  
5.

Матѡ. VIII,  
17

Дѣян. VI, 10

ОНИ ЖЕ СЛЫШАВШЕ ЕГО, ВЕСЬ СОНМЪ АРХІЕР҃КѢОМЪ<sup>5</sup>: «НЕ МОЖАХЪ ВО СПРОТИВНТИСА ПРЕМРѢСТИ И ДХ҃ОУ, ЕЖЕ ГЛ҃АШЕ». И КШЕДАШЕ, ПРИВЕДОША МЪЖИ НѢКОТОРЫА, ГЛ҃ЮЩАА, ТАКО СЛЫШАХОМЪ СЕГО ВЕРѢДЮЩА ГЛ҃Ы ХУАНЫА НА МѢСТО С҃ГОЕ И НА ЗАКОНЪ, И ПРОЧАА СОВЕРѢДОВАВШЕ, ТАКОЖЕ ВЪ СЦЕННЫИ ДѢКАНИИ АП҃ЛЬСКЫ<sup>6</sup> ИЗОВАБЛИЧАЕТСЯ. ВОЗРѢВШЕ ЖЕ НАНЪ ВСИ, И ВИДѢША ЛИЦЕ ЕГО, ТАКО ЛИЦЕ АГГЛОВО. И СРАМОТЪ И ОУКОРЪ НЕ ТЕРПАЩЕ, КАМЕНІЕМЪ

ПОВИВАХЪ ЕГО, МОЛѢЩЕСЯ ЕМУ И ГЛ҃ЮЩЮ: Дѣян. VII, 60. «ГИ, НЕ ПОСТАВИ ИМІ ГРѢХА СЕГО».

И ПОНЕЖЕ ИЗРАДНО, РА<sup>7</sup> МНИМАГО ЕМУ ПАШЕМУСА ТЕЛЕСИ<sup>8</sup>, ВЖТВЕННЫИ ПЕРВОМЧ҃НИКЪ СТЕФАНЪ || СОПРОТИВНИКА НИЗЛОЖИВЪ, И ||Л 669 б. СЛАКЫ СНОМЪ ПОЧИВЪ. СКУТЯНО ЖЕ БЫ СЦІНОЕ ТѢЛО ЕГО БЛГЧТІВНЫМИ МЪЖИ, В РАЦѢ СОДѢЛАННѢ, И ЗАТВЕРДІВШЕ, И БЛІЗЪ ЦР҃КВЕ ПОЛОЖИША. ЗАКОНЪ ОУЧИТЕЛИ ЖЕ ГАМАЛѢИЛЪ, И С҃НЪ ЕГО АВЕЛИЕ<sup>8</sup> ВѢРОВАША ВЪ Х҃А, И О АП҃ЛА КРЕЩЕНИ ВЫША. СОВЕРШАЕТ ЖЕ СА СОВОРОЪ ЕГО ВЪ ЕГО МЧ҃НИ, БЛІЗЪ КОНСТАНТИАНЪ<sup>9</sup>.

К ТОИ ДНЬ ПАМА ПРІВНАГО ОЦА НАШЕ ОУЕОРА, АРХІЕП҃ПА КОНСТАНТИНАГРА<sup>10</sup>.

СІИ ВѢШАШЕ РОЖЕНІЕ ТОГО ЖЕ КОНСТАНТИНАГРАДА. БЫСТЬ ЖЕ ПЕРВІЕ БЛГЧТІА ЕГО РАДИ ПРОЗВ҃ЧТЕРЪ С҃ТѢИ ВЕЛИЦѢИ ЦР҃КВИ, СВНГЕЛЪ И СОСУДОХРАНИЛИКЪ. ТОЛМИ ЖЕ ВѢ ЧЫСТИМЪ О ЦР҃А, И О ПАТРІАРХА, И СВНГЛІТЪ, И О ВСЕГО СОВОРА: ВѢ ВО РАЗУМИВЪ, И МЛЧІВЪ, И СМЫСЛЕНЪ, И ВСЕ, ЕЖЕ ЕСТЬ БГ҃Ъ ОУГОДНО, К СЕБѢ НОСА. СЕГО РАДИ ИЖЕ ВѢ ПРЕЖЕ ЕГО ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНЪ НАРЕЧЕ ЕГО ПО СЕБѢ С҃ГІТЕЛА, И ПО СМРТИ ЕГО, ПРИЧТѢ ЦР҃КОВНЫМЪ, И ЕП҃ПЫ, И ЛЮДМИ ПОСТАВЛЕНЪ БЫ ПАТРІАРХОМЪ НА ПРѢТЛѢ КОНСТАНТИНАГРАДА. И ДОБРѢ ОУПАСЕ С҃ГДАО СВОЕ, И ОУПРАВИ ХЕОУ С҃ГОЮ ЦР҃КВЪ ПРАВОВѢРНО ДВА ЛѢТА И Г МЦІИ, И КЪ ГОУ ОИДЕ.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Минее Служебной и Synaxarium Constantinopolitanum.

<sup>2</sup> μέρος, «участь», «жеребій». <sup>3</sup> ὃς οὐκ ἐπίστασεν, «который не усумнился».

<sup>4</sup> избранныи Ц. У, ἐκ Παρθένου ἁγίας καὶ καθαρᾶς, καὶ ἐκλελεγμένης πρὸ καταβολῆς κόσμου.

<sup>5</sup> весь сонмъ архіер҃кѡмъ, ἤγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς, «привели его въ синодріонъ къ архіереямъ». <sup>6</sup> См. Дѣян. VI, 8—15. <sup>7</sup> ῥά.... телеси, διὰ τῆς νομισθείσης αὐτοῦ πτώσεως, «при помощи своего предполагаемаго паденія».

<sup>8</sup> Ἀβελβοῦς.

<sup>9</sup> ἐν τῷ Μαρτυρείῳ αὐτοῦ, τῷ ὄντι πλησίον Κωνσταντιανῶν. <sup>10</sup> Проложное. Ср. выше, стлб. •вчѣз.



В тои днь слово ѡ черноризци, егоже влѣдница не прельстивши, оумре: и воскреси ю, помолвса бгюу.

Иныхъ нѣкии вѣ в нижнихъ странахъ ѿгипта, именичъ, и т. д. См. выше, стлв. вѣтпд<sup>1</sup>.

В тои же днь слово стго влсилла ѡ свѣтїи и оунынїа селъ жїзни.

Индга во воздыханїа и оунынїа житїе наше есть, и т. д. См. выше, стлв. вѣтпд<sup>2</sup>.

Ица декабра вк ки днь. Стрѣтъ стгыхъ мѣнкъ двоу чмъ, иже в Никомидїи исжєныхъ за Хѧ<sup>3</sup>.

Максимїану црю ѡ врани возвращьцвса, еже на ѿфиопы<sup>4</sup>, || и хотѣцю жрети идоломъ ѡ повѣдѣ, и возвѣстиша всюдоу снитиса вѣемъ на поклонїе идоломъ. Цркви же хрѣтїаньстѣи исполненѣ людїи, вѣ во празникъ Ржтѣва Хѧ, — и рѣчющеса празновахъ, и не послышаша ижити и зъ цркъке и поклонїтиса нечїстымъ вѣсомъ. И се оуѣдѣвъ Максимїанъ, повелѣ ѡколо цркви положить хвратїе, и возгнѣтити<sup>5</sup> огнь, и ижжечи хрѣтїаны. И се слышавъ епїпъ, крѣти вса ѡглашенїа, и слъжвоу сотворь, дѣсть вѣ прѣтгыхъ тѣинъ. Ти тѣко возгорѣвшюса ѡгню и хвратоу, скончашаса, задохшеса ѡ дыма. Бѣ же числомъ двѣ тмѣ. Епїпъ же Бжїею блгчїю

сохраненъ вѣ, да и нѣ на полсѣ вѣдетъ хрѣтїанѡ.

В тои днь иже внѣ огнѣ скончавшїса стгы мнѣкъ за Хѧ ѡ снклїта<sup>6</sup>.

По ижженїи стгыхъ мѣнкъ, иже в цркви, Максимїанъ повелѣ ѡстѣвшѣ<sup>7</sup> внѣ огнѣ хрѣтїаны погвбїти. И мнози вїени вѣша стїи, прѣнїи же града, Индїи, Гергенїи и Петрз<sup>8</sup>: навѣзаша на навѣлїе каменїе, и в море вѣвѣржени вѣша. Воѣвода же Синѡнъ сзкрѣшенъ вѣ в лице, и зѣбы кѣменїемъ искоренїша, з Дорофїемъ пропоситомъ<sup>9</sup> главы оуѣкѡша има. Мардѣрїи<sup>10</sup> же ѡгнѣмъ запалѣнъ вѣ, Глѣкерїи же прозвїтеръ ѡгнѣмъ зажженъ вѣ, а Феѡдилъ дїаконъ лъсыка оуѣрѣзаша, и на поли кѣменїемъ повїенъ вѣ. И ини мнози в тои днь мѣнїа венець прїаша. Тѣ всѣхъ мѡци стѣла Дѡмна сзвирѣцїи погребѣ. Посѣмъ в коравлїи исжєныа на подобнѣмъ мѣстѣ погребѣ. ѡвогана же вѣвши кз Максимїанъ, и повелѣнїемъ || тогѡ пѣрѣтѣ || тогѡ оуѣво оуѣѣкнѣша главоу еи, и посѣмъ огнѣмъ сожже ю.

В тои же днь стрѣтъ стгыю мѣнкъ Инды скопцѣ и Дѡмны<sup>11</sup>.

При Максимїанѣ цри Дѡмна стѣла мѣнца вѣ вѡ градѣ Никомидьстѣмъ, жрица в полатѣ вѣ вѡгѡвѣ. Почитѣвшѣ же дѣанїа стго Пѣвла<sup>12</sup>, и ѡ тѣхъ просѣѣщшїсѣ дшїею, истиннѣи вѣрѣк на-

Д 670 а

Д 670 б.

<sup>1</sup> Разночтенїа: *вм.* и низложю—и азъ низложю; *вм.* плачющи—плачющїсѣ; *вм.* разстрѣлати—пострѣкати; *вм.* и нїи—придоша оу нїи. <sup>2</sup> Разночтенїа: *вм.* причтѣвшїсѣ вѣлацѣ сквернѣа похоти—причтѣвшїсѣ врацѣ сквернѣа похоти; *вм.* нѡщїю же прїемлющїхъ—нѡщїи же прїемлющїи. <sup>3</sup> Греческїй текстъ вѣ Мїнологїи Васїлїа. <sup>4</sup> ѡфиопы Ц, κατὰ τὸν Αἰθίοπων. <sup>5</sup> возгнѣти Ц. У, ἐξαφθῆραι. <sup>6</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>7</sup> ѡстѣвшѣ Ц. <sup>8</sup> ὁ ἅγιος Ἰωδης καὶ Γοργόνεος καὶ Πέτρος. <sup>9</sup> οὗ Δωροθέου τῷ πραιποσίτῳ. <sup>10</sup> Μαρδόκιος. <sup>11</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>12</sup> ἐντυχοῦσα δὲ ταῖς Πράξεσι τῶν ἁγίων Ἀποστόλων, καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς τοῦ ἁγίου Παύλου, «прочитавъ же Дѣянїа св. Апостолъ и Посланїа св. Павла».

о҃учившисѧ, вѣрова Х҃би и крѣтисѧ ѿ  
Күрила, е҃па Күрин҃скаго, кѣсно со  
Индомь скопцѣмъ, и со инѣми мно҃стѣ-  
ми. И ѿтолѣ е҃лико взимаше злата ѿ  
полаты цр҃кви, да҃гаше нищимъ. И о҃убѣ-  
дана же выѣши ѿ старѣшинъ скоп-  
цѣмъ, и того рѣди хотѣши мѣчена  
выѣти, и сотвори и҃звѣстѣ, ꙗко несмы-  
слаши <sup>1</sup>, и послана бы кз е҃пѣоу хр҃тіань-  
скомъ, ꙗко да и҃цѣлѣеть. И баше Домна  
сз хр҃тіаны. И Максиміанъ же, возвра-  
тивсѧ с повѣды, искаше <sup>2</sup> Домны. Слы-  
шавъ ю крѣтившюсѧ, и разгнѣвавсѧ,  
повелѣ и҃змрети всѣмъ хр҃тіаномъ. И  
тогда Домна, ѿболевшисѧ в мужескоюю  
о҃дѣжю, ноцію взимаше мощи стѣхъ и  
погреваше. И о҃убѣдѣна бывши, за Х҃а  
о҃убѣчена бы, и прѣа конѣць со стѣми  
всѣми.

И҃ той же днѣ пѣмать прѣв-  
наго о҃ца нашего <sup>3</sup> Феѡдора Напи-  
санаго <sup>4</sup>.

Феѡдоръ прѣвныи ѿць нашъ бы ѿ  
С҃рїа сз вратомъ Феѡданѡ, творцѣмъ  
канономъ, вз цр҃тво Феѡдила. Иперва  
же выстѣ мнихъ в лаврѣ ст҃го С҃авы,  
и мно҃го подвижѣвсѧ на добродѣтель,  
послѣди же приде в Константинъ градъ  
при реченомъ Феѡдилѣ Иконоборци.  
И҃женъ выстѣ первѣе ѿверещисѧ стѣи  
иконъ покланѣнїа, и не послѣшавъ, ꙗтѣ  
бы, настрѣканъ и҃глою по чѣтному е҃го  
лицу, и черниломъ натрѣнъ, ꙗко е҃динъ  
ѿ злодѣи вѣ вѣгающїи рабъ. И посѣмъ <sup>5</sup>  
ражжѣгше мѣданоу дзскѣ, положиша е҃моу  
на лицѣ, и коѡбразисѧ лице е҃го на ней.  
И и҃нако мно҃го порѡгаша е҃го, зане держ-  
заше по правѣи вѣрѣ и не восхотѣ

ѿверещисѧ чѣтныхъ и҃конъ покланѣнїа, но  
и до крови притѣвѣста, ворѣсѧ по Х҃ѣ,  
ꙗко истинныи исповѣдникъ. И и҃згнѣнъ  
бы, и мно҃го пѣкы подвижѣвсѧ, и мно҃гы  
правовѣрныа о҃утверди, ко Го҃у престѣвисѧ.

И҃ той же днѣ слово ѿ Па-  
терика ѿ Іаннѣ Коловѣ <sup>6</sup>.

Повѣдахоу о҃цы ѿ Іаннѣ Коловѣ,  
ꙗко шедъ к Тивиннѣ <sup>7</sup> ѿцоу вз скитѣ,  
сѣдѣше в пѣстыни. Взем же ѿць е҃го,  
всади древо со҃ху, и рече е҃моу: По всѧ  
днѣ напѣи сего корчагою воды, дон-  
деже плѡдъ сѣтѣворитѣ. Бѣ же далече  
ѿ нихъ вода: о҃утро и҃ти, и прити  
вечеръ. И вз третїеѣ лѣто ѡживе древо,  
и плѡдъ сѣтвори. И вземъ ѿць плѡдъ  
е҃го, принесе и вз цр҃ковь, г҃ла вратїи:  
Прїимѣте и ꙗдите плѡдъ сей послѡу-  
шанїа.

И҃ той же днѣ слово ст҃го  
Іѡана Златоустѣго ѿ алчѣкѣ <sup>8</sup>.

Со҃уть мнози г҃лющи: чѣмъ е҃сть алчѣва  
чѣто живущимъ; Но то е҃сть и҃звѣстѣ  
слабыхъ. Кто вѣ чѣтѣе и҃дама; Но и  
того Б҃гъ не лишїи поста, е҃же во рече  
ѿ все҃го дрѣва, сѣцаго в рай, ꙗсти, «ѿ <sup>Быт. II, 17.</sup>  
дрѣва, е҃же вѣдѣти добро и зло, да не  
ꙗста, рече, ѿ не҃го». ѿбразъ же е҃сть  
поста. Да е҃ли что в рай выстѣ постѣ,  
то колми пѣче кнѣ радъ; И҃ще прѣже  
ꙗзѣвы треѣвѣ выстѣ зелїе, то колми <sup>Л. 670 г.</sup>  
пѣче при ꙗзѣвѣ; И҃ще не о҃уканены, на-  
шѣдши бранїи на ѡрѡжїе, колми пѣче  
нынѣ, посреѣдѣ ратїи похотныхъ намъ  
стоѡщимъ; Разоумѣте же, колми гнѣ-  
ваецѧ Б҃гъ, похѡлае҃моу посту, колми  
пѣче любитѣ, постѣ чѣтноу выѣаюцоу.

Л. 670 в.

<sup>1</sup> *προφασίσαστο παραφροσύνην*, «притворилась сумашедшей». <sup>2</sup> искаша Ц. У, *ἐζητεί.*  
<sup>3</sup> *прот.* Ц. <sup>4</sup> Греческїи текстъ тамъ-же. <sup>5</sup> И посѣмъ... исповѣдникъ нѣтъ въ  
греческомъ. <sup>6</sup> Проложное. На Греческомъ у Котелерїа—*Ecclesiae Graecae Monumenta.*  
На Русскомъ—Достопамятныя Сказанїа о подвижничествѣ св. Отцевъ. М. 1845,  
стр. 100. <sup>7</sup> «къ одному Фивскому старцу». <sup>8</sup> Проложное.

Быт III, 19.

Не почтѣ ѿдамъ поста, чѣмъ же оуслы-  
ша гла Гнѣ, рекоуць: «Земля еси, и в  
землю поидеши». Да разумѣете, и како  
негодуетъ Бѣ<sup>1</sup>, поста похулаеть: но  
авѣ смѣрть нанесе на небрегшаа его. Да  
разумѣите силу постноу. Поста бо  
научитъ ны ѡбращатиса, аки ѡ<sup>2</sup> полоу  
путьи идоущимъ на смѣрть. И се же  
оуказаніе не ѡ двою, ни ѡ трѣхъ, но  
народъ цѣлъ Ниневитескъ, градъ ве-  
ликий, мало оубо не погыбноуцю емоу,  
ѡбратишася на покааніе: и чистыи постъ  
пакы ѡ самоу роукоу погыбельноу изалтъ  
ѡ, и на животъ ѡ ѡбрати. Уни же,  
не имоуще закона, ни ведоуще, сами  
совѣ выша законъ. Мы же како ѡмѣ-  
щемса, ѡ немже намъ тмами оуказанія  
соуть; Моисе бо прѣкъ, и Іліа, егда  
хоташа пристоупити къ Богоу вестѣдо-  
вати, к посту привѣгнуоста первѣ, и  
роукама постныма пригвожена выста  
емъ. Яка же и сама Гѣ Бѣ нашь м  
днѣи: не тревоумъ поста, но ѡбразъ намъ  
да и повѣдоу на всю силу дѣволю.  
Богоу нашему слава, нынѣ и приену  
и въ вѣкы вѣкомъ, аминь<sup>3</sup>.

||Л 671 а.

### || Прологъ.

Ица того же кн. Сѣыхъ двою  
тмоу мѣнкъ<sup>4</sup>.

Сѣи. Яко испечена, Сѣсе, тевѣ  
приношеніа, ѡвѣ тмѣ посредѣ цѣкви  
лежатъ. Въ кн пожже двѣ тмѣ ѡгнь.

Максиміану цѣю возвратнѣшюса с  
повѣдою, еже ѡ Ѣфиѡпскыа рати, и  
хоташъ емъ ѡдолѣніа ради пожреги  
идоломъ, писмена посла повсюдоу, еже  
снѣтиса всѣмъ в Никомидію на покло-

неніе вѣомі его. Сѣынѣ Инфимъ, еѣпъ  
сын града того, соврабъ еже ѡ своен  
цѣкви Хѣы люди,—вѣше во тогда прѣз-  
никъ Хѣа Рожества,—и сими прѣзновати  
Хѣѣ истиннѣи вѣрѣ наказавъ ихъ. Оубѣ-  
дѣв же се Максиміанъ, повелѣвъ ѡкрѣтъ  
цѣкви положити хвастіе и дрова, и  
зажеци, и ижежеци хрѣтіаны. И се оуби-  
дѣвъ еѣпъ Инфимъ, потцася и крѣти  
ѡглашенѣи, и стѣоу и вжѣтвеню совер-  
шнѣв слоужьбоу, и причастнѣтиса всѣхъ  
сподоби стѣыхъ чѣннъ: и тако взжегъ-  
шюса<sup>5</sup> хвастію съ дровы, и съгорѣша  
вси. Сѣын же Инфимъ Хѣоу вѣгѣтю  
сохраненъ выствъ, да и прѣчихъ поспѣ-  
шитъ, и крещеніемъ приведе Хоу, и  
многими мѣками к самоу приведетъ  
цѣтѣю небеснвоу воспріатіа ради вѣч-  
ныхъ вѣлгъ.

И той же днѣ пѣматъ сѣи  
мѣнкъ, иже вѣѣ ѡгна ѡстѣвшей,  
и скончѣни вывше.

Сѣи мѣнци Индисъ, и Горго-  
нѣ, и Пѣтръ, в морѣ вѣвержени  
скончѣшася<sup>6</sup>.

Сѣи. Интѣ<sup>7</sup> слышу, еже житію  
прѣати кончнну, вѣрѣха достигшу, еже  
къ главннѣ концю.

Сѣи<sup>8</sup>. Глоубнѣа погрѣжаѣ Горгоніа  
и Пѣтра, Пѣмѣ || не погрѣжаеть врема. ||Л 671 б.

Сѣи мѣнци Симонъ и Дор-  
Фен мечемъ скончѣшася<sup>9</sup>.

Сѣи. Дорфен<sup>10</sup>, главоу мою, глѣгъ,  
Дѣрх<sup>11</sup> приносѣ Бѣоу постѣчену<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> Д. б. на того, иже поста похулаеть. <sup>2</sup> ѡ полоу, л. 672 а. <sup>3</sup> см. нынѣ... аминь—  
всегда и нынѣ У. <sup>4</sup> Греческій текстъ въ Минеѣ Служебной. <sup>5</sup> вет. въ Ц. <sup>6</sup> Гре-  
ческій текстъ тамъ же. <sup>7</sup> Ἰνδῆ ἀκούω, «я слышу, что Индѣ». <sup>8</sup> Ошибочно  
отнесено ко второй половинѣ стиха. <sup>9</sup> мечемъ скончѣшася проп. Ц. У. <sup>10</sup> Сѣи. До-  
рофен проп. Ц. У. <sup>11</sup> дары Ц. У, δωρον. <sup>12</sup> постѣченъ Ц. У, τετραμῆνυ.

И́ тои же днѣ с҃ѣи мѣнкѣ Мардоніе ѡгнѣмъ скончѣса.

С҃тїѣ. Мардоніа въ мѹченицѣхъ познѣ единого, Любѣца<sup>1</sup> Хѣ, и любѣве<sup>2</sup> ѡгнѣ палѣшь.

И́ тои днѣ с҃ѣи мѣнкѣ Феѡдилѣ дѣаконѣ камѣнїе повѣнѣ конѣцѣ прїѣтъ.

С҃тїѣ. Напишю бѣнаго частымъ камѣнїемъ И́ Феѡдила со словомъ<sup>3</sup> Божїимъ дрѣга.

И́ тои же днѣ с҃ѣи Мигдоніе во рѣкѣ посыпанѣ скончѣса.

С҃тїѣ. Аще и во рѣкѣ Мигдоніе посыпанѣ, Знаѣмы всѣ мѣнкѣ<sup>4</sup> слѹчаѣтъса.

И́ тои же днѣ с҃ѣи Гликерїе прозвѣтерѣ ѡгнѣмъ скончѣ.

С҃тїѣ. Гликерїе, во ѡгнѣ взвѣрженѣ, рѣ: Сладокѣ мнѣ ѡвразѣ конѣни<sup>5</sup>.

По повелѣнїю скверномѹ Максимїановѹ<sup>6</sup>, еже сожещи с҃ѣихъ двѣ тѣмѣ въ цркви, повелѣ иже и звѣнѣоудѣ цркве ѡставша хр҃тіаны и звѣти. И повѣнѣ въ Индісѣ, и Горгонїе, и Пѣтрѣ: камѣнїе навѣзаша на выѣ и хѣ, и к морѣ квержены быша. С҃тратиговѣ же Синѡновѣ, скрѣшено въ лицѣ емоѹ, и зѣбы камѣнїемъ, и съ Дорѡфеѡмъ препосѣтомъ главы и мѣ ѡсѣкоша. Мардоніе ѡгнѣмъ сожѣженѣ бывѣ, Мигдонїе<sup>7</sup> въ рѣкѣ вкѣрженѣ, Гликерїе прозвѣтерѣ ѡгнѣмъ скон-

чѣса, Феѡфиловѣ дѣаконѣмъ ѡсѣкоша, и на поли камѣнїемъ повѣнѣ въ, и иніи прѣчи и тои днѣ мѹченїю вѣнѣцѣ прїѣша. Сѣмъ всѣ с҃ѣи мѣнѣ с҃ѣа Домна собравши, и ѡболгана быѣтъ Максимїановѣ, и повелѣнїемъ е҃го главоѹ еи ѡсѣкоша.

И́ тои же днѣ с҃ѣи мѣнѣ Домнины<sup>8</sup>.

С҃тїѣ. Шестоѹю мѣню мрѣмъ дѣламъ || Лѡжьбѣдѣственнѹ<sup>9</sup> Домниновѣ посѣченнѹю<sup>10</sup>. ||Л. 671 в

С҃ѣа Домна бѣше при Максимїанѣ црїи во градѣ Никомидѣистемѣ, жрица бїи вѣсѣ, иже въ полѣтѣ. И вѣрѣтши же дѣанїа с҃ѣихъ иплѣ и ѡпистолоїю<sup>11</sup> Павла апла, и ѡ снхъ прѣсѣвѣцїѣтъса дшею, и истиннѣю вѣрѣ навѣкши, вѣрова хѣи, и крестисѣ Крїиломъ е҃помъ Никомидїекомъ, кѣпно со Индомъ кѣженнѣ и со инѣми прѣчими. И ѡ тогда чѣво взимаше к полѣтѣ, дааше ницимъ. Оѹвѣдѣна бывѣши ѡ старѣшинѣхъ кѣжннѣ<sup>12</sup>, и хотѣши мѹчена быти, и ходиши прѣоѹмышленїемъ<sup>13</sup>, послана быѣтъ ко е҃пѣповѣ, да оѹсѣтравлена бѣдетъ<sup>14</sup>, и бѣше со хр҃тіаны. И Максимїанѣ же, возвративѣ ѡ воїски<sup>15</sup>, и искѣше Домны, и не ѡвѣрте ю, ѡгорчисѣ, и повелѣ всѣ хр҃тіаны оѹвѣити, е и быѣтъ. Тогда с҃ѣа Домна, к мѹжескѣю ѡдежю ѡвлѣкшисѣ, и взимаше с҃ѣихъ телесѣ и погребаше. И оѹвѣдѣна бывѣши, и ѡсѣкѣкоша главоѹ еѣ.

<sup>1</sup> любѣца Ц. У, στέργοντα Χριστόν. <sup>2</sup> καὶ στέγοντα πῦρ φλέγον, «и переносящаго палящїй огнѣ». <sup>3</sup> συλλόγῃ Θεοῦ φίλων, «въ собранїи Божїихъ друзей». <sup>4</sup> знаѣмы всѣ мѣнкѣ Ц. У, Ἐγνωσμένος τοῖς πᾶσι Μάρτυς τοῦ γέναι. <sup>5</sup> τῆς τελευτῆς ὁ τρόπος, «сѣи родѣ конѣни». <sup>6</sup> Μετὰ τὸ ἀποφύγασθαι τὸν μισρὸν Μαξιμιανόν, «Послѣ того какѣ нечестивѣй Максимїанѣ издалѣ повелѣнїе». <sup>7</sup> Μυρδόνιος. <sup>8</sup> Грѣческїй текстъ въ Минѣѣ Служебной. Ἡ ἁγία Δόμνα. <sup>9</sup> Τὴν ψευδομωρον, «лжебуйственнѹю». <sup>10</sup> Домниновѣ посѣченнѹю Ц. У, Δόμναν ἐκτετραήμενην. <sup>11</sup> καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς (ἐντοχουσα), «и Послѣанїя». <sup>12</sup> παρὰ τοῦς Ἀρχιεπισκοπῶν, «отъ старѣйшины еѣвуховъ». <sup>13</sup> προεφασίσατο παραφροσύνην, «притвориласѣ безумной». <sup>14</sup> ἵνα θεραπευθῆ, «да излѣчена бѣдетъ». <sup>15</sup> ἀπὸ τοῦ ταξιδίου, «сѣи похода».

К ТОИ ЖЕ ДНЬ ПАМЛ СГГО ВЦА  
НАШЕГО ФЕДРА НАСАНАГО, КРА-  
ТА СГГО ФЕОФАНА ТВОРЦА<sup>1</sup>.

С т и ѣ . Не имать что погрѣшнѣти  
Федра великаго, ѿ земля восходаща,  
и к великомѹ оуставѹ виднѣ<sup>2</sup>.

Сей сгый Федоръ купно со своимъ  
братомъ Феѡфаномъ при Феѡфилѣ црн  
чтнхъ рл" иконъ великое дерзновеніе  
показаша, имже, и лица и написана быша  
на челѣ снце, повелѣніемъ Феѡдила црл  
иконоборца:

Всѣмъ любящимъ<sup>3</sup> стичатиса ко  
градѹ,

Идѣже пречтѣннѣ || Бжїи ностѣ Славоу  
Спаша, въ составѹ<sup>4</sup> кселеныа,

Ивншаса ксеѣтномѹ мѣстоу,  
Сосуди лѹкави злобѣсовныа чести.

Ти таможе многаа прочее ѿ невѣр-  
ствл,

Показавше мерзвеса и лютаа злоче-  
ство и мрѣно<sup>5</sup>,

Ѿнудъ прогнани быша, тако и ѿстѹп-  
ници.

Ко градѹ же державномѹ привѣгъше,  
Не изоставиша нейстопна вѣствл.

Тѣмъ написаны быша, тако злодѣи,  
ведомъ<sup>6</sup>.

Ѿсѣжяютсѣ, пакн прогнани вывѣютъ.  
И послани быша ко изгнаніе, и къ

Гоу великын оугодникъ Федоръ ѿиде.  
Глеть же са нѣккымъ великымъ стар-

цемъ, и прилчнвшисѣ на оуспенїи его,  
аггльскїи пѣнїи слышати, и того самогѡ

ѣдиногѡ ѿ поущїи присно вычн коупно.

К ТОИ ЖЕ ДНЬ СГЫИ НИКАНОРЪ  
АПЛЪ МИРОМЪ СКОНЧАСА.

С т и ѣ . Пржею твою, Никаноръ, Бжїе  
Славо Многї оулюбивъ, избави концѣ  
житїискаго.

К ТОИ ЖЕ ДНЬ СЛОВО ѿ ПАТРЕ-  
РИКА ѿ ІОАННѢ КОЛОВѢ<sup>7</sup>.

Повѣдахѹ ѡцы ѿ Іоаннѣ Коловѣ,  
іако шедъ ко Тивеникоу оцю, сѣдѣше  
во скитѣ. К поустыни. Взѣм же ѿць  
его, всади древо сѹхо, и рече ему: По  
вса дни напай се корчагоу воды, дондѣ  
плѡ створитѣ. Бѣ же далече ѿ нихъ  
кодѣ: оутро ити, и прити вечеръ. И въ  
третїеѣ лѣто ѡживѣ древо, и плѡдъ  
створи. И вземъ ѿць плѡдъ его, принесѣ  
и въ црковь, глѣ братїи: Прїимете и  
идѣте плѡдъ сей послоушанїа.

К ТОИ ДНЬ СЛОВО СГГО ІѡА  
ЗЛАЧЛОУСТАГО ѿ АЛЧВѢ<sup>8</sup>.

Сѡуть мнози глїюци: чемоу ѣ алчвѣ  
чїсто живущимъ; || Но то ѣсть извѣтъ || Л 672 а.  
славыхъ, и т. д. См. выше, стлб. ВУЛВ.

МЦА ДЕКАБРА ВЪ КДА ДНЬ.  
СГРАСГЪ СГЫХЪ МЛАДЕНЕЦЪ, ИЗ-  
ВѢНЫ ЗА ХА К ВИФЛЕѡМѢ ѿ  
ИРОДА, ИХЪЖЕ ЧИСЛОМЪ ХДІ ТЫСАЦЪ<sup>9</sup>.

Во ѡно время, егда придоша ѿ  
Персїды волски во Іерлмъ, ищюще покло-  
нитиса рожьшемоуца црю, егоже свѣзда  
возвѣсти, Иродъ же повелѣ възхвомъ  
ѡвѣрѣтше ѡтрочѣ, пакы к собѣ возвра-  
титисѣ. Они же шѣдше поклонїшасѣ

<sup>1</sup> Въ греческой Минее подъ 27 декабря: Μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Γράπτου, ἀδελφοῦ Θεοφάνους τοῦ Ποιητοῦ. <sup>2</sup> Не имать... виднѣ, Αὐχεῖν ἔχει τι καὶ Θεόδωρος μέγα, Ἐχ γῆς ἀπαίρων· ὡς μέγα στίξτε θεᾶς! «И Теодоръ можетъ весьма гордиться, уходя отъ земли: велико начертаніе лика!»

<sup>3</sup> ποθοῦντων, «желающимъ».

<sup>4</sup> εἰς οὐστασιν, «для устройства».

<sup>5</sup> δυσσεβοφρόνως, «зломыслено».

<sup>6</sup> γραφέντες τῆν θεᾶν, «начертаны по лику».

<sup>7</sup> См. выше, стлб. ВУЛВ.

<sup>8</sup> Кромѣ начала сходно съ помещеннымъ въ Минологїи Василїа подъ 29 декабря.

ѣмоу. И рѣкшю к нимъ агглюу, не воз-  
вратитиса ко Ироду, но инѣмъ поутемъ  
ѡйти во страну свою. И се же сътво-  
рившемъ, видѣвъ же Иродъ, тако порѣганъ  
бысть ими, ѡгорчиса, и велми пыташе  
и зкѣсто ѡвльшася свѣзды. И призва  
книжники, и вопроси ѡ: Где Хѣ ражаѣтсѣ;  
ѡни же рекѡша: в Вифлѡмѣ Юдѣи-  
стѣмъ. И послѣ во ѡ своѣ<sup>1</sup>, и зви вса  
младенца, сѡща к Вифлѡмѣ, ѡ двою  
лѣтоу и ниже. Сѡце помысливъ на оумѣ:  
ѡще бо, рече, вса дѣти и звию, то всако  
тѣ оумреть хотѣи црѣтвобави, и не бѣде  
ми противашася. Но коуѣ безоумныи  
трдѣжашеся, не вѣдыи, тако Бжїю совѣтоу  
члѣкъ спѡны сътворити не можетъ. Тѣмъ  
же ѡнѣмъ исходатан црѣтвѡу нѣномоу,  
сѣвѣ же вѣчною мѣкоу.

В тои же днѣ пѣмать прѣв-  
наго оца нашего Маркела мниха  
ѡбѣтели Неоусыпѡицихъ<sup>2</sup>.

|| Л. 672 в.

|| Сїи прѣвныи ѡцѣ нашѣ Маркелъ  
наоучиса всѣкомъ разоумоу и всѣкои  
хѣтрѡсти. И посемъ ѡстѡвивъ миръ сїи  
и дѡмъ ѡчѣ, и де въ Ѣфѣсѣ, монастырь<sup>3</sup>,  
и бысть мнихъ, и добрѣ иночествовавъ.  
Посемъ прїде къ прѣвнѡмоу Александрѡу,  
сѡцю монастырѣ Неоусыпѡицихъ, оубѣ-  
дѣвъ ѡ блѣженѣмъ и висоцѣ добродѣ-  
тели. И кѣ такомъ монастырѣ ѡбѣтель  
совѣ сътворивъ, и всѣхъ преволнъ вывъ  
на добродѣтель, и по смрѣти же Але-  
ксандрѡвѣ, и по Іаковѣ, и томоу по  
Александрѣ игоуменившоу<sup>4</sup>. И толи  
подвизася на добродѣтель, тако и дѡръ  
чюдотворѣнїѣ прїатѣ ѡ Бога, и мнозѣ  
прѡрѣствовавъ. Тѣмъ и многыхъ чюдесъ

показа сїлоу, и црѣквалѣ и всѣмъ людемъ  
чѣстенъ ѡвльсѣ, с миромъ скѡнчѣсѣ.

В тои же днѣ слово ѡ пре-  
кословїи сѣго Антїѡха<sup>5</sup>.

Прекословїе и вестѡудїе игомъ злобы  
затѣсаетсѣ. Прекословецъ во ракенъ ѣ  
презорнѡмоу. Хоцетъ во всегда ѡдолѣ-  
вати истинѣ, чѣстѡ прѡтивитсѣ, хотѣи  
стѡрѣи быти, не помысла пїсанаго в  
Законѣ<sup>6</sup>, тако противишася Иоусѣви  
Корѣи, и дафанъ, и вїронъ. И разгнѣ-  
вася Гѣ на на, и ѡверзѣсѣ земля и  
пожре ѡ и совѣтники ихъ. Прїемлющїи  
во власть ѡ своѣи силѣ безъ Бга, и  
прѡтивашисѣ соци ѡ Бга власти<sup>7</sup>,  
тацѣмъ каземъ повїнни соутъ. Пїшетъ  
же и Пѡвелъ ѡ ѣтерѣхъ || прекословцѣхъ || Л. 672 г.  
сїце: «Икоже Ианнїи, Иамвїи прѡтивн- || Тим. III, 8.  
стѣсѣ Иоусѣю, тако и сїи прѡтиватсѣ  
истинѣ, члѣци растѣвшїи оумомъ, не-  
искѡшени ѡ вѣрѣ». Тако и в дѣланїихъ  
ѡпѣльскихъ<sup>8</sup> Ѣлима коѡхъ прѡтивашесѣ  
Пѡлау и Варнавѣ, ища развратити  
Антоупѡтѣ ѡ вѣры, и ѡвѣ ѡслепе. И  
пакы, присылаѣ къ Тимодѣю, рече:  
«Илександръ ковачъ много ми зла сътво- || Тим. IV,  
ри: да воздасть ѣмоу Гѣ. Ѣгоже и ты 14. 15.  
хранисѣ: сѣло же прѡтивитсѣ нашимъ  
словесемъ». И се прїѡ прекословнѡ воз-  
данїе. И прѡркъ Ииухѣ, рыдаѣ прекослов-  
вїѣ людска, глѣтъ: «ѡхъ мнѣ, дшѣ, Мих. VII, 2.  
погыбе ѡ земля говѣинъ». И: «Прекос- || Притч. XVII.  
ловци все зло возвїгоша». И: «ѡсыкѣз 11.  
ихъ вознесѣ во оуетѣхъ ихъ». И: «Сѣ || Мих. VI, 12.  
Гѣ аггѣл немїлостивѣ послетъ». И пакы: || Притч. XVII,  
«Ирѡствѣ члѣкоу просѣвѣщѣетъ лице ѣго, 11.  
ѡ вестѡдныи лицѣ возненавидѣнъ боу-

<sup>1</sup> вст. надъ строкой и Ц. <sup>2</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>3</sup> καὶ εἰς μοναστήριον εἰσελθὼν, «и войдя въ монастырь». <sup>4</sup> проп. ἐγένετο ἡγοούμενος, «бысть игумень». <sup>5</sup> Проложное; изъ 32-й главы Пандекта Антїоха. По списку Пролога XIV в. напечатано архим. Амфилохїемъ въ Исслѣдованїи о Пандектѣ Антїоха XI в. М. 1880, стр. 56. Ср. выше, стлб. лѣмѣ. <sup>6</sup> См. Числ. XVI. <sup>7</sup> проп. Ц. У, τῆ ὑπὸ θεοῦ ἀρχῆ ἀνδιστάμενοι. <sup>8</sup> См. Дѣян. XIII, 8—11.

Прем. I, 8. дѣтъ». И: «Вѣщаніа<sup>1</sup> неправеднаѣ ни- Сирах XIV, 5. ктоже оутантсѣ». «Злыи же совѣ, комоу Притч. XIII, 10. добръ вѣдетъ;» Такѣ и Соломонъ: «Злїи з досаженїемъ вѣсѣдоуѣтъ, а разоумикѣи ѡ себѣ премудри соутъ».

Возвѣимсѣ, братїе, Бжтвенаго Писанїа, не воєхушемъ быти прекословци и вестоудници, да не и к намъ рече Протерем. LI, 9. рокъ: «Дѣвовахъ Вавулона, и не ищѣлѣ», Исаїа I, 19. но внимай Исайа, гл҃юща: «Ище послушашаете мене, блгаѣ земнаѣ снѣсте». Мы же молчанїемъ сѣ оутвердимъ, послѣдоуѣще Сѣго Писанїа, повиноуимсѣ стѣ- ||Л 673 а. рѣи||шиннамъ, оуставлѣюще прекословїе. Велико бо єсть ѡроужїе дшїи къ члкомъ молчанїе, а къ Бгѣу многогл҃анїе. На всакъ днѣ смрѣти ѡжидаемъ. Да не оупѣнимсѣ іерѣѣомъ жидовскимъ, ти во навыкли блхѣу прїсно прѣтивитисѣ Бгѣу: Магѣ XXI, 23. «Пристоупиша бо, рече, іерен ко Гоѣ, гл҃юще: коєю властїю се твориши, ли кто ти дастъ власть сїю;» Долготерпѣливый же Гѣ ѡвѣща имъ, гл҃а: «Вопрошѣ азъ єдиногѣ словесѣ<sup>2</sup>, єже ище повѣстѣ ми, и рекоу вамъ». Сѣмъ же и мы помолимсѣ, да иъзбавит ны ѡ прекословїа, Хѣ Бжѣ нашѣ.

Въ тѣи же днѣ слово сѣго оца Нїдонта, іако и в послѣднѣ иъдыханїи покаанїемъ и слезами и млчнѣю оугодитъ Бгѣу<sup>3</sup>.

Видѣ прѣвныи Нїдонтѣ двѣ аггѣла, вознѣсѣща дшю на небо. И іакоже приближистасѣ ко мьздѣи мьстѣвоу и блвженїю, и ко инѣмъ грѣховнымъ силамъ, начаша князи мытоимци гнѣбѣтисѣ и возмоушати, гл҃юще: Вако вы дерзаете нести дшю мимо ны, нашу свѣоу; Гл҃астѣ аггѣла къ нимъ: Вако єсть

ваша, и знанїе на ней рѣѣта нама. Гл҃аша ѡни: До смрѣти все заѣ сѣтворї, и нѣстѣ грѣха, иже не сѣтворї, и се єсть дшѣ си стѣрѣтми поравощена, и бесъ покаанїа єсть оумерла, и никако ни къ смрѣти ѡстасѣ грѣха, дажѣ оумре раѣвъ грѣхоу: и се єсть нашѣ дѣлатель и доселѣ. И тогда гл҃а єдинъ ѡ аггѣлоу Бжїю к нимъ: Поистинѣ мы ни вамъ, ни ѡцѣоу вашемъ дїаволоу вѣры не имемъ: || всакѣмъ бо лжа и спѣланени єсте, ||Л. 673 б. лоукави! Но да боудетъ призванъ аггѣлъ, иже во стѣемъ крещенїи данъ выстѣ ємоу на соблуденїе, и той повѣстѣ истиноу. И призванъ выстѣ тоу, и гл҃а ємъ аггѣлъ: Рѣци намъ, дшѣ си покаа ли сѣ безакѣнїи своїхъ, ли въ грѣсѣхъ оумре; ѡвѣща аггѣлъ, и рече: Азъ нѣсѣмъ члкъ и дхъ лоукаѣвъ, да не хошѣ лжоу рещи, іакоже вѣсѣ вѣси, но по слѣѣ Гѣ нашего Іса Хѣ гл҃ю вамъ, іако в онже часъ нача болѣти, начатѣ слезїти, и спѣвѣдаѣ грѣхы своѣ, простерѣ роукѣ своѣ на нѣо къ Бгѣу, молашесѣ, ище оубо прѣстїлѣ и єстѣ: Бжѣ владѣетъ, и<sup>4</sup> слаѣа прѣведномъ соудѣоу єго. И си слышавше, свѣтѣноснїи аггѣли<sup>5</sup> нардгѣхоу сѣ дїаволоу и вѣсомъ єго. Бѣси же ѡвѣщѣвахоу, гл҃юще: Ище достѣитѣ семоу спсѣноу быти, то прїметъ и весь миръ спасенїе, и вси грѣшници, и все мы троудимсѣ. И тогда рекоша сѣи аггѣли: Внемлетѣ, ѡканнїи, іако єликоже ихъ єсть ѡ оуности согрѣшило, то всего того простїлѣ єсть Бжѣ: ище оубо во чтѣо лоукаѣо впадѣши, толь скѣро прїимешї простїню, стѣна оубо, и слезѣ, и тѣвѣра млчнїю ко оубогымъ. Да что сѣ камъ мнїтѣ, ѡканнїи звѣрїе дїави: лѣпо ли єсть дшїи сѣи спсѣнїе полоучити, ли ни; Бжѣ тѣмъ соудї, иже не иматѣ

<sup>1</sup> вѣщанїа Амф., ψευδόμενος ἀδία. <sup>2</sup> слово єдино У. <sup>3</sup> Проложное; заимствовано изъ житїа преп. Нїфонта, см. выше, стлб. 497а. <sup>4</sup> и Ц. У. <sup>5</sup> вст. єго Ц. У.

на свѣтъ показаніемъ, іавѣ все іавлаемъ свѣтлостъ. Тѣм же еліко исповѣдають со слезами члци грѣхы свои къ Бгюу во смѣреніи мношѣ и стenanнii, ти претяють Ѡ злаго дѣла, || млтвнхъ во Бгѣ Ѡдлаеть имъ грѣхъ. И к нимже безаконіи оумреть члкъ, оутайнхъ Ѡ Бга, тѣмъ соудитъ Бгѣ, и ѡбличаетъ к бесконечныя вѣкы. Сн рекоша аггла, пограмиста дхуы локавыя. И тако ѡидоша ко кратомъ небеснымъ, и спсена бысть дша та. Боу нашему слава, ннѣ и прнѡ<sup>1</sup>.

Д. 673 в.

К тои же днѣ архіеппа Іωλ̄на Константинограда слово ѡ Ирѡ и ѡ младенцѣ, и звѣены Хѣ ради<sup>2</sup>.

Хотѣхъ выхъ прно дховнаѣ словеса повѣдати, послушам<sup>3</sup> Павла, глѡща: Хотѣхъ выхъ прно дховнаѣ сказоующе, паче же долженъ выхъ минущи нѣли. Не вѣмы, како се<sup>4</sup> мнѣ бысть, еже прно, Ѡ долга свободиса мою нищетоу<sup>5</sup>, вамъ несытно дховными, тажаемъ с айвою долга. Но ѡбаче не жалю си, но болшими веселюса: богатого во влкъ блгонадѣженъ равъ есмъ. Тѣм же не прошъ Ѡпоуцрннѣ, но молю же пожаниа: имамъ слово давца Бга слово, глѡщаго: «Развнгни оуста свои, исполню а», не насъ ради глѡща, но блгослышаніа ради слышашнѣ. Слыша ннѣ еѡлиста Матдеа, глѡща: «Видѣв же Ирѡ, іако порѡганъ въ влхвы, разгнѣваса сѣло, и пославъ, и зен вса дѣти, сѡца въ видлѡмѣ, и во всѣхъ предѣлѣ его, Ѡ двою лѣтоу и ниже, егоже испыта Ѡ влхвхъ». Се бысть

I Кор. II, 13.

Псал. LXXX, 11.

Матѡ. II, 16

въ рѣтво по плоти Гни. Послѡшан, како преже многъ лѣтъ повѣдано быкаше: «Іако да свѣдѣса реченое Іеремнѡмъ, Матѡ. II, 17. 18. глѡще: Глѣ въ Раамѣ слышанъ бы: Рахиль плачущиса чадъ || своѣ». Виднши ли, || Д. 673 г. первіе коліко рѡ проповѣдано быкаше да послѣ Ирѡвхъ неистовство<sup>6</sup>; «Посла бо, рече, и зен вса сѡца въ вифлеѡмѣ». Ѡле неистовство Иродово, паче же діавола злѡва! Того во дѣло се: тѣ въѡрѡживъ Ирода на млнца. Но ѡбаче на са козвнже желѣмаа деноуѡнство<sup>7</sup>. Иного козньствовавъ Ирѡ, не оувиавъ Хѣ, егоже искаше. Неполученне же Иродово—діавола стрѣть бысть. «Видѣвхъ Матѡ II, 16. бо, рече, Иродъ, іако порѡганъ въ Ѡ волѣхъ, іараса злѣ, и пославъ дѣти и зен, сѡца въ вифлеѡмѣ и въ всѣхъ предѣлѣ его, Ѡ двою лѣтъ Ѡ ннѣ». Ѡ Ироде, почто дерзо іарнннса; почто въѡрѡжаешиса на млнца: серпомъ безаконіа словесныа класы безвременѣ жнешн; Почто въѡрѡжаешиса на млнца; влхвы порѡганъ бысть. Ѣда млнци влхвы приведоша; звѣзда и приведе къ роженомъ влцѣ. звѣзды оубо не могын оустрѣлнши, и млнца оубиваешн; Или сего рѣ црѣтво воспріа еси, да на млнци снлъ си покажешн; Сз млнци си борешн, ѡ Ирѡ, мѣри безчѣствдешн, ссца оуслаешн, мышца ѡбнажаешн, оутрѡбы вадѣешн, женѣ ражѡнцнмъ плача оумножаешн, «Ѡ двою же лѣтоу и ниже» и зенваешн млнци! И маши бо, кде ѡмочити мечъ своѣ. Се нѣ оуѡнство, но сырорѣзаніе<sup>8</sup>. Покажи дѣтемъ мечъ: да аще оубоіавшеса оустрашатса; ище ли

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Въ твореніяхъ Іоанна Златоуста помѣщается inter spuria; см. у Миня Patrologiae cursus, s. graeca, t. LXV, c. 699. <sup>3</sup> послушамъ Ц. У, πειθόμενος. <sup>4</sup> са Ц. У, ὅπως τοῦτο συμβαίνει. <sup>5</sup> еже... нищетоу, τοῦ ἀεὶ χρεῖος μὴ ἀπαλλάττεσθαι τῆν ἐμὴν πενίαν, «что моя нищета не можетъ освободиться отъ постоянного моего долга». <sup>6</sup> виднши ли... неистовство, Ὁρᾶς πρὸ πόσων γενεῶν κατηγγέλλετο ἡ τοῦ Ἰρῶδου ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν μανία; «Развѣ не видишь, за сколько родовъ было предвозвѣщено это Иродово неистовство послѣднихъ дней?» <sup>7</sup> τὸ εἶφος τῆς βρεφοκτονίας ἤγειρε, «поднялъ мечъ дѣтоубійства». <sup>8</sup> се нѣ... сырорѣзаніе, τοῦτο οὐκ ἐστὶ φονοκτονῆσαι, ἀλλὰ ἀφροτρομῆσαι, «это значитъ не убить, но безвременно закласть».



||.I. 674 a.

ти́ сии пристѹпають кз мечю, что тво-  
риши, ѿ Ироде; Я́ще ли ти свѣзда  
створи жалость, почто на небо не стръ-  
ла́еши, но, млеко точа, сесца съшиши; ||  
Я́ще влзсви пакость сотвориша, почто  
на Персидоу не вои́еши, но видлеѡма  
вещасѣвдѣши; Я́ще Црѣь родиса, и свѣ-  
дѣтельство пріалаз еси книжнаа, почто  
мла́нца и́збива́еши; Я́ще добръ еси, Ироде,  
и хоцешн Епса іати и оубіти, да тако  
ти вола́ естъ: пвѣти заповѣ, влзхвы  
призови, свѣздоу прѣстави, Гавріала в  
темницу всади, прѣрки ѡпытай, мѣрь  
дѣвоу и́зици. Я́ще ли се все и́зицеши;  
тогда́ возмо́жеши и Ха́ ѡвръстн. Не  
славословестиши<sup>1</sup>, но ищешн ро́женнаго  
бес тла; Не покманла́ешиса, но сз Бгѡѡ  
ворешиса; И́ти хоцешн держащаго тла,  
и поговѣити хотащаго тла снѣти; Дер-  
жати хоцешн престо́лцаго ти, и лбкавь-  
ства ради<sup>2</sup> іавітнса нехотла́щаго; Се  
е́сть, Ироде, влзпивы́ и прѣже многъ  
лѣтъ: «Поицоу́ мене злѣм, и не ѡвбра-  
цоу́тъ». И́ко ѡ мла́нци не родиши;  
Сѣло велми старѣ<sup>3</sup> е́сть Авраама по  
Бжѣтвоу. Не то́кмо же Авраама, но и  
И́дамоу Сижителъ. Ра́ ли еси, іако крѣѣт-  
са; Не страха́ имать, но смотреніе твори́.  
Почто оубо дерзо іаришиса, Ироде;  
Безо́умныа іарости и́ прибытокъ прѣ-  
выва́еть паденіе. Почто то́чно Фараѡ-  
нови твориши; ѡнъ кз Ѣгѣптѣ дѣти  
ѡвръѣйскыа в рѣкѹ повелѣ вметати, ты  
же кз Вифлеѡмѣ дѣти ѡвръѣйскыа по-  
вѣити повелѣлаз еси. ѡле ра́внаа іарость!  
ѡле ра́вное немилосердыство! ѡле ра́внаа  
злоба! Пачѣ подоба́еть истиннѹ реци:  
вельми свѣрѣпѣи е́ Иродъ Фараѡна. Тако-  
же сла́гы Иродовы сѣло || вѣша лютѣиша  
сла́гъ Фараѡновъ. Фараѡнъ я́ще и кз

Ирѣтч I, 28

||.I. 674 б.

Ѣгѣптѣ дѣти ѡвръѣйскыа в рѣкѹ повелѣ  
вметати, ѡба́че на ино́узычницѣхъ  
твораше: воіашеса, да не оумножатса  
и оукрѣплатса И́зраїлчане паче Ѣгѣп-  
чанъ, и́зрѣльтскыа дѣти мѣтааше не  
завида<sup>4</sup>. Такоже сла́гы Иродовы сла́гъ  
Фараѡнъ сѣло кѣша лютѣиша. Бѣ бо  
повелѣлаз не живити мла́нецъ: тогѡ не  
сзтвориша вѣолюбѣзньѣ, ѡгѣптаныни  
сѣци. Горашете во оутровѣ еѡ, вѣдѣщи,  
что стра́жють мѣри, дѣтн своѡ нѣжею  
лиша́еми. И́зболиша паче временнаго црѣа  
ѡса́шати, ли бо́лшемѹ и прѣвѣчномѹ  
протѣвнтнса. Иро́ же не на ино́узычѣ  
завбы своѣа́ показалъ, но и на своѣ-  
земци́ неїстовьство скончалъ. И́ Фараѡн  
же кз Ѣгѣптѣ е́диноу іарость свою  
ѡвнаживъ, Иро́ же не то́кмо кз Вифлеѡ-  
мѣ, но и во всѣхъ прѣдѣла́хъ е́го повелѣ  
дѣти и́звитн. ѡле ка́ко непра́ведноѣ  
то повелѣніе, нашѣше на прѣсно тогда́  
на гра́, и на вьси<sup>5</sup>, и на села, и на  
стегны. Не вѣ кде сзкрыти мѣремъ  
ча́ своѡхъ, не стѣрпашимъ кромѣ пазоу́хъ  
мѣрнн своѡ прѣвѣитн. Я́ще ли хотла́ше  
мѣн сзкрыти ѡтроча своѣ, ѡно пла́чѣ  
прѣдаіашеса, сзсцѹ хотла́, на смѣть. И́коже  
во ры́вы без воды не могу́ житн, та-  
коже и мла́нци, лиша́еми выка́юща сесца  
мѣрна, не помно́сѣ оумре́. ѡ великыи  
всемирьскыи плачь тоѡ! Не раздѣлѣю,  
ка́ко имамъ написати ѡбѣраза пла́ча тѣѣ  
мѣрнн. Я́ще бо вы варварьскыи которын  
ла́зыкъ нашелъ, лѣжае выша болѣзнь  
мѣри сотворили: вѣда бо раздѣла́ема  
не сѣло тла́жа выва́еть || прѣемлючимъ. ||.I. 674 в.

<sup>1</sup> οὐ δοξολογεῖς, «не славословишь». <sup>2</sup> διὰ πονηρίαν σου, «ради твоего зло-  
дѣйства». <sup>3</sup> старѣ Ц. У, παλαιότερος. <sup>4</sup> οὐ διὰ φθόνου, «не изъ ненависти». <sup>5</sup> и  
на вьн Ц. У, κατὰ πόλιν καὶ χώρας καὶ ἀγροὺς καὶ ῥώμας. <sup>6</sup> οὐτῆς ἡμῶν, βία ἢ  
ἐντυχίαν μὴ ἔχουσα, «было насиліе, не допускающее умиловленія». <sup>7</sup> безаконію  
Ц. У, παρανομία ἢ. <sup>8</sup> не имѣа Ц. У, νόμον ἔχουσα συνήγορον.

<sup>1</sup> οὐ δοξολογεῖς, «не славословишь». <sup>2</sup> διὰ πονηρίαν σου, «ради твоего зло-  
дѣйства». <sup>3</sup> старѣ Ц. У, παλαιότερος. <sup>4</sup> οὐ διὰ φθόνου, «не изъ ненависти». <sup>5</sup> и  
на вьн Ц. У, κατὰ πόλιν καὶ χώρας καὶ ἀγροὺς καὶ ῥώμας. <sup>6</sup> οὐτῆς ἡμῶν, βία ἢ  
ἐντυχίαν μὴ ἔχουσα, «было насиліе, не допускающее умиловленія». <sup>7</sup> безаконію  
Ц. У, παρανομία ἢ. <sup>8</sup> не имѣа Ц. У, νόμον ἔχουσα συνήγορον.

млекѡ землю кроплаху, Ирѡ же паче камене  
нїа жестока вывѣше. Аѡша<sup>1</sup> вѣша слава  
црѣ: кождо ихъ инако млѣнца повивѣше,  
ѡбы и<sup>2</sup> ѡ стѣнѣхъ приражаѣми и ми, ѡвз  
и ѡ камене разбивѣемо и ми, ѡвз и  
подаваще ѡставлѣху. Молваше во к ни  
сѡпостатѣ дѣволѣ. Се видѣша<sup>3</sup> мѣри,  
оубѣиць взпрашаше! Чесо рѣ дѣти наші  
оубѣени бываю; кою ѡвидѣ сотворили  
суть црѣи и вамъ; И не вѣ ктѡ ѡвѣща-  
валъ, почто напрасно оубѣенїе то бываѣ.  
И не вѣ ктѡ оубѣщавѣ ихъ ѡ многого  
плача, но вопїаху, гѣще к нимъ: Помнѣ-  
дите ны, чѣци! Тако вы Бѣга, давшаго  
закѡна ивралѣмъ, прадѣдѣхъ нашему! Тако  
вы Бѣга, ивбрѣвшаго ѡца наша! Помнѣ-  
дите ны! Не помнѣете ли на; не имат  
ли кождо васъ мѣрь; не вѣсте ли любве  
мѣрнѣ; не имате ли женъ; не стыдите  
ли сѣ сѣсѣць висѣць; не жалѣете ли  
персїи нагъ зрѣць; не вѣсте ли вы такоже  
были любими мѣрми своими; не вончеса  
ли, ѣда и вѣшимъ чадомъ се же вѣдетъ;  
Помнѣдите ны, чѣци! Тако вы законъ  
сѣи, и законодавецъ Моисей! Не бесчѣ-  
ствите насъ, ни оубивайте преже дѣтїи  
нашихъ. Не можѣ во зрїти смрѣти дѣтїи  
нашї: на прободѣте! Ище суть дѣтїи  
наші зло сѣтворили, мы да прїимемъ  
мѣсть. Вопїаху же къ црѣю, гѣще: ѡ  
црѣю, законопрестѣпниче! Почто, закона  
дръжа, безакѡнїе творїши; Црѣ ѣси  
постѣвленъ правдѣ, а не || неправдѣ,  
Почто сїце твориши; Бысть ли ѡцѣ;  
вѣси ли, кака ѣсть любвѣ дѣтїи; почто  
не взирѣеши къ Бѣгу; Къи црѣ на мла-  
денца взетѣлъ; Но тобѣмо ты и Фараѡнъ.  
Но се горѣ вывѣетъ тобою нѣтъ, иже и  
Фараѡномъ. Сїи тобѣна сїмъ словесемъ

||Л. 674 г.

болѣзнь сѣчною глѣху, и печалью сѣчною  
пїаны сѣца, говѣнїа не держалху. Ризы  
раздрѣху си, ихъже достѡлше сѣсца  
крыти. Висаху же сѣсцы. Перси каме-  
нїемъ вѣаху, ланїты дрѣаху, власы тер-  
заху. Нево молчаще<sup>4</sup> послѣха прибо-  
жаху, понмы<sup>5</sup> твораху къ Бѣгу, гѣще:  
Что се ѣсть сѣлико сверѣпство црѣво,  
вѣко; Твѣи твари противитсѣ. Ты  
создалъ ѣси, ѡнъ оубивѣетъ: Ты дарьство-  
валъ ѣси, ѡнъ ѡщѣтѣетъ. Почто и мѣже-  
ска пола родихомъ, аще сїца горка смрѣть  
ѡтрокомъ вывѣетъ; На нихъже повелѣнїе  
се вывѣетъ, и намъ повелѣ<sup>6</sup> смрѣти с  
ними. Ище ли законопрестѡпнаго црѣ  
повелѣнїе се вы, повелѣнїемъ напрасно  
погуби и, да ненавидѣши сїхъ вложитсѣ<sup>7</sup>.  
Но ѣгда мѣри взпїаху болѣзнь  
сѣчною, не вѣдѣща полза свой дѣтїи.  
Что же блаженѣ вѣдѣ Хѣ ради напѣсть  
прїати; Тѣмъ ничтоже вѣжение дѣтїи  
сї, іако Хѣ ради оубѣени бывааху.  
Взїстїи же іако бѣго время ѣ реши къ  
мѣремъ: «Не плачтесѣ»: несквернїи во Лук. VIII, 52.  
мѣри приношенїе бысте. Вѣмѣлѣ бо вѣ  
мѣрнихъ лонѣхъ вззлегоша, и вѣ вѣкы  
на лони ивралѣмови почиваю. Не плачи-  
тесѣ, «ни враните млѣнцѣ прижажати Мате XIX, 14.  
ко мнѣ: таковыи бо ѣ црѣтво нѣное». ѡ  
Хѣ Іѣ, Гї нашѣ, ѣмоу слава вѣ вѣкы  
кѣкѡ, аминь.

### || Прѡлогъ.

||Л. 675 а.

Мѣца того же кѣд. Пѣмѣтъ  
сѣи млѣденецъ, ивѣенїи ѡ Ирода  
црѣа, числомъ дѣ тысѣщъ<sup>8</sup>.

С т и. Мечѣмъ хоудїи мѣрнїи млѣнци  
Повивѣни выша врагомъ<sup>9</sup> ради млѣнцемъ

<sup>1</sup> ὀμότεροι τοῦ βασιλέως, «болѣе жестоки, чѣмъ царь». <sup>2</sup> ѡбы Ц. У, τὰ μεν (зрѣтъ) αὐτῶν. <sup>3</sup> Отсюда и до словъ сїи тобѣна вѣ изданномъ греческомъ текстѣ нѣтъ со-  
ответствующаго мѣста. <sup>4</sup> молчаща Ц. У. <sup>5</sup> ἐντοχία ἐποιούτο, «взывали о мило-  
сердїи». <sup>6</sup> т. е. повелїи, κέλευσος. <sup>7</sup> да ненавидѣши сїхъ вложитсѣ нѣтъ соответ-  
ствующаго греческаго текста. <sup>8</sup> Проложное; греческїй текстъ вѣ Минеѣ Служебной.  
<sup>9</sup> вст. млѣнци Ц. У.

Творца. Иааици въз кд, смертїю и зо-  
мроша.

Заповѣда Иродъ, црѣ Юудейскїи, възх-  
вомъ возвратитиса и повѣдати емѸ  
ѣже ѡ рожѣшемса Црѣи, ѣгоже звѣзда  
послѣдѸюще, іако да с ними поклонитса  
емѸ. И агглас рѣкшю к нимъ, ѣже не  
возвратитиса ко ИродѸ, но ииѣмъ  
пѸтемъ ѡидоша во странѸ свою. И сїе  
сотворшимъ, видѣ Иродъ, іако пороугаса  
ѡ нїхъ, ѡгорчелса, и сложивъ иипытнo  
лѣтo іавальееса звѣзды, и пославъ  
войны, и оуби вса ѡтпрочата во Финлаѣ-  
мѣ, ѡ двою лѣтoу и нижанше. Сїе  
положи ко скѡе помислѣ, іако аще вса  
ѡтпрокы и звїетъ, вѣдѣ, іако оумрети  
имать и хотан быти Црѣ, и не свѣистъ-  
са свѣитъ ѣго. Но всоѣ трѸднса возоум-  
ныи и не ведын, іако члкъ Божїа совѣта  
запачи не можетъ. Тѣмъ ѡиѣмъ иицо-  
дата црѣтѡ нѣное, себѣ же мѸкъ вѣчнѸю.

И той же днѣ память прїбнаго  
оца нашего Маркела, и гѸмена  
ѡбїтели НеѸсыпїющиѸ<sup>1</sup>.

С т ѣ. Беісонїе подавыи всего времени  
жизни, Маркеле, оуени мало и поспн  
во гробѣ.

Сїи прїбныи ѡцѣ нашъ Маркелъ  
выистъ ѡ града Ипимїа, Сирьскїа<sup>2</sup>, сла-  
на рода и богата. Тѣмъ и все наказанїе  
словесное пренде. И сїа расмотрнвъ,  
ѡстѣви своїа, и поїде ко Ѣфесе, и  
прїаѣтъ вывъ нѣкоторыми блгочїтнвыми  
члкъ. || И в нѣкои тїамошнїи монастырь  
вшедъ, и добрѣ постїсѣ, и ѡїде ко  
сѣтому Александроу, тїаже ко ѡбїтели  
НеѸсыпїющїи, и видѣвъ<sup>3</sup> ѡ влаженѣмъ  
ѣго и высоцѣмъ житїи. И ко ѣго ѡбї-  
тели превытокъ<sup>4</sup> створи, и всѣ прешѣ

же по вса днїи и добродѣтелими пре-  
спѣїанїи, и по оуспенїи же Ялександра и<sup>5</sup>  
Іакова, по ѡиѣхъ прореченїю, игоумень  
ѡбїтели полагаѣтса. Иногаа чудеса  
Хѣоу блгчїю показа и силы, и в тѡи  
ѡбїтели мїромъ скончаса.

И той же днѣ страсть сѣго  
апла Тимона, єдиногo ѡ седмї  
дїаконъ<sup>6</sup>.

Сїи вѣтвеннїи апла Тимонъ вѣ оубо  
єдинъ ѡ седмїхъдесѣтихъ, и постѣвленъ  
вы первїе сѣыми аплы на службѣ сѣымъ  
трапезамъ со ииѣми шестїю. Послѣди  
же высть єпїѣ града Выспрьска<sup>7</sup>, страны  
Иравитьскїа. Оуба же ѡ имени Гїа  
нашего Іс Хїа, и многы ѡ Юудей и ѡ  
Ѣллинъ ѡбращаа ѡ прелести и крециалъ  
во има оца и сына и сѣго дѸа. И  
створиша Ѣллини кобъ на него: не тер-  
пѸоу во зрѣти Хѣоу имени проповѣ-  
даемоу. И много пострадавъ, и различно  
моученъ бывъ, послѣди же в печь  
ѡгненоу взверженъ, и мїло пожнвъ, къ  
Гоу ѡїде, ѣгоже возлюбн.

И той же днѣ слово сѣго  
Антиѡха, ѡ прекослѡвїи.

Прекослѡвїе и вестѸдїе игомъ злобы  
затѣлѣтса и т. д. См. выше стлв. •в҄мд<sup>8</sup>.

И той днѣ слово сѣго оца  
Нїфонта, іако к послѣднемъ  
издѸханїи покланїемъ и слезами  
и млчнєю оубодї БгѸ.

Видѣ прїбныи Нифонтъ два аггла,  
возносаща дшю на небо и т. д. См.  
выше стлв. •в҄ма<sup>9</sup>.

|| 675 б.

<sup>1</sup> Греческїй текстъ тамъ же. <sup>2</sup> τῆς δευτέρας Συρίας, «второй Сирїи». <sup>3</sup> μαθών, «узнавъ». <sup>4</sup> διαγωγῆν, «прѣбыванїе». <sup>5</sup> проп. Ц. У. <sup>6</sup> Въ Минѣ Служебной нѣтъ этого сказанїя; нѣсколько измѣненное помѣщается въ Минологїи Василїа подъ 30 декабря. <sup>7</sup> д. б. града Вострьска, τῆς πόλεως Βόστρων. <sup>8</sup> Разночтенїя: см. речѣ—речеть; см. вопрошю—воспрошю вы. <sup>9</sup> Разночтенїе: см. къ смрѣти—ни ко смрѣти.

Мѣца декабра въ л днѣ. Стрѣсть свѣти мѣнци Янисѣи<sup>1</sup>. Бѣви, ѿ.

Сѣла мѣнца Янисѣи вѣ при Наксиміанѣ цри, ѿ града Белоуѣскаго, родителя имѣши бѣгоуѣтѣва, и вѣрна, и богата. И чѣма оумершема, ѿстаса ѣдина, житіемъ и дѣланіемъ оугажajúщи Боу. И во ѣдинъ ѿ днѣи сѣци ѣи въ цркви, срѣтѣ ю вѣннъ нѣкыи и покланѣтель идольскыи. Поѣмъ ю, ноудаше ю ити и покланитиса идоломъ. Ти іако не оувѣща сѣѣи, но крѣпкѣ противѣщиса, плюноу на лице ѣго, и тако разгнѣбавса оудари в ребра ѣа мечемъ. И тоу падши на земли на многъ чѣ, бѣгодаривши Бѣга, предасть дѣхъ свои Гѣи.

И чѣи же днѣ стрѣсть свѣго апѣстола Тимона, ѣдинаго ѿ седмидесятъ<sup>2</sup>

Тимонъ бжѣтвенныи апѣлъ<sup>3</sup> вѣ оубо ѣдинъ ѿ ѣ, поставленъ высть первѣе свѣтими<sup>4</sup> апѣлы на службу свѣтими трапезѣ со инѣми шестью. Послѣди же высть ѣппъ града Выспрьска<sup>5</sup>, страны Яравитѣскыа. Оуча же ѿ имени Гѣ нашего Іу Хѣ, и многы ѿ Іоудѣи<sup>6</sup> ѣлины ѿ прѣлѣсти ѿбращаа, и крѣпаше во имя Ѧца и Сѣа и Сѣго Дѣа. И сѣтвориша ѣдинъ ковъ на на: не терпѣхоу во зрѣти Хѣоу имени проповѣдаѣмоу. И много пострадѣвъ, и различно мѣченъ бывъ, послѣди же в пѣщъ ѿгненоу вкѣрженъ, и мало пожикъ, ко Господоу ѿиде, ѣгоже возлюбѣи.

И чѣи же днѣ пѣмѣть прѣбныа мѣре нашеа Феѡдоры<sup>7</sup>.

Сѣ оубо прѣбнаа Феѡдора вѣ родомъ грѣкыни, богата сѣци, и въ котѣльнѣ

ствѣ<sup>8</sup> живоуши. Сѣ по моужи вѣа крѣтнѣе знаменіе, и ѿблечеса во мнишескыи чинъ, и высть во днѣи ѿца Василиа Новаго, црѣтвоуѣцоу Романоу, Василиа же сего держаше в домоу своѣмъ, молебныи храмъ сѣтворши ѣмоу, ѿ негоже оученіа прѣимаше. Сѣце прѣвыкши, въ старости прѣстависа, мѣца декабра въ л. Несѣщема же агѣломъ дѣио прѣбныа Феѡдоры, вари ѣ ѿць Василии, дастъ и ма корѣстицѣ, и земъ ис пазѣхы, и дастъ в пѣмощъ дѣи. Бѣ же оу Василиа оучникъ Григоріе, и се молашетса Василию, кде прѣвыкѣт Феѡдора. Спашоу же Григорію, и се приде к нему нѣщю оуноша свѣтелъ, гѣа ѣмоу: Поиди скоро, зовѣтѣ тѣ ѿць Василии видѣти Феѡдоры. И се высть восхищенъ ко вратомъ раа, и ѣведе и женѣ свѣтла, и видѣ тоу Ѧца Василиа и Феѡдорѣ, и радовахоуса вкѣпѣ. И копроси и Григоріи: Гѣе Феѡдора, како прѣтерпѣ нѣжю смртноу и лѣкавыа дѣхы; Она же сказа по радоу: Сѣгда ми высть дѣи ѿ тѣла разлоучитиса, и видѣхъ вѣсы сѣни, || показajúща ми харѣта первѣхъ дѣлѣ, и рикающе іако свѣнии, зѣбы на на скрегчюще. И ѣгда вѣзаста ма агѣла, и донесоста ма мытарѣствѣ. Первѣе же высть мытарѣство ѿволганіе, вѣторѣе ѿклеветаніе, третѣе же завистъ, четвѣртѣе лѣжа, пѣтѣе іаростъ и гнѣвъ, шестѣе гордыни, зѣ воуѣсловіе и срамѣсловіе, и-ѣ лихва и лѣсть, дѣ тщеслѣвіе, і-ѣ сребролюбѣствѣ, ѣи пѣанѣствѣ, кѣи злѣвоспоминаніе, гѣи чарѣдѣиствѣ, дѣи ѿбыданіе, ѣи кѣмирослѣженіе, сѣи прѣлюводѣиство и спѣтаніе, зѣи оувѣиствѣ, ии чѣдѣа, дѣи блѣудѣствѣ, кѣ-ѣ немилосердіе. И аще оубо котораго мытарѣства не достанашетъ ми на возвѣщеніе мой дѣлѣ добрыхъ,

||Л 676 г

||Л 676 в.

<sup>1</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василиа. <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василиа. Ср. выше, стлб. вѣн. <sup>3</sup> ὁ τοῦ Χριστοῦ ἀπόστολος, «апѣстоль Христоу». <sup>4</sup> ὑπὸ τῶν μεγάλων ἀποστόλων, «великими апѣстолами». <sup>5</sup> τῆς πόλεως Βόστρων, града Вѣспрьска. <sup>6</sup> проп. Ц. <sup>7</sup> Ни въ Минологіи Василиа, ни въ Служебной Минѣе греческой сказанія нѣтъ. <sup>8</sup> въ др. спискахъ хрѣтѣствѣ.

и приложиста та аггѣла ѿ дара добрыхъ дѣлаз ѿца Василиа. И тако преидохз вса мытарьства мѣтвами его, и во бѣгоѣ се мѣсто введоста ма. Яще ли дша грѣшна предаѣтса ѣфиѡпомз тѣмь, и вѣюще ведоутъ ю в мѣкоу.

Он же слышавше мы ѿ нем, чюдимса, и бѣгодаримз великаго Бѣ, Сѣса нашего, сподобившаго ю своѣго достоѡнїа.

И тои же днѣ прѣбнаго ѿца нашего Леѡнтіа архимандрита.

И прѣбнаго ѿца нашего Геѡргїа епископа Никомидїискаго.

И тои же днѣ слово ѡ празднословїи препѡбнаго Антиѡха<sup>1</sup>.

Празднословїе и празнохоженїе ражаѣтса ѿ вестрастїа Бжїа и ѿ нечальнїа вѣдоущихъ. Яще во и мѣкы во мнѣса выхомз, празднослови николиже выхѡ были, тако Гнѡ заповѣдь естъ, || «слово воздѡти» намз противоу вз днѣ судный ѡ празнѣ глѣ: ибо ползы дши не приносятъ празнїи гнѣ, потребно оубо намз ноужею воздержатиса, и не дати мѣста празднословїю. Подобѣеть же и всѣмз храненїемз блюсти своѣ срѣце и оуста, и звѣстнѣ вѣдѡвати, тако свершеномз, паче же намз книжникомз наставамти

||Л 677 а.  
Матѡ. XII, 36.

Римл II, 21.

Притч. XXIV,  
1.

простымъ, да не оубыши: «Оубчан друга, себе ли не оубиши;» Беззвѣтїа во знанїе естъ, еже приено глѣти, такоже и вз Притчахъ гнѡ<sup>2</sup> естъ: «Снѣ, не ревнѡи моужемз злымз, ниже вжелѣи

выти с ними». И приводитъ, глѣ: «Оуста<sup>3</sup> не затворена, и зносѡ словеса<sup>3</sup>». И: «При ѡзычнѣмз моужи не повѣдан житїа чюжего». Глѣть же ѿ ѡвз другомз: «Бѣди<sup>4</sup> Иов XIII, 5. же вѡмз ѡнѣмѣти, и боуди вамз мудрѡеть». И другыи<sup>4</sup>: «Блжнз моужь, иже не воспользѣса ѡзыкомз своѣ». И паки: «Воздержан ѡзыкз свои, ве свара поживѣть: не любан вѣсѣды, ѡскужаетъ злѡбоу». И глѣть же и ѡклиѣаетъ: «Слѡвеса<sup>5</sup> мудрыхъ блѣтъ, а оустны безѡумнаго потопз люти. Начатокз во оустз его злѡба». И Притчоникз рече: «Любан живѡ, пощадитъ оуста свои». Также и апѡл: «Все слово гнѡло и з оустз вѡшихъ да не и схѡдитъ: но еже блѡ полезно, да<sup>6</sup> дастъ бѣгодать слоушающимз».

Притч. XXVI,  
28.

Иов XIII, 5.

Сирах. XIV, 1.

Сирах. XIX, 6.

Еккл. X, 12,  
13.

Притч. XVI,  
17.

И моуше, возлюбленїи, толико<sup>6</sup> свѣдѣтельство, всѣмз тцанїемз ѡстоупимз бесполезнаго, паче же дшѡвреднаго празнословїа, помышляюще вѡиноу, такоже речѣно естъ, страшное запрѣщенїе Гнѡ, глѣща: «Аминь глѡ вамз, тако весь празденз глѣ, такоже рекоутъ члѣци, воздѡдѡтъ ѡ немз слово вз днѣ судный» Боу живѣ, емоу же слава со ѡцѣмз и со Сѣтѣи<sup>7</sup>.

||Л 677 б.  
Матѡ. XII, 36.

И тѣхъ днѣ мѣнїе стѣго и блаженнаго Зотїка, прокажены ѿ неповинныа смрти хранитѣла и питѡтѣла: и прокаженыхъ рѡ самз пострада<sup>8</sup>.

||Л 677 б.  
Матѡ. XII, 36.

||Л. 678 а.

Сѣ вѡше ѿ стараго Рїма, рѡда чѣтна и славна. Изъ младѣи ноуген всакон премѡрѡсти наоучивса, еже вз црѣхъ великаго Коньстантинѡ в Констѡнтинѣ градз, тако влїжнїкз, преселѣтса и

Сѣ вѡше ѿ стараго Рїма, рѡда чѣтна и славна. Изъ младѣи ноуген всакон премѡрѡсти наоучивса, еже вз црѣхъ великаго Коньстантинѡ в Констѡнтинѣ градз, тако влїжнїкз, преселѣтса и

<sup>1</sup> Изъ Пандекта Антиѡха. слово 33. Ср. выше, стлб. лѡцмз. <sup>2</sup> блѡ Ц. У.  
<sup>3</sup> Здѣсь текстъ испорченъ. Надо, повидимому, читать, какъ въ Прологъ Синод. Библиѡтеки XIV в., № 248, приведенномъ у архим. Амфилохїа: оуста не затворена и зносѡ словеса и безѡумныи множи [словеса] (Еккл. X, 14). <sup>4</sup> вст. вамз Ц. У.  
<sup>5</sup> проп. Ц. У. <sup>6</sup> колико Ц. У. <sup>7</sup> проп. У. <sup>8</sup> Греческїй текстъ въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae и въ Минѣѣ Служебной.

магистръ<sup>1</sup> поставленъ бысть. С нимъ и инѣи ѿ прочихъ римлянъ сходѣса: и ѿроуженъ магистріанъ<sup>2</sup>, и Павлинъ егѡ аневсѣи, ещѣ и Ямврие<sup>3</sup>, и Кѣръ, и Севиръ, Калистръ, Флорентіе, Арианъ<sup>4</sup>, Инфимъ, и Оѿврикине<sup>5</sup>, Исидоръ, и Евкълъ<sup>6</sup>, Салмонъ<sup>7</sup>, Стѡудіе<sup>8</sup>, и Феспесіе и Зотикъ<sup>9</sup>, имъ сѣи именитѣи въ блгочѣтнвыи дѡмѣ ихъ дѣ и до днѣ наричютса.

Глѣтъ же сѣ въ днѣ тѣмъ напасти недоугѡу въ градѣ, и повелѣніе црю заповѣдавшѡу, іако кто и в таковыи проказнвыи недоугѣ впадѣ, в море да вверженъ будѣ. Сіе не трѣпаше зрѣти или слышати чѣтнвыи моѡ, любовнѡ вжѣтвенѡ рѣждегѣ, е доити црѣ и реши емоу: Дажь ми, црю, своѣмоу равоу златѡ много, е коупити тевѣ висеръ и каменіе чѣтноѡ и свѣтлоѡ в слѡу и чѣтъ твоеѡи дрѣжавѣ, іако многоискоуєєнъ есмь в сѣ. Црѣ же повелѣ явнѡ такоємоу быти. Бѡлюбвѣный ѡнъ и Бжїи дѣлатель искоуєнѣишїи, взѣ златѡ, и зыде съ веселіемъ и рѣстїю, и е ѿ ѡпарха слѣгѣ предавѣемѣ к погнбелн смртнои и ѿ оудавленїа<sup>10</sup> и збавлѣ, вѣше златѡ слоугамъ вдавѣ и искоуѣ ѿ смрти, и ѡбонъ пѡ Кнзанїтїи к гороу нѣкоуѡ, и тогда влѣвнїа<sup>11</sup> наричѣма, тамо ѡнѣ ѿводаше, и сѣвнцоу потокъ<sup>12</sup>, тамо тѣхъ препокѡѣваше. Сїю вѡпрїѡврѣтелноу коуплю во мнозѣхъ не оѿтанвшоу сѣ<sup>13</sup>, оѿмноженїа ради

имъ, е по всѣ днѣ подаваѣ вѣше<sup>14</sup>, и семоу быѣвшѡ, гладѡ не малоу въ градѣ быти чающїи.

По преставленїи же великѣ и рѣно възпоминаемѣ црѣ Константїна, Костантїне, сѣхъ егѡ, все црѣво не блгочѣтнвнѣ сздрѣжа, имѣѣ в себѣ арїанство: многихъ еже ѿ блгочѣтнвыи глѣдомъ и змори. Той блженнаго Зотика, православна соуца, ѿвращаше сѣ, и е кз блженномоу и рѣбномоу любви стѣго Константїна, ѿца егѡ, ѡшамасѣ<sup>15</sup>. Притчїѡ нѣкоѡмоу времени ѡврѣпоу<sup>16</sup>, оѿкараше егѡ гнѣвомъ, недоугѣ дѣлѣ волѣзненымъ проказы и постѣшенїа егѡ рѣ<sup>17</sup> многого и сѣвленїа<sup>17</sup>. Прилѣчи же и црѣвѣ дѣерѣ к таковыи недоуѣ впасти, іа<sup>18</sup> предана бывши епархѡ своѡи еи ѡцѣмъ, е погроузитї ю в морѣ, чѣтнвыи Зотикъ, давъ по ѡбычаю слоугамъ искоуѣ, и рїимъ ѡтроковицоу, и завѣ кз прочїимъ проказеныи притчѣ. Таѣмомоу гладоу, быѣшоу пощвннїю Бжїю, врѣ чина потребѣ Црюградѡу ставшѡ, црѣ ѡкоушашѣ оѿвѣдѣти || гладѡ вїноу. || Л. 678 в. Влѣвннцѣи и врази истїннѣ, и зѡврѣтше время, ѡблзгѣша рѣбноаго, и того повнннїка гладѡ бытї и зѡвѣстоваѣшоу, іако проказенымъ телеснымъ потребности подавѣюща, мнѡстѡвоу же безъ числа соуцїимъ. Црѣ же, сїѣ слышавъ, мало іаростѣ своѡи ікрывъ, донелѣхъ препѡвнѣа привѣдѣ, рѣ<sup>19</sup> да не висѣ и чѣтнве каменїе разнебїтї<sup>19</sup>, ѡбаче наоѿщенъ ѿ злѡбннѣи

|| Л. 678 б.

|| Л. 678 в.

<sup>1</sup> μαγιστριανός, «магистріанъ». <sup>2</sup> ὁ τε τῶν ἀρμάτων μαγιστριανός. магистріанъ, Ц. У. <sup>3</sup> ἐτι τε Ὀλύβριος. <sup>4</sup> Μαρριανός. <sup>5</sup> Οὐδρβίχιος. <sup>6</sup> Εὐβουλος. <sup>7</sup> Σαμφών. <sup>8</sup> Στοῦδιος. <sup>9</sup> καὶ ὁ θεσπέσιος Ζωτικός, «и божественный Зотикъ». <sup>10</sup> τῆς θανατικῆς πνιγμονῆς, «смерти отъ утопленїа». <sup>11</sup> Ἐλαιῶνες. <sup>12</sup> σκληρὰς πηγνύμενος, «соорудивъ жилища». <sup>13</sup> не оѿтанвшоу сѣ Ц. У. <sup>14</sup> сїѡ... вѣше, τοῦτο τὸ θεοκερδὲς ἐμπόρευμα οὐκ ἔλαθε τοὺς πολλοὺς διὰ τὸ πλεῖστα αὐτοῖς ἐπιχορηγεῖν τὸ καθ' ἡμέραν, ὡς πολλοὺ ὑπάρχοντος πλῆθους, «этотъ богоугодный выкупъ не могъ утаиться отъ многихъ, такъ какъ количество ихъ весьма возросло и ежедневно имъ надо было очень много доставлять». <sup>15</sup> ὡшамасѣ Ц. У, εἰ καὶ τὴν πρὸς τὸν ὄσιον στοργὴν τοῦ ἀγίου Κωνσταντίνου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἠδύλαβετο. <sup>16</sup> притчїѡ... ὡврѣшоу, εὐχαίρου δὲ λαβόμενος ἀφορμῆς, «пользуясь благовременнымъ поводомъ». <sup>17</sup> оѿкараше... и сѣвленїа, ἐνεῖχεν αὐτῷ ὡς τὴν νόσον τῆς λελωβημένης λέπρας οἰόμενος δι' αὐτοῦ ἐν τῇ πόλει ἐνσκηψαί, «укаряль его, полагая, что болѣзнь заразной проказы чрезъ него поражаетъ городъ». <sup>18</sup> иѣ Ц. У, ἦτις. <sup>19</sup> ἀπολαβεῖν, «отобрать».

моужей, гачи того повелѣ. Прѣвнѣиѣ, сіе оукѣдѣвъ, гѣвлено прїиде кз црю. Црь же мирно к нему рѣ: Пришелъ еси, магистріане, и и висеръ и свѣтлоє каменіе принесыи; Онъ рѣ: Доиде, црю, карава, и такоє богѣство гѣково имѣла: да аще колиши изыти с рабома своїма, е видѣти егѡ. Црь ни мало помѣлѣвъ, шествиє начѣ творити. Блженнѣиѣ Зоцикъ, прѣваривъ кз блевнїю, и хѣѣ братїи повелѣ ѡ колѣвъ изыти, сѣ дщерию црекою, въ срѣтенїе емоу сз свѣщами свѣтлыми. Црь, до мѣста доше, и ви" прокаженнѣиѣ, свѣщн носѣща, и почювѣла мнѡстѣвъ: Чтѡ си соу; Онъ, прѣстѡ показѣ: Си соутъ, црю, чѣтноє каменїе и пресвѣтлїи висери, ихъ искоупїи с трѣдѡ и придобыхъ. Црь, и гроу и пороуганїе вещь вѣмѣнивъ, и гѣростїю распаливѣла, повелѣ того привязати кз дикїимъ мѣкамъ, и гонити мѣски, да ѡ каменїа, тамо соуща, оудесе егѡ ноужей растерзаномъ быти и живота того лишитїи. || Симиѣ вѣкорѣ вѣкшѣ, и мѣка ѡ слоу вѣтныи<sup>1</sup> водомѡ, ноуно сгго з горы свзлекоша: чѣмъ и оудеса егѡ на части растерзашесѣ, и оочи изати быша. Идѣ кости егѡ сзставиша, источникъ искипѣ воды чѣты и слѣки, и чѣлѣв творїи на всакоу гѣзю и волѣнь, кз хвала и славоу щѣролюбца Бѣ и егѡ оугодника.

Да енегда сзѣмчену бывшюу з горы блженномуу, дшѣ свою Гѣи предѣсть, и лѣвиє мѣски никамо постѡупїша, и много ѡ слоу вѣемы и водомы, члѣскїи глѣсомъ кззопїша вслѣ вѣлѣмъ, црѣво соуровзѣство и безеловеснє ѡбличающе, слѣпа того и нечювѣствена нарекоша, прѣвнагѡ же на томъ мѣсти погрестн гѣхѣ.

Сїа црь видѣвъ и слышавъ, и оужасомъ дшѡу исполнивъ, слезами горкими Боу сѣ мї дѣлаше, и безвѣстнаѣ<sup>2</sup> взпїаи быти, гѣ ѡ него сздѣлавшїи сѣ. И лѣвиє повелѣ с прилежанїемъ многїмъ и преизѣмноу чѣтїю чѣло погрестн мнѣ, и скорїи чщанїемъ воздвигнѣти прокаженнѣиѣ домъ, и ѡ цркви полѣ богѣства многїа, приходы, и врата<sup>3</sup>, и пѡтверженїа всакаа оуправїи, и оградивъ со всакою твердынею. Чѣнѣиѣ Зоцикъ ѡ тогда и доселѣ блгодатїю члѣколюбца Бѣ неѡскоудно чюдеса дѣиствоуѣла не престаетъ. Сзѣрзшѣтѣ сѣ собранїе егѡ в чѣнѣмъ аплѣствѣ сгго апла Пѣвѣла, сщемоу в нищенитателствѣ. Боу нашемоу сѣва, нїѣ и прѣно во вѣкѣ<sup>4</sup>, аминь.

### || Прологъ.

||Л 679 а.

Мѣца того же л. Пѣмачѣ сггїа моученицы Анисїа<sup>5</sup>.

Счїи. Деснаа ребра проводоша волѣзнено Идамова ребра пороженїе Анисїю. Ребра Иноусинна л проноуси<sup>6</sup> ненавистникъ.

Та вѣлаше кз црѣтво Максимїаново, ѡ града Белоуна, родитѣла имоущїа блгочестивы и вѣрны, и богѣтѣство много сѣжѣвшихъ. Имже оумерзшимъ, тои же єдинои изѡѡставшисѣ, житїемъ и дѣиствїемъ оугѣжѣиши Боу, и ницимъ всѣ раздавши, сїрымъ и вдовицамъ расточивши<sup>7</sup>. Бѣше по ѡбїчѣю приходѣщи кз црѣковь, и кѡннъ нѣкторыи, идоломъ поклонникъ, оустрѣте ю, и емъ елѣ за рѣкоу, и влѣчаше ю в капище идолскоє ноужно, и еже принестн єи жрѣтѣвоу вѣсомъ. Она же плѣноу на

||Л. 678 г

<sup>1</sup> Вѣтныи Ц. У, κέντροις βαλλόμενοι. «невѣднїе». <sup>3</sup> προάστεια, «предмѣстья». въ Минеѣ Служебной и въ Synaxarium ecclesiae Constantinopolitanae.

<sup>2</sup> ἀγνοίαν εἶναι εἰπών, «сказавъ, что то было вѣст. вѣкомъ У. <sup>5</sup> Греческїи текстъ ἐγγυχοῦ, «пронзило копье». <sup>7</sup> и ницимъ... расточивши проп. въ греческомъ текстѣ.

лице емоу, и похуливши того и богы его. Коннъ же гѣрости испованиса, проноуши ребра еѣ копиемъ: и тако моченіа воспріахъ блаженною кончиною.

И той же днь прѣвныа Феодоры, иже ѿ Кесариды<sup>1</sup>.

Стѣ. Ѿшаася соуза телеснаго Феодора, и мже ѿрешившиса жива егѣже ѿпервіе възлюбѣ<sup>2</sup>.

Та прѣвнаа постиса во ѿвѣтели стѣмъ Янны, иже глѣмыа Ригидіа. Бысть же въ цѣтѣво Копроніма Ява и сѣа егѣ Константина Гносейменитаго<sup>3</sup>, рода соуши свѣтла и преславна, оца же имене мъ Феодила, патрєкїа саномъ, матери же Феодоры. Сѣа же Феодора, за многаа лѣта неплодства плачущи, и Бѣга прилѣжно молѣщи, и ко Престѣи || Бѣцы со слезами молѣщиса, и прїахъ даръ сънѣси, оуправльши еи честнѣи Яннѣ, мѣри Бѣородичины, чѣмъ зачєши и роди.

Родивши же сѣа ѿтроковици, и воспитѣвши, и бѣ мѣроу возраста достїгши, приведена бывши цѣкви стѣмъ Янны, и въ монастырь приѣта бывши, тако вѣтѣвно возложено<sup>4</sup>. Бѣгѣтно направлена ѿ настоѣщаа игоуменїи, наоучена же бывши вѣтѣвнымъ книгамъ. Честнѣи же ѿтроковици добрѣ жительствующи, не терпаше же вселѣкавын вѣсѣ, иже зра сѣбѣ ѿ неѣ попираема, но подвиже боговорца Ява, еже привестии тоу жєноу Христофоруу, сїоу своемоу, и ноужєю и мѣчителствомъ тыю ѿ сестрѣ ѿторгъ,

привести в Кѣнстантинъ<sup>5</sup> силно. Приведена же бывши, и брачнаа правила ѿ ней събываюцисѣ, и чертогоу поставленоу: но ѿного поспѣхъ таковыи.

Бѣга же, иже древле Егѣптаннина древле ѿскорившии, разбоуѣвшасѣ на Баррѣ, и Тиридата на Рипсимїю низложившаго<sup>6</sup>, тако Бѣга и сїю нескверненоу спасе ѿ примешенїа и сочєтанїа брачнїкова. Преславно во содѣла<sup>7</sup>. Екѣфолъ во нападшимъ при вечерѣ<sup>8</sup>, възкѣрѣ посылаемъ бываеѣтъ женихъ, еже сопрѣтѣльствовати на Болгары<sup>9</sup>, иже и на первою оударѣ<sup>10</sup> смѣрти преданъ бывѣ. Тогда и звѣстно скѣвоженїе прїимши, непорочнаа агница Феодора, и всѣхъ иже вѣ полатѣ оутѣившисѣ, злѣто же и сребро и вѣсеръ и рїзы сѣ каменїемъ многоцѣннымъ взємши, и вѣ корабль вшѣши, || ко ѿвѣтели пакѣ доїде, радѣюцисѣ и бѣгодаривши всѣчєскимъ Бѣга.

Да такоже оувѣдѣ ѿ ней вѣторый сѣнъ свѣройменитаго, доїде и обрѣтѣ ю постриженоу и роувы икропаными ѿдѣлоу, Бѣгїю промыслоу содѣловѣвшю, ѿстави ю. И конѣчноє скѣвоженїе прїимши, толико оудрѣчи свою плѣть, тако костемъ сѣа скѣстѣ состабы еѣ вѣдимымъ быти. Пѣща же еѣ вѣше хѣтѣва едїна ѿньгїа<sup>11</sup>, и то въ двѣ или вѣ три дѣи, и ино ничтѣ. Ризоу же едїнѣ во ѿблачю и мѣкаше ѿ ѿстры волмы, постѣла же еи вѣше настлана каменїемъ ѿстрымъ и съверьхоу покрѣто роувы ѿстрыми, и тако вѣтѣнїе горкаго сна прокожѣше, и множицею во и всѣа нѣци безъ сна пребываше. Не сїми<sup>12</sup> же тѣчию борѣами

||Л 679 б.

||Л 679 в.

<sup>1</sup> Греческїй текстъ въ Минєѣ Служєбной. <sup>2</sup> и мже... възлюбѣ, *Ὁὐτєρ λὸβῆναι ζωσα καὶ πρὶν ἡγάπα*, «быть отрѣщенной отъ чего и прежде при жизни она возлюбила». <sup>3</sup> *ἐπὶ τῆς βασιλείας Λέοντος, πατρὸς Κωνσταντίνου τοῦ Κοπρωνύμου*, «въ царствованїе Льва, отца Константина Копронїма». <sup>4</sup> *ὡς θεῖον ἀνάθημα*, «какъ приношенїе Богу». <sup>5</sup> *τὴν Κωνσταντινούπολιν*, «въ Константинополь». <sup>6</sup> *δ. б. низложивши, καταγωνισάμενος*. <sup>7</sup> этого нѣтъ въ греческомъ текстѣ. <sup>8</sup> *ἐν τῇ Ἑσπέρᾳ*, «на западѣ». <sup>9</sup> *τοῖς βαρβάροις*, «варварамъ». <sup>10</sup> *κατὰ τὴν πρώτην προσβολήν*, «при первомъ столкновенїи». <sup>11</sup> *ὀγγύια μία*, «одна унція». <sup>12</sup> см. Ц. У.



ДОВОЛНА БЫВШИ, но и желѣзо<sup>1</sup> тѣло ѿбложивши, толико оудеса своа сама оутюми, тако оуханію смраіноу ѿ костіи ѣл исхудити. Тако оубо на многа лѣта всакиыми добродѣтели процвѣтши, к<sup>2</sup> нестарѣющей и блаженнѣи жінни преложиса.

В той же днь сѣго мученика, Филетера великаго<sup>3</sup>.

С т и. Филетеръ<sup>4</sup> по страдалческимъ законмъ, Понѣже пренде тако страдалецъ ѿ житиа свѣго<sup>5</sup>.

Диѡкантианѡу нѣкогда пришедшю в Никомидію, и сказано емоу бысть ѿ нѣкоемъ хрѣтіанине. И пославъ абіе црѣ, постави его прѣ совою, и оужасеса тбчю ѿ взорѣ его: баше во сѣи великы возрастомъ и блголѣпенъ, власи же главы ѣ || и врадѣ по истинѣ тако злато блещася: того ради и вѣа того нарече, а не члѣка. Глше к немѣ: Рци намъ, ѿкдоу еси, и како ти имя, и что ти начинаніе; Сѣи рече: Сего Никомидийскаго града есмь роженіе и воспитаніе, снъ сын епарховъ, и хрестіанинъ есмь, и живоу съ крѣтіаны.

Црѣ сѣго к совѣ призвавъ, и начатъ ласкати его, и глы хуланымъ глати на Гѣ нашего Іу Хѣ. И абие ѿстоупи сѣи, и на небо возведъ ѡчи, гл: Да заградятса оуста, еже на Гѣ моего держатъ хуланги, или црѣ есть, или инъ. И абие грдсъ бысть и громъ неоубовзванъ, тако црю и иже с нимъ трепетномъ быти. И тѣмъ и в печь ражѣженоу сѣло поверженъ бысть. И помолѣвъ же са, и пѣшь расточивъ и всеконечно погасивъ,

и изыде невреженъ. И црѣ же спомануца красоты ради его и срдствіа, и болше<sup>6</sup>, за еже створи чудо, ѿпхсти его проста ходити<sup>7</sup>, иже аможе хощеть.

По сем же црѣтвобавшю в Никомидіи Максиміанѡу, ѿклеветанъ бысть сѣи к нему, и прѣставъ, исповѣда Хѣ вѣа нашего, всаческимъ Творца и Промысленика. Первенѣ жезліемъ вїенъ бывъ, и слоугамъ и знемогшимъ, и по земли ѣлѣ живымъ пашимъ: мнѣша во<sup>8</sup>, тако чюжимъ телесѣ страдаѣти, Хрѣгомъ оукрѣплемъ. Таже повѣшенъ и строганъ бысть толико, тако и стрѣжущимъ пастиса. И по снхъ свѣремъ данъ вывѣ: и свѣремъ калѣщимса к ногамъ сѣго. И въ црѣвъ ѣведоша ѣ || поклонитиса || I. 680 a. и доломъ, иже и млтвою сокроуши, и на землю низлѡжъ. И на мечною кончїноу црю нанъ ѿвѣтѣ давшю, и внезапно рѣка исше слоусѣ, емшиа его. Дроугын же слоуга, вземъ мечъ, хотѣ постѣши сѣго, и простѣрши рѣкоу, абіе и томъ роука оуѣтса. Таже ѣверженъ въ в темніцю и съ желѣзы ѡковаше<sup>9</sup>.

Да тако видѣ црѣ ни весма того повиннѡшася, въ Приконісѣ<sup>10</sup> и згнанъ бысть. И скѣзанъ водимъ, на пѣти чюдеса не мала створи: вѣсы прогна, прокаженыа очисти, и всаки ины болѣзни оуврачева, идолы точію словѡ с высоты низложи, и в персть и в кодоу низрѣкѣмы<sup>11</sup>. И прикоснуца идоластѣи црѣквн предивнѣи, и абіе ѿ основаніа вса спадъши сокроушиса. И знаменіа ради сего мнози вѣрковаша ко Хѣ, и комисъ, и иже с нимъ ѣ вѡинъ.

Да такоже ко странамъ Сиріанскимъ<sup>12</sup> dospѣша, и сѣгомоу тамъ многа содѣлавшю чюдеса, рекоша же тамъ сѣици

Л. 679 r

<sup>1</sup> желѣзо Ц. У. <sup>2</sup> тако Ц. <sup>3</sup> Филетера У. Ц. Греческій текстъ тамъ же: Μυήμη τοῦ ἀγίου μάρτυρος Φιλεταίου. <sup>4</sup> проп. пострада, πέπουθεν. <sup>5</sup> сѣ У. <sup>6</sup> πλέον δέ, «больше же». <sup>7</sup> ἀνετοῦ διάγειν, «жить на свободѣ». <sup>8</sup> ἐφειλε γάρ, «ибо казалось». <sup>9</sup> σιδήροισι καταδεσμεύθη, «былъ закованъ въ желѣзо». <sup>10</sup> въ Прѡконісѣ У, εἰς Προικόνουησον. <sup>11</sup> εἰς χοῦν καὶ ὕδωρ μετασχευάζων, «въ персть и воду прелагая». <sup>12</sup> πρὸς τὰ μέρη τῆς Συριανῆς.

сѣмоу ѿ комисоу, ꙗко близъ естъ насъ члкъ нѣкын, ѿввиѡтъ ѿменемъ<sup>1</sup>, хрѣтіанинъ сынъ, ѿже ѿ многаа ѿ лютаа пострада Хѧ рѧди ѿ кнѧса, твѣрдо ѿ невреженно сохранѣнъ, ѿ знаменіа ѿзрѧдна творѧ. ѿ ꙗко таковаа слыша сѣын Филитеръ, донде видѣти еѣго. ѿггѧз же Гнѧ, ко блженному ѿввиѡтоу пришедъ, рече: ѿзиди мѧло ѿ своѣа келіа, ѿ поиди во еѣтеро коѣ мѣсто ко срѣтеніе Филитера, сострадалца твоеѣго. ѿн же ѧвѣе ѿшедъ, ѿ схожаше ѿ горы Сигриѧнскыа. ѿ сѣынъ || Филитеръ, направленъ бы къ пѣти сѣго ѿввиѡта<sup>2</sup> ѿ нѣкоѣго селѧнина, ѿ възхожаше в гѣрѣ Сигриѧнскѣн, съ комитомъ ѿ со шестію вѣинъ, вѣрѣвакшнмъ ѿ крестившимсѧ, ѿ с нимъ хотѧщій быти. ѿ по мѧлѣ вшедшимъ, ѿ видѣша блженнаго ѿввиѡта к нимъ сходѧща, ѿ цѣловакше другѣ друга, ѿ радѣсти многн ѿполньшесѧ ѿ ѡввеселившесѧ, взиѡша купно ко ѡввитель сѣго ѿввиѡта. ѿ прѣвѣкше купно тамо сѣдмь днѣн, ѿ оупе блженныи Филитеръ сѣнъ, еѣгоже любѧше ѿ желѧше, ѿ къ любимому прѣстѧвисѧ Хоу, ѿ в рѣцѣ еѣго дхъ свои прѣдѧсть. ѿ погрѣе еѣго блженныи ѿввиѡтъ въ своѣи ѡввителин. Такоже комитъ ѿ ѿже с нимъ сѣ вѣинъ, по еѣдиномънадесяте днѣн, оупоша сѣнъ ти<sup>3</sup>, ѿ положени выша близъ сѣго. сѣго же ѿ блженнаго ѿввиѡта напре писана быша<sup>4</sup>.

ѿ тѣмъ же днѣ прѣвныи Леѡнъ архимандритъ миромъ скончѧ<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> Εὐβίωτος τοῦνομα. <sup>2</sup> ѿввиѡта Ц. У. <sup>3</sup> ѿ ти У. <sup>4</sup> прибавлено въ греческой Минѣѣ: κατὰ τὴν ὀγδόην καὶ δεκάτην τοῦ ἐνεστώτος μηνός, «подъ восемнадцатымъ днемъ настоящаго мѣсяца». См. память св. Еввиѡта выше, стлб. Ⲅⲁⲣϥⲥ. <sup>5</sup> См. память преп. Леѡна архимандрита въ греческой Минѣѣ. <sup>6</sup> Ср. Бытія XLIX, 9.

<sup>7</sup> Разночтенія: в.м. вѣстрѣтѧ—вѣстрашѧ; в.м. ѿзноса—ѿзносатъ; в.м. дѧтъ блгодѧтъ слоушаѡщимъ—дѧ дѧтъ блгѣтъ слышащій. <sup>8</sup> Греческій текстъ въ Минологіи Василия.

<sup>9</sup> Отсюда и до конца повѣствуется пространнѣе, чѣмъ въ греческомъ текстѣ, гдѣ сказано только: Καὶ οὕτως ἠγωνίσασα, ὡς καὶ θαύματα ποιῆσαι. Κτίσασα δὲ καὶ μοναστήριον εἰς Θεοῦ δοξολογίαν, ἐτελεύτησεν, «ѿ она такъ подвизалась, что стала творить чудеса. Построивъ же монастырь въ славу Божию, скончалась».

сѣнъ. Тѧвннѣе прѣшедъ житіе, Хѣ, Леѡнъ, ѿкѣмена лѡва<sup>6</sup> ѿ Іоуды тѣе видѣти.

ѿ прѣвнаго ѡца нашего Геѡргѧ, еѣпискѡпа Никомидѣискаго.

ѿ тѣмъ же днѣ слово ѡ прѣвнѣсловѣи препѡдобнаго ѿнтиѡха.

Прѣвнѣсловіе ѿ прѣвнѣнохоженіе ражѧетсѧ ѿ вѣстрашѧ Бѣжѧа и т. д. См. выше, стлб. ⲄⲪⲎⲒ<sup>7</sup>.

|| Мѣа декабрѧ вѣ ла днѣ. Пѧмѧтъ прѣвныа Меланѣи<sup>8</sup>. || 680 г

ѿвѡдѣсѣю велѣкомъ земнымъ црѣвомъ нѣноѣ ѿзмѣнившю, ѿ къ вѣслрѣтѣному ѿшѣдшю Црѣви, нѣвымъ оубѣ Рѣмомъ того повелѣніемъ црѣтѣвока снъ еѣго ѿркадѣн, вѣтхымъ же Рѣмомъ ѡвладѣетъ ѿнорѣн, вторынъ снъ еѣго. ѿ вѣ того црѣтѣво вѣ сѣла Меланѣа ко градѣ Рѣмѣстемъ, блговѣрна ѿ богѧта сѣло, ѿ красна. ѿ сѣго рѧди ѿ многыхъ блгорѣднѣхъ ѿскома вѣ на бракъ, самѧ же не хотѧше. ѿвѧче ѿ родѣтелю хотѧщи причѧтѧтисѧ моужѣви, еѣгоже прѣже совокѣпленіа Бжѣю стрѧхоу наѡчн, ѿ оубѣцѧ еѣго прѣввидѣти мѣра влѣсть, ѿ оустрѣн еѣго раздѧлѣти ѿмѣнѣе нищимъ, ѿ ѡити вѣ монастырь, ѿ быти мнѣхомъ. Тако же ѿ тѧ вѣе богѧство, еѣже ѿ родѣтелю възѧ, многѣ сѣще ѿ вѣщѣслѣно, ѿздавши еѣ нищимъ, шѣши в монастырь, выстѣ чернорѣзницѧ. ѿ посѣмъ<sup>9</sup> ѿде ко Іѣрѣлмъ,



превыстѣ. И пакы рѣ: Добро бы, своимъ  
вѣдѣннма видѣвше, вѣровати.

И си смысливши, авѣе оуѣнхъ. И  
пристѣпи ѣтеръ великъ тѣломъ, и стра-  
шенъ видѣннѣмъ, акы со гнѣвомъ ми  
гѣла: Повѣжь ми, рече вѣнъ<sup>1</sup>, кыл соутъ  
мысли срѣца твоего; Азъ же, вѣ лица ѣго  
вострепетавши, не смѣлахъ нань во-  
зрѣти. Пакы повелѣ ми ѣзволна<sup>2</sup>  
гѣти. Азъ же, вѣ страха вса мысли за-  
бывши, ничтѣ рѣхъ видѣти. Вѣнъ же,  
праши ми са<sup>3</sup>, воспоминаше вса, ѣже ||  
к помышленнн гѣлахъ. Азъ же моллахъ,  
проценнн просѣши, и виноу повѣда по-  
мышленн моѣго. Вн же рече ми: Понди-  
вѣ, вѣба вижь, оца своѣго и мѣрь свою,  
да ѣго ѣзволннши житѣе. И поимъ ма  
за рѣкоу, ведѣ ма на нѣкоѣ поле велико,  
сады ѣмоуши мншгы, ѣсполнь плодъ, и  
дрѣва различна, добротю вѣдѣвающа  
несказанно, введе же ма вѣтрь. И тоу  
срѣте ма вѣць, и вѣвѣимъ ма, вѣло-  
вызаше, гѣла: Чѣдо. Азъ же пѣдши мо-  
лахъ тоу быти с нимъ. Вн же рече:  
Нынѣ нѣсть время. Аще ли по моимъ  
хощеши послѣдовати стопамъ, и не по-  
мноствѣ ѣмаши прити сѣмо.

И пакы поѣтѣ приведедн тоу, и рече  
ми: Пойди и вижь мѣрь свою, вѣгнѣмъ  
жгомоу, да развѣшеши, которого полѣзно  
житѣе, да к то оуѣклонншиса. Постави  
же ма вѣ темьнѣ мѣстѣ, вѣтннуодъ  
вопѣ и скрѣжетѣ ѣсполненѣ<sup>4</sup>, и показѣ  
ми пѣць вѣгнѣмъ горѣцю, и ѣтеры  
страшны при пѣци стоѣща. Азъ же, воз-  
рѣвши низъ, видѣхъ свою мѣрь, вѣ пѣци  
стоѣцю, вѣгнѣмъ горѣцю, и зѣбы скрѣг-  
чюцю, и чѣрвми ѣдѣмоу, вѣ ннхъ же

зѣла смрадъ ѣсхѣжаше. Видѣвши же  
ма мѣти, и с плачемъ вопѣаше, зѣвщи  
ма: Чѣдо, оуѣвы мнѣ вѣ своихъ дѣлаз!  
Аютѣ мнѣ, чѣдо, за многы грѣхы моу-  
чимѣ, ѣко ѣжоу мнѣхъ сѣыхъ<sup>5</sup> кннѣхъ  
оуѣненнѣ! За любовѣнство и пѣанство  
не<sup>6</sup> мнѣхъ быти мѣчима, но се нынѣ  
за малю тоу похотѣ лютою снѣ терпѣю  
моуѣв. Оуѣвы мнѣ, постигѣша ма нена-  
чѣема<sup>7</sup> || зла! Нынѣ время, чѣдо, по- ||Д 681 г.  
моси ми, и помноуи горнмоуѣ во  
вѣгнн, люте снѣдѣмоу. Чѣдо, дѣжь ми  
рѣкоу, ѣзведи ма вѣ моуѣ, не прѣзри  
мѣре своѣ, мѣчима в родствѣ вѣгннн.  
Анѣ же вѣрицѣющиса сѣго сѣтворнти,  
и толнны слѣзы и крнчѣннѣ ѣла видѣши,  
и<sup>7</sup> вѣ храминѣ возгнѣтнша вѣгнн, и  
винн стоѣнн<sup>8</sup> моѣго копрашаюу. Азъ же  
ѣсповѣдахъ помышленн моѣ вса. И ти  
рекѣша ми: Не стѣн нынѣ в мѣри:  
попѣннса в совѣ. И вѣчютнвшиса, во-  
стрепетавъ на вѣдрѣ моѣмъ. Вѣбаче хо-  
тѣла выхъ оца своѣго житѣе ѣзволннн:  
за вѣннѣ неѣсповѣдимѣ чѣколѣвнѣ видѣхъ  
во, какы мѣкы лежатѣ хотѣннмъ зѣлѣ  
жннн.

Си оуѣво вѣженн дѣла вѣ видѣннн  
ѣсповѣда: праведннкомъ вѣгоѣ возданнѣ,  
а грѣшннкомъ по жнннн скверномоу  
великы мѣкы вѣдоутѣ. Сѣго ради, вѣрѣтнѣ,  
престанемъ вѣ грѣха и поканимѣ зѣлѣ,  
да тѣхъ горкы моуѣ ѣзбоудемъ и прѣ-  
ннмемъ вѣ вѣ вѣженнѣ праведннн жннннѣ.  
В Хѣ Гѣ, в Гѣ нашемъ.

<sup>1</sup> вѣна Ц. У, ille. <sup>2</sup> ea quae mihi placuerant, «то, что мнѣ нравилось». <sup>3</sup> negante me, «когда я отрицала». <sup>4</sup> ѣсполненъ Ц. У, in domo tenebrosa atque obscura, omni stridore perturbationeque repleta. <sup>5</sup> сѣыхъ Ц. <sup>6</sup> проп. Ц. У, ebrietatem vero et luxuriam non arbitraber esse poenas. <sup>7</sup> Зѣсь пропускъ сравнительно съ изданнымъ латинскимъ текстомъ: exsurgentes vero hi qui erant in domo mea et accendentes ignem, «тѣ, кто были въ дому моемъ, вставъ и зажегши огонь». <sup>8</sup> д. б. стѣнннн, causam mugitus mei.

В тои же днь слово Сирахово на немилостивыа цри и кнзи, иже неправдою соудати<sup>1</sup>.

Слышите, цри и кнзи, разумѣйте и вноушите, держашен власть и величающеса ѡ народѣхъ языкъ, тако ѡ Нѣ дана высть держава вамъ, тако слугы Бжїа есте. Почто не храните закона, ни по совѣтоу Вышняго ходите; Како ли не судите по правдѣ, но злата дѣла погубляете истиннхъ; Всякъ правдивый црь или кнзь англьскый и сщеничскый имѣ чинъ, || а насыла неправеднѣ, слдоу себе сатанѣ сотворѣтъ. Сїла бо дїавола в попоупнѣхъ его: несуть вывѣтъ владныа похоти: многы познавъ жены, и до сестры помышлѣ, в рѣци же его гордость и величаніе нерассудно. Сего ради страшна и напрасна найдѣ на вы погыбель, тако гнѣвъ ѡ Гѣ прїидеть. Сїлнїи бо силнѣ испытани бдоутъ.

В тои же днь слово ѡ гордости<sup>2</sup>.

Величѣши ли са силою и властїю, то коа есть сила, повѣжь ми, или власть, иже члкы поставлена; Поставленъ еси црь: буди вьнугрьодоу црь самъ себѣ. Влака бо и црь не егоже зовоу, то е, но еже по истиннѣхъ оумомъ правымъ живоутъ. Яще ли того не бдетъ, то има точию тщетно носиши. Речеши ли: Не имам ли меча; не имам ли власти имѣнїа ѡгати; И азъ ти рекхъ: Имаши то все. Но сеницемъ даромъ сїающимъ добродѣтели, то тоу ни взрѣти неприазнь не можетъ, но издалеча намъ плещи вдасть. Ничтоже томъ нѣсть страшно, ни того злы мыслемъ, такоже

кто вжтвеннаа оученїа почитаѣ и дшею прилежить таковому источнику. И таковой дши печаль сего житїа не можетъ стужити, аще и сѣло печално есть: ни пакы величанїа сотворити, ни презорства, аще и велии прѣбнъ ест. Но в толнцѣхъ бедѣ и бурн тишиннхъ многоу прїемлетъ.

В тои же днь<sup>3</sup> слово ѡ сдїахъ и ѡ властелѣхъ, имлющихъ мзду и не въ правдѣ сдѣащїхъ<sup>4</sup>.

Слышите, сдїа земли всен: сице Исх. XXIII, 7. глѣть Гѣ: «Да не ѡправдиши || нечтїваго || Л 682 6 мзды ради». «Не сотвори неправды в Лев. XIX, 15. соудѣ», тако соу истиненъ. Проклѣтъ всякъ, сдѣаи неправеднѣ<sup>5</sup>. Ироств Гнѣ на ннхъ неистѣла до вѣка, и огнь помѣстъ нечтїа ради мзды ѡцѣ своей, иже неправдою взимають: а не любашен мзды ѡ неправды, спсени бдоутъ. Бжженъ, иже послышалаи сиухъ, и не стыдѣса лица сїанаго на сдѣ<sup>6</sup>, но избавите<sup>7</sup> ѡбидѣщаго ѡ рѣкы неправеднаго, и самъ избакленъ бдетъ в сдѣхъ страшнаго дне пре сдѣащимъ в правдоу.

В тои же днь<sup>8</sup> слово Авкалма прѣрка на ѡбидѣщаа и насилствующаа<sup>9</sup>.

«Видите, ѡбидливїи, смотрите, и Авв. I, 5. дивїтеса чудесн, исчезнете: понеже дѣло азъ дѣлаю въ днѣхъ вашихъ, емуже не имате вѣрокати, аще кто исповѣсть». «Презоривъ же и ѡбидливъ мужъ и Авв. II, 5. величавъ ничтоже не скончаеть добра: иже расшири аки адъ дшею свою, съ бо аки адъ<sup>10</sup> ненасыщенъ». Потреба потреблю злыа ѡ домъ ихъ, и «вчиню в Авв. II, 9.

<sup>1</sup> Эта статья и рядъ слѣдующихъ помѣщаются въ Мѣрилѣ Праведномъ и Кормчихъ Кирилловской редакціи. См. о нихъ въ Обзорѣ русской духовной литературы архїеп. Филарета, § 52 (Харьковъ, 1859). <sup>2</sup> Слово того же ѡ гордости У. Помѣщается тамъ же. <sup>3</sup> проп. У. <sup>4</sup> Помѣщается тамъ же. <sup>5</sup> Ср. Второз. XXVІІ, 19. <sup>6</sup> Ср. Второз. I, 17. <sup>7</sup> д. б. избавить. <sup>8</sup> проп. У. <sup>9</sup> Помѣщается тамъ же. <sup>10</sup> Въ современномъ библейскомъ текстѣ: тако смерть, ѡс θάνατος.

АВВ II, 10.

высотѣ гнѣздо свое» въ бл҃гыхъ, и  
«истрѣгнѣ мѣсто рѣкъ злыхъ». И: «Оумь-  
сан стѣдѣнїе домоу своѣму, сконча люди,  
и сзгрѣши дѣла твоа». Грѣшенъ въ  
истиноу и прегрѣшенъ соу неправеднымъ.  
Хотан болшемоу ѡ тѣхъ трудѣхъ  
възрастити оумѣваа домоу, и вѣхъ  
чл҃къ вышши быти люба, болше во  
паденїе сицевыи поемлетъ, аки ѡ высоты  
в болшю гл҃биню вносимъ, на многы  
страны колебалася, вѣдоу своен дѣла и  
грѣхъ приносн на мноствѣ.

В тои же днѣ<sup>1</sup> слово сѣго и  
великаго Васіліа ѡ сдѣлахъ и ѡ  
властелехъ земныхъ<sup>2</sup>.

Л. 682 в

Сѣи и великыи црѣ Константины  
рече власти<sup>3</sup> держащимъ: || Послушанте  
и вѣдшнѣ вси сдѣшнѣ земли, іако ѡ  
Гѣ дастся власть вамъ и сила ѡ  
вышнѣ. Дѣвыи во вамъ власть иста-  
жетъ скоро ваши и дѣла, и помыслы  
испытаетъ, іако служителя есте црѣтѣа,  
и не сдѣште въ правдоу, ни сзхраниште  
закѡна, и в повелѣнїи Бжїи не прѣвѣште.  
Страшно и скоро прїдетъ на вы испы-  
танїе, іако срѣце немл҃тнѣво творитѣ лю-  
демъ Бжїимъ, и хъ ради Хѣ кровь свою  
проліа. Сего ра<sup>4</sup> поставилъ есте вѣсѣ  
пастухы и стража людемъ своимъ, да  
сзблюдете стадо его ѡ волкъ не вредно  
и ѡ татѣи не ѡкрадено. Вы же в па-  
стуха мѣсто волци бысте и стадо Хѣо  
погубисте, іако распдѣисте и разгнѣисте  
стадо Хѣо, вдали есте чл҃чкѣмъ и раз-  
вѡнникомъ на разгравленїе: и заклаша  
іа, и кровъ и испиша, и мѣса ихъ изъе-  
доша, и ѡвчинами и ѡдѣлашася гл҃ми.  
Сѣ же ва гл҃ю, црїи и кнѣзи, не ѡ себѣ,

но ѡ Бѣ прїимъ разумъ, да не вѣдете  
вѣзкы в пастухъ мѣсто стада Хѣоу, дер-  
жаще оу себе сзжащїи вамъ злыхъ и  
немл҃тнѣи властелей и сзжащїи имъ. И  
того не расмотрѣете, иже продають  
люди, неправеднымъ сдѣшнѣ, не смо-  
тратѣ ѡноу правды, но аще бы<sup>4</sup> оу  
кого много вѣзтъ, то правъ, а страха  
вышнѣго не поминатѣ, ни сѣрпа нѣнаго  
не боатѣса. Таковыи во Хѣ оуствѣчетъ  
вѣа оуствѣченїемъ вѣчныи мѣкъ. Того ради  
рече црѣ Дѣдъ, вѣзъ<sup>5</sup> прѣркъ: «И нѣтъ,  
црѣе, развѣстите, и накажитѣса, вси  
сдѣшнѣ земли. Работанте Гѣи сз стра-  
хомъ, и раунтѣса емъ сз трепетомъ».  
Храните повелѣнїа его, || «да не погуби-  
нете ѡ пѣти правѣнаго», се же есте:  
да гознете<sup>6</sup> живѡ злою смрѣтїю. Понѣже  
поставлатѣ тѣвѣны мѣжи не богово-  
дѣныи, корысти дѣла<sup>7</sup> пѣтивше в  
люди, іако вѣшена ѡса, да ѡвого оумо-  
рїтъ, а другаго в волѣзни<sup>8</sup> ѡстѣвїтъ,  
иного же іазвїтъ, а иного оуничїжитъ<sup>9</sup>,  
и тако вса люди изгоубїи. Иже<sup>10</sup> вѣсѣ  
правды тѣвѣныи кого ѡсдѣшнѣ продастѣ,  
и тѣми кнѣзи кѣпїтъ сѣвѣ іасти же  
и пѣти и ѡдѣанїе сѣвѣ, и вамъ тѣми  
же кнѣзи стрѡи ѡвѣды и пїры творїи,—  
и се, іако рѣхъ, стадо Хѣо вдали есте  
чл҃чкѣмъ и развѡнникомъ: иже во ножемъ  
заклѣти<sup>11</sup>, се есте, неправеднымъ сдѣомъ  
ѡсѣжають. И иже мѣса ихъ іадастѣ,—  
продають на кнѣзахъ: а иже кровъ ихъ  
пїю,—оупїкѣются безъ оурѡка, продають  
сироты: иже ѡвчинами ихъ ѡдѣанїе сѣвѣ  
сзтворѣють,—и дѡмы и искоренѣю,  
женїи и дѣти продають иноплемѣнни-  
комъ. Вы же, кнѣзи, причл҃стнїци имъ  
есте и сзѡвѣщнїци имъ есте въ вѣсѣмъ,  
іакоже гл҃еть Прѣркъ: «Кнѣзи твои ѡвѣщи-

Исаїа II, 10.  
11.

Л. 682 г.  
Исаїа II, 12.

Исаїа I, 23.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Помѣщается тамъ же. Напечатано въ Православномъ Собесѣдникѣ, 1864, I, стр. 368—374, откуда заимствуются варианты. <sup>3</sup> власть. <sup>4</sup> абы. <sup>5</sup> царь бывъ и пророкъ. <sup>6</sup> да не гоньзнете живота. <sup>7</sup> товара дѣла. <sup>8</sup> вл. в волѣзни— болѣзни. <sup>9</sup> вл. иного же... оуничїжитъ—иноного же язвїтъ и хромого оучинїтъ. <sup>10</sup> вст. во У. <sup>11</sup> заклаша.

ници тѣтемъ». Се же глѣть Прѣркъ не ѡ развоѣ творащѣи, но нѣциѣи кнѣзи градомъ и ѡсыкомъ лютыми слѣгами своими грабѣ. За то соѣ «ѡбѣщеници тѣтемъ», не ѡбличаю, ни наказывѣють ѡстатисѣ обѣиды крадшимъ, но паче похваляю, да болше прѣймають ѡ рѣкѣ ихъ себѣ.

Внимайте, кнѣзи и судѣи земьскѣи, како писано естъ: «Бѣи есте и сынове вышнаго». Слѣгы Бжѣи<sup>1</sup> соѣ, ѡ нѣже рече Гб: «Идѣже вѣдоу азъ, тоу и слѣга мой». Блюдете же сѣ, судѣи, да не вѣдете чѣда гнѣбоу: бѣи бывше, да не изомрете тако || члѣци, и въ ѡ мѣсто къ азъ сведени вѣдете, идѣже е мѣсто дѣаволоу и аггломъ его, а не камъ. Васъ во Бгъ к себе мѣсто судѣи избралъ на земли, и на своѣ прѣглъ взнѣсѣ посади: «Илѣть и живѣтъ положи оу тебе». Тѣмже, кнѣзи, тако ѡцѣи есте мироу. Писано во естъ: Кнѣзь<sup>2</sup> мѣра сего правѣда. И бы в себе мѣсто поставляете властели и тивѣны, моужи невѣговоѣзвивы, ѡсычны, злохитры, суда не развѣмѣюще, правды не смотряще, пѣани судѣаще, спѣшаще судомъ,—а Бжѣ повелѣлъ кѣ судѣамъ не единѣмъ днѣмъ вѣци испытати,—грабители<sup>3</sup> и мьздоимьци, гордостѣю и величѣнѣемъ взносѣщесѣ. И кѣто правъ, ѡсуженъ ѡ нѣхъ к виноу, припадетъ къ кнѣсю, и кнѣзь не слоушаетъ<sup>4</sup>, како судилъ на его дѣю. Пилѣтъ, оумьвѣ рѣцѣ, Иѣа преда, рѣкъ: Что мнѣ; Родъ твоѣ, жидове, предали тѣ мнѣ: крѣвь твою взяли на сѣ и на чѣда своѣ<sup>5</sup>. Сѣмъ Пилѣтъ не ѡправдасѣ. ѡ таковоѣ бо рече Гб въ Иѣвѣлѣи: «Ище ѡко твоѣ съблѣжнѣе тѣ, истькнѣе, или рѣка, ѡсѣци ю», а не ѡ гнилы оудѣ телесныхъ глѣть. Сздръжай истинноу въ неправѣтъ, не боѣсѣ серпа нѣнаго, и глѣши: Како судѣлъ на

его дѣю; И не ты ли пѣстилъ его, тако неистова ѡа, на Хѣбы ѡвца, или тако вѣсна челоуѣка, и ѡрѣжѣе дѣкъ емоу, и ѡнъ не телеса рѣжетъ худовы зло, но и дѣа гвѣить; Что дѣетъ онъ; Не на напѣстившаго<sup>6</sup> ли дѣоу; Тако и здѣ погвѣлены ѡ твоѣго судѣа<sup>7</sup> к тебѣ кнѣсю плачють, а ты не мьстиши, держай истинноу || к неправѣтъ, любѣ безаконныѣ ||. 683 б. прѣбыткы, и тѣ рѣди напѣстивъ злѣго судѣю на люди. Писано е: Не добръ позѣрѣз лѣица в кѣрѣхъ, и не лѣпо львоу ѡвци пасги. Единъ волакъ все стѣдо возмѣтитъ, единъ тѣтъ на всю странѣ мерзи. Ище црѣ неправѣденъ—всѣ слоугы под нимъ безаконны соѣ. Ибо менѣи достѣнни соѣ мѣти: силѣи во сильнѣе испытѣни вѣдоутъ. И Гб рече: Сѣмже мало дано вѣдѣ, мало и прѣсѣтъ ѡ него: а еѣмже много дано, много и истѣжоу ѡ него<sup>8</sup>.

Тѣмже развѣмѣите, црѣи и кнѣзи, бѣитесѣ стѣраха вышнаго. И избравше моужа, стѣрахъ и мѣща Бжѣи<sup>9</sup>, и испытати подобѣе ѡпаснѣ, каково житѣе и нравъ, ище не долженъ е и дѣзготѣрпеливъ, не напрасенъ, не гнѣводѣржець, правѣденъ<sup>10</sup>, и страннопѣимецъ, и ницѣлюбѣць, и цѣломѣдръ, и лѣже чѣто, кромѣ всѣкыѣ сквѣрны и вѣщи лѣкѣвѣствены, пѣтѣю многоу не прилежѣ. Глѣть во писѣнѣ: Властели иѣри сѣтъ, да не пѣютъ вина, и оупившесѣ забѣдоутъ прѣмѣрѣсть, и право судѣти не възмоуѣ съ Бгомъ всѣдръжителемъ и съ възлюбленнымъ его Сѣомъ, Гмѣ нѣшнмъ Иѣ Хмѣ. Се же рѣхъ, не тако да не пѣютъ,—еже во не пѣти досѣда естъ бѣвшѣи тѣѣри, данноѣ ѡ Бѣ на веселѣе,—но да не оупѣваѣотсѣ. Рече бо: Не пѣи вина въ пѣланьство<sup>11</sup>. Се же не ѡ властѣхъ токмо рѣхомъ, но и ѡ всѣхъ хрѣтѣанѣхъ.

Иса. I. LXX XI, 6.

Иоан XII, 26.

||. 683 а

Иов X, 12

Марк. IX. 43 47.

<sup>1</sup> Кнѣзи и вся судѣа земьскѣа слоугы Божѣи соутъ. <sup>2</sup> Кнѣзи. <sup>3</sup> вст. есте Ц. У. <sup>4</sup> вст. и глѣть Ц. У. <sup>5</sup> См. Иоан. XVIII, 35. <sup>6</sup> пустившаго. <sup>7</sup> суда. <sup>8</sup> Ср. Лук. XII, 48. <sup>9</sup> моужи богобойны. <sup>10</sup> преподобенъ. <sup>11</sup> Ср. Ефес. V, 18.

Тѣмъ рече великыи Константинъ: Да будетъ судїа нелицемѣренъ, ни богата стыдѣса, ни нища мила на судѣ, ꙗко Гнѣ есть соу: да творитъ разсудженіе на судѣ. || Разумно и доволно послушати подобаетъ прѣ<sup>1</sup> судїамъ, неудобь во<sup>2</sup> есть правды и зовѣрѣсти. Скоро не оправдити<sup>3</sup> неправѣго, ꙗще и дрѣгъ ти есть, ꙗ обидитъ правѣго, ꙗще и вѣрѣ<sup>4</sup> ти есть. Ты разумѣи твѣрдо своего храненїа<sup>5</sup>, еже николїже чѣка обидѣти. Бѣди къ своимъ повинникъ добръ и ти въ народѣ. Ёлико сілою прѣвшеаъ еси всѣхъ, тольма и дѣлы добрыми подвизанса паче всѣхъ: мѣтннѣ твори ти по силѣ, проценїа грѣхѣвъ проса оу Бѣ, пращанї и самъ свгрѣшajúщаа к тебѣ. Тогда наречетса кто и истиннын властель, ёгда самъ собою ѡбладаетъ. Разумѣи же нравы свщнхъ въ истинѣ с тобою, да познаёши с вѣрою славящїи ти, или лестїю лицемѣрною ласкающїса тебѣ, довода дѣла, да погубятъ христіаны, и ꙗко не достѣитъ ти послышати клеветника, сладко ти глїюца, или слышати на ближнаго клеветѣ, да не ѡпаднешаи любве: но въздержаи клеветющаго къ оуши твои, да не с нимъ погыбнешаи. Тѣмъ не достѣитъ клеветы слышати на судѣ, ꙗко проклато есть. Какъ во правѣбнныи соудїа, ꙗще съ Бжїимъ страхомъ судїи, възкорѣ разоумѣваетъ клеветѣ<sup>6</sup> на ближнаго своего, и клеветѣ и лжа<sup>7</sup>. Писано во есть: «Проливаа кровь чѣю, за кровь ёго твоа кровь пролиётса». Незаконно во есть тако скѣдѣтельствовати. Ѡ таковыи во рѣ Гб: Марк. IX, 44. 46. 48. «Червь ихъ не оумрѣ, и огнь ихъ не оугаснетъ». Не помнѣ во днѣ смртнаго. Ёгда будетъ тзи чѣ смртнын, то ꙗще

||Л. 683 в.

Быт. IX, 6.

Марк. IX, 44. 46. 48.

бы || всего свѣта богѣствѣ лишёнѣ быти, ||.I. 683 г  
ꙗ рѣ бы, да бы са дша ѡ тѣла не ѡбдчила.

Тѣмже, любленьници Хѣи, црїи и кнѣси и судїа, башего ради спсѣнїа се написахомъ вамъ, да Бжїю волю сътворше, прїимете ѡ Бѣ съ бесплѣтными силами прѣносщеё радѣванїе, ꙗкоже Самъ ѡвѣщалаъ вы есть: «Да и дѣже и зъ Иоан XII, 26. вѣдоу, тоу и слага мой», и възпритеса с нимъ, и възраѣетеса с нї, ёмоу слава въ вѣкы вѣкѣ, аминѣ.

Гнѣ радъ и судъ црѣвнын оуставили первїи кнѣси, и своимъ ти вѣномъ приказали судѣ црѣвнаго не обидѣти, ни судити безъ владычна ти воуна<sup>8</sup>.

И се соутъ црѣвныа суды<sup>9</sup>: попъ, дїаконъ, чернець, черница, паломникъ, стѣпникъ, слѣпецъ, хромецъ. Застатїе, близъ поиманїе свадебно, бои і оубїиство, потворъ, чародѣанїе, волхубѣванїе, зелїа, вѣди, свѣоѣжа, оурѣци, или двѣ чѣка и мѣта са бїти, и ёдиногѣ жѣна и мѣта дрѣгаго за лѣно и раздавитъ и<sup>10</sup>, или кого застанѣтъ съ четверѣнобѣною, или снѣ оца вѣе, или дщи мѣрѣ, или сноха свекровѣ, или кто молитса оу воды, или пѣ роценїемъ, или кто крестъ посечетъ,—ꙗ съ кнѣемъ на полы прїсѣдъ,—пошиванїе, си рѣ, ꙗще кто дѣцю растлїтъ, или дѣвка дѣтѣа родитъ и поврѣжетъ. И своимъ ти вѣномъ приказываемъ судѣ црѣвнаго не обидѣти, десѣтннѣ с соудѣ давати. И кто покривитъ соудъ сей, платїти ёмъ собою, ꙗ прѣ Бгѣомъ томъ же ѡвѣчатї. И мы

<sup>1</sup> прѣмо Ц. У.    <sup>2</sup> проп. Ц. У.    <sup>3</sup> не оправити.    <sup>4</sup> д. б. врагъ.    <sup>5</sup> спасенїа твоего хранилище.    <sup>6</sup> клеветющаго.    <sup>7</sup> клеветы лжая.    <sup>8</sup> Помѣщается тамъ же. Напечатано въ Православномъ Собесѣднїкѣ 1861 г. III, стр. 465, откуда заимствуется варїантъ.    <sup>9</sup> орудїа.    <sup>10</sup> Ср. Второз. XXV, 11.



кнѣси рѣстїи съ свѣнѣ дшн служили  
ѣсмы.

Л. 684 а

В той же днѣ<sup>1</sup> повѣченїе ѣпїплѣ  
кѣѣ христоролюбивымъ кнѣземъ и  
правовѣрнымъ христіаномъ<sup>2</sup>.

Всѣмъ члкомъ, свѣнимъ въ влгочестїи  
хрїтіаньского рѣда, правовѣрныа вѣры  
властѣ образѣ, кромѣ всакого нечестїа  
лѣпотнѣ оукрашеномъ всакою дѣтелїю,  
лѣвѣ быти ѣ зазора и порока лѣвѣ  
оубѣгающе, іако всѣ намъ тшанїе ѣсть  
млтка, ѣ порѣченно намъ ѣсть ѡ Бѣ  
добрѣ жити по ѣвѣлію и ѡ того ѡвѣрѣ-  
стїи влгою млтъ издавна стоащїи, и  
паче тѣмо прѣносщїи, понѣже Бжїе  
члколюбїе къ ѡвѣнїю всѣмъ и къ спсєнїю  
сзгрѣшївшїа и ѡбратївшїагѣа поклѣ-  
нїемъ прїемлѣ, и свою млтъ и строи  
спсєнныи простїраетъ, грѣшныи не хотѣ  
смїрти и погїбели. Тѣмже всѣ повелѣ-  
вѣемъ Бжїи стѣа прїимати въ оумѣ и  
млтъ ѣго на себѣ имѣти: вѣдомо бо  
ѣсть, іако вси Бѣ возлюбїиши, в запо-  
вѣдѣ ѣго и къ правдѣ ходѣще, по млти  
ѣго и по влгтїи живота сподоблѣютѣа.  
Ино<sup>3</sup> же пакы и се соутъ въ хрїтіанѣ  
нѣщїи, точїю іма хрїтіаньско<sup>4</sup> на себѣ  
носѣще, а ѡкааннїи<sup>5</sup> дїаволомъ ѡмра-  
чєни и поспѣхомъ<sup>6</sup> ѣго ѡдрзжїми, въ  
клаткы, в хлы, и в нечестїа, и въ  
тѣлєсныа нечїстоты себѣ взвергъше, и  
самомъ ѣстєствѣ стѣднѣ<sup>7</sup> творѣа чрезъ-  
ѣстѣвеное безакѣнїе, содомьскѣю реку па-  
гоубѣ, ѣгоже и въ бесловеснѣ нѣстѣ, и  
ходѣтъ забївше вїшнїи стѣрахъ и речєн-  
нѣю моукѣ, оуготованнѣю нечестїю, и  
ѣтаже и самъ сѣтана тѣпещѣ, а сїи не

чїюѣстѣвоуѣ. || Сїмъ всѣмъ завѣщѣемъ<sup>8</sup> Л. 684 б.  
прїимати въ оумѣ Бжїи стѣа и градѣщїи  
сѣдъ, и оудалатїса ѡ таковыи нечїстѣтѣ  
и хлєнїа, и вслѣдовати добрѣ живѣщїи,  
да не таковыи ради злѣ дѣлѣ<sup>9</sup>, по  
правєдномъ соудѣ Бжїю, гради сїи съ  
живѣщїими в нї до концѣ іскорєнѣютѣа<sup>10</sup>.  
Оучимъ въ ѡ томъ ѡ стѣхъ Писанїи,  
іако таковыи ради грѣхъ гради съ живѣ-  
щїими в нїхъ до концѣ погїблєни вїша,  
іакоже се в Содомѣ и Гоморѣ, и іже  
ѡкрѣгъ ѣю<sup>11</sup> гради. То іще тїи, ни  
закѣна, ни прѣркъ вѣдѣще, таковыи  
ради грѣхъ погївоша, іжѣ по сѣтво-  
рєнїи погїбєлѣ и до ннѣ кѣрїтѣса: то  
кольма пѣче іма хрїтіаньское носѣще и  
рѣзѣмъ істїинныи имѣще, и пакы грѣхы  
творѣще,—гѣре імъ!—како не прїимѣтъ  
вѣчнаго запалєнїа; Ісаїа прѣркъ глєтъ:  
Погрѣзѣтѣа къ пламени, ѣгоже ражѣже-  
гѣша<sup>12</sup>. ѣсть же и съ чѣрѣью сзчїненныи<sup>13</sup>  
ѡгнь неѡгасїмыи, ѡ немъ тѣїже прѣркъ  
глєтъ: «Червь іхъ не оумрєтъ, и ѡгнь  
и не оугасєтъ<sup>14</sup>».

Исаїа LXVI,  
24.  
Марк. IX, 44.

ѡ хоуанѣ же глєхъ что рѣ<sup>15</sup>; Не вѣмы,  
что ѡ Бѣѣ ротѣтѣа и клєндѣтѣа, и  
кѣртѣ цѣлоуѣтъ ротѣю, до цѣркѣе, и до  
ѡлтарѣа, и до стѣрашнѣ тѣннѣ, Бжїтѣво  
постѣавлѣютъ на погїблєнїе себѣ. Да оубѣ  
«оудївїса нѣо ѡ сѣмъ», сїи же не чїѣвѣ—Іерєм. II, 12.  
стѣвѣютъ, вѣѣѣметнїци и прєстѣпнїци.  
И тѣмъ запрѣщѣє сѣднєнїа нашєго  
сѣдомъ, стѣльстѣа и цѣтѣа глѣомъ<sup>16</sup>, сло-  
весемъ Гнїимъ, не клѣтїса ѡноу ника-  
коже: ни нѣомъ, ни землєю, ни іною  
коєю клѣтѣю, и до главы своєа и влѣсѣ,  
рѣзѣѣ: ѣи, ѣи! нї, нї! Іще бо на члѣа  
хлєнїе не можєтъ ѡстѣвлєно вїтїи ||  
вєзъ мьстї, что колѣма пѣче на Бжїтѣво Л. 684 в.

<sup>1</sup> проп. У. <sup>2</sup> Помѣщается въ русєкїхъ Кормчїхъ особаго разрѣда; напечатано  
А. С. Павловымъ въ Памятнїкахъ древне-русєкаго канонїчєскаго права, № 123, откуда  
варїанты подѣ букѣвой П. <sup>3</sup> Тоже П. <sup>4</sup> вст. на сѣдѣ Ц. У. <sup>5</sup> окааннѣ П.  
<sup>6</sup> поспѣхомъ П. <sup>7</sup> бєстуднѣ П. <sup>8</sup> запрѣщѣемъ Ц. У. <sup>9</sup> лихоиманїи и дѣянїи П.  
<sup>10</sup> изженутѣа и іскорєнѣютѣа П. <sup>11</sup> ѣго Ц. У. <sup>12</sup> Ср. Исаїа L, 11. <sup>13</sup> сзчїненныи  
и Ц. У. <sup>14</sup> не угасєтъ П. <sup>15</sup> реку П. <sup>16</sup> глѣмъ П.

Римл. XII, 19.  
Евр. X, 30.

хуливыи, егоже и мечь себѣ своимъ оусты постѣвивъ: «Ииѣ мечь: иъзъ вздѣамъ, глѣть Гѣ». Того ради и всѣмъ проповѣдаемъ, елико касъ хрѣтїаньскаго рѣда да выша оудалилиса ѿ таковыхъ лютыхъ прегрѣшенїи. Люта во сзгрѣшенїа: ротѣ, клеветѣ, лѣстѣ, клѣтвѣ, лжепослѣшество, оубїиство, иъскореннїи, оцѣемъ досадителїи, оучителемъ ругателїи и предатели, проказники, и на црѣквѣ матѣжници, кз таннамъ пристоупають, недостѣиини сѣще, оученїю спсеномъ прочїивници и пакостници, сзсѣди дїаволи, вздержанїю ругателїи, грабнтелїи, лихоймьци, лютии и немилосердїи, и прочїи дшѣвнїи горции грѣси, сзблзнителїи, где можетъ самъ сатана сице дерзнуть. Плотнїи же грѣси: плотнаѣ нечистотѣ, ѡскверненїе, блзды, Глѣсныѣ нечистоты, прелюбодѣанїе, содомъское блзженїе, скотоблзженїе, вз племени браци, срѡноѣ блзженїе, пїаници, сквзрнници, скаредїа, мнѣгы тѣлѣще, ноужею ѡсквзрнѣюще. Но таковыхъ вѣдѣюще в себѣ, не иъсправлѣють, не ѡбличають или чѣтїи, или іерей, пристѣвници, стражїе, дѣлателїи винограда Бжїа, ѡвласть прїимше насажѣти, иъскоренѣють<sup>1</sup>, не лѣчатъ<sup>2</sup> не иъсправлѣть, не печѣтса, не възстаѣть, по Бжѣ ревнѣа за иъстиноу. Иѣреиство держитъ кождо точїю врѣмнннѣ ради потребы, не оусердѣеть ѡ дхѡвннѣ, чтообы полдчїти мьздоу вѣчнаго живота, но пѣче вертїтса ѡ погыбѣющїи || мечтѣхъ, и чрева ради все творїи и глѣть, не солитъ, ни приводитъ кз спсѣнїю, но пѣче гладитъ и лацитъ, дабы кѣко не ѡпасти временнѣ чѣти. Того ради вси кзѣпѣ полѣжатъ послѣднемъ потревлѣнїю, тѣко ѡгнь погѣдѣеть все потревлѣнїе<sup>3</sup>: Потревилъ во еси, рече, иъзрыѣтса и желанїе, и грѣхъ<sup>4</sup>. Не оуби-

дѣша, ни раздѣмѣша, и ѡгнь, жѣпелъ прїидеть<sup>5</sup>. Грѣхъ во ради грѣхъ нестроѣнїе, рѣчи, трѣси, пѣгѣвы, взздѣха тѣлѣнїе, мѡрѣ неоустѡанїе, зѣмли неплодїе, скотъ и плодомъ иъзгыбелъ, в самѣ болѣзнь и смѣрть, и по смѣрти дѣлателемъ таковаго нечѣстїа—вторѣмъ смѣрть: «ѡгнь, оубѡтованныи дїаволъ и аггѣл<sup>6</sup> Матѡ XXV, 41 его» и «чѣсть иъхъ вз ѣзерѣ, горющемъ Апок. XXI, 8 ѡгнемъ».

Ище во и по таковомъ нашемъ оубѣщанїи, и наказанїи, и законоположенїи ѡбращѣтса нѣщїи вз прѣреченнїи грѣсехъ, недостѣиини сзтворѣ себѣ Божїа чѣколюбїа, но да подѡймѣть по дѣломъ законное мѣченїе. Повелѣваемъ же ѣпархови града: лѣстѣца, хулиники, ротниковъ, мѣжеложники, оубїица, дѣамъ растѣнїе твѡрѣщимъ, насилѡюще—казнїти по<sup>6</sup> закону и вз послѣднѣа благѣти моуки, не щадѣти зло твѡрѣщїихъ прѣ Бжѡмъ. Слзѣ Бжїю вытїи праведнѣ сѣдїи. Ище во ѡврѣтѣюще такыѣ, да не сзкрывѣають, но да тѣвѣають, да не того ради сз<sup>7</sup> дѣлателїи безаконїа градъ и гражане вси кзѣпѣ потребѣтса. Глѣть во вз Четвертомъ Црѣвїи: Иъхавъ, црѣ Ийлевъ, пощадѣлъ иъдера, црѣ Фирьскаго, и рече емъ Прѣркѡ Бжѣ: «Испѣстїалъ еси моужа || глѣнїтелѣ ѡ рѣкоу твѡѡю: дшѣ твѡѣ за III Цар. XX, 42. дшѡу его, и людїе твѡи за люди его». И Слѡуѣлъ црѣ Игѣга црѣ пощадѣлъ, и црѣтѣка иъспаде<sup>8</sup>. И того<sup>9</sup> сзвирѣа много, продолженїа ради слѡвоу нѣѣ не глѣ. Ище и по семъ нашемъ иъзвѣщанїи, нѣщїи, ѡврѣтѣающе нѣкыѣ неѡбратннѣ вз таковѣмъ злѣ сѣщїа, скрывѣають, а не ѡблѣвѣають, и тїи тѣкоже ѡ блѣкы Бѣ сз дѣлателїи безаконїа ѡсѣдени вѣдоуць. И тзи же самыи ѣпархъ, или по лѣнѡсти, или по инои нѣкѡѡи совѣ оубѡднои вещи, ѡмщѣнїа законнаго не

||Л. 684 Г

<sup>1</sup> искореняти П.    <sup>2</sup> не лѣчить П.  
<sup>5</sup> проп. П.    <sup>6</sup> проп. Ц. У.    <sup>7</sup> сѣ Ц. У.

<sup>3</sup> покончанье П.    <sup>4</sup> жаланїе грѣхъ П.  
<sup>8</sup> См. I Цар. XV.    <sup>9</sup> тако П.

Ис. СXXXIX, 4.  
Рим. ІІІ, 13.

наведеть, прьвоє да вѣдѣ повиненъ Бжію сѣдоу, потомъ же ѿ наше негодованіе да прійметъ. Суть бо ѿ ѿ насъ нѣщїи, забывше вышнїи стрѣ, ѿ калѣтвами ѿ ротами покрываютьсѣ<sup>1</sup> лестью: «Издъ змїинъ по оустнами ѿхъ».

Се нѣтъ, члѣда, како насъ не могутъ наказати страшнаа сіа; Что оубо не поѣхомъ, прослашавше стѣхъ заповѣдей: то се ѿ нѣтъ противъ сицевомъ страхъ не чювствѣдемъ; Страны на ны мѣжуютсѣ, хоулоу ѿ насъ възносатсѣ; мы же сѣми в себѣ исчезаемъ, нестроєнїа ради ѿ дрѣгъ дрѣгъ несвѣтїа ради, понеже погѣвихѣ крѣпкою еже ѿ Бѣтъ мрѣвствѣ, ѿидохомъ ѿ добра ѿ вслѣдовахомъ всакомоу злѣ незаконнѣ мѣсїкъ. Коенждо странѣ своѣ законъ держашъ<sup>2</sup>, а не приходитъ дрѣга къ дрѣстѣи, но коєгождо страна законъ свои держитъ<sup>3</sup>. Мы же законъ истинѣ ѿ Бѣ прїемше, разнѣ странъ незаконїи ѿсквернихомсѣ, ѿбычаѣ злѣ ѿ нѣхъ прїимше. || Тѣмъ же ѿ тѣхъ странъ томїмы єсмы ѿ расточаєми: виноу нашеа похоти, ѿбычаѣ еже к нїмъ казнитъ насъ Бѣ. Раздѣмъ вѣхомъ ѿ Бѣ, да свѣтѣдемъ собѣ<sup>4</sup> доброє, мы же в немъ свѣтѣоуємъ злоє. Никтѣже виненъ злоѣ, находимъ на ны, но єдинъ грѣхъ ѿ бездмїе наше. Се тѣвѣрь, вѣданнаа намъ на послѣженїе наше, како сѣпротивъ стонѣтъ, стѣжашїи намъ, гѣвѣ взпїюши намъ, знѣменїе носѣщи гнѣва Бжіа; Понеже мы, взимѣюще ѿ немъ на потребу животѣоу, не є потребоу, ни є похвалоу Боу сѣтворїхомъ, ни еже на воспоминанїе вѣдшїи бѣгъ, но в хулоу<sup>5</sup> ѿ в послѣженїе грѣхъ оувертихомсѣ. Того ра<sup>6</sup> соушаѣ тѣвѣрь, на живѣтѣ намъ ѿ на оутѣшенїе сѣтворєнїаѣ, сѣпротивъ намъ стонѣтъ стѣжашїи:

||І. 685 б.

стоѣтъ бо противнаѣ<sup>6</sup> сѣпротивнымъ. Ибо спѣшалїи дождь ѿ даши пїщѣоу, тѣ спѣшалѣтъ огнь: чтома бо ны єсть на все. Кожѣ бо оузами своєго грѣха свѣзѣтсѣ. Сего ради противъ находъ ѿноплеменникъ крѣпость ѿхъ ѿкы прѣ разсыпаєтсѣ. Иезекїиль рече: «С кровїю<sup>7</sup> гѣсте, ѿ єчїю не оудержасте. Сѣтворїстѣ ѿскоушенїа злѣ, ѿ каждо женоу дрѣга своєго ѿсквернастѣ, ѿ землю хоцете наслѣдити;» Тако ли, рекше, тѣвѣраше, надѣетсѣ ѿчинѣ оудержати, а житїе ѿмѣще сквернено ѿ прѣлюбоѣжно: жєны сквернаше, дѣца тѣлаше ѿ колочаше; К семѣ соутъ нѣщїи ѿ ѿно скверно злѣ тѣвѣраше тѣ, еже сѣрамъ писати ѿ глѣти. Жѣоу ѿ лєстѣ ѿмѣще вѣ оустѣхъ, пїанствомъ || тѣвѣраше, ѿ хоцете врагѣ<sup>8</sup> сѣдолѣти; Блазнитсѣ грѣхы ѿ незаконїи, кїшнїю сквоѣхъ погѣвивше, а долна не ѿвѣртѣше. Михѣл прѣркъ рече<sup>7</sup>: «ѿ лютѣ мнѣ, дшѣ, тѣко погыбе воѣз-<sup>8</sup>Мих. VII, 2.  
Мих. VII, 4-6.  
Исаїа LIX, 2.  
Исаїа LIX, 2.

Иез. XXXIII, 25. 26.

||І. 685 в.

Мих. VII, 2.

Мих. VII, 4-6.

<sup>1</sup> покрываютъ П.    <sup>2</sup> законы своя и отчина П.    <sup>3</sup> но своего обычая кояждо П.    <sup>4</sup> в собѣ У, все П.    <sup>5</sup> въ хвалу П.    <sup>6</sup> сѣпротивная П.    <sup>7</sup> На поляхъ отмѣчено: гла ѣ. стѣ. ѣ Ц.    <sup>8</sup> Ср. Иезек. XVIII, 30 и XXXIII, 11.

преступаа, ложь естъ: заповѣден єго съблюденіемъ—вѣлюбѣць є. Уставаемъ оубо в насъ злобный пѣть, и єгоже конѣць пагѣва, и познаймъ Бжїи пѣть, иже на нѣо възводитъ къ Бгѣу, ємоу же слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Слѣгамъ<sup>1</sup> Бжїимъ быти є лѣпо непорочнымъ и незазорнымъ въ всемъ. Не похвалены<sup>2</sup> естъ сїенїе, но и паче стѣухъ да вѣдетъ житїе ихъ чисто. Сего ради црковнаго достоїнїа єдиною себѣ принѣсшимъ и ѡсцѣпшимъ || Бгѣу въ степень служенїа страшныхъ тайнъ, да не ѡкрадутъ себе в похотѣнїе дїаволе, ни слобомъ, ни дѣломъ, ни помыслѣ. Яще во бездушнаа вѣщь, съсоу или понава, ѡсцѣена Бгѣу, котому на внѣшнюю не достойно єсть вѣзимати на свою потребу: ѡсѣженїе єсть ѡ Бгѣ, иже въ апльскѣ дѣканїи писано<sup>3</sup>: Ананїа съ Сапфирую, ѡбѣщавше Бгѣу, потѣмъ оутайста дара того севѣ, не все дали, тоу авїе оумрѣста и погывоста: яще ли ѡ бездушны дартѣхъ тако єсть, то кольми паче кто живѣю жрѣткою самъ себе принѣсхъ Бгѣу, и въ слѣдова званїю єго въ оуготованное мѣсто горнаа славы, и дѣже желаютъ агглан приникнѣти, и котому ѡсѣвивса Бжїимъ даромъ Бгѣа в дѣло служенїа великїа тайны, начнетъ тѣи красти стѣню, дѣбства, чистоты, мысльми земными, злыми нечтыми скверненми ѡкрадовати себе начнетъ; Таковыи даръ Бжїи, ѡбѣщанныи ємоу, таитъ, и глвнн быти себѣ начнетъ ѡ ѡбѣща и сїенства,

глаголомъ съкровѣномъ въ срци тѣа безаконїе, злое безстыдіе, не срамлѣса аггла своєго, и всѣхъ агглан, и паче самого Хг, ѡца и Бга и Бгѣа Дха, и всѣхъ стѣ. ѡ горѣ, како клѣтвенныа смѣрти оубѣжатн и тѣмо сѣцаго мѣченїа, «оуготованнаа дїаволу и агглому єго», ѡпадъшихъ ѡ нѣныа высоты! «Потребилъ єси, рече, всѣакого любы дѣющаго ѡ тебе». По Исанноу прѣрчстѣу: «Червь ихъ не оумретъ и огнь и не оугаснетъ». И дѣдъ рече: «ѡгнь жѣпельный чѣсть чѣша ихъ».

Матѣ. XXV, 41

Исая. LXXII, 27.

Исая. LXXI, 24.

Ис. X, 6

И чѣи же днѣ житїе въ стѣи и жїзнь прѣкнаго оца нашего пѣстыннаго Марка, жїкшаго в горѣ Трачѣстѣи, сѣци ѡбѣнх полъ Бфиѣопїа, прѣмо лѣыкоу Хетѣтѣйскоу<sup>4</sup>.

а. Повѣдаше<sup>5</sup> намъ авѣа Верапїѣнъ: Сѣци ми въ внѣтрѣннн пѣстыннн Бгѣпта, глѣ, іако во стѣ спѣшемъ, и доухъ къ оцу Ивану, велику старцу, и прилѣчстѣса двѣ ѡшелника<sup>6</sup>, и блѣвистѣса ѡ него, рѣста же: Авѣа Верапїѣ ѣ сен<sup>7</sup>; Рѣ єдинъ къ дроугомъ: Бн: но вѣставша, и блѣвистѣса оу него. Рече же има авѣа Іѡа: Нынѣ прїнде ѡ пѣстынн, и сѣло троуденъ є: ѡставитѣ єго мѣло почннн. ѡна же рѣста ємъ: Колько єсть времѣ, ѡнележе трѣдѣса в пѣстынн сен, и къ ѡцу Марку, иже в горѣ Бфиѣписѣтѣи не кннде; во всѣ во пѣстыннѣхъ нѣсть

<sup>1</sup> Этой статьи, безъ заглавія присоединенной къ предыдущему поученїю, нѣтъ въ Кормчихъ и въ изданїи А. С. Павлова. <sup>2</sup> д. б. не похвалено. <sup>3</sup> См. Дѣян. V, 1—10.

<sup>4</sup> Греческїй текстъ въ Acta Sanctorum Болландистовъ Martii, t. III, \*33—\*35, ed. 1865: Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Μάρκου τοῦ Ἀθηναίου, τοῦ ἀσκησαντος ἐν τῷ ὄρει τῆς Θράκης, τῆς οὐτῆς εἰς τὴν ἐκδοτέραν Λιβυοπίαν ἐπέκεινα τοῦ ἔθνους τῶν Χετταίων. Раздѣлено на главы по изданному греческому тексту. Ср. ниже на л. 717. <sup>5</sup> повѣдаша Ц. У, διηγήσατο. <sup>6</sup> іако во стѣ... ѡшелника, ὅτι καθεύδοντός μου, τεθέαμαι κατ' ὄναρ, ὅτι πρὸς τὸν Ἀββᾶ Ἰωάννην τὸν μέγαν χέρουτα παρεγένοντο δύο ἀσχηταί, «что, когда я спалъ, сквозь сонъ я видѣлъ, что пришли къ авѣа Іоанну, старцу великому, два отшельника».

<sup>7</sup> сѣ. и Ц, ἐστὶν οὗτος;

иного прѣмо ѣмѣ: ѣсть во рѣ лѣтъ<sup>1</sup>,  
чѣ лѣ имать, ѡнележе чѣка не видѣ:  
и за мѣ днѣи пребыша оу него ѡци,  
сѣщѣи въ свѣтъкѣ живыи<sup>2</sup>, и прѣаша съ  
собою.

Б. И сѣ рекши имъ, възвратѣхъ ѡ сна:  
и се никтоже бы оу ѡца Іѡа<sup>3</sup>, и при-  
близивса к нему, и сказахъ ему, таже  
видѣ во снѣ: ѡн же рече ми<sup>3</sup>: Бжѣтвеное  
се ѣ видѣнїе: и гдѣ оубо ѣ гора Трачъ-  
скаа; Рѣхъ же ему: Моли за ма, оче.  
И сътворшима нама мѣтѣвоу, цѣловахъ  
его, идохъ къ Александрѣи, поутѣ днѣи<sup>4</sup>  
бѣ сѣще въ многѣ широтѣ<sup>5</sup>, прейдохъ же  
его ѣно днѣю, трѣжатаса по жестѣоцѣи  
ѡной поустыни днѣ и ноцѣ, и знѣемъ  
слнчными, иже и самю перѣсть попалаше.

|| 686 б.

Взшѣшоу же ми въ Александрѣю, възпросѣ  
нѣкоѣго ѡ купецѣ, и ѡпасно ѡ пѣти  
испытѣ, глѣ<sup>6</sup>: Гора Трачъскаа ѣднѣпѣа  
далече ли ѣ: ѡн же рече: Воистинноу,  
оче, велика долготѣ ѣ. Таже пакы рѣхъ  
ему: Колицѣхъ оубо попришь ѣсть; И  
рече ми: Ико сто, оче: ѣсть же и кѣ днѣи  
до предѣла ѣднѣпѣанскѣ, великаа гора  
Асыка Хетѣтнѣва<sup>7</sup>. Глѣхъ же ему: Колико  
ми вѣдетъ на поурѣбоу чѣлѣсноую носити,  
хоцоу во пѣтѣшествовати тѣмо; И рѣ  
кѣпецѣ: ѡче, аще вѣдетъ по морю шестѣе  
твоѣ, немного ѡстоитѣ ѡтоудѣ: аще  
ли же по сѣхъ—днѣми тридесѣтемъ.

Г. Тогда прѣа ѣ плоскѣтѣ тыквинѣ<sup>8</sup>  
водѣ, и мало фѣнникъ, и възложѣ себѣ

на Бѣ, идохъ по пѣстыни ѡной днѣи ѣ,  
ни свѣри видѣхъ, ни птица, ни ино  
что, зане не имѣти искоа или гдѣи<sup>9</sup>:  
дожь же и роса ѡиноу не исхожашеть  
тѣмо, ни ино снѣдно ѣсть тоу. По кѣхъ  
же днѣи ѡскѣдѣ вода, юже имѣ. И  
възвратѣхса възпѣть, боѣхса заповѣди,  
данна Бгомъ, преслшати<sup>10</sup>, и възхъ  
ѣмененъ къ мѣтѣвѣи землѣ<sup>11</sup>. И се  
ѡба она ѡшѣлника, таже видѣ въ виде-  
нїи, стѣста прѣ мноу, глѣща ми: ѣстѣни  
и иди с нами. И възвѣвъ, видѣ ѣдинаго  
ѡ нею, возрѣвша на землю, и ѡбращѣса  
рече ко мнѣ: Хоцѣши ли причастѣти-  
са водѣ; Рече же к нему: Икоже пове-  
лиши, оче. И показѣ ми корень ѡ сѣ-  
менѣ пѣстыннѣи, и рече ми: Прѣимъ, таже  
ѡ корени сего, и пѣтѣшествови в сѣлѣ  
Гнѣи. И авѣе гдѣ маа, распѣтѣхса, таже  
къ водѣ покѣпавса, и бес печали бы  
дѣша ма, и бы, тако николѣже прене-  
могаа. || И показѣ ми стѣсѣю, по нѣиже || 686 в

Идохъ къ сѣмоу.  
Д. Шѣ же оубо до краа горы, и вѣ  
высока, таже мнѣти вознесѣнѣ ѣи  
вѣти до высоты нѣнѣи, и не вѣтѣше  
на ней ничтоже ѡиноу. Пришѣ оубо краѣ  
горы, видѣхъ, се море великоѣ при краѣ  
горы вѣше прилѣплѣно. И пройдѣ гороу  
внѣтѣроудѣ днѣи седмѣ. Пришѣши ноци,  
видѣхъ аггѣла Бжѣа, сѣдѣща съ невѣси  
къ сѣмоу и словѣсѣваще и глѣще:  
Бжѣенъ ѣси, аѣко Марко, и добро воу-

<sup>1</sup> *вст.* или Ц. <sup>2</sup> и за мѣ днѣи... живыи, διὰ δὲ τεσσαράκοντα ἡμερῶν παραγίνονται οἱ ἅγιοι Πατέρες, οἱ ὄντες ἐν χώρᾳ ζώντων, «черезъ 40 дней явятся къ нему святыя Отцы, сущїе въ землѣ живыхъ». <sup>3</sup> и ми Ц. У, λέγει μοι. <sup>4</sup> *прѣп.* Ц. У, ὁδὸν ἡμερῶν δύοδεκα. <sup>5</sup> ἐκ τῆς πολλῆς ὀπτασίας, «по многому наблюдению». <sup>6</sup> глѣ Ц, εἰπὼν. <sup>7</sup> тако сто... Хетѣтнѣва, ὡς εἰκάσω, πάτερ, εἴησιν ἡμερῶν ἑστὶν εἰς τὰ μέρη τῆς εἰσόδου Ἀιθιοπίας ἐν τῇ μεγάλῃ θαλάσσῃ τοῦ ἔθνους τῶν Χετταίων, «какъ я думаю, отче, путь двадцати дней до тѣхъ предѣловъ, откуда вступаемъ въ Евѣюшю, у великаго моря народа Хетѣтѣскаго». <sup>8</sup> εἰς φλάσκιον, въ тыквенной бутылкѣ. <sup>9</sup> зане... или гдѣи, διὰ τὸ μὴ ἔχειν ἀνάπαυσιν τοῦ πόνου τὰ κτήνη, «такъ какъ тамъ не могутъ имѣть отдыха отъ труда животныя». <sup>10</sup> и възвратѣхса... преслшати, καὶ πάλιν στραφῆναι εἰς τὰ ὀπίσω ἐφοβούμεν, τὴν συνταγὴν δεδοικώς τοῦ Θεοῦ παρακοῦσαι, «и я страшился возвратиться назадъ, боясь преслшать повелѣнїя Божїа». <sup>11</sup> и възхъ... землѣ, ἐκεῖμην οὖν ἐν τῇ γῆ ὄσει νεκρός, «итакъ я лежалъ на землѣ, какъ мертвый».

дѣтъ дѣи твоѣи: и се приведохоумъ оца  
 Серапіона, егоже възжелѣ дѣа твоѣ  
 видѣти, понѣже иного кого ѿ рода  
 члѣка не кохотѣ видѣти. И сіе слышѣ<sup>1</sup>,  
 безъ боѣзни быхъ, и идѣ въз видѣнїи,  
 дондѣ достигоухъ вратѣпа стѣго, в немѣже  
 живѣаше стѣи Марко. Привлѣжившесѣ  
 къ вратомъ пещеры, оуслышѣ его стихо-  
 словаща ѿ Бжѣтвенѣ Писанїи тако:  
 Пе. LXXXIX, «Ико тысаща лѣтѣ прѣ очима твоима,  
 5. Гї, іако днѣ вчерашнїи», и прочеѣ ѷлама  
 того.

Ѣ. Таже начатѣ ѿ радости сице  
 глѣти: Блженѣ дѣа твоѣ, Марко, іако  
 не ѡкалѣса, ни ѡсквернїса в мїрѣ сѣмь.  
 Блжно тѣло твоѣ, іако не оувазе в  
 похотѣ сквернѣхъ и помышлѣнїи. Блжни  
 очи твои, іако не возможе дїаволъ  
 прелстїти и хъ зрѣнїемъ чюжїа доброты.  
 Блжена слухъ твоѣ, іако не оуслышїста  
 воплѣ глѣса женьска в свѣтнѣмъ мїрѣ.  
 Блженни рѣцѣ твои, іако не держастѣ,  
 ни прикоснѣстѣа чемоу члѣкѣ вѣшен,  
 ни нозрїи мої<sup>2</sup> ѡбонастѣа смрада не-  
 прїазнена, ни носѣ мої постоупїста  
 пѣтемъ, въ смрѣть ведомымъ, ни стопы  
 моѣ || подвїсѣстѣа: дѣа моѣ наплзнисѣ  
 дхѣвныѣ жїзни, и плѣть моѣ ѡстїса  
 сладостью агглы<sup>3</sup>. «Блѣн, дѣе моѣ, Гї,  
 и всѣ внѣтренѣа моѣ и ѣма стѣе его.  
 Блѣн, дѣе моѣ, Гї, и не забывѣи вѣхъ  
 въздаѣнїи его». Что скорвїши, дѣе моѣ;  
 Не бѣсѣа, не оудержѣана вѣдешї в темни-  
 цахъ ѡдовыхъ и вѣсовъ, и никакоже  
 възмогѣ ѡклеветѣти тѣ: нѣ бо порока  
 Пе. XXXIII, 8. грѣхѣвнаго<sup>4</sup>: «ѡполчїстѣа агглы Гнѣ  
 ѡкрѣтѣа боѣшїстѣа его, и звѣвїтѣ и хъ Гѣ<sup>5</sup>.  
 Блженнн рѣвъ, сътворнвнн вѣлю Гї  
 своѣго<sup>6</sup>.

Пе. LXXXIX,  
5.

||Л 686 г.

Пе. III, 1. 2.

Пе. XXXIII, 8.

Ѣ. Иного и зрекъ ѿ Бжѣтвеныхъ  
 Писанїи, и зыде ко вратѣмъ пещеры, и  
 плачѣса оумленѣ, възва ма, глѣ: Коликъ  
 сїа моѣго Серапіона, колїкъ дхѣвнаго  
 ми чѣа троѣ сїи, иже потрдїса ви-  
 дѣти прѣвѣвѣнїе се: чѣ лѣтѣ ѣмамъ,  
 чѣдо, не видѣхъ члѣка, тѣчїю днѣ твою  
 стѣню, иже желѣ ѿ многѣхъ лѣтѣ. И толїка  
 трѣда не ѡвлениса прїити, ѡбачѣ Гѣ мої  
 Іѣ Хѣ въздаѣстѣ ти мѣздоу ѣ днѣ, в  
 онже хощѣтѣ сѣдїти тѣннамъ члѣкымъ.  
 И сїа глѣвъ, повелѣ ми сѣстї. Начатѣ  
 же възпрашѣти его ѡ достохвѣльнемъ  
 жїтїи его.

Ѣ. И възпрїимъ глѣ ми: Чѣдо, чѣ лѣ  
 ѣмамъ, іако ѣсѣмъ в сѣмь вертѣпѣ, и не  
 видѣхъ ни свѣрѣа, ни птица, ни хлѣба  
 члѣка іадѣ, ни ѡдѣлнїемъ мїрѣскимъ  
 ѡдѣлѣхѣа. И лѣтѣ бы<sup>7</sup> заѣ ѣ велїце  
 тѣснотѣ и ноужи ѿ ѡлчѣвы и жажи и  
 наготѣ, и ѿ дїаволскѣхъ прелогъ. Снѣдахъ,  
 чѣдо, перѣстѣ ѿ ѡлчѣвы, и ѿ воды  
 морскыѣ пїхъ, и ѿ тѣхъ же кѣхъ лѣтѣ  
 ходїхъ нагъ, и быхъ ѣ велїцѣи тѣснотѣ.  
 Проклѣшѣса<sup>8</sup> межїи собою вѣсовѣ до  
 тѣсѣща<sup>9</sup> потѣпнїти ма ѣ мѣри, и влѣ- ||Л 687 а.  
 коша ма, вѣюце, и до долнѣа стѣраны  
 горы, дондеже не ѡстанѣашѣ на мнѣ ни  
 кожа, ни плѣть, вопїюще и глїюце:  
 Вѣстѣавъ и зыди ѿ землѣа нашеа: ѿ  
 начала мїрѣ не внїде заѣ и нѣхъ нїктоѣже,  
 и ты кѣко дрѣзндѣахъ ѣси внїти;

и. Постѣрадахъ же в терпѣнїи мнѣсѣ  
 лѣ лѣтѣ въ ѡлчѣвѣ и жажди и наготѣ,  
 и вранн вѣсовѣтѣнн. ѡтолѣ же и злїѣса  
 Бжїа блгѣть и блгосѣрдїе на мнѣ, и того  
 смотрѣнїемъ и змѣнїсѣа плѣть моѣ ѣстѣв-  
 наѣ, и възрѣстоша вѣасы на тѣлѣ моѣмъ.  
 И пїща дхѣвныѣ не ѡскѣдно прїношѣетѣ

<sup>1</sup> д. б. слышавъ, ἀκούσας. <sup>2</sup> въ греческомъ здѣсь и далѣе вездѣ σου, «твой». <sup>3</sup> τῆ αἰγλή τῶν ἀγγέλων, «свѣтлостью ангеловъ». <sup>4</sup> вст. ἀλλ' ἄκουε τοῦ Δαβὶδ λέγοντος, «но слыши Давида, глаголющаго». <sup>5</sup> вст. Гѣ Ц. Вст. въ греч. καὶ τοῦ Σωτῆρος ἐν εὐαγγελίοις, «и (слыши) Спасителя въ евангелїи». <sup>6</sup> См. Матѣ. XXIV, 46; Лук. XII, 42. <sup>7</sup> перѣтѣ Ц, ἐφαγον χοῦν ἐπὶ πηγῆς. <sup>8</sup> ὤμωσαν, «поклѣлись». <sup>9</sup> μυριάκις, «множество разѣ».

ми са, и аггли приходѣ ко мнѣ, и видѣхъ, чѣдо, жилища нѣнаго црѣствїа, и пре-  
выкѣлища стѣхъ дшѣ видѣхъ, обѣщанное  
блженство, оуготованное творѣщимъ  
благамъ. Видѣхъ рай Бжїи, видѣхъ древо  
разумное, ѿ негоже снѣдоша прѣдѣди  
наши, видѣхъ ѣноха и ѡлю в землїи живы.  
Нѣсть, чѣдо, ничтоже, егдоже просихъ ѿ  
Бга, и не показѣ ми. И глѣхъ емъ: Рци  
ми, оче, како вы входѣтвон заѣ; Стѣи  
же ѡко ѿ совѣтѣ повѣстѣ начѣтѣ глѣти.  
Азъ же, чѣдо, ѿ ѡфинъ вѣхъ, и вѣ  
тризници<sup>1</sup> философствѣмъ наказѣнъ  
вѣхъ. Оумрши<sup>2</sup> же мой родителемъ,  
рѣхъ в себѣ, ѡко и азъ оумрети хошю,  
ѡкоже и мой родителїе. Но вѣставъ  
ѡбачихса<sup>3</sup> мїра, прѣже дѣнже не прї-  
идѣтъ вѣсхитити ма аггли Бжїи. И ѡвїе  
свѣлѣкъ рїзы свѣла, и повергѣ себе на  
досѣѣ в море, и прїидѣ до горы сѣла.

д. И си рекшюу емъ, прѣспѣ днѣ, и  
видѣхъ емъ плѣть, по всемоу обрѣстїи  
власы, ѡко свѣрю, || оужасѣса, и при-  
страшенъ вывѣ, вѣстрепѣтѣхъ, зане не  
бѣше видѣти ѡишоу лѣпоты члѣчскыа:  
ничїмъже оубо не вѣѣ познѣти, чтошю  
по иѣходѣщїи словесъ ѿ оустъ егѣ. ѡкоже  
оубо видѣ ма оубоѡвѣшася, глѣ ми:  
Чѣдо, не бойса ѿ вѣора чѣѣла моѣго:  
плѣть во ѣѣ члѣнна, вѣзѣта ѿ плѣти  
члѣнныа. И пакы вѣпросї ма, глѣ:  
Стѣитѣ ли мїръ и вѣзаконѣннаа по  
пѣрвоу обывѣю<sup>4</sup>; И рѣѣ емѣ: Стїи, блѣтѣю  
Хѣю пѣче прѣднїи времѣнъ до днѣ. И  
пакы рече ми: Стѣть ли идонослѣженїе  
или гоненїе хрѣтїаномъ до ннѣ; И рѣѣ  
емѣ: Помощїю твоюхъ стѣхъ мѣтѣвѣ  
прѣстѣ гоненїе, и идонослѣженїе нѣсть  
мѣѣ вывѣемо. И вѣзрадовася радѣстїю  
велїкою стѣарець, оуслышавѣ.

т. И по сѣмъ глѣ ми: Стѣть ли нѣѣци  
стїи в мїрѣ днѣсѣ, творѣще сїлы и  
чюдеса, ѡкоже рече Гѣ вѣ ѣвѣлїи, ѡко:  
«ѡще и мѣте вѣроу, ѡко и зѣрно горѣ-  
шнчно, и речѣте горѣ сѣи: вѣстрѣгнїса  
и вѣадїса в море, и воудѣтъ»; Се рекшюу  
стѣмъ, и ѡвїе вѣнезѣпѣ вѣзѣтѣса гора, ѡко  
лѣкѣ плѣть тѣсѣщѣ, и вѣадїса в море. И  
вѣсклонївса, видѣѣ ю хѣдѣщю, и помаваѣ  
рѣкою стѣи, и рече: Что ти вы, гѣро;  
Не тѣвѣ рѣхъ вѣстрѣгнѣоуѣтїса: стѣи  
на мѣстѣ своѣмъ. И сїа рекшюу стѣмоу,  
стѣа напрѣсно гора. Азъ же видѣѣ сїа,  
падѣ на землїю. Поѡтѣ же ма за рѣкѣ  
стѣи, и вѣзѣвиже ма, глѣ: Не видѣ ли  
чѣковїхъ чюдесъ вѣ днѣхъ своїи; Азъ же  
рѣхъ: Нїи. И вѣздохнѣвѣ, плакася, и рѣѣ:  
Гѣре землїи, ѡко хрѣтїанѣ и мѣнѣ соуѣтѣ  
чѣошю, ѡко не дѣлы. Блѣвенъ Бѣ, прїведїи  
ма вѣ стѣоѣ мѣстѣ сїе, да не оумрѣ вѣ  
ѡчѣствїи своѣ и погрѣвоуѣса в землїи,  
ѡсквернѣнї<sup>6</sup> || мнѣгымїи грѣхыи.

Мат. XVII,  
20; XXI, 21.

||Л. 687 в.

аї. Вѣчерѣ же вывѣшоу, глѣ ми: Брѣтѣ  
Серапїоне, нѣ ли времѣ намъ творити  
блгодѣренїе и любовь<sup>7</sup>; Азъ же не<sup>8</sup> ѡвѣщѣѣ  
емъ глѣ<sup>9</sup>. И ѡвїе вѣста, рѣѣ вѣзѣдѣвѣ  
на нѣо, и рече ѡсѣломъ сѣи: «Гѣ пасѣтъ ма,  
и ничтоже ма лишїтъ». И по скончѣ-  
нїи псалма, вѣзвращѣшеся к вѣртѣпѣ,  
глѣсомъ велїимъ рѣѣ: Прѣложїи, чѣдо,  
трапѣзѣ. И пакы рече ми: Внїдѣвѣѣ,  
чѣдо, и причѣстївѣса пїщи: Бѣ во  
послѣ нѣ. Азъ же почюдїсѣ в себѣ, и вѣ  
оужасѣ выхъ, ѡко ничтоже прѣжде вї-  
дѣхъ в пѣцѣрѣѣ: ни во нѣѣ ино что в  
нѣи, рѣзѣѣ стѣиѣ едїнъ. Вшѣшїма же  
намѣ, видѣхъ трапѣзѣ, и двѣ столѣ<sup>10</sup>  
стѣоѡща, и хлѣвѣ свѣтѣлѣ и макѣкѣ,  
сїѣющѣ ѡко снѣгѣ, и ѡвѣощїе блѣголѣпно,  
и двѣ рѣбы пѣчены, и вывѣла чїстѣ, и

Ис. XXII, 1.

<sup>1</sup> ἐν τῇ τρίβῳ τῶν φιλοσόφων, «въ ученїи философскомъ». <sup>2</sup> оумрши Ц. <sup>3</sup> д. б. ѡбачихса, ἀποχωρήσω. <sup>4</sup> и вѣзаконѣннаа по пѣрвоу обывѣю, καὶ ἄλλαι κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος, «и процѣѣтаѣтъ по прѣжнему обывѣю». <sup>5</sup> д. б. видѣвѣ, ἰδών. <sup>6</sup> ἐν γῆ μεμασμένῃ, «въ землѣ осквернѣннѣи». <sup>7</sup> εὐχαριστίαν καὶ ἀγάπην. <sup>8</sup> проп. Ц. <sup>9</sup> глѣ Ц, Ἐγὼ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ ῥῆμα. <sup>10</sup> δύο δίφρους, «два сѣдалища».

маслинны, и<sup>1</sup> фѣники, и соль, и корчѣгъ,  
пѣнъ воды сладкы пѣче мѣда. И сѣшема<sup>2</sup>  
же нѣма, рече: Благѣи, брате Герапѣоне.  
Изъ же рѣхъ: Прости мѣ, оче. И рече сѣи:  
Гѣи благѣи. И видѣхъ съ нѣсѣ простертѣхъ  
рѣкоу, близъ трапезы, и знаменавшѣхъ  
крѣтомъ.

Ѣи. Идъшима же нѣма, рече: Възми,  
чѣдо, сѣа ѿсѣа. И авѣе взѣтъ трапеза.  
Изъ же всѣа дѣи живота моѣго не вкоушѣхъ  
таковаго хѣбѣа, ни воды пѣхъ, ꙗкоже  
ѡноу водѣ. Тогда гѣа ми сѣи: Видѣхъ  
ли, брате, колика блѣга блѣхъ посылаеть  
равѣомъ своимъ; По всѣа дѣи во по еди-  
номъ хѣбѣомъ и по единомъ рѣвѣи посылаше  
ми, и дѣнь тебе рѣа блѣхъ посылаше двоѣ.  
И ꙗко посылае ми блѣхъ пѣи дѣхъ.  
И лѣхъ, ꙗже<sup>3</sup> вѣхъ на мѣстѣ сѣмъ, и  
не обрѣтѣхъ на немъ ни единого корене  
ѿ выльа, гѣа и жажѣу прѣтрѣхъ дѣа  
моѣ: || ꙗко прѣтъ ѿ алыбы и пѣхъ ѿ  
морѣ водѣ горѣкоу, и ходи нагъ и бѣсѣ,  
дондеже ѿстѣпѣи състѣомъ моимъ ѿ  
кѣа ѿ мѣра, и пожже сѣнце плѣтъ  
моѣ, и вѣхъ ниць лежа, ꙗко мѣтъ.  
И вѣси борѣхъ мѣ, и ѿстѣви мѣ блѣхъ,  
лѣхъ<sup>4</sup> ѿ ницъ ѿсѣаема ѿ алыбы  
и жажѣи и наготѣ, и тѣжѣю<sup>5</sup> мѣра и  
зноѣ. И не видѣхъ в горѣ сѣи птици  
или свѣри, и ѿмамъ чѣ лѣхъ<sup>6</sup>, не  
видѣста ѿчи мои что ѿ сѣдѣнѣа блѣи  
лѣ, ꙗко и вѣсѣ.

Гѣи. Кончавшимъ же сѣа тридѣсѣтемъ  
лѣтѣомъ, в ницѣ вѣхъ вѣдѣа по волѣи  
моѣи, и взрѣтѣша ми вѣлы, дондѣ  
покрѣша ми всѣа моѣ състѣвы. И ѿ  
того дѣи и до ницѣ ни вѣси взмогѣша  
привлѣити ко мнѣ, ни гѣдѣ, ни  
жажѣа, ни мѣрѣ, ни зноѣ обѣладе мноѣ:

но и на всѣми сѣми не поволѣхъ. И дѣнь  
кончѣтъ мѣра житѣи моѣмоу, и послѣ  
тъ блѣхъ, ꙗко сѣи мѣа спраѣгати  
моѣ смиреннѣе ми тѣло. И по речѣи  
ѣмъ сѣа, в тои же вѣчѣ, по прѣтѣи  
нѣма пѣи, гѣа ми: Брате Герапѣѣоне,  
потрѣпи ми ѣще мѣло, и в сѣю нѣцѣ  
разлѣчѣнѣа моѣго сътворѣтъ вѣдѣнѣе<sup>7</sup>. И  
сътворѣша пѣрѣвѣи мѣтѣомъ, скончѣхъ  
вѣа пѣалѣи блѣвы, и гѣа ми: Брате Гера-  
пѣѣоне, ѣгда спраѣгаешѣи тѣло моѣ, положи  
ѣ в пѣцѣри сѣи мѣромъ хѣимъ, и  
заградѣи кѣменѣемъ дѣри пѣцѣри, и ѿди,  
не превѣди задѣ.

Дѣи. Начѣншю же ми плѣчѣмъ и слѣ-  
зѣми просѣти прощѣнѣа, гѣахъ ѣмоу:  
Оче, оумоли блѣа прѣити мѣ съ собоѣ,  
ꙗкоже аще ѿдеши. ѿвѣщѣавъ же ми, и  
рече: Въ дѣнь вѣсѣа моѣго не плѣчи. блѣхъ,  
наставлѣи<sup>8</sup> тѣа || и прикѣдѣи тѣа, тои || Д 688 а  
да сѣсѣтъ тѣа въ вѣорѣзѣмѣи, и не сѣ-  
сѣи, ѣю вѣидѣ, вѣдѣтъ вѣзвѣрѣнѣе тѣомъ,  
брате Герапѣѣоне. Великъ ми ѣсть дѣнь  
сѣи, пѣче вѣхъ дѣи живота моѣго: дѣнь  
во разрѣшѣетѣа дѣа моѣ състѣи  
плѣтѣскѣи, и ѿде<sup>9</sup> почѣти въ обѣтели  
вѣчнѣи жизни: дѣнь во почѣтъ тѣло  
моѣ ѿ многѣхъ тѣрѣдѣомъ и волѣзней, дѣнь  
прѣимѣтъ мѣ въ свѣтѣ покоѣица моѣго.  
И сѣа рѣкшѣ ѣмъ, ѿполнѣса вѣртѣпѣ  
свѣта свѣтѣлѣе сѣнца, и конѣ арамѣ-  
нѣа наплѣнѣса горѣ она. И ѣмъ сѣи за  
рѣкоу моѣю, начѣт<sup>10</sup> гѣати сѣце.

Ѣи. Спасѣса, вѣртѣпѣ, в немѣ оумѣхъ  
тѣломъ моимъ кѣ боѣ, в тѣвѣ превѣвѣ  
в жизни моѣи, и пѣкы превѣдѣтъ тѣло  
моѣ. И ты, тѣло<sup>11</sup>, дѣомъ волѣзнемъ и  
тѣрѣдѣомъ и ноуѣамъ, сѣсѣса тѣи, и блѣи,  
тѣло моѣ, прѣстѣви ми<sup>12</sup>: тѣе во рѣди

|| I. 687 r.

<sup>1</sup> маслинный Ц, και ἐλαιας και φοίνικας.

<sup>2</sup> сѣдше Ц, καθίσαντων ἡμῶν. <sup>3</sup> юже Ц.

<sup>4</sup> тѣи Ц, τριάκοντα χρόνους.

<sup>5</sup> και τῆς βίας φύχους και τοῦ καύσωνος τῆς ἡμέρας, «и отъ силы мороза и зноя дневнаго».

<sup>6</sup> вст. ὅτι εἶμι ἐνταῦθα, «съ тѣхъ поръ, какъ я здѣсь».

<sup>7</sup> ἀγρυπνία.

<sup>8</sup> наставлѣи Ц.

<sup>9</sup> ѿде Ц, ἀπέρχεται.

<sup>10</sup> начѣт Ц, ἤρξατο.

<sup>11</sup> и ты тѣло проп. Ц, και σὺ σῶμα, ὁ οἶκος τῶν πόνων.

<sup>12</sup> и блѣи... ми, σοί, Κύριε,

τὸ σῶμα μου προστίθῃμι, «Тебѣ, Господи, я представляю мое тѣло».



претрзпѣ глѣдз ѿ жаждѹ, мрѣзз ѿ знои, ѿ наготѣ, ѿ всакѹ тѣснотоу: самъ ѡдежи ѣ ѡдежею славы ѣ страшныйи день пришествїа твоѡго. Спїситася, ѡчи мой, ѿже не ѡумегнѹста к ношнѣмъ вѣднїихъ, но ѡѹсѡпши почетеа. Спїситася, нѡсѣ мой, ѿже претрздихъ всеиощнымъ прѣстолюнїемъ на мѣтвѣ. Спасїтася<sup>1</sup>, поствници, въ вертьпѣхъ ѿ гора ѡѹсѡпши. Спїситася<sup>1</sup>, ѡѹжници, еже црѣтвїа рѣди нѣнаго поволѣвши. Спїситася<sup>1</sup>, заточеныя ѿ не ѿмѹщїа ѡѹтѣшенїа. Спїситася, лавры, спїситася<sup>1</sup>, вѣрныя цркви, ѡчищенїе грѣшникомъ. Спїситася, сщїеннїци Гїи, ходатай кз Бгѡу ѿ чѣкомъ<sup>2</sup>. Спїситася, чѣда црѣтвїа, припрѣгшеся кз Хоу стѣимъ крѣщенїемъ. Спїситася<sup>3</sup> ѿже страдннїа, ѿко Хѣ, прїемлюще, ѿ дрѡси Бжїи, страннопрїемлїци. Спїситася, мѣтвїи, спїситася, вогѣтїи Гѣ рѣди, спїситася, црїе ѿ кнѡси, сщїи мѣтвїи к нїшнимъ. Спїситася, смиренѡмрїи поствници ѿ подвижници, ѿже болѣзней не<sup>4</sup> ѡѹкланѡющеся. Спїситася вси, ѿже рѣди дрѡгъ дрѡга любѡщен. Спїситася, земле, ѿ вси живѡущїи на ней<sup>5</sup> в мирѣ Хѣѣ ѿ любве.

Ѣі. ѿ по ѿзреченїи сїхъ, възвращьса цѣлова ма, глѣ: Спїситася ѿ ты, брате Серапїѡне! Хѣ, ѡгѡже рѣди ѡѹповѡнїемъ възданїа претрзпѣ трѡдз сїи, тыи въздаѣ<sup>6</sup> ти мьздоу по твоѡмѹ трѡдоу въ днѣ пришествїа ѡго. ѿ ѡвїе рече ми: Брате Серапїѡне, заклинѡю тѣ Іѣ Хмѣ, Снѡмъ Бжїимъ, да не възмѡши что ѡ смиренѡго ми тѣбла, дѣже ни ѡдїнъ влѣсз, нїже прїблїжнї к немѡу ѡдежа рїзныя, но влѣси, ѿмнїже ѡблече Бѣ, да вѡдетъ ѡмѡу ѣ погребенїе<sup>7</sup>. ѿ не превѡди ты

затѣ днѣ. ѿ се рекьшоу ѡмѹ, ѿ мнѣ рѣдѡющѹ, глѣ вѣстѣ сз нѣсѣ, глѣ: Принесїте ми сзсѡдз ѿзѣрннїи<sup>8</sup> ѡ пѣстына, прїнесїте ми дѣлатела правды, ѿ сзврзшенѡго хрѣтїанина, ѿ раба вѣрнаго. Градн, Жѣрко, градн, почи въ свѣтѣ<sup>9</sup> ѿ радостнї ѿ жїзнн дѣбнныа. ѿ ѡвїе стѣи глѣ ми: Преклоннмъ колѣнн, брате. ѿ преклонншнма нѡма колѣнн, ѡѹслышѣ глѣ ѡггльскїи кз ѡтерѡу: Прострн рѡцѣ свѡи. ѿ си слышавъ, ѡзъ възстѣ. ѿ ѡвїе възрѣкз, вїдѣхъ дшю стѣго, носїмоу ѡгглы, ѡдѣноу ѡдежею вѣлоу, ѿ възносїмоу на нѣса. ѿ ѡкрѡвшѹ ми сѣ покровѹ нѣномѹ, вїдѣ чѣты вѣсовьскїа, стѡмѡща гѡтовы, слышѡхъ глѣ, глѡщѣ: Бѣжїте, || сынове тмы, ѡ лицѣ свѣта правды. || Оѹдержанна же вѣ дшѣ стѣго, ѿко чѣ ѡдїнъ. ѿ слышѡхъ глѣ, глѡщѣ ѡггломъ: Възмѣте ѿ прїнесїте посрамѣвшѡго вѣсы. Прешѣ же чѣты вѣсовьскїа<sup>10</sup>, ѿ ѡвїе вїдѣхъ ѿко подобїе десныа рѣкы, прѡстертѣ сз нѣсѣ, прїемшю дшю стѣго, ѿ котѡмѹ нїчтоже вїдѣхъ<sup>11</sup>.

Ѣі. Бѣ же шестнїи часъ нѡщн: ѿ прѣкѣ всю нѡщѣ, молѡсѣ, ѿ скончѡвз мѣтвоу ѿ пѣнїе на тѣло, положїхъ ѣ в пѣцїрѣ, ѿ заградївз дѡверн вѣртьпа, помѡлїв же сѣ, снїдохъ з горы, прѡслѣ ѿ молѡсѣ Бгѡу вѣтн ми помѡщннѣкъ въ ѿсхоженїе тоѡ страшннѣ пѣстына. ѿ по заходѣ слнчнемъ, се двѣ ѡшѣлннка ѡнѣ, ѡвївшѣ ми сѣ ѡѹ ѡца Іѡѡ, прїдѡстѣ, глѡща ми: Въ ѿстїнѣ, брате Серапїѡне, сзпрагѣ днѣ тѣло, ѡмѡу же не достѡнѣтъ вѣсь мїръ. Въсѣгѡкъ ѡѹбо, пѣтѣшествѡнї нѡщнѡ: възвѡхъ ѡѹбо хладенъ, ѿбо не възмѡжеши ходїтн въ днѣ ѡ зноѡ

||Л. 688 б.

||Л. 688 в.

<sup>1</sup> спасїтася Ц, σωζεσθε. <sup>2</sup> ходатай.... чѣкомъ, μεσίται τοῦ θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων, «посредники между Богомъ и людьми». <sup>3</sup> спїситася Ц. <sup>4</sup> проп. Ц, οἱ τοῖς πόνοις μὴ ἐκλιόμενοι. <sup>5</sup> вет. ѿ Ц, οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ ἐν τῇ εἰρήνῃ Χριστοῦ καὶ τῇ ἀγάπῃ αὐτοῦ. <sup>6</sup> ѡ. ѡ. въздасть, παρασχήση. <sup>7</sup> ἐντάφια, «одежда погребальная». <sup>8</sup> ѿзѣрннїи Ц. <sup>9</sup> ἐν τῇ χώρᾳ, «въ странѣ». <sup>10</sup> прешѣ же чѣты вѣсовьскїа, παρελθούσης δὲ τῆς ψυχῆς τοῦ ἁγίου τὰς φυλάς τῶν δαιμόνων, «когда же душа свѣтаго мїновала полчища бѣсовскїа». <sup>11</sup> ѿ котѡмѹ.... вїдѣхъ, καὶ οὐκ ἐτι αὐτῇν ἑώραν πλέον, «и болѣе ее я уже не видалъ».



и приведе са<sup>1</sup> прѣ лицемъ оца наше  
 адама, и да наречеуть имена всѣмъ. И  
 нарече адама всѣмъ на земли, и покори  
 емъ вса в меньшинство второе, и гласи  
 его<sup>2</sup> на все повинованіе и послушаніе.  
 Всѣмъ душамъ скотіамъ в вѣцѣ семъ  
 единою мѣсто, кошара единая и паствина,  
 не затворитъ во са душа живѡная, юже  
 сотвори гб. До суда постави га<sup>3</sup> члка  
 всему стаженію своему: ѡ семъ не вѣдетъ  
 суда всакон души живѣ, нз<sup>4</sup> члчинъ  
 единыхъ, всѣ же души ѡкаветаютъ члка.  
 И дѣла пакости скотъ, в траинѣ зло  
 безаконіе, беззаконноу<sup>5</sup> свою душу. Дѣла  
 пакости души члчи, пакости души своѣи:  
 творити оубиство, оумръщиваетъ свою  
 душу, и нѣсть емъ исцѣленіе въ вѣкы.  
 Ирѣла члка в сѣть, сама оувѣзнетъ:  
 вѣла члка в соу, не оскдѣетъ соудъ его  
 в вѣкы: и ѡкарѡла и презрѡ лице члче,  
 окарѡетъ и презритъ лице гнѣ. Гнѣвъ и  
 соу великъ, иже плѡетъ на лице члкъ.  
 Блаженъ, иже оуправитъ сѣце свое на  
 всакого члка: и помощи сдимоу, и  
 полати сдимоу, и полати искдшенѡ, зане  
 въ днѣ суда велика и всака мѣра и  
 ставила нахвнъ прилагоу, и познаетъ  
 кожо мѣроу свою и в тоу прїимѣ мьзду.  
 И послѣ гб свѣтъъ свой великїи, и в тоу  
 вѣдетъ соу, да кто оутантса тоу, и  
 еще не вѣсть члкъ, мѣсто соуное преже  
 оупготовасѡ ему, и мѣрило, и ставило,  
 и въ немъ искдшенъ<sup>6</sup> вѣдетъ всакъ члкъ.  
 Изъ в дѣло всакого члка положоу,  
 никтоже оутайтса, зане гб воздаѣ<sup>7</sup>, и  
 вѣдетъ мѣстникъ въ днѣ суда великаго.  
 Злато и сребро погубите братѡ свое  
 ради, и прїимете скровице неѡскддно  
 въ днѣ суда. Блаженъ слава вса дѣла  
 гнѡ, и хранѡ ѡснованїа ѡтець иже-  
 конны, и сада мїръ: и есть емъ мїръ.

Проклѡ оукарѡла твари гнѣ, и гладѡ  
 потребити труды чюжа и расказити  
 оустѡви и предѣла ѡцѣ своїхъ, и глѡ  
 мїръ: и нѣ мїра въ сѣци его. Все сѣ  
 в мїрѡ и во книгахъ и зоѡблнчитса  
 въ днѣ суда великаго. Блаженъ, иже сѡ-  
 дитъ соу праведный, и сиротѣ и вдо-  
 вицѣ и всему ѡбидимому поможѣ.  
 Блаженъ, в немъ есть истина, и глѡ  
 истинноу искрененомъ, и есть мѡтъ ко  
 оустѣхъ его и кротость. Блаженъ сѣла  
 сѣмѡна правѣна: пожнѣ сѣмерицею, и  
 творитъ соу праведенъ, нага ѡдежетъ  
 рисою, алчынъ дастъ хлѣба. Блаженъ  
 разумѣвал дѣла гнѡ, и дѣлаъ его || ради ||

||Л. 689 в

Изъ прїидоухъ на мѣсто соуное, и  
 видѣъ ада ѡверѡтъ, и видѣъ тоу етеро  
 поле<sup>8</sup>, іако оужници соу без мѣры. И  
 писѡхъ<sup>9</sup> вса<sup>10</sup> сдимоухъ, и вса копрѡсы  
 ихъ оувѣдаухъ, и воздохноу, и плакѡса  
 ѡ погыбели<sup>11</sup> нечестивы. И рѣ въ сѣци  
 моѣмъ: Блаженъ, иже са не родилъ, иже  
 рожешиса не сзгрѣшилъ на лицѣ гнѣ,  
 и дабы не пришелъ в мѣсто се, ни  
 понесѡ смрада мѣста сего. И видѣхъ  
 стражи адовныѡ, стоѡща оу превеликихъ  
 вратъ: іако аспиды великыи лица ѣ, и  
 очеса ѣ іако свѣща потѡхли, зѡбы ѣ  
 ѡбнажены до перси ѣ, и глѡхъ в лице  
 ихъ: Аче бы не видѣлаъ всѡ, ни внѡлаъ  
 дѣланїихъ ваши, ни плѣмени моѣго кто  
 проведѣ к вамъ.

Не рѣтѣ, чада моѡ: ѡцѣ вашь<sup>12</sup> сѡ  
 бгомъ есть, и изѡблнч ны ѡ грѣхъ. Ви-  
 дѣтѣ: изъ вса дѣла всакого члка написа-  
 ваю, и никто не можѣ разсказити рѡко-  
 писанїа моѣго. Зане гб вса видѣ, да  
 сотворитъ доброѡ на лицѣ гнѣ, паче же  
 всакон души живѣ: іакоже проситъ члкъ  
 души своѣи ѡ гѡ, тѡко да сотворитъ

||Л. 689 б.

<sup>1</sup> и Т; въ полныхъ спискахъ: вса. <sup>2</sup> огуши и Т. <sup>3</sup> гб Ц. <sup>4</sup> въ Ц. <sup>5</sup> без-  
 законноу Ц. <sup>6</sup> искдшенъ Ц. <sup>7</sup> въздаѡи несть Т. <sup>8</sup> боле Т. <sup>9</sup> и снидухъ и исписахъ Т.  
<sup>10</sup> всѣ суды Т. <sup>11</sup> вст. и Ц. <sup>12</sup> нашъ Т.

всѣмъ душѣмъ живѣ. Нѣтъ да сохрани́тъ<sup>1</sup> срѣца ва́ша ѿ всеа̀ неправды<sup>2</sup>, да ста́вило свѣ́та наслѣ́дуетъ<sup>3</sup> къ вѣ́кы, и́ вѣ́де ва́мъ в до́стоѣнїе по́коа̀.

Ѣгда̀ сконча́ется всѣ́ тварь, ю́же сотвори́ ГѢ, всѣ́мъ члѣ́къ ѡ́детъ на соу́ Гнѣ́ вели́кїи. Тогда̀ времена̀ погыбноу́, и́ лѣ́та не вѣ́доутъ к то́моу, де́нїе и́ часїи не по́чтутъ, но ста́нетъ вѣ́кы́ е́динъ. И́ всїи правѣ́ннїи оубѣ́жатъ сѣ́да вели́каго, и́ прикѡ́пачь вѣ́щѣ́ вели́цемъ, и́ вѣ́кы́ прикѡ́пачь || прѣ́веднїцѣ́, и́ вѣ́дуть вѣ́чнїи, и́ к то́моу не вѣ́детъ в нїхъ тѣ́рда и́ волѣ́знь, ни ча́нїа<sup>4</sup> нѣ́жна, ни скѡ́рби, ни оубї́лїа, ни нѡ́щїи, ни тѣ́мы, и́<sup>5</sup> свѣ́тъ вели́кы́ вы́нъ, вѣ́кы́ вели́кы́, стѣ́на не́разорїма и́ кро́въ, ра́н вели́кы́ и́ вѣ́ченъ. Блѣ́женн прѣ́веднїци, и́же и́звѣ́жатъ сѣ́да вели́каго Гнѣ́, и́ просвѣ́тѣ́тъ ѡ́ко сѣ́нцѣ́.

||Л. 689 г.

И́ то́и же днѣ́ сло́во в нѣ́лю по Роже́ствѣ́ Гѣ́ на́ше́ Іѣ́ Хѣ́. Па́мѣ́тъ стѣ́го и́ прѣ́веднаго Іѡ́сїфа ѡ́брѣ́ченїка Іегрѣ́наго, Іа́кова бра́та Гнѣ́, и́ Дѣ́да црѣ́ и́ пррѣ́ка<sup>6</sup>.

Сѣ́тї. Текѣ́новъ снѣ́, но бра́тъ вы́въ Гнѣ́, всѣ́маа̀ поро́дїшемъ слѡ́вомъ блаже́нъ.

Дѣ́дъ, пррѣ́къ и́ црѣ́, и́ вѣ́ше снѣ́ Іесѣ́въ. Сегѡ́ На́фанъ пррѣ́къ законъ Гнѣ́ наоубѣ́нїи, и́ прорѡ́чествова́къ мѣ́ лѣ́тъ. Предварї́ же Хѣ́ ко́лоцїенїе лѣ́тъ дѣ́ со́тъ<sup>7</sup>, и́ вѣ́ше в Гавѣ́<sup>8</sup>, в негда̀ Вїрса́вію прїе́де. И́ вїдѣ́въ На́фанъ, ѡ́ко тѣ́мо ѡ́мѣ́тъ сѣ́творїти пресѣ́пленїе, тѣ́цїашесѣ́ дои́ти и́ повѣ́дати е́моу, запѡ́тъ же

вы́въ Ва́лиаромъ. И́ о́брѣ́те на пѣ́ти мрѣ́твецѣ́ лежа́ща, закла́на, нага. и́ ѡ́ста тѣ́мо, хотѣ́ погрѣ́вѣ́ти мрѣ́тваго. И́ в то́и нѡ́щїи познѣ́, ѡ́ко створи́ Дѣ́дъ грѣ́хъ. И́ посла́ ГѢ́ На́фана, е́же ѡ́блїчїти е́го. Я́ного же пла́каса́ Дѣ́дъ, и́ торжествова́въ<sup>9</sup> оубрѣ́, и́ погрѣ́венъ вы́стъ со ѡ́цы́ свої́ми. И́ вы́аетъ же та́ково́е собра́нїе<sup>10</sup> въ Вели́цен Црѣ́кви и́ во ѡ́плѣ́ствѣ́ стѣ́го ѡ́пла Іа́кова, бра́та Бжїа́, кнѣ́грь прѣ́чїтнаго хра́ма Прѣ́тыа́ Ва́нца на́шеа́ Бѣ́а мѣ́днаго кѡ́пача<sup>11</sup>.

И́ то́и же днѣ́ па́мѣ́тъ твѡ́рїмъ прорѡ́къ Дѣ́доу, Іѡ́сїфѡ́ ѡ́брѣ́ченїкъ, Іа́ковѡ́, по́ плѡ́ти бра́тоу́ Гнѣ́<sup>12</sup>.

|| Ѣ́ се́мь оубѡ́ блѣ́женнѣ́мъ Дѣ́дѣ́ ска́зѡ́тъ ||Л. 690 а. жѣ́тъ на́мъ кнї́ги и́ Тетрѡ́васїанѡ́нъ, и́ т. д. См. вы́ше стѣ́б. •ВѢТѢ́С<sup>12</sup>.

|| И́ то́и же днѣ́. Поубѣ́нїе в нѣ́лю по Рѣ́ствѣ́ Хѣ́. Снѣ́ліе ѡ́ Ма́а̀<sup>13</sup>. Блѣ́ви, ѡ́.

«ѡ́ше́дшїмъ вѣ́звемъ оубѡ́, се ѡ́глѣ́зъ ||Матѡ. II, 13 ѡ́блѣ́тъ во снѣ́ Іѡ́сїфоу́, глѣ́: вѣ́стѣ́къ прї́мїи ѡ́трѡ́чѣ́ и́ мѣ́рь е́го, и́ вѣ́жи въ Ѣ́гїпетѣ́, и́ вѣ́ди тѣ́мо, до́ндеже ѡ́ще реко́у́ тѣ́вѣ́».

Вѣ́звїи оубѡ́ прѣ́же Бѣ́а на вѣ́рѣ́ свѣ́здою́ прїе́де, е́торѡ́е же, въ Іерѡ́лѣ́мъ прїше́дшїмъ, наоубѣ́нїи и́хъ Прорѡ́къ<sup>14</sup>, ѡ́ко въ Вїфлїѡ́мѣ́ ража́етъ Хѣ́, ѡ́коже рѣ́ша ѡ́рхїере́и и́ кнї́жнїци, вѣ́прашани вы́вше Іерѡ́домъ, и́ напѡ́слѣ́док же ѡ́глѡ́мъ и́звѣ́ща́ и́мъ крѣ́пчѣ́ше, и́ повелѣ́ не вѣ́звѣ́ратїтїсѣ́ къ Іерѡ́доу, но дроу́гїмъ

<sup>1</sup> нынѣ сохрани́те Т.    <sup>2</sup> вст. и́ Ц.    <sup>3</sup> наслѣ́дуете Т.    <sup>4</sup> вст. ни Ц.    <sup>5</sup> но Т.  
<sup>6</sup> Греческїй текстъ въ Минеѣ́ Служебной подѣ́ 26 декабря.    <sup>7</sup> ἔτη ἐννακῶσια ἐννενηκοντα ἑννέα, «лѣ́тъ девѣ́тьсотъ девѣ́нносто девѣ́тъ».    <sup>8</sup> ἐν Γαβαά.    <sup>9</sup> πάνυ γηράσας, «пре-старѣ́въ вѣ́сьма».    <sup>10</sup> ἡ αὐτοῦ σύναξις, «соборъ е́го».    <sup>11</sup> τῶν Χαλκοπρατειῶν.    <sup>12</sup> Раз-ночтенїе: вл. даю́щѣ́ землю—дѣ́лающѡу́ землю.    <sup>13</sup> Помѣ́щается въ Евангелїи Учительномъ; по изданїю Крїлосѣ́ 1606 г. слово Ѣ́г, л. тѣ́и, откуда заимствуются разночтенїа.    <sup>14</sup> См. Мїхей V, 2.

поутемъ ити въ страны своѣ. И пріемше Ѡ Бѣга іавленіе, влзсви, вѣстествоное вестѣдоканіе ѡно, Ирода прельстиша, и не оубогашася, да не како погнани боудуть, но оуповаша на сілоу рожьшагоса Хѣ. Оукрѣпиша во са ѡ вѣрѣ ѣго, и вѣша свѣдѣтели истинни и несъмнѣни въ странѣ Персидьскѣи ѡчѣствиѣ ихъ, наоучиша и прѡповѣдаша преслѣвнѣи и веліа чиньства Бжїа, и моучителѣ Ирода неистовьствѣмъ Ѡсѣкоша, пороугавшеса ѣмъ и презрѣвше ѣго, даже разоумѣеть, іако вещи немоцныѣ начинѣеть. Нѣсть оубо чѣкмо, ѣ съ дрзновѣнемъ и іавѣ повѣждаеть врагы Бѣз, но и оудовно ихъ прелщати Божїа прѣмоудрости и сілы дѣло ѣсть. Тако во и ѣгѣптѣли прѣжде Іоудеи прѣльсти Бѣз. Жожаше во всесілный и вседержитель Гѣ богѣтство ѣгѣпетьскоѣ іавѣ в роуки

||Л. 690 в.

Іоудеумъ || прѣдати, обѣче же не възхотѣ, но тайно и прелщеніемъ се повелѣ створитиса. Тако<sup>1</sup> же вывѣши вещи, стрлшнѣшишѣ створи Іоудеа протївѣ соупостѣтъ ихъ. И понеже во здѣ тако слоучиса, Иродъ неистовьствѣеть и смѣщаетсѣ, и не мѡже трзпѣти всѣхъ Црѣа рожденіе, ни же влзсвѣхъ пороуганіе и презрѣніе, и повелѣвѣеть незаконный оубити не токмѡ ѣже въ Вифлиѣмѣ младѣнца, но и іаже въ всѣхъ предѣлехъ ѣго, Ѡ двоѣлѣтнихъ и дольнѣише.

Матѡ. II, 13.

Ѣго ради аггѣлз оучїи Іосифа, глѣ: «Взстѣвъ прїимї отрѡчѣ и мѣтерѣ ѣго, и вѣжї въ ѣгѣпетъ».

Іавлѣетсѣ оубо, іако іаще и дроугыхъ ради мнѡгыхъ нрѣвѣ и вины ради нѣжныѣ ѡстѣви Бѣз ѡбрѡчївыисѣ<sup>2</sup> Прѡдѣвѣи и Пресѣгѣи Бѣдѣ, обѣче же и іако прѡмышлѣти и пецисѣ ѡ неї Іосифоу, ноужно бѣше ѡброученіе. Понеже оубѡ рожденіе Хѣо выіть, и непцевѣаніе раздрѣшисѣ, ѣже імѣше Іосифъ ѡ дѣтїи, ѣгда зрѣше ѣѣ

въ чрѣвѣ імоушѣ: ізвѣща во са іавѣ прѣведный и прѣжде же Ѡ чудесъ, ѣже на рожденїи, іако Ѡ Дѣа Ѣтѣго соутѣ всѣ, и се аггѣлз оубже съ дрзновѣнемъ ѣмоу глѣше, и іако слѣжителю и промысленикоу ѣмоу повелѣвѣеть, и възлагѣеть нанѣ слѣвоу и промысленіе Прѣчѣгѣи Бѣгомѣре, іако съ разоумомъ и блѣгоговѣаніемъ длзжноѣ все слѣженіе принашѣти ѣи: ни же ѡтрѡчѣ, ѣго отрѡчѣ нарицѣеть, ни же || женоу ѣго дѣою іменѡуетъ, ||Л. 690 г. но «ѡтрѡчѣ и мѣтерѣ ѣго прїимї», глѣть, «и вѣжї въ ѣгѣпетъ». Бѣжанїю потреба вывѣеть, и мнѡгоу Ѡхожденїю, и длню прѣхожденїю, іако Иродъ неистовьствѣетсѣ. Бѣгѣа же Гѣ оучїть нѣсъ двѣти мѣсто іарости. Іаще ли же всемогѡущїи вѣжитѣ, наказѣнмсѣ, грѣдѣлнѣи, не себе помѣтати в напѣсти. Бѣгѣетъ Гѣ, даже оубѣрїть, іако въ истинѣ члѣкѣ бѣше. Іаще во в роукахъ Иродовѣхъ оудржѣнъ бы вылз, оубити ѣго, вѣдѣ, началъ бы. И іаще оубїенъ бы вылз: како бы сїсеніе члѣкомъ выіло; Іаще ли же, сѣѣкѣемъ, не оумиралъ бы, мнѣлосѣ бы, іако мечтаніемъ възплѣтїсѣ Гѣ. Въ ѣгѣпетъ же вѣжитѣ, даже и сего ѡстѣти и Ѡ зловъ свѡводитѣ. Двѣ странѣ бѣхоу всакои зловѣ дѣлателнѣ: Вавѣлонїѣ и ѣгѣпетъ. И Вавѣлонїю прїѣтъ Гѣ, покланѣющасѣ влзсвѣми, ѣгѣпта же ѡстѣи и ізбѣви Ѡ злѡвы прїхожденіемъ своїмъ.

«И боудїи тѣмо, дондеже іаще рекоу Матѡ. II, 13. тѣвѣ».

Ѣирѣчь, ѡбрѣтѣнсѣ, Іѡсифъ,<sup>3</sup> въ ѣгѣптѣ, и всакая напѣсти радѡстїю прїемли, дондеже іаще Ѡ Бѣга повелѣно тѣвѣ боудеть, чѣтѡ хѡщѣши сѣтворїти. Ни же во мѡжемъ, вратїѣ<sup>4</sup>, кромѣ Бжїѣго сѣвѣта ниже чѣтѡ творїти: «Кромѣ во мене, речѣ Хѣ, не можете Іоан XV, 5. творїти ничѣтѡже». Ѣже възхотѣти тѣкмѡ и възыскѣти и дѣло нѣкое

<sup>1</sup> чакѡвѡй.

<sup>2</sup> ѡбрѡчїтисѣ.

<sup>3</sup> Іѡсифѣ.

<sup>4</sup> врати Ц.

начати, насъ члкъ естъ, а еже сврзши-  
 тиса— на Бжественон силѣ и власти ||  
 и хотѣнн естъ. Подобаѣт же намъ и  
 начинajúщимъ, и ищущимъ нѣкоѣ тво-  
 рити ѿ Бга некаѣти и призывати споспѣ-  
 шеніе, и хотѣніе, и помощь. Обаче же  
 и еже хотѣти намъ дѣлати блгоє ѿ  
 Бга естъ: «Бгъ оубо естъ дѣиствѣланъ въ  
 насъ, и еже хотѣти и дѣиствovati»,  
 ꙗкоже глеть аплз. Тѣ естъ оуерздіе  
 даан намъ, еже хотѣти блгоє, и дѣла-  
 ніе его на конецъ прибодитъ и прино-  
 ситъ Гб. Мы же на тѣже дѣла сврз-  
 шáема зримъ, къ ѡнѣмъ и хотѣніе наше  
 имамы, и аще начнемъ дѣло блго, аще  
 послѣдоуѣтъ и конецъ, раславлáетса и  
 хотѣніе наше, и разлѣнлáемса на сврз-  
 шеніе. Аще ли же имамы Бга поспѣ-  
 шajúща и оуерздіе наше распалajúща,  
 прилагáетса намъ и еже хотѣти, и тѣко  
 мóжемъ блго сврзшити. Вса оубо наша  
 възлагáимъ на Бгá, понеже кромѣ его  
 испрáвити ничтоже не можемъ<sup>1</sup>.

Матѣ II, 13. «Хóщеть во Иродъ некаѣти ѡтрочлте  
 и погоубити».

Божіаго свѣта тѣщáетса Иродъ  
 повѣдѣти, соуѣтннн възисиноу и зло-  
 нравннн члкъ. Аще во нѣсть ѿ Бга,  
 тѣ почтѡ войниса, ѿ Ироде; аще ли  
 же ѿ Бга естъ, кáко погоубити и маши  
 ѡтрочл; Или не вѣси, ꙗко свѣти  
 члчестѣи презираютса и раздоушajúт-  
 са, «Бжїи же свѣтѣ прѣбывáеть въ  
 вѣкы»;

Матѣ II, 14. «Онъ же възставъ, прїлтъ ѡтрочл и  
 мѣрь его в нощи, и ѡиде въ Егѣпетѣ:  
 и баше тáмо до скончанїа Иродова, дáже

||Л. 691 б. сврзшитса релчєннѡє ѿ Гá Прѣкомъ,  
 глѡщж: Изъ Егѣпта призвахъ Ена мо-  
 его».

Прѣкъ ѡсїи естъ, иже ѡ сѣмъ про-  
 реклз естъ. Іудей же прелagajúть, глѡще,  
 ꙗко ѡ людехъ реклз естъ се, ѡ възра-

тившихса ѿ Егѣпта Моусеомъ. И  
 тогда оубо речено бы ѡбразованіемъ,  
 нынѣ же ѡ Хѣ изыде истинно. Тѣ  
 во Е Енъ и Слово Бжїе, єдиносоуш-  
 ннн, и свезначлннн, и прѣноуш-  
 ннн, иже ꙗко Бгъ и Енъ блгооугоденъ  
 ѡцѡу, ꙗко члкъ єдинъ тѣ<sup>2</sup> Бжїимъ  
 и ѡчїимъ свѣтомъ послуживъ и  
 сврзшнвъ всакоу жрѣтѡу<sup>3</sup>. Іудїе же  
 не сврзшивши закѡны и зáповѣди  
 Бжїа, но поклонáхуца велфегороу коу-  
 мироу: истокáннымъ кáко възмѡжно  
 естъ нарицáномъ быти сыномъ Бжїимъ;

«Тогда Иродъ, видѣвъ, ꙗко пороу- Матѣ II, 16.

гáнъ бысть влзсвми, прогнѣваса сѣло,  
 и пославъ оуби вса ѡтрочлта, соуцлл  
 въ Вифлєѡмѣ и въ вѣхъ предѣлехъ  
 его, ѿ двою лѣтѣ и до полулѣтѡу,  
 илже истáза ѡпасно ѡ влзсєхъ».

Бгъ оубо Моусеомъ пороугáса Фараѡ-  
 ноу и влзсвми пороугáса Иродоу, понѣже  
 и ѡвои єгдá<sup>4</sup> Иродъ и Фараѡнъ дѣто-  
 оубителн быша. Фараѡнъ оубо, иже въ  
 Егѣптѣ моужьскаго полоу оубивлл, Иродъ  
 же, ꙗже въ Вифлєѡмѣ: разгнѣваса Иродъ  
 на влзсви, ничтѡже не сзгрѣшнвшимъ,  
 и ѡтрочлта покелѣ оубїенѡмъ быти.  
 ѿ<sup>5</sup> злобы его, и неистовьства, и зáви-  
 сти, иже ничтѡже сзгрѣшншл или  
 неспрáдоваша || вслм! Обаче же ничтѡже  
 злѡ пострадаша ѡтрочлта, пáче вѣн-  
 цемъ неглѣбнннмъ сплдовншл ѿ Бга.  
 Вслкын оубо, злѣ иже<sup>6</sup> ѿ члкъ неспр-  
 адовааллса, ѿ Бга ѡспрвдáетса, прáвед-  
 наго и блгáго соудá, и стражлн что  
 зло злѣ, ползоваѣтса пáче блгодарл  
 Бга, понѣже во или ѡ раздрѣшеннн  
 грѣховъ стрáжетъ, или вѣнцемъ прило-  
 жєнл.

||Л. 691 в.

«Тогда свершнса реченноє Еремїемъ Матѣ II, 17  
 прѡрѡкомъ: Глѣ въ Рамѣ слышлса, рыдá-  
 нїе, плáчь многъ: Рахїлл плачущн члдл  
 свол».

<sup>1</sup> проп. Ц.    <sup>2</sup> тѣиже.    <sup>3</sup> прáвдл.    <sup>4</sup> проп.    <sup>5</sup> ѿ Ц.    <sup>6</sup> иже злѣ.

Рама мѣсто ѣсть високо в Палестини. Се оубо знаменаетъ Рама ѿма, сирѣчь, високо. Дано же бысть племени Венѣминовоу въ наследіе мѣстѣ оно. Венѣминъ же баше сынъ Рахѣлинъ, родивса ѿ неа по Іосифовоу Паггалѣ<sup>1</sup>. Понеже во Рахѣла, егда родити Венѣмина, заѣ болѣши в рожѣніи ѿ оумрѣти в пшдромѣ, соущемъ мѣстѣ Вифлеѣвскомъ. Сего ради ѿ въ Вифлеѣвѣ погрѣвѣса Рахѣла<sup>2</sup>. Наричаетъ же Прѣкъ Вифлеѣма—Рахѣла.

Плѣчь же ѿ рыданіе еа на высотѣ слышаноу быти: «Плѣчь, рече, ѿ рыданіе много: Рахѣла плачущи чада своа, сирѣчь Вифлеѣвъ, ѿ не хотѣше оутѣшитиса, понеже не соутъ».

Въ житіи семь не соутъ младенци, но въ житіи ѿномъ, вѣчномъ ѿ всемерзѣномъ, понеже дшн всемрѣтны соутъ, ѿ в роуцѣ Бжїи почивають вса дшн прѣведныѣ.

«Оумрзшоу же Йродау, се аггѣлз Гнѣ во снѣ гависа Іосифоу въ сѣггѣптѣ, гла: възстѣвъ прїими отроча ѿ мѣри еѣго, ѿ ѿ ѿдн<sup>3</sup> в землю Іудеѣвоу».

Скороѣ ѿсоужѣніе Йрода постиже ѿ дрзновѣніи дѣтѣоубїиства, ѿ подобное томленіе вздасть. Бысть оубо емоу жегавица ѿ сврѣвъ зелѣнишии, ѿ ѿтокъ ногѣма, ѿ згнитіе оудомъ срамнымъ. Икоже ѿ свгнитїа черви родїшася, бысть емоу червеница, ѿ смрѣднѣ дыханїе, ѿ трепетанїе, ѿ раздранїе оудомъ: ѿ тако томимъ ѿкаанныи, ѿ тисоущаа ѿна стражда<sup>4</sup> за<sup>5</sup>, лоукавоу ѿ злоуоу свою дшѣоу ѿзверже. Прѣжде же смертн еѣго, повелѣ всѣхъ нарѣчитыхъ Іудеѣи свѣратн ѿ всеа Іудеѣа землѣ, ѿ затворїти ѿхъ на мѣстѣ, нарицаемѣмъ подрѣомъ, ѿ по смѣртн еѣго всѣмъ оубїенымъ

быти ѿ войнъ. Тако во Йрѣво лоукавно завѣща сестрѣ своѣи Саломонїи ѿ моужоу еа Іалександроу. Рече оубо ѿкаанныи, тако Іудеѣи моу смрѣть тако прѣзидникъ красѣнъ ѿмѣти хотѣтъ: да ѿще ѿ оубїени боудутъ болши Іудеѣи, ѿ не хотѣши землѣ Іудеѣиска вса плакати ѿмѣтъ ѿ мнѣ. Сѣже во ѿ бысть по повелѣнію еѣго.

«Оумроша<sup>6</sup> во ѿскажїи дшѣоу отрѣво— Матѣ. II, 20. члѣте».

ѿблнчаютьса гавѣ ѿ сего слова глїюции ѣретици, тако не прїалъ ѣсть Гѣ дшѣоу члѣскоу. Ибо въ ѿстиноу взплѣщѣтса бесплѣтныи, ѿ въѿбражаѣтса в наше<sup>7</sup>, ѿже по соущестѣвѣ вѣстѣеному, еліко ѿбразъ ѿ видѣніе, безѿѿбразѣнъ, || ѿ ||Л. 692 а. взплѣщѣтса по насъ бесплѣтныи, ѿ члѣкъ по ѿстинѣ вываѣтъ, ѿже прѣнѣ Бгѣвъ познаѣемъ, ѿ въ мѣрнѣе чрѣво вселіса, ѿже оу прїснѣсоущаго Оца в надрахъ показѣтса. Не мечтѣнемъ сї вса вывѣшоу, но ѿстиноу ѿ дѣломъ всего себе ѿстѣщївъ Очїимъ ѿ свѣимъ хотѣнїемъ, ѿ все наше прїимъ размѣшенїе, плѣтъ, глїю, нашу едїносоущноу, ѿ дшѣоу словѣсноу, дшѣамъ нашимъ соущоу едїноплемѣннѣ, ѿ оумѣа нашемъ оумѣоу блнзъ ѣтъ. По снхъ оубо члѣкъ ѣтъ ѿ свпознаѣѣтса, ѿ члѣкъ по ѿстинѣ бысть ѿ самыа дѣвы Пресѣтыа конѣчнаго зачатїа. Члѣкъ оубо ѿ вывѣти хотѣше, даже прїлїчнѣ ѿчїстїтъ прїлїчнымъ ѿ соуроднѣе сѣ соуроднѣемъ<sup>8</sup> спасетъ.

«Онъ же възстѣвъ, рече, прїлѣтъ Матѣ. II, 21. отрѣчѣ ѿ мѣри еѣго, ѿ прїиде в землю Іудеѣвоу. Оуслышавѣ же, тако Йрхелѣи<sup>9</sup> црѣвоуѣтъ въ мѣсто Йрода, оца своѣго, ѿ оубѣтѣа тѣмо ѿти».

Три сѣновы ѿстаѣи Йродъ: Фанпа, Іандпа, ѿ Йрхелѣа. И Йрхелѣа оубо ѿстаѣи црѣа, двоїхъ же тетрархи оучиннѣ быти.

<sup>1</sup> по Іосифу Паггалѣ; т. е., послѣ Іосифа Прекраснаго: Ἰοσηφ ὁ Παύχαλος. <sup>2</sup> См. Быт. XXXV, 19. <sup>3</sup> ѿде Ц. <sup>4</sup> вст. ѿ Ц. <sup>5</sup> злѣа. <sup>6</sup> оумрзшоу Ц. <sup>7</sup> въ наше. <sup>8</sup> сѣроднымъ. <sup>9</sup> Йрхелѣа Ц.

Оубома же сѧ Иѡсифъ въ Іоудею ити, понѣже Ирхѣла подобенъ бѣше оцѣоу своѣмоу: гѧвлѣноу же бывшоу ѣмѸ въ снѣ, и иде въ страны Галатскыя<sup>1</sup>. Странѧ бѣше ѡбычна Галилеѧ, и тако мрзцѣхъ и мѧхочѣхъ ихъ Іоудей.

Матѣ. II, 23. «И пришедъ вселѣсѧ въ градѣ, нарицаемѣмъ Назаредѣ».

Вънѣже и прѣжде сзиде ГѢ, тако же ѣвѧнгѣстѣ Дѡука глѣтъ, || тако по рожденіи и сѣвръшеніи мѧ днѣи, и Ѣмѣноу приагоу быти, сзиде в Назаредѣ<sup>2</sup>.

Матѣ. II, 23. «Ико сѣвръшѣтсѧ речѣннѡѣ ѡ прѣркѣ, тако Назорей наричетсѧ». Сказѧетъ же сѧ Назорей—«водѡщїи», и «Ѣтїи же Божїи», и «сѣвѣтѣ» сказѧетсѧ Назорей. ѡбѧче же и «Ѣтїи Иілѣвѣ» нарицаѣтсѧ, и Данїилъ же «Ѣтїа сѣымъ<sup>3</sup>» нарицаѣтъ ѣго, Исаїѧ—«Жезлѧ и сѣворене Иѡсеѡва<sup>4</sup>, глѣтъ и «Цѣвѣтѣ<sup>4</sup>» ѡ него, и въ Пѣснѣхъ Пѣснѣмъ сѧмъ тѣи ГѢ въводитсѧ, глѧ ѡ сѣвѣ: «Изъ цѣвѣтѣ полѧ, и кринъ оудолїи».

ИѢсѣѣ II, II, 1.

Иы же, братїе, сподобльшесѧ видѣти и поклонїтисѧ Ѣтѣмоу Иілѣвоу, и прѧзновати гѧвлѣнїе бывшаго насъ рѧ младѣнца Іѣа Хѧ Бѧ нашего, не къ прѣвоу житїю ѡбращѧемсѧ, нїже къ оубѣтѣноу томителю възвратїмсѧ, горкѡмоу томителю и соупостѧтѣоу, нашѣмоу врагоу и борїтелю діѧволоу, ниже прострѧннымъ и широкимъ поутѣмъ хѡдимъ, ведѸщемъ на погубленїе, но правымъ поутѣ и простымъ и цѣкымъ възвратимсѧ въ страны нашѧ мыслѣныѧ нѣныѧ, и лоукаваго миродѣржца вѣжимъ, ѡнѣмъ сѣдржїмаго мирскаго града ѡмразїмъ, и всѧкъ злобу и неправдѸ възненавидимъ, вѣрѡюще и проповѣдоюще Бѧ величїѧ и Бжѣтвенѧ чюдеса и тѧинѣства, гѧже нашего рѧ сїнїѧ сѣдѣѧ

чѧколювецѣ ГѢ. Дѡбродѣтелми же и правдами оукрашѧющесѧ, и оузкимъ и прискрѣбнымъ пѣтѣмъ Ѣвѧлїѧ хѡдѧще, къ животѸ ѡномѸ || Бжѣтвенѣоу и прѣно- ||Л. 692 в. соупномѸ постїгнѣоути потщимсѧ, блѣгоугодївше въ всемъ ХѡѸ, истиннѡмоу Бѣоу и Ѣтѣоу нашѣмоу, гѧко тѣмоу подовлетѣтѣ слѧва и дрѣжѧва, чѣтъ и поклонѧнїе въ вѣкы вѣкомъ, ѧмїнь.

### || Прологъ.

||Л. 693 а.

Ица того ѧ. Пѧмѧтъ прѣбныѧ Меланїи Римлѧныни<sup>5</sup>.

Ѣтѣ и. Не вѣла тѧ рѣка, Меланїе, ни черна, Бѣтъ же, ѧще оумерла ѣси, въ живыхъ тѧ пишеть. Въ ѧ ѡстѧви Меланїе житїе.

Ѣѧ вѣше къ цѣтѣоу ѡноурїево, рѡда прѣслѧвна и сѣвѣтѧ. ѡ всѧ же дѣѧ Гѧ възлюбївши, дѣбѣствовати и звѡлївши: но тѣмъ родїтелїе мѧжа ѣи сѣпрѧгоша, и двоїмъ ѡтрѡчѧтѣ мати бѣвши. Тѧже родїтелїе ѣѧ и чѧда сѣ сѣпроугомъ ѡ житїѧ ѡшѣдшимъ, и ѡна гѧ ѡстѧвльши, къ вышнимъ ѡвхожѧющимъ бѣше<sup>6</sup>, и всѧкыи постѣтѣ показѡщи, и недѡжныхъ врачѡущи, и стрѧнноприходѧщихъ прѣемлющи, иже въ темницѧхъ и во и згнѧнїи постѣщѧющи. Посѣмъ же многѣе стѧжѧнїе продавши, и ѣѧ златницѣ собрѧвши, к мѧнастырѣмъ и къ цѣкѧмъ и к нїщимъ истоцеѡвѧше, и ѡбѣи днѣми пїщю вѣшѧше во всемъ своѣмъ житїи: в соѡбѣтѣоу и в нѣлю тѣчїю вѣшѧти. Сѣѡ блѣгохѡдожнѣ и блѣгоуѡвѣтливѣ живѸщи во ИѢфрикїи лѣтѣ сѣдмѣ, и многѣе ѡсѡживши богѧство, во Иѡксѧндрїю иѡдѧше, и ѡтѡдоу во Іѣрѡлѧмъ, и в келїи сѣѡ зѧтворївши,

<sup>1</sup> Галилейскїѧ.

<sup>2</sup> См. Лук. II, 4. 25—36.

<sup>3</sup> Данїилъ IX, 25.

<sup>4</sup> Исаїѧ XI, 1.

<sup>5</sup> Грѣческїѧ текстѣ въ Минеѣ Служѣбной. «проживала въ предмѣстьи».

<sup>6</sup> къ вышнимъ... вѣше, ѣу проαστεїѡ διγυε,



ДЕВАНСТВО ДѢЦЬ СВѢРАВШИ, ВСАКАА ІАЖЕ  
 НА ПОТРЕВѢ ИМЪ, НЕВѢКОУДНО ПОДАВШИ.  
 УДЕРЖИМА ЖЕ БѢШЕ И РЕВРЕНЮ БОЛѢЗ-  
 НІЮ, И СѢЛО НЕМОЩЕСТВОАВШИ, И ПРИ-  
 ЗВАВШИ ЕПІПА ФЛЕВДРОПОЛЬСКАГО<sup>1</sup> И  
 ПРИИМШИ У НЕГО БЖІТВЕНОЕ ПРИЧАЩЕНІЕ,  
 И ПОКЛОНИВШИСЯ СЕСТРАМЪ, ПОСЛѢДИ  
 ИСПОУСТИ ГЛА: ІАКО ГОУ ИЗБОЛШУ, ТАКО  
 И ВЫІСТЬ. И АВІЕ ПРЕДАСТЬ БГОУ || ДХЪ  
 СВОИ.

||Л. 693 б.

В ТѢИ ЖЕ ДНЬ СГГО МЧЕНИКА  
 ЗОТИКА, СІРЫМЪ ПИТАТЕЛА<sup>2</sup>.

С П И. ВЕРТЕПОМЪ ВЛЕКШІИ<sup>3</sup>, ЗОТИКЪ  
 ВЕСЕЛО ТЧЕ. ВОДЪ ЗЕМЛА ВЕРНЫИ ЖЕ  
 ПОУЧЬ ШЕСТВОУЮ<sup>4</sup>.

СІИ БѢШЕ У СТАРАГО РІМА, РОДА  
 ЧЕСТНА И СЛАВНА, И П. Д. СМ. ВЫШЕ  
 СЛАВ. ѲВУИД<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> τὸν ἐπίσκοπον Ἐλευθεροπόλεως, «епископа Елеуѳеропольскаго». <sup>2</sup> Греческій текстъ въ Миней Служебной. <sup>3</sup> Πόλῳ στρούτων, «вращается небосводъ». <sup>4</sup> Водъ... шествоую, ὡ βάλβις ἢ γῆ, τέρμα δὲ δρόμου πόλος, «точка отправленія его земля, предѣлъ же бѣга небо». <sup>5</sup> Разночтенія: *вм.* изъ младыи ногтени—изъ млада магкыи ногтени; *вм.* близникъ—ближникъ; *вм.* римланъ—Рима; *вм.* епадѣ—епадый; *вм.* слдгѣ предаваемыи к погивели смртнои и у оудавленіа—предаваемыхъ слдгамъ проказивыхъ к погивели смртнооснаго оудавленіа; *вм.* потокъ—поставль; *вм.* ѡврѣшоу—ѡврѣтшю; *вм.* крѣ чина—въ рѣдзчинѣ (ἐν σπάνει); *вм.* препѡвнѣ—праведнаго; *вм.* въ срѣтениѣ—въ срѣцию; *вм.* схмченоу—размыканъ.